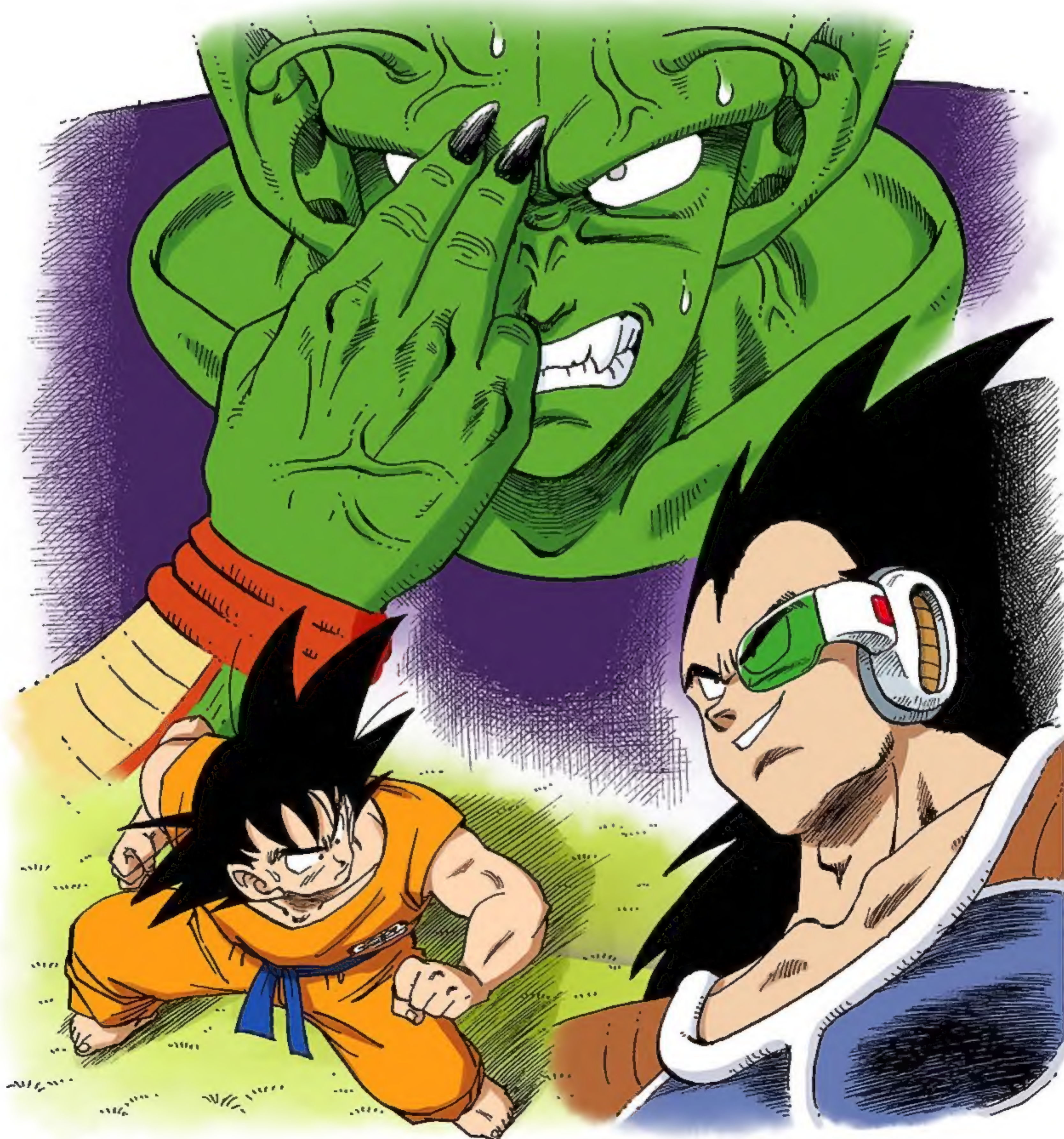


ドラゴンボール



HỒI SAIYAN - TẬP 1

鳥山明 TORIYAMA



DRAGON BALL

FULL COLOR SAIYAN ARC

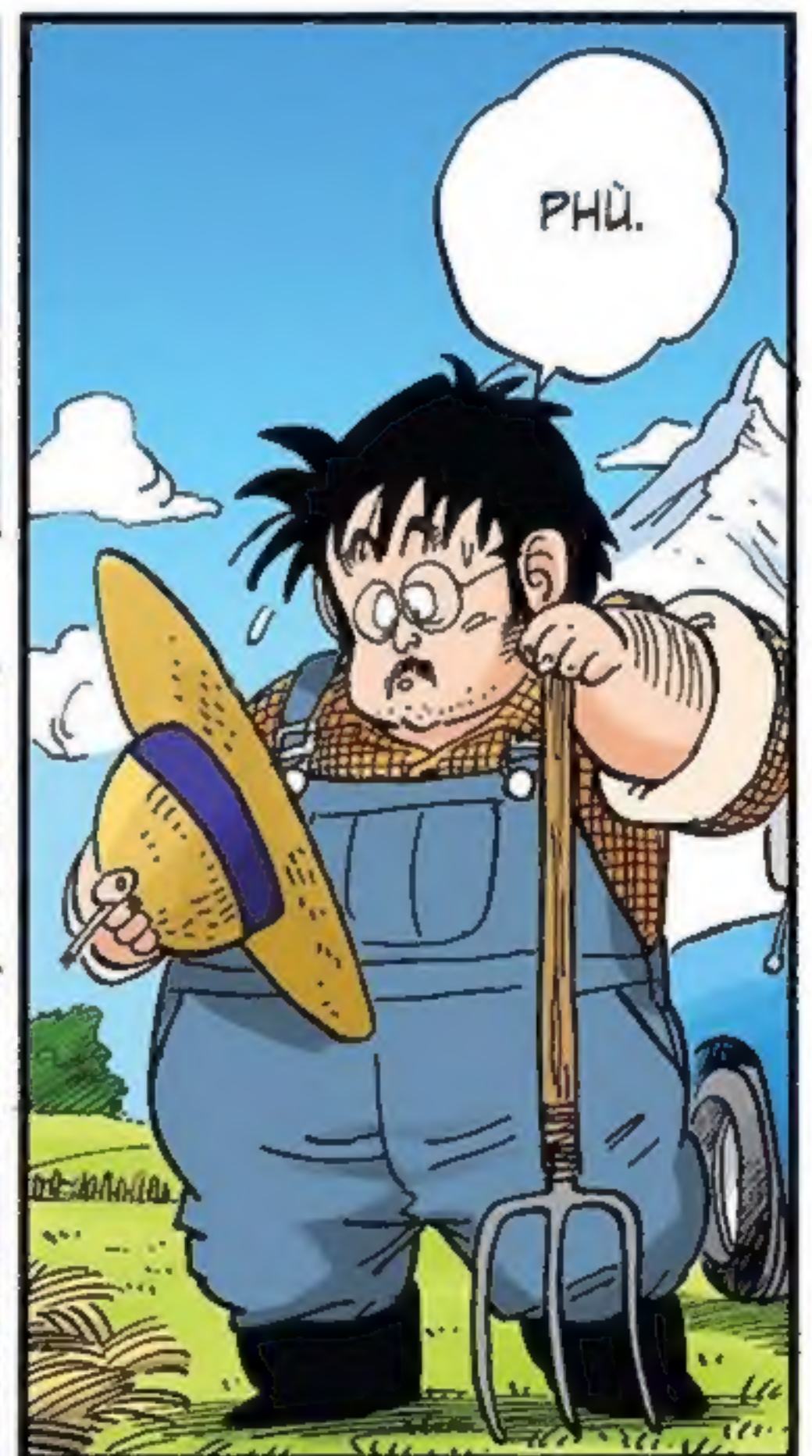
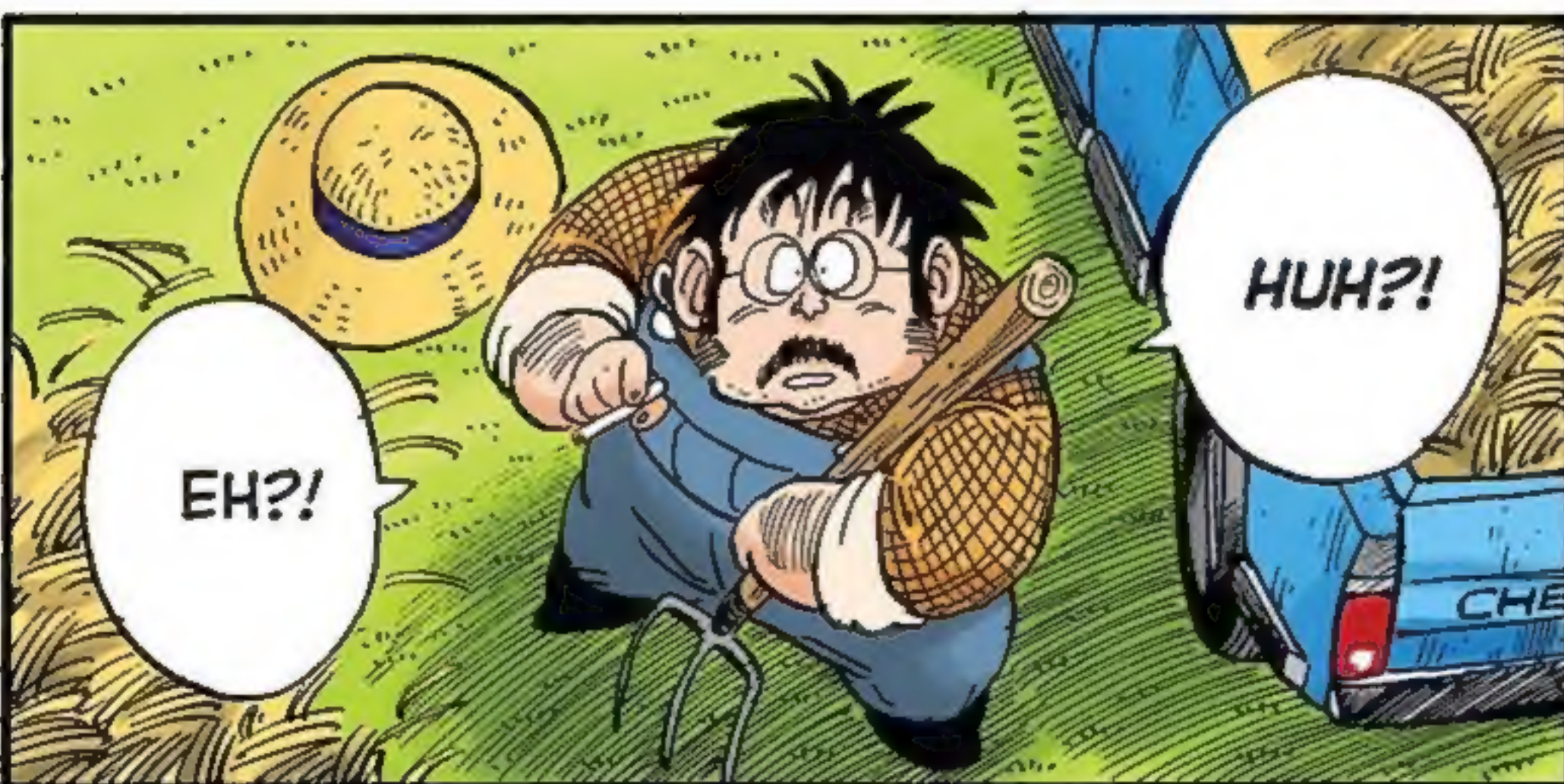


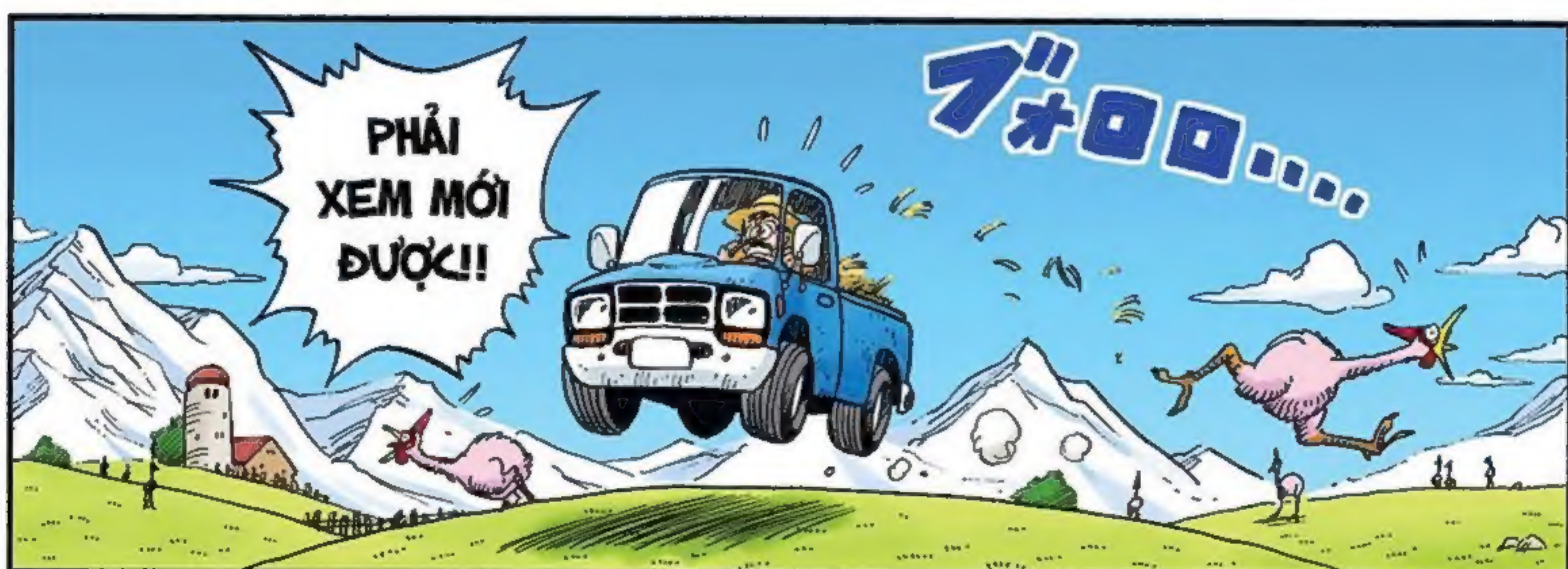
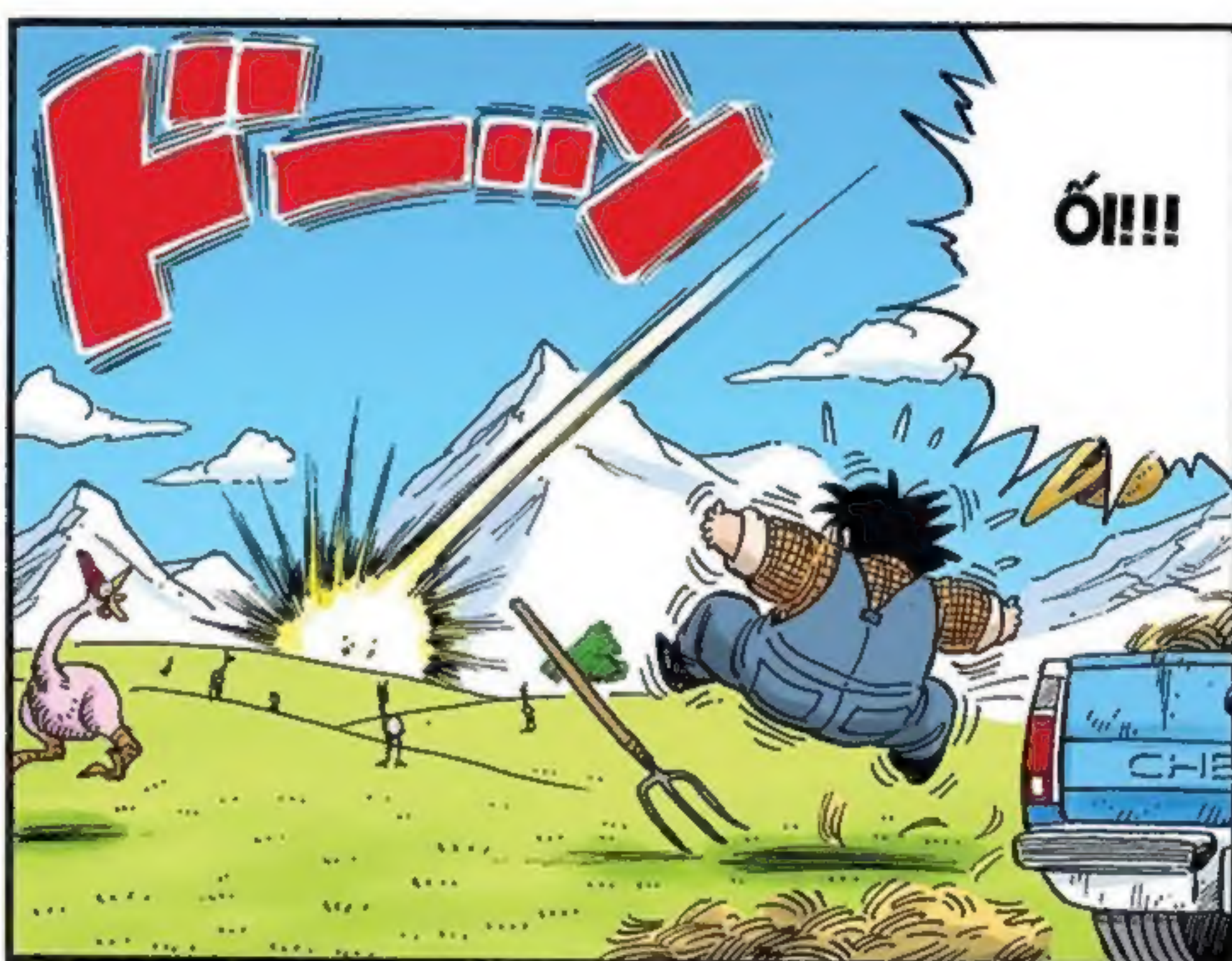
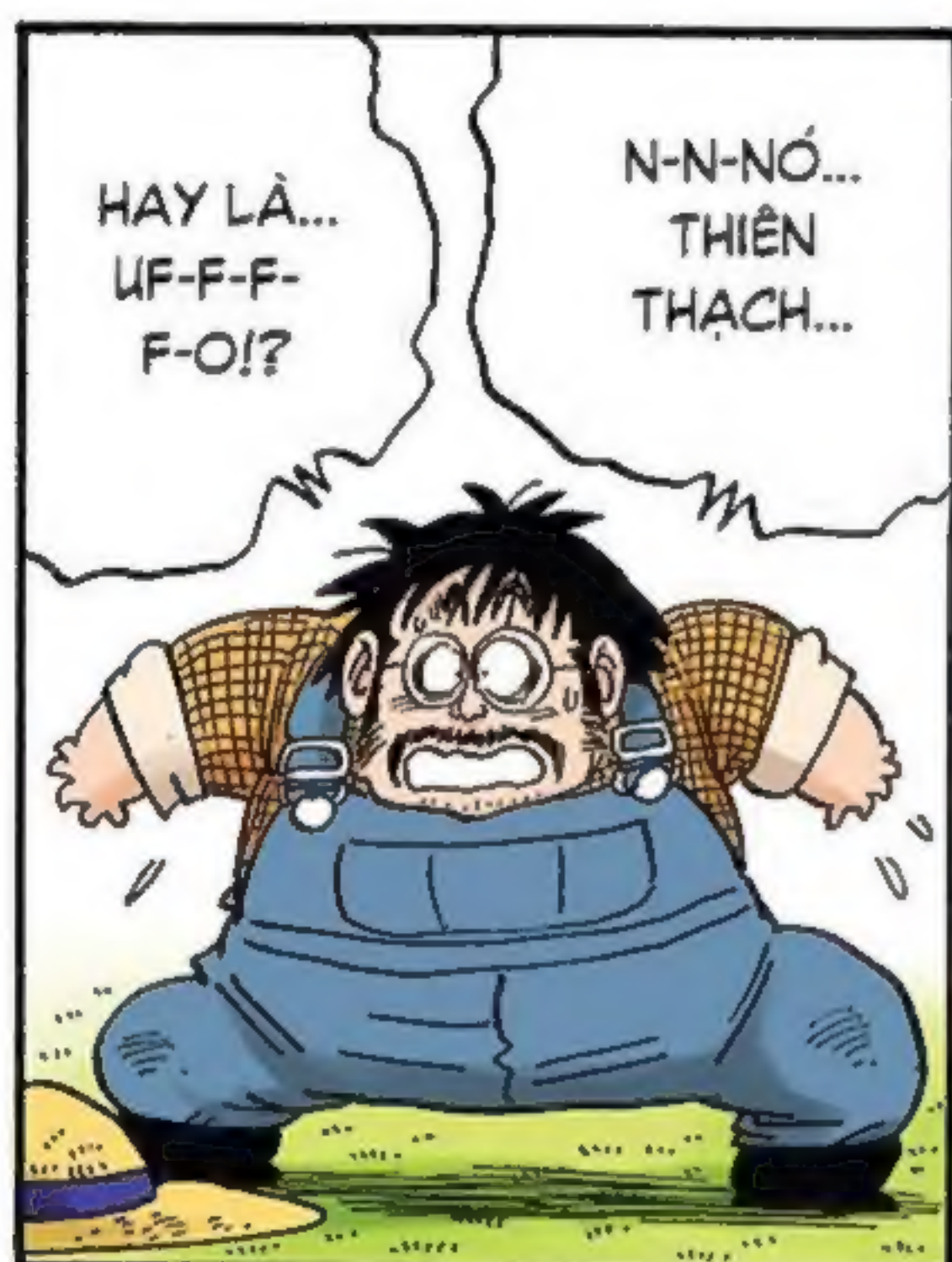
STORY AND ART BY

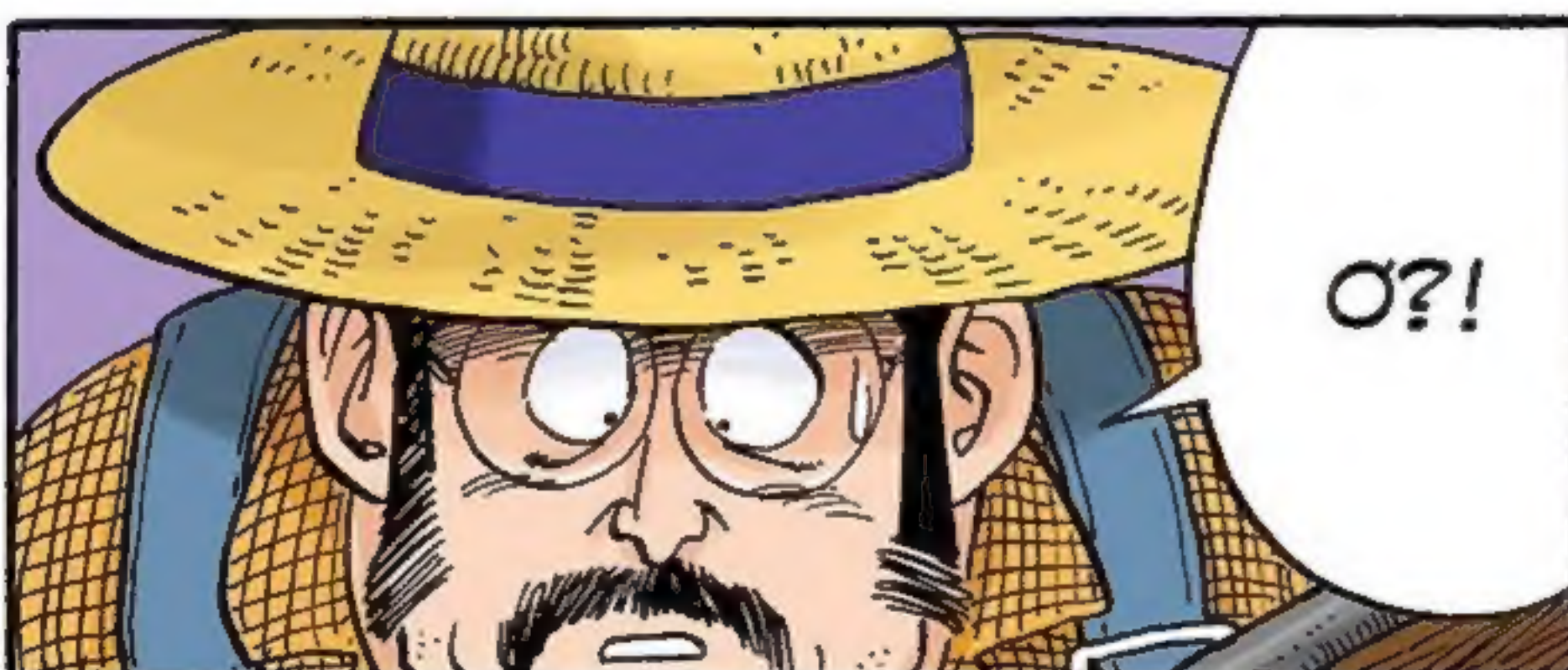
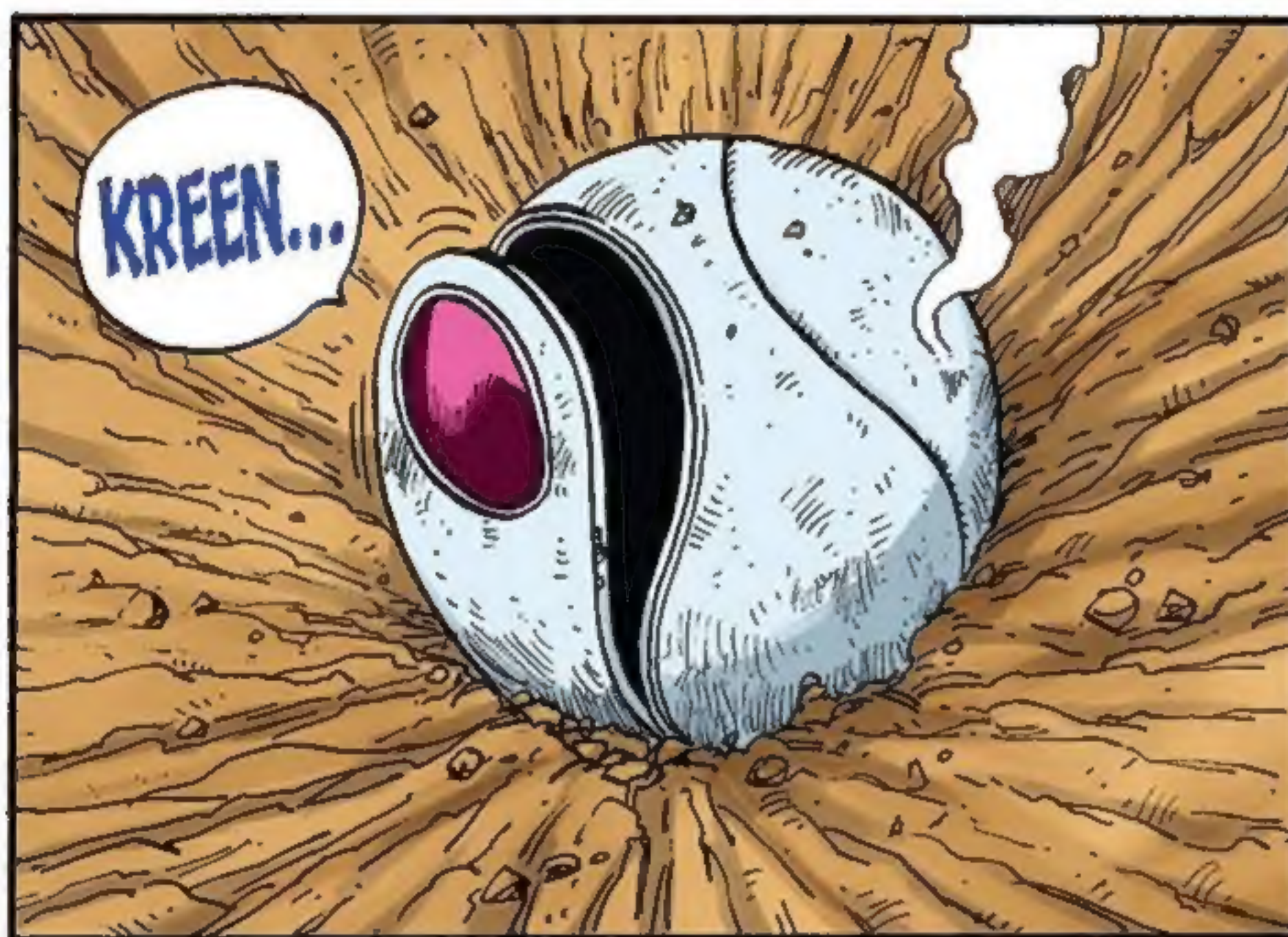
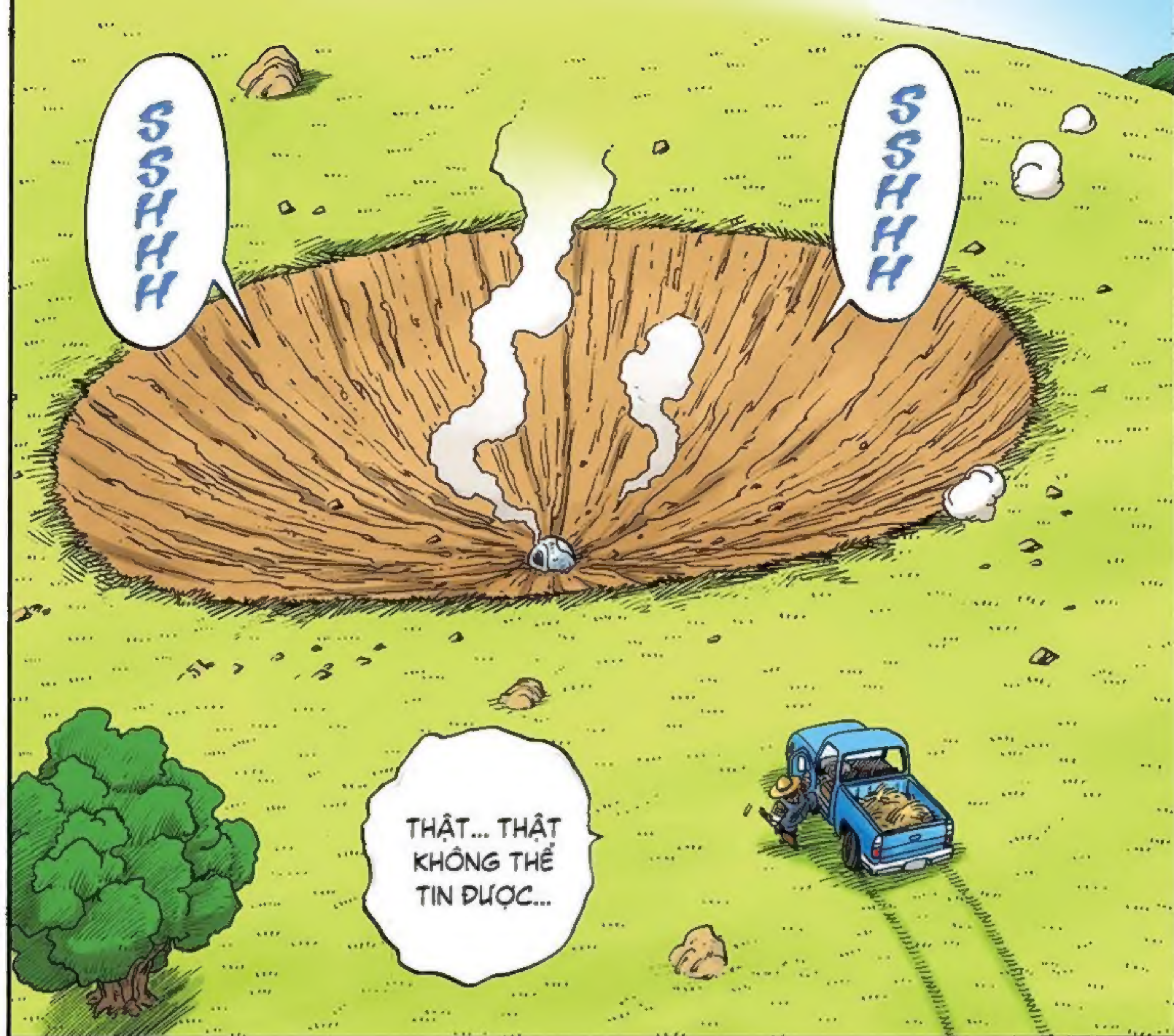
AKIRA TORIYAMA

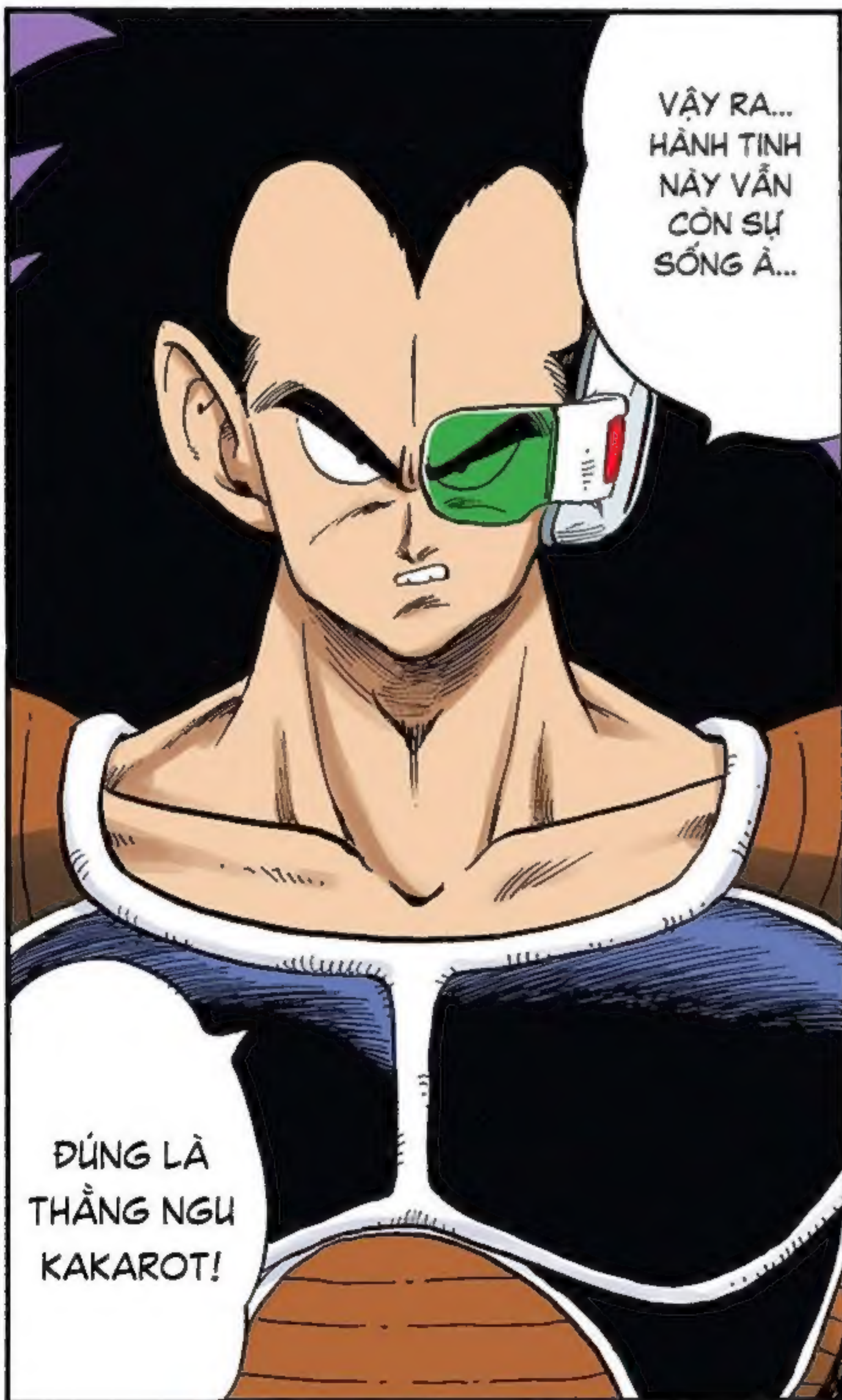
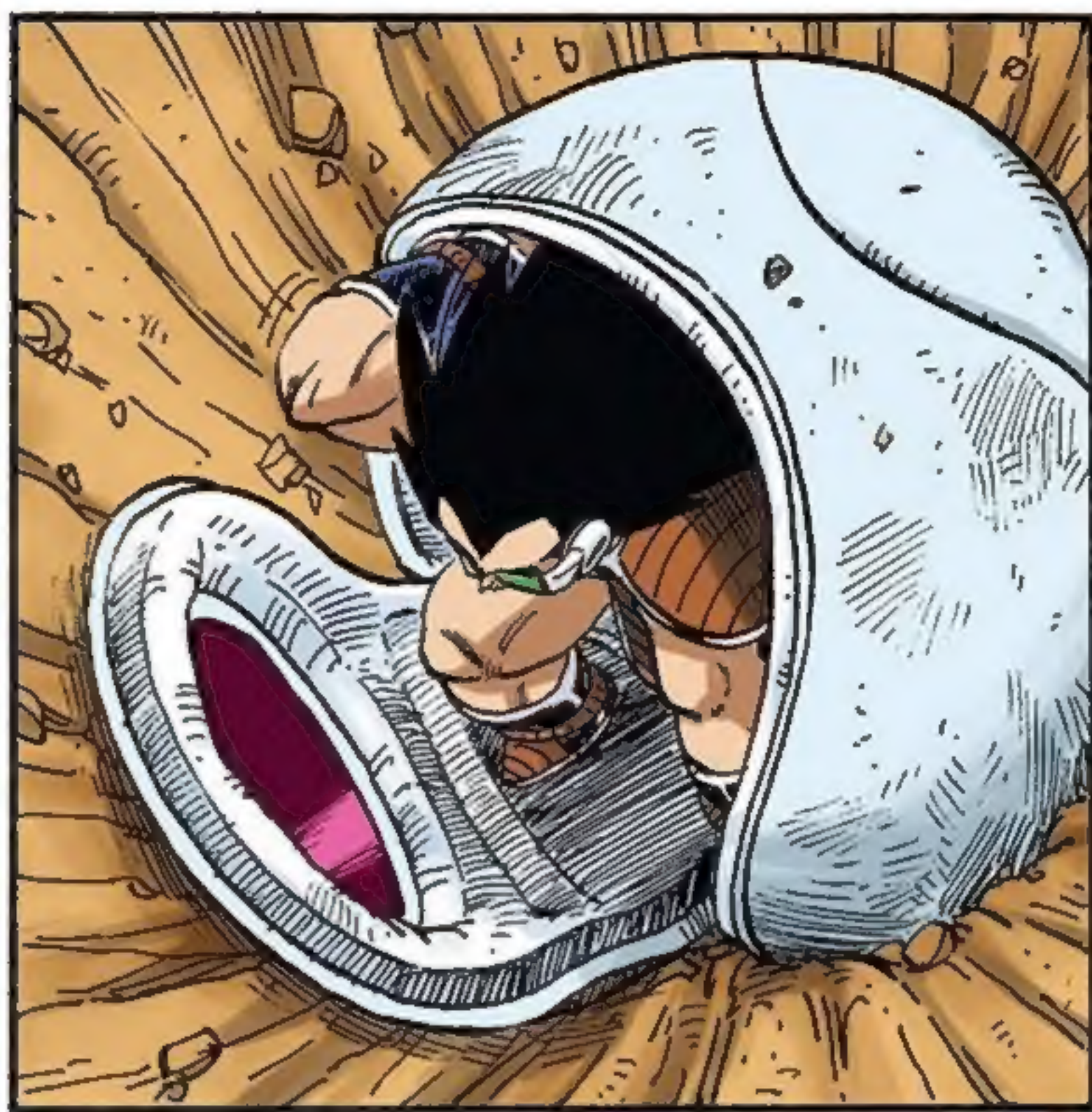
Chapter 1: The Mysterious Warrior from Space

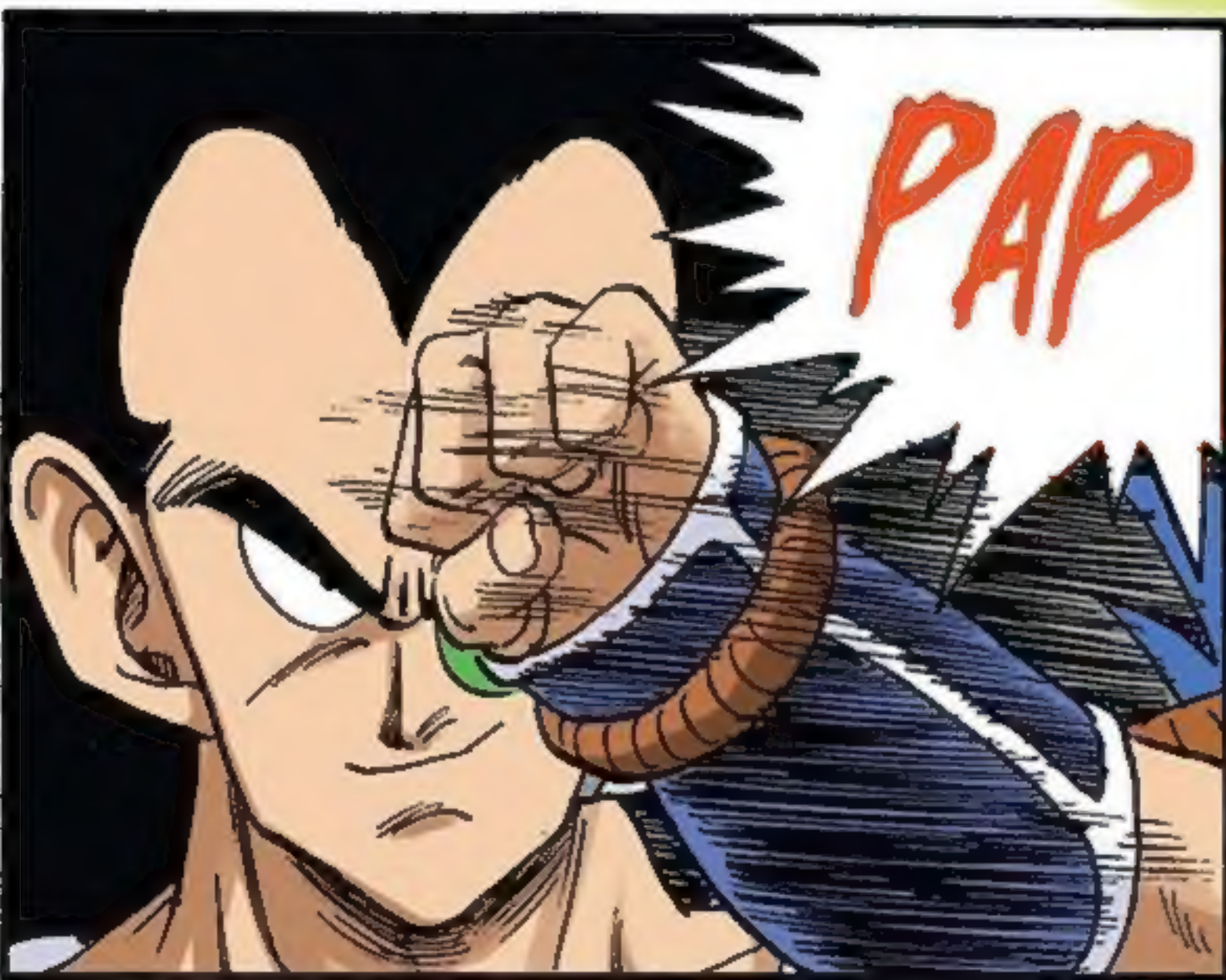
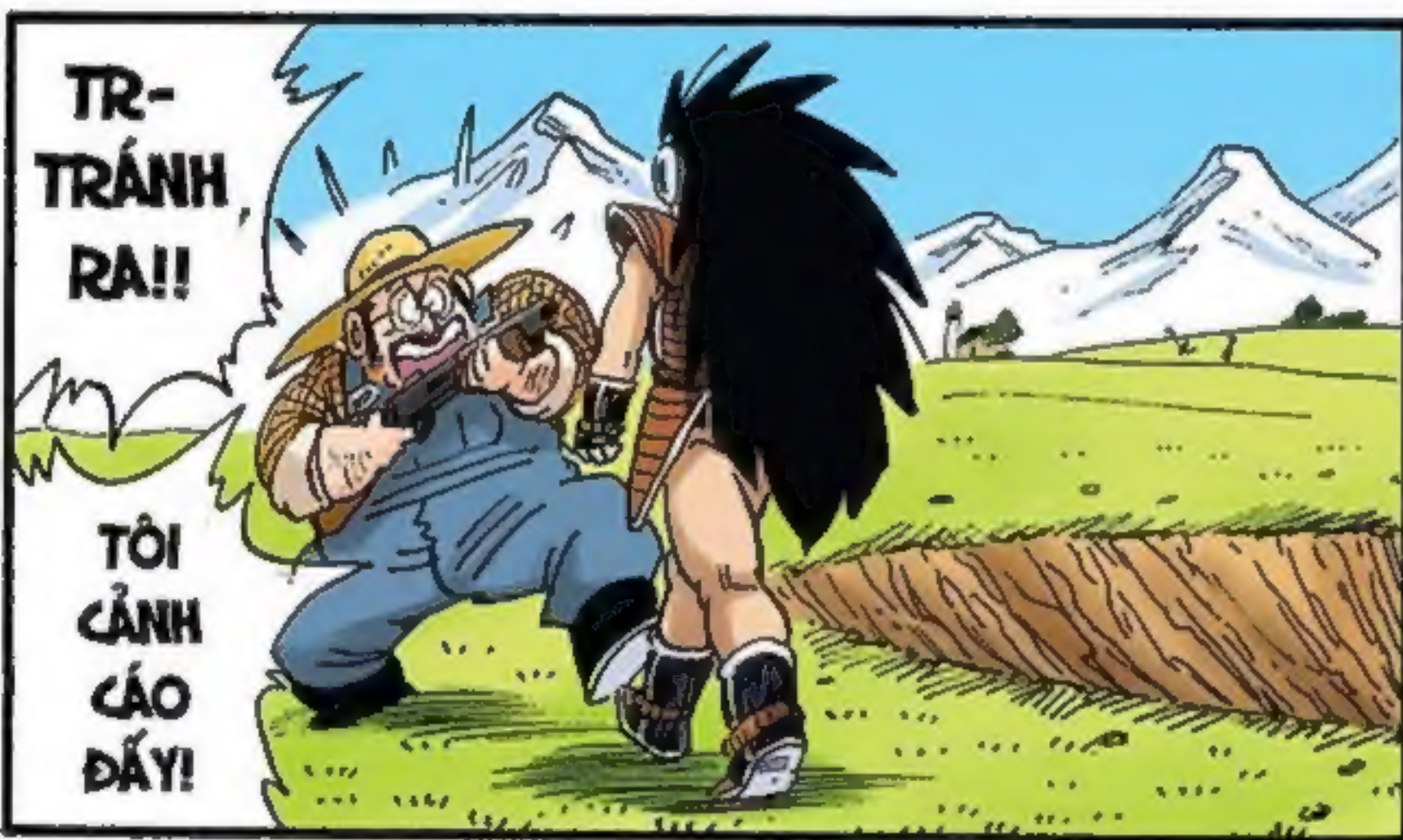
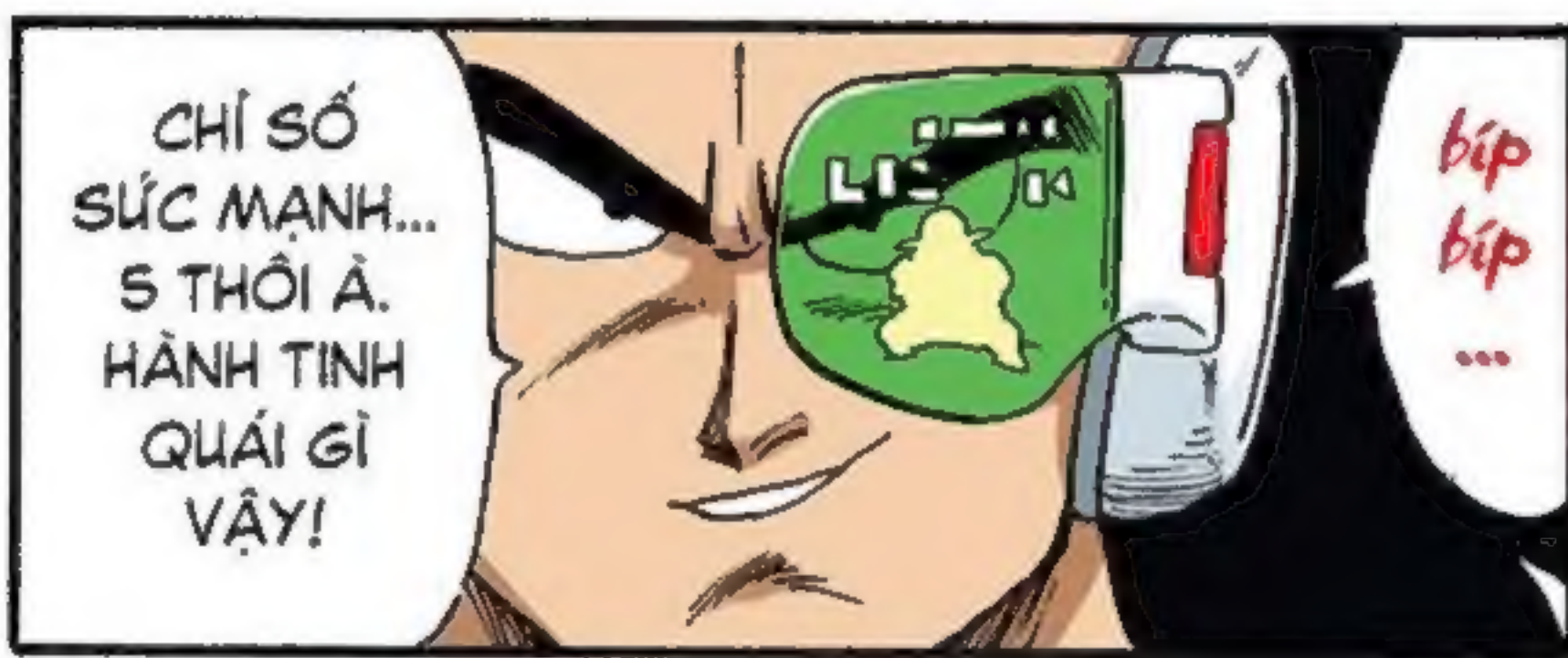
đã 5 năm
kể từ trận chiến
cuối cùng giữa
Goku và Piccolo...
vào một ngày
đẹp trời nọ...

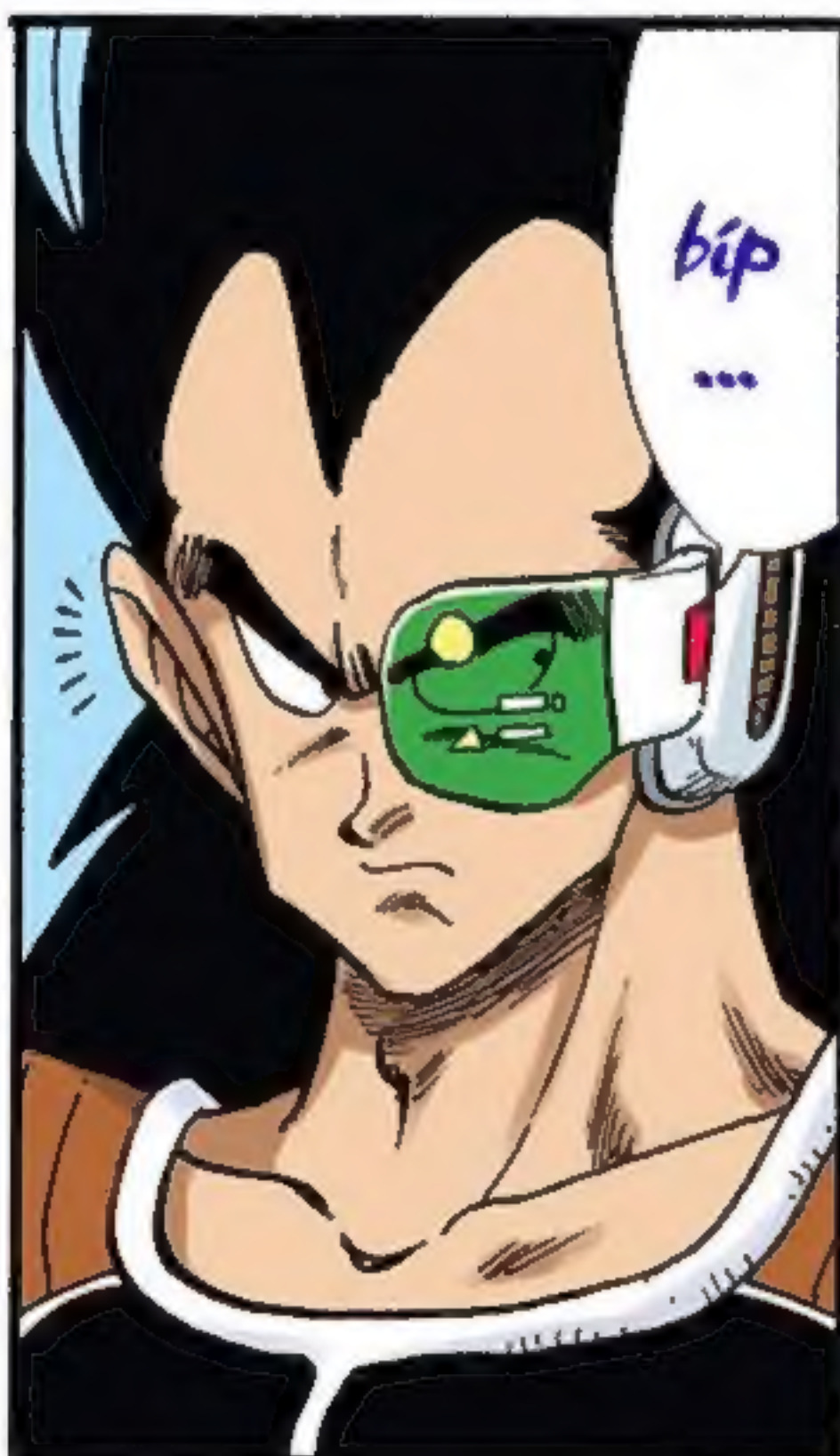
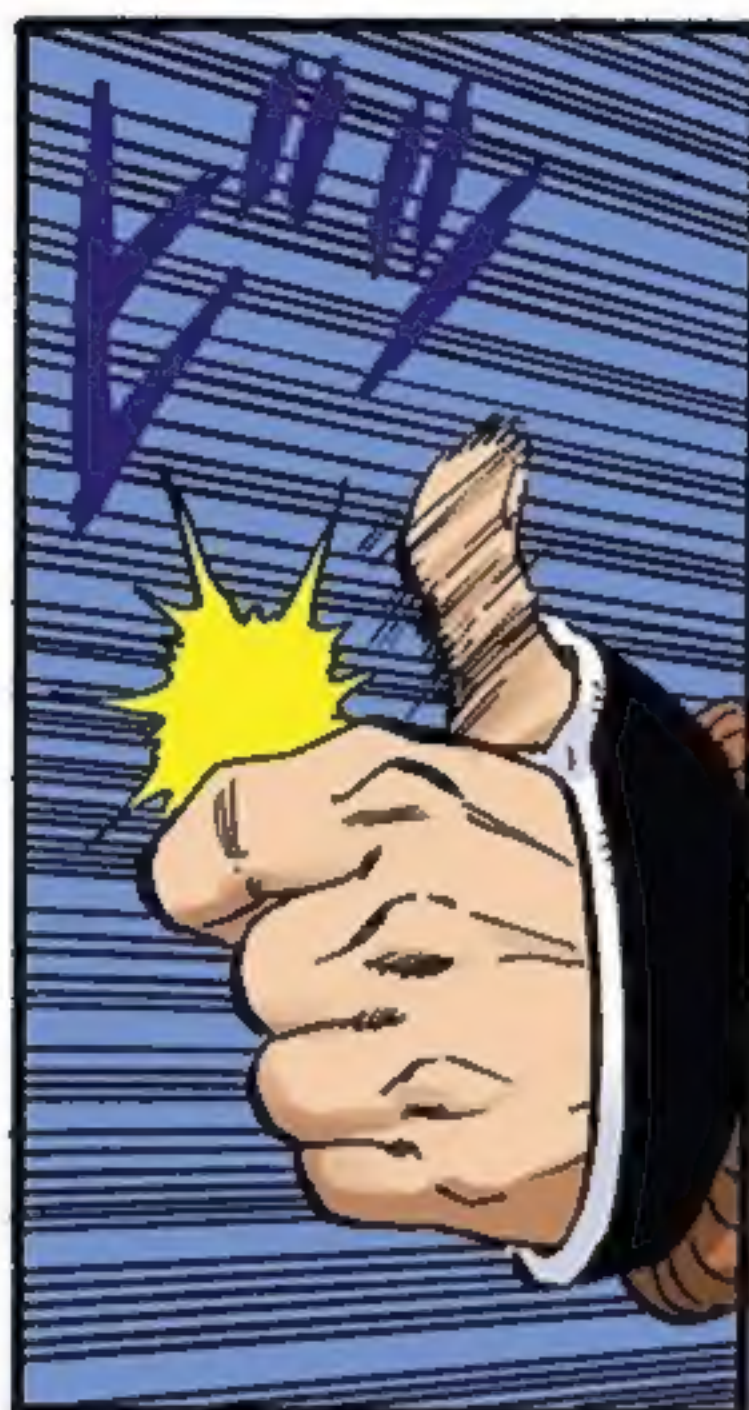


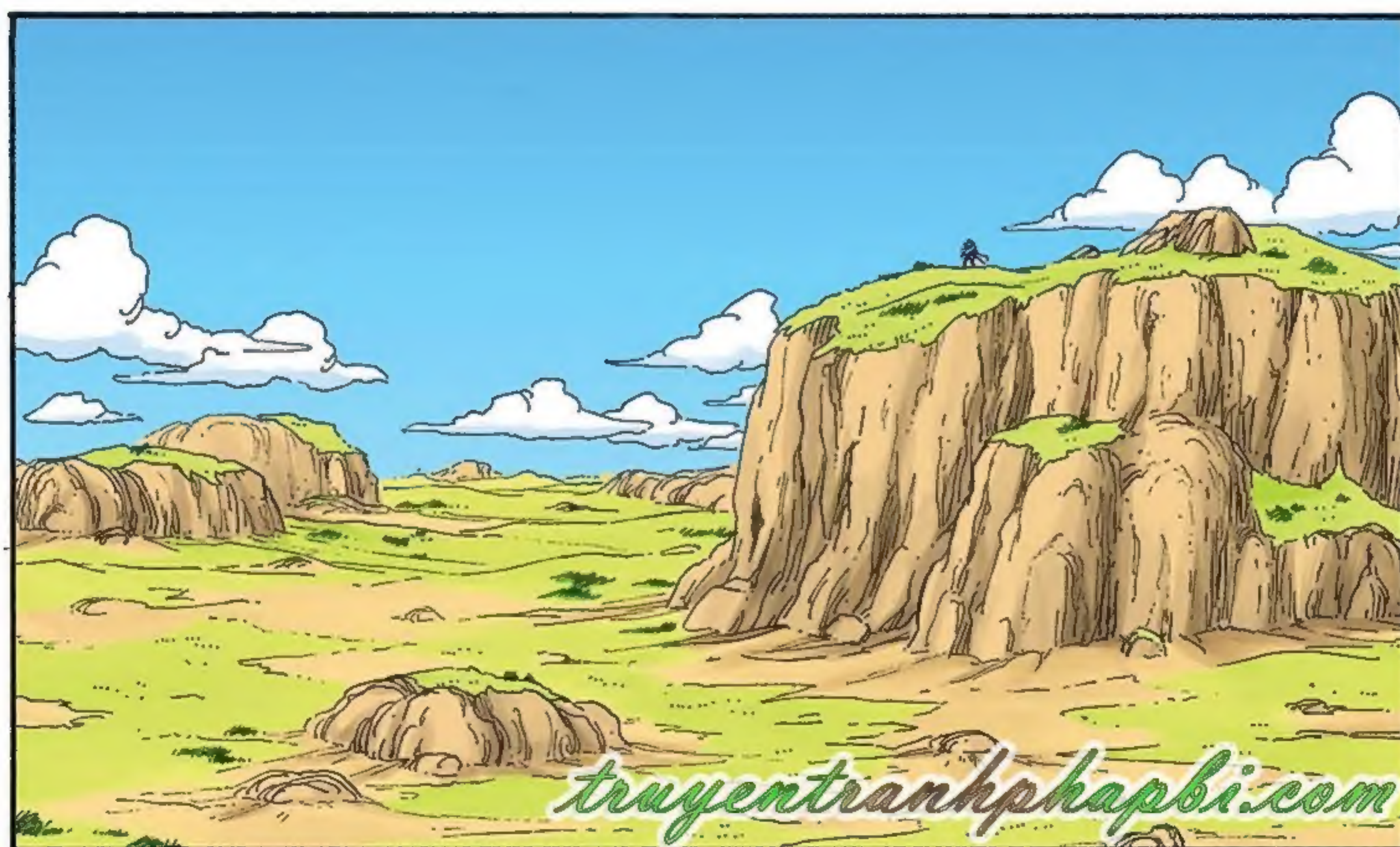
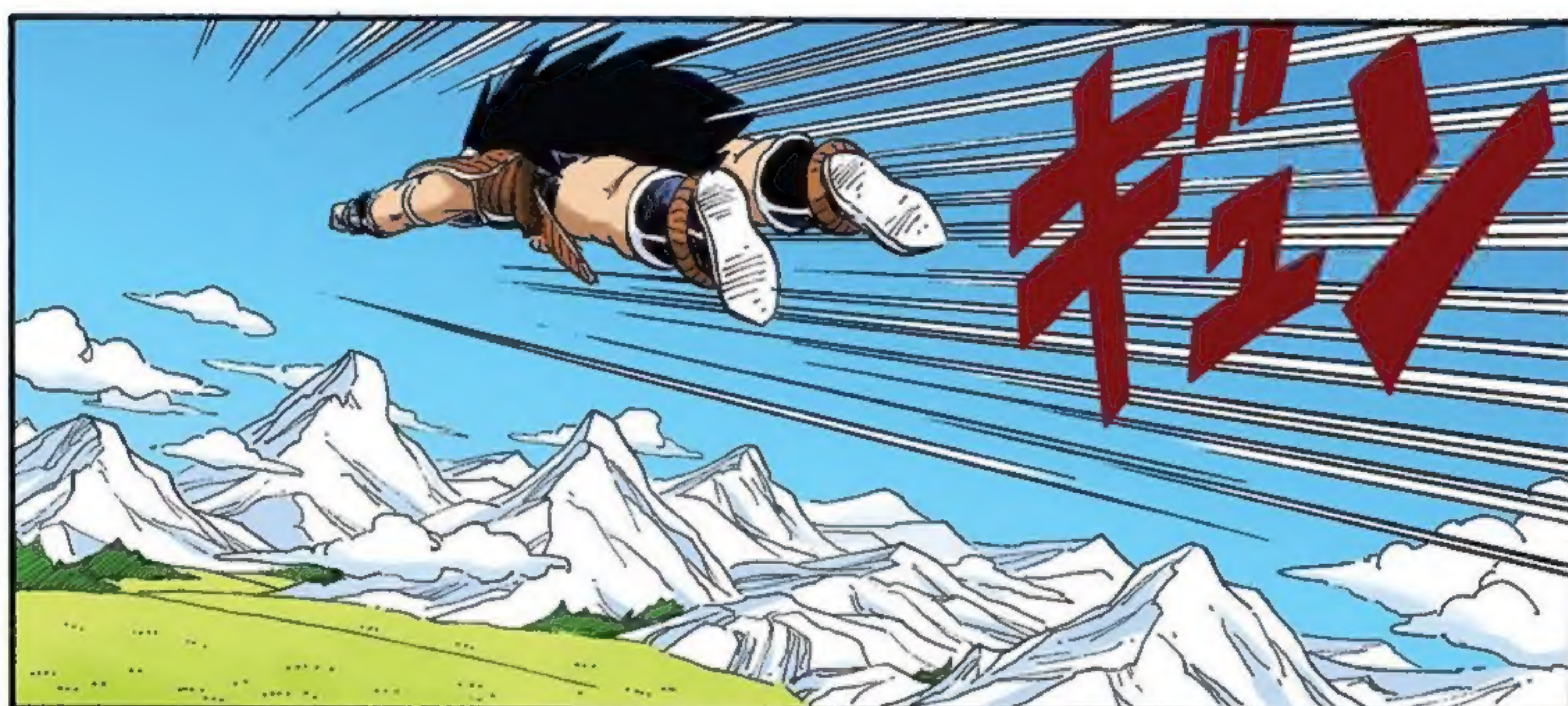
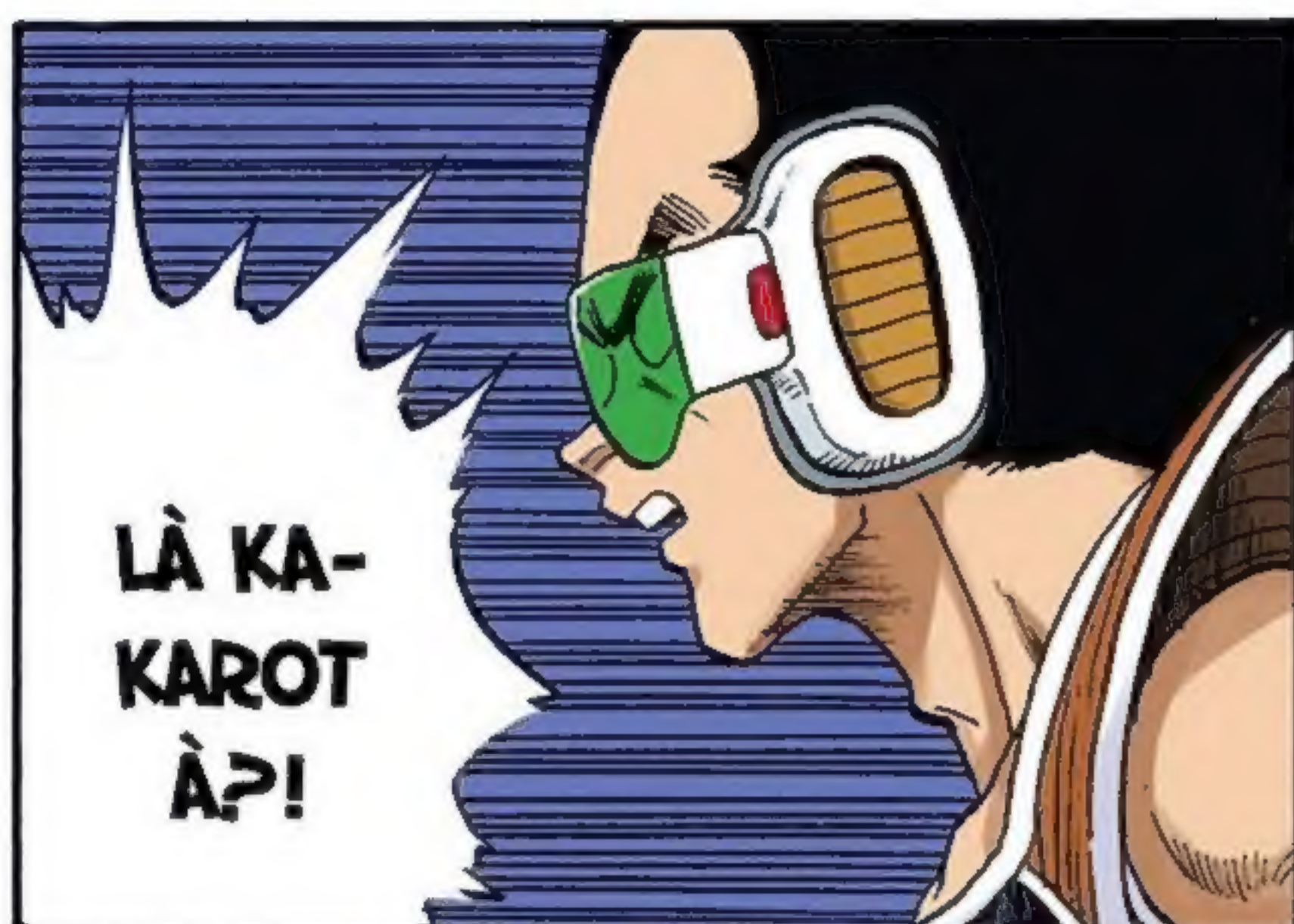


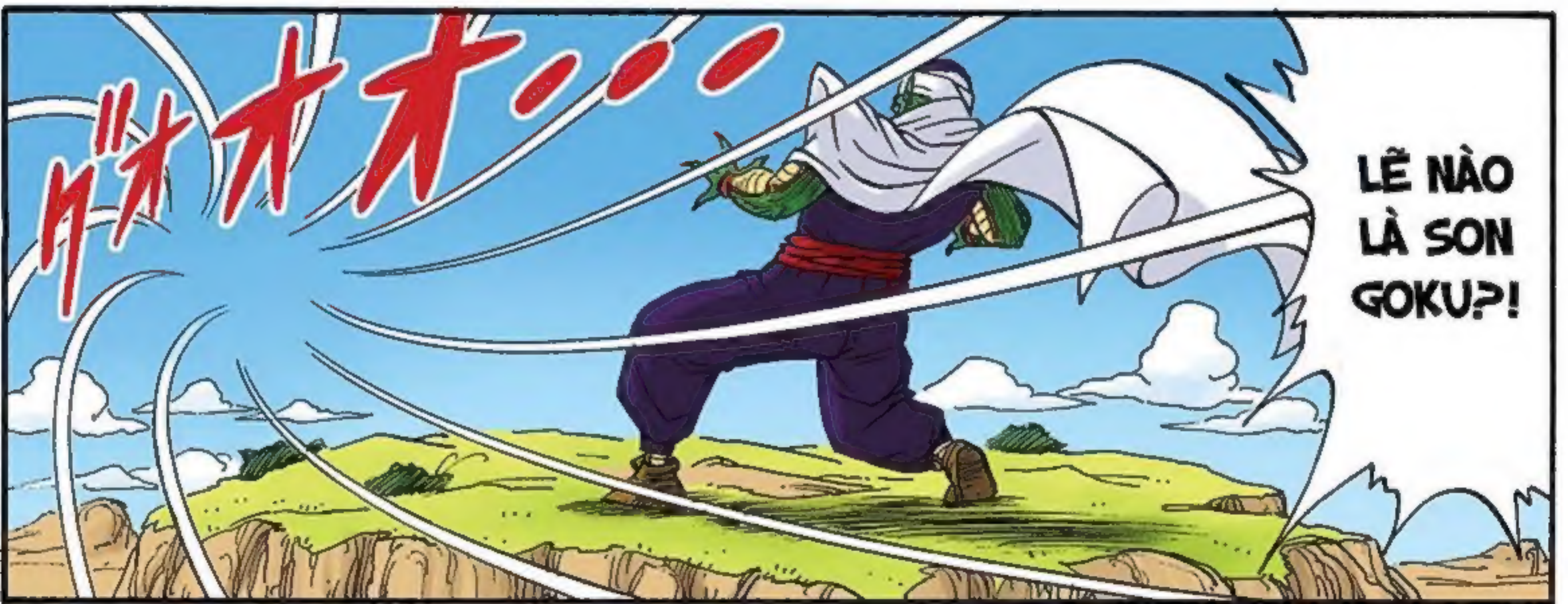
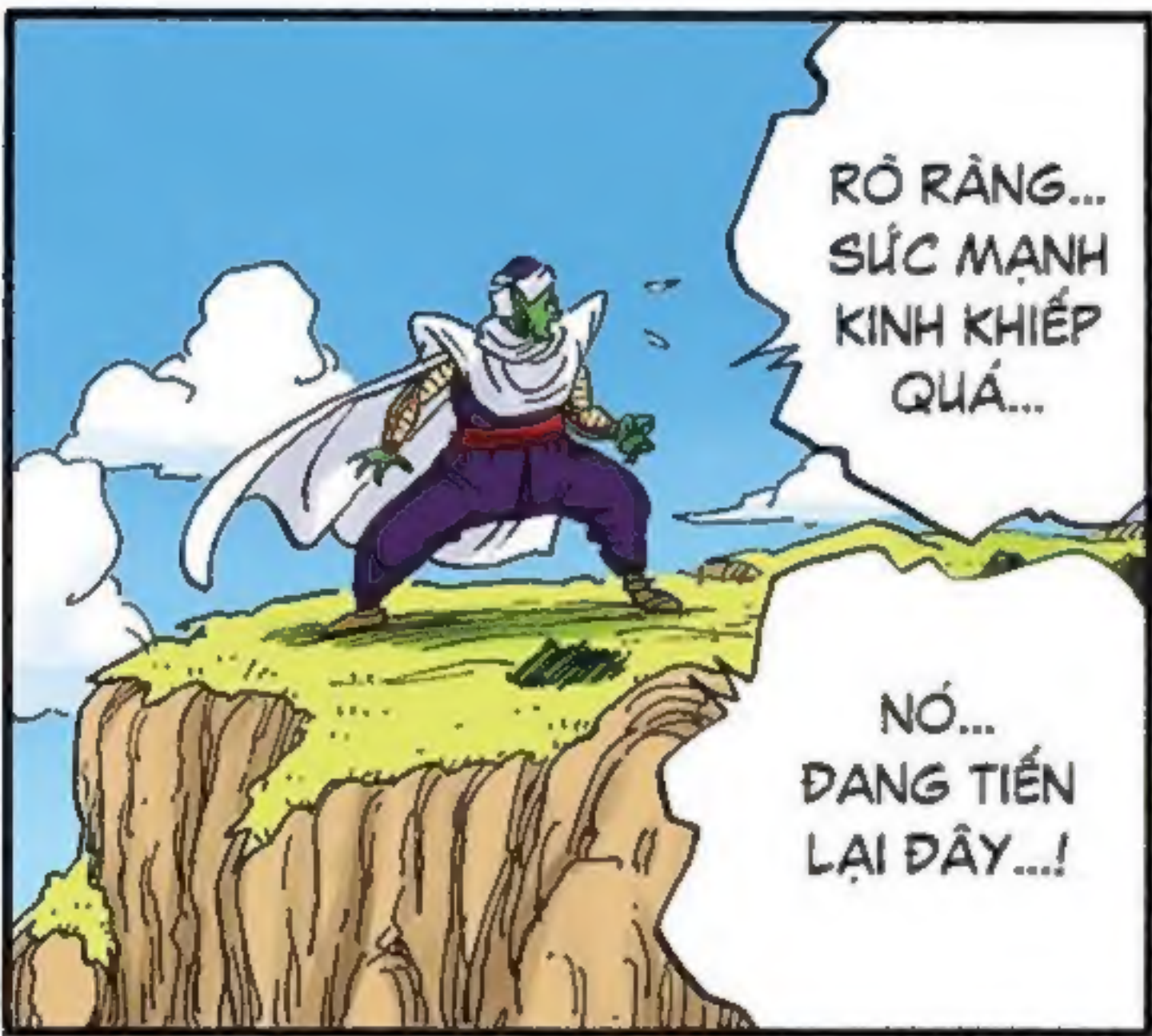
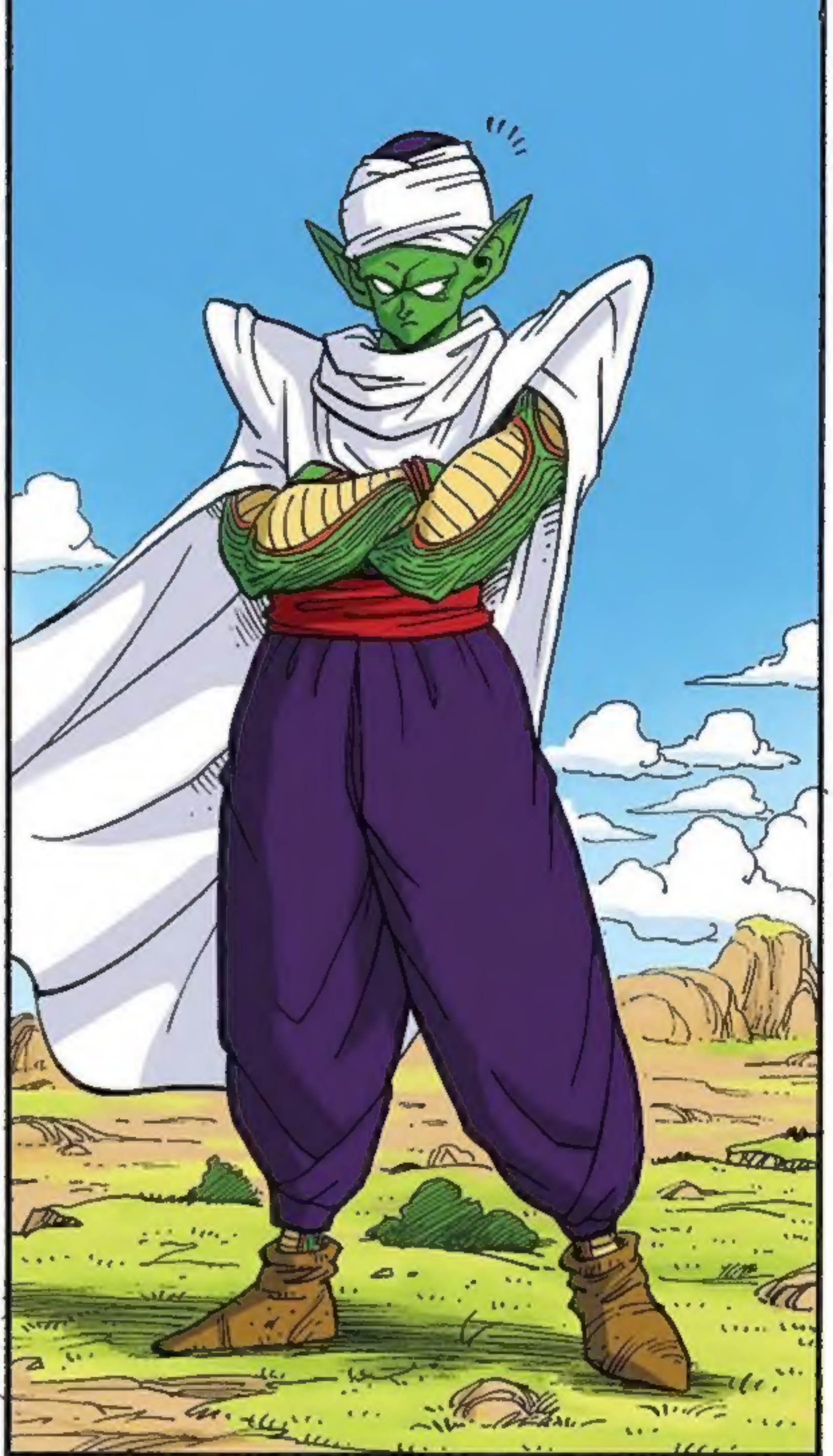


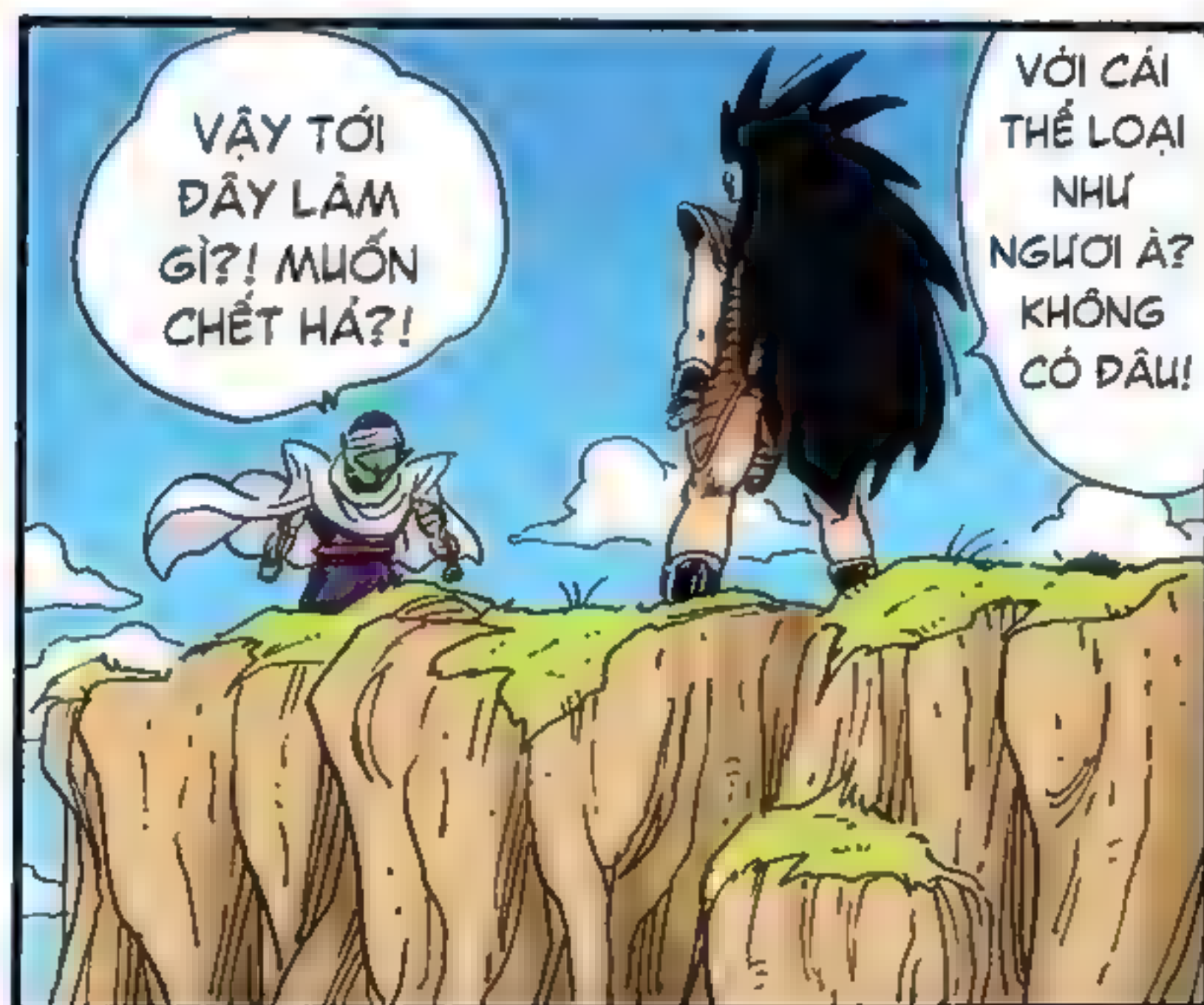


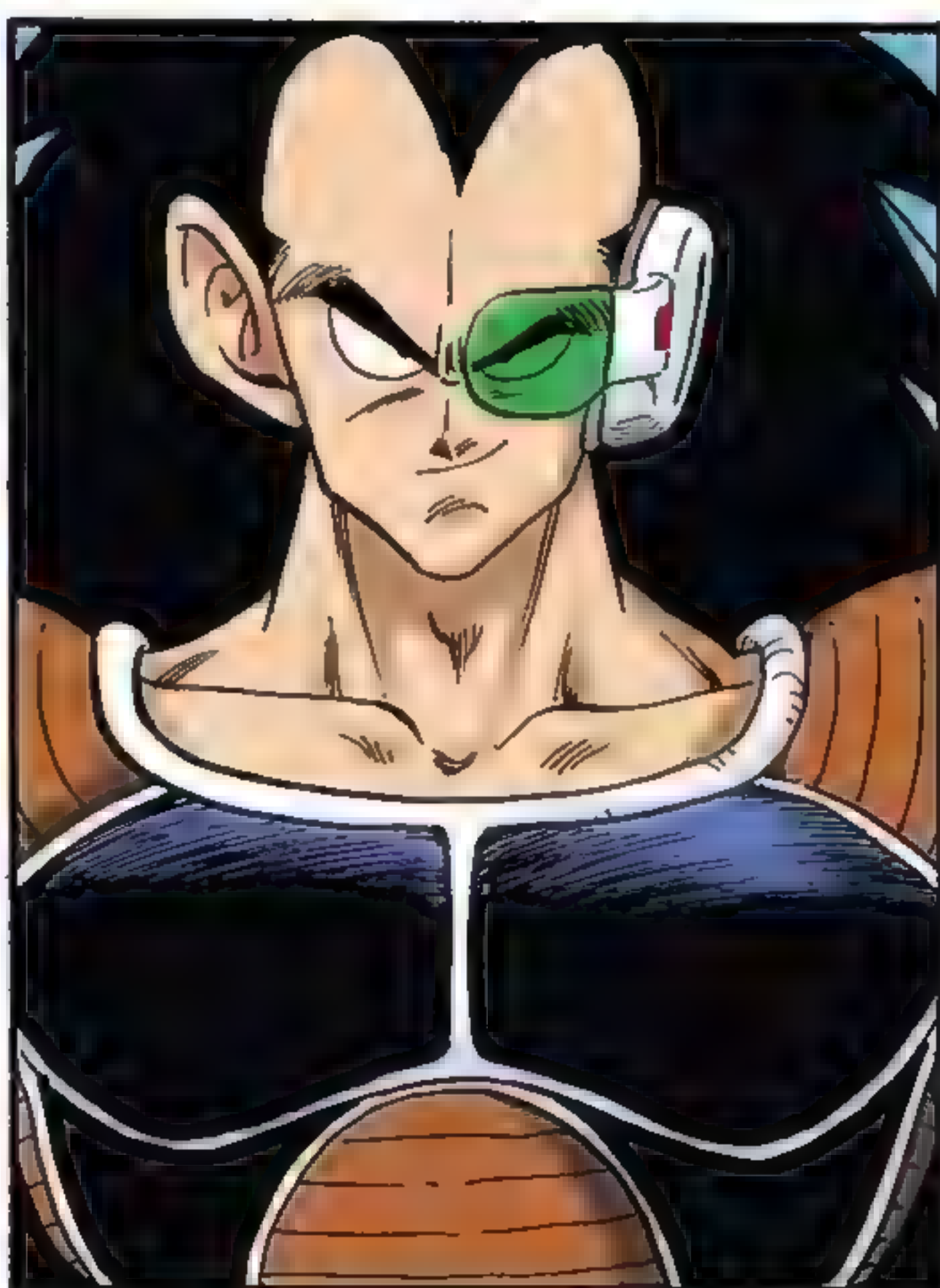
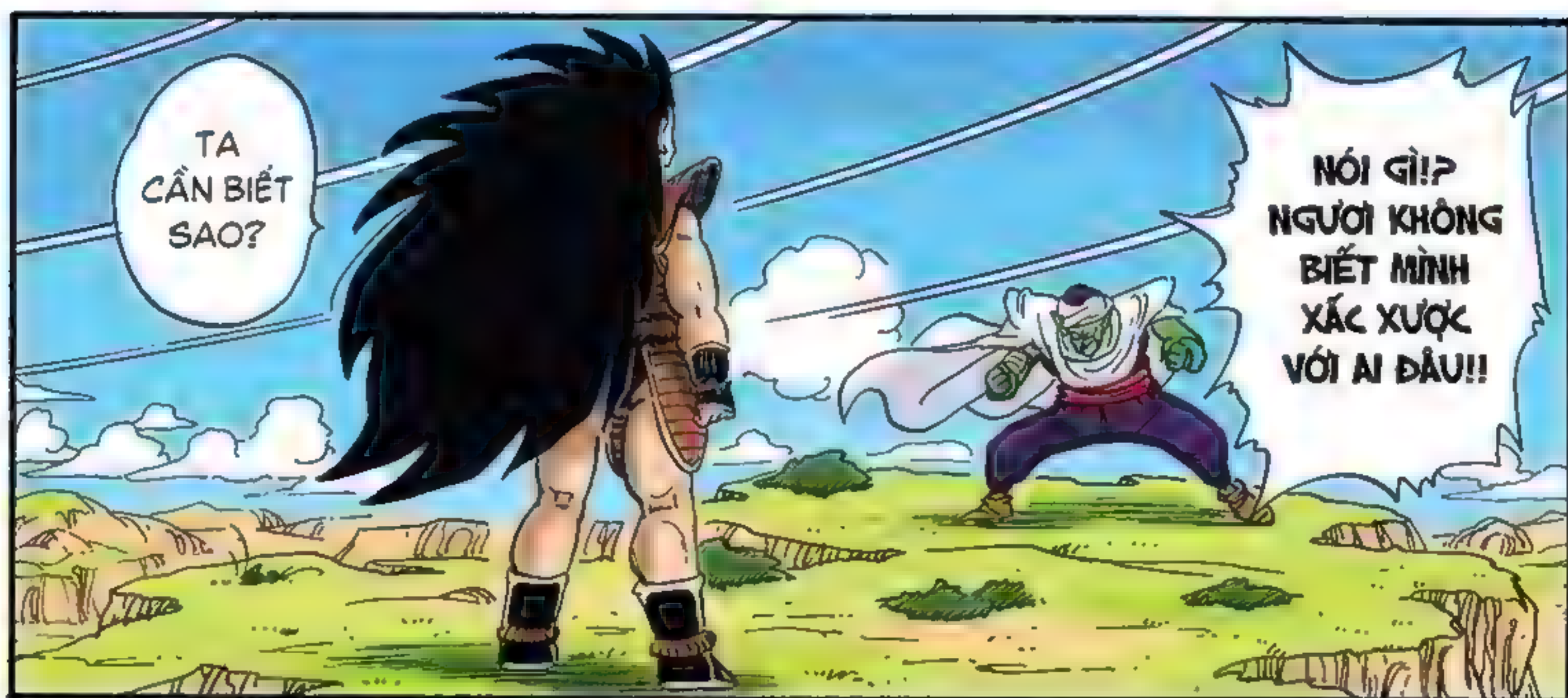




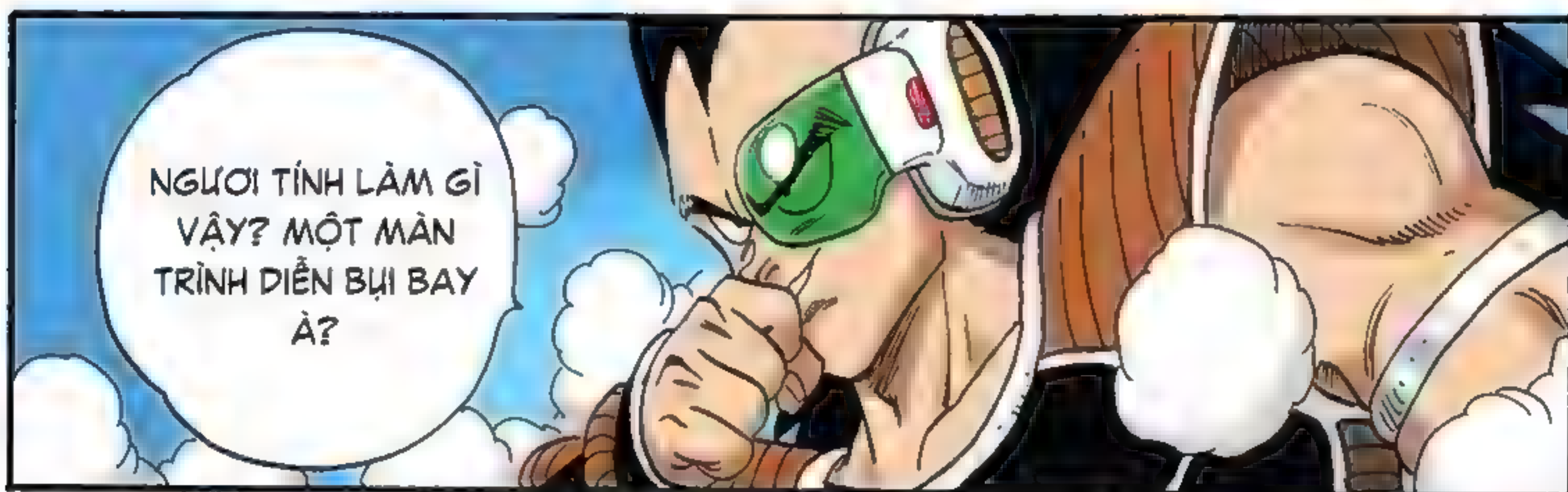
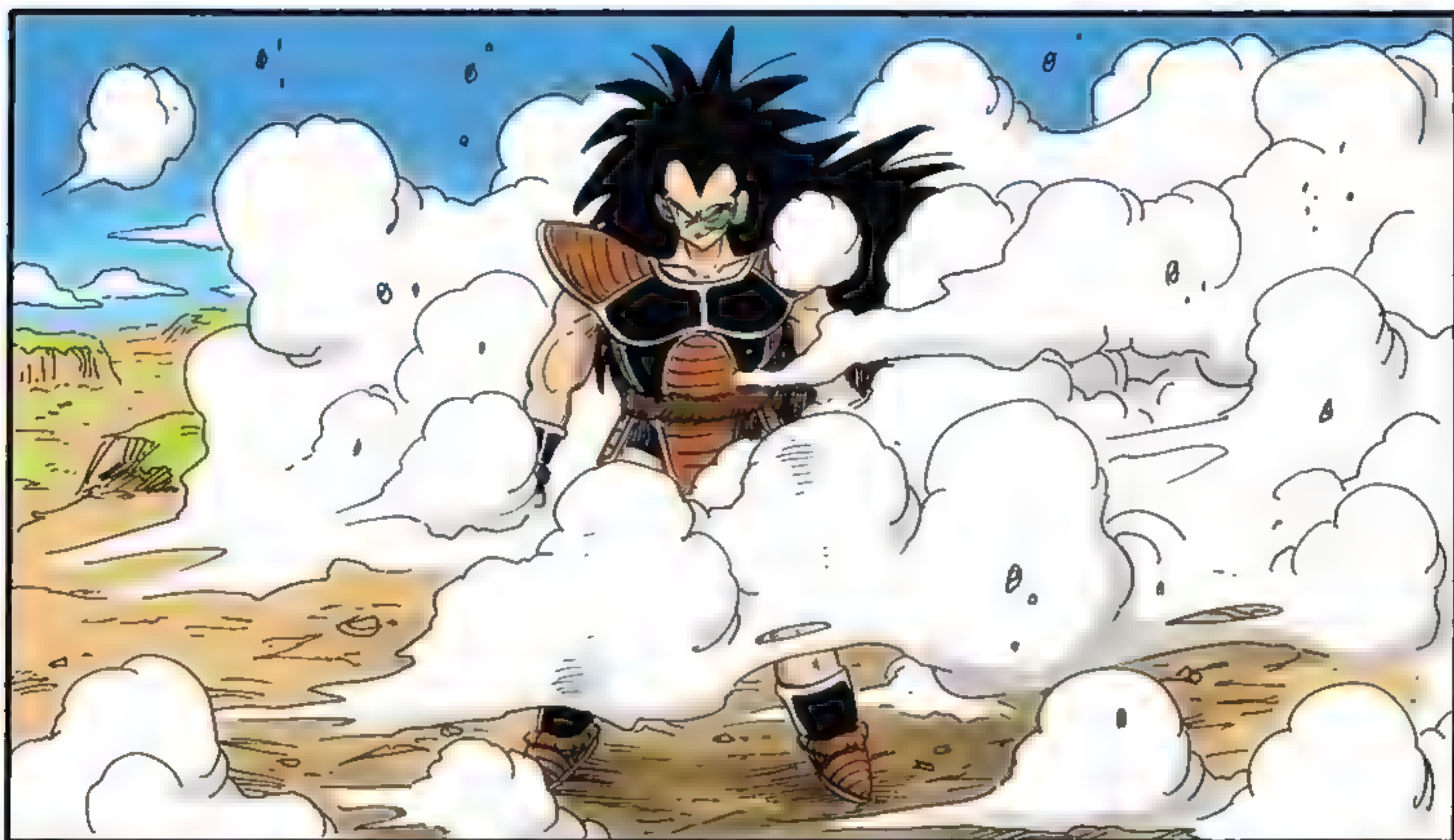


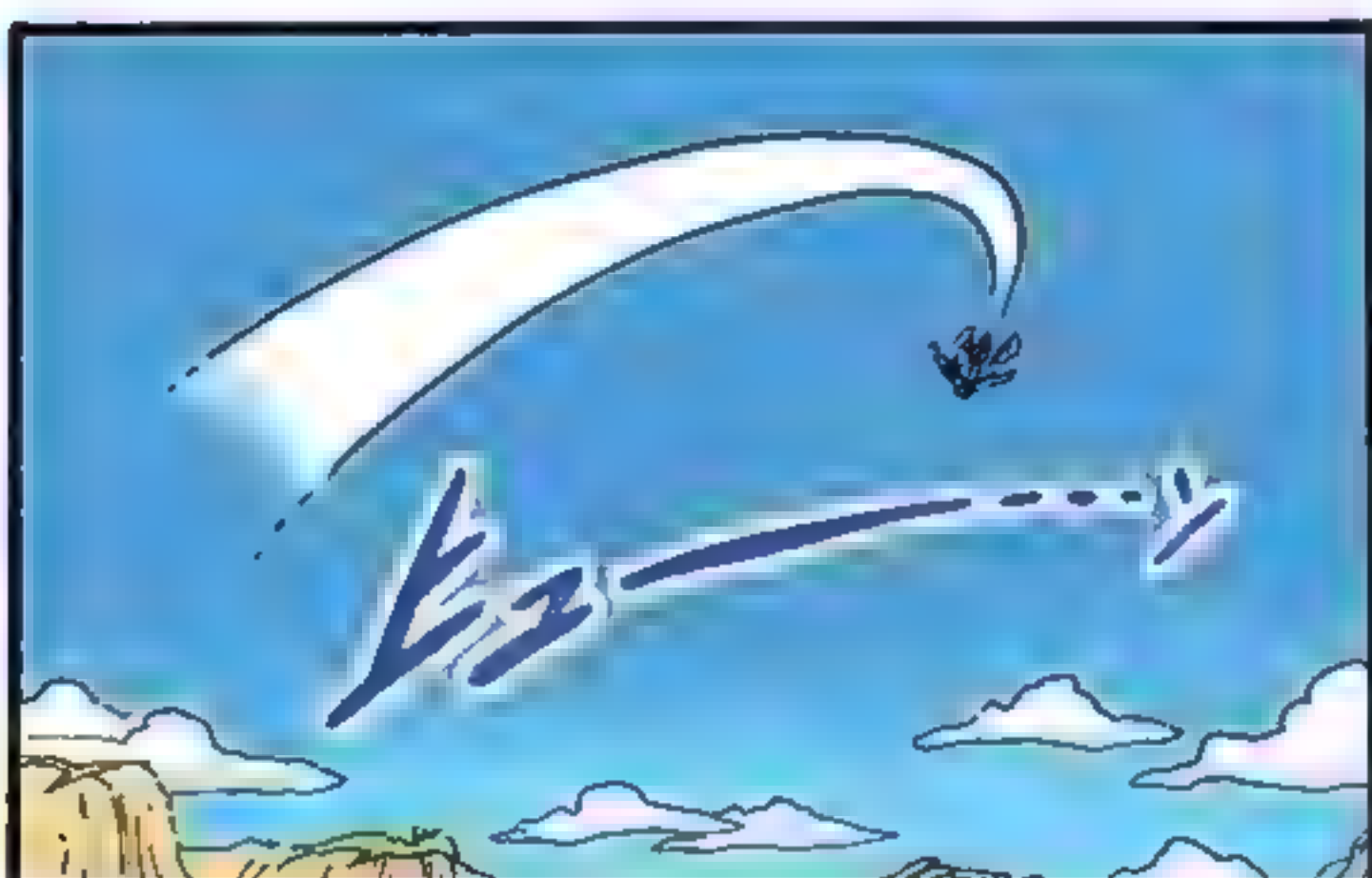
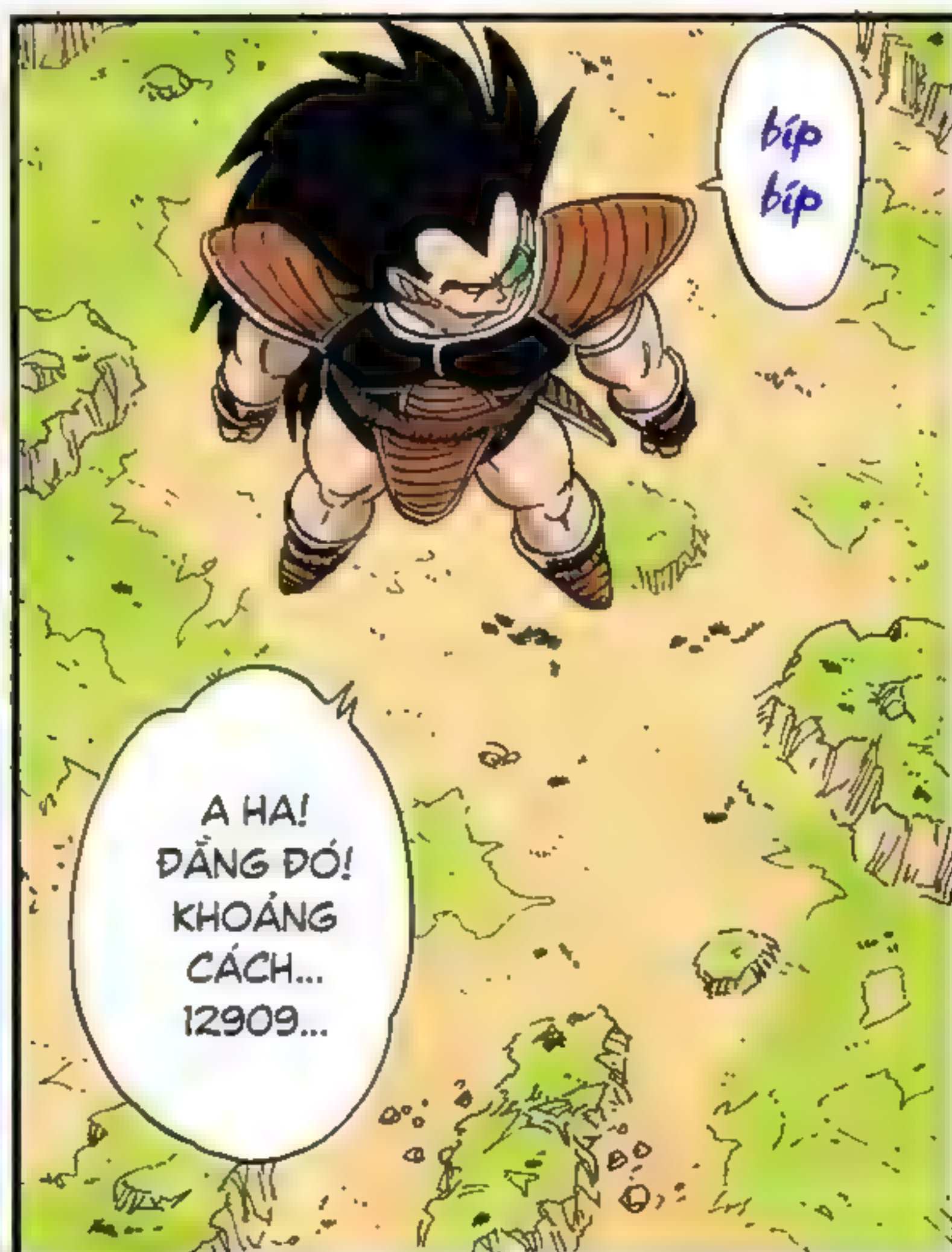
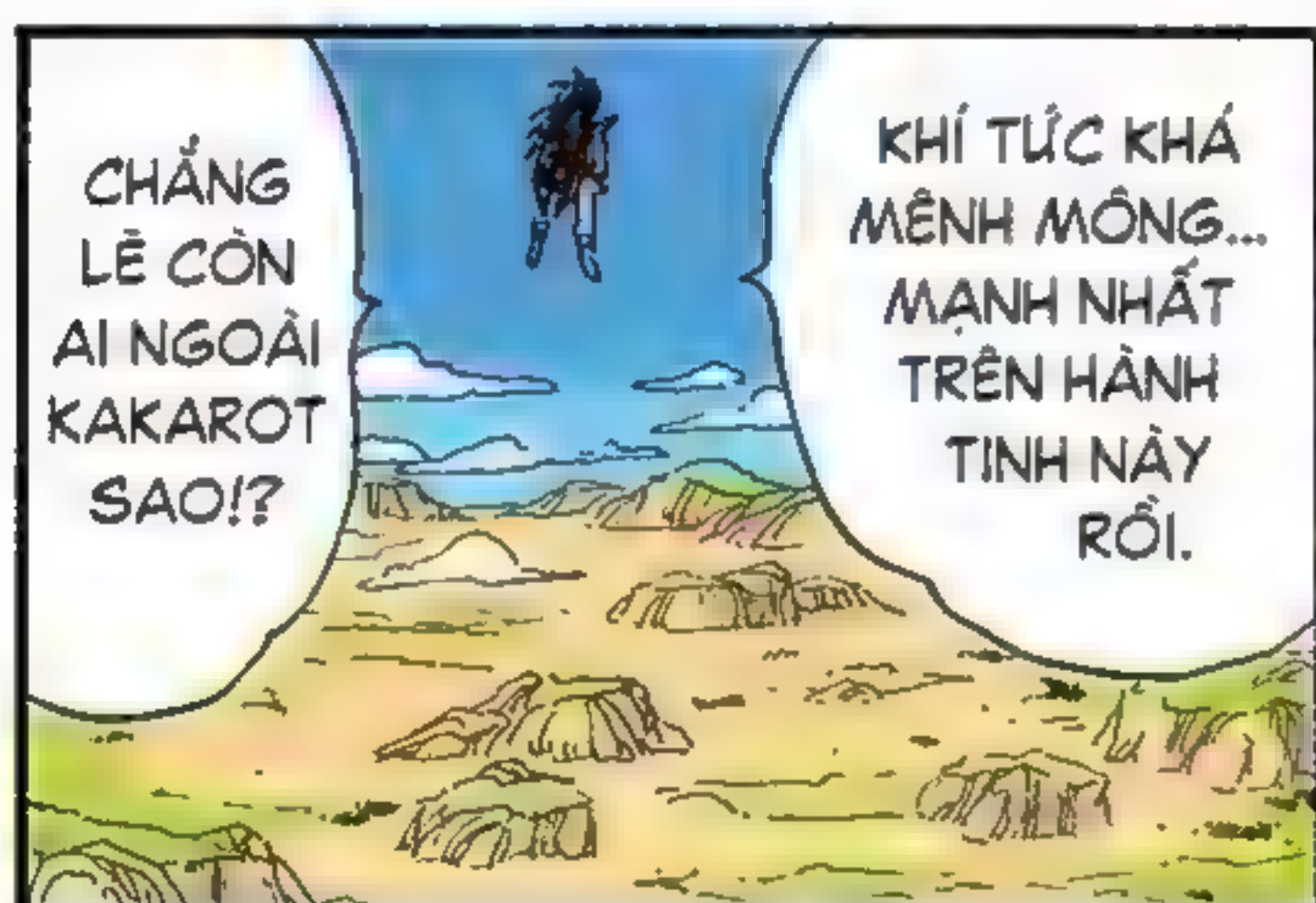
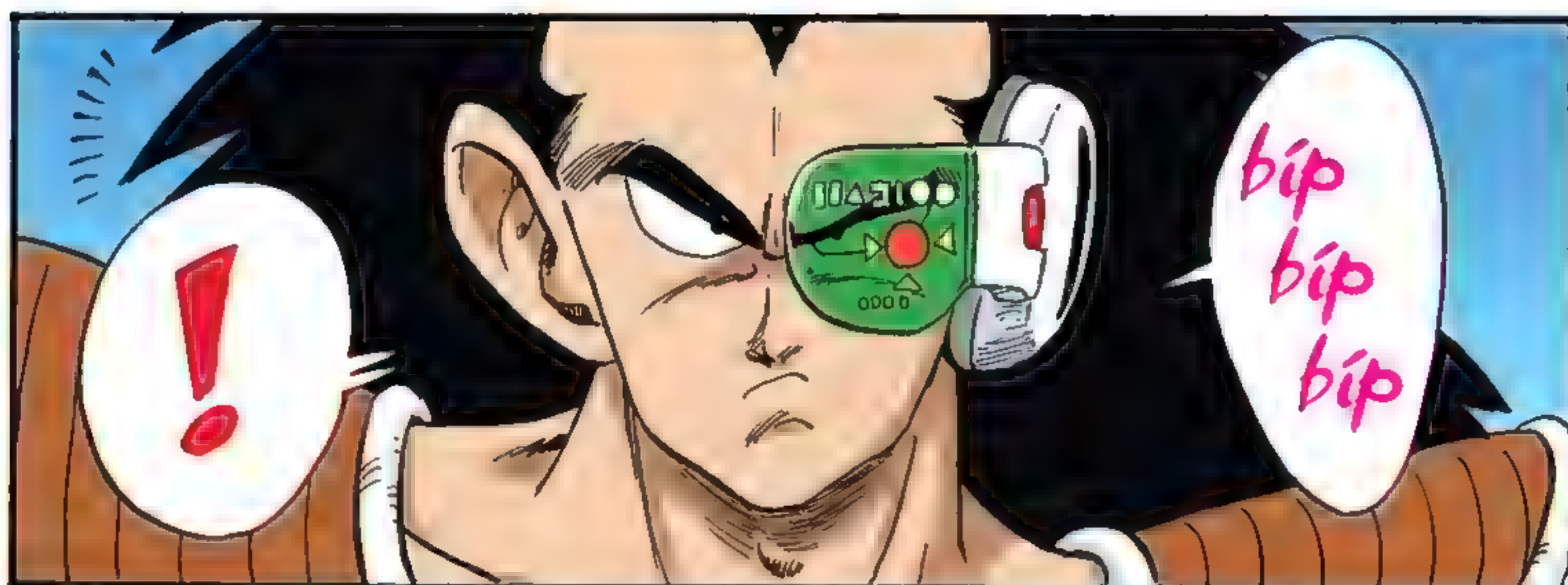


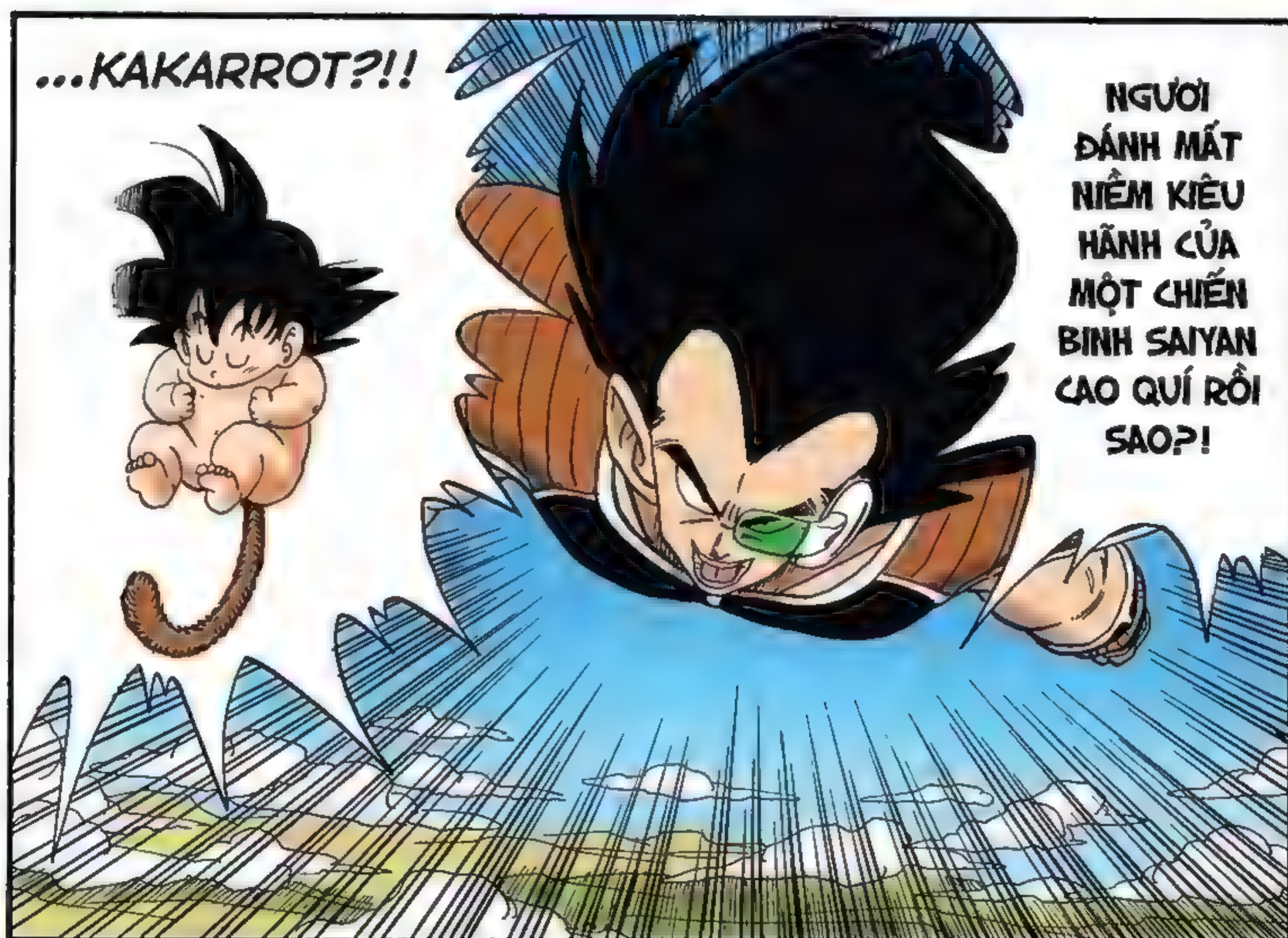
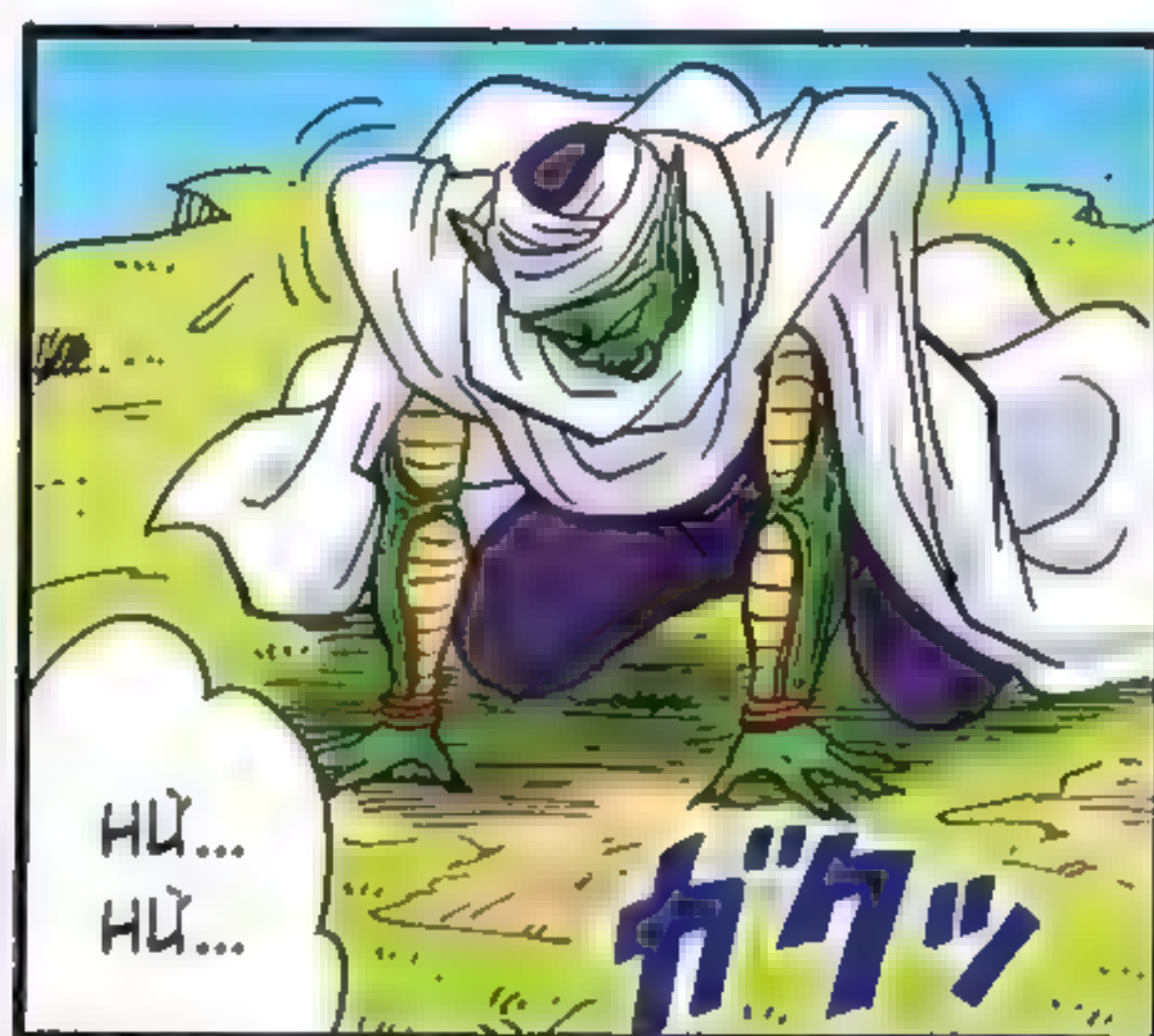
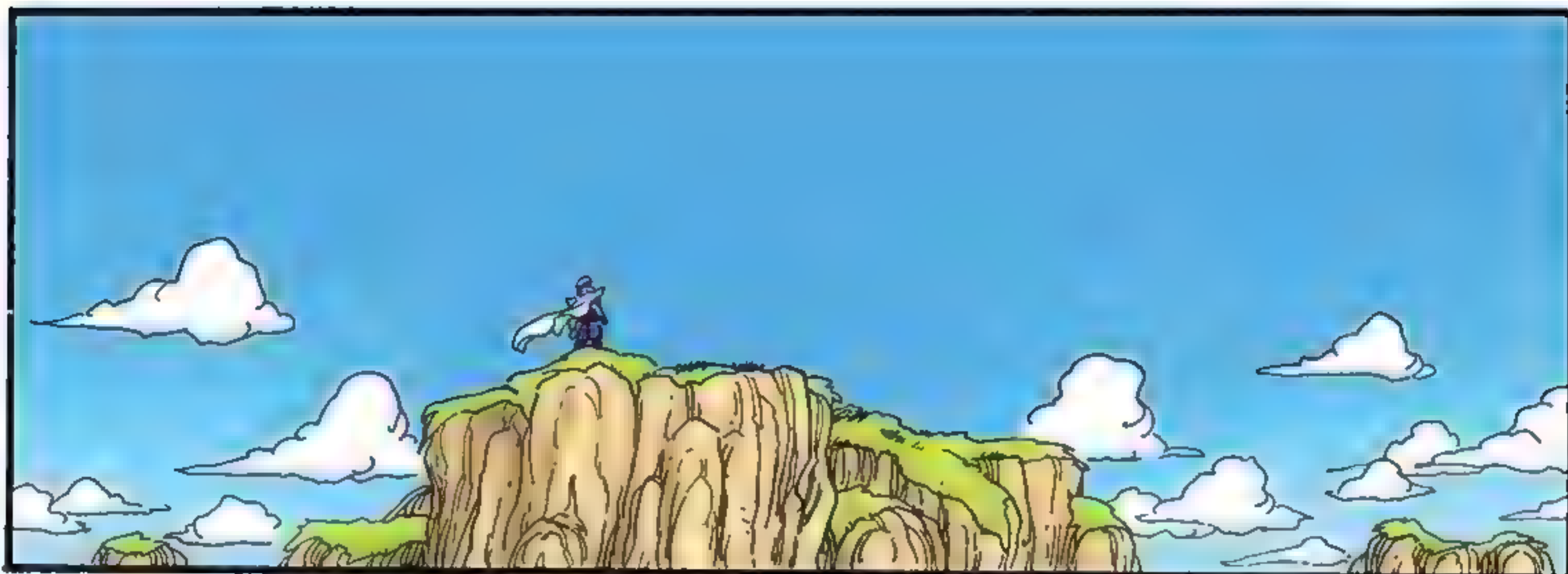




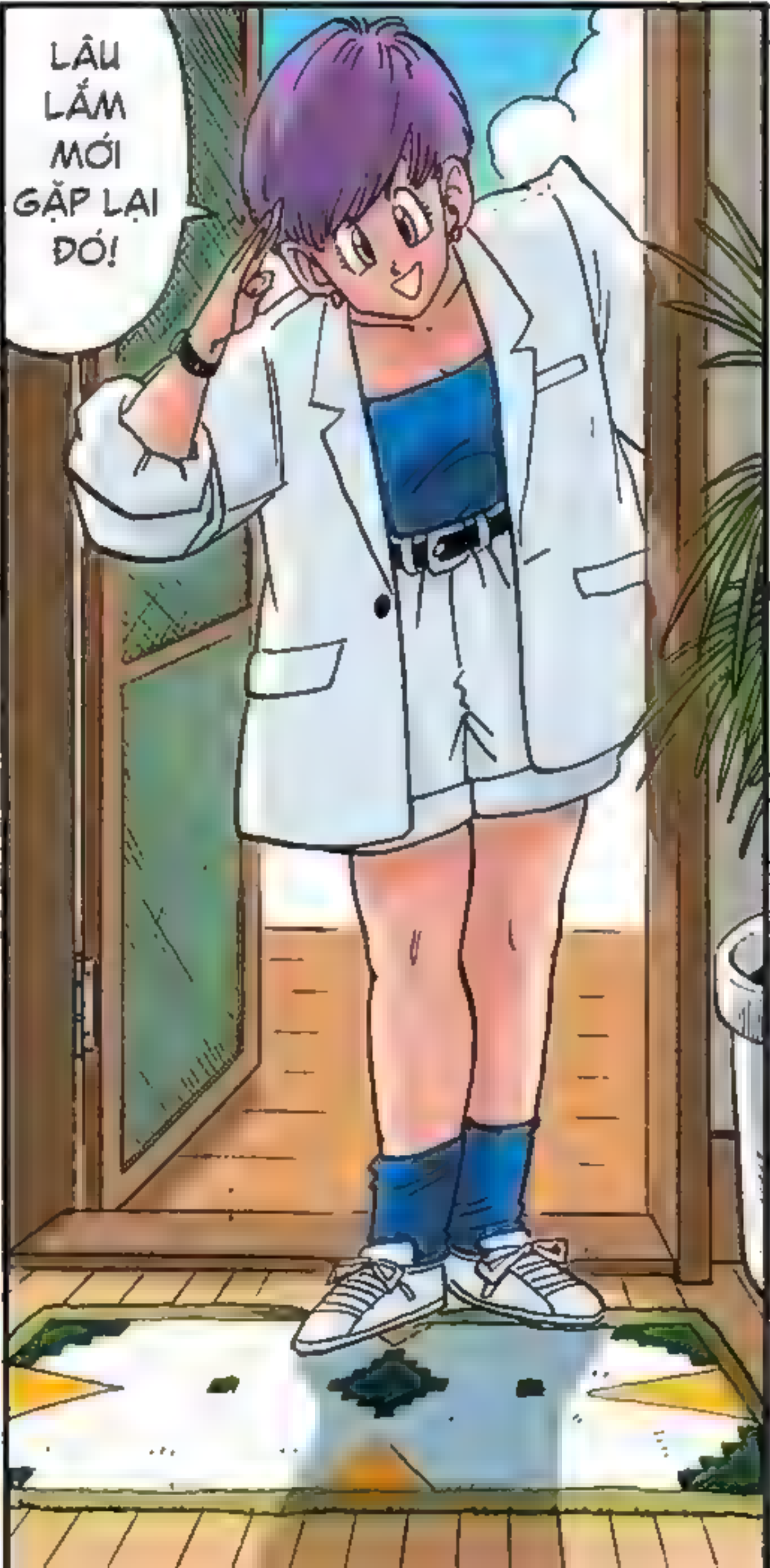
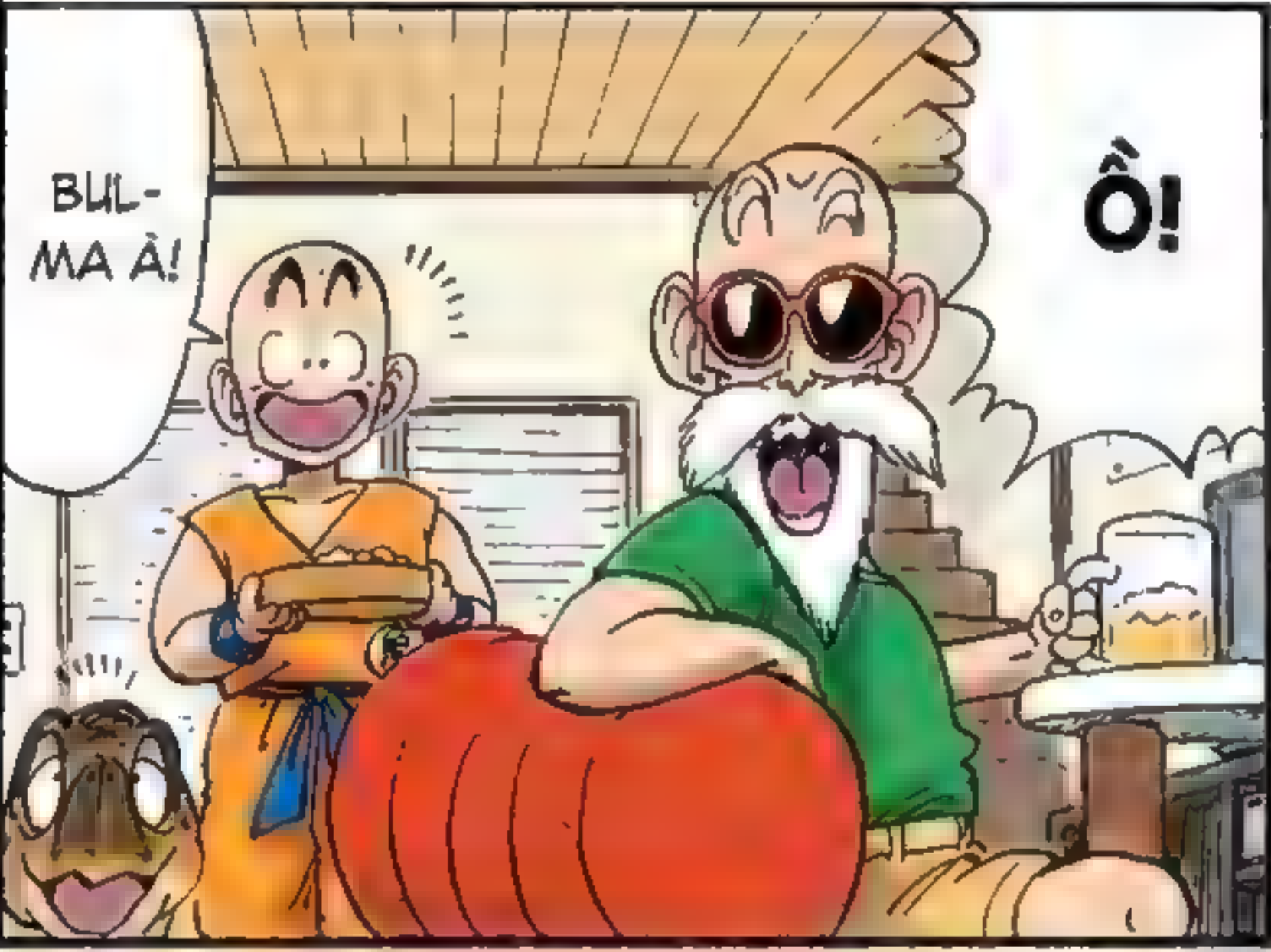
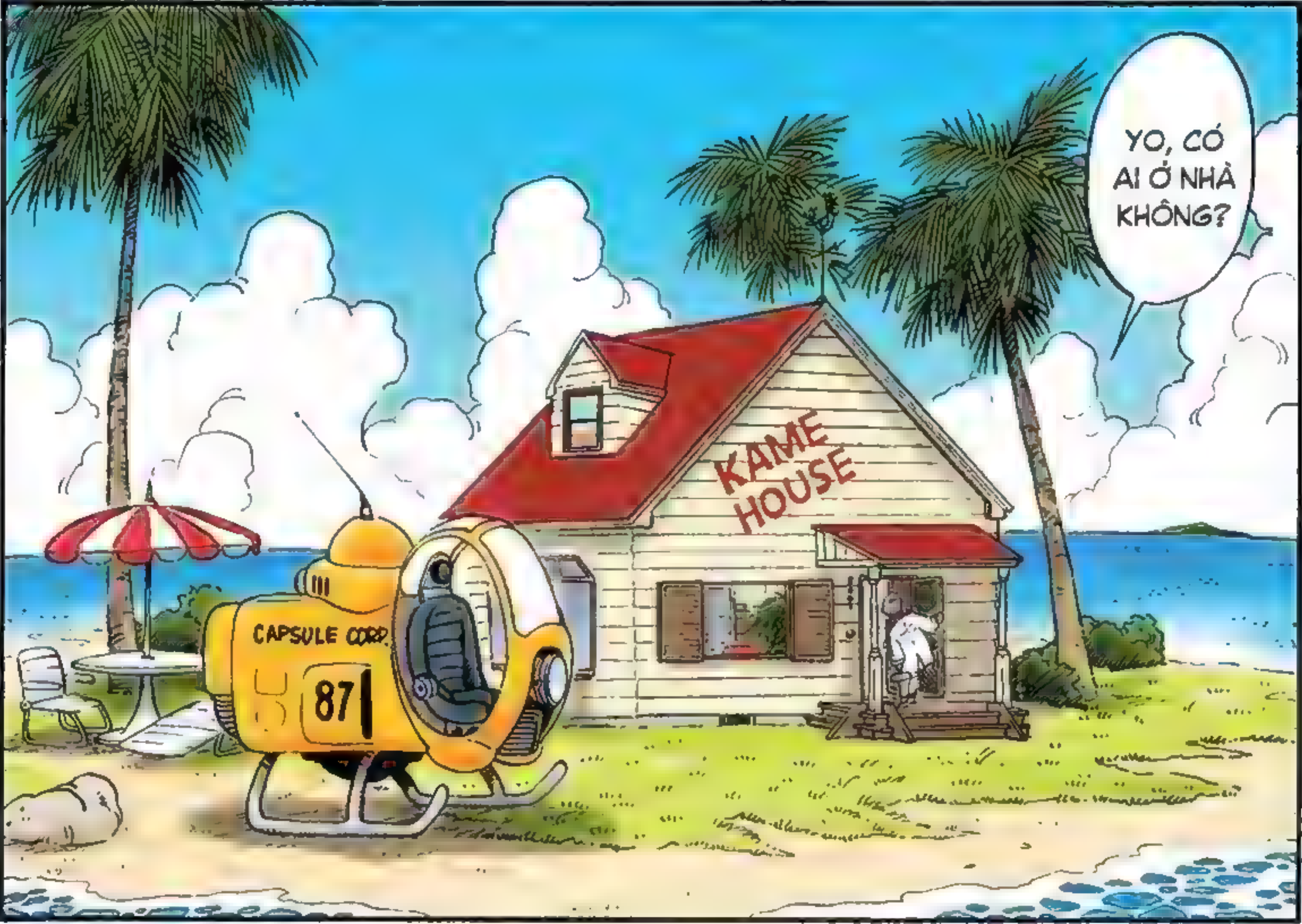


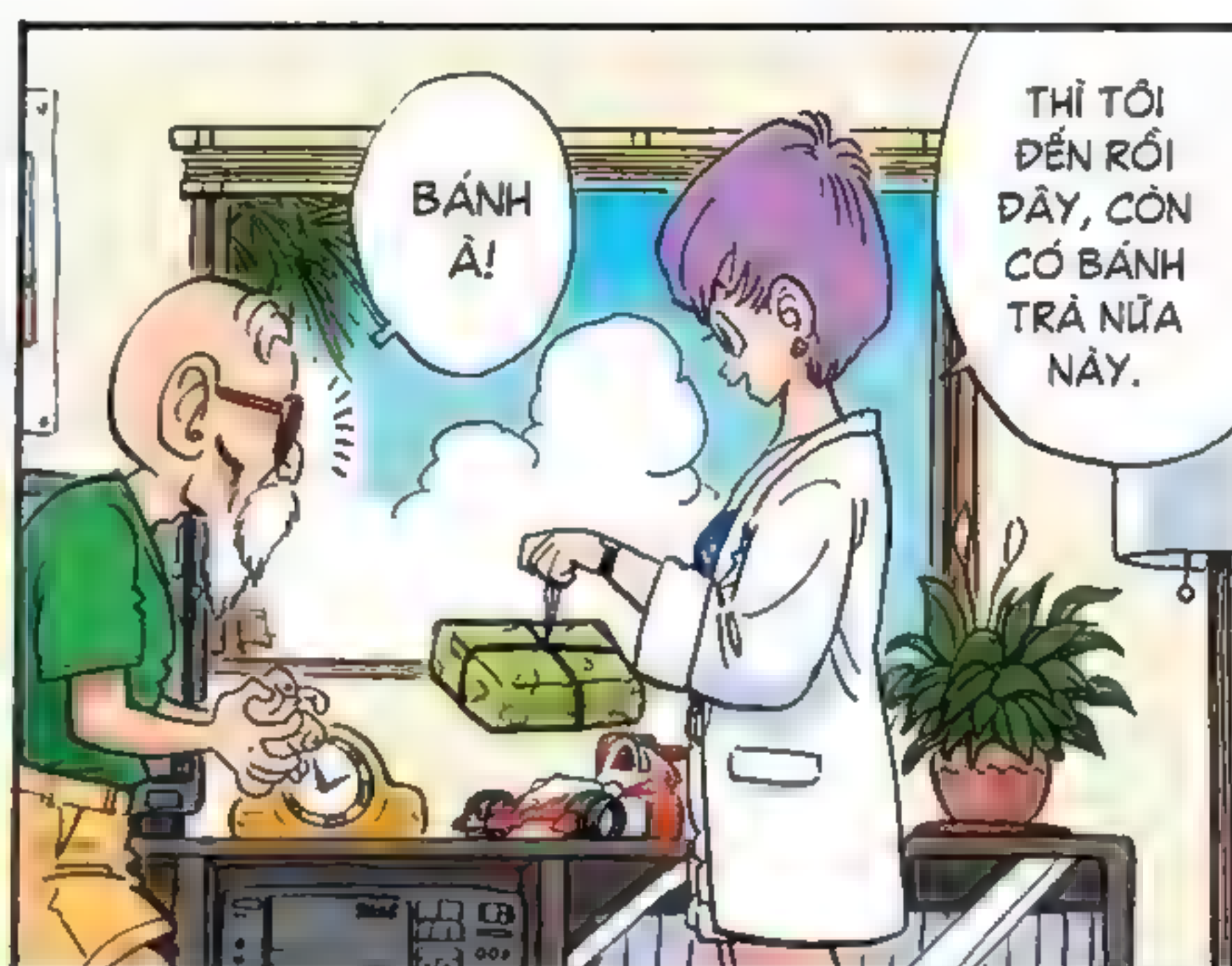


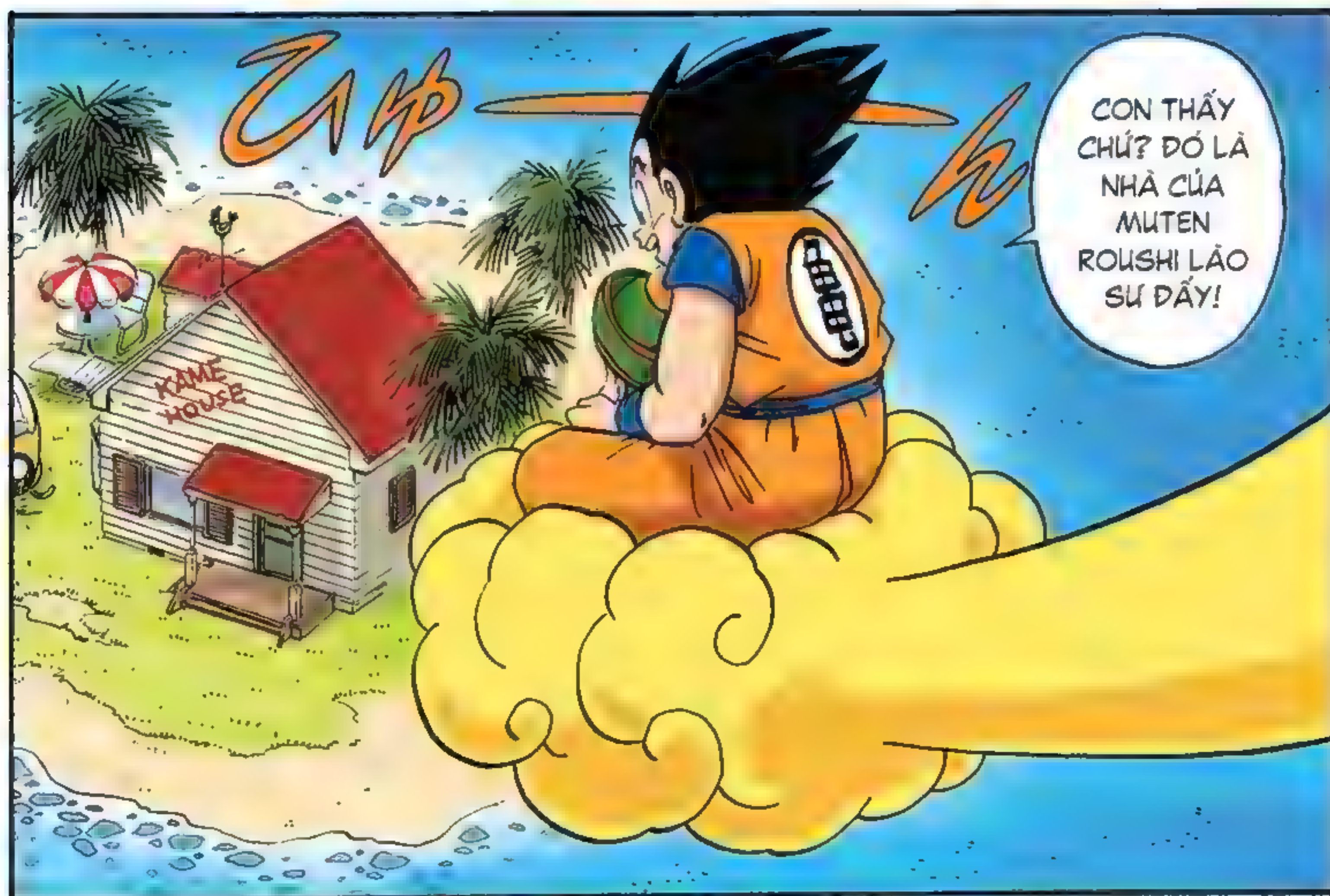
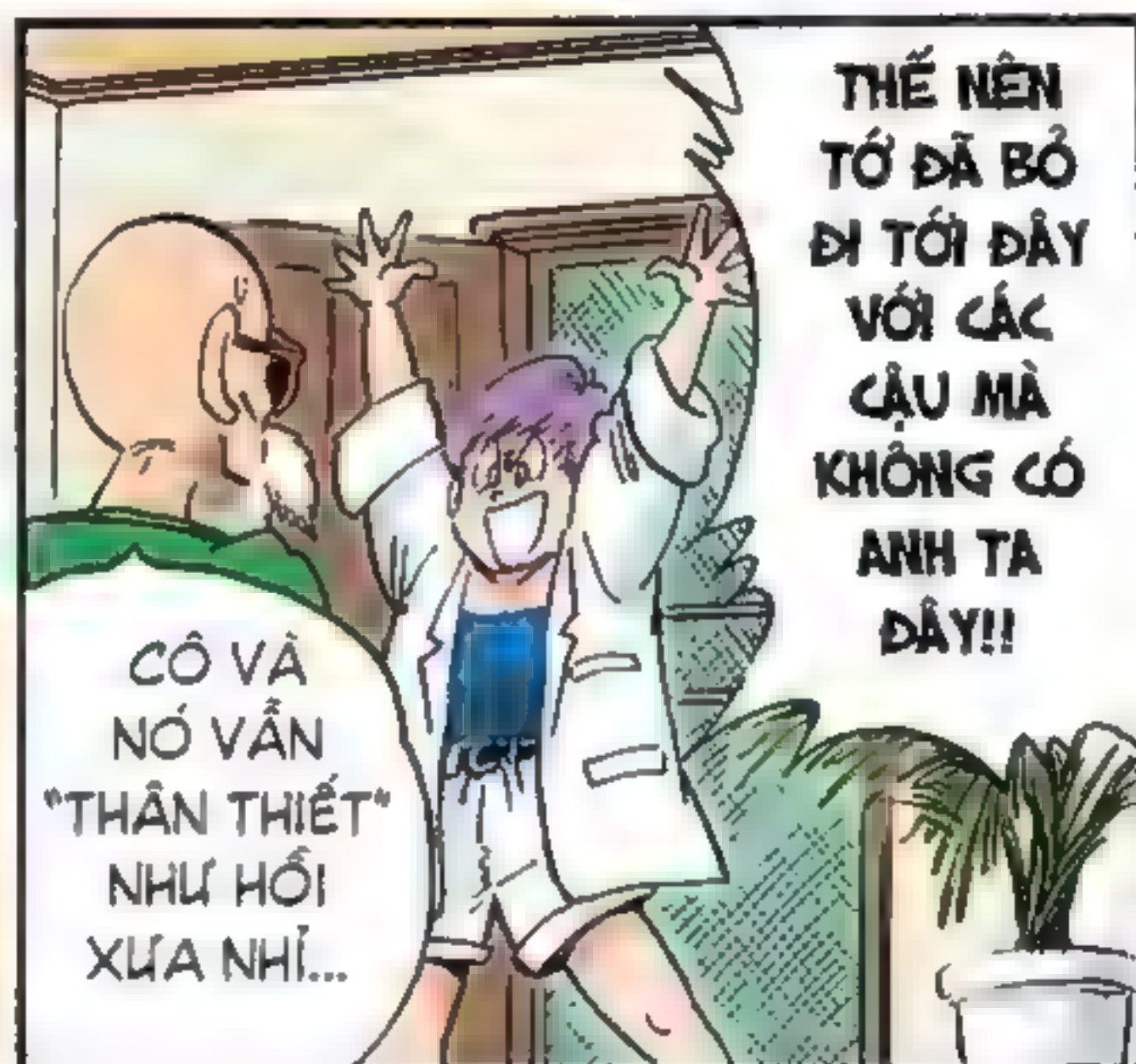
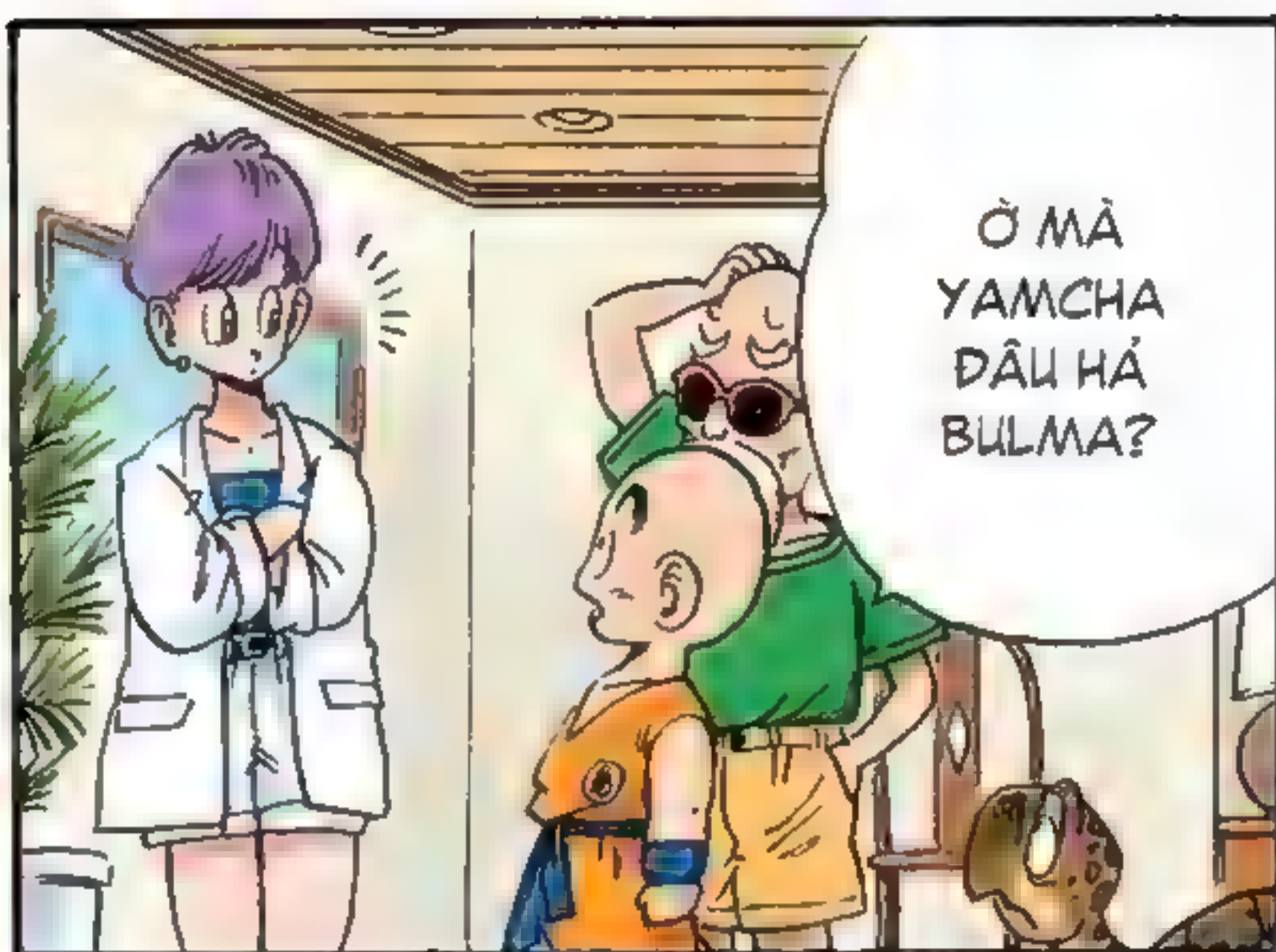


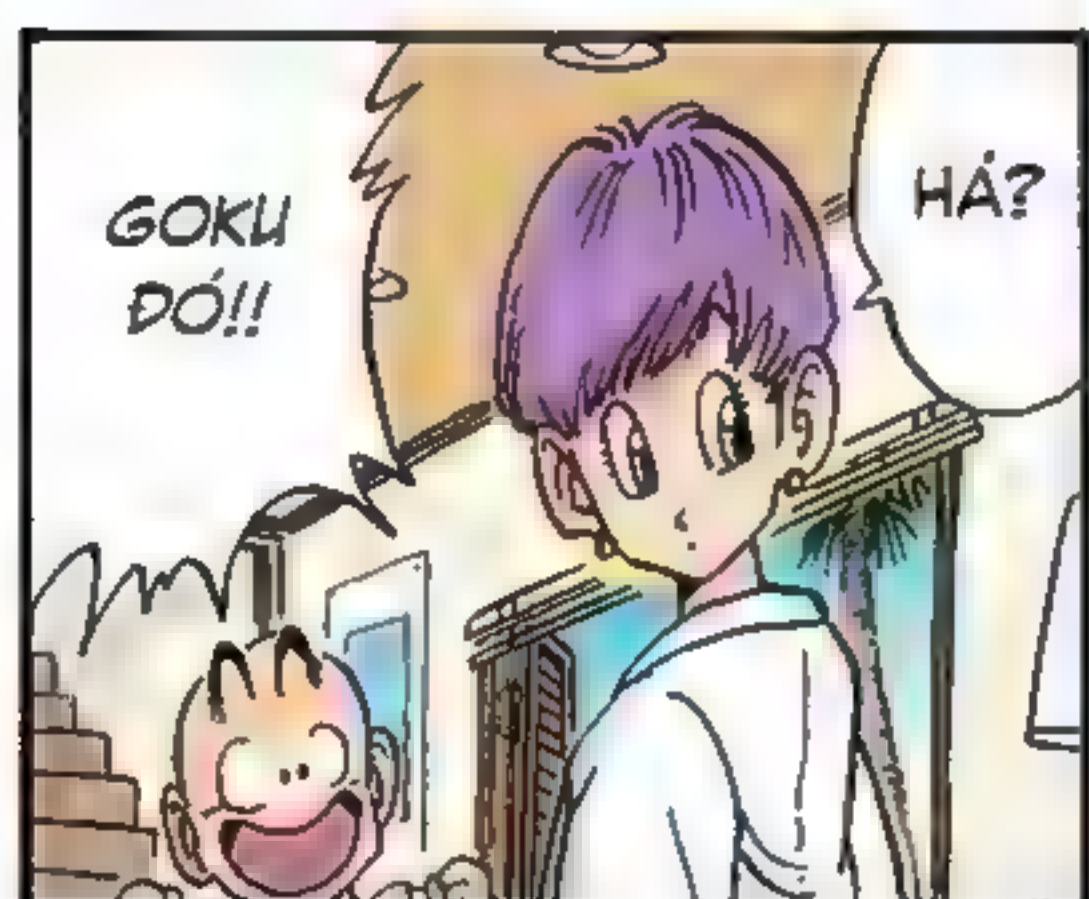
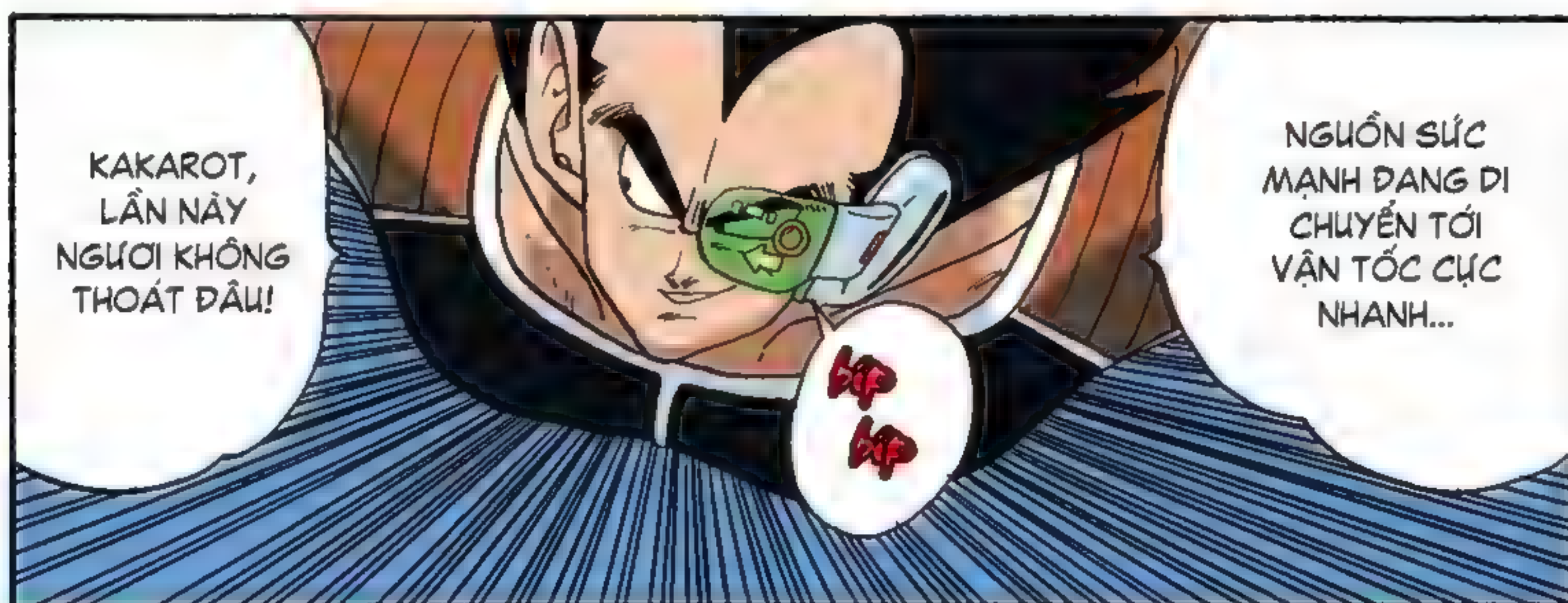


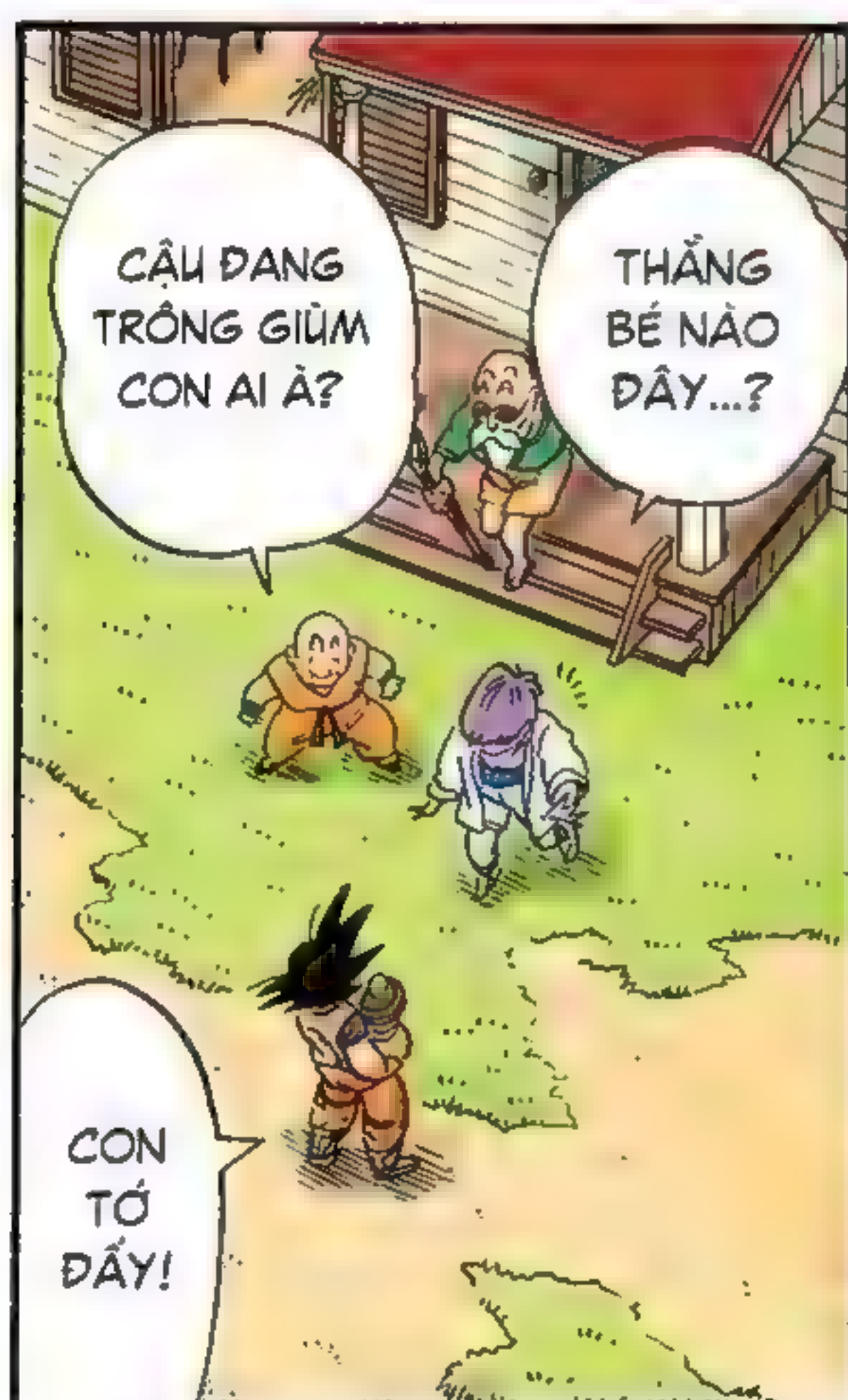
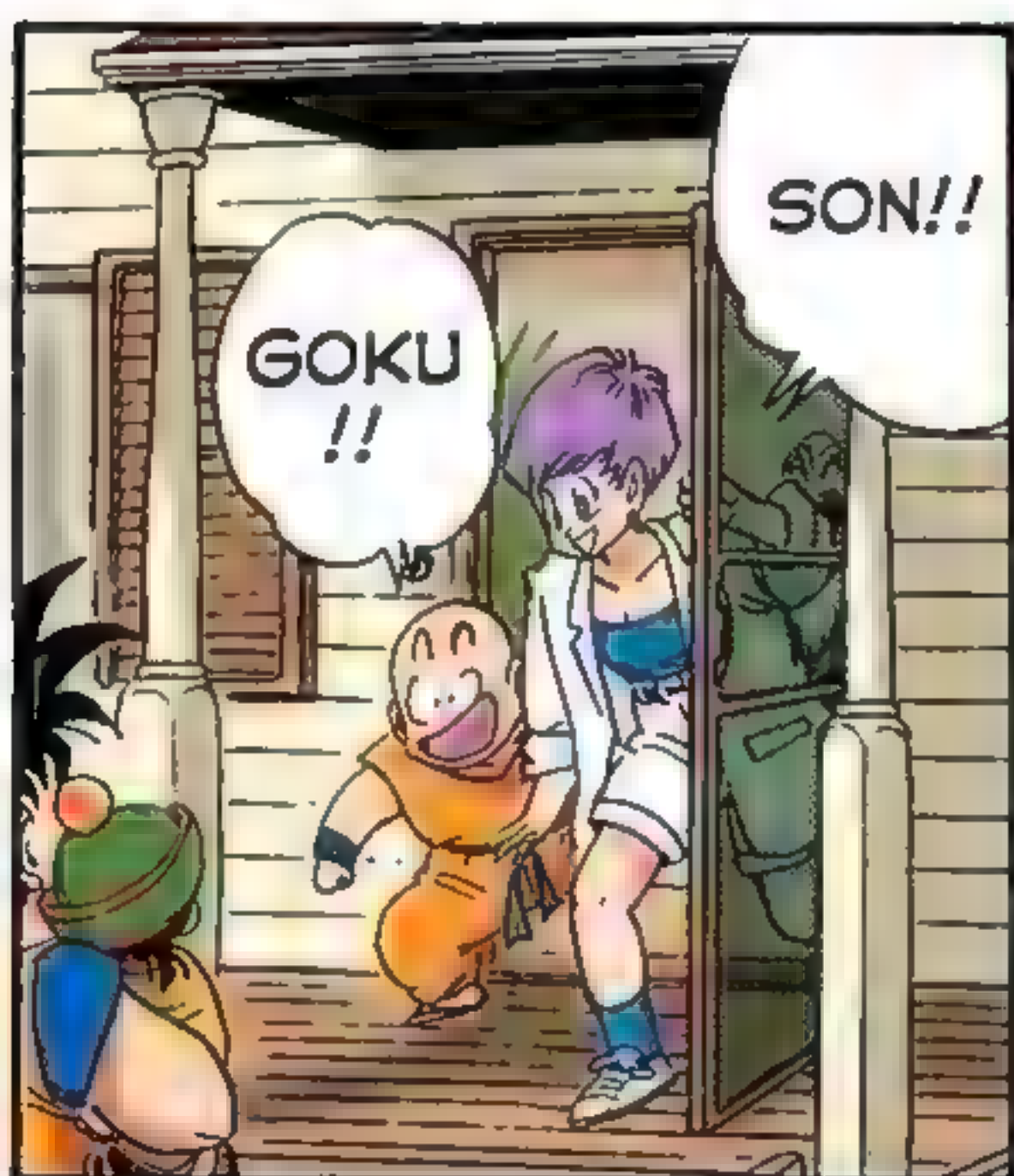
Chapter 2: Kakarrot

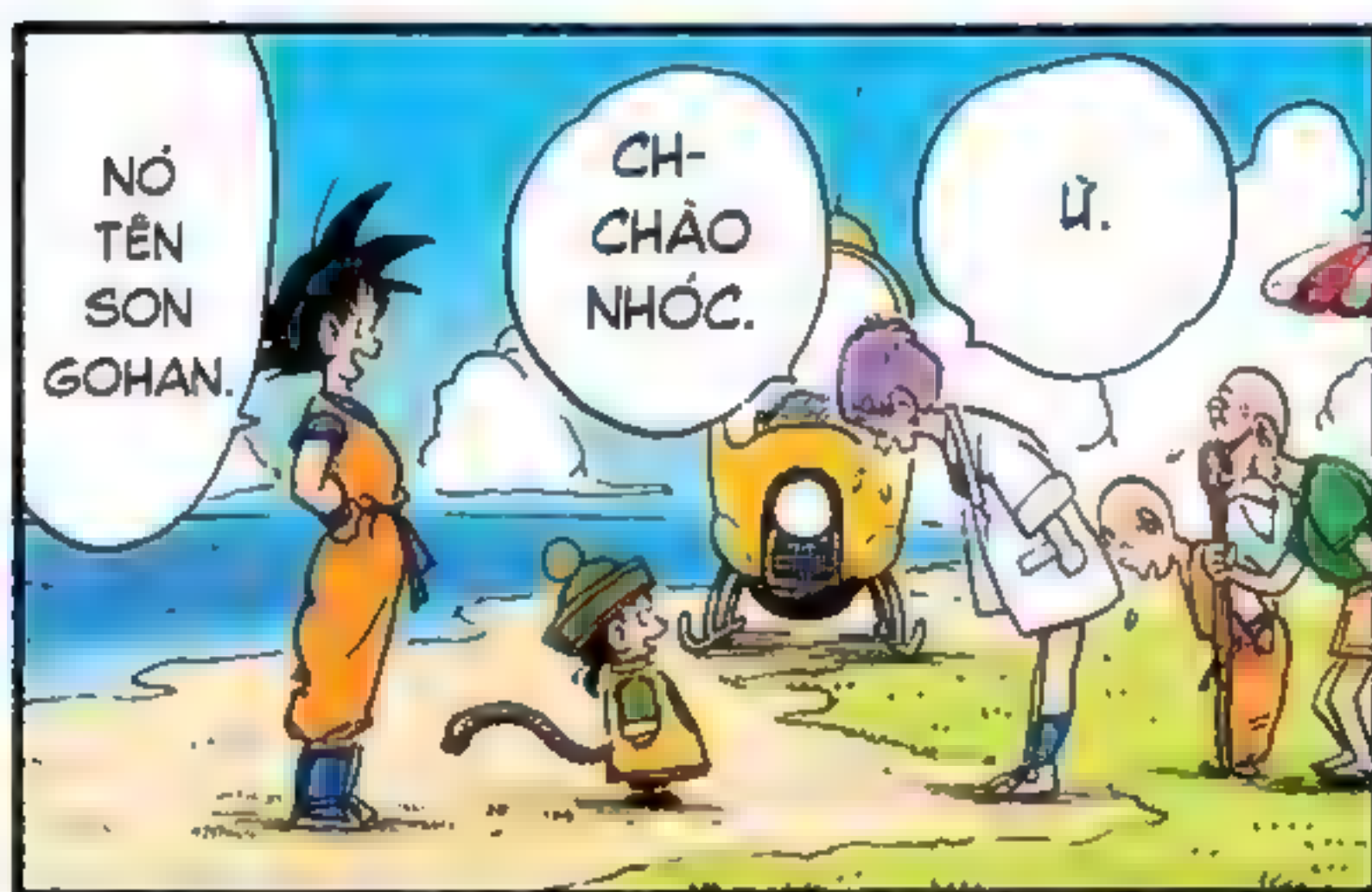


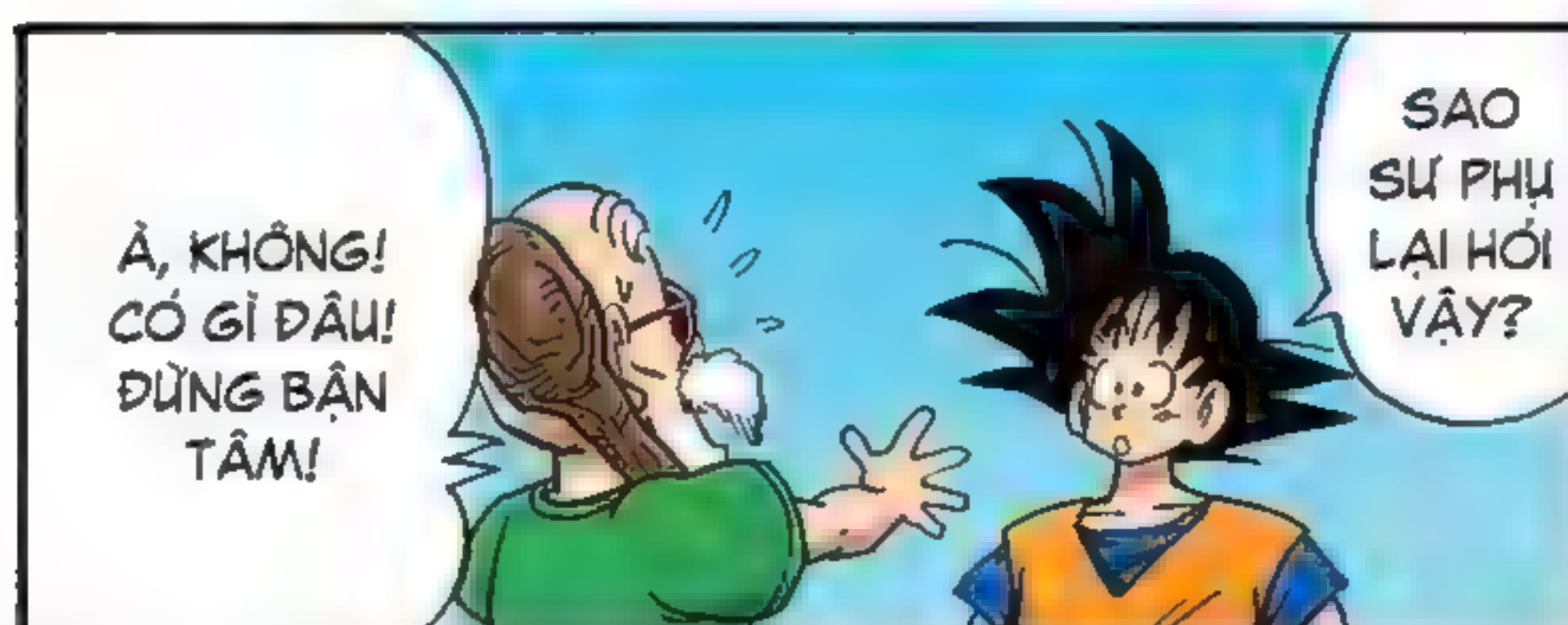
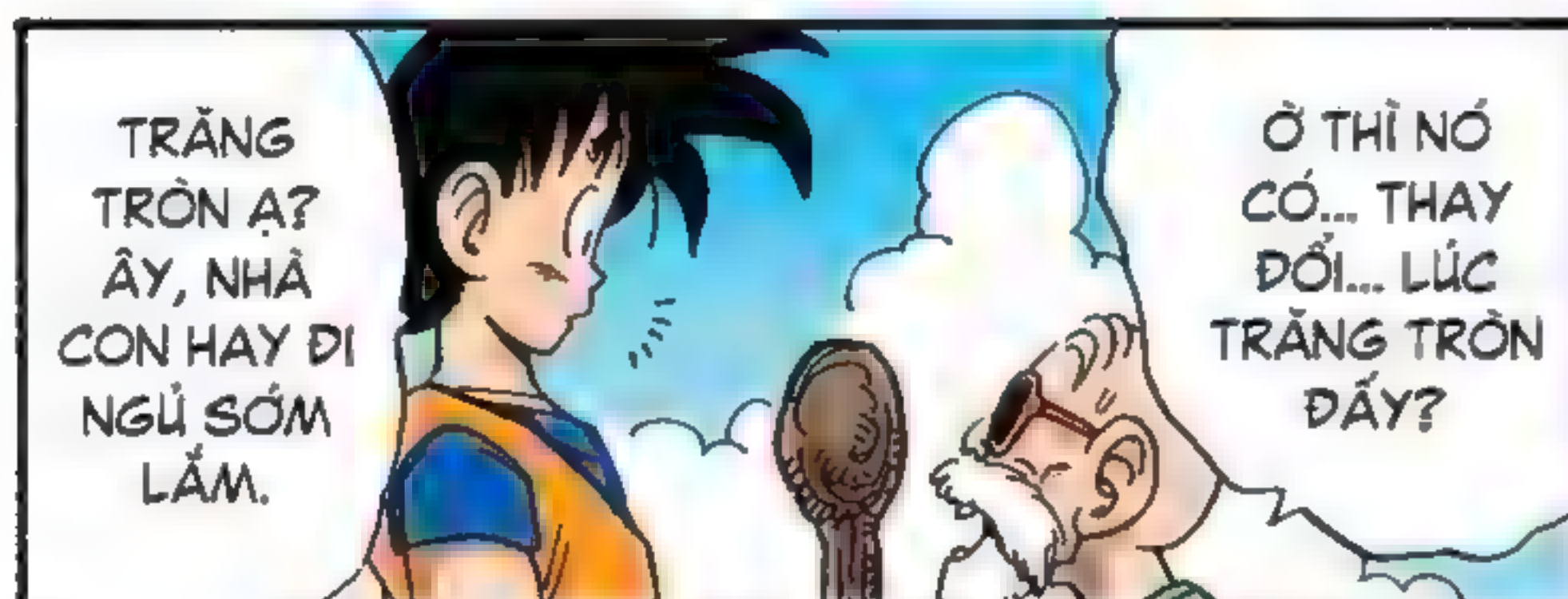
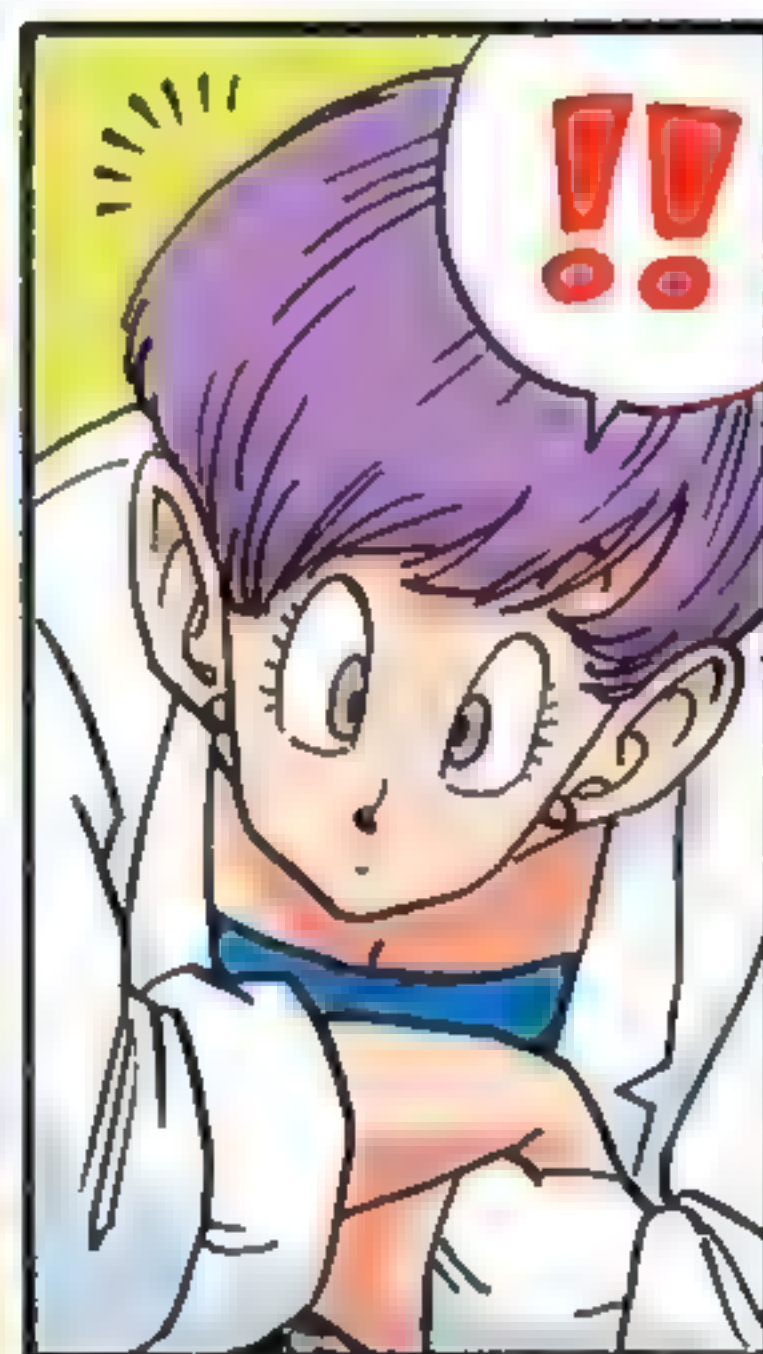
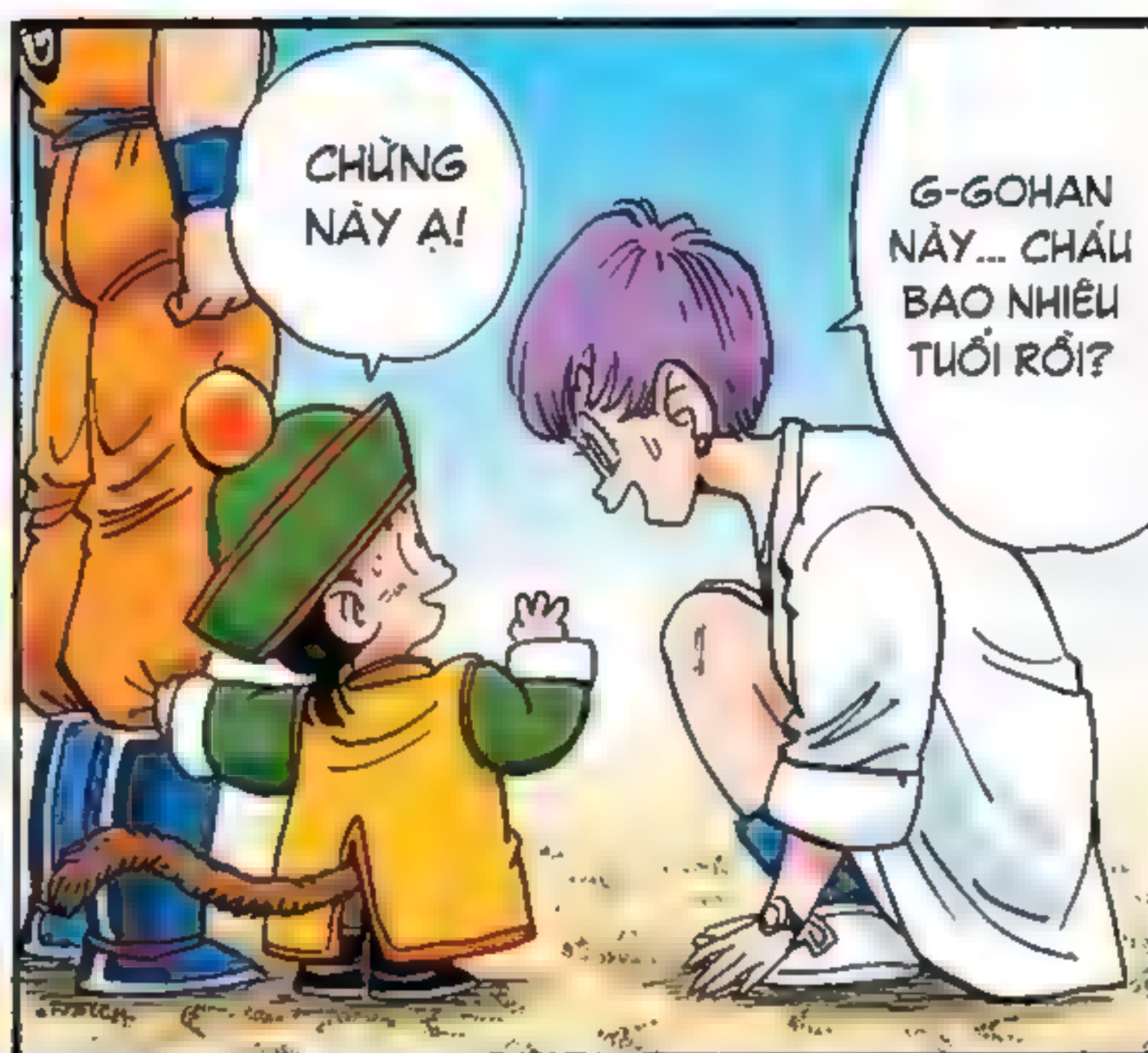
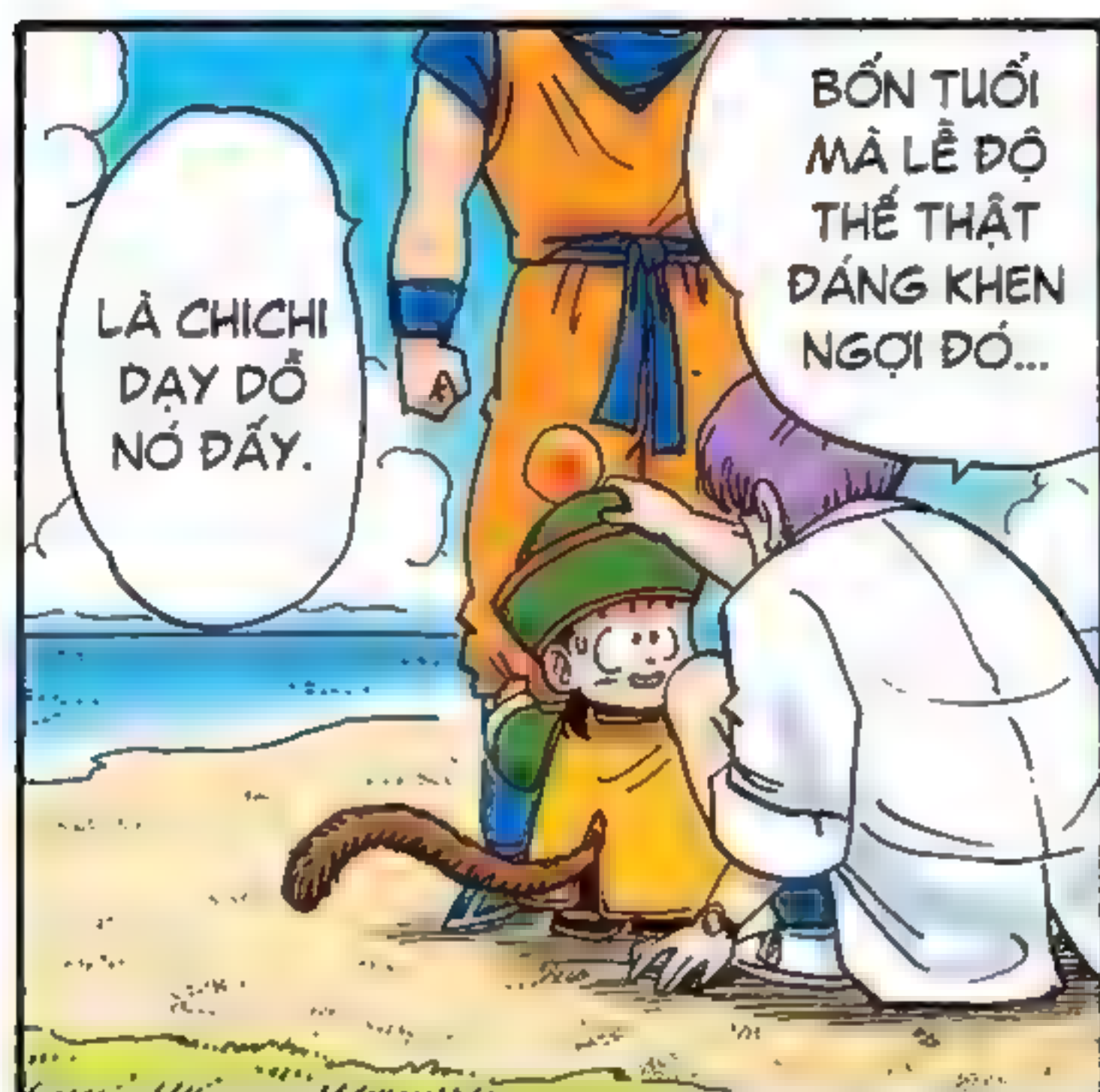




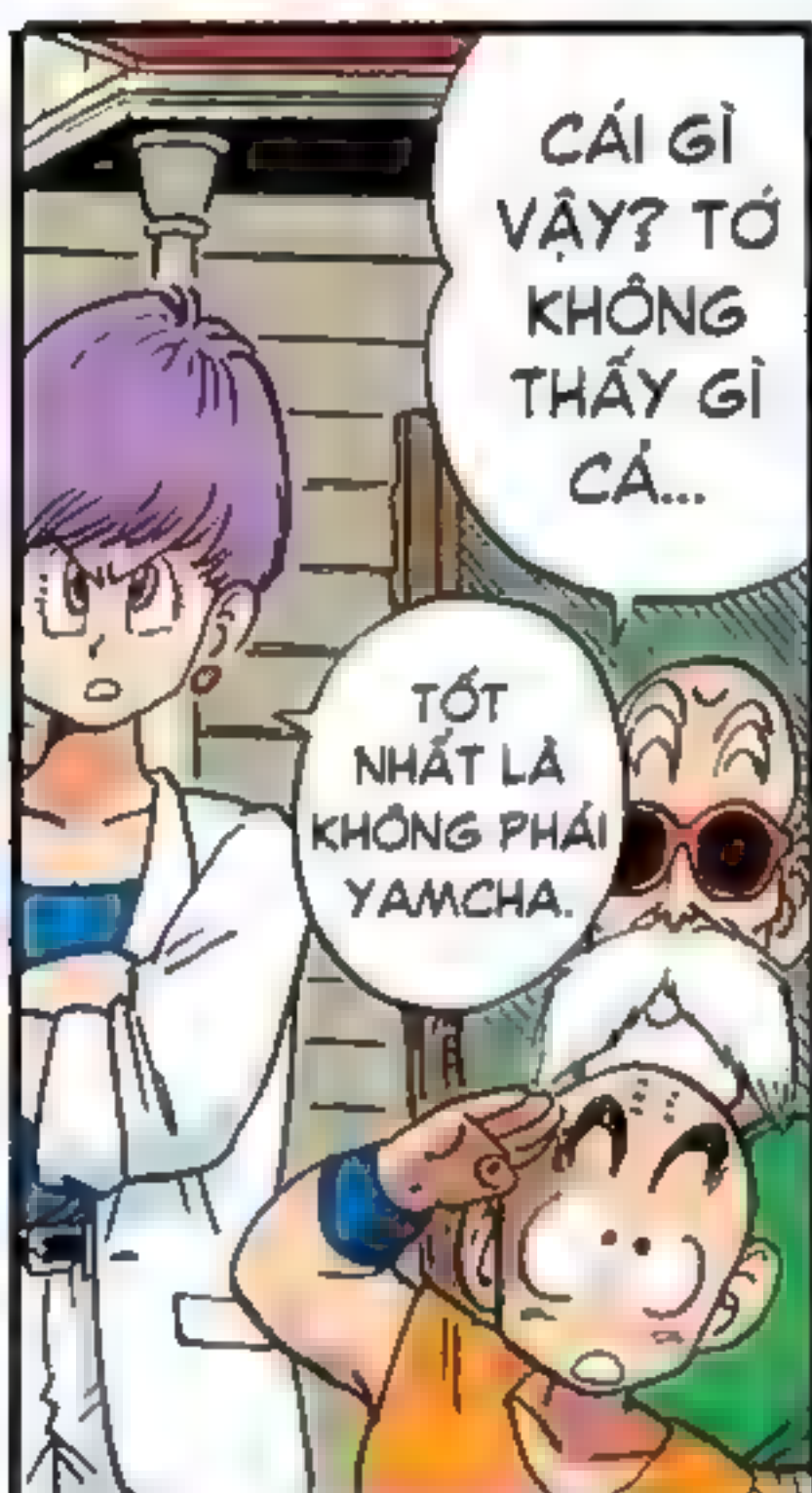












CÁI GÌ
VẬY? TỚ
KHÔNG
THẤY GÌ
CẢ...

TỐT
NHẤT LÀ
KHÔNG PHẢI
YAMCHA.



CÓ
GÌ ĐÓ...
DANG ĐẾN
ĐÂY...

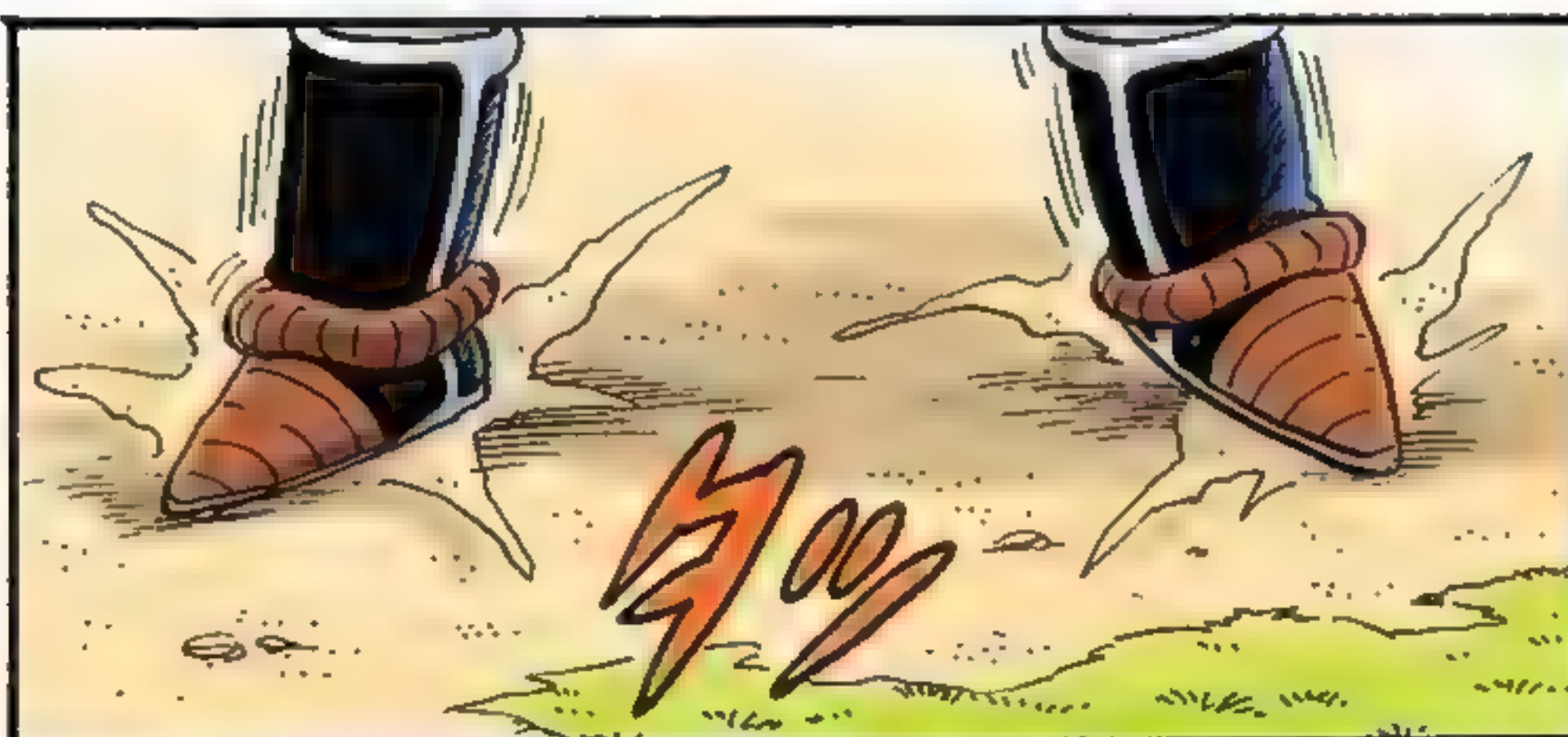
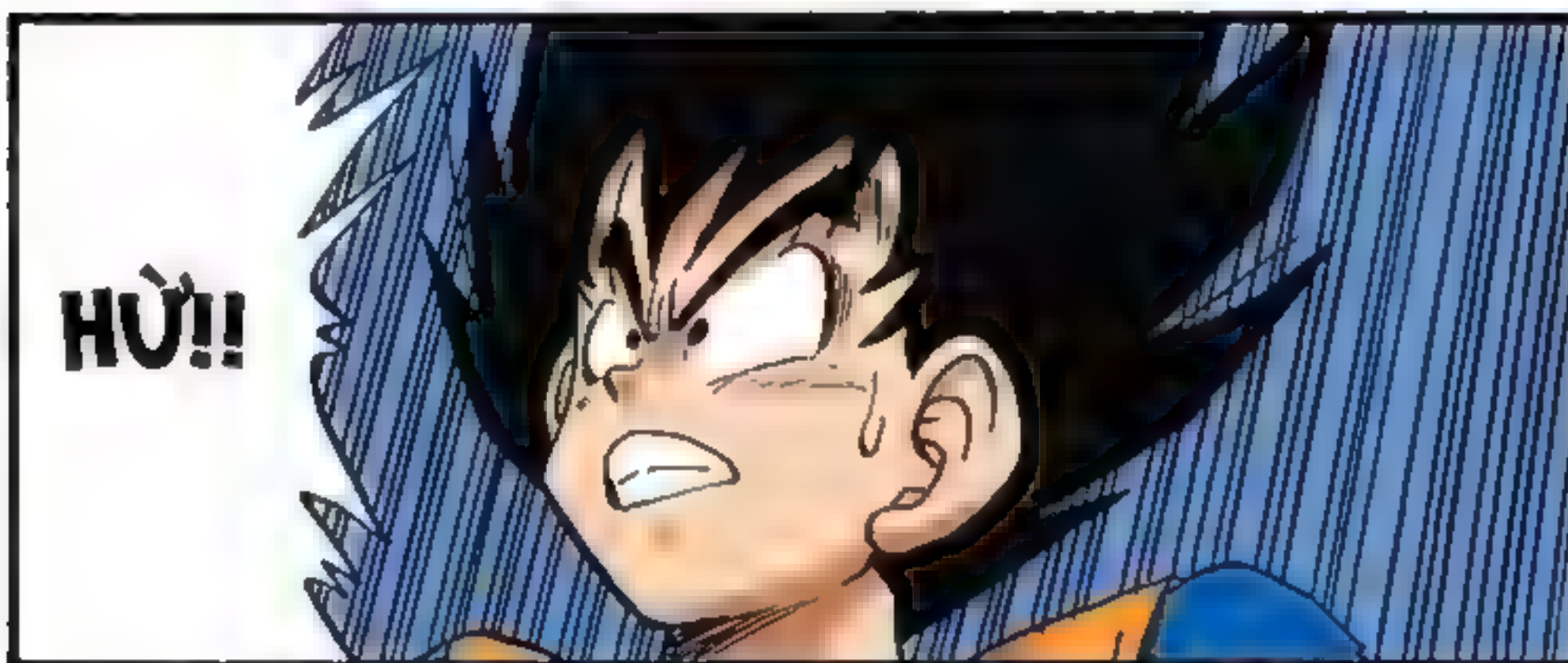
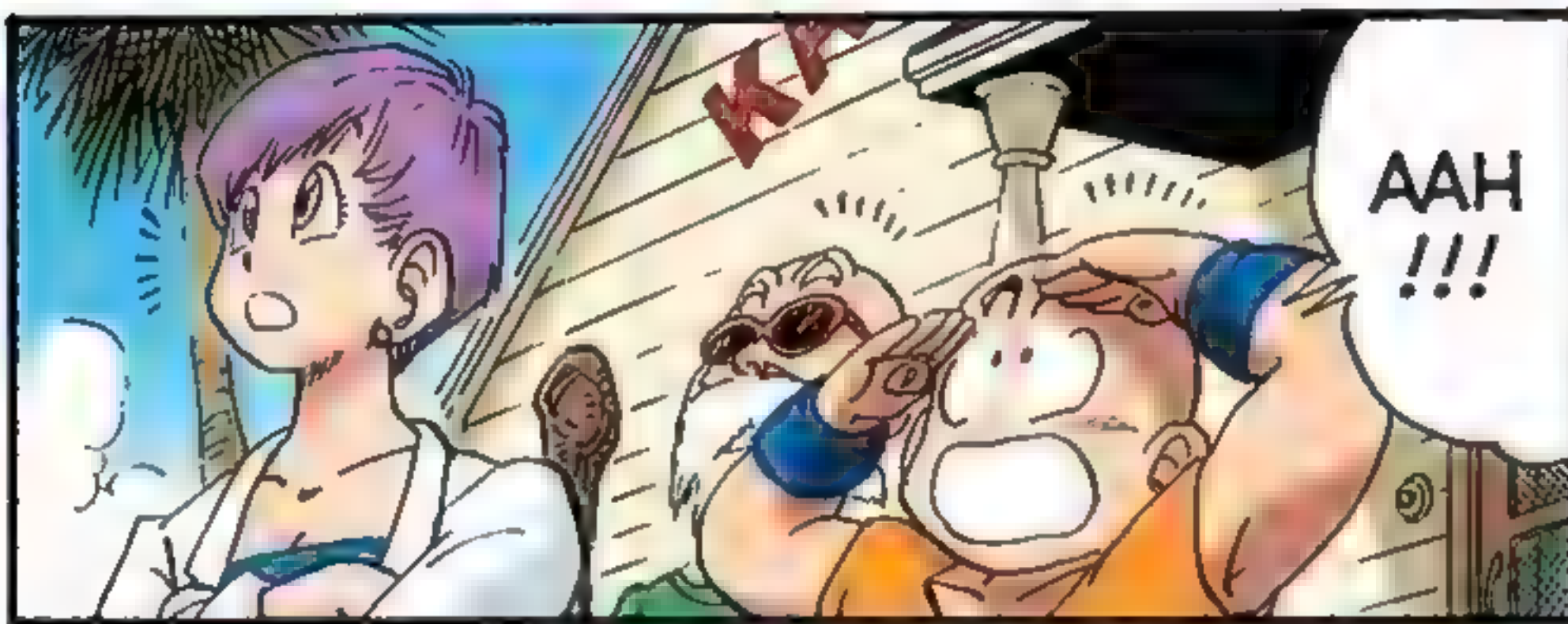
RẤT...
MẠNH!!

CÁI
GÌ THẾ
GOKU
?!

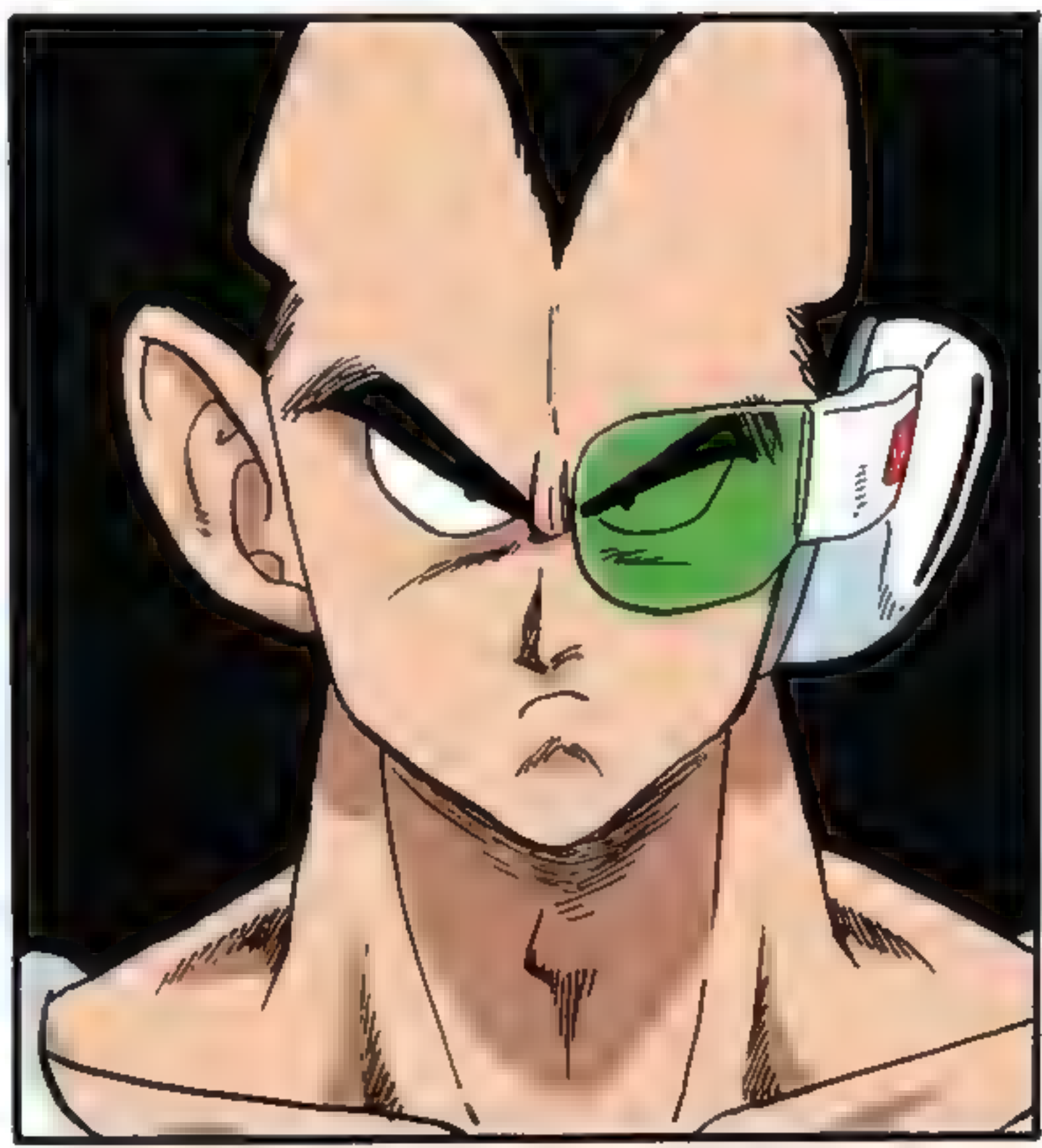


AI.. AI MÀ
CÓ THỂ
MẠNH NHƯ
VẬY?

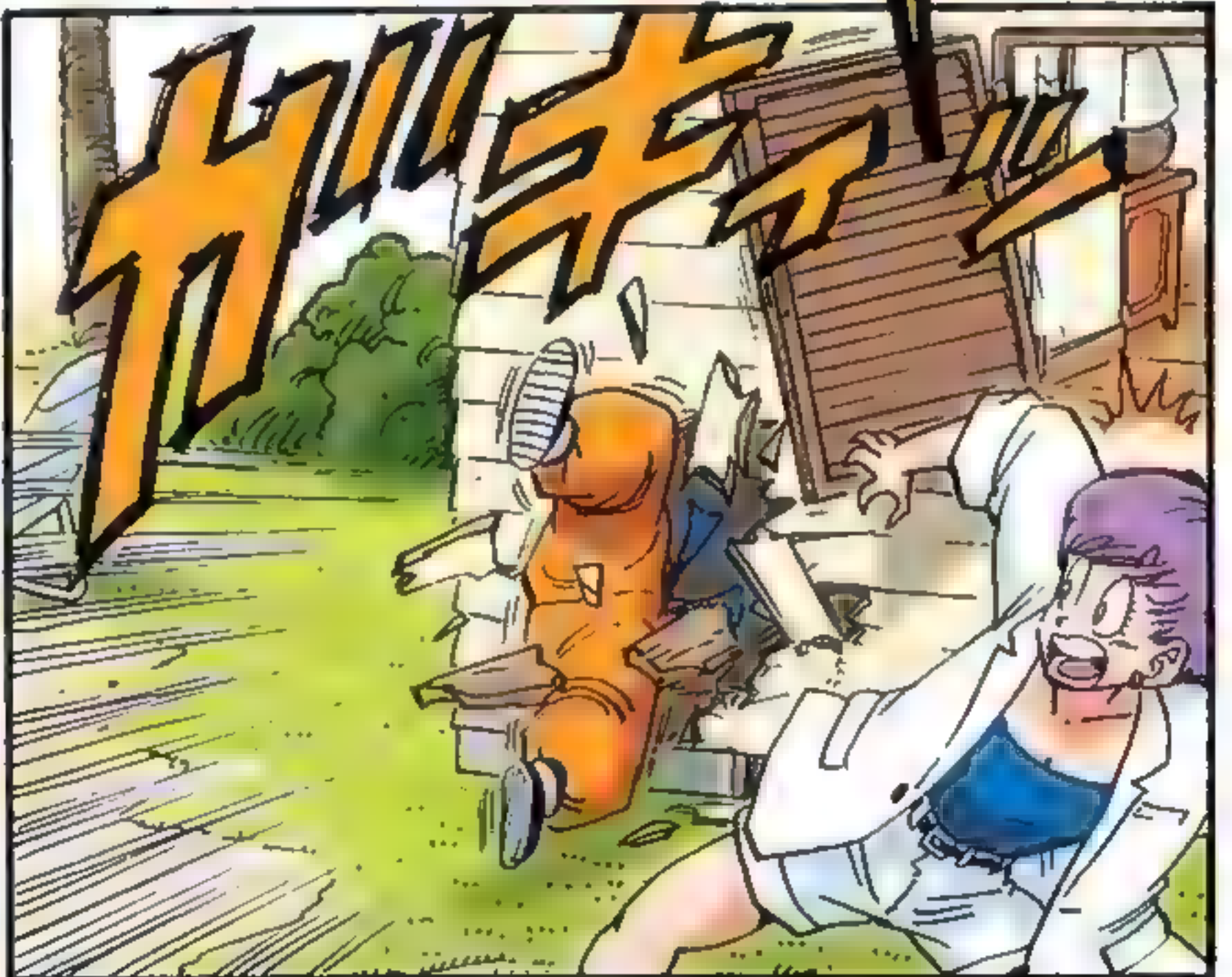
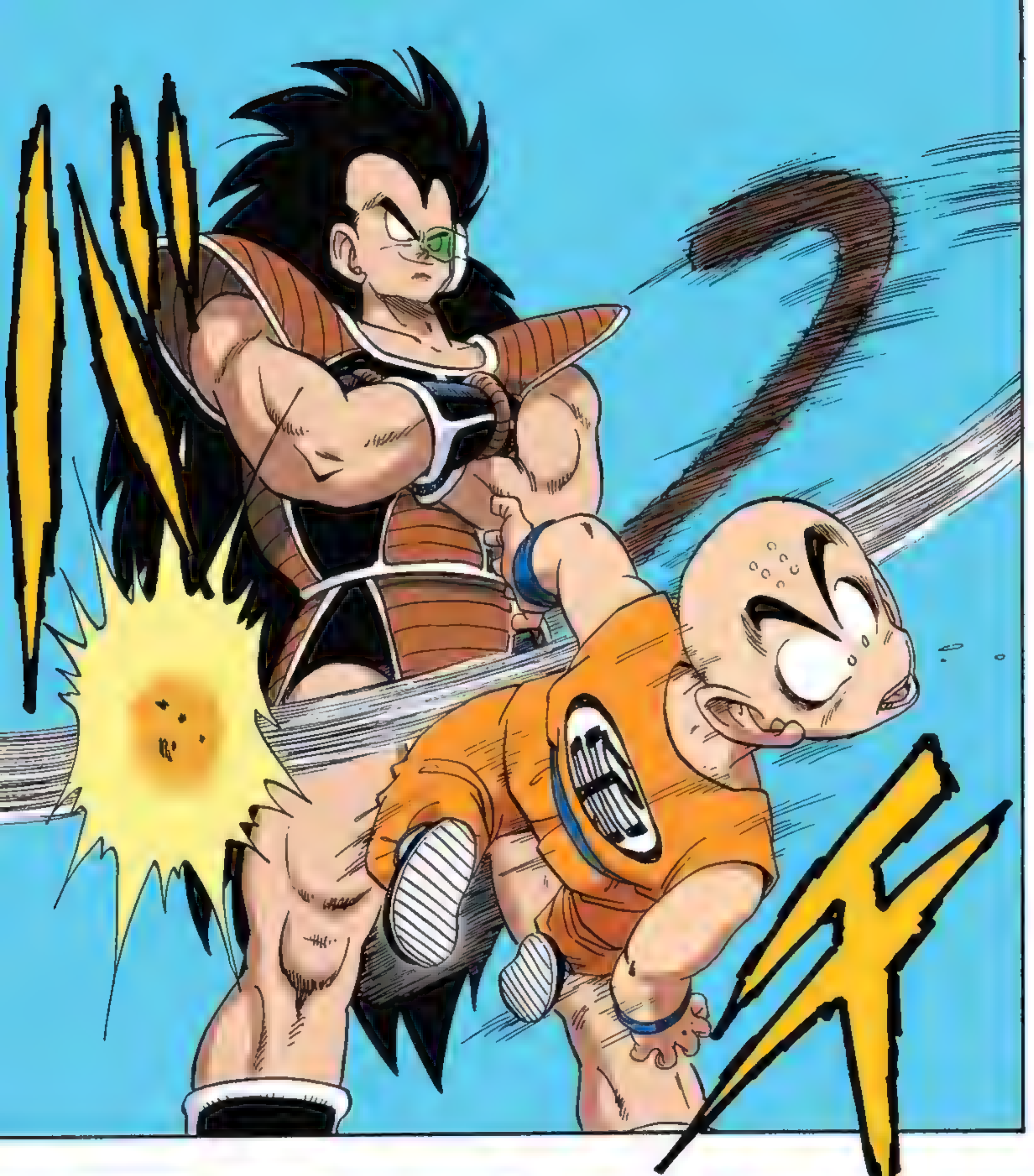
Vô cùng
mạnh mẽ...
một luồng khí
thật khủng
khiếp!!

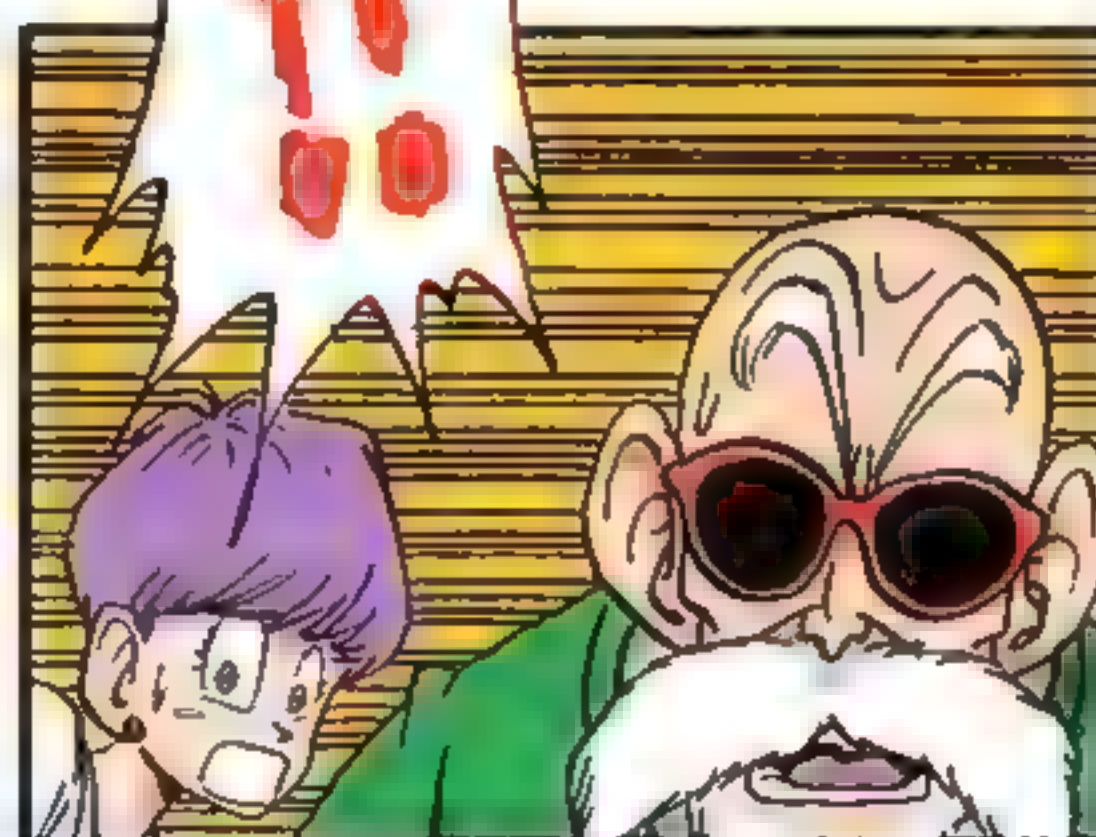
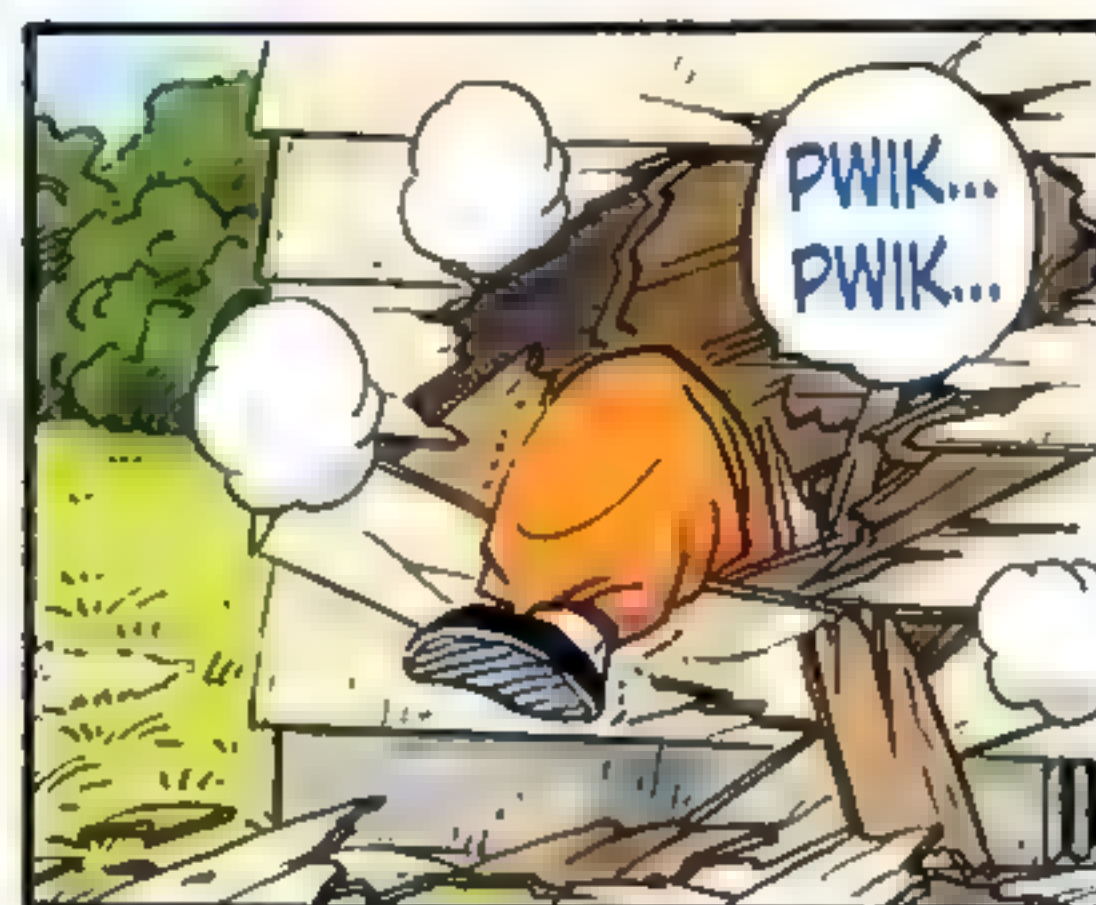
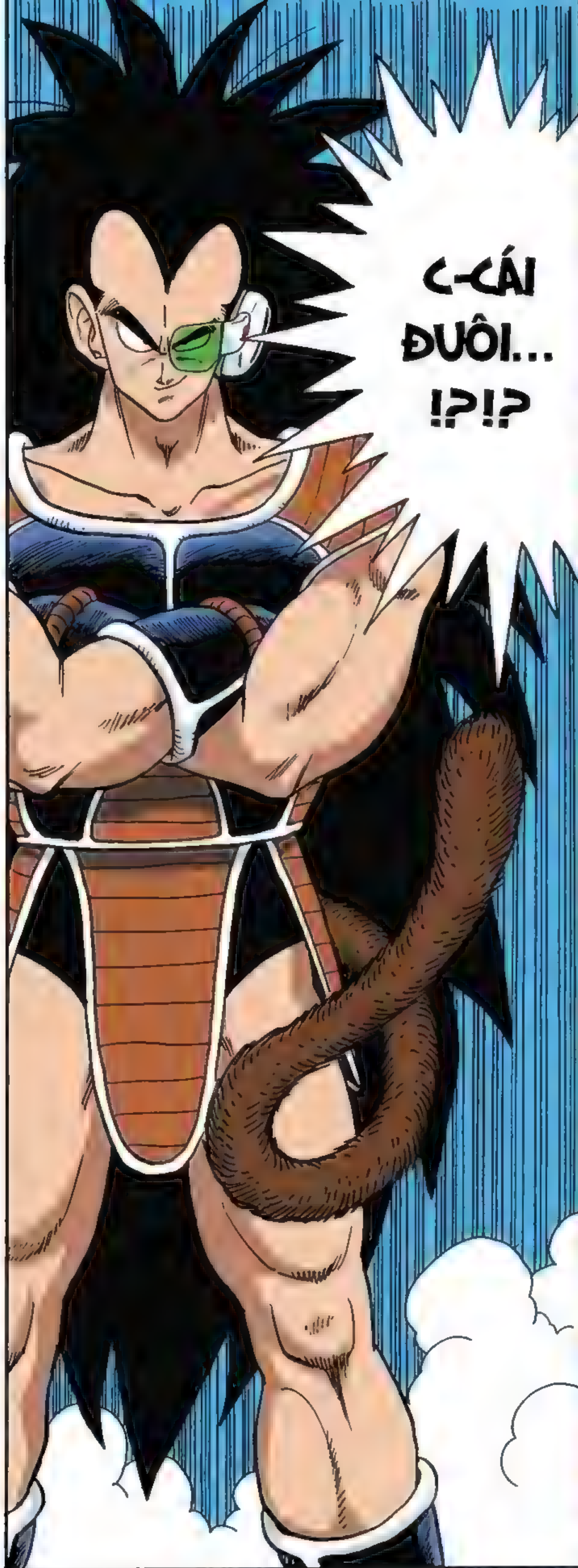


KIA
RỒI!!

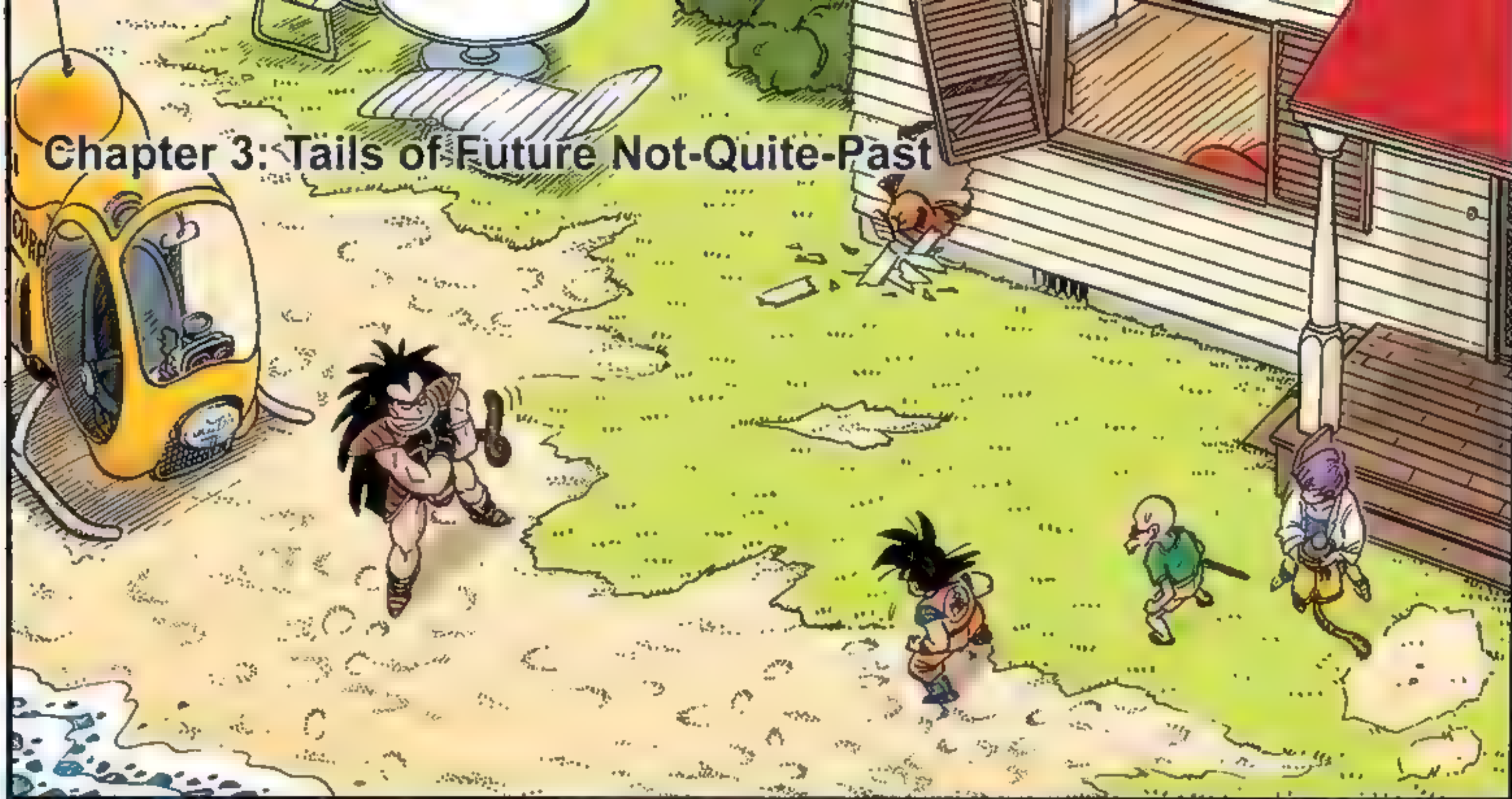


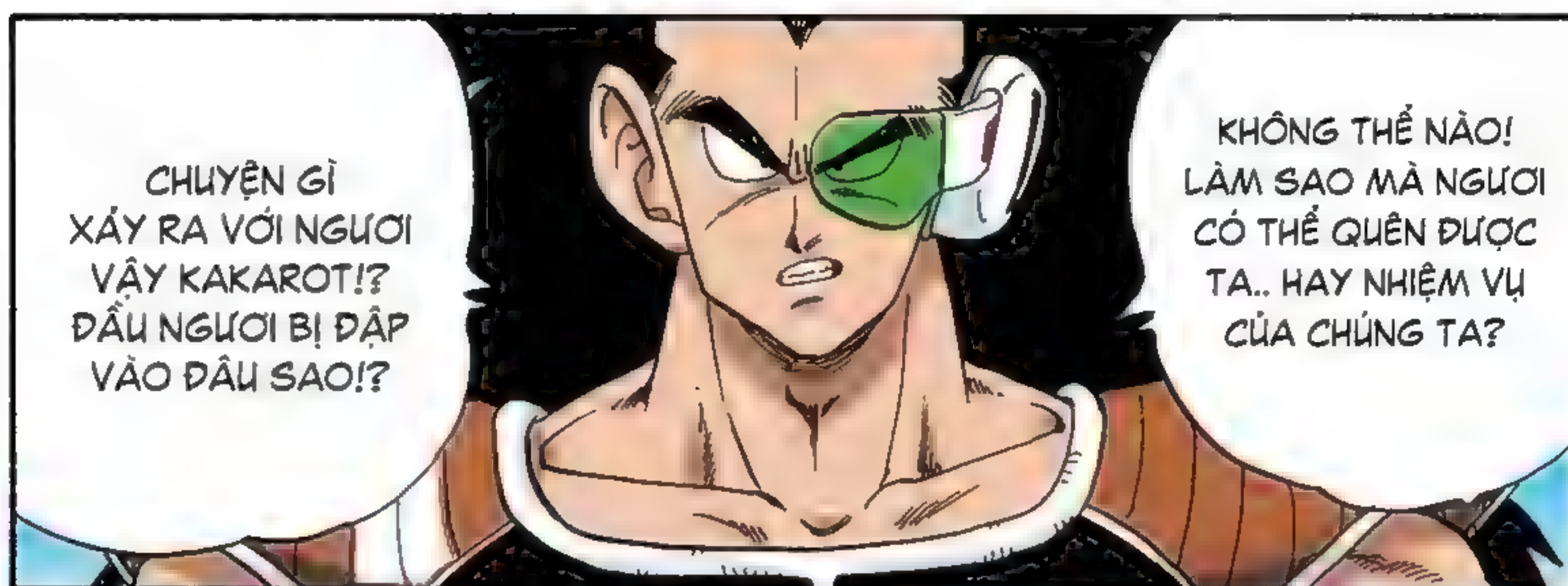






Chapter 3: Tails of Future Not-Quite-Past





CHUYỆN GÌ
XẢY RA VỚI NGƯỜI
VẬY KAKAROT!?
ĐẦU NGƯỜI BỊ ĐẬP
VÀO ĐẦU SAO!?

KHÔNG THỂ NÀO!
LÀM SAO MÀ NGƯỜI
CÓ THỂ QUÊN ĐƯỢC
TA.. HAY NHIỆM VỤ
CỦA CHÚNG TA?



CHẮC CHẴN
ĐẦU NGƯỜI CÓ
VẤN ĐỀ RỒI!!

NGƯỜI
ĐIÊN
RỒI!!



TÊN TA
LÀ SON
GOKU!

NÀY,
TA KHÔNG
BIẾT CÁI TÊN
"KAKA" MÀ
NGƯỜI NÓI
LÀ AI...



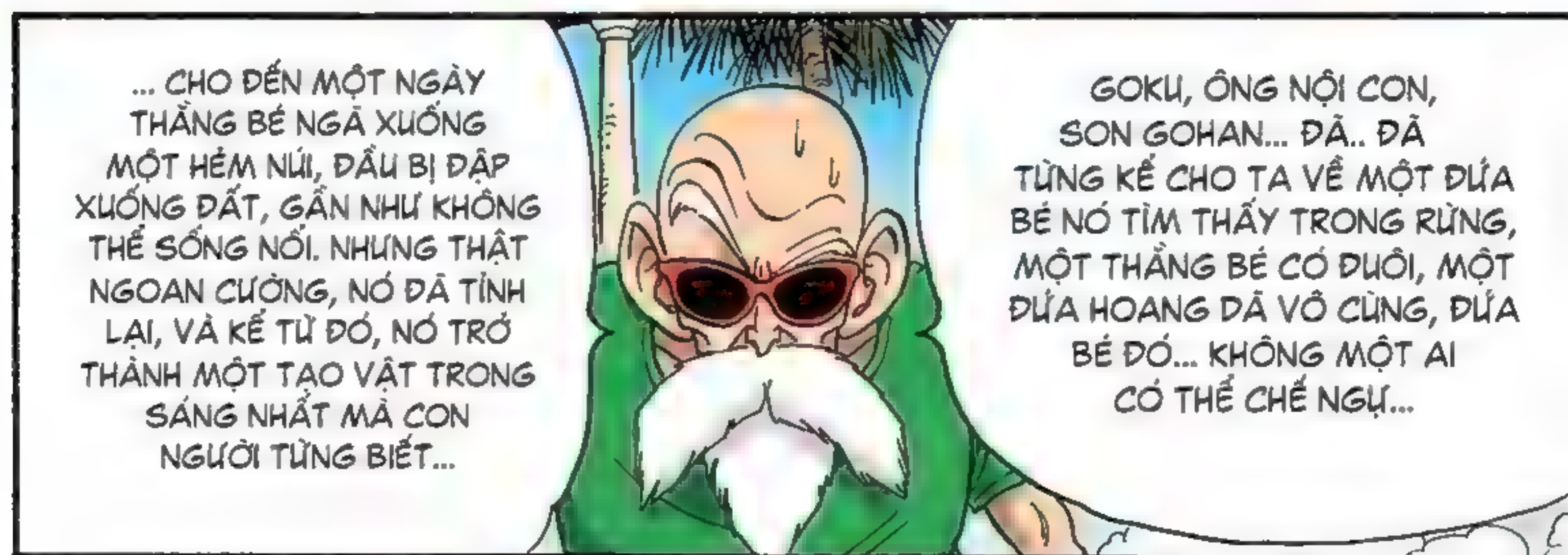
GIẢI THÍCH
CÁI GÌ!?
NGƯỜI
DANG NÓI
VỀ CÁI GÌ
VẬY?!

KHỐN KIỆP,
CÁI ĐÓ LÀ DÙ
GIẢI THÍCH TẤT
CẢ RỒI...



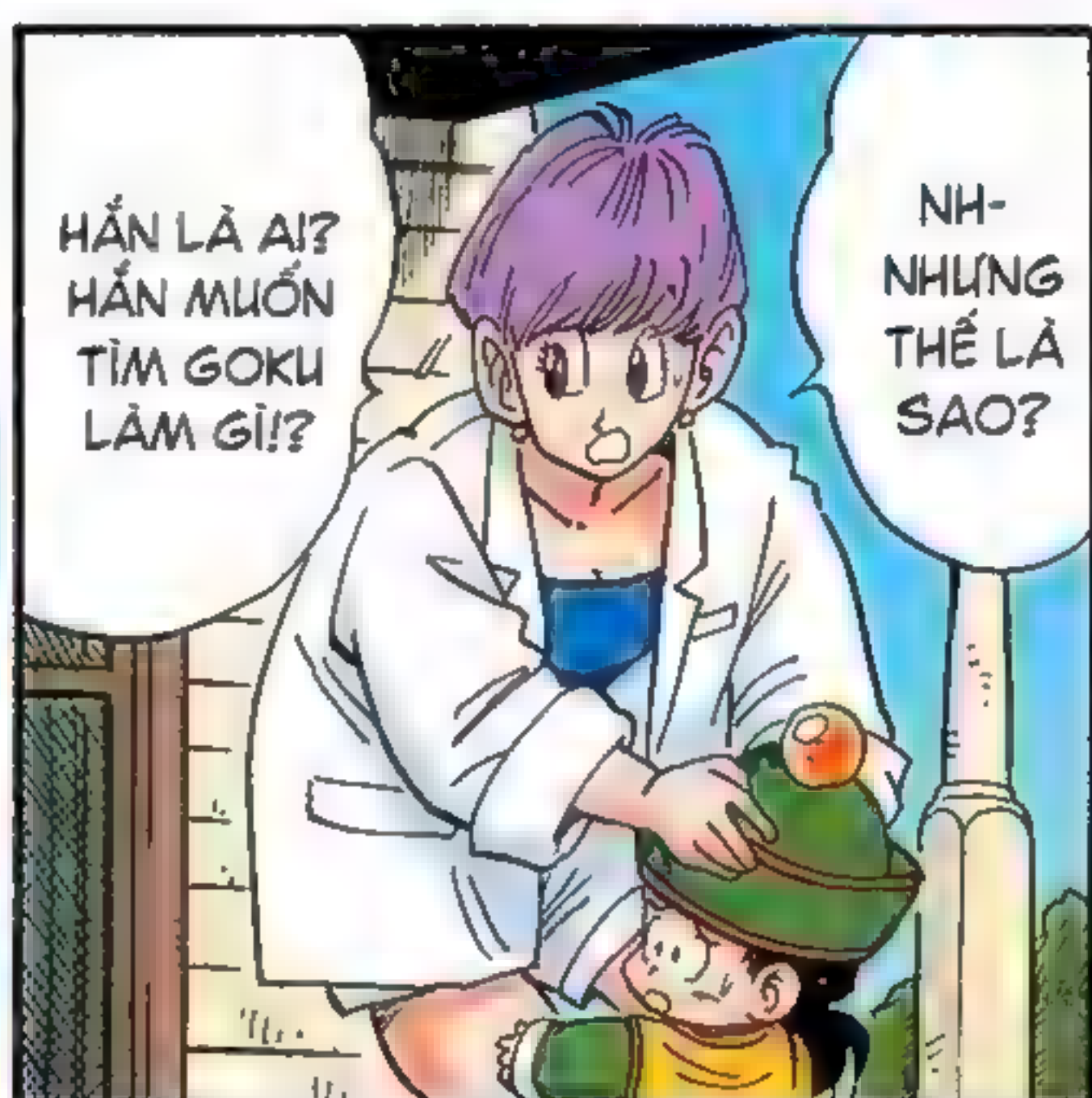
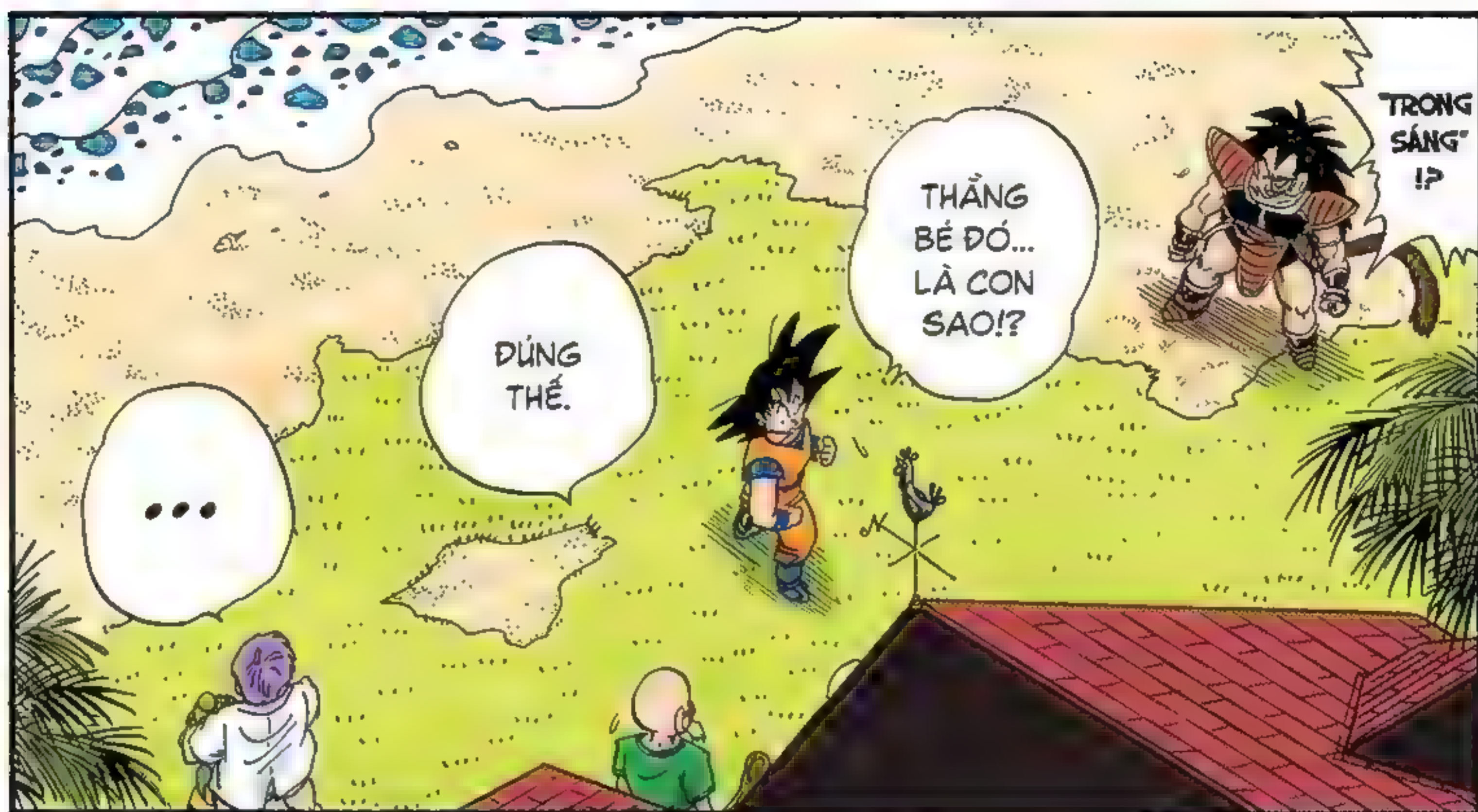
NHƯNG
CHẮC DO
QUÁ NHỎ
NÊN TA
KHÔNG
THỂ NHỚ!

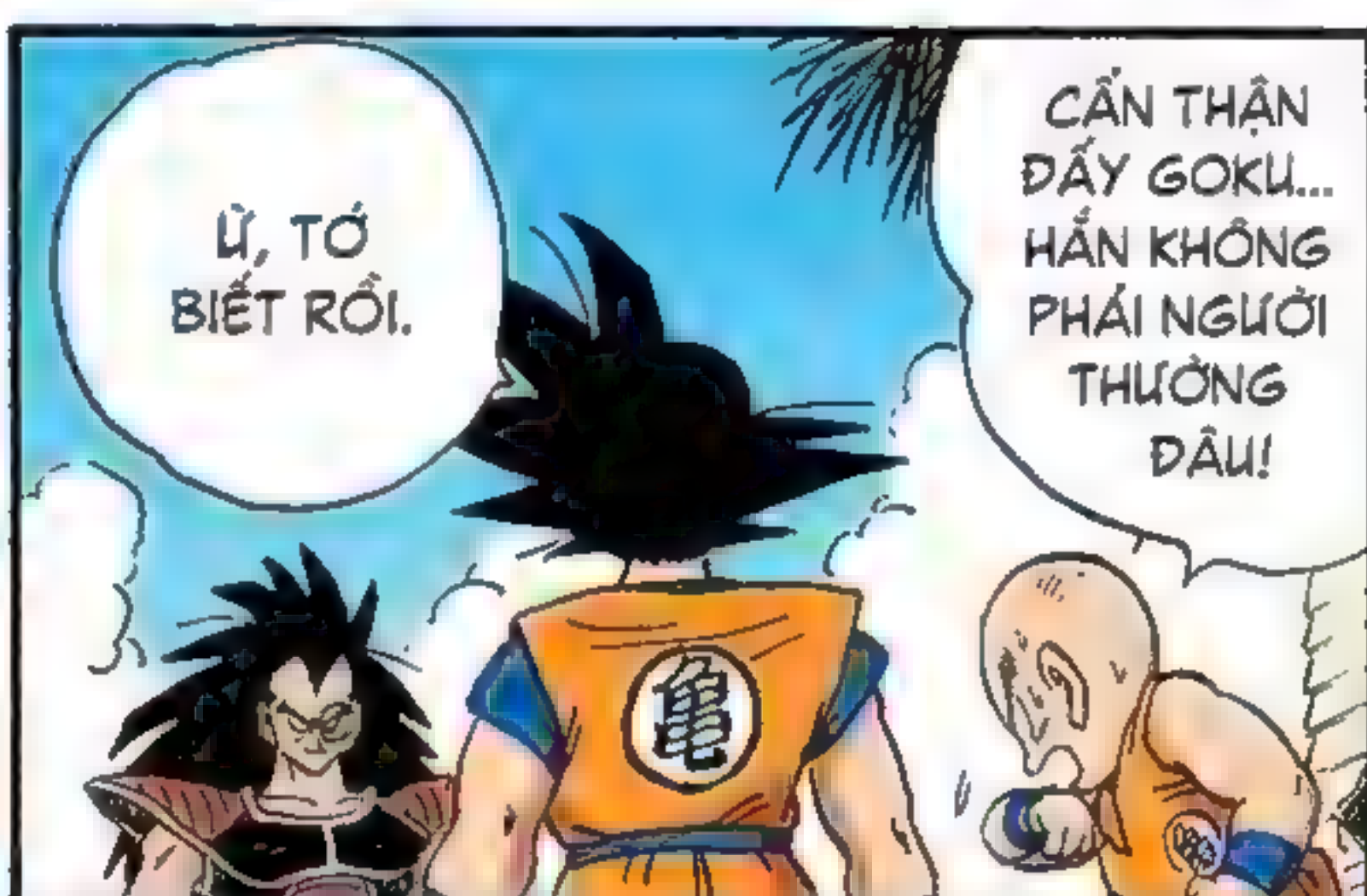
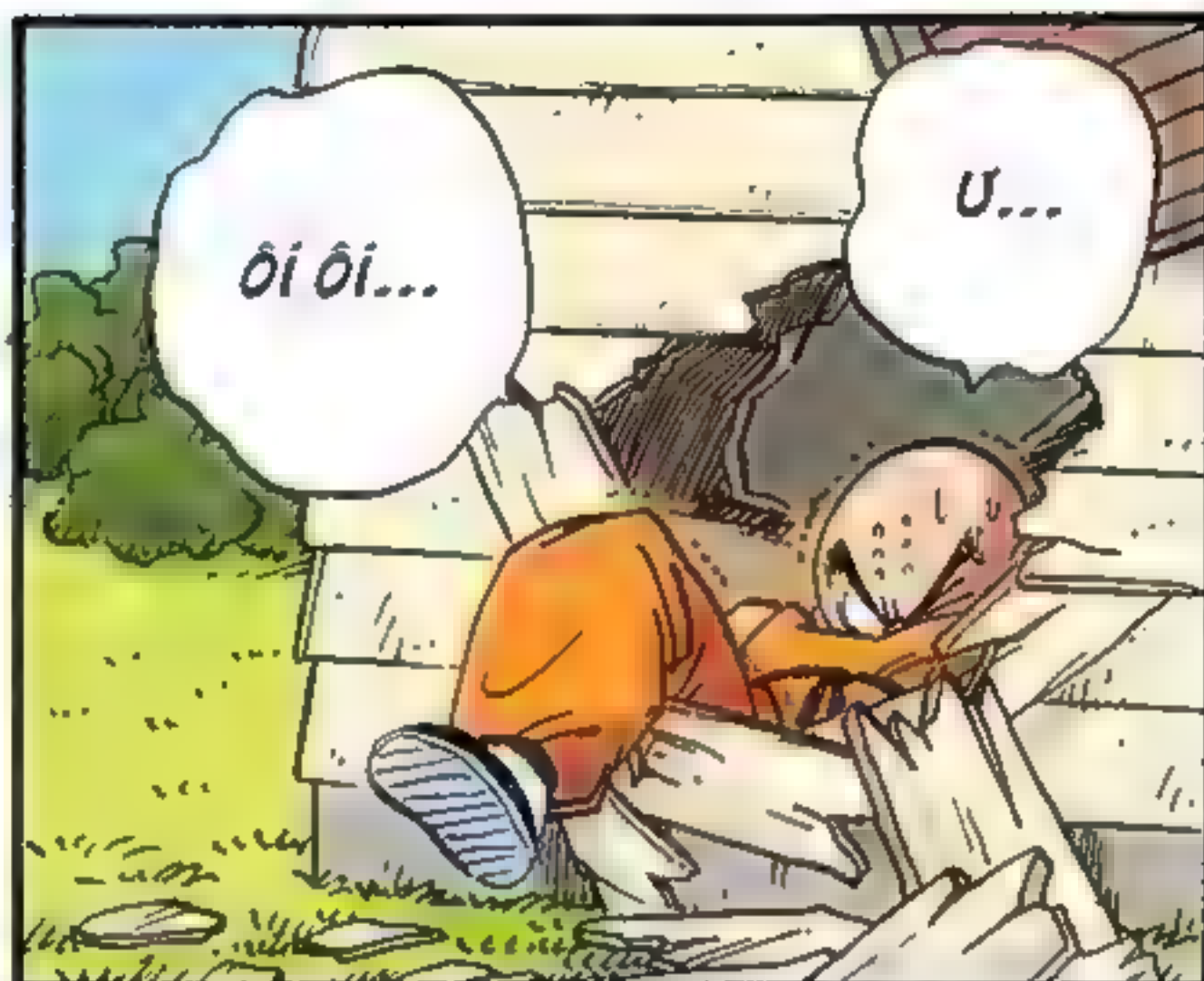
HỪ! ĐỪNG
THỂ, ĐẦU TA
CÓ SỢ, CÓ
LẼ TA ĐÃ BỊ
ĐÁNH MỘT
LẦN...

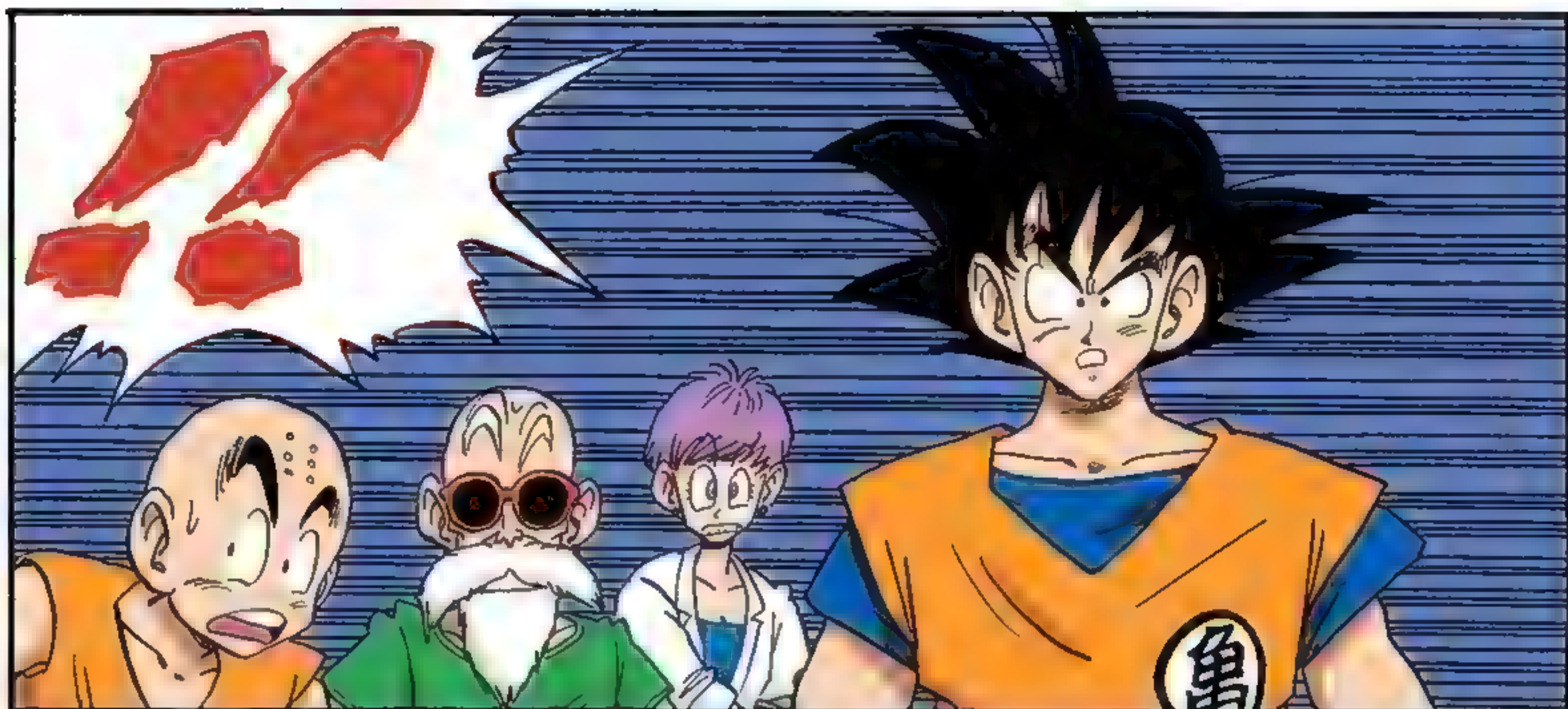


... CHO ĐẾN MỘT NGÀY
THẰNG BÉ NGÀ XUỐNG
MỘT HÉM NÚI, ĐẦU BỊ ĐẬP
XUỐNG ĐẤT, GẦN NHƯ KHÔNG
THỂ SỐNG NỔI. NHƯNG THẬT
NGOAN CƯỜNG, NÓ ĐÃ TÍNH
LẠI, VÀ KẾ TỪ ĐÓ, NÓ TRỞ
THÀNH MỘT TAO VẬT TRONG
SÁNG NHẮT MÀ CON
NGƯỜI TỪNG BIẾT...

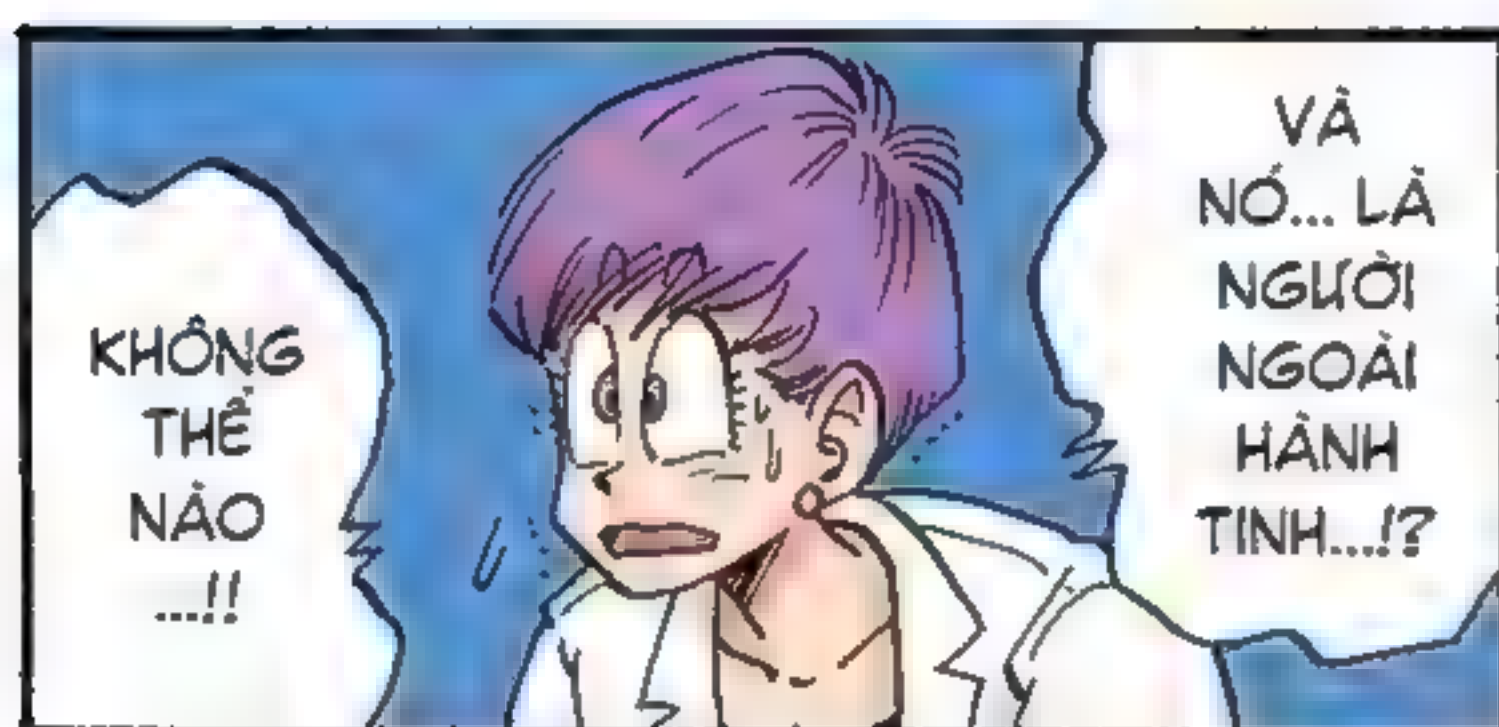
GOKU, ÔNG NỘI CON,
SON GOHAN... ĐÃ.. ĐÃ
TỪNG KỂ CHO TA VỀ MỘT ĐỨA
BÉ NÓ TÌM THẤY TRONG RỪNG,
MỘT THẰNG BÉ CÓ ĐUÔI, MỘT
ĐỨA HOANG DÃ VÔ CÙNG, ĐỨA
BÉ ĐÓ... KHÔNG MỘT AI
CÓ THỂ CHẾ NGỤ...

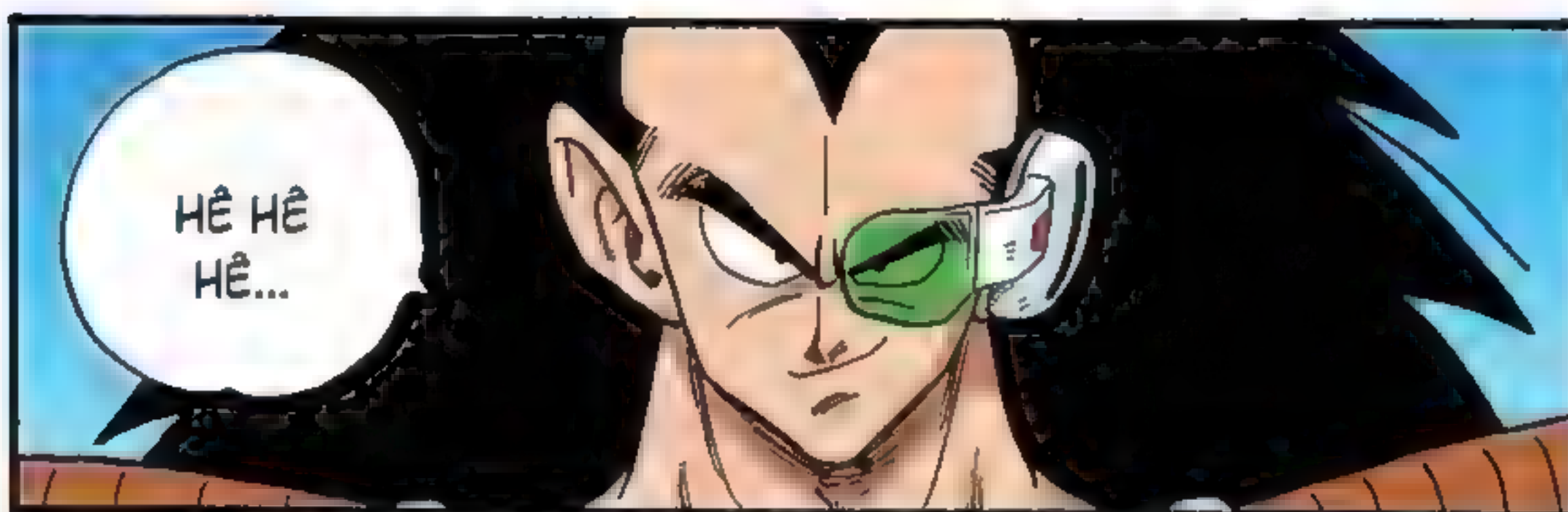
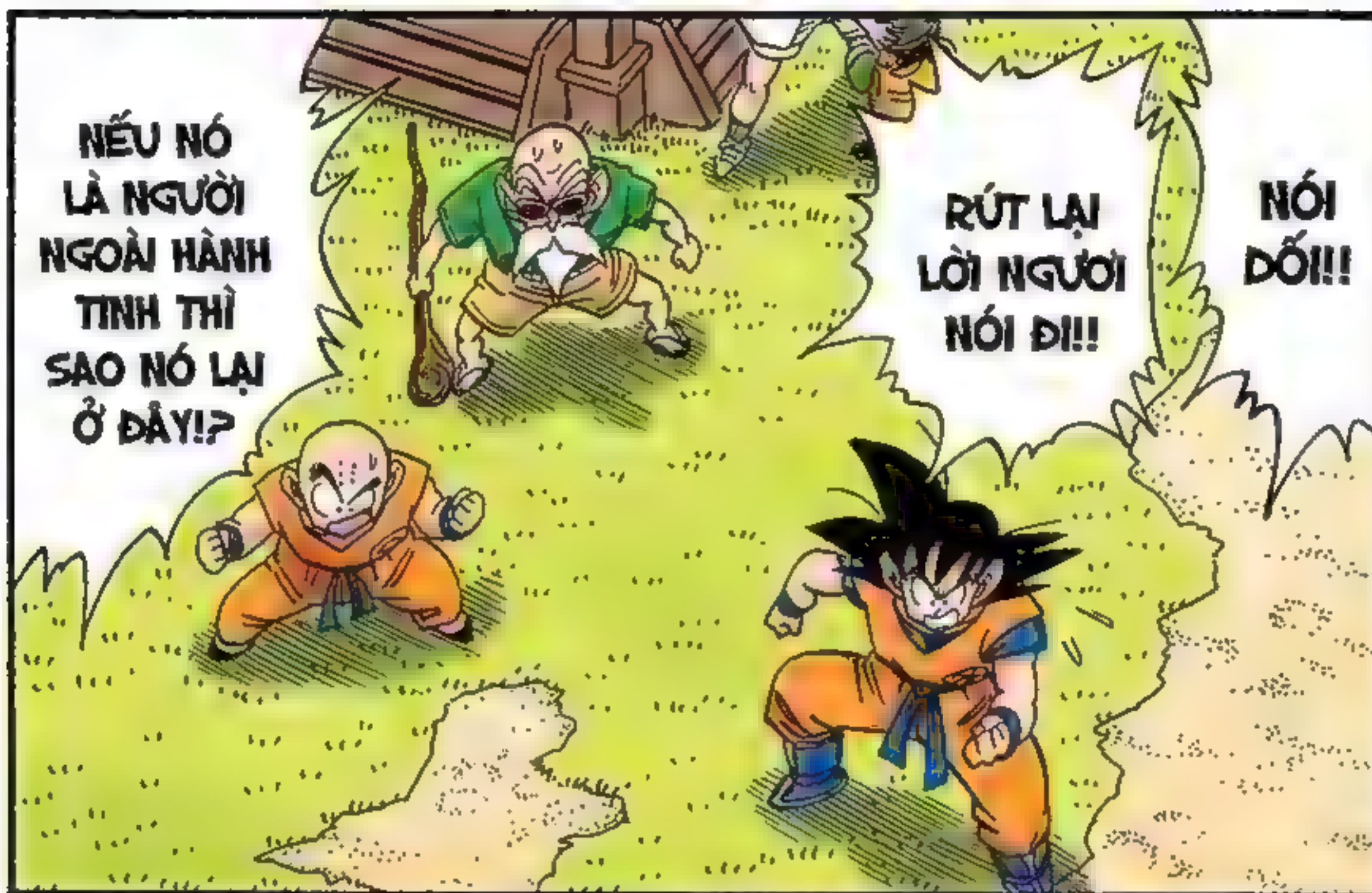


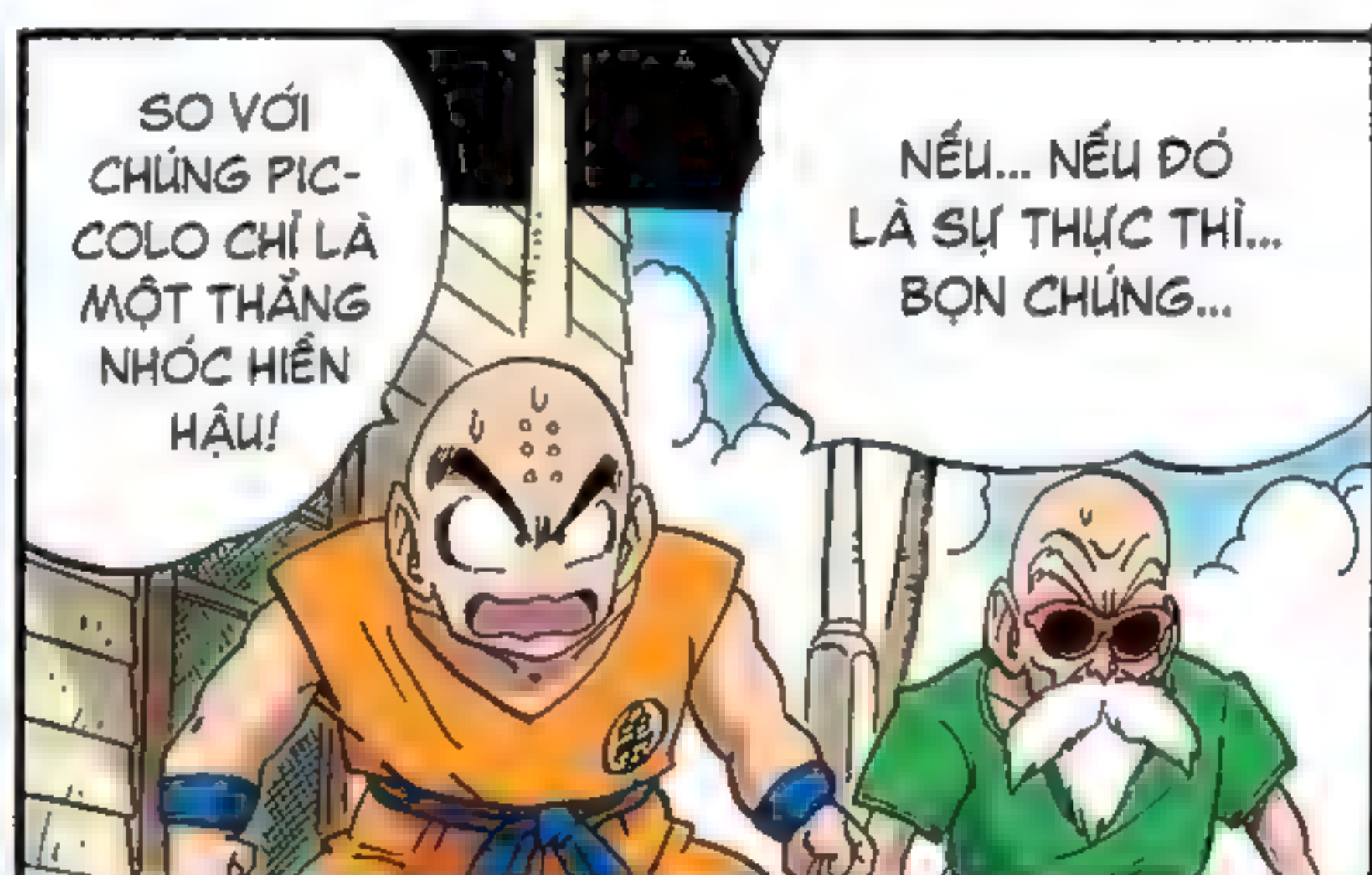


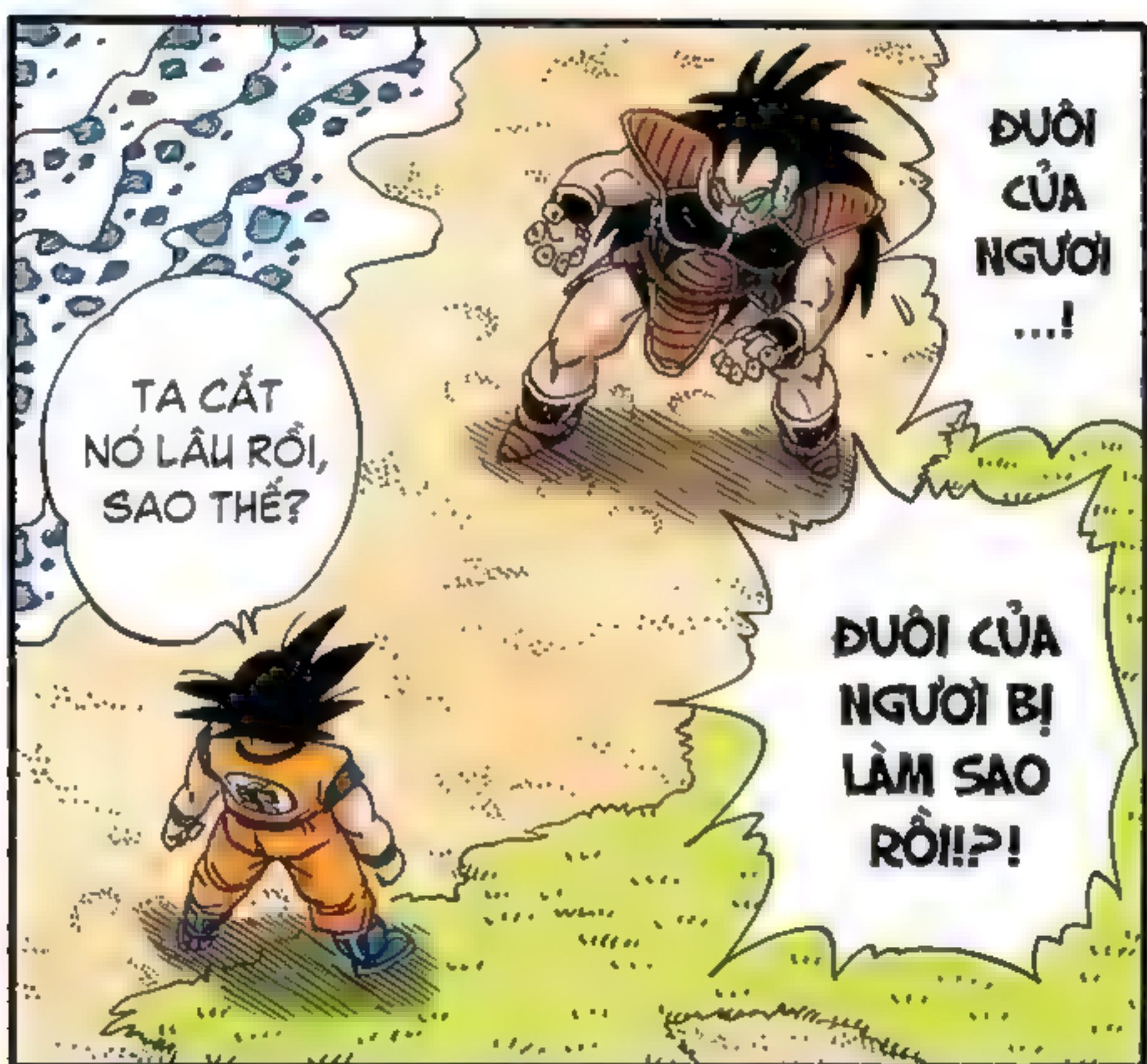
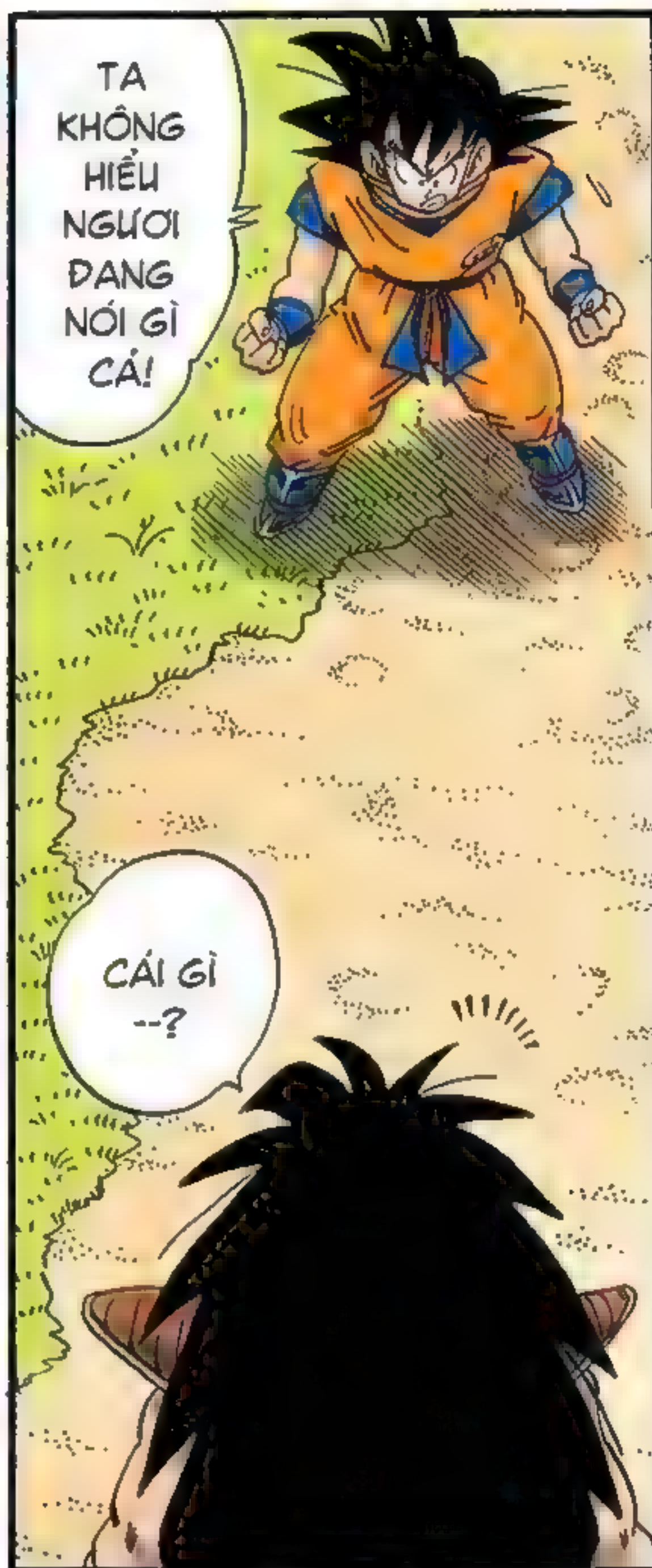
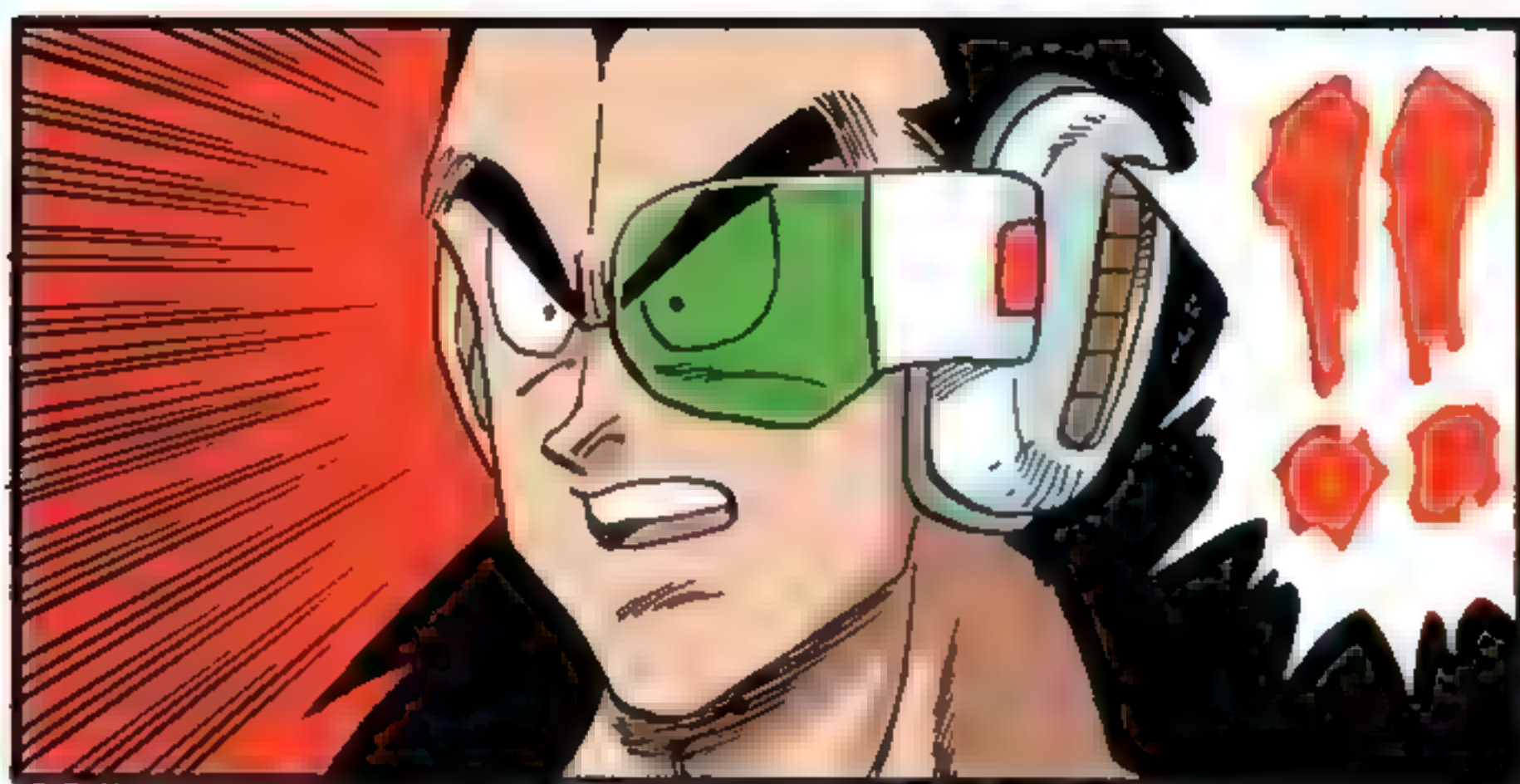


(*) RADITZ: TRẠI TỪ "RADISH" : CỦ CẢI ĐỎ. CÒN KAKAROT LÀ CÀ RỐT

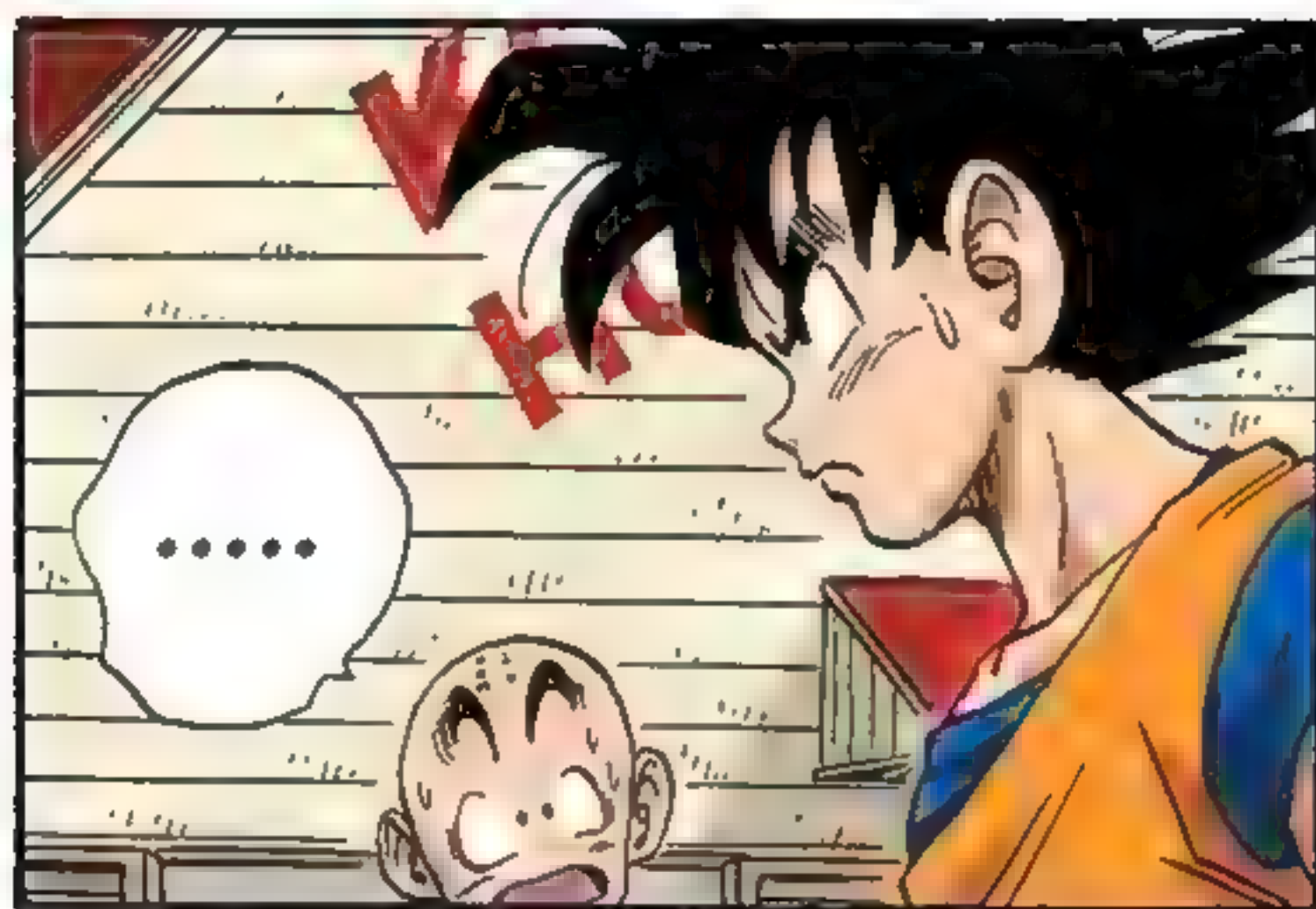




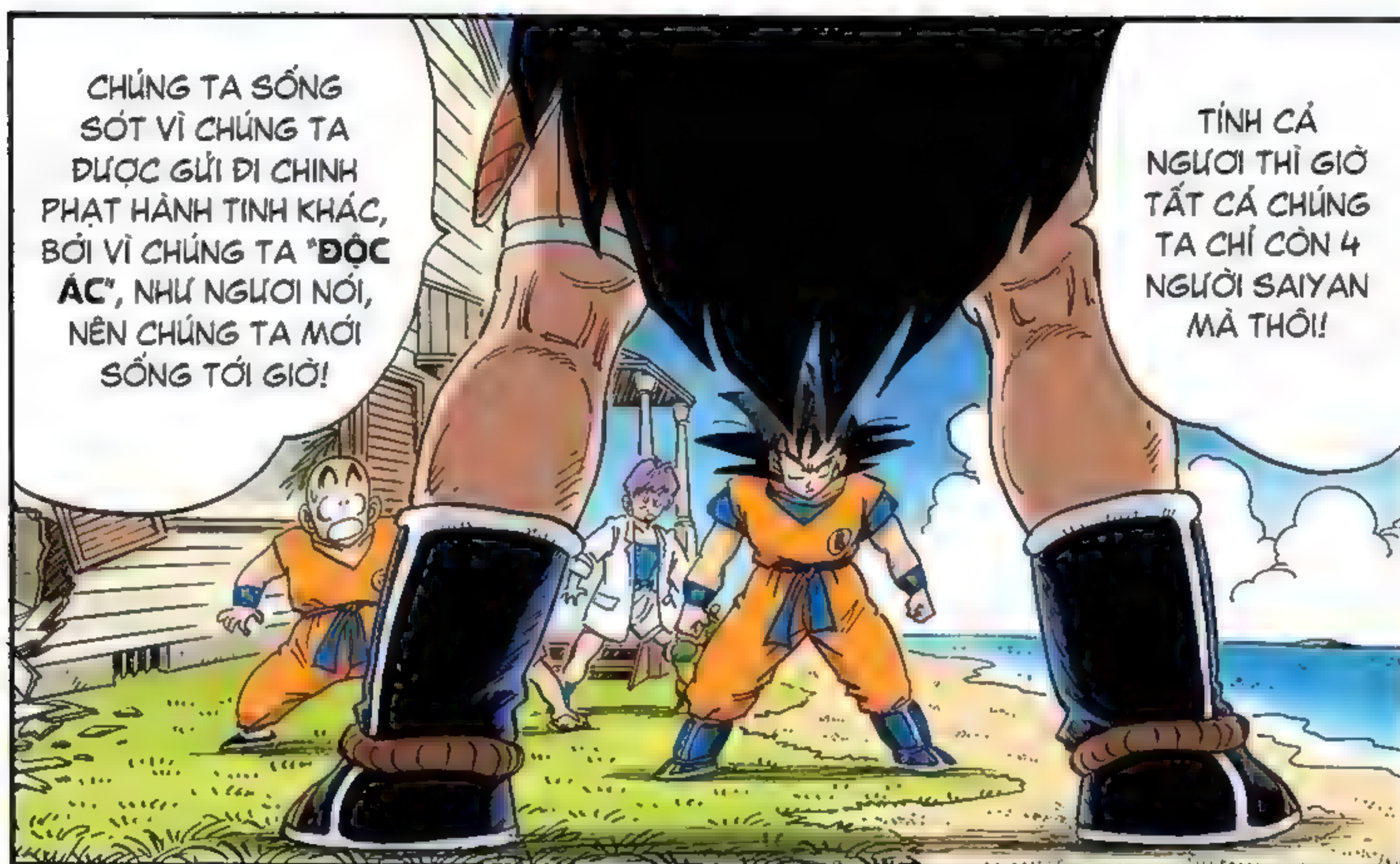






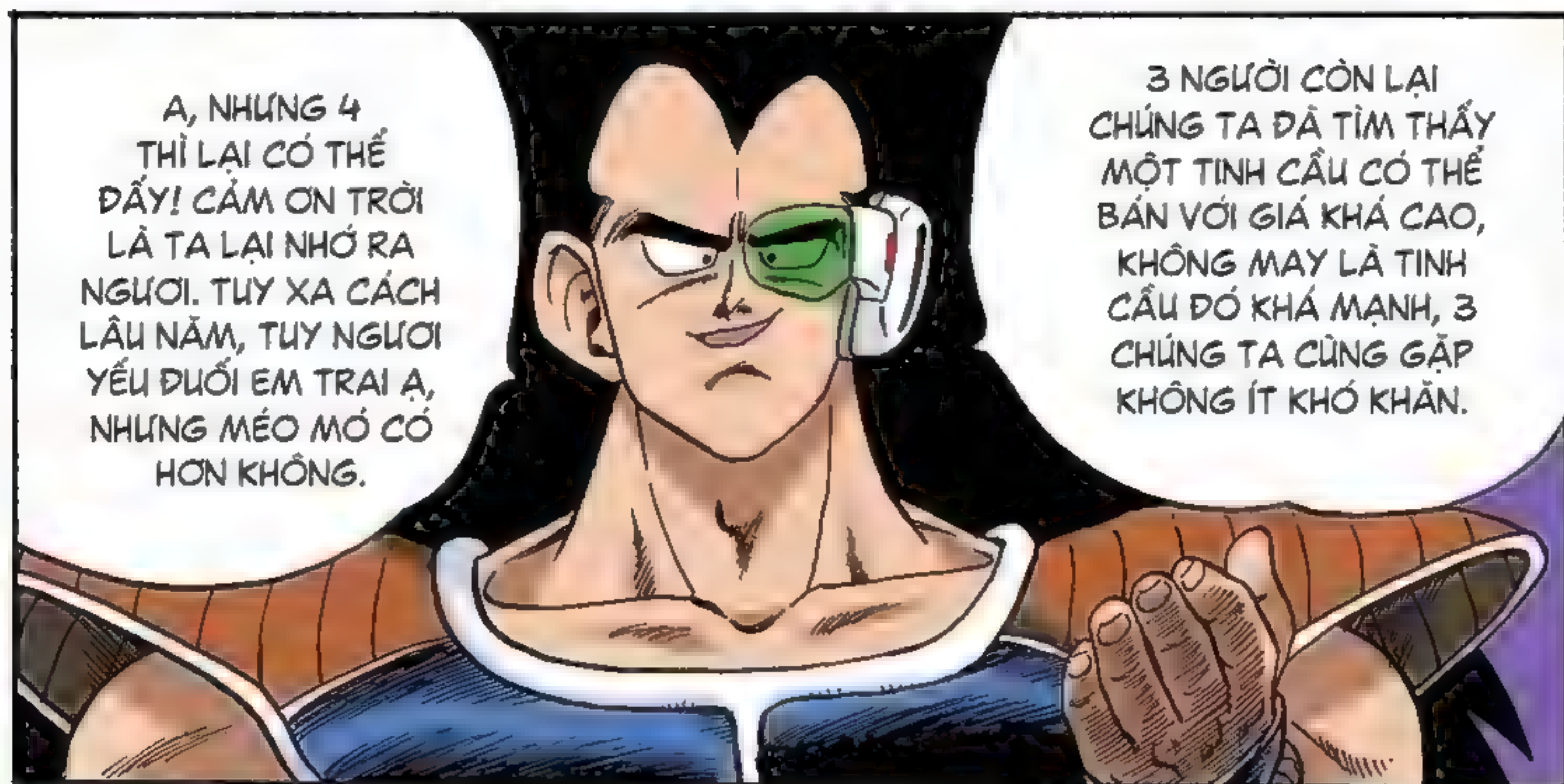


TRONG ĐÓ CÓ CẢ BỐ MẸ CỦA CHÚNG TA, KAKAROT A.



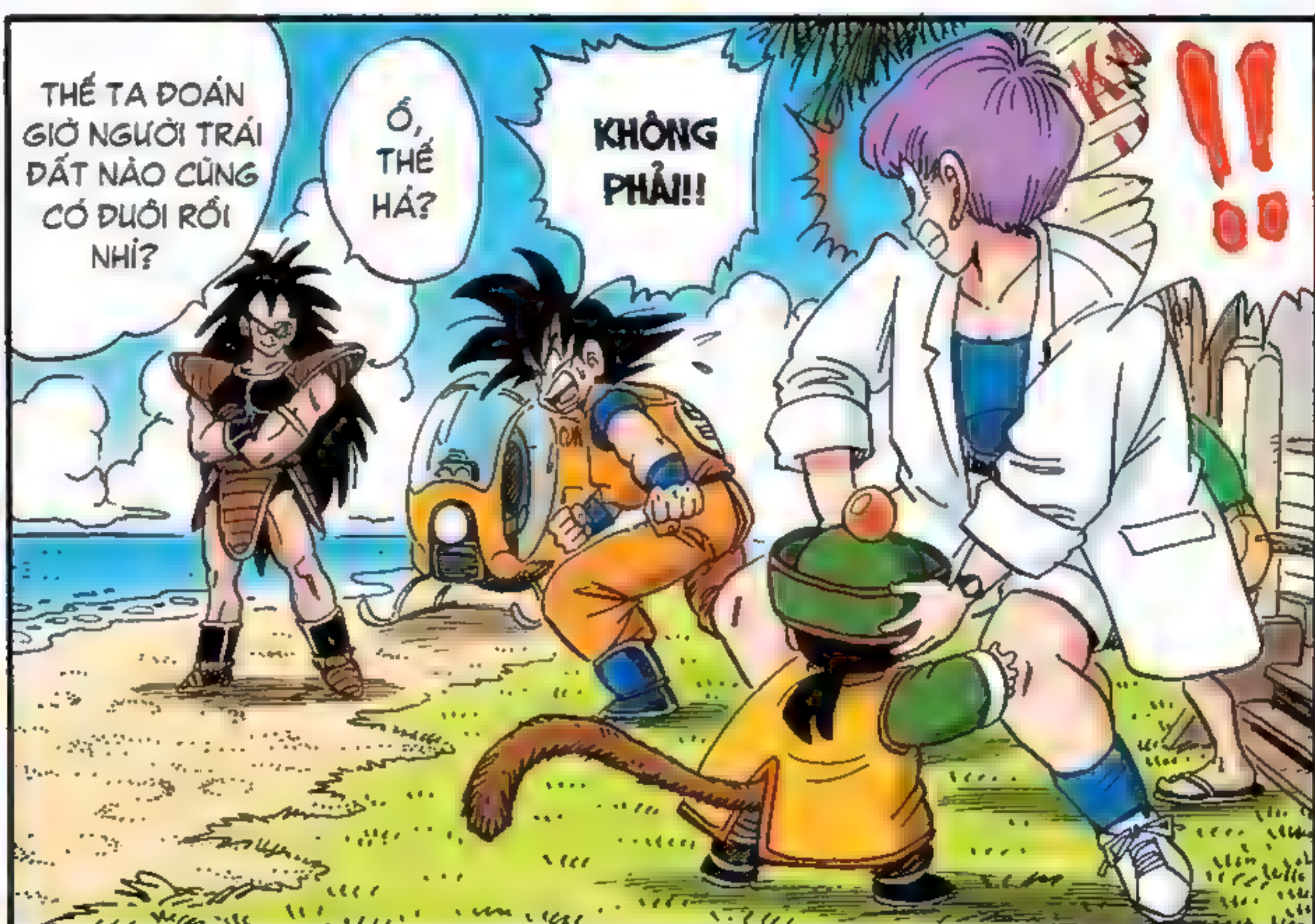
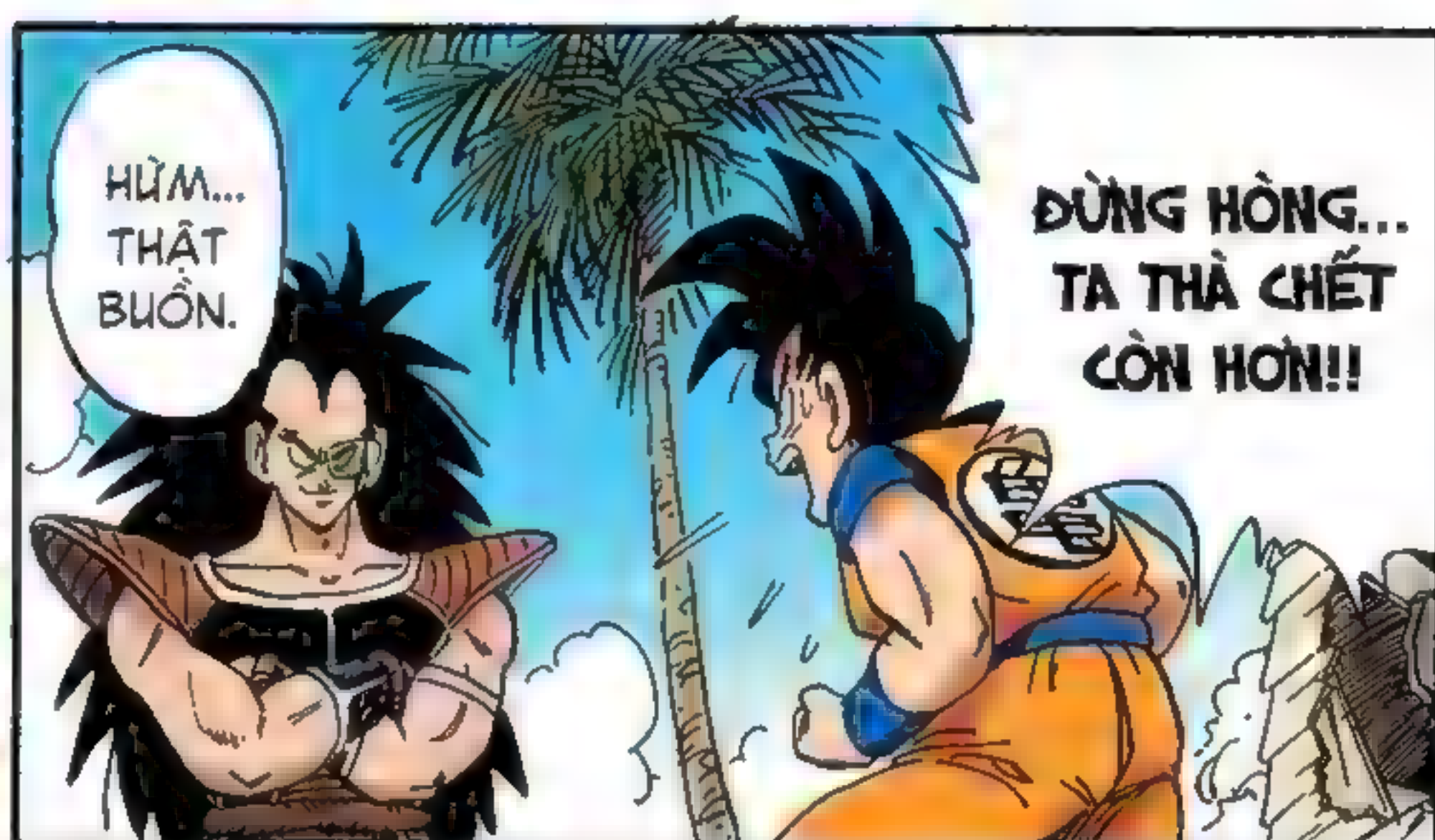
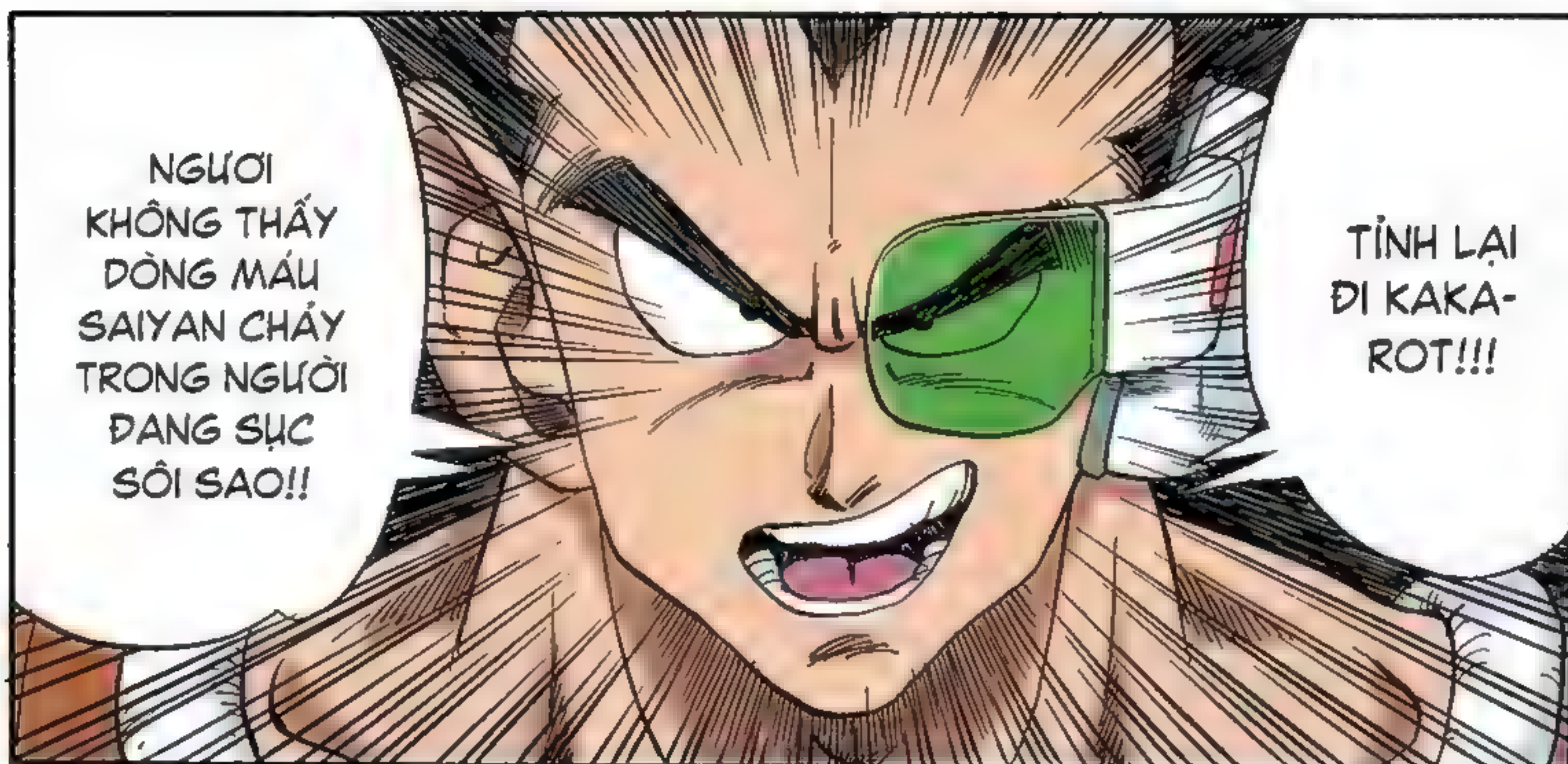
CHÚNG TA SỐNG SỐT VÌ CHÚNG TA ĐƯỢC GỬI ĐI CHINH PHẠT HÀNH TINH KHÁC, BỞI VÌ CHÚNG TA "ĐỘC ÁC", NHƯ NGƯỜI NÓI, NÊN CHÚNG TA MỚI SỐNG TỚI GIỜ!

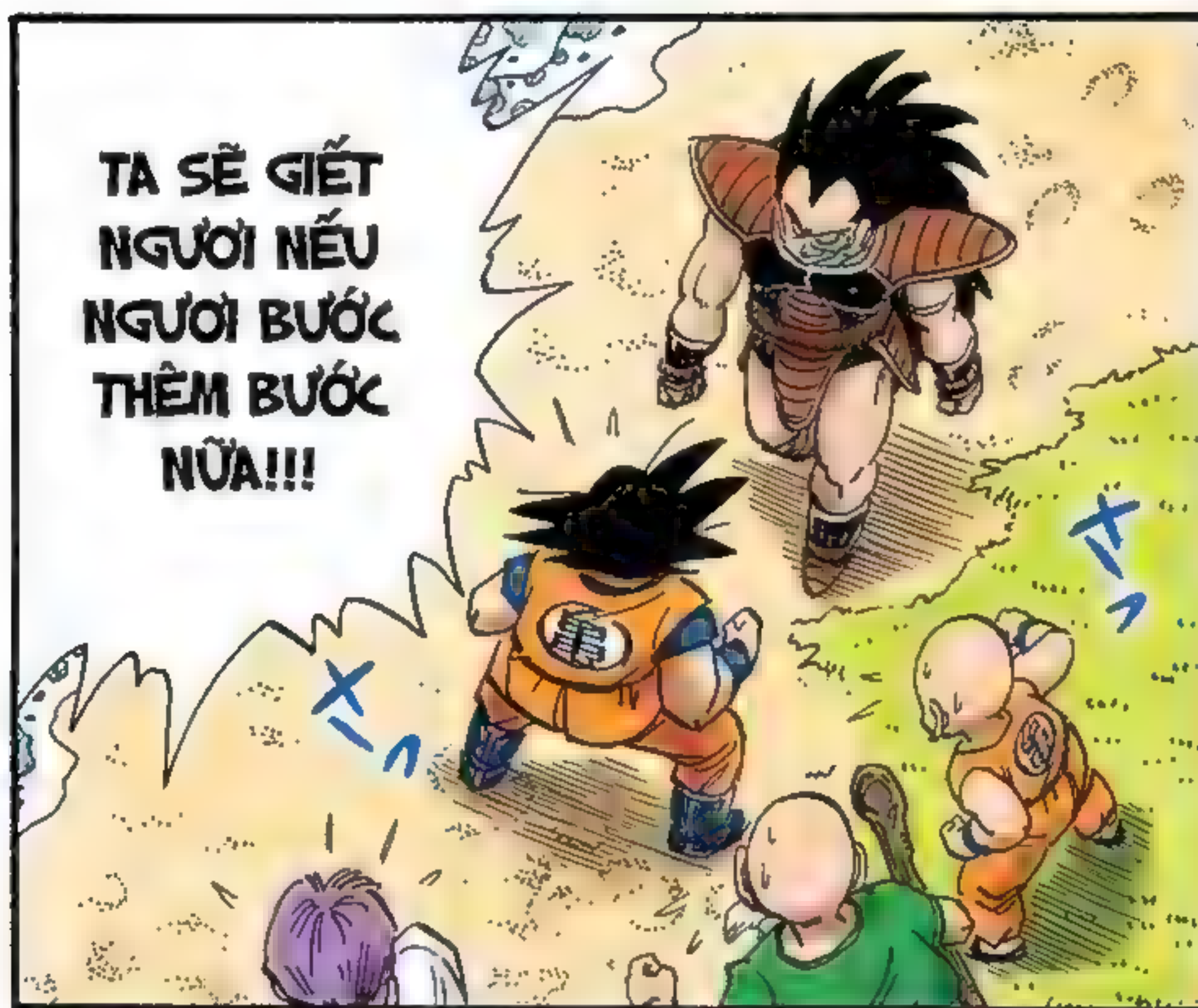
TÍNH CẢ NGƯỜI THÌ GIỜ TẤT CẢ CHÚNG TA CHỈ CÒN 4 NGƯỜI SAIYAN MÀ THÔI!



A, NHƯNG 4 THÌ LẠI CÓ THỂ ĐẤY! CẢM ƠN TRỜI LÀ TA LẠI NHỚ RA NGƯỜI. TUY XA CÁCH LÂU NĂM, TUY NGƯỜI YẾU ĐUỐI EM TRAI A, NHƯNG MÉO MỎ CÓ HƠN KHÔNG.

3 NGƯỜI CÒN LẠI CHÚNG TA ĐÃ TÌM THẤY MỘT TINH CẦU CÓ THỂ BÁN VỚI GIÁ KHÁ CAO, KHÔNG MAY LÀ TINH CẦU ĐÓ KHÁ MẠNH, 3 CHÚNG TA CÙNG GẶP KHÔNG ÍT KHÓ KHĂN.



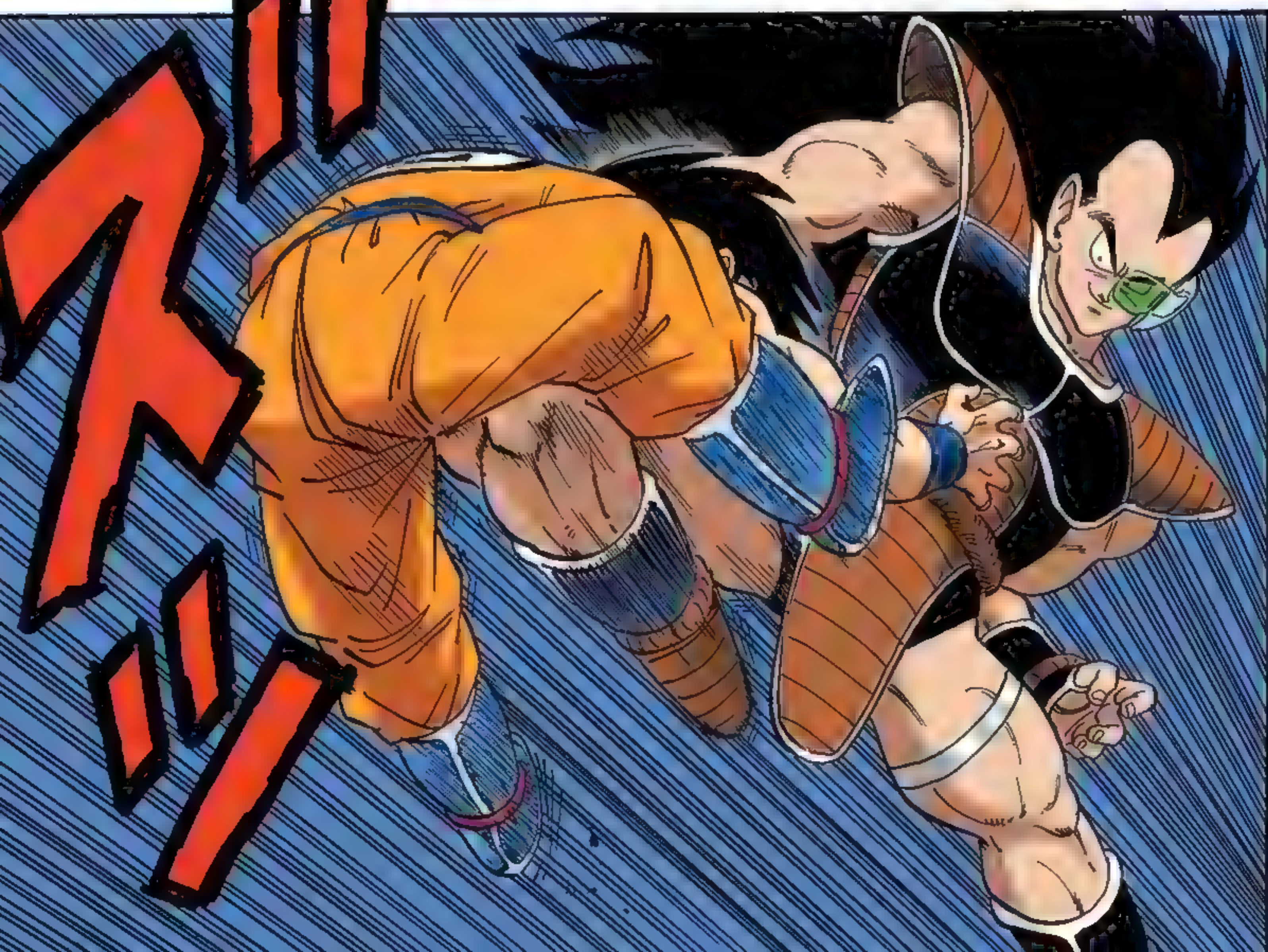
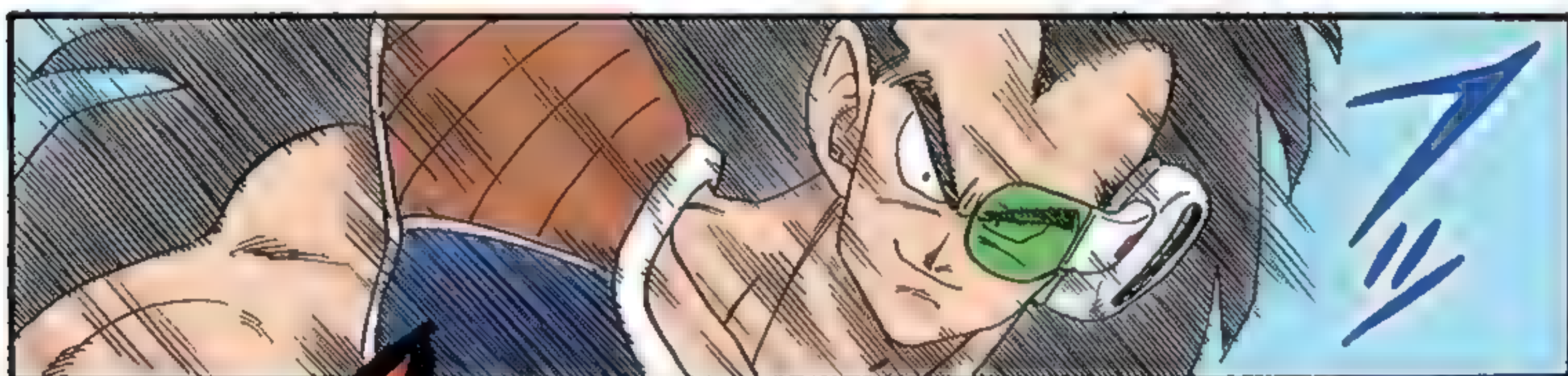


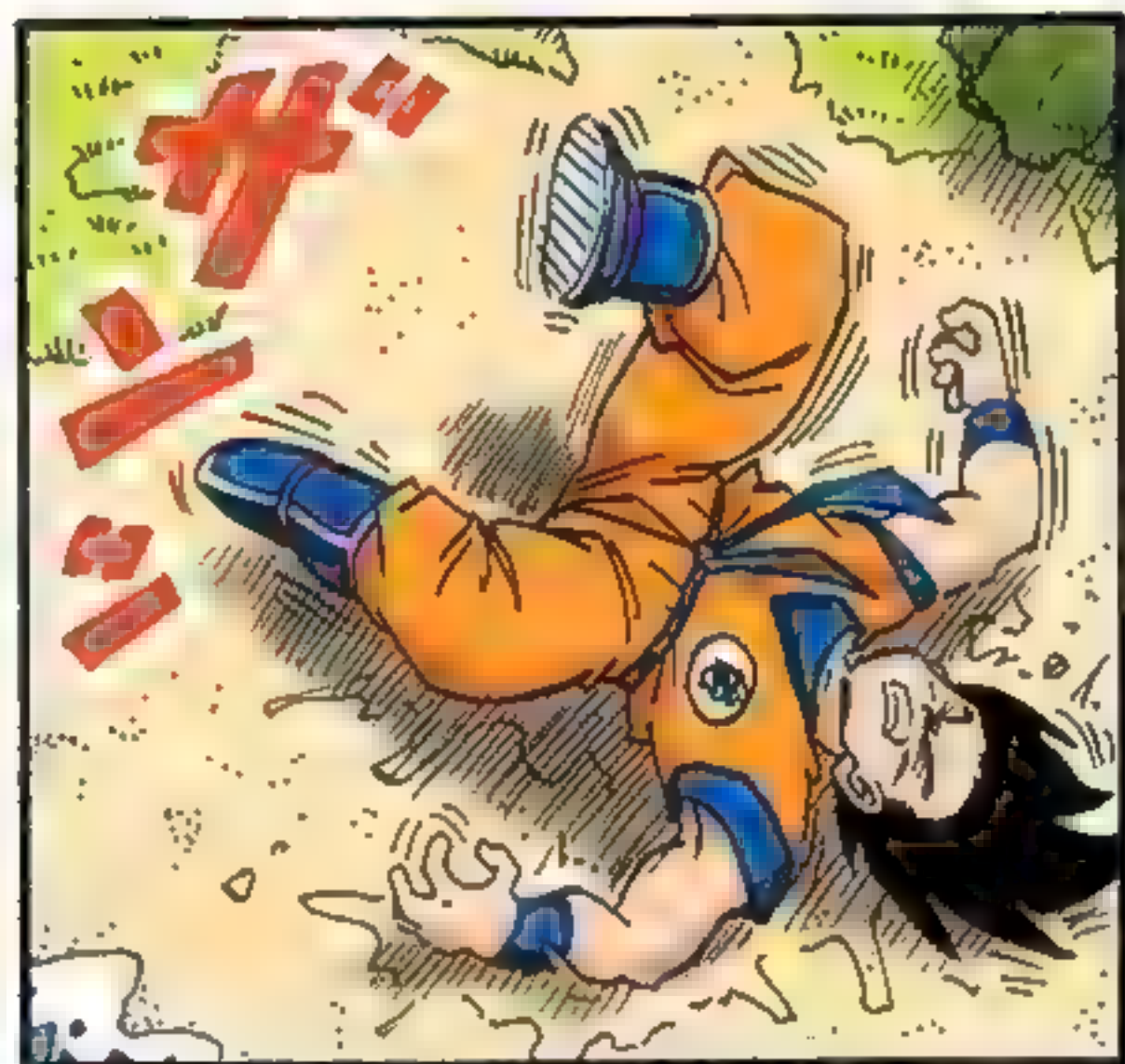
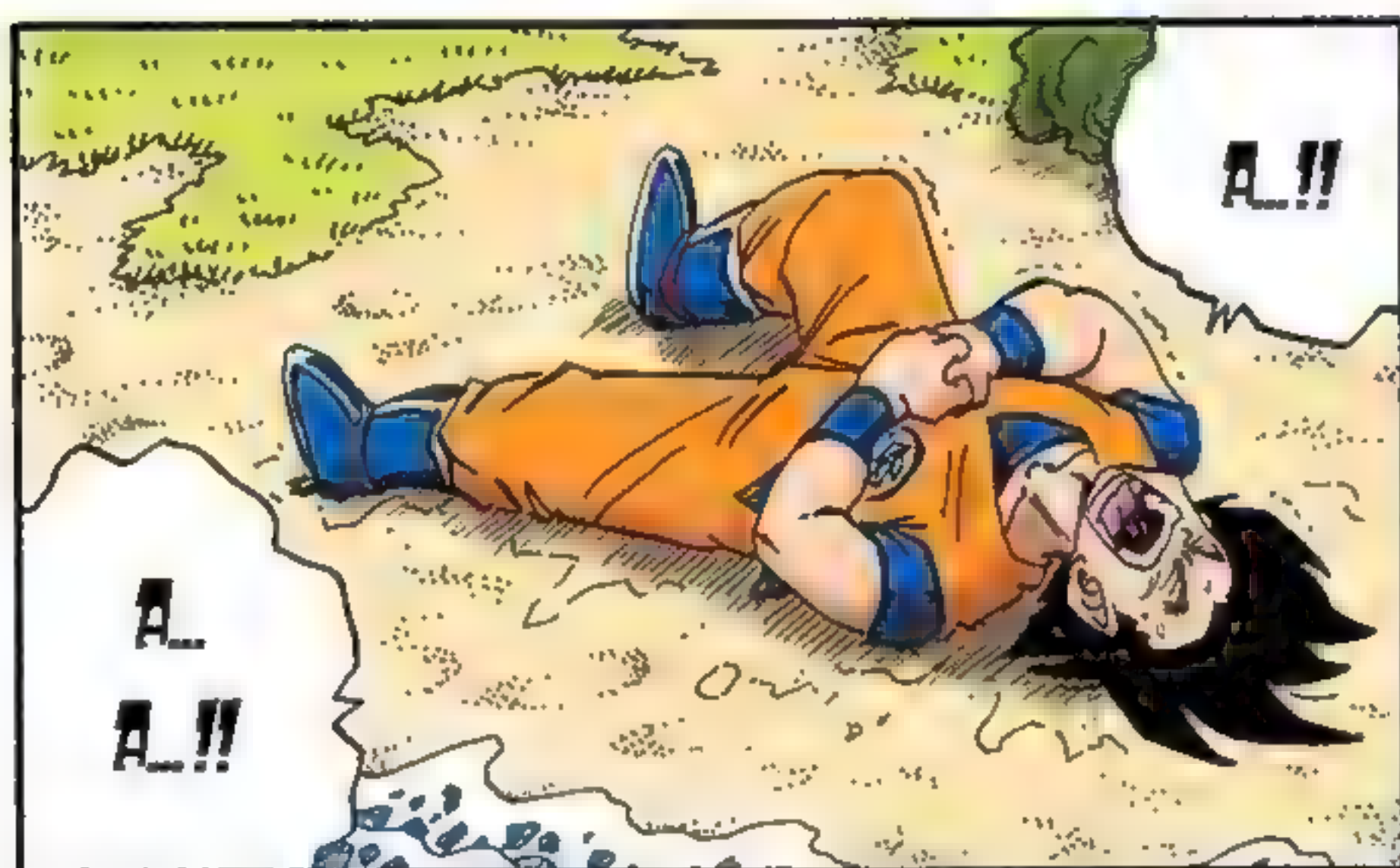
TA SẼ GIẾT
NGƯỜI NẾU
NGƯỜI BƯỚC
THÊM BƯỚC
NỮA!!!

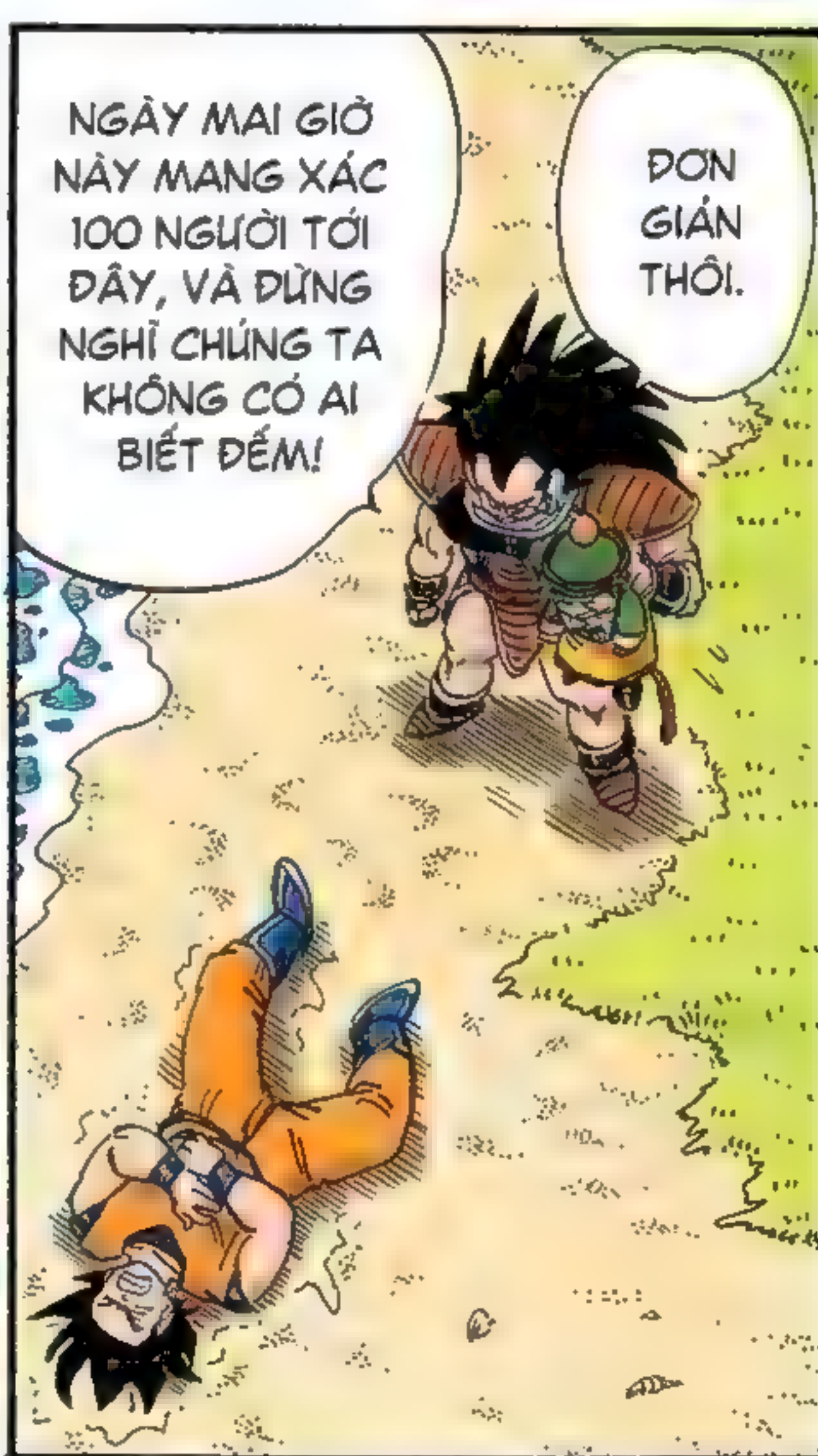
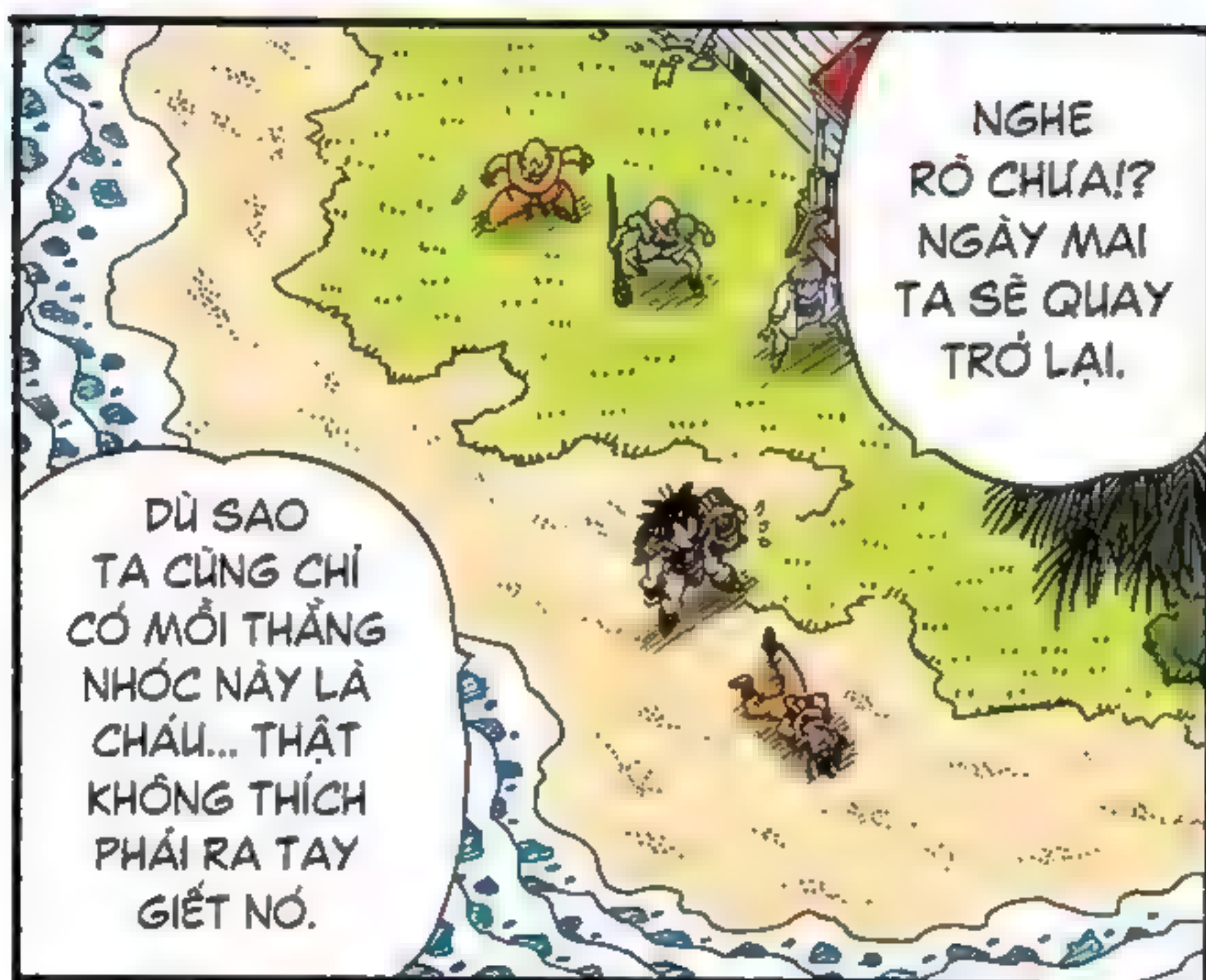


THẾ
TA ĐÃNH
PHẢI MƯƠN
CHÁU TRAI
CỦA TA
ĐI THAY
VẬY.

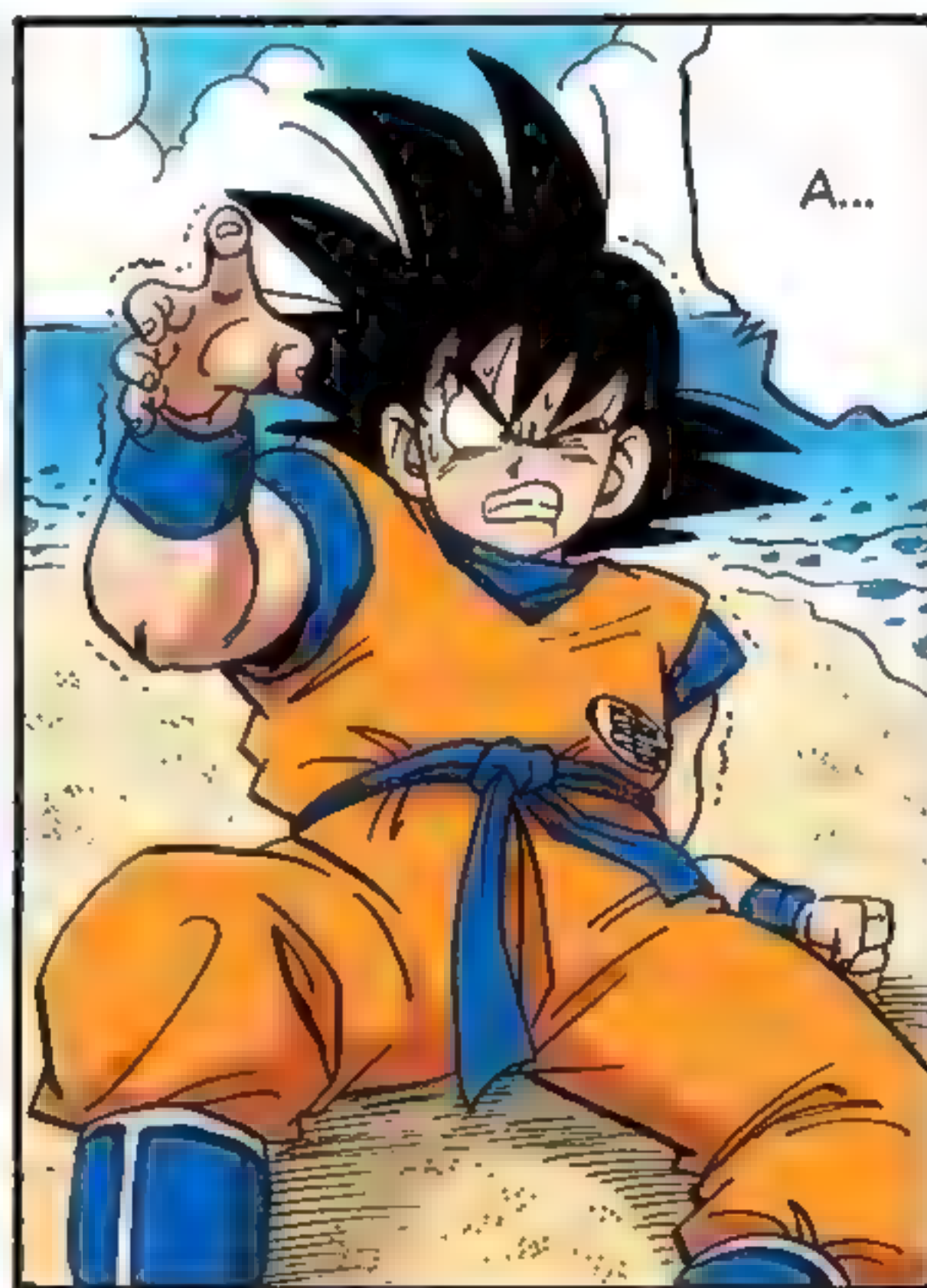
XIN LỖI,
KHÔNG
ĐƯỢC RỒI,
NẾU THẮNG
EM TA ĐÃ
KHÔNG CHỊU
GIÚP...

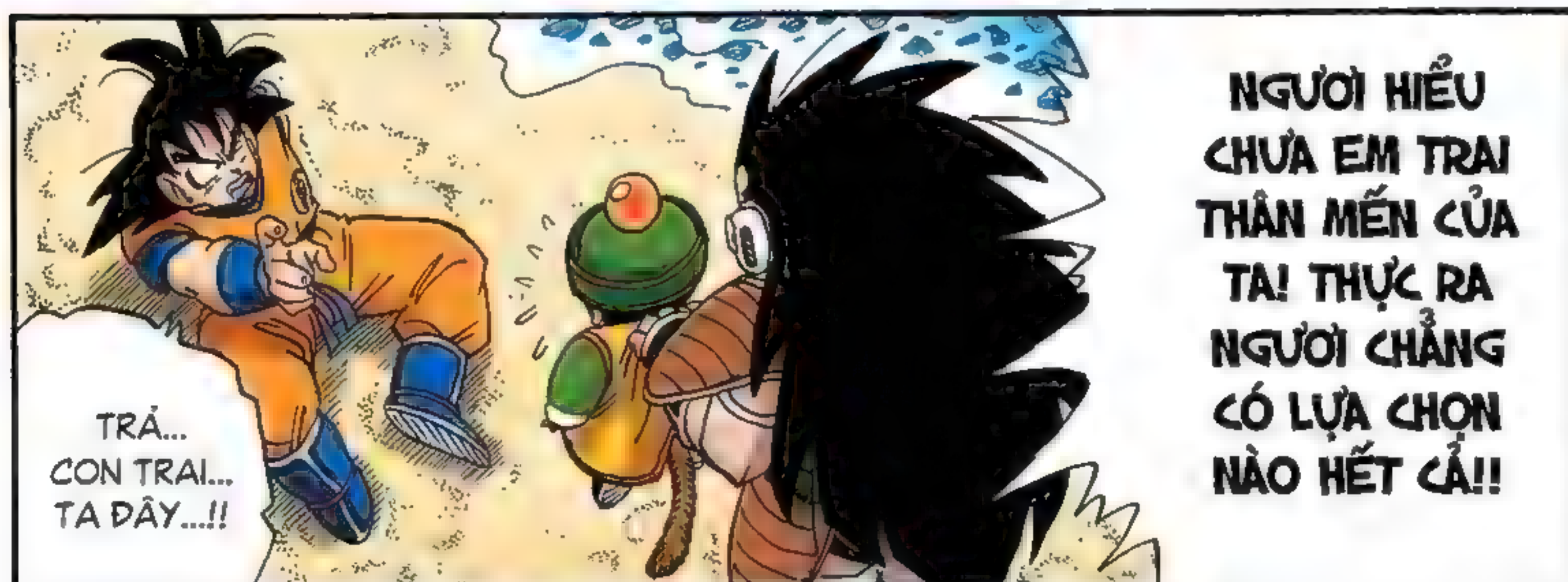
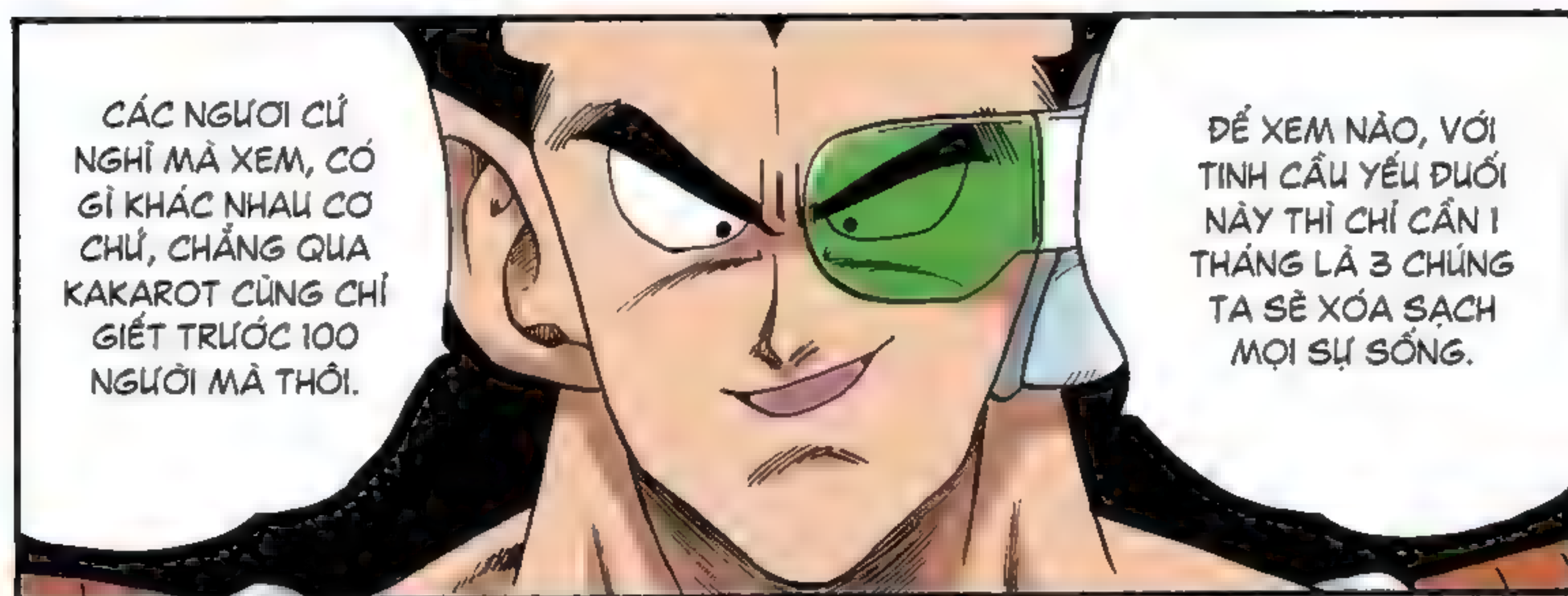


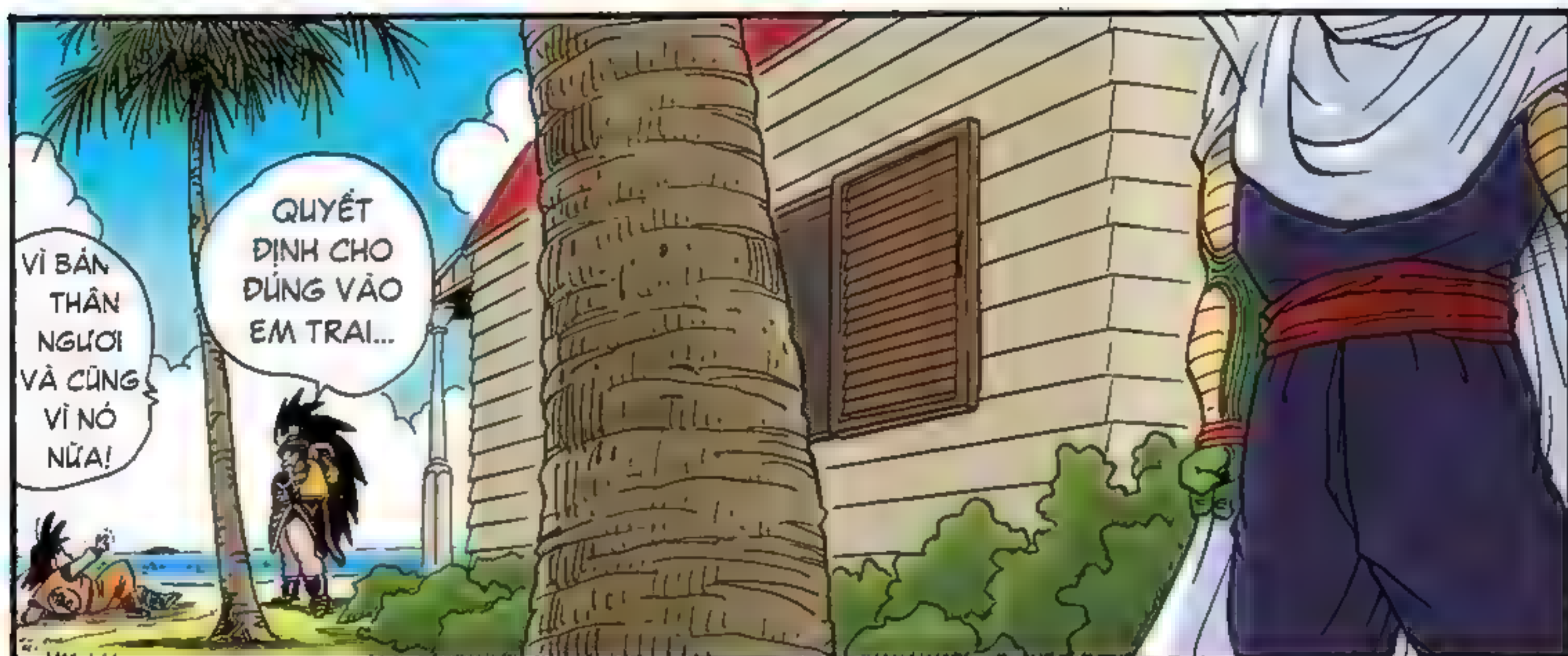


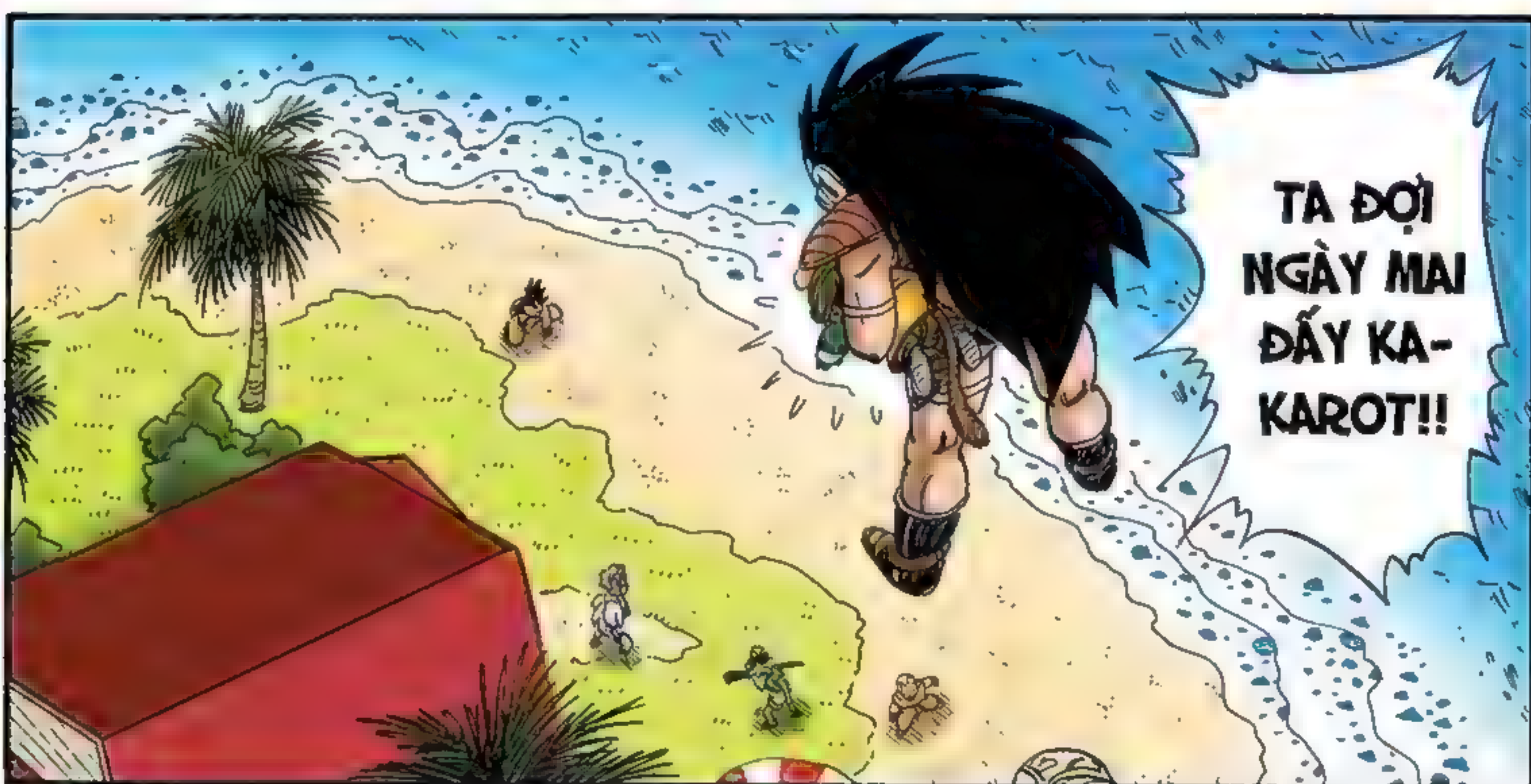
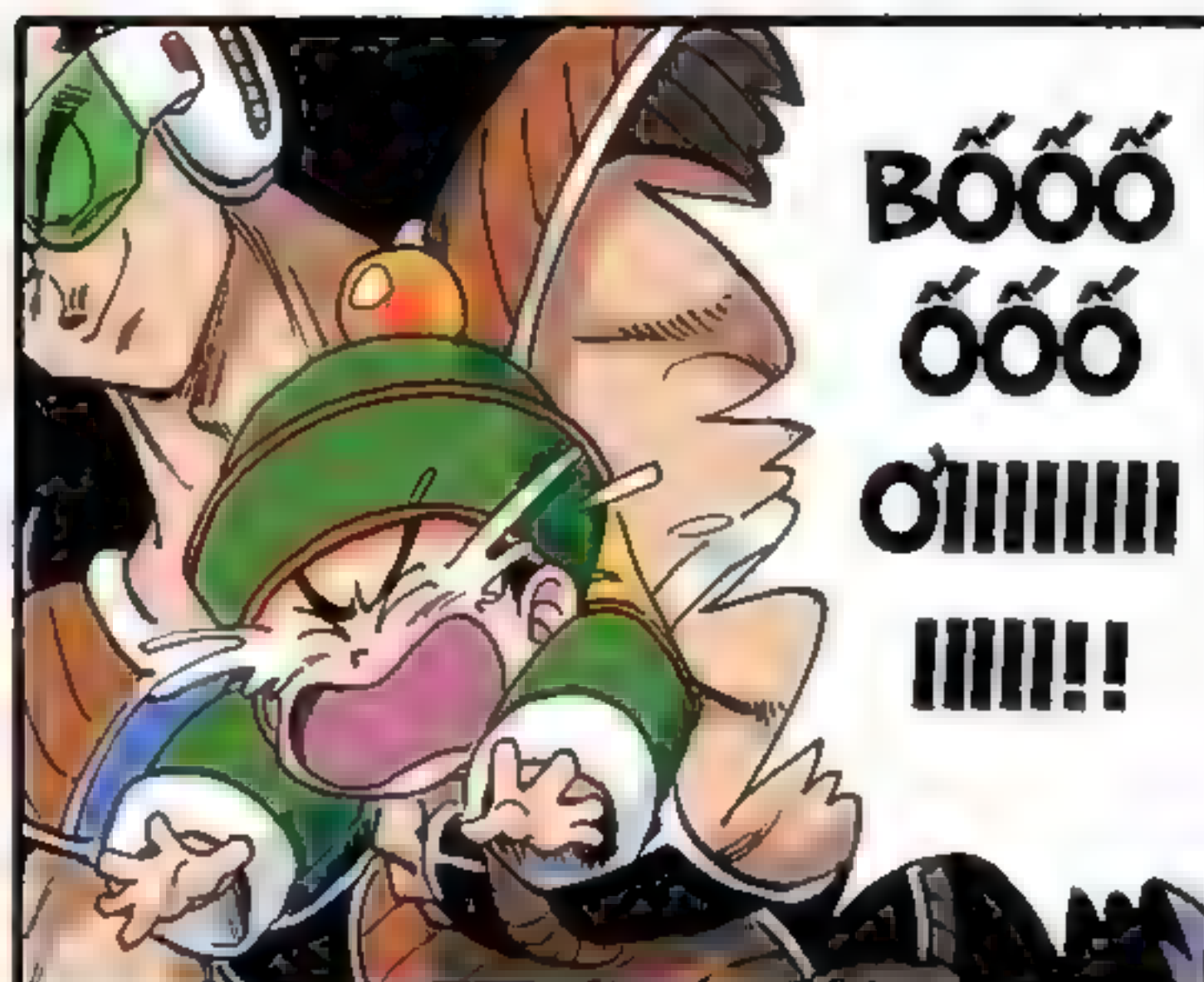
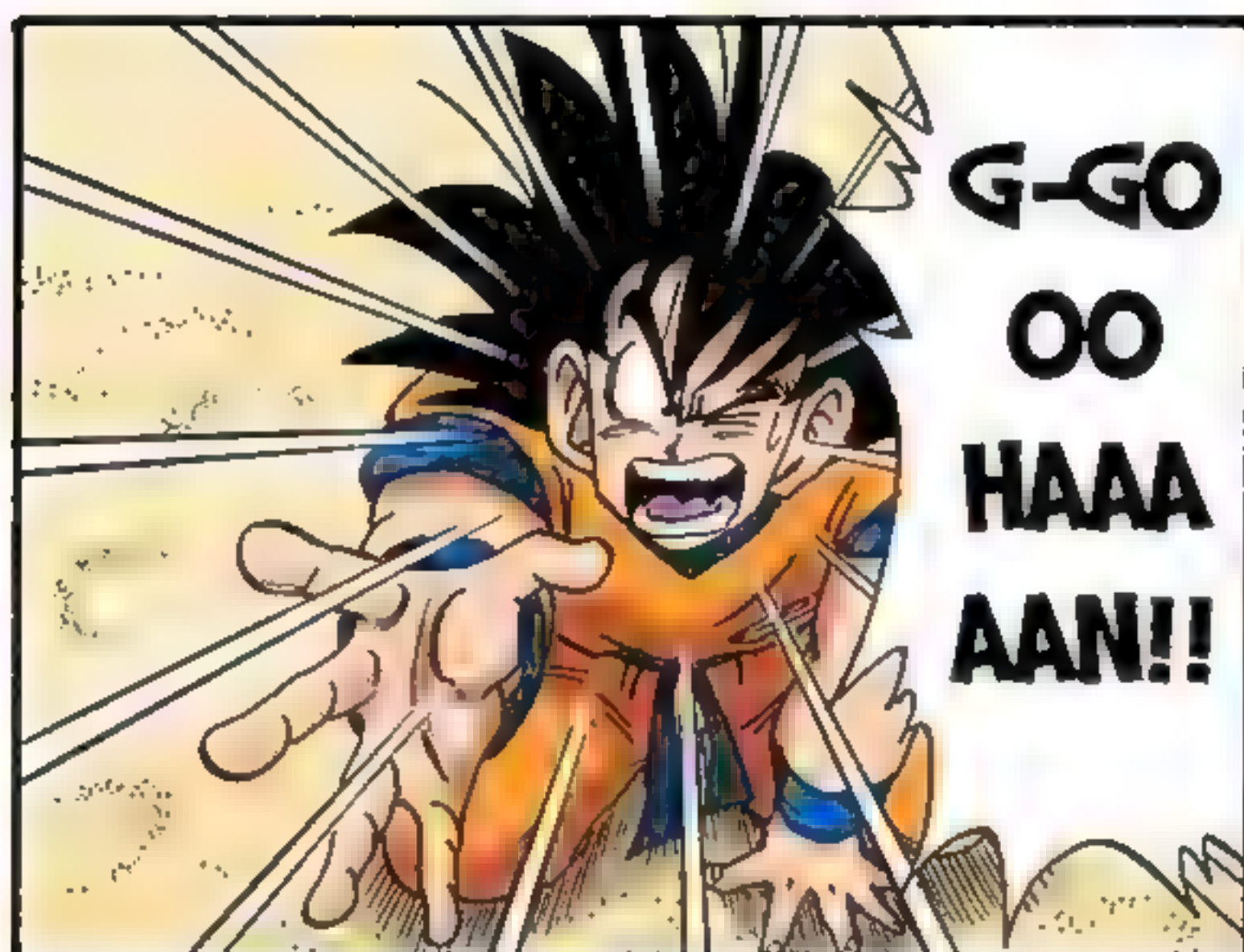


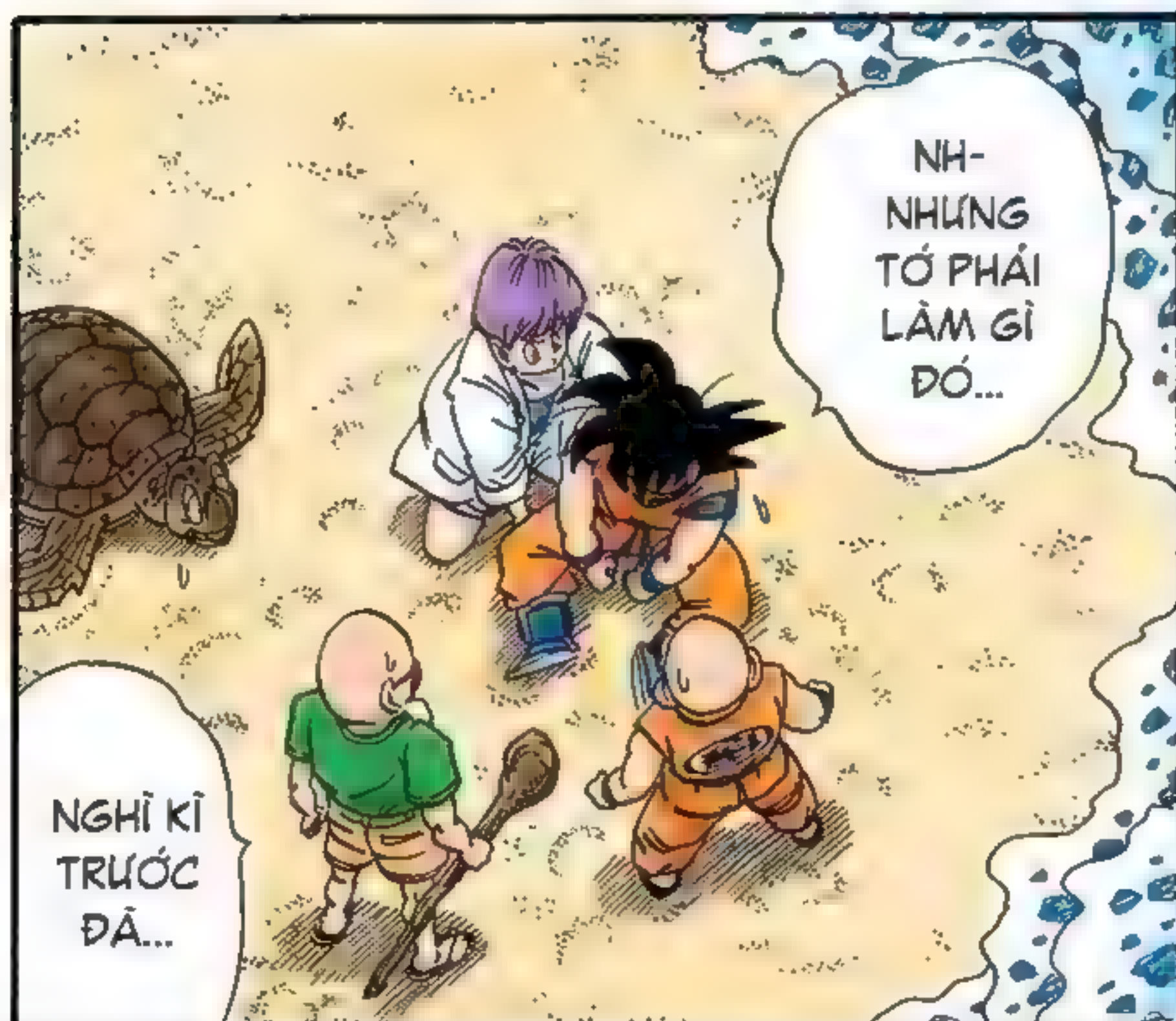
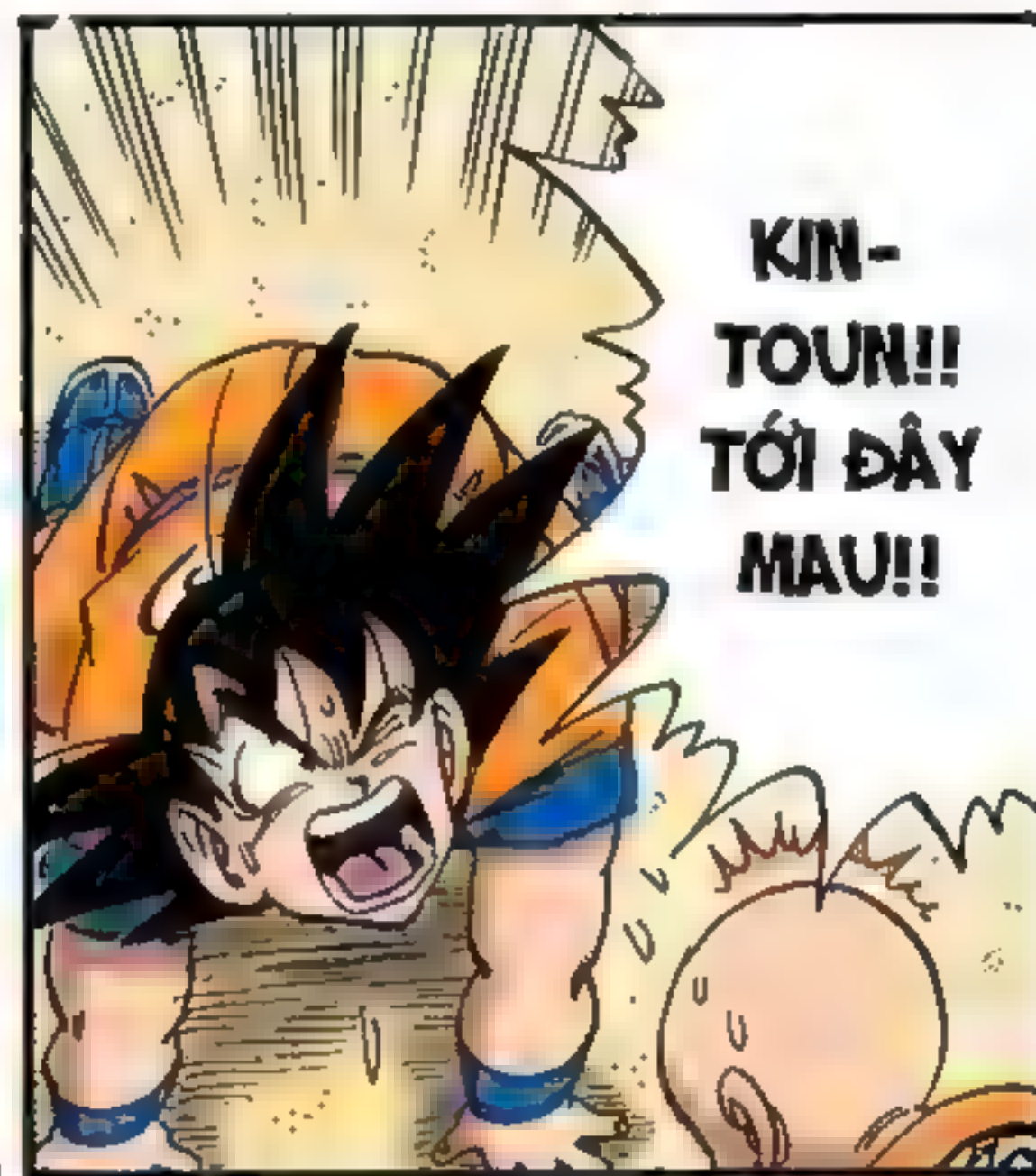
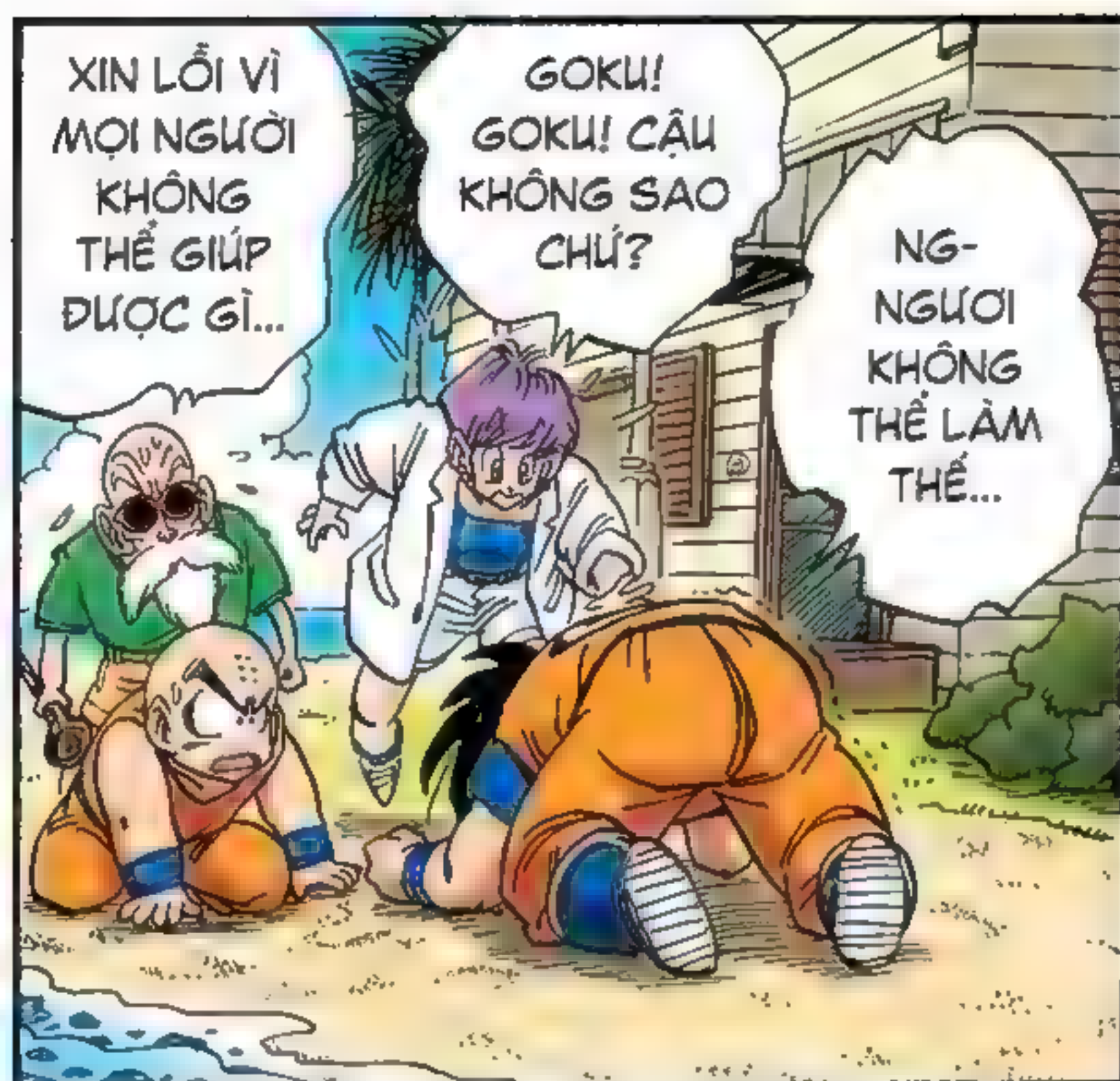
Chapter 4: An Enemy in Common

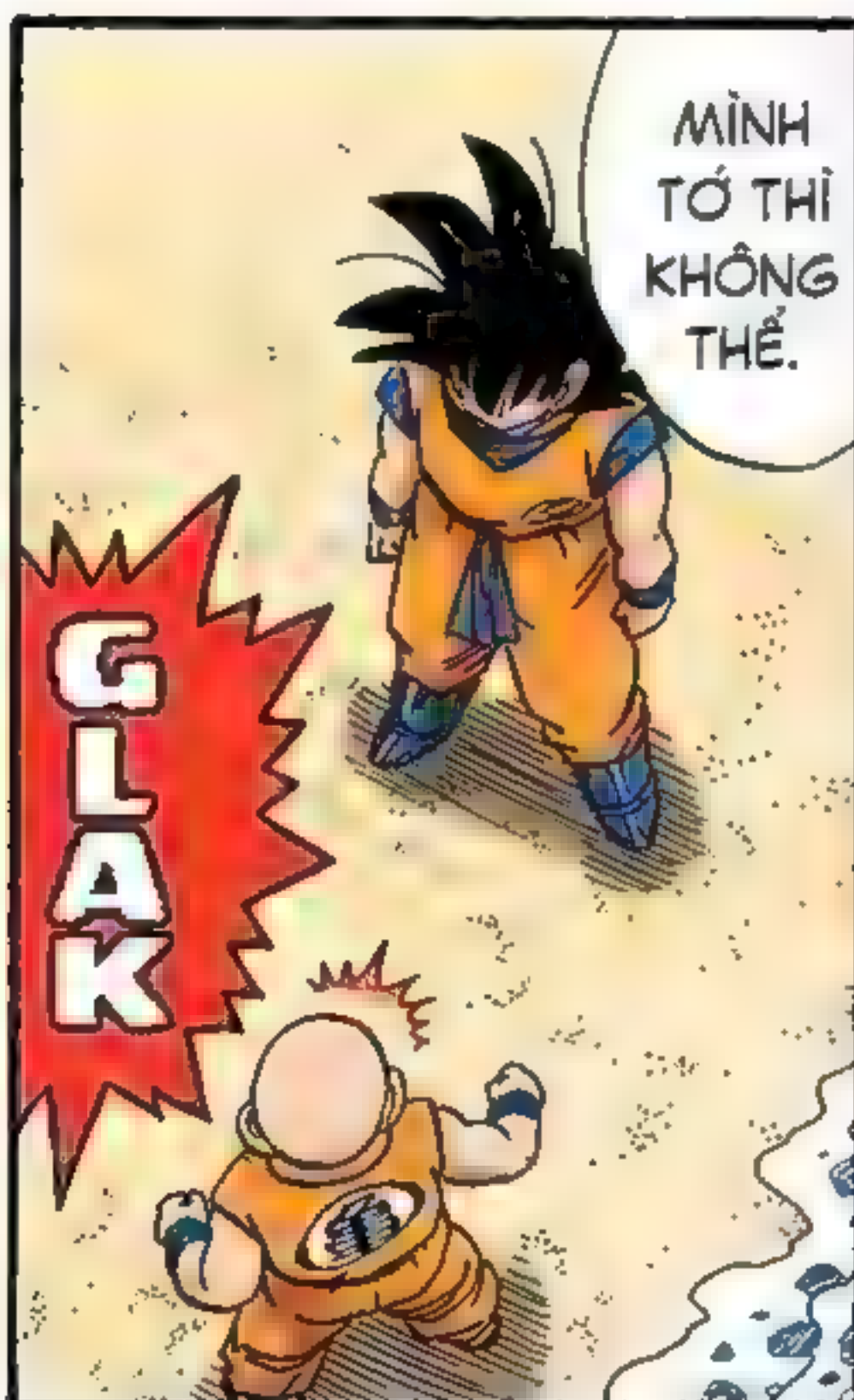


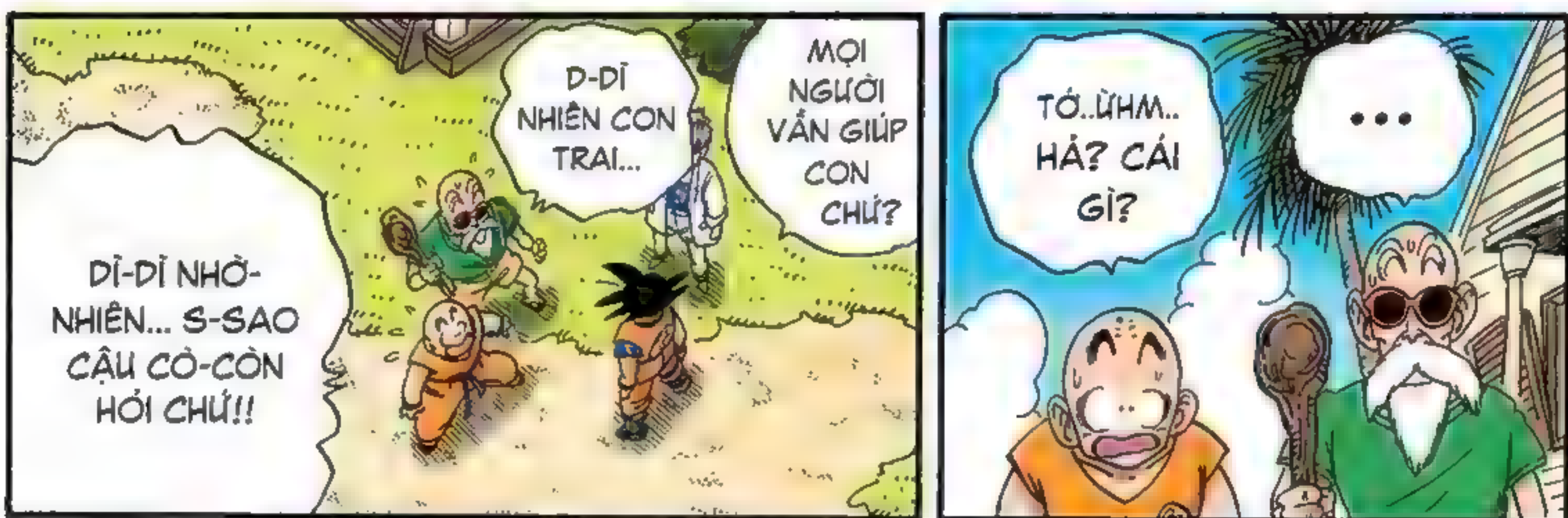
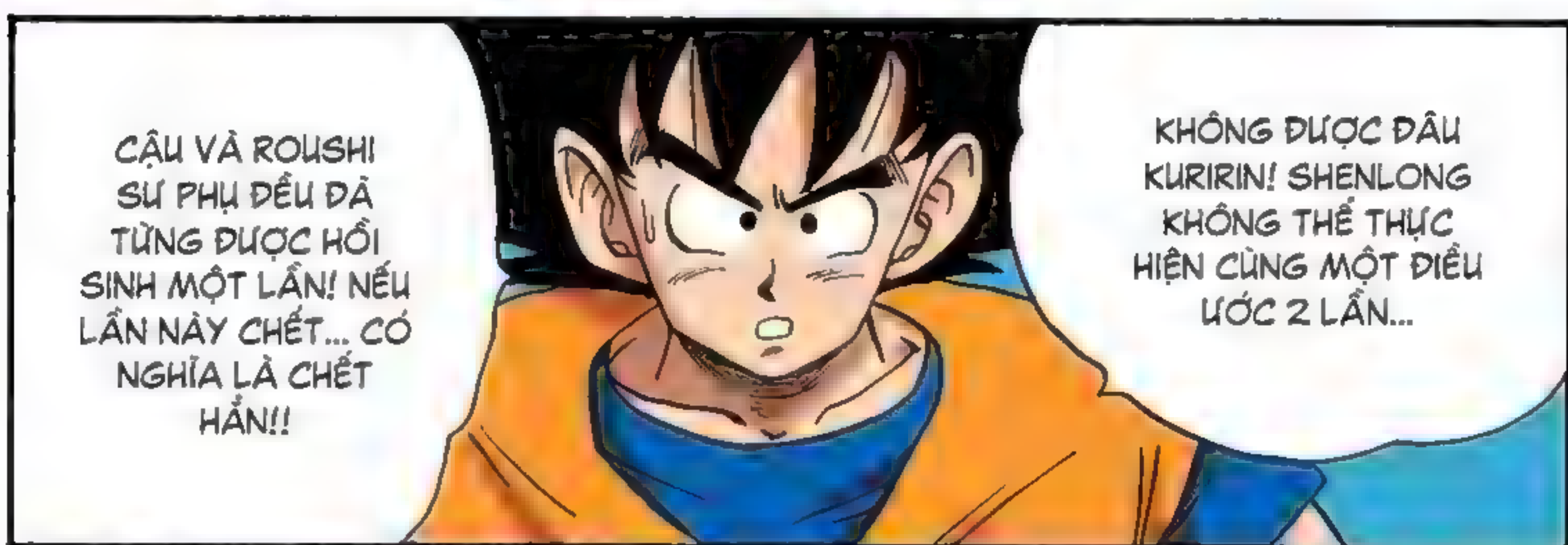


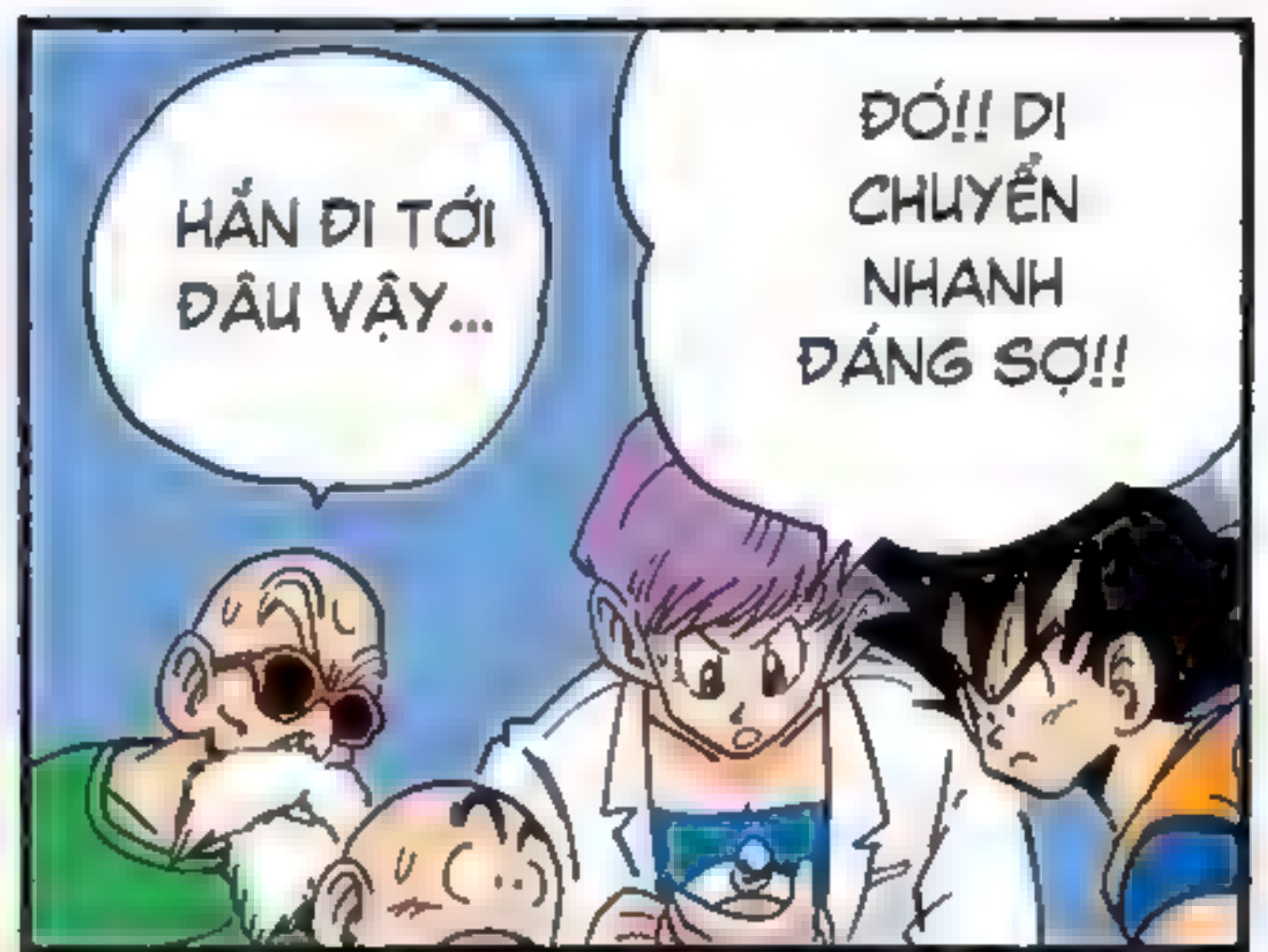
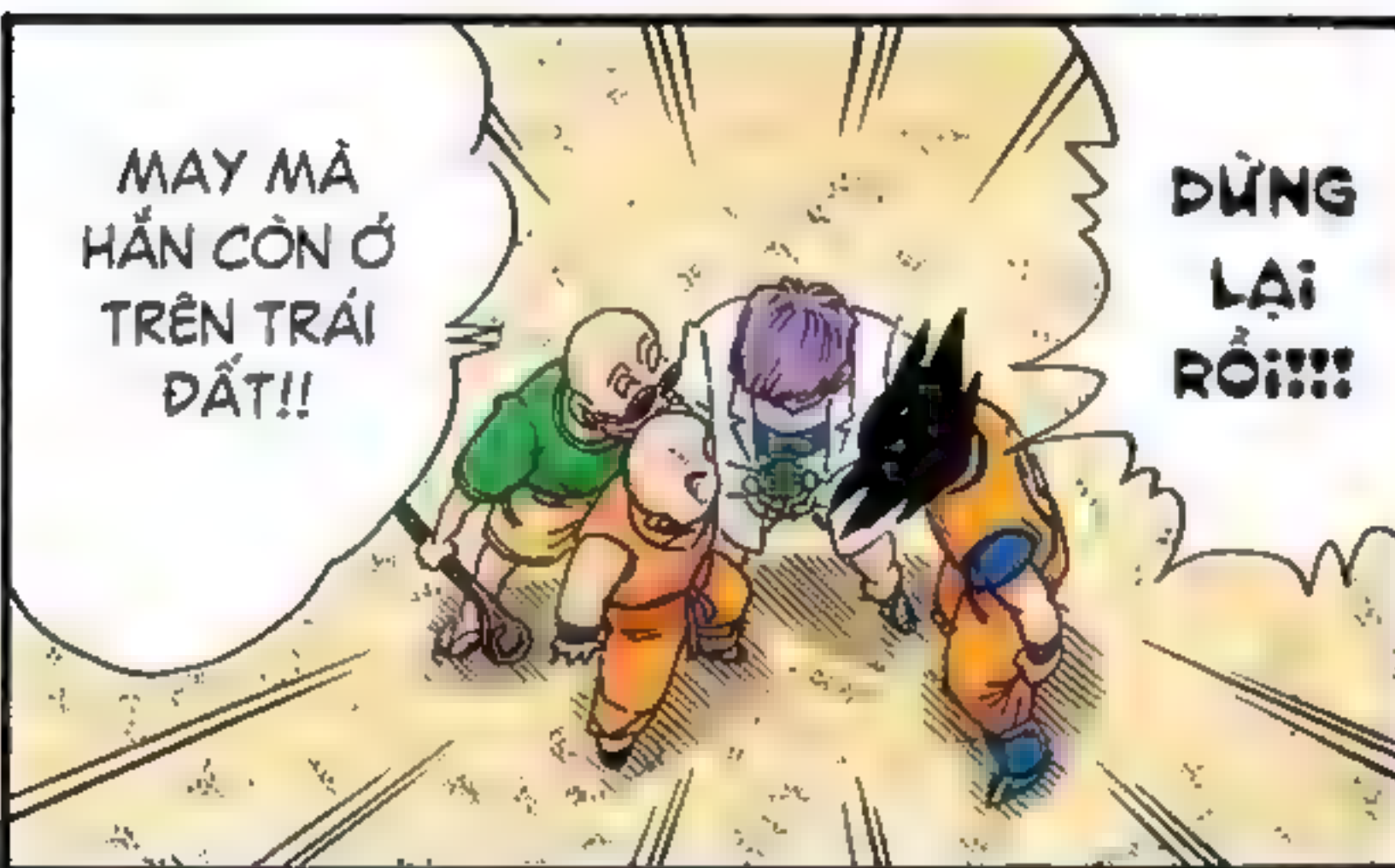
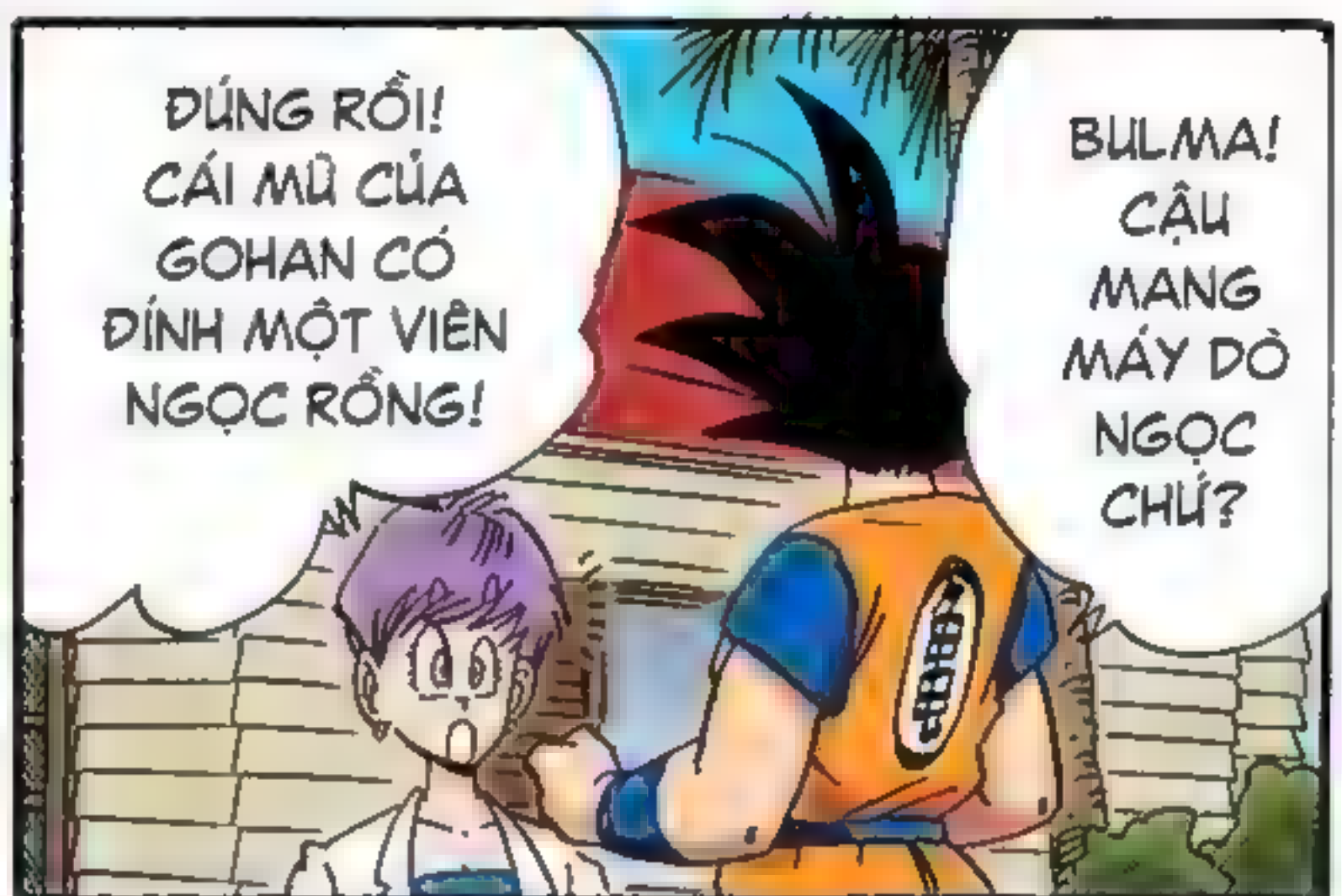
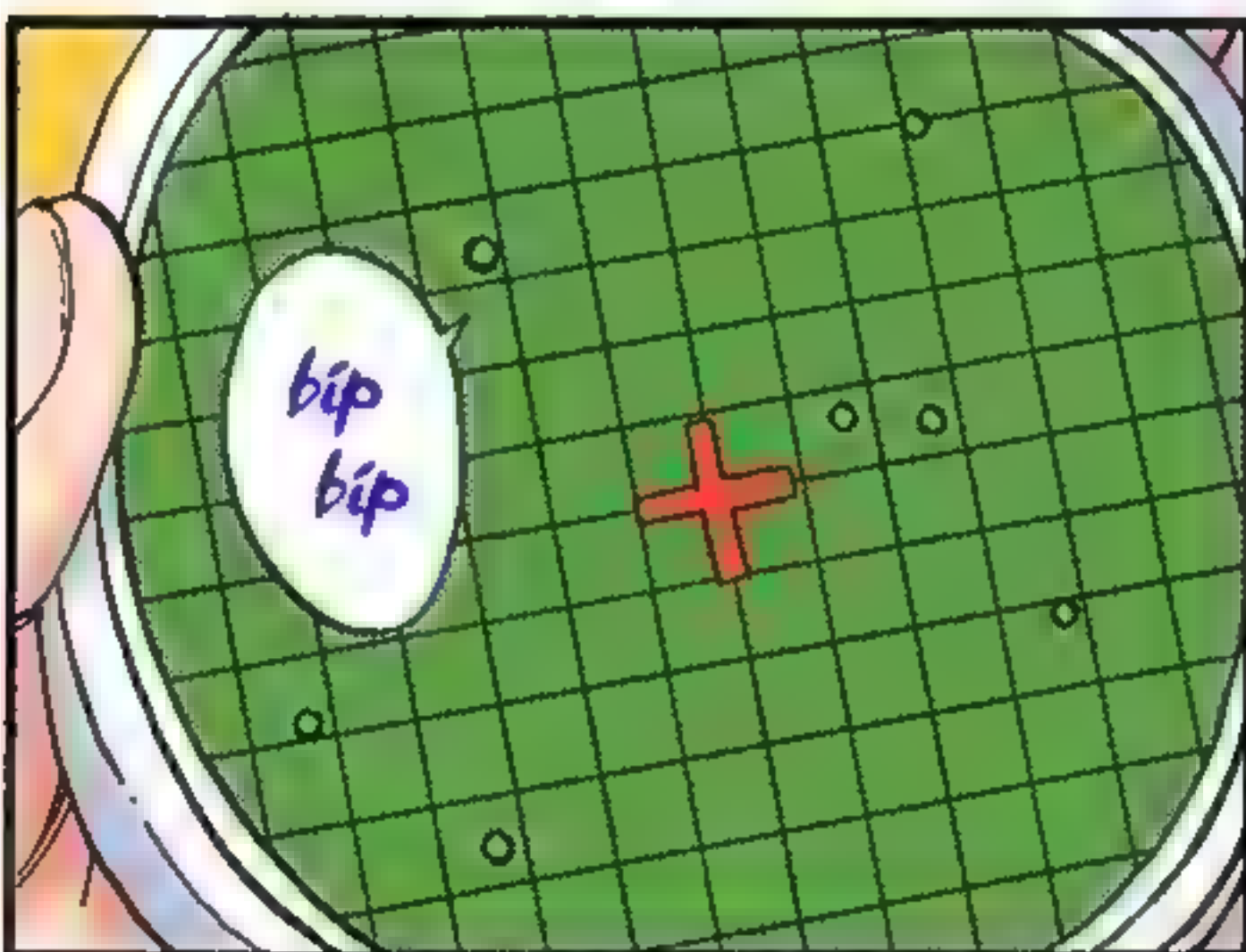
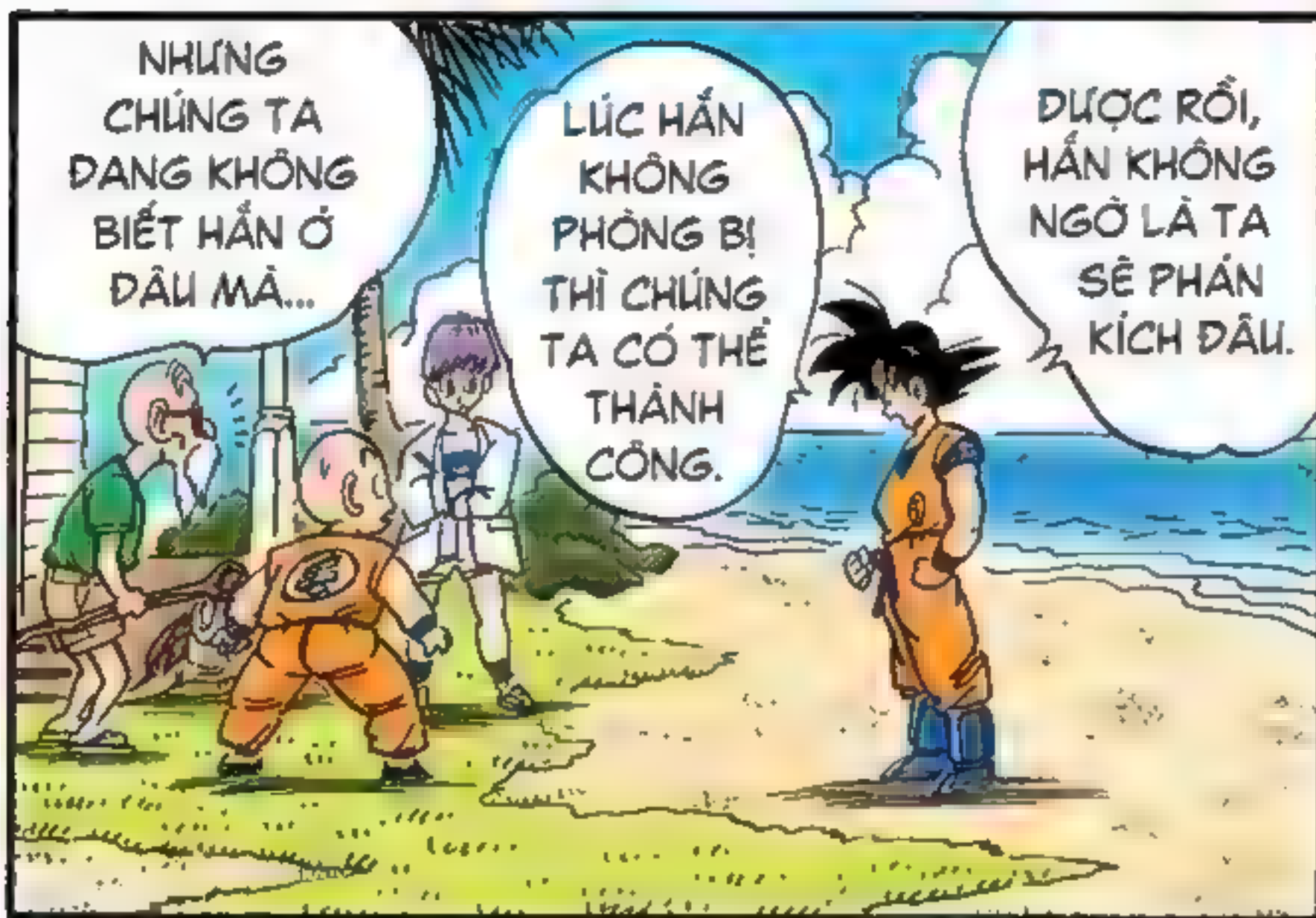


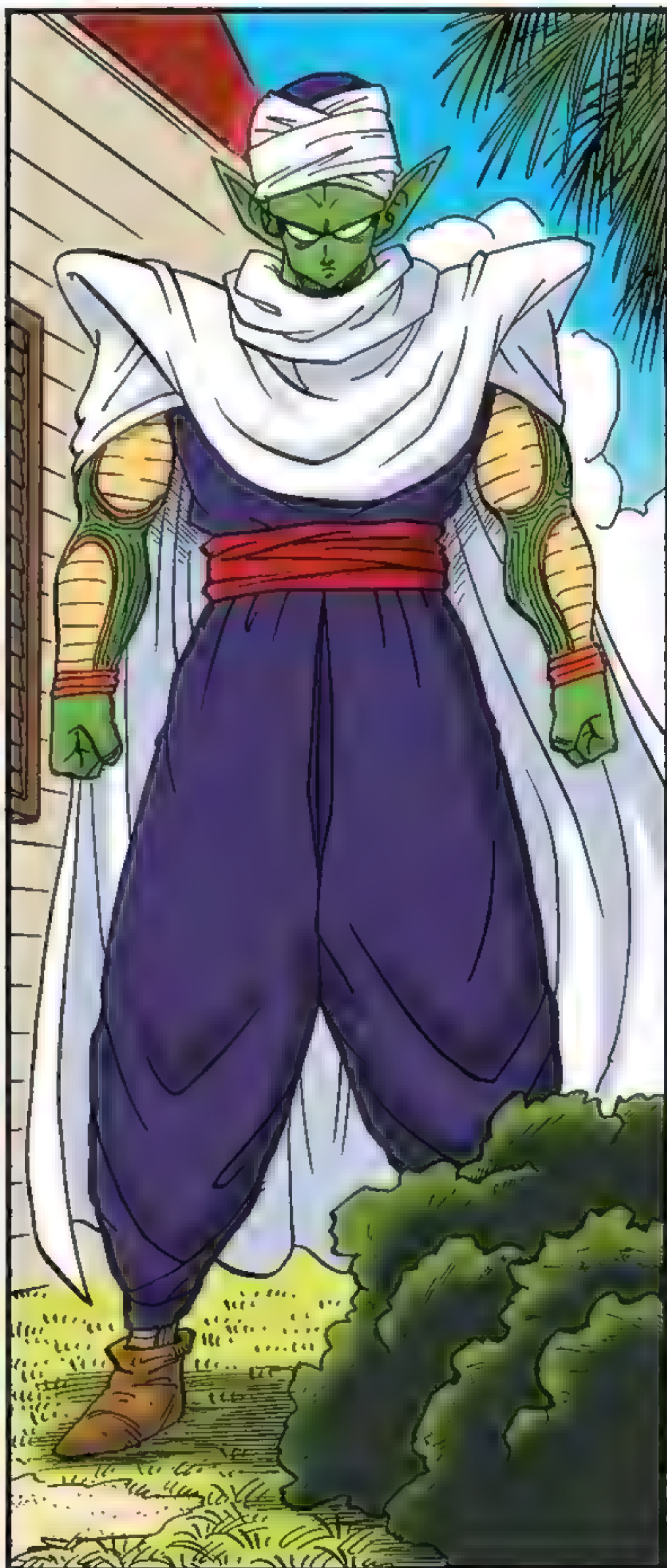
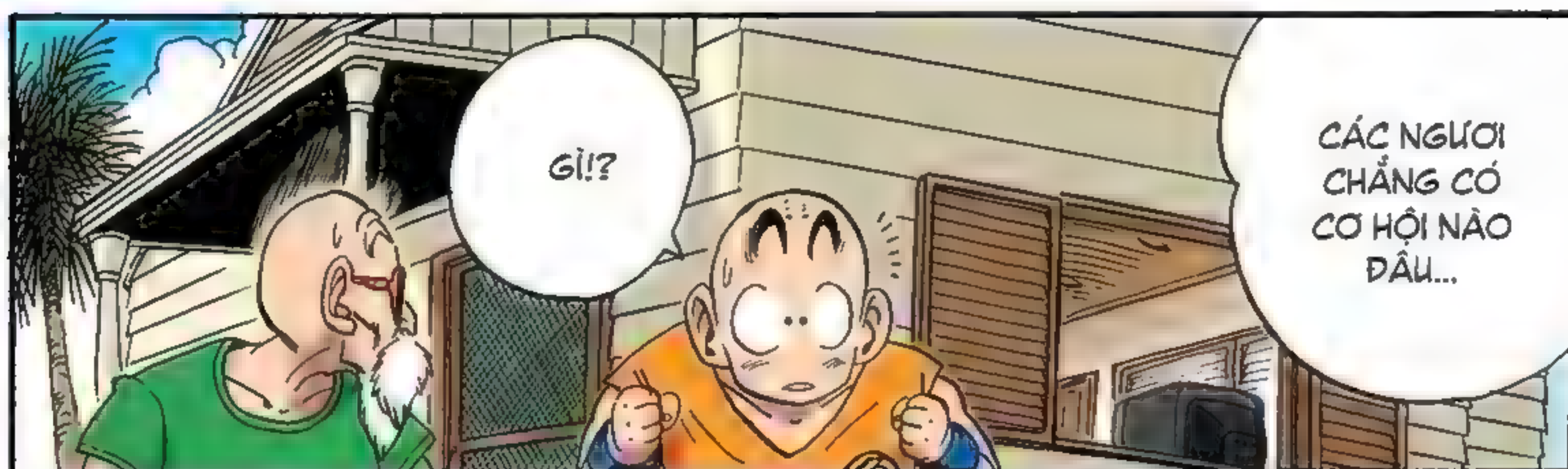


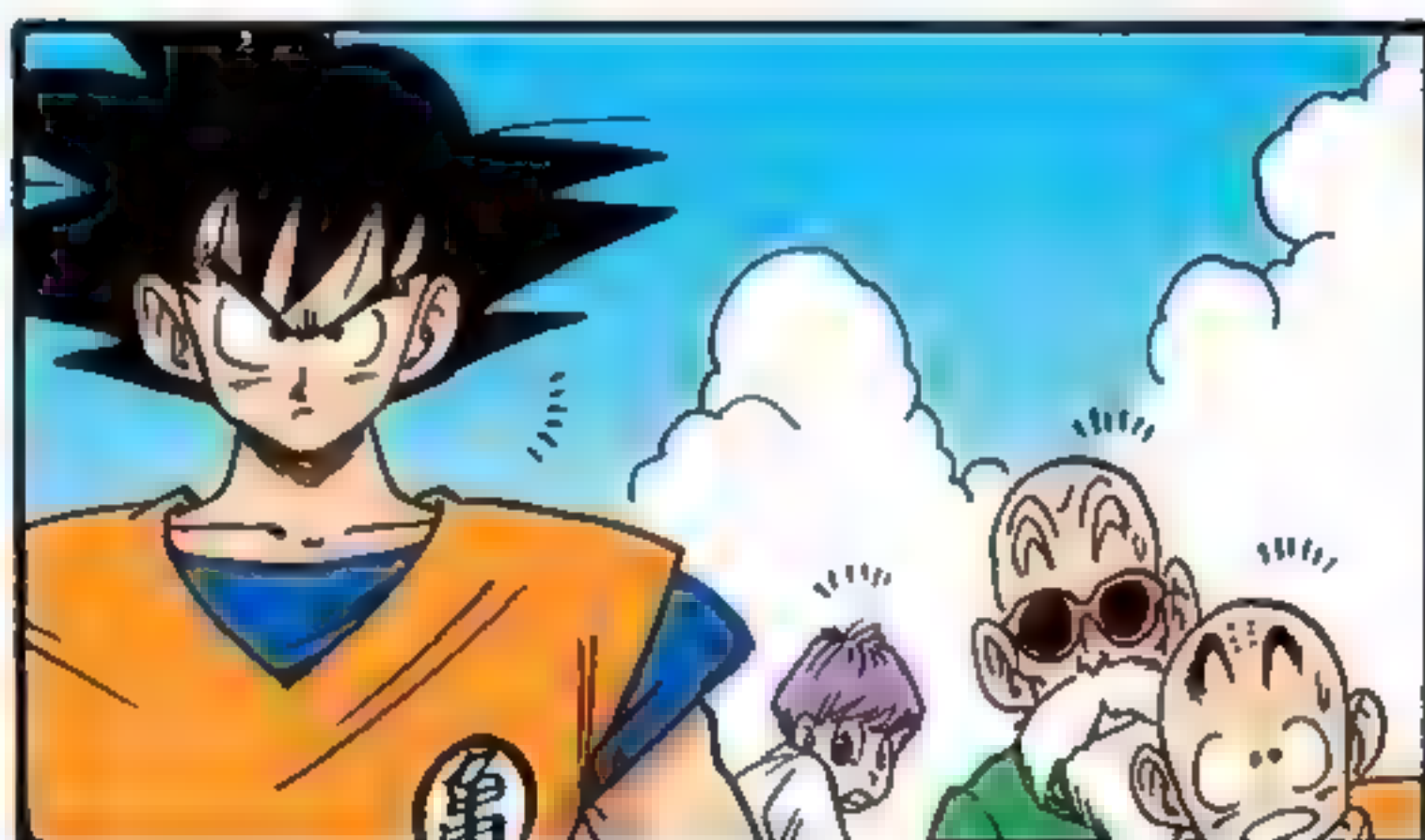
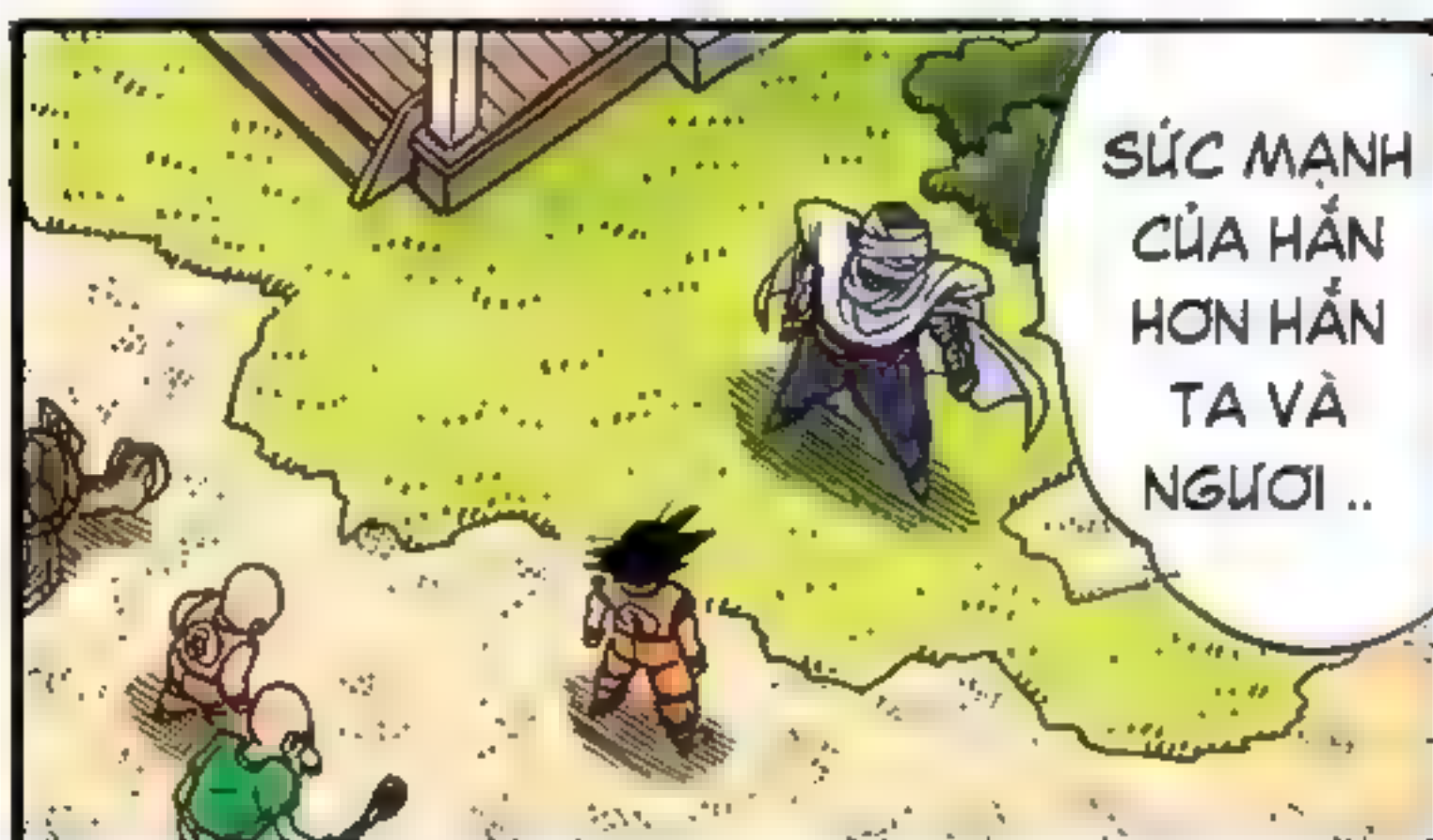




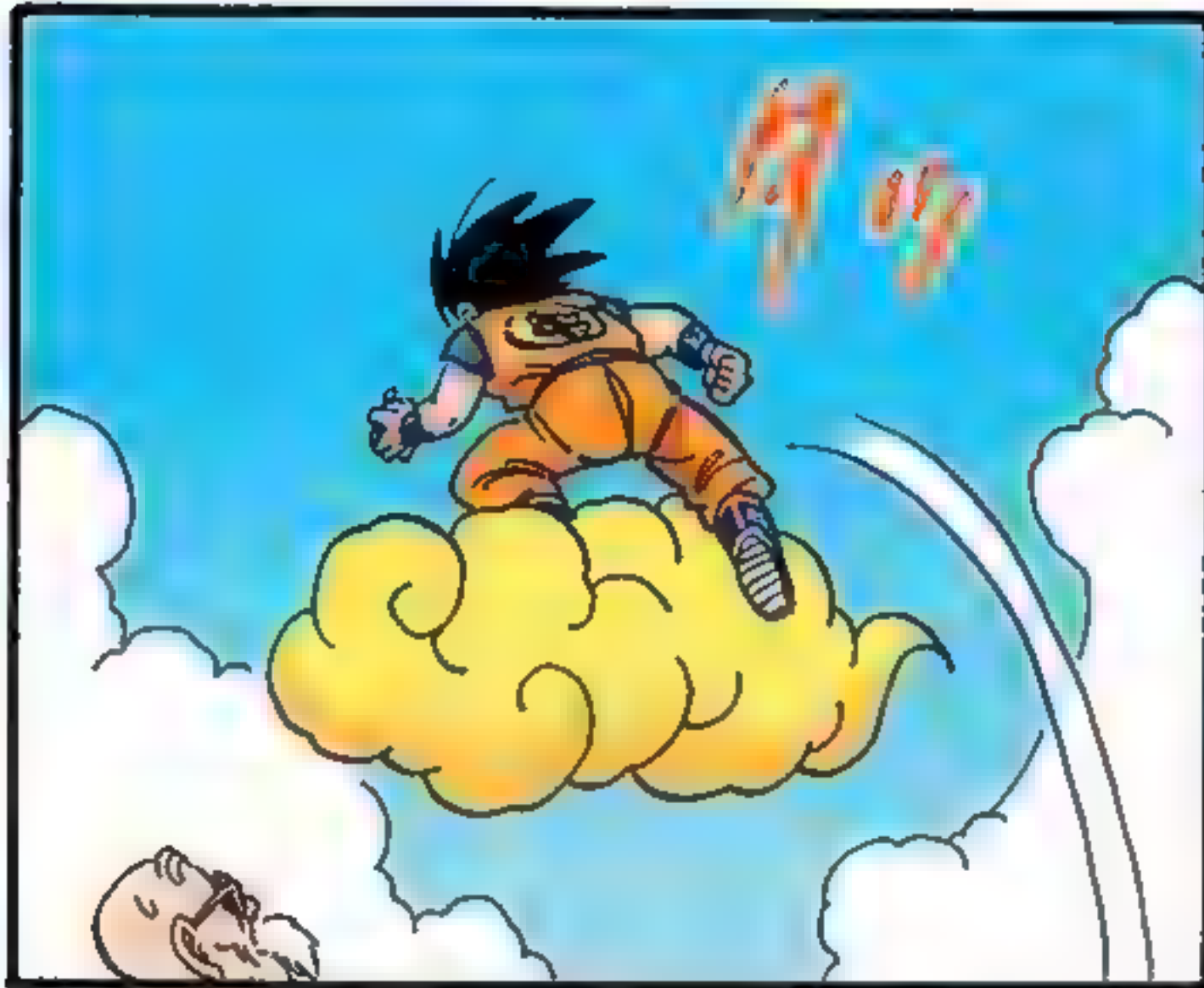




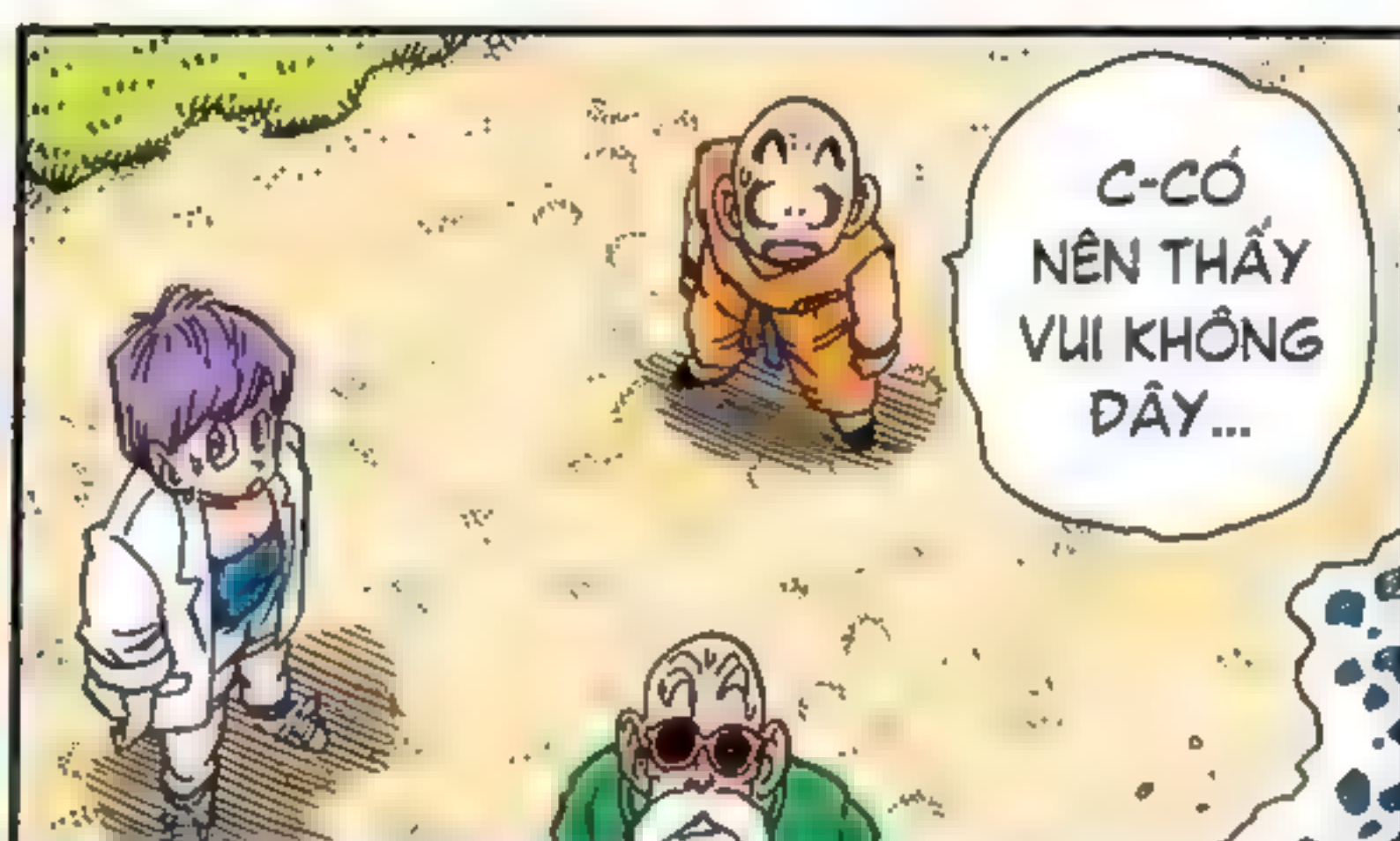
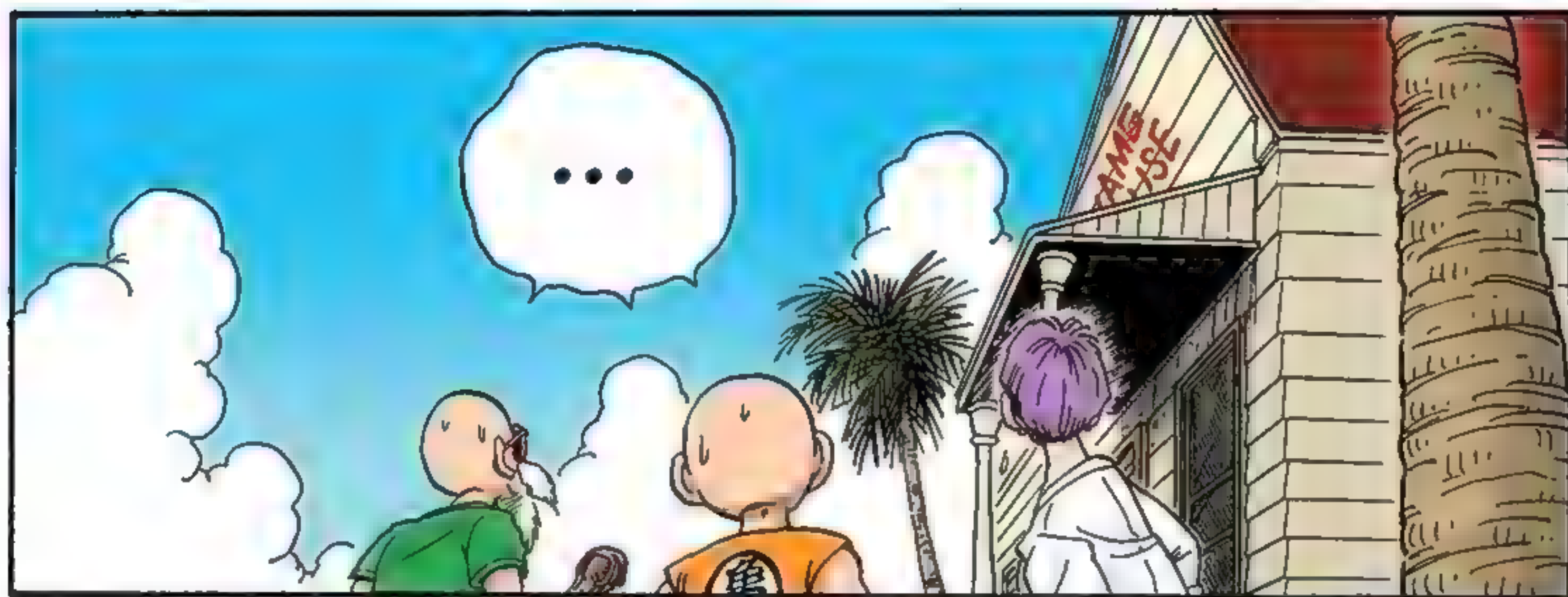


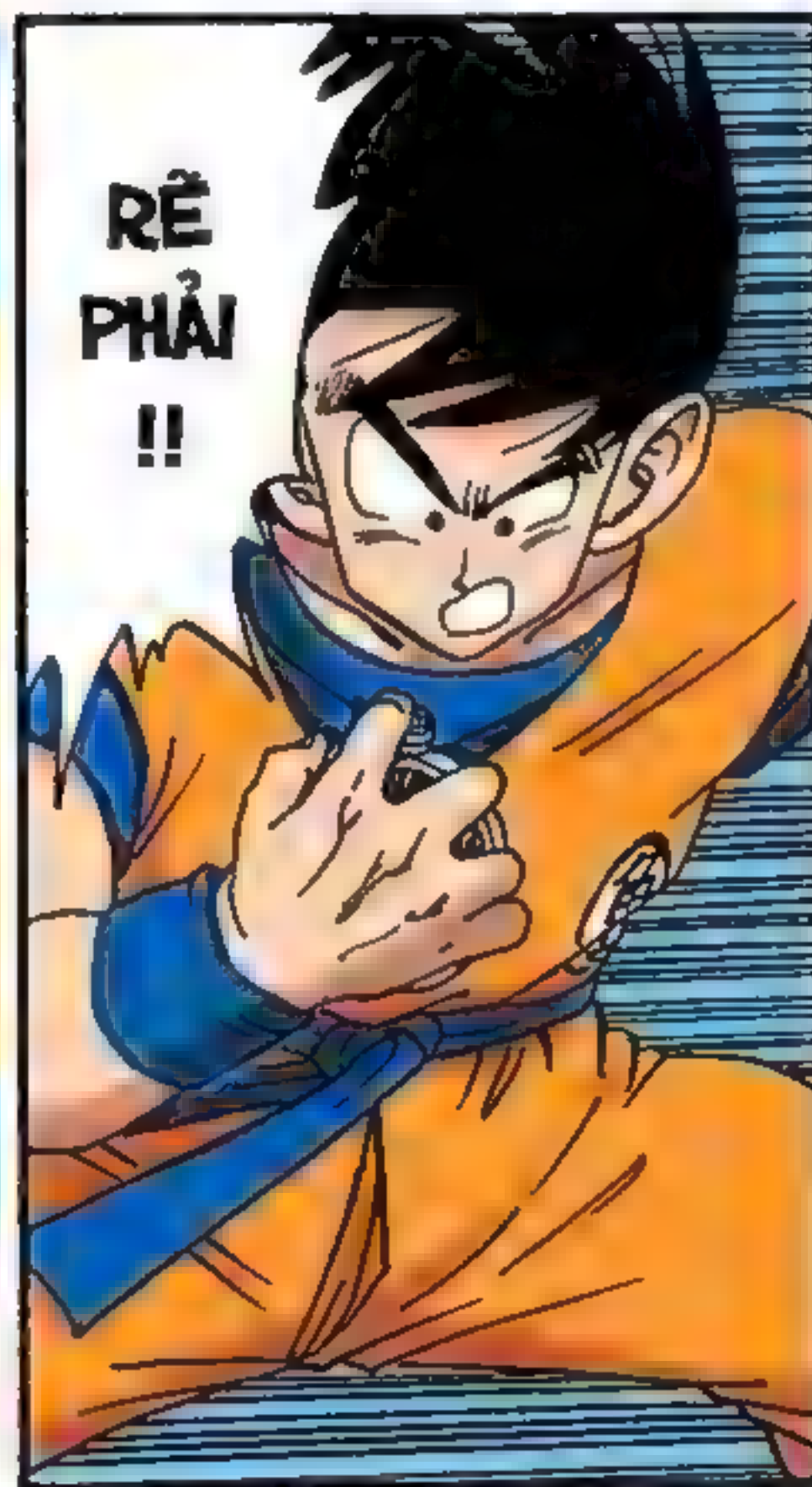


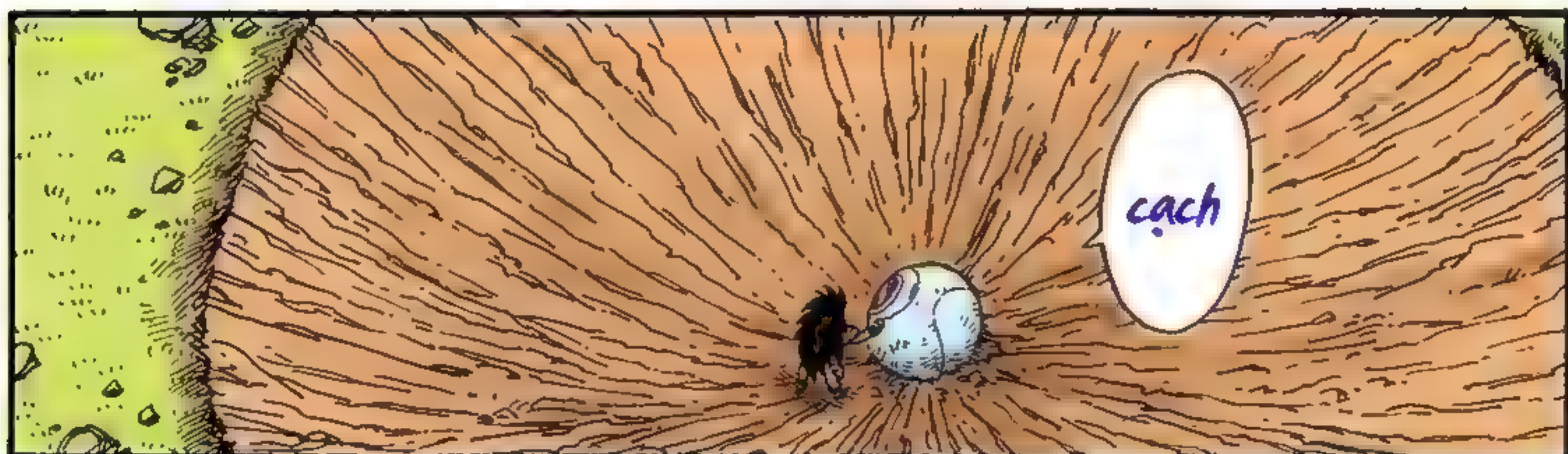
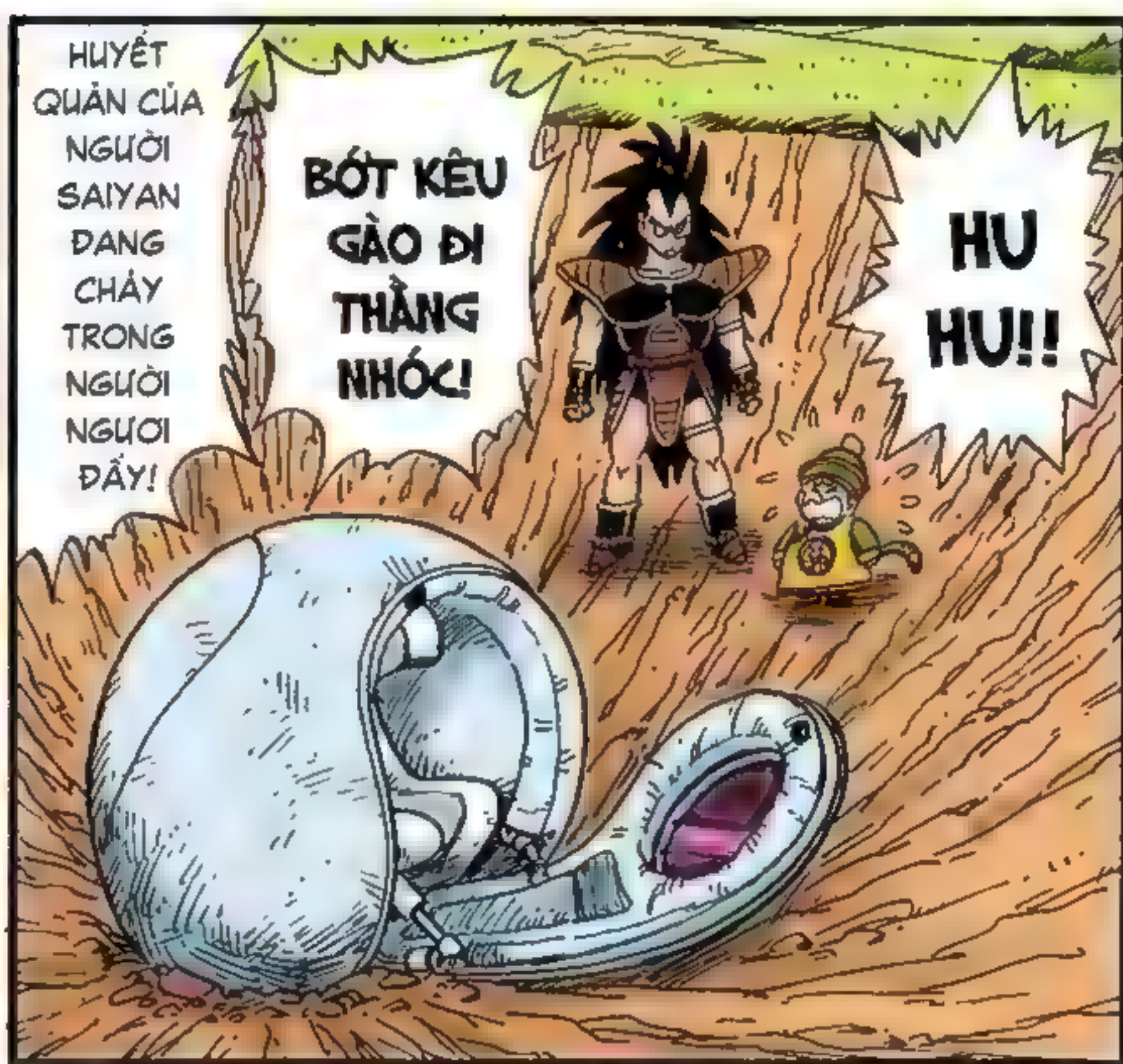
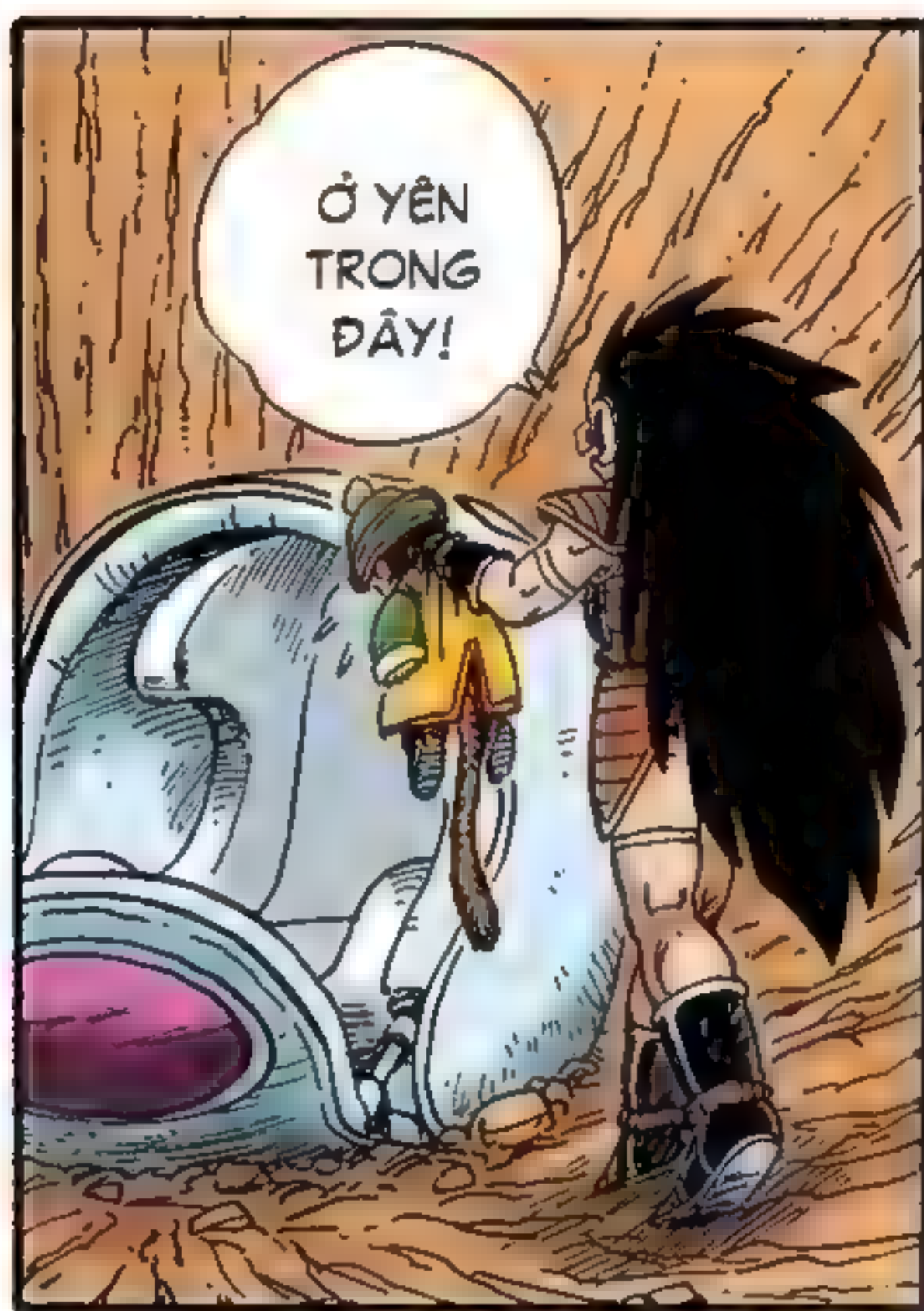
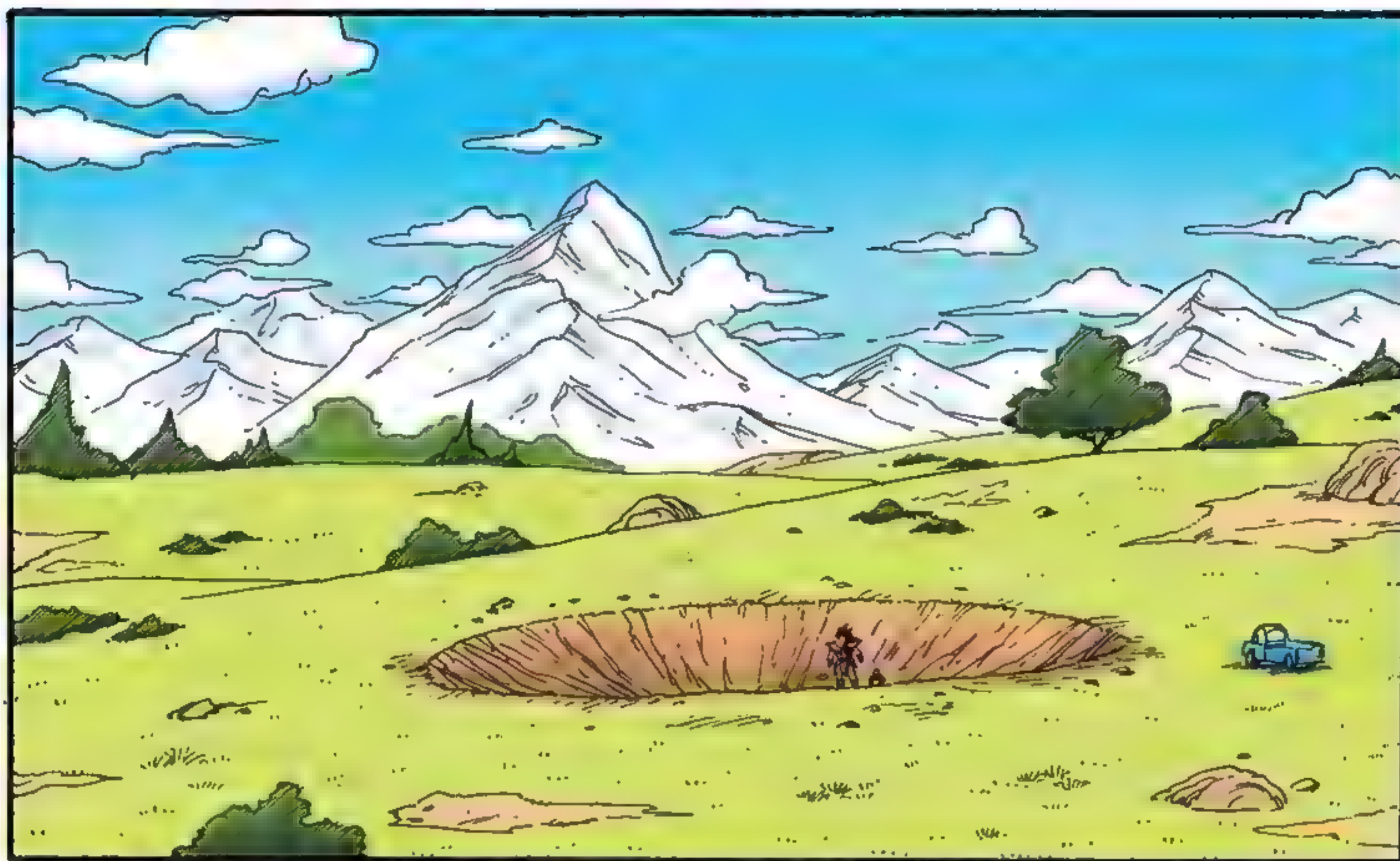


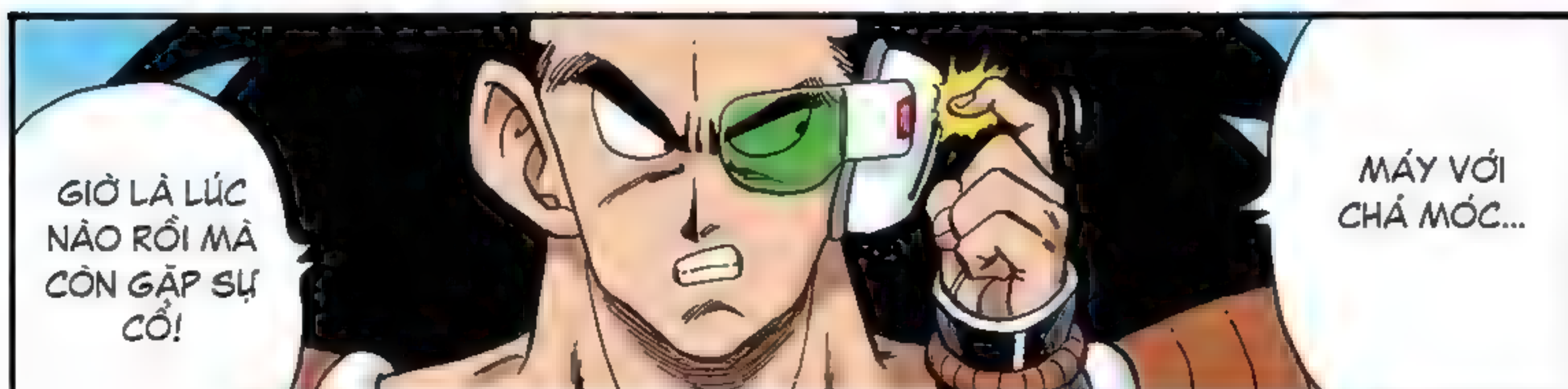
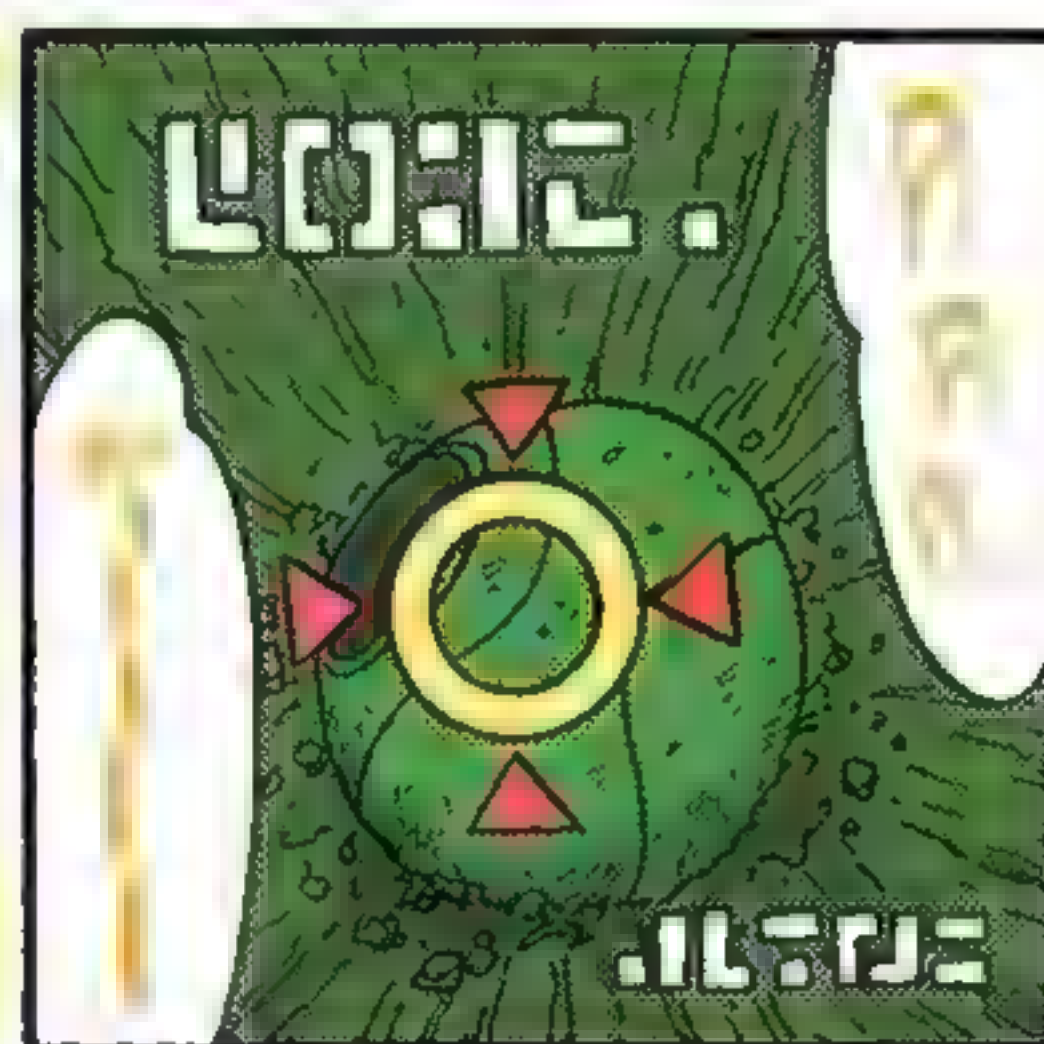
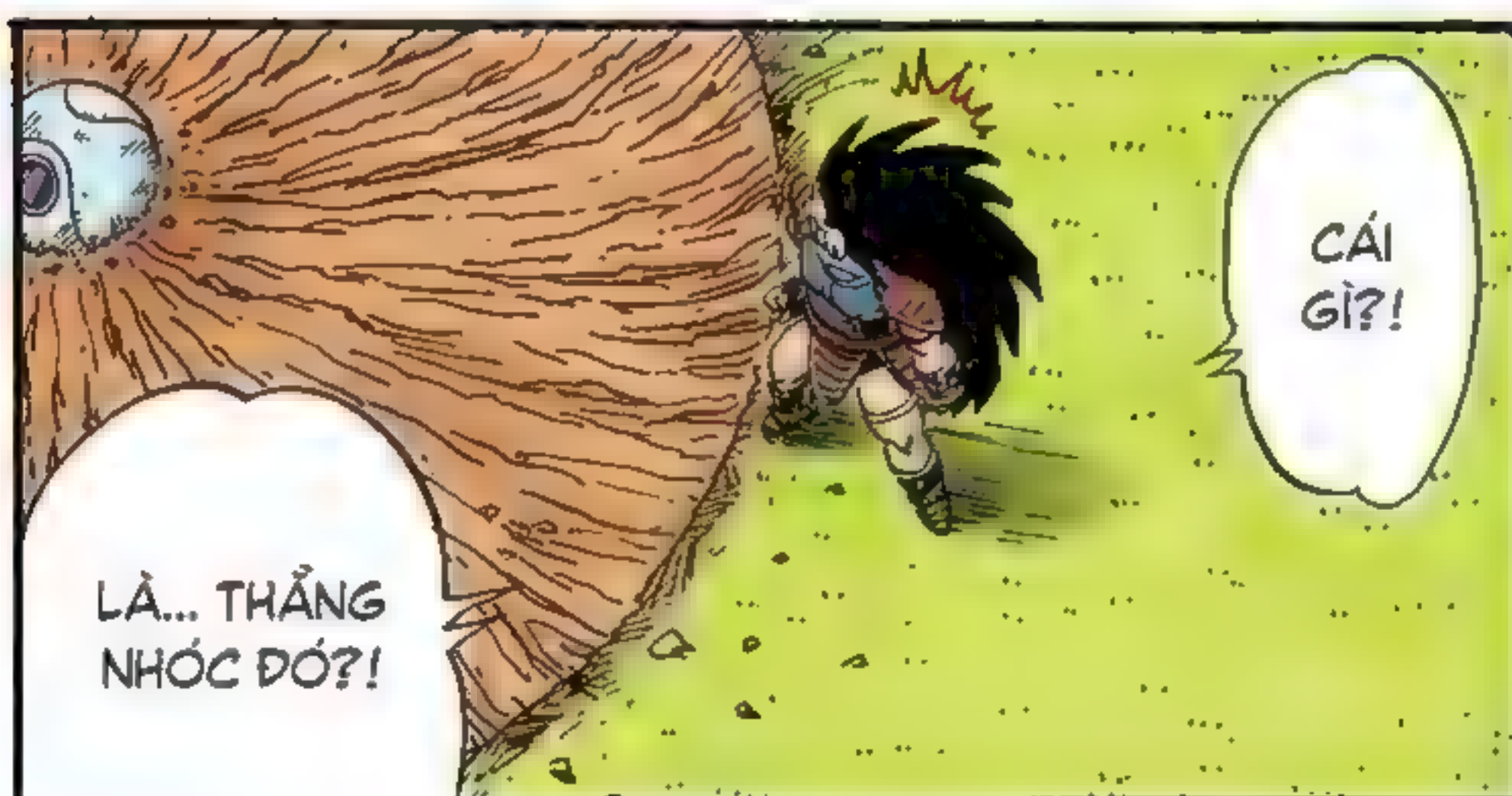
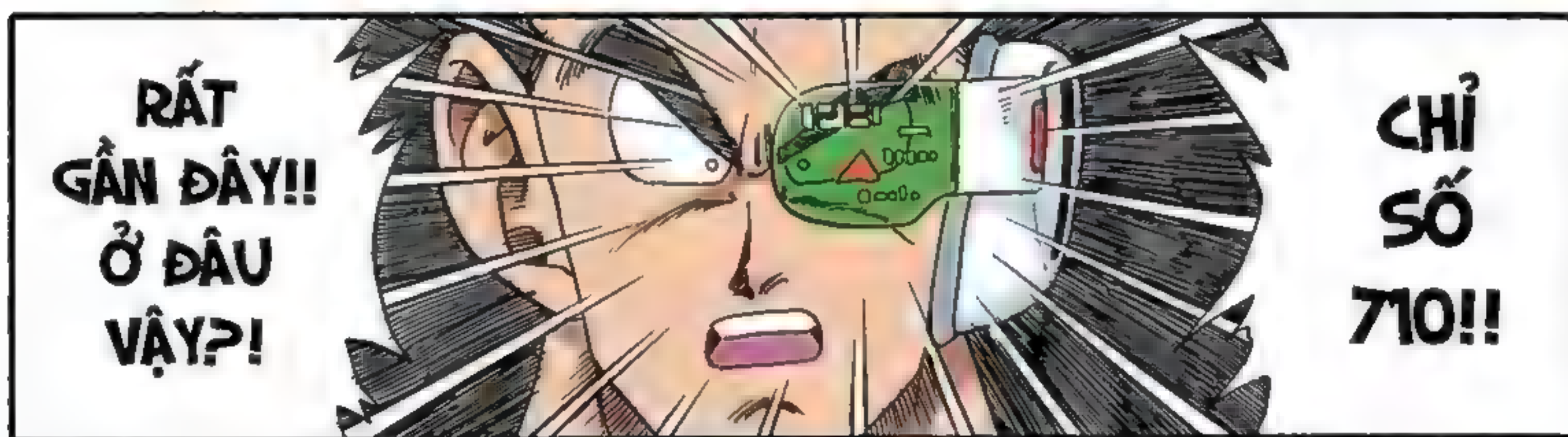
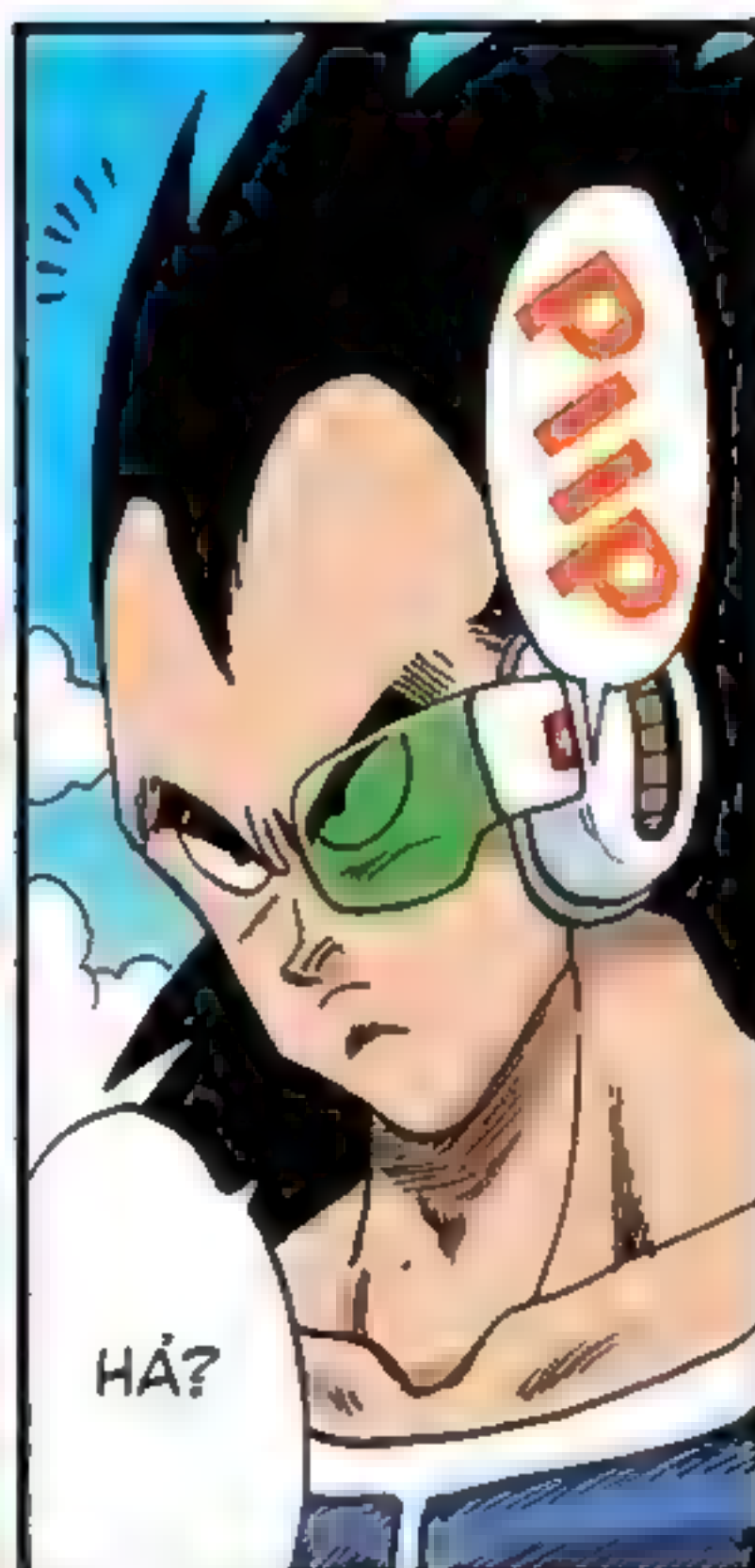


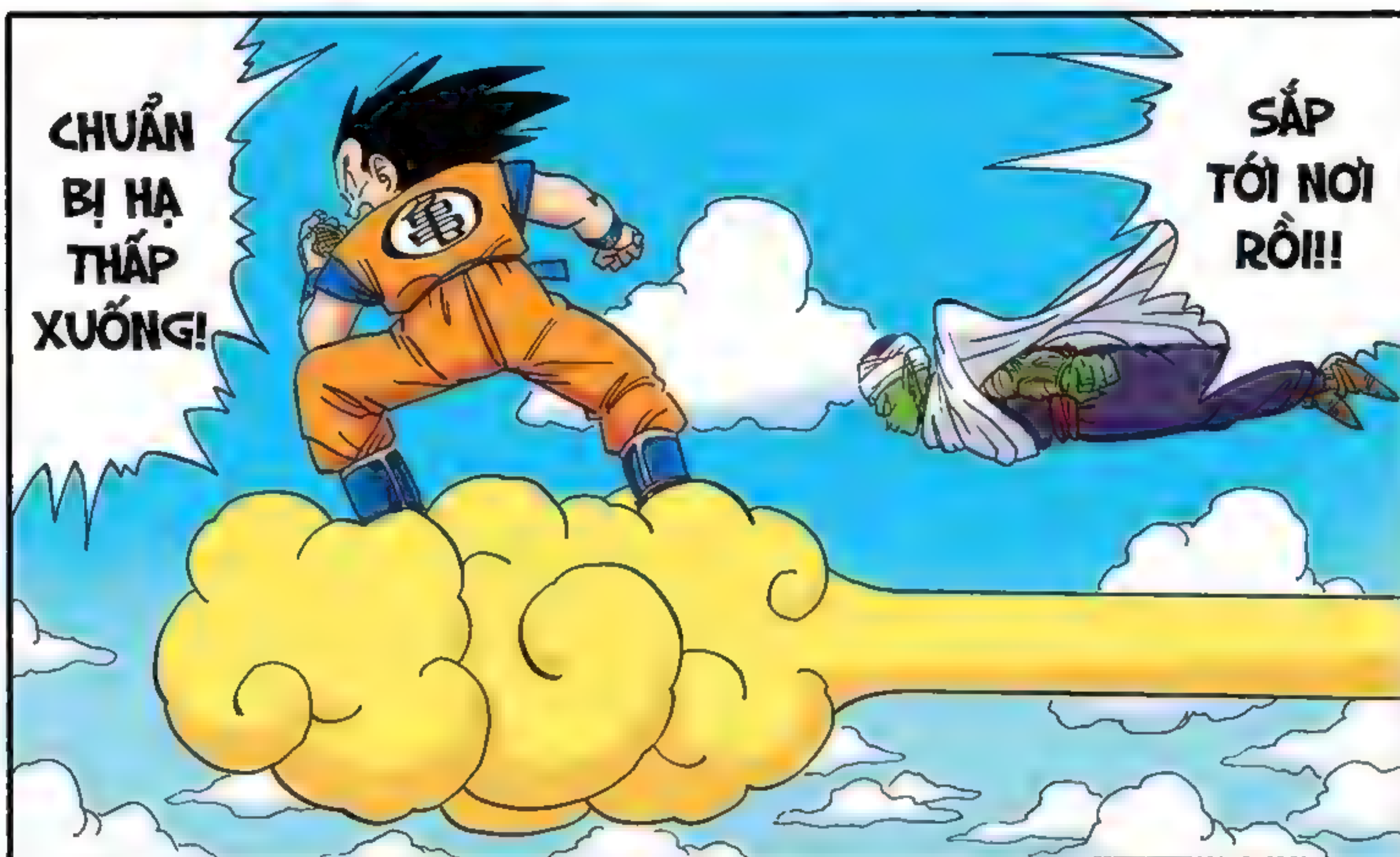


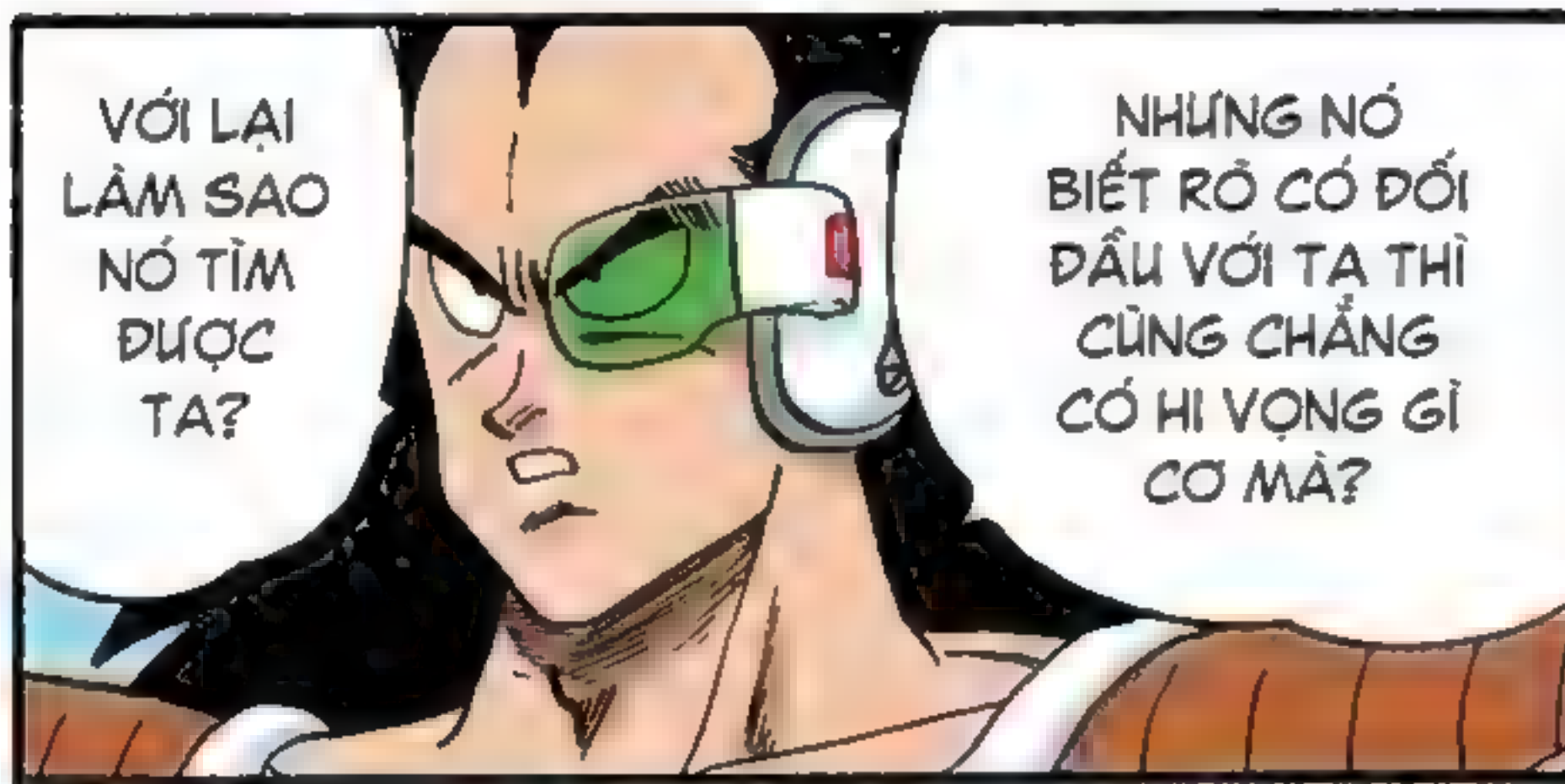
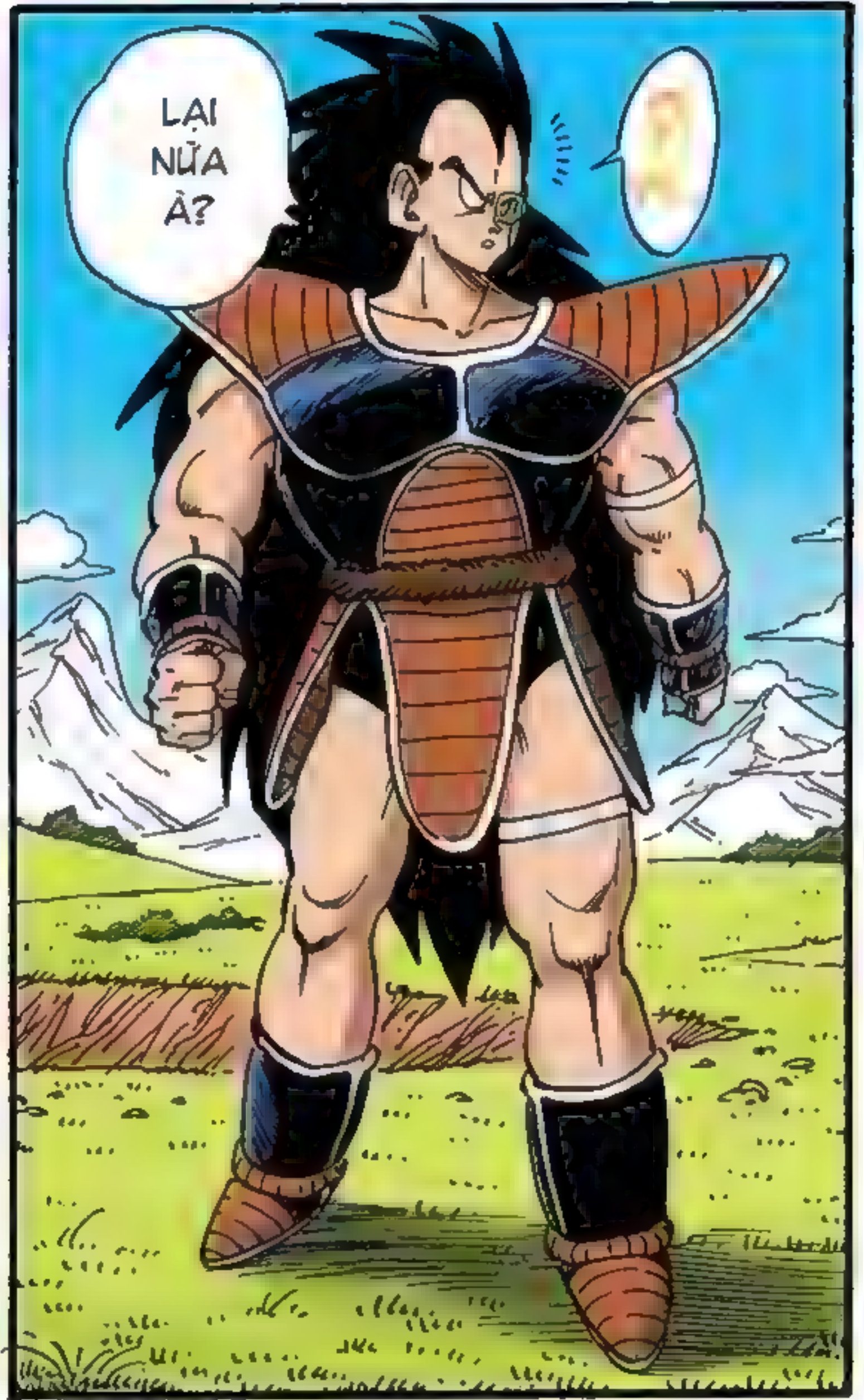
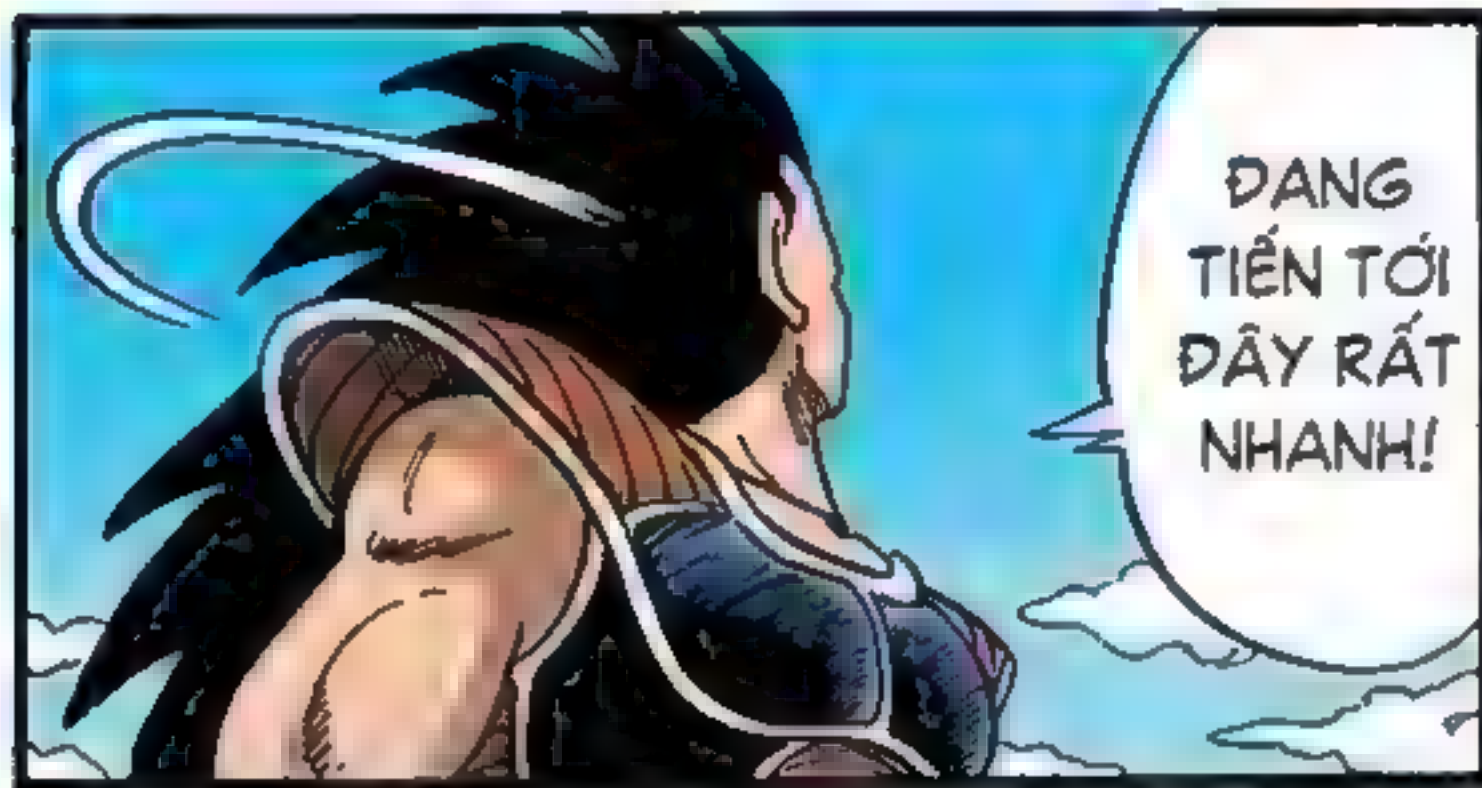
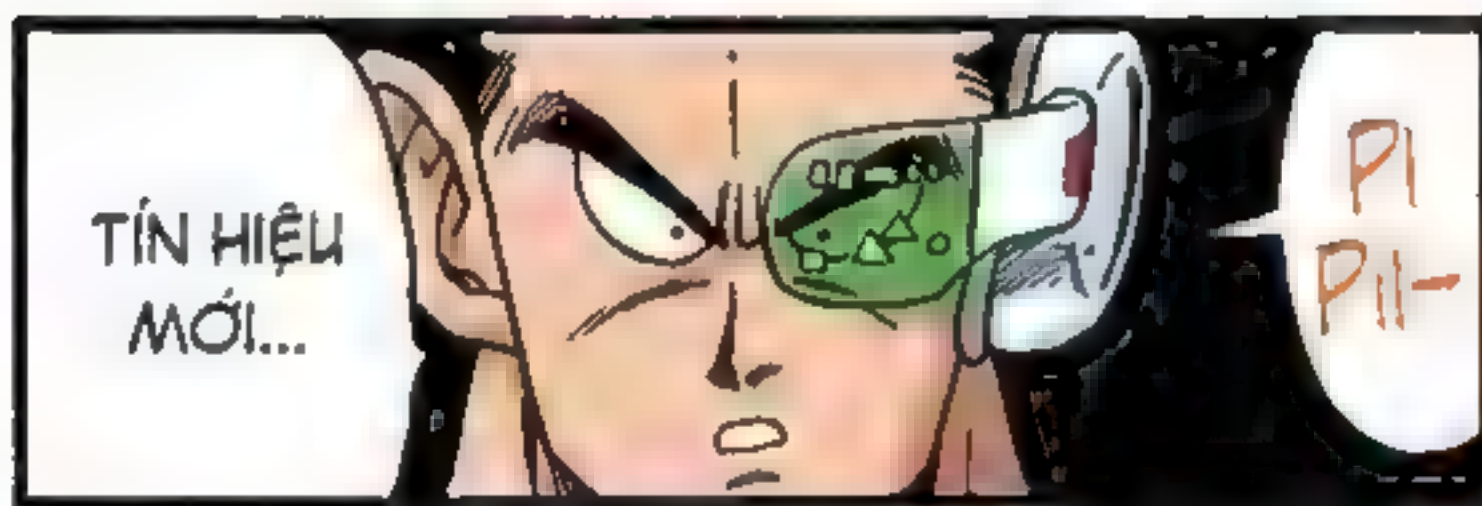


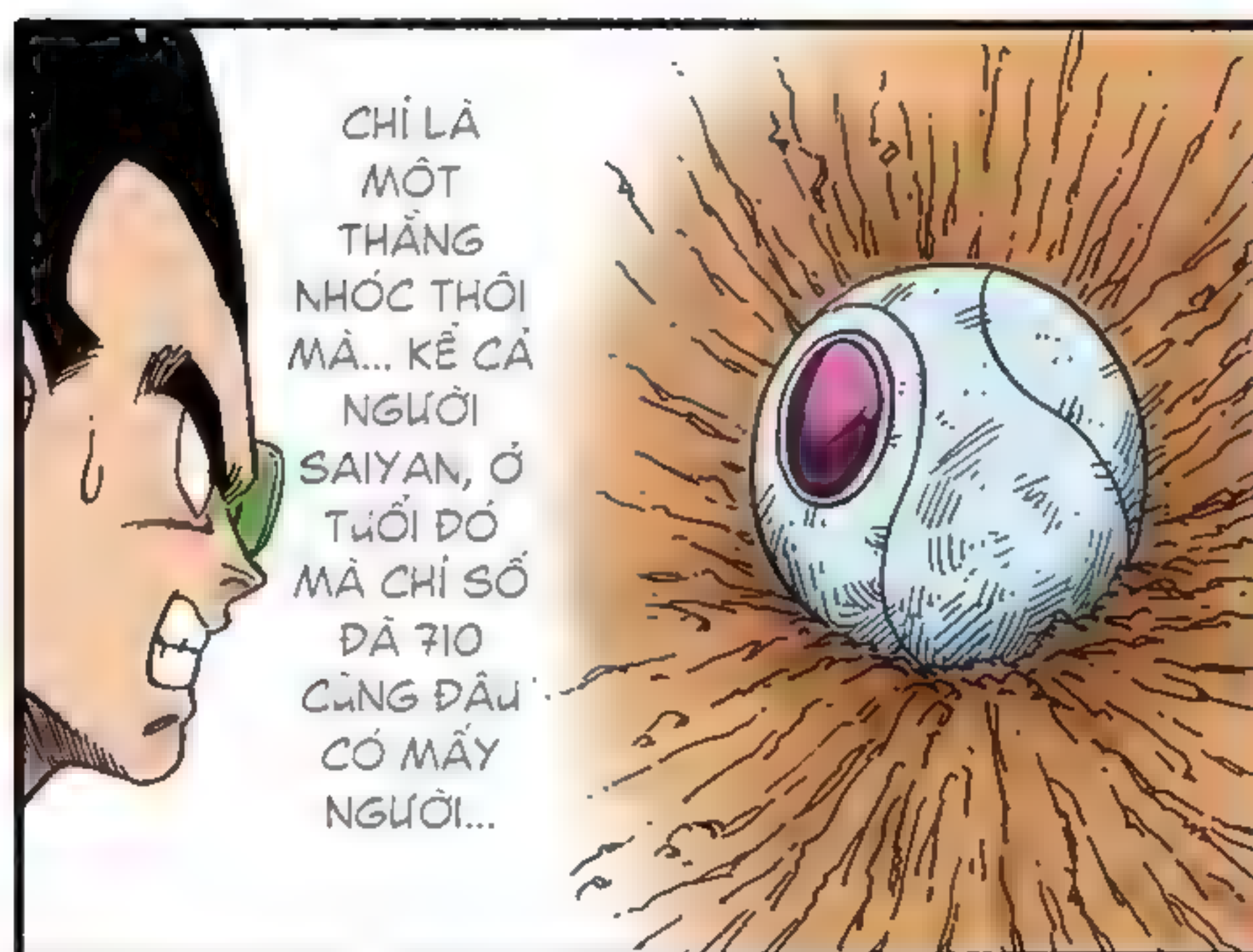
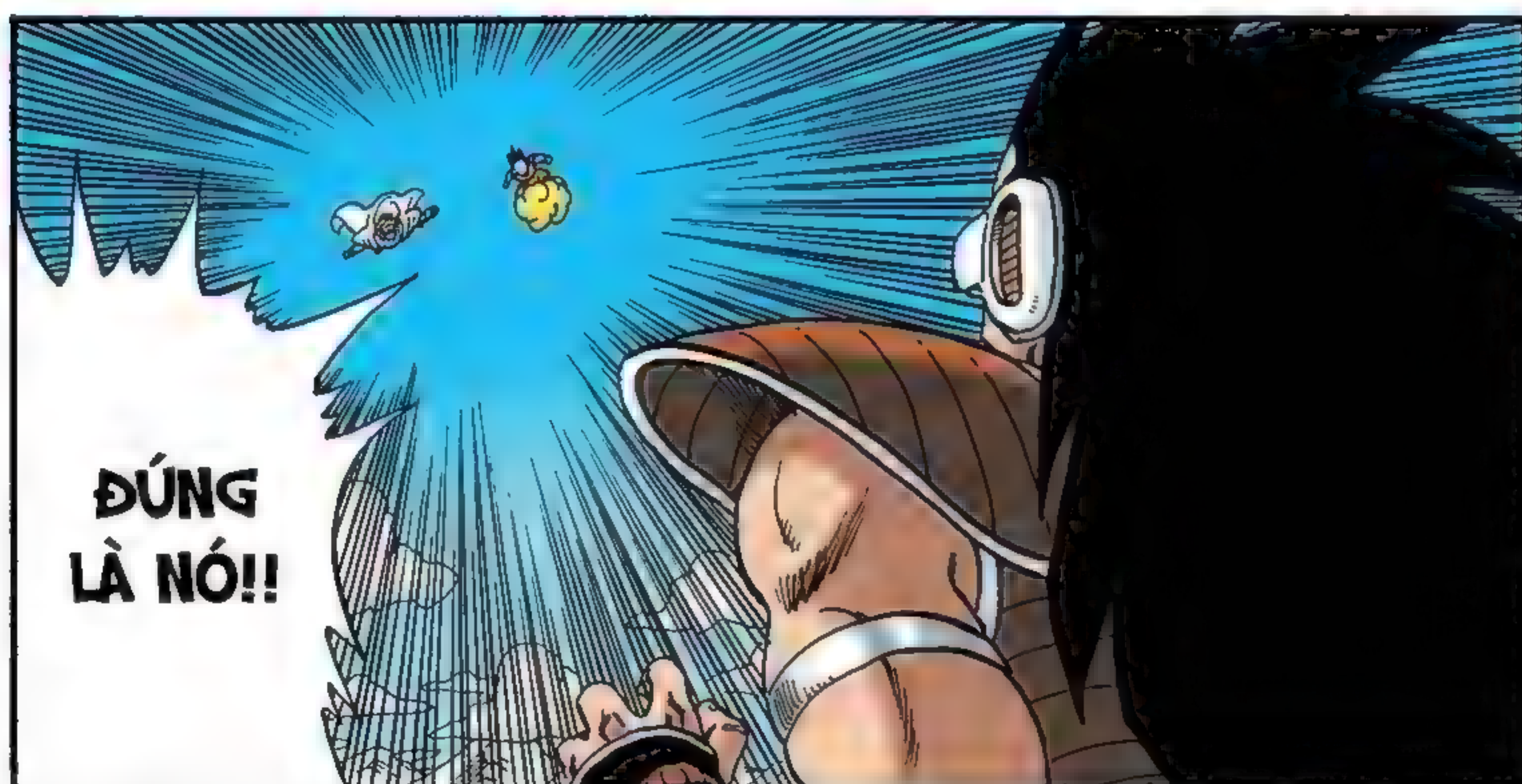
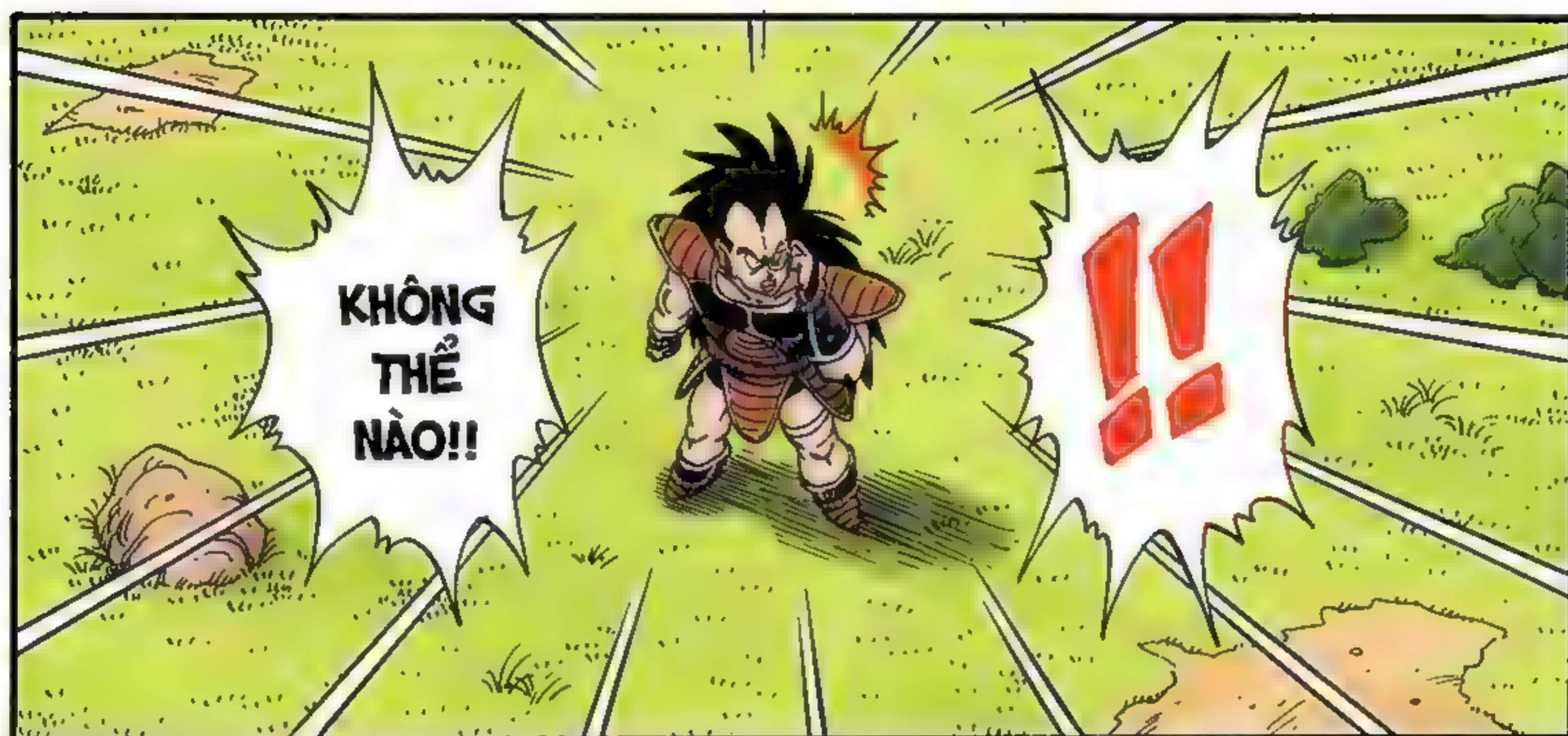


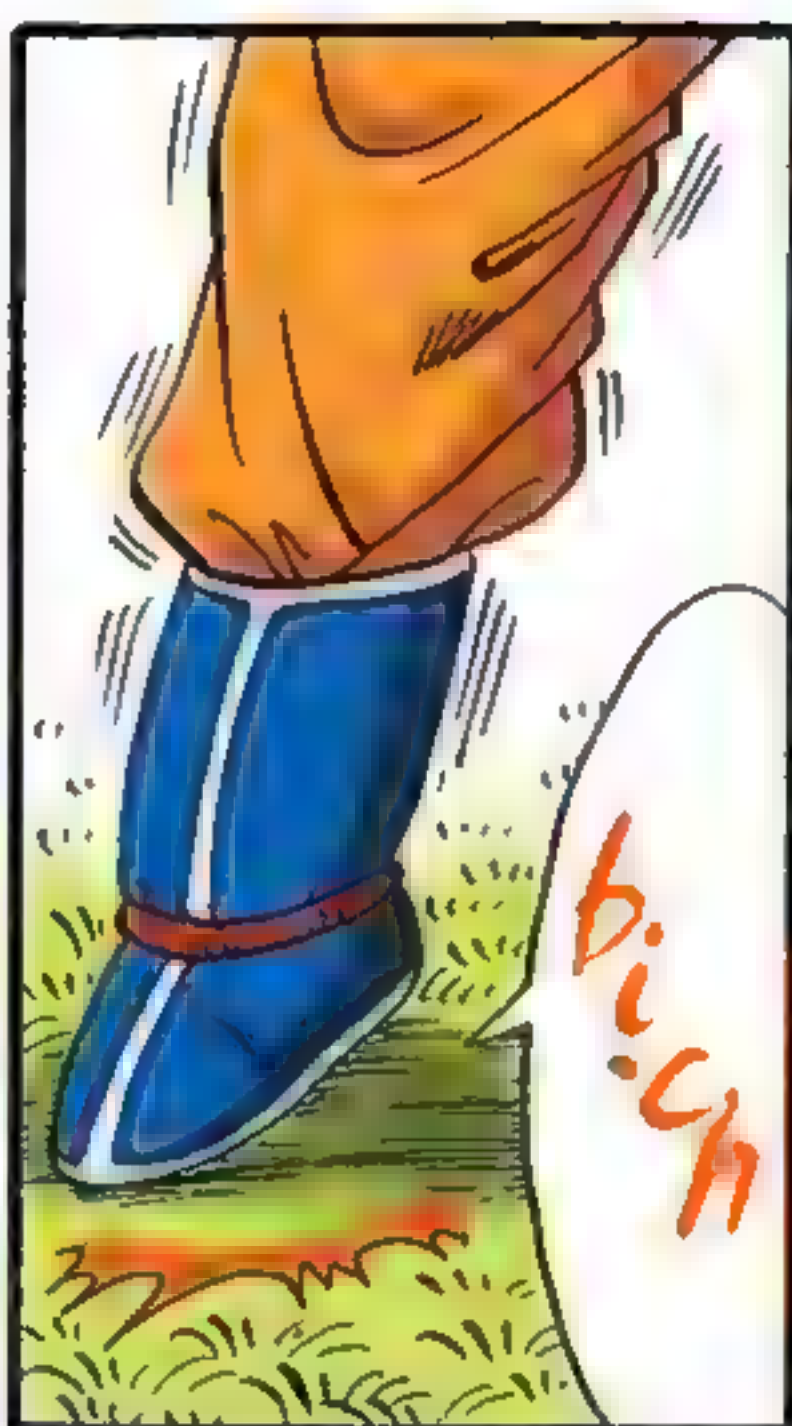
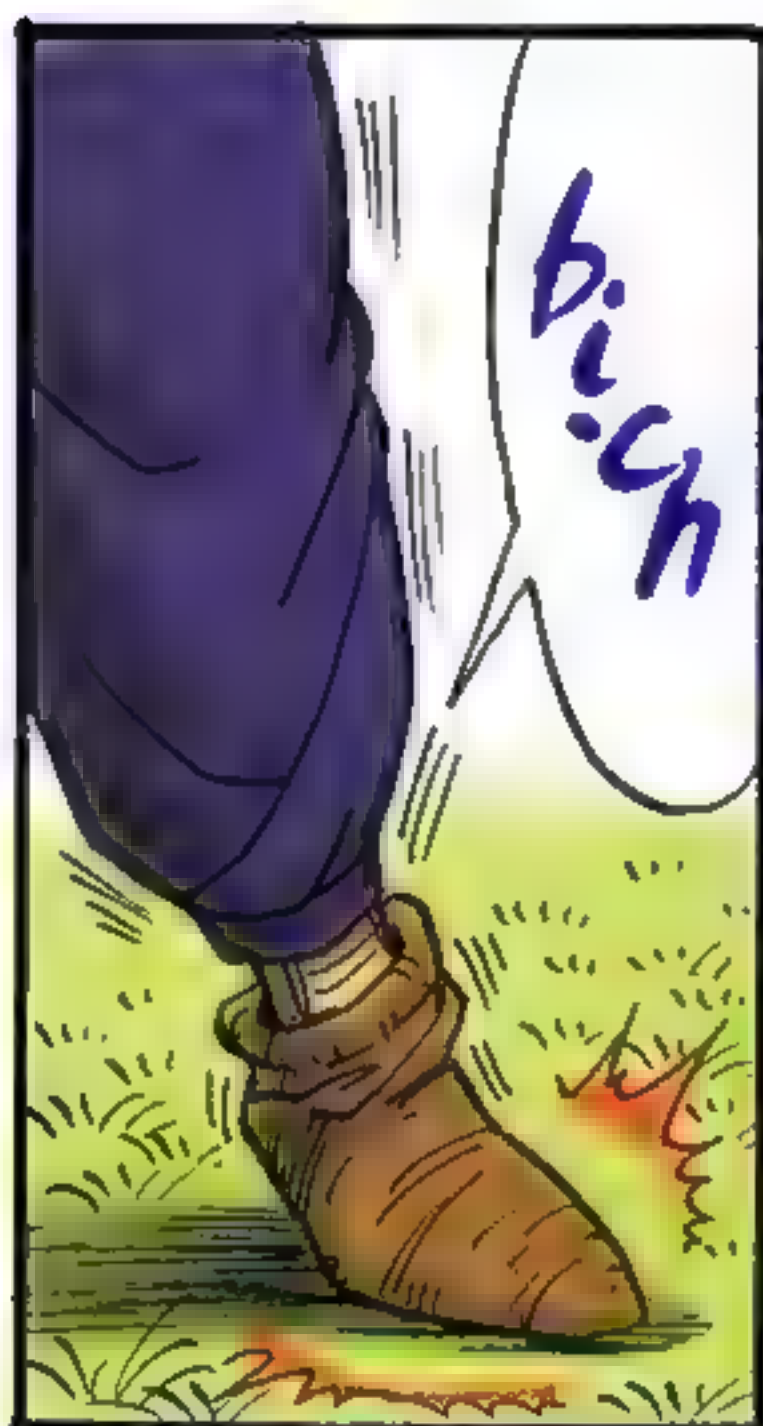


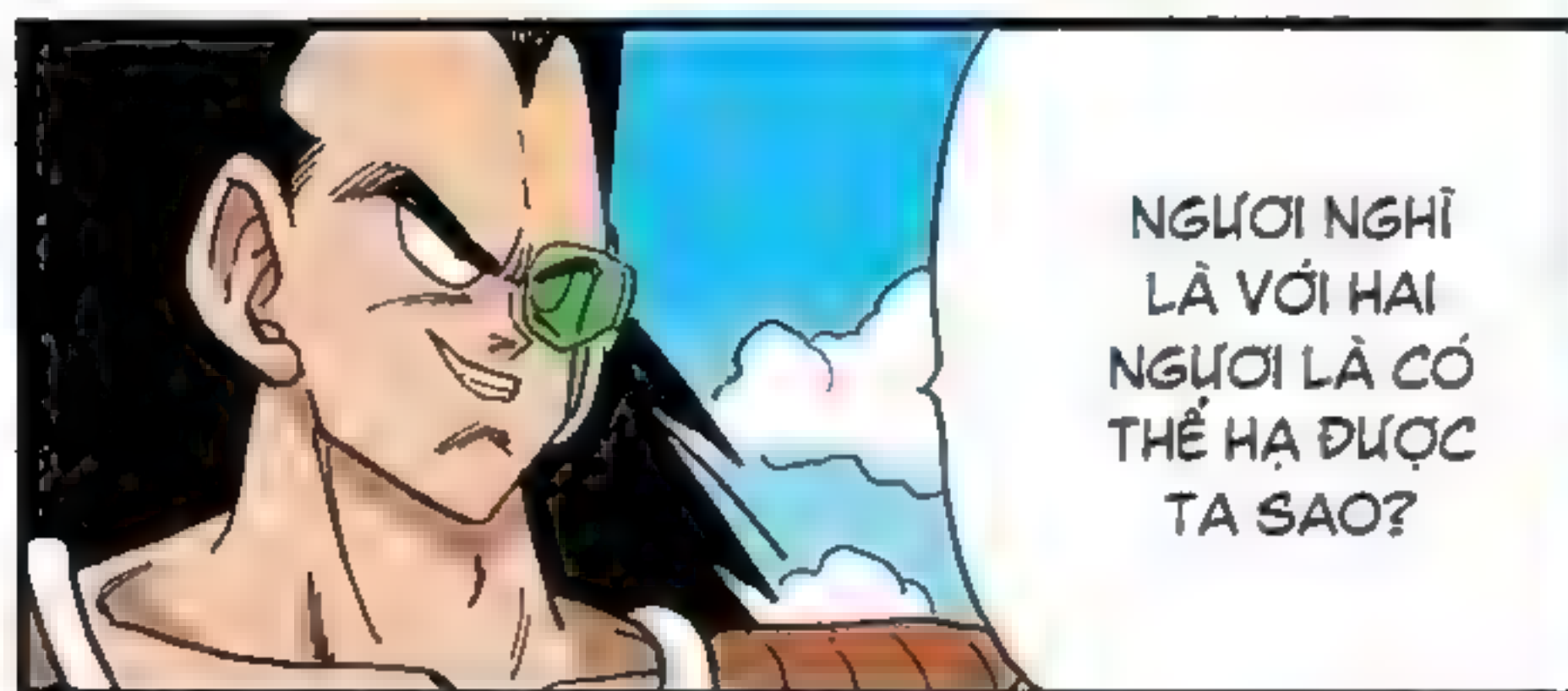
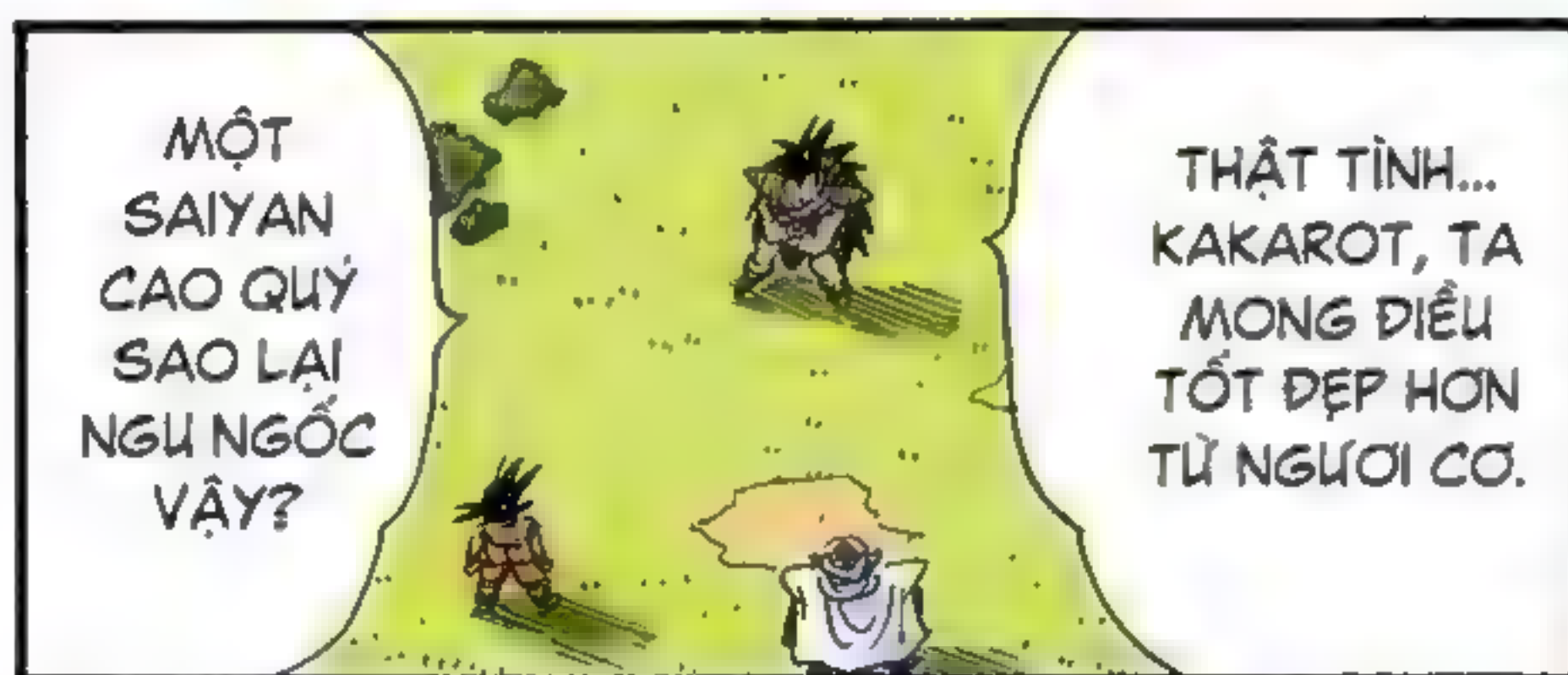
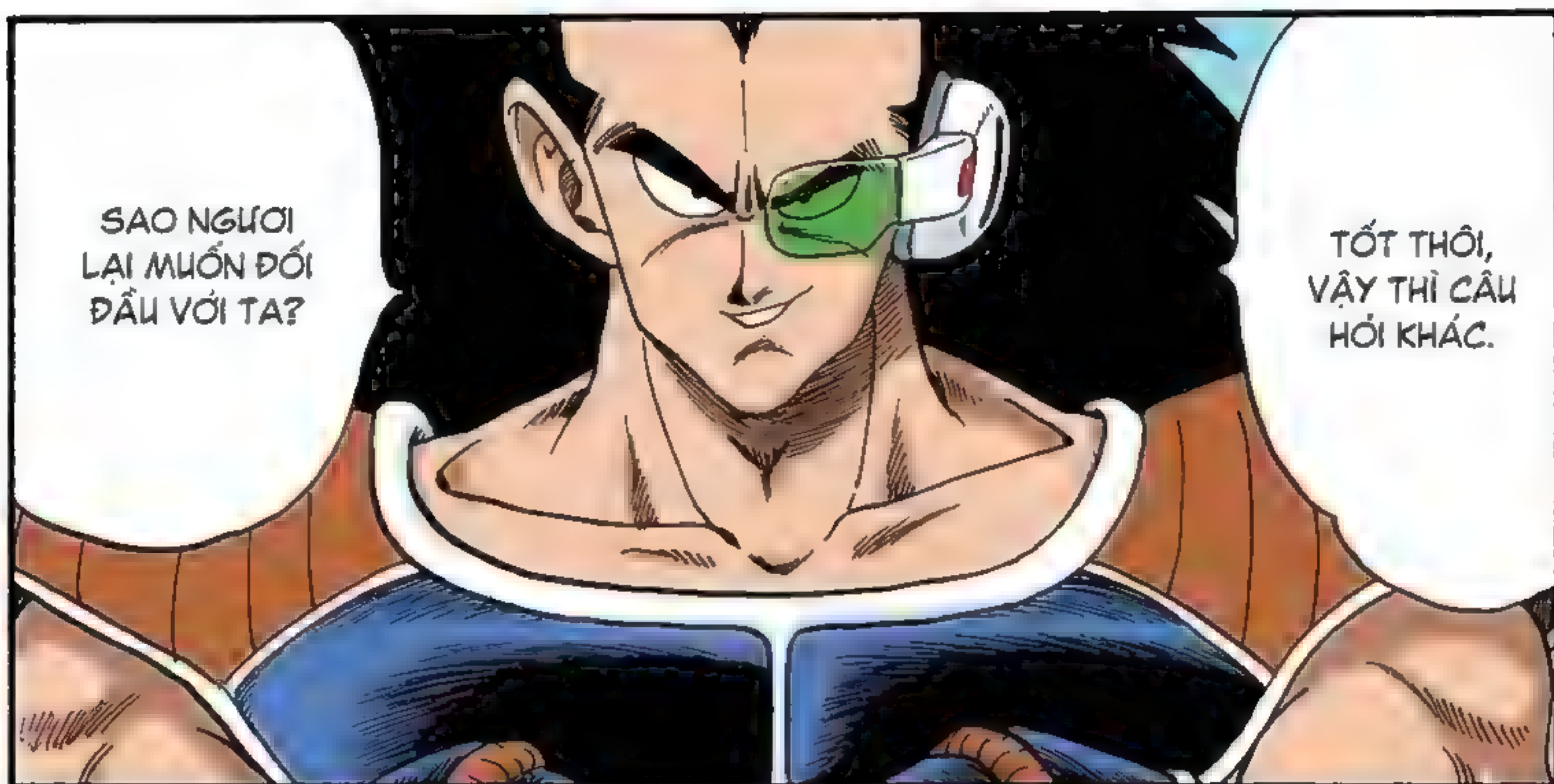


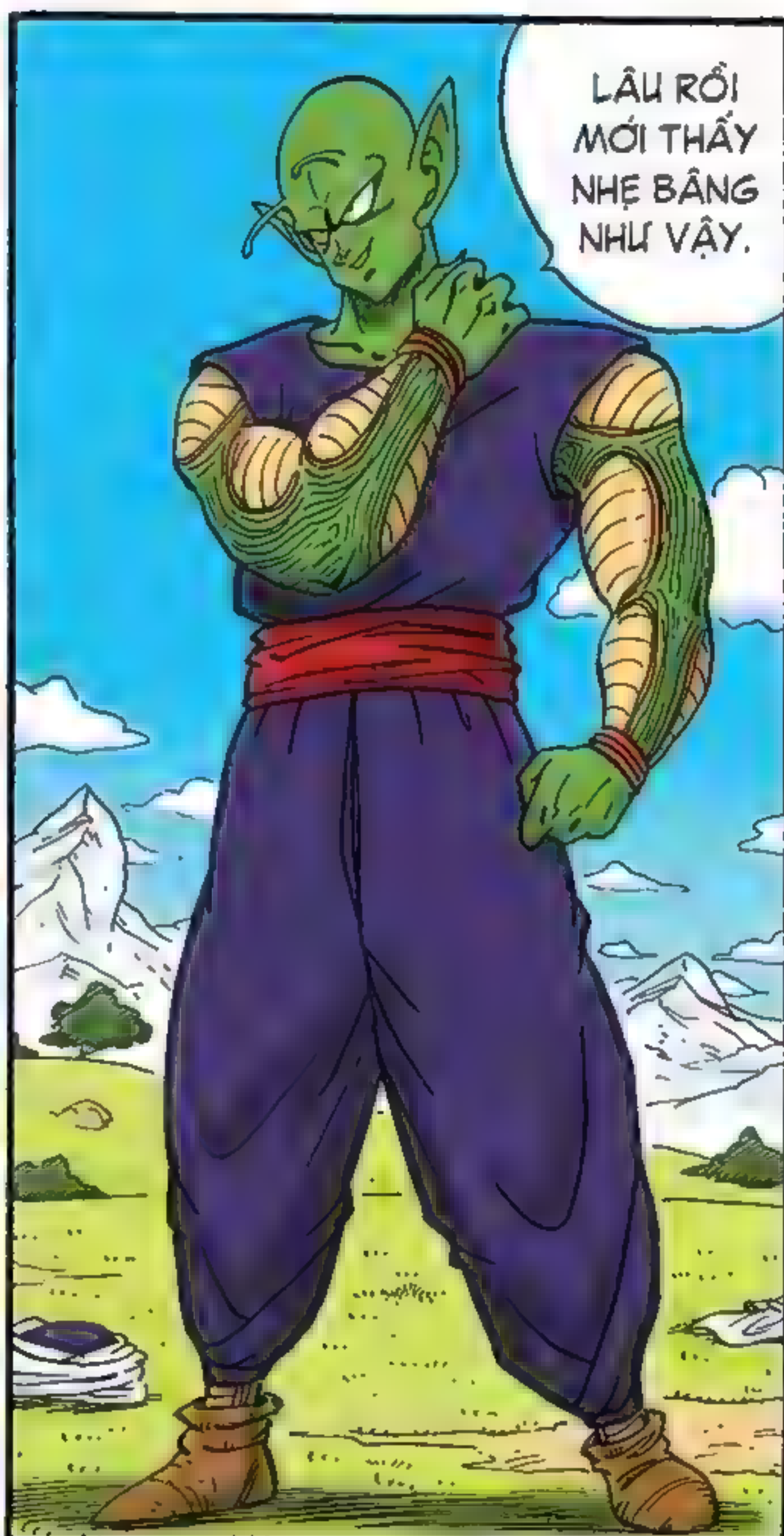
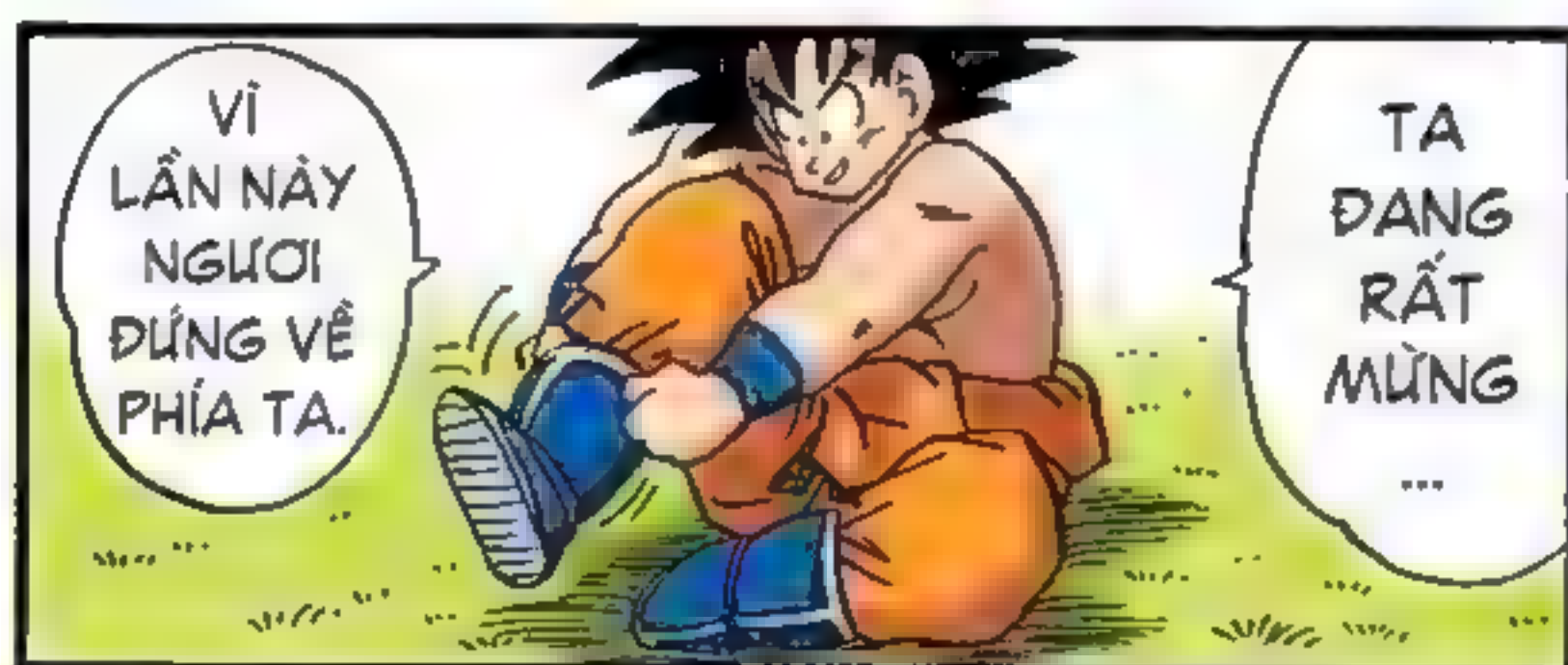
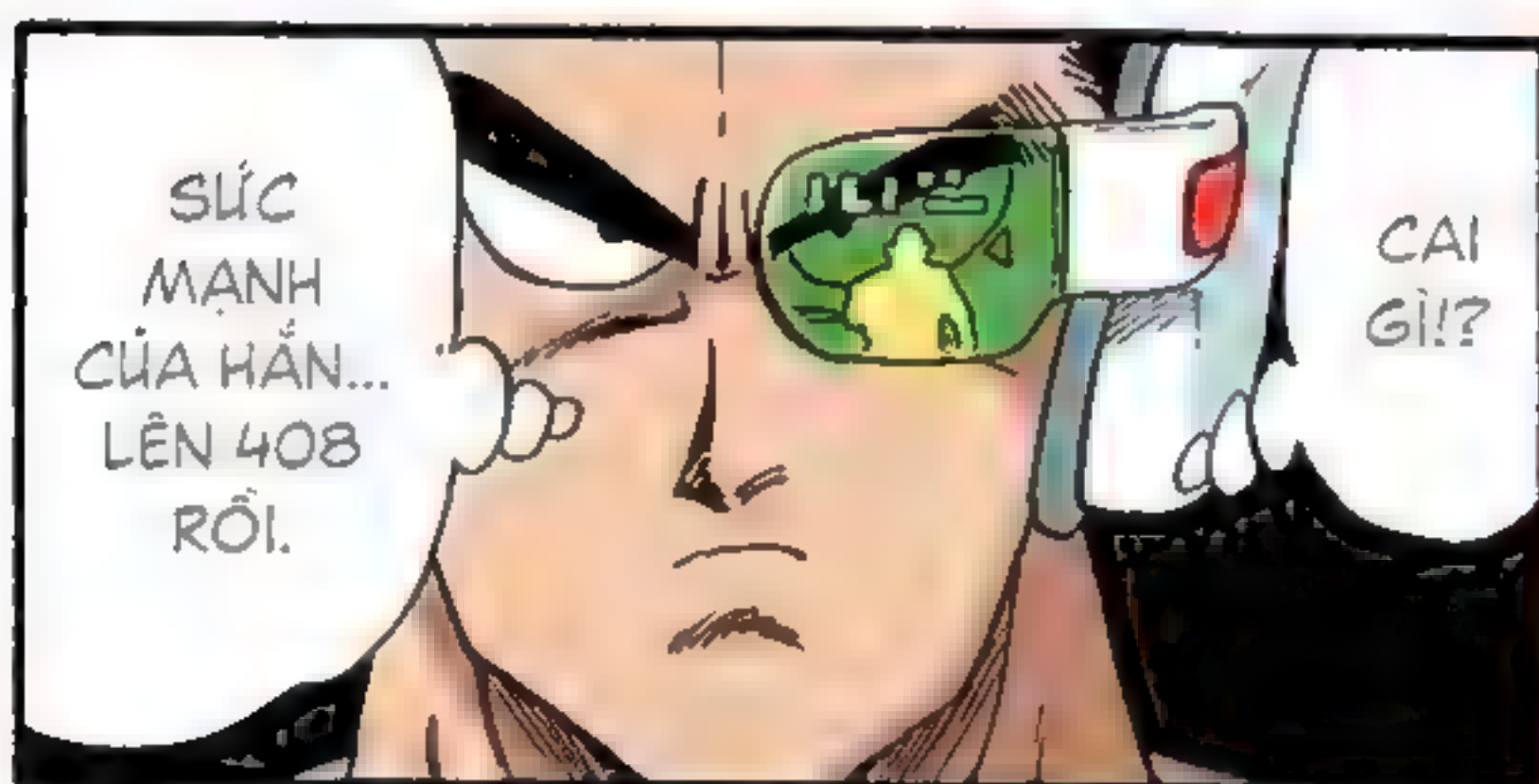
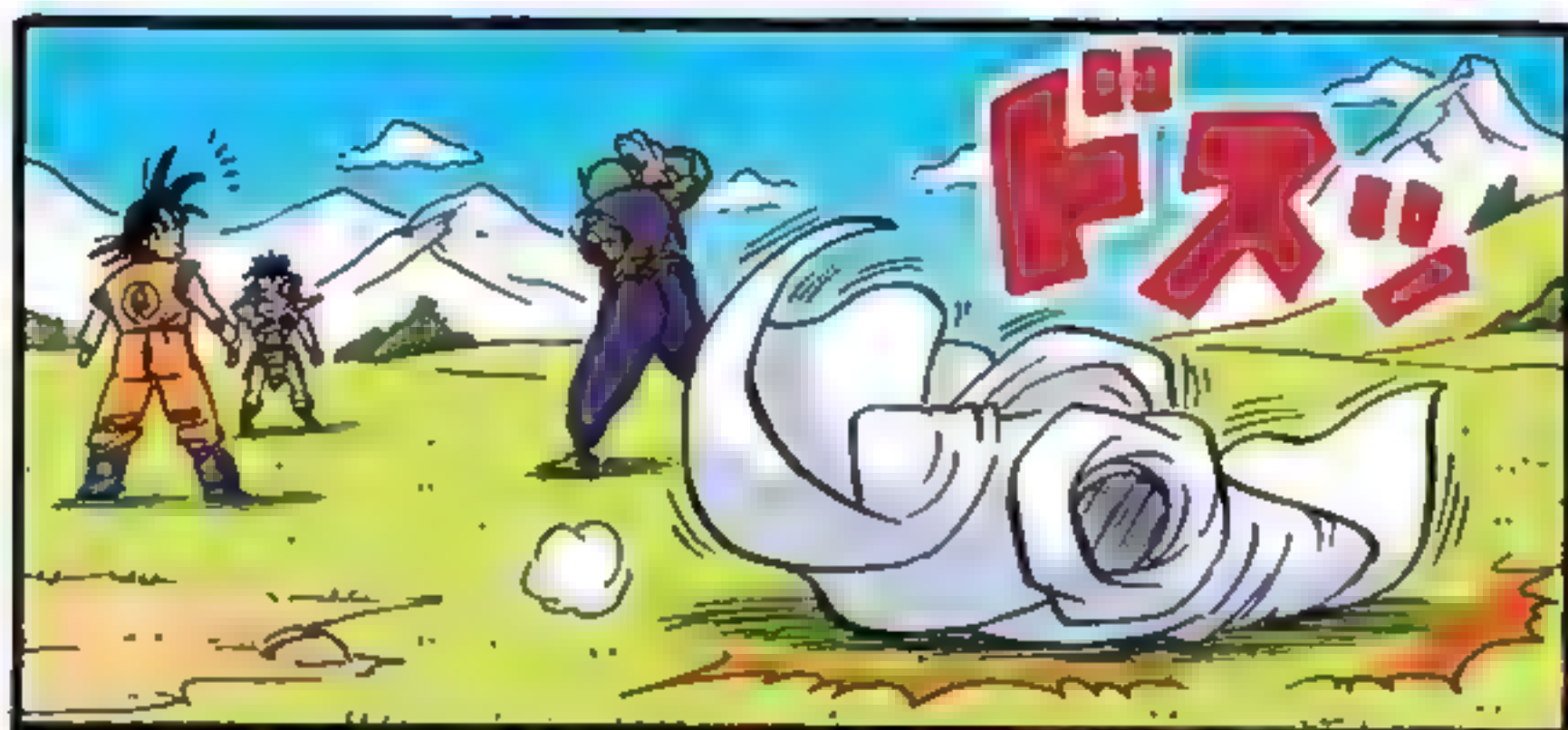




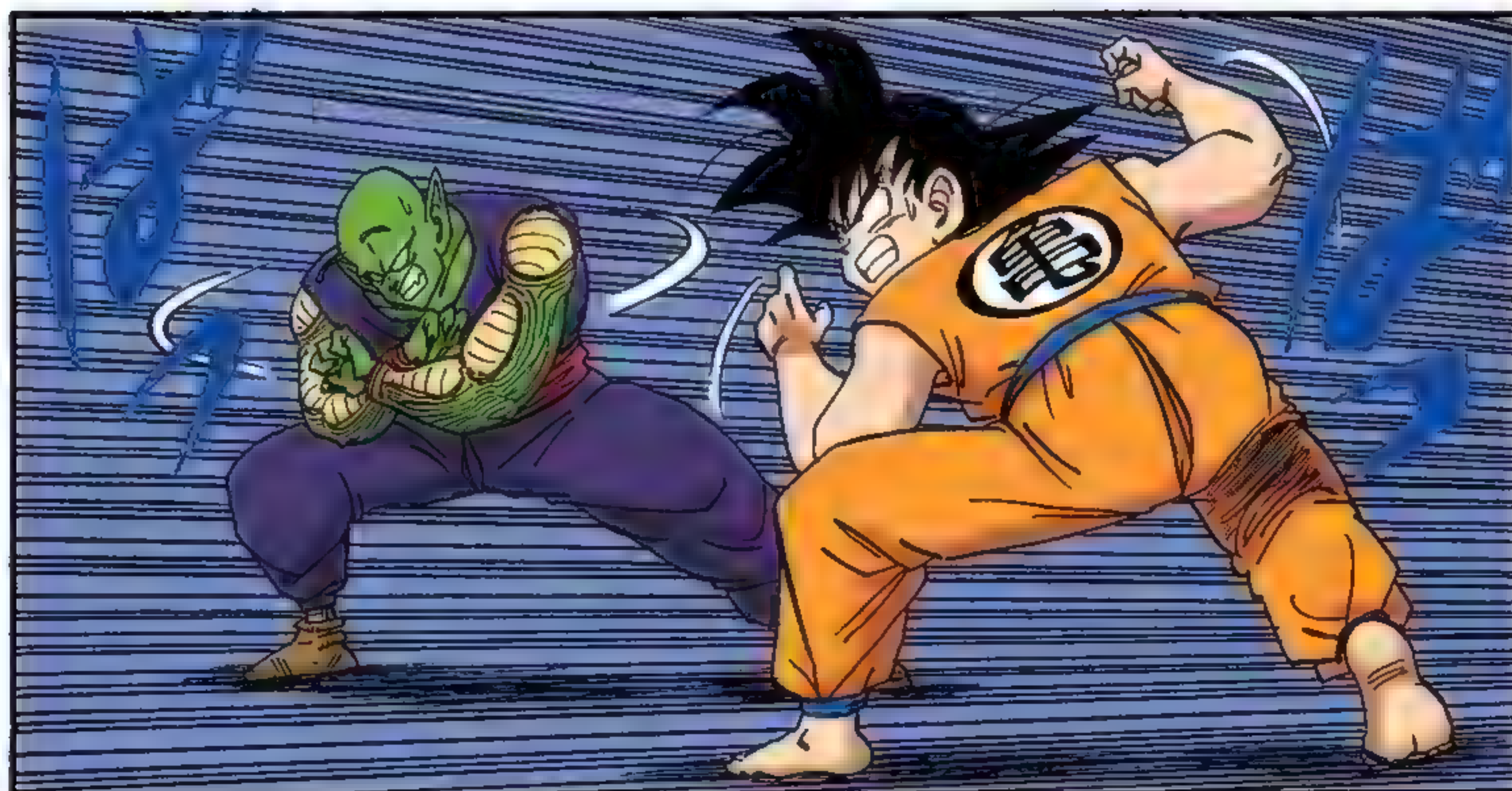
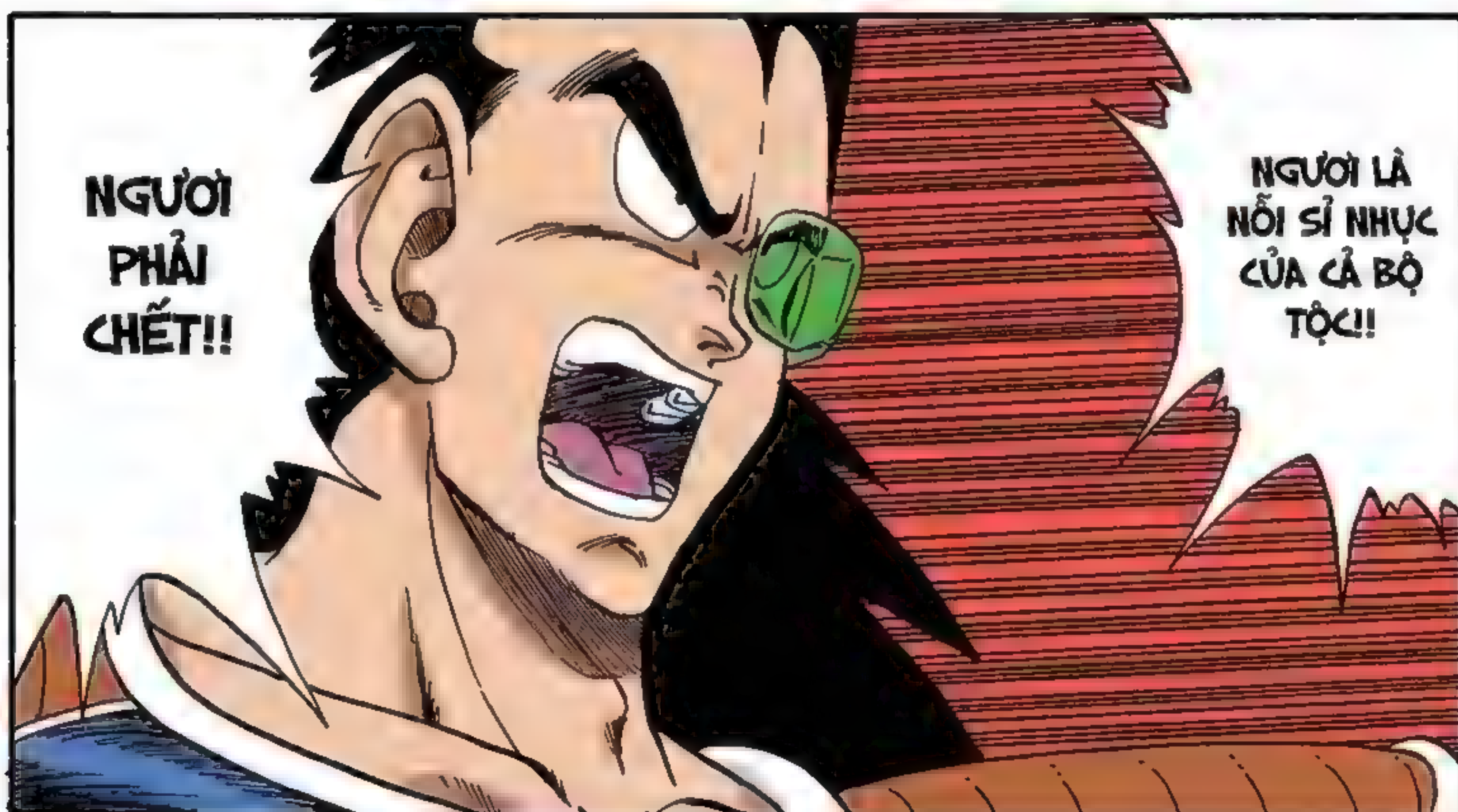


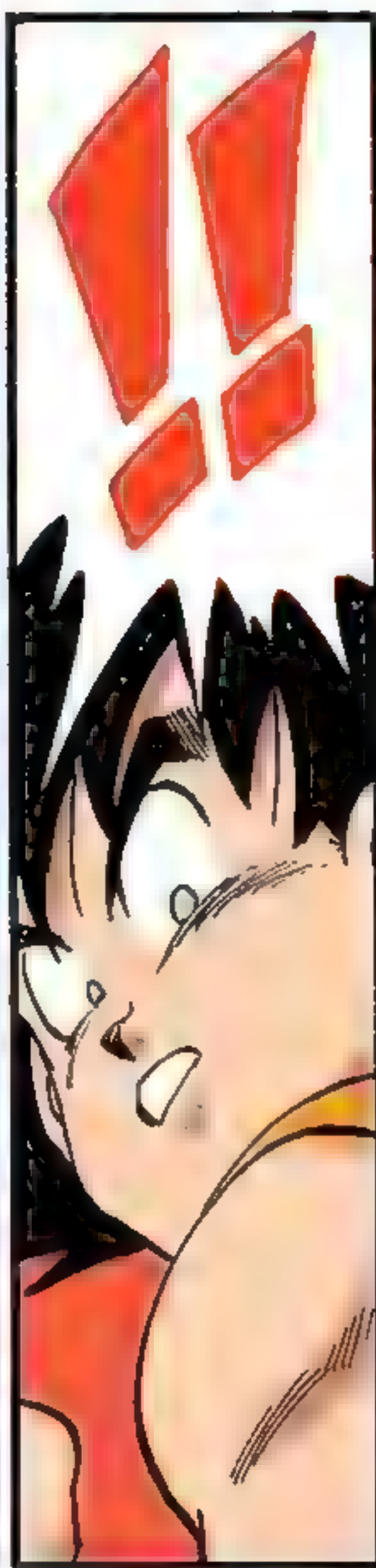
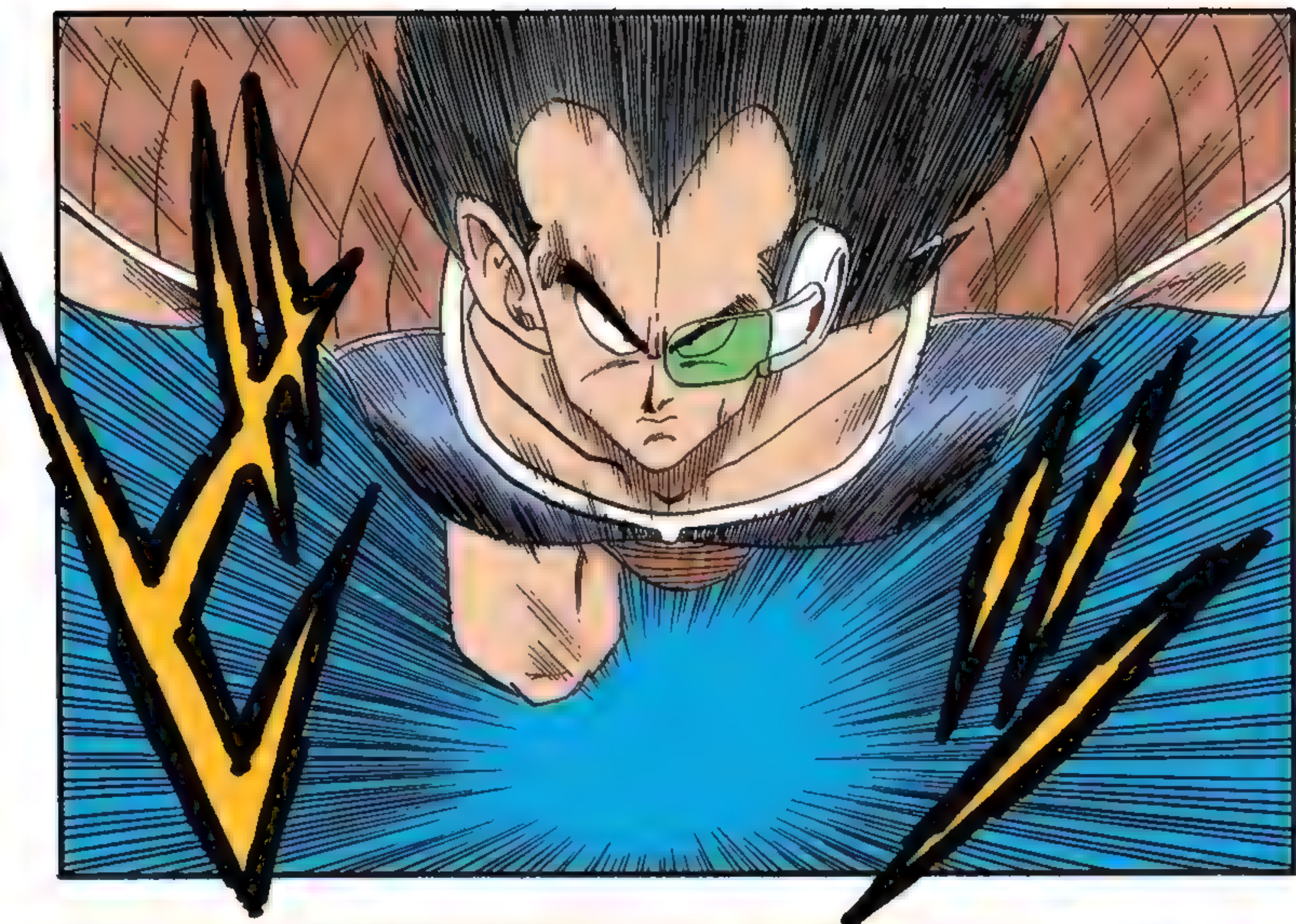


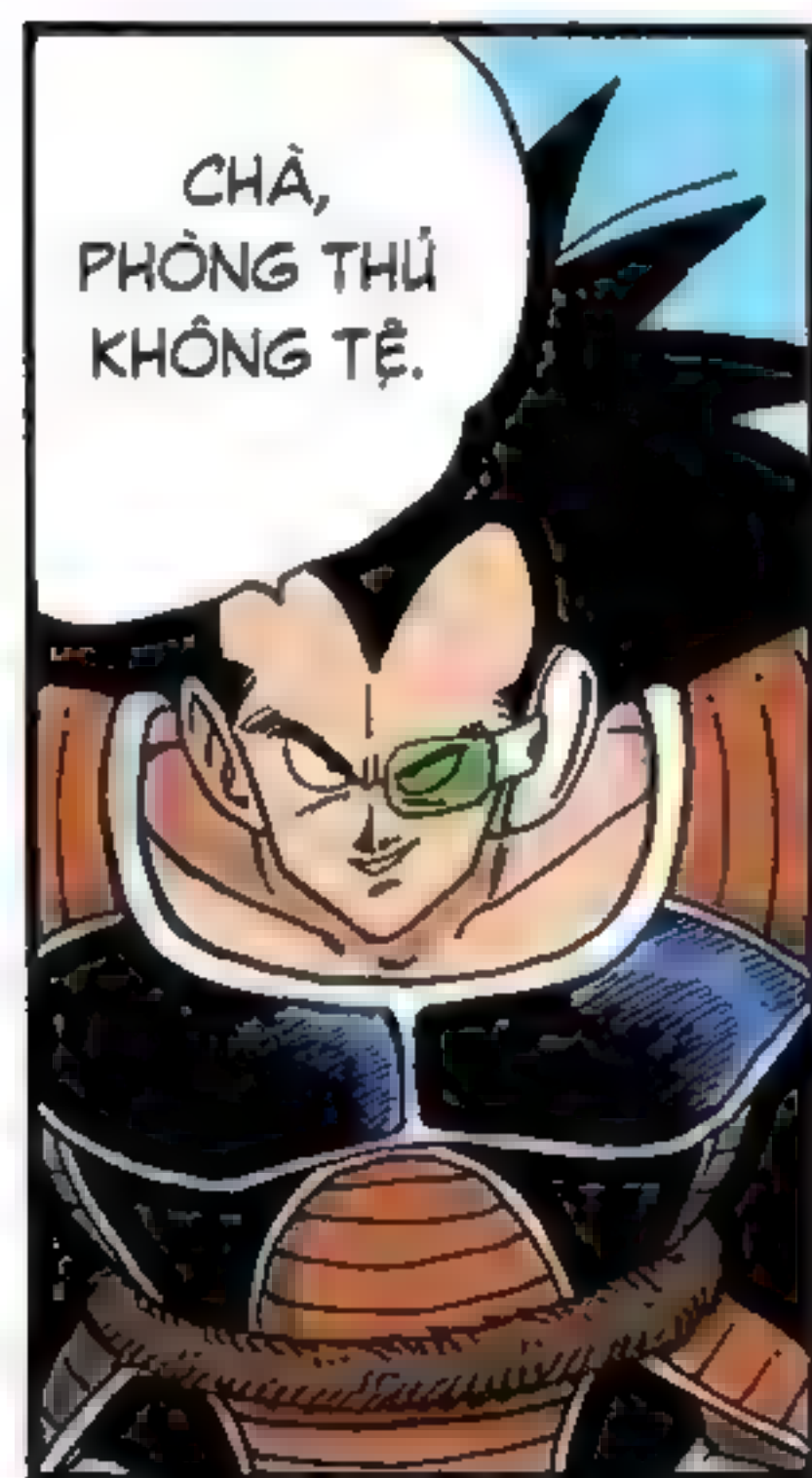
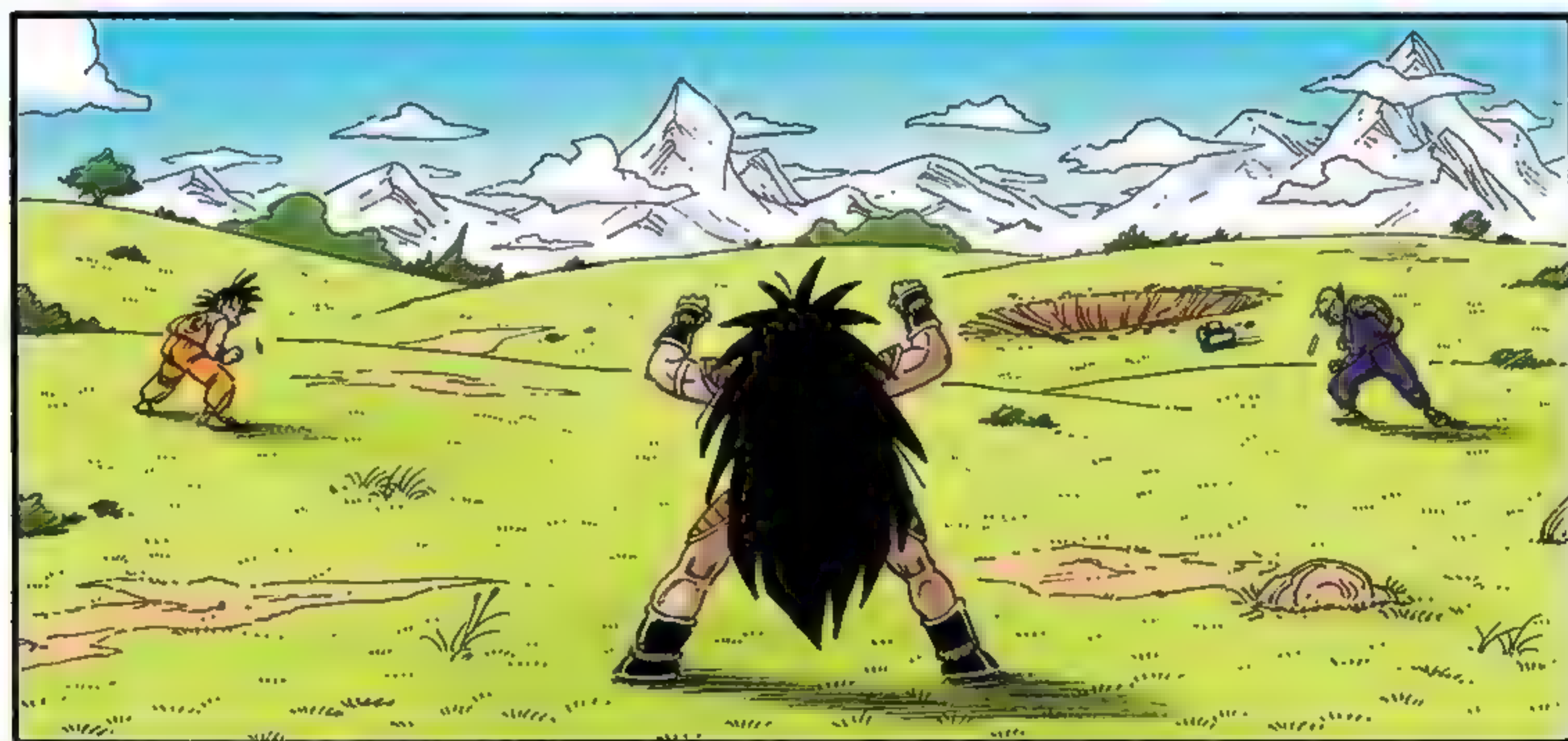
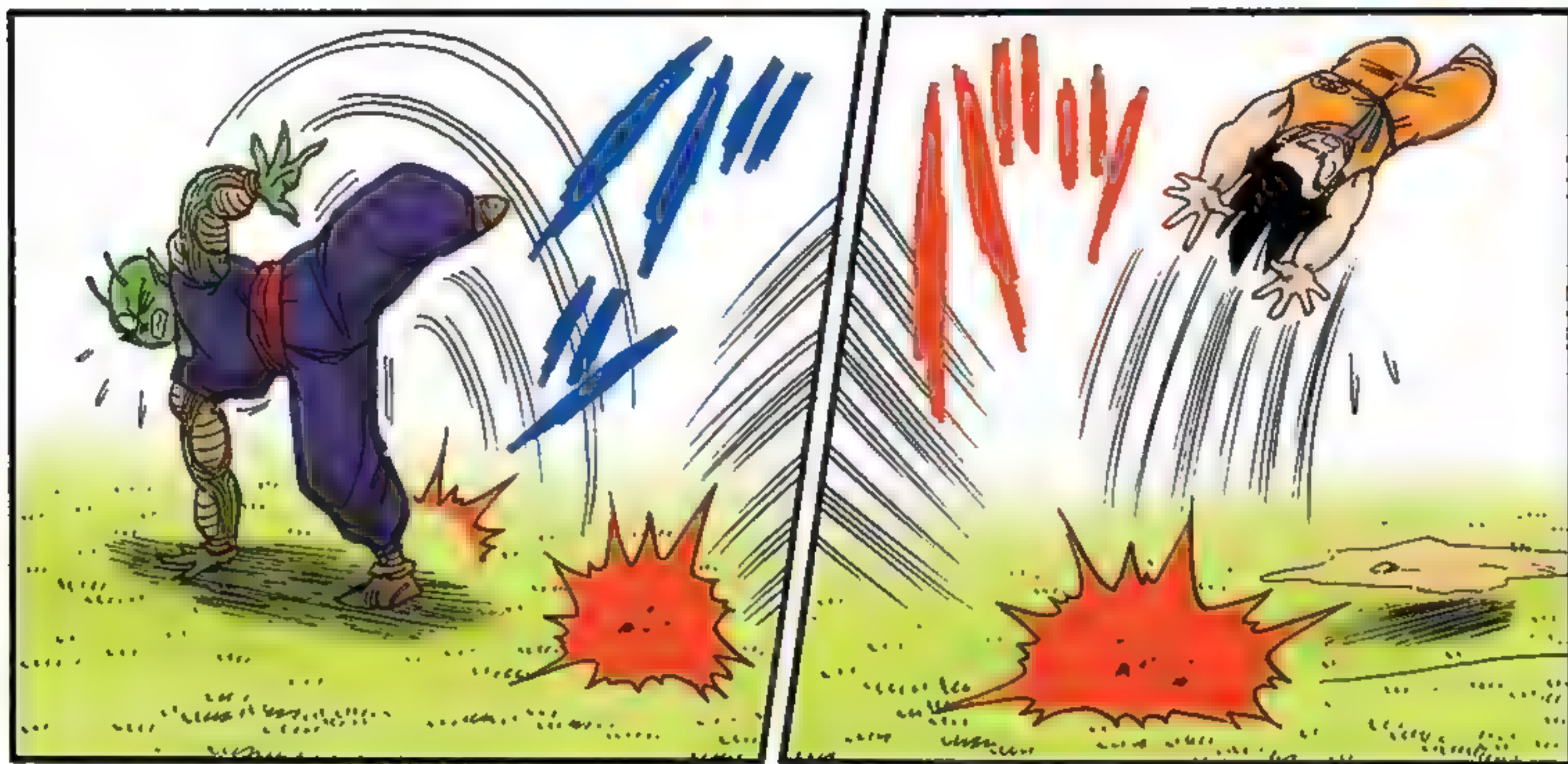


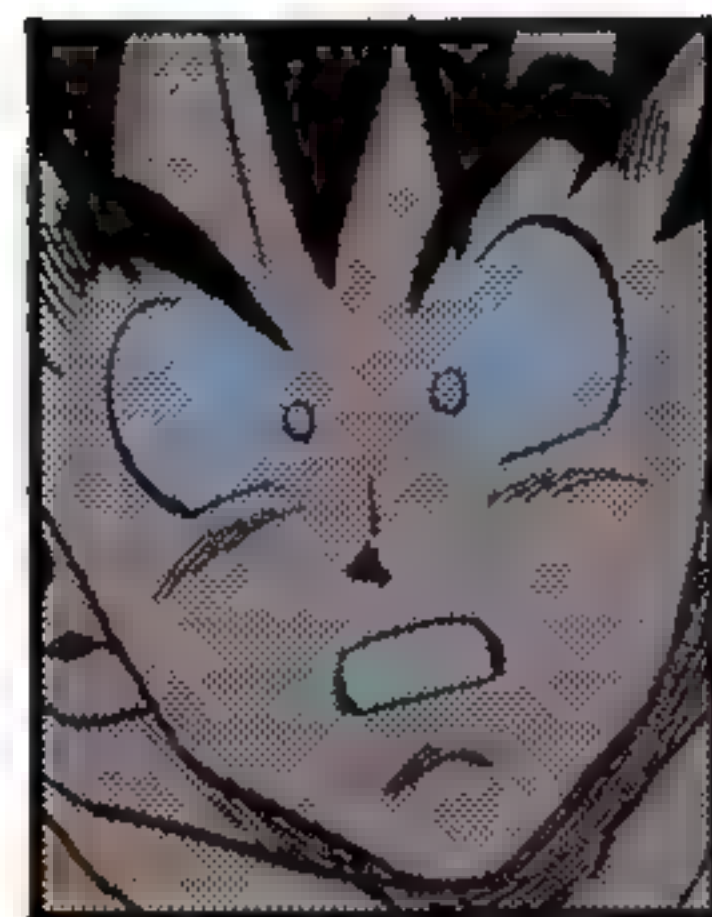
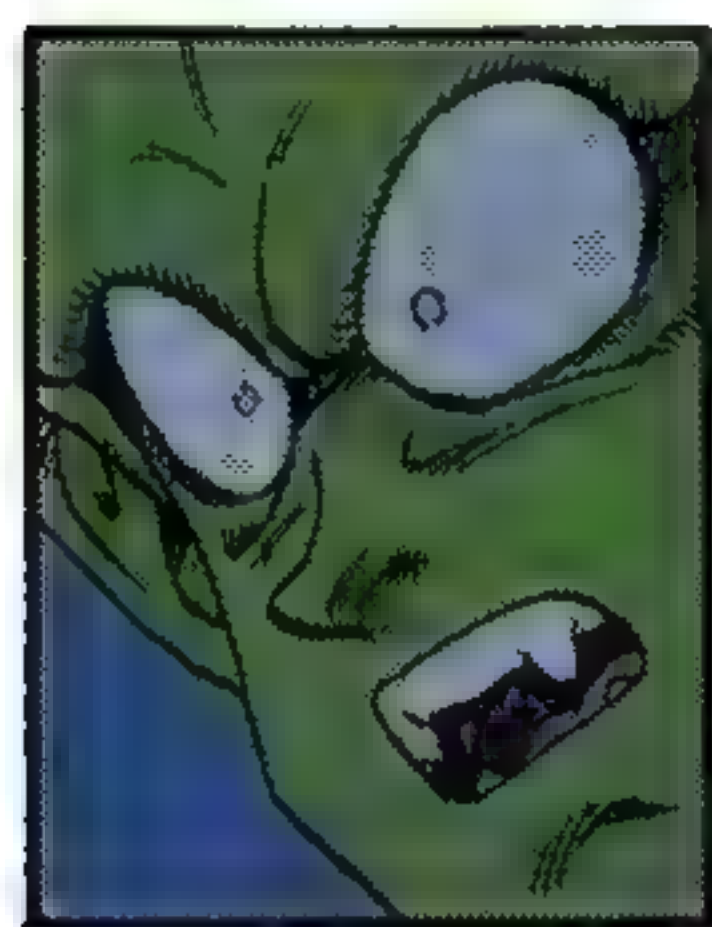
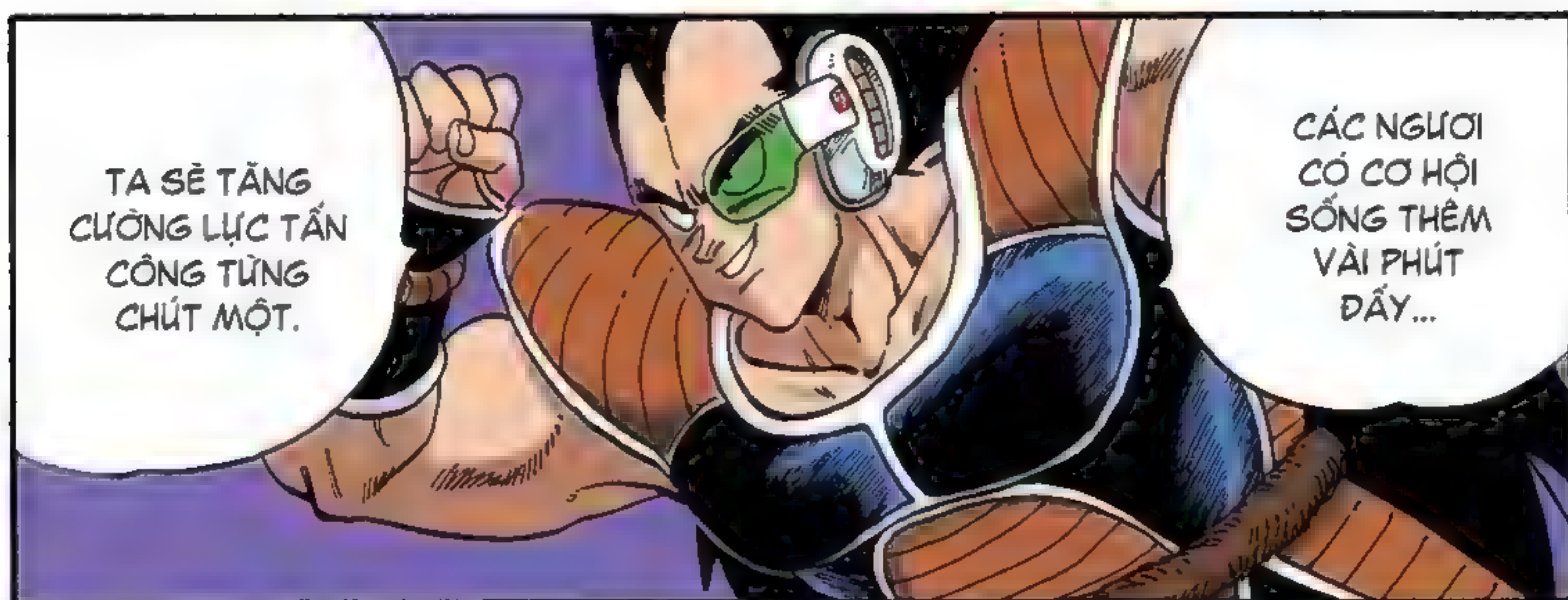




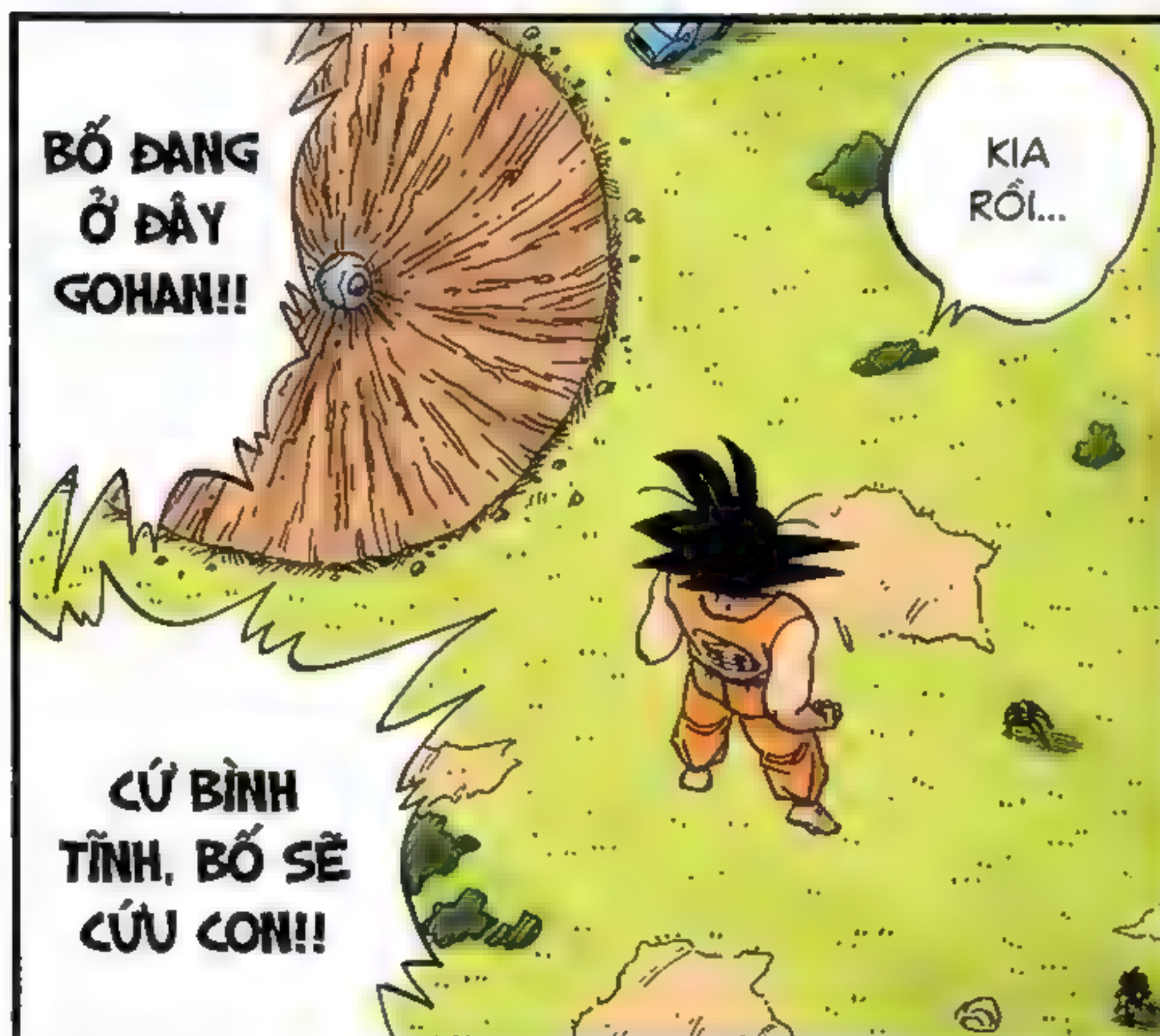


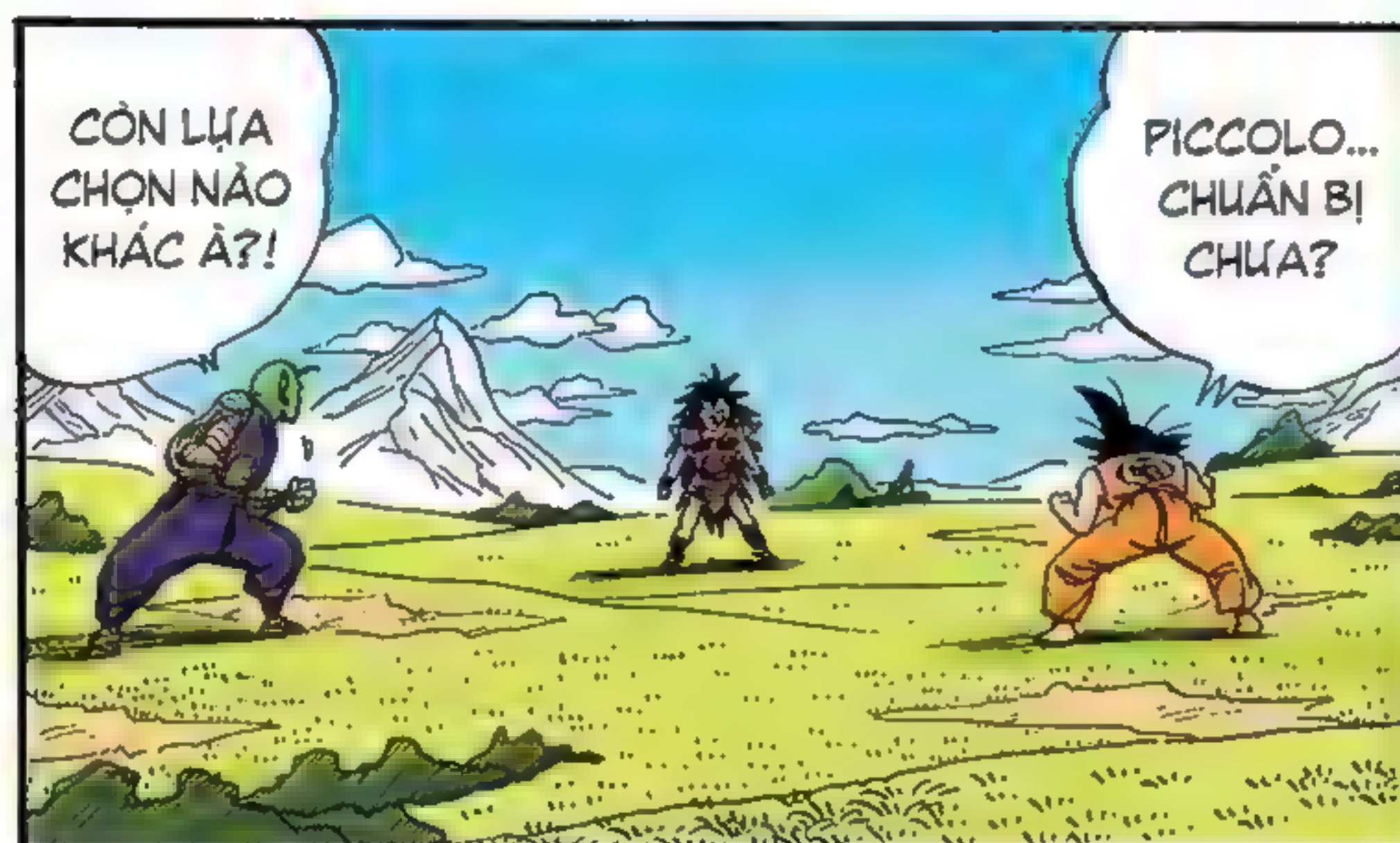
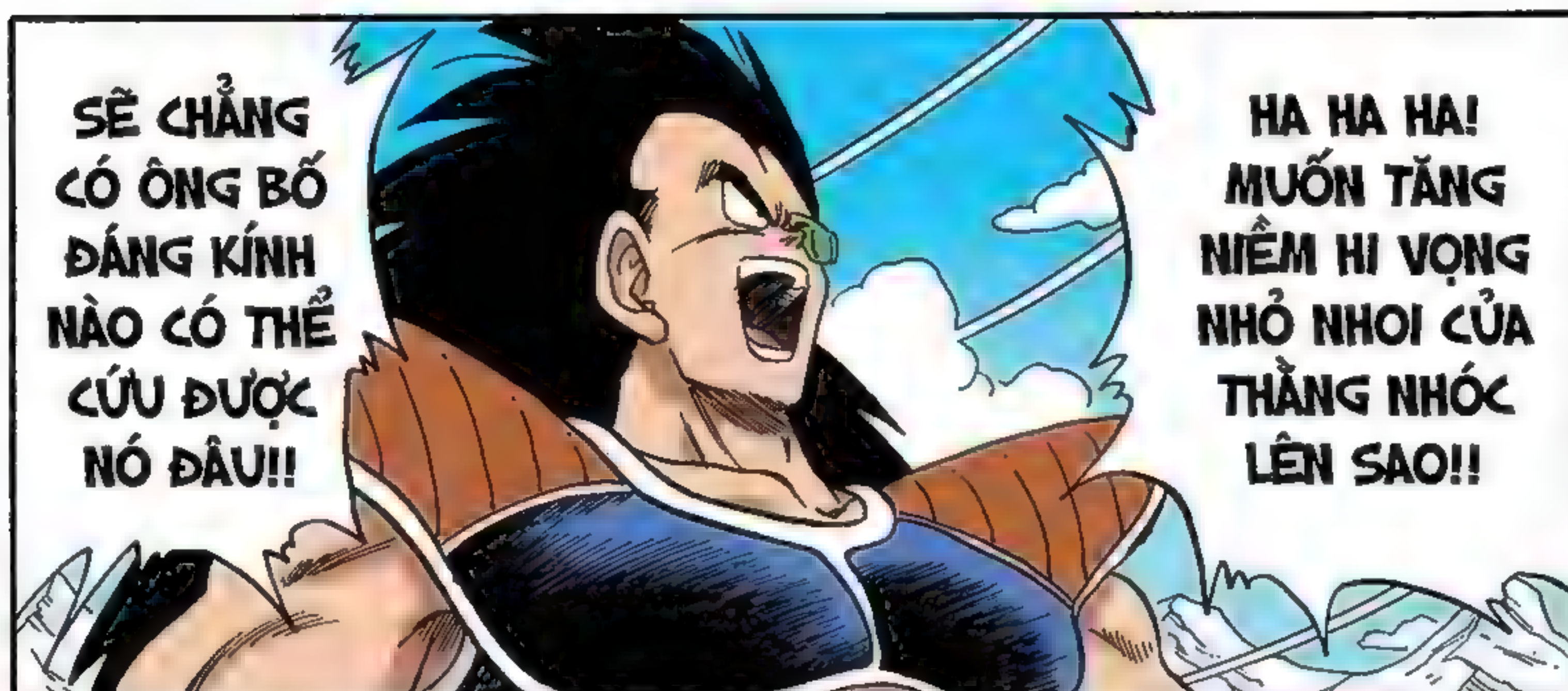


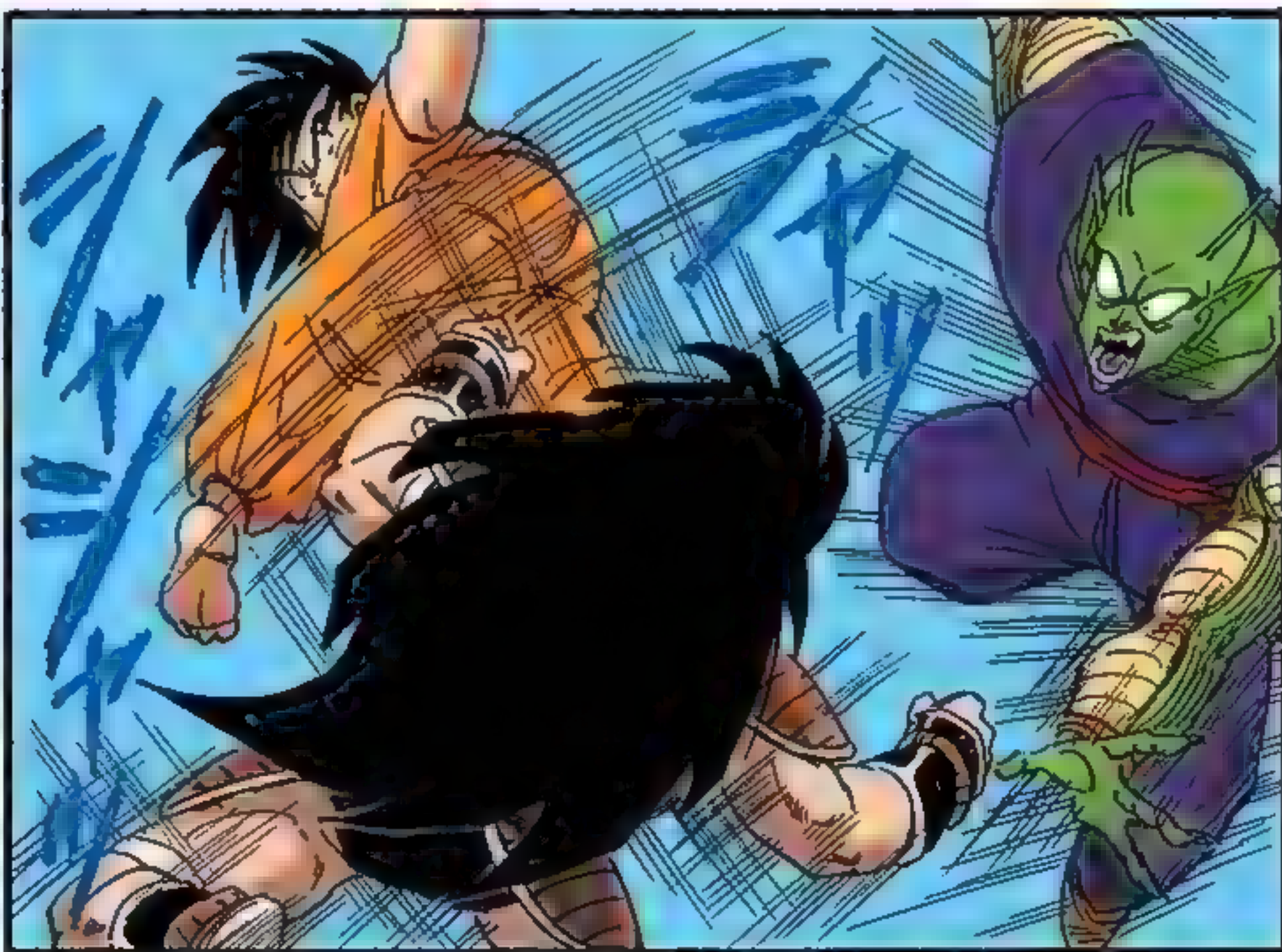
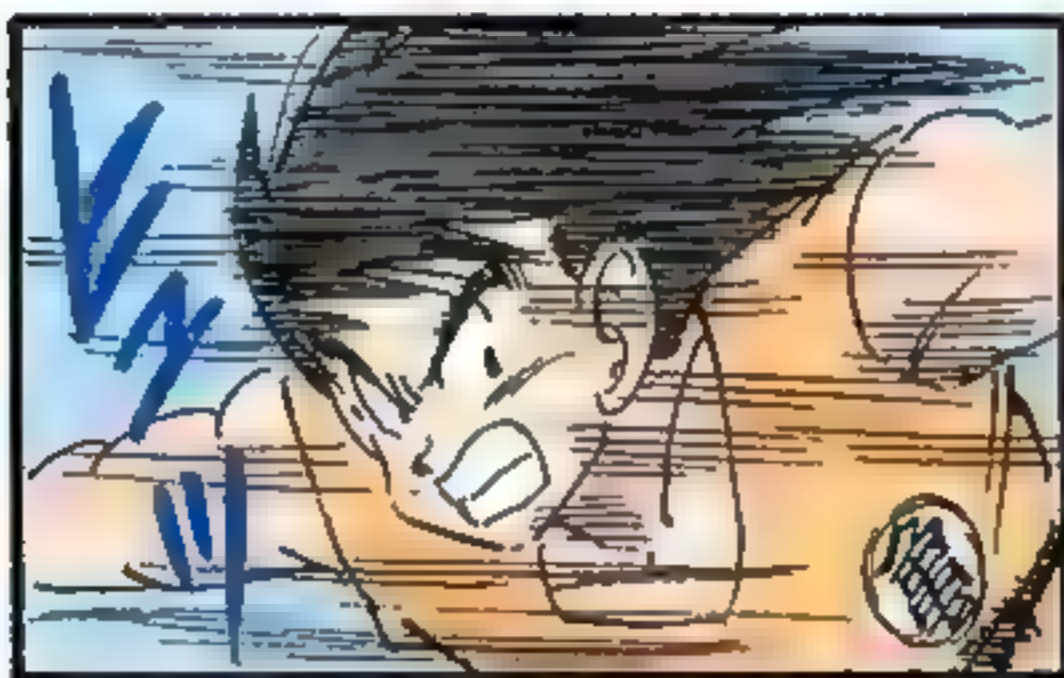
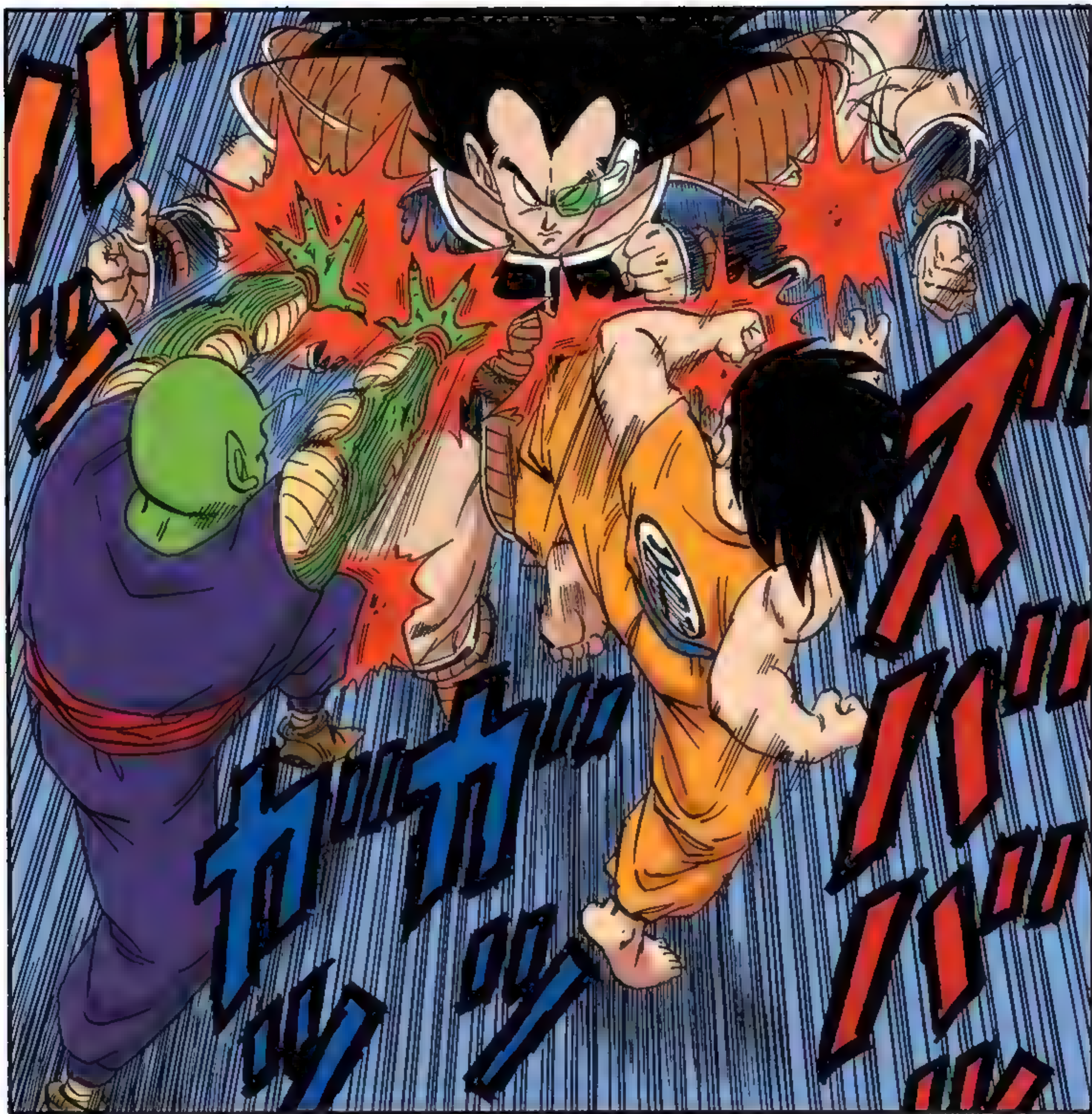


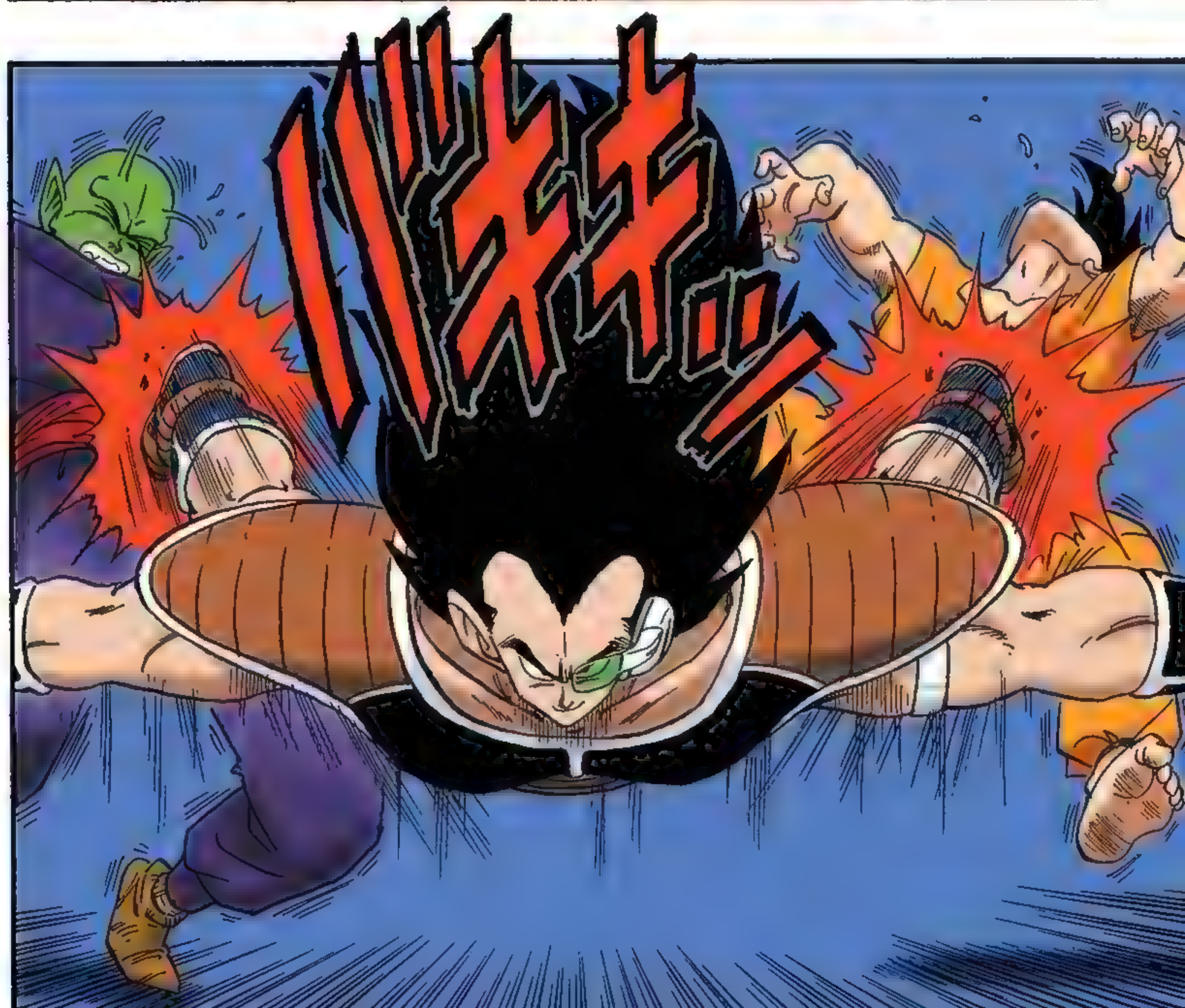
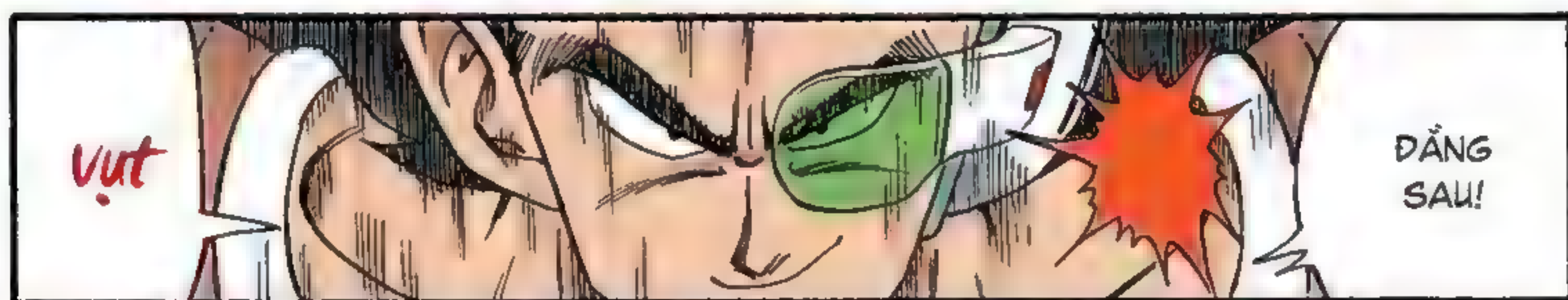
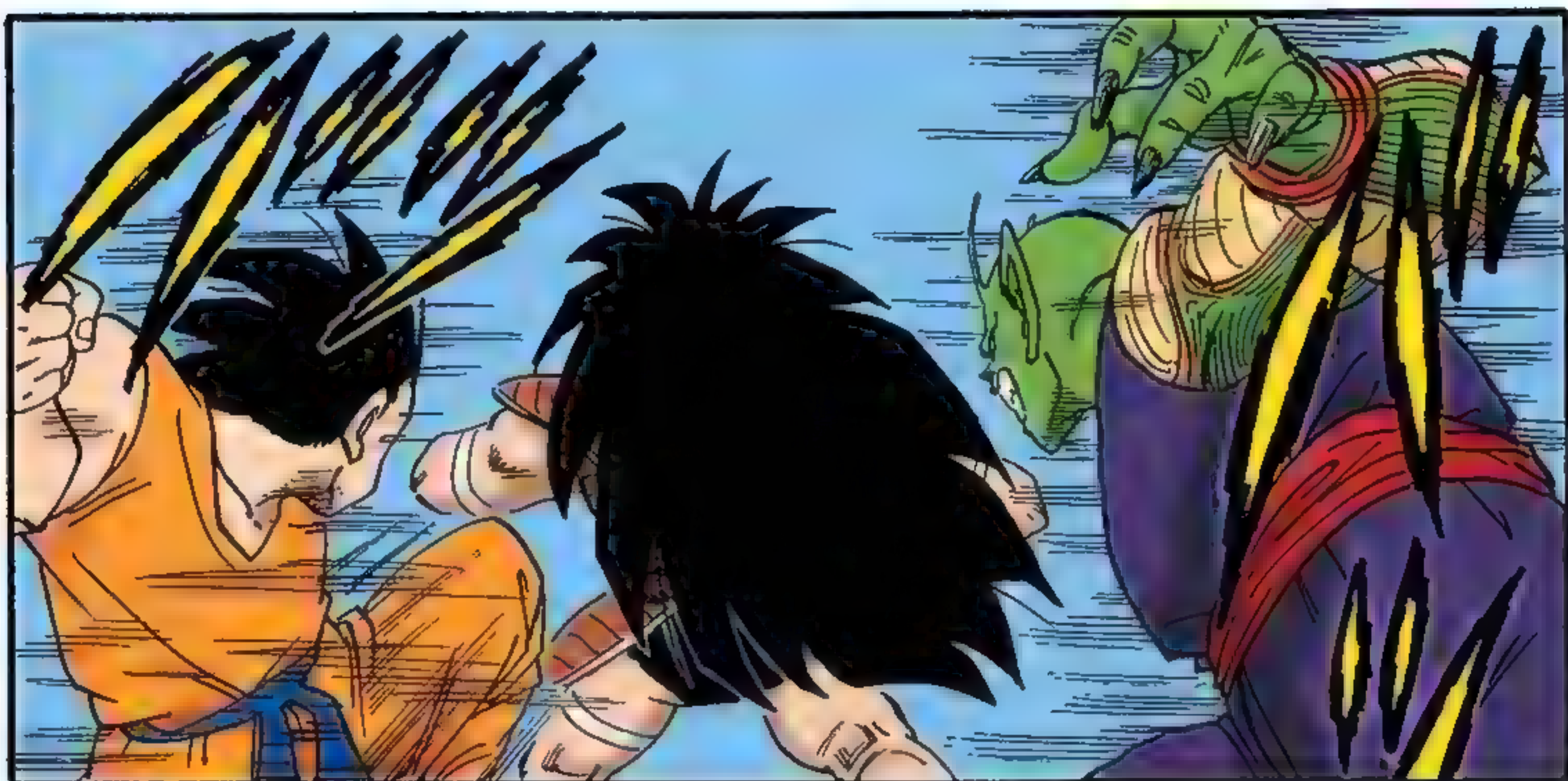


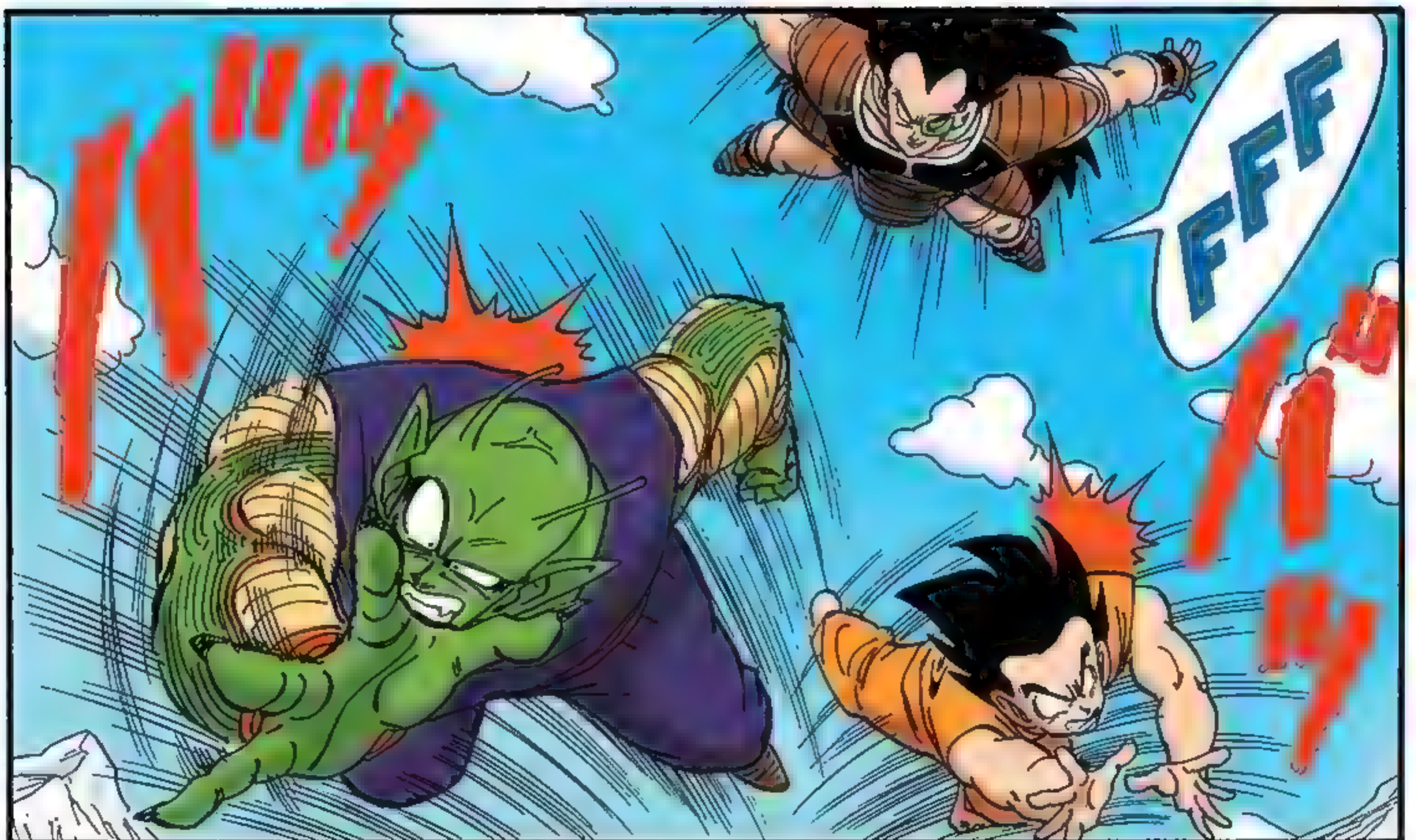
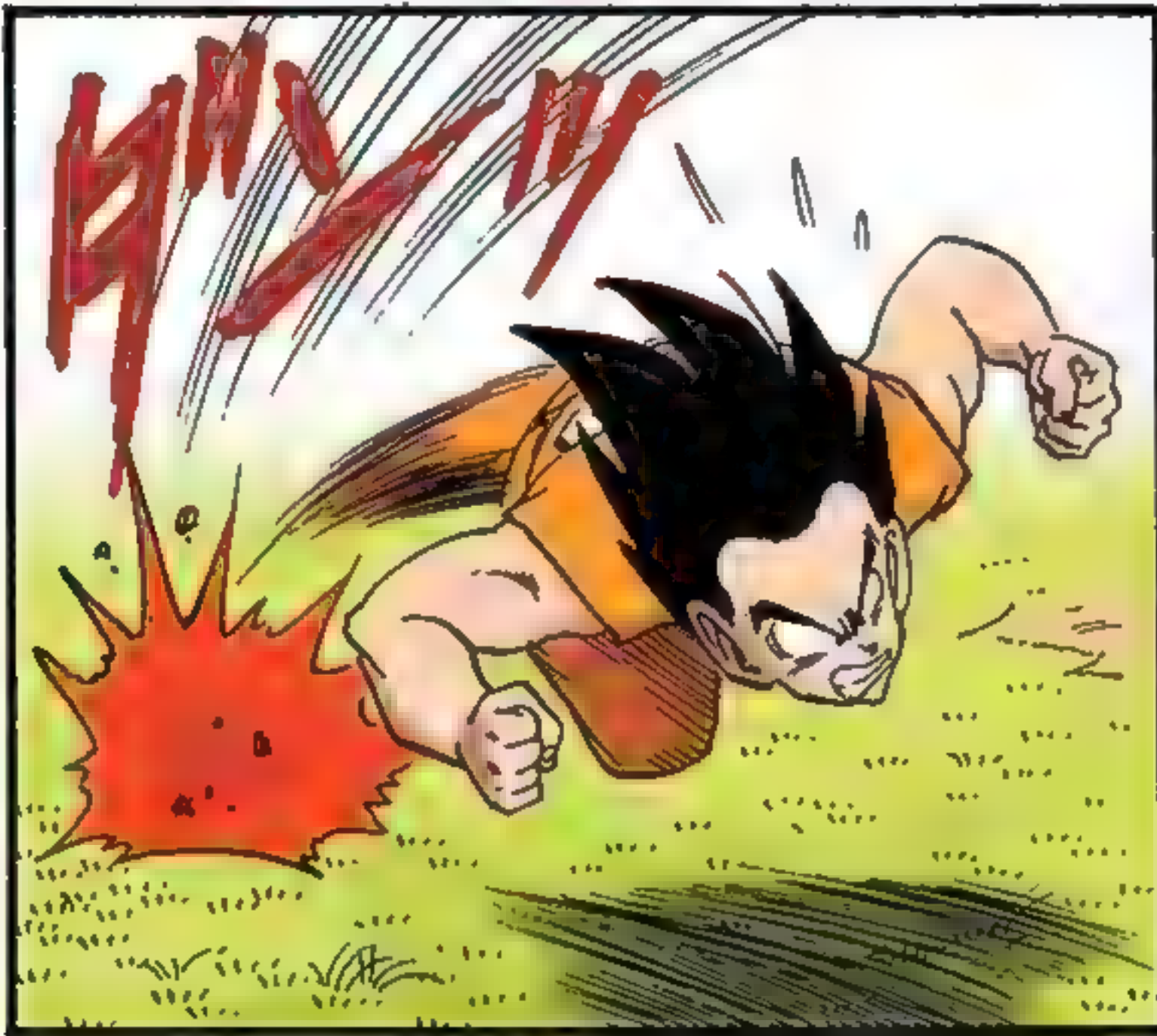
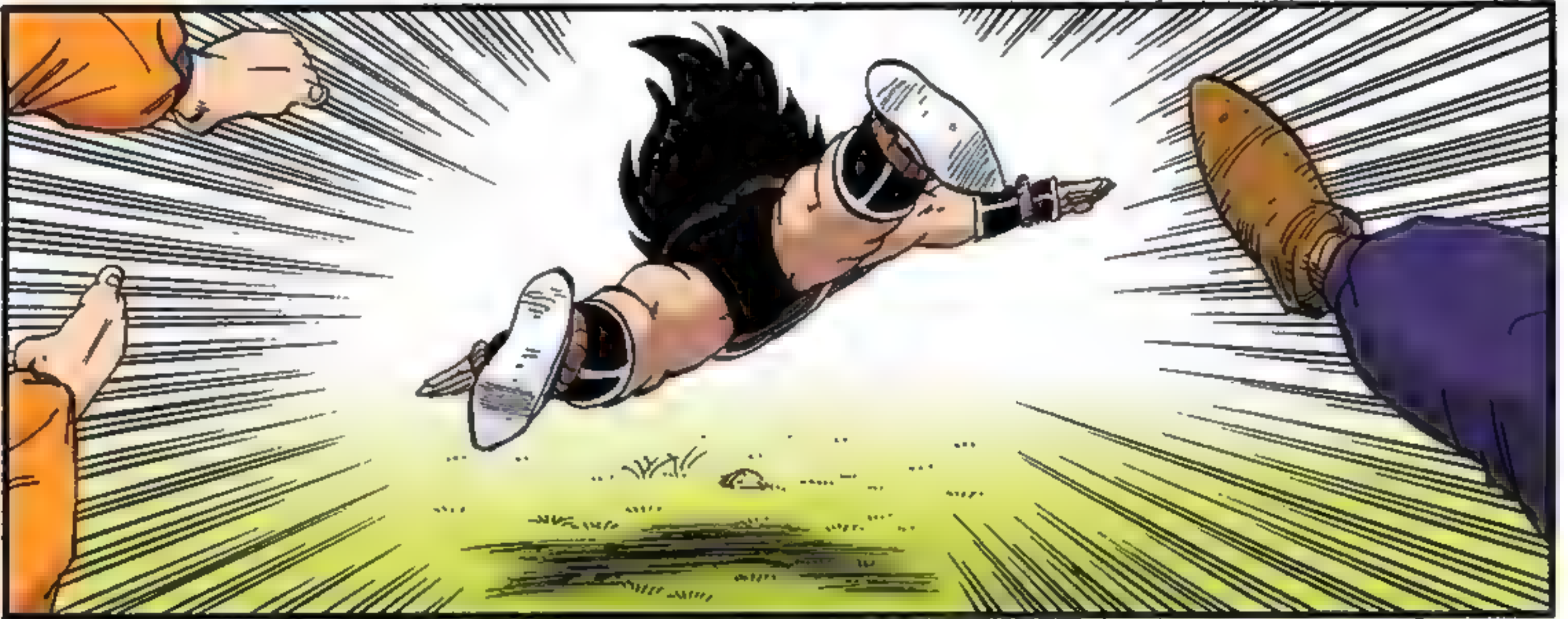


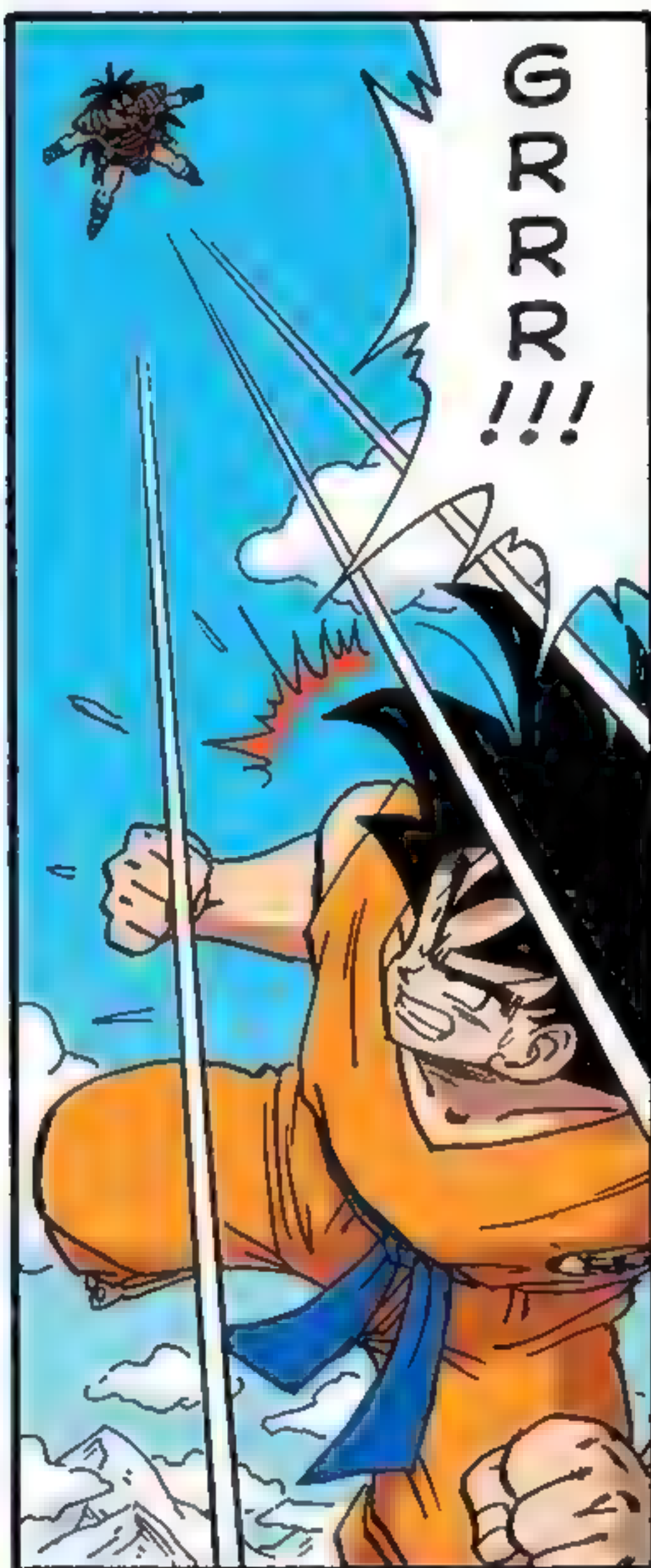




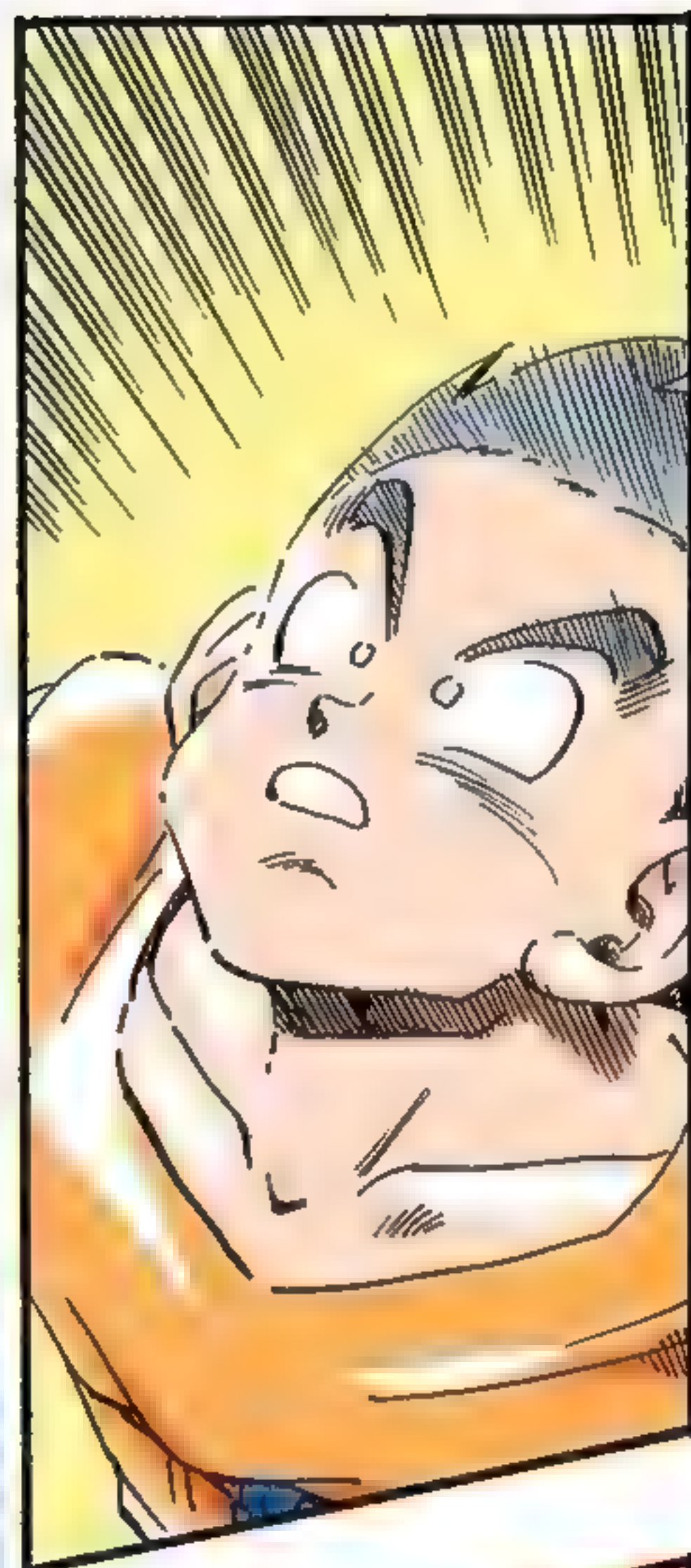




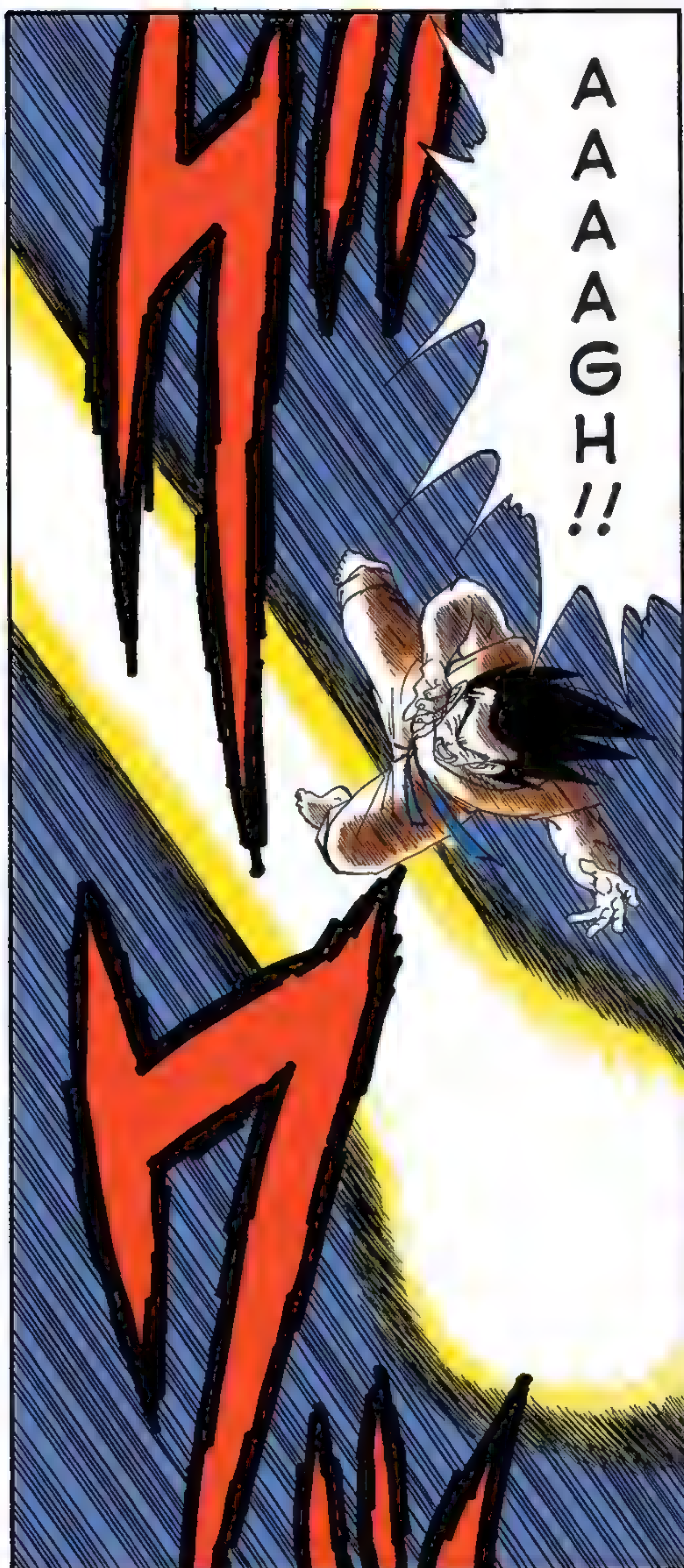


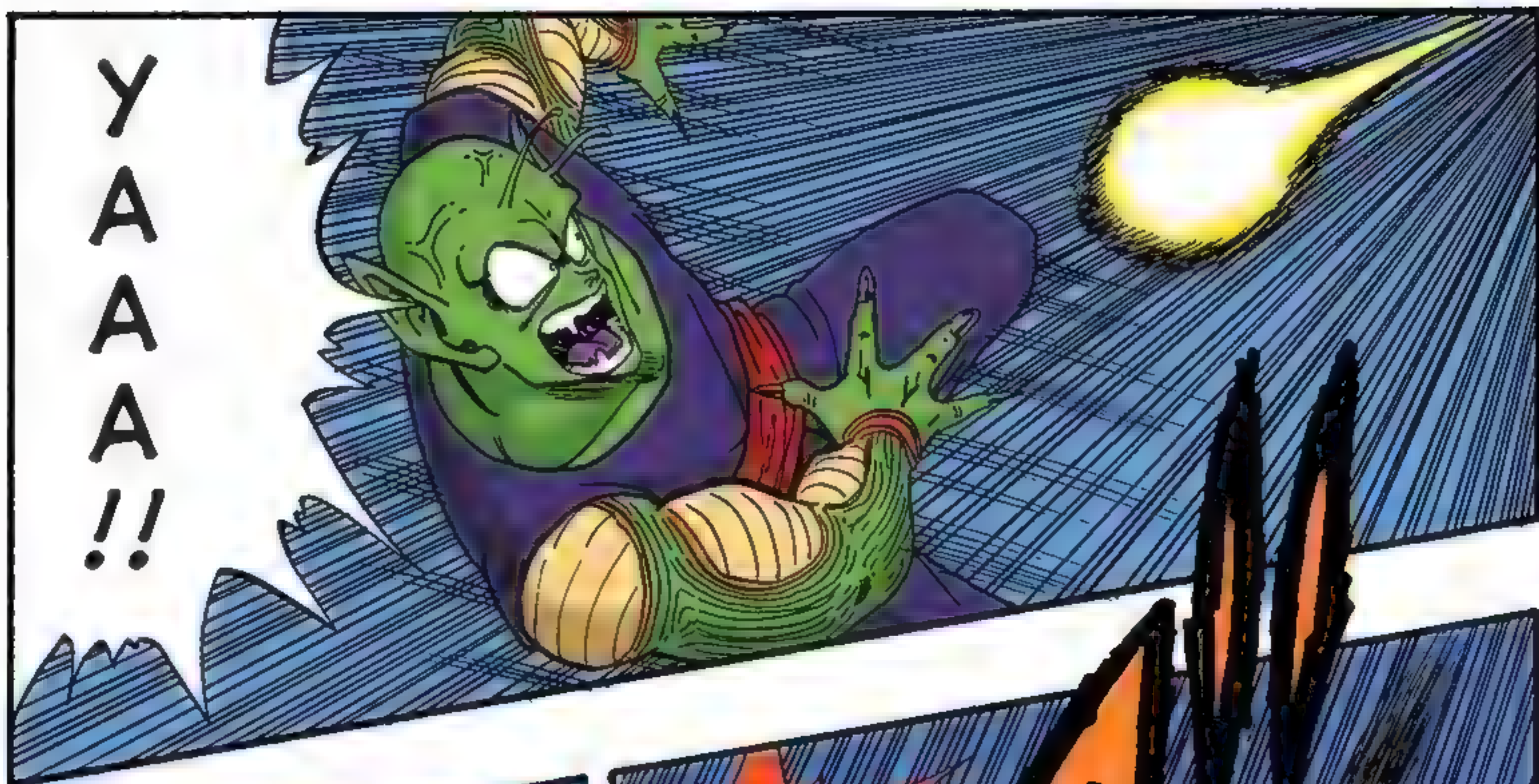


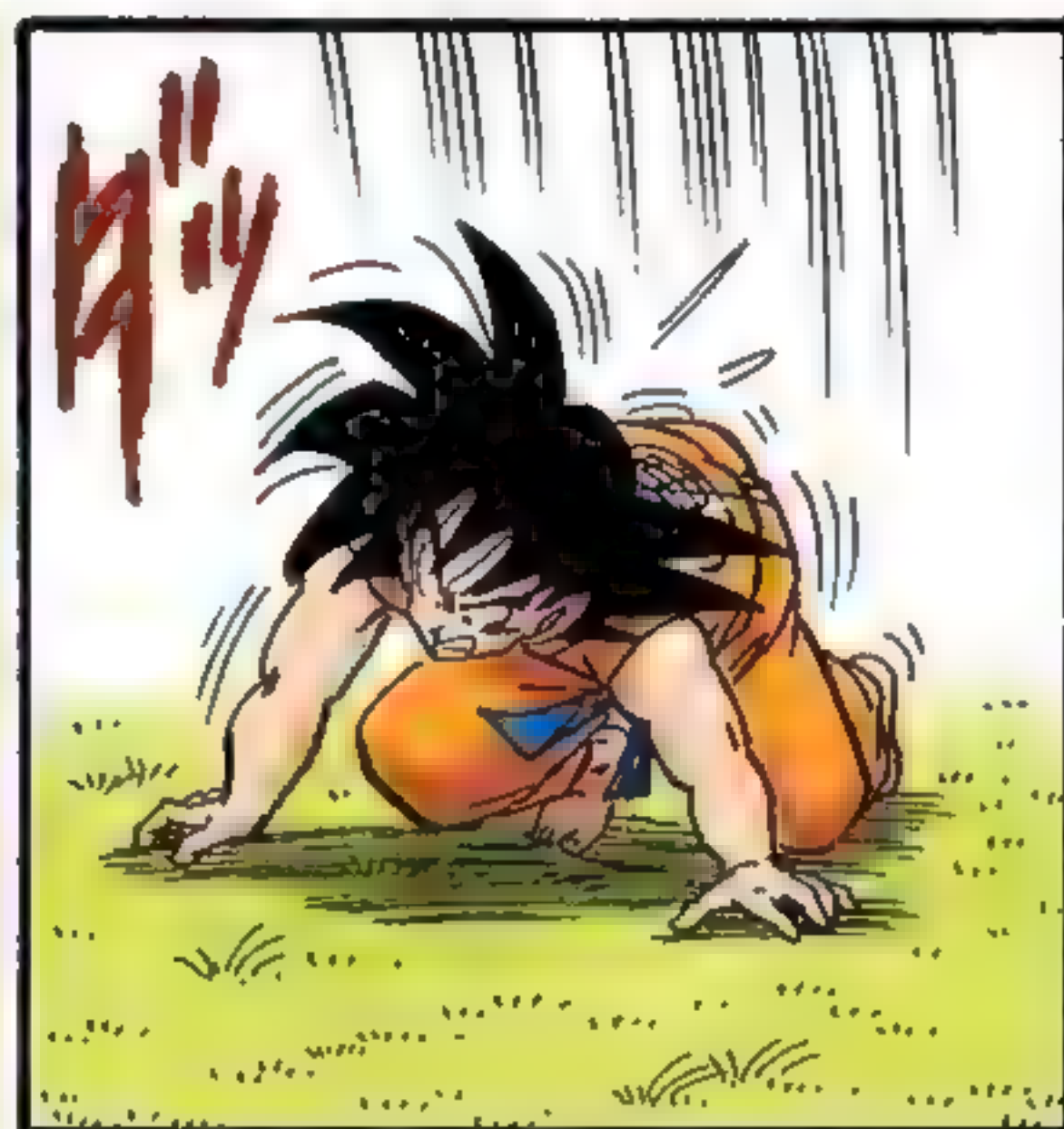
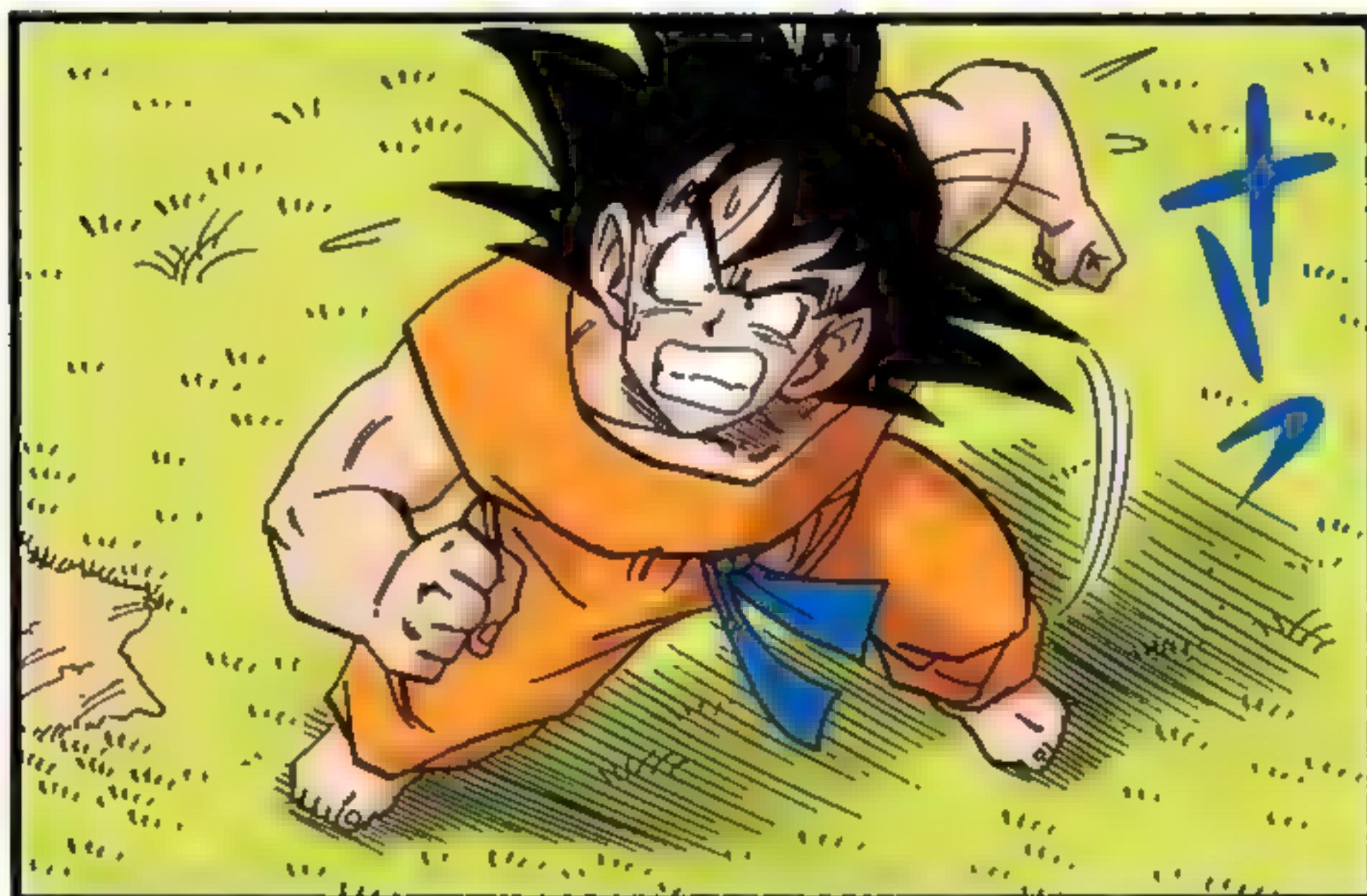




A A A G H !!

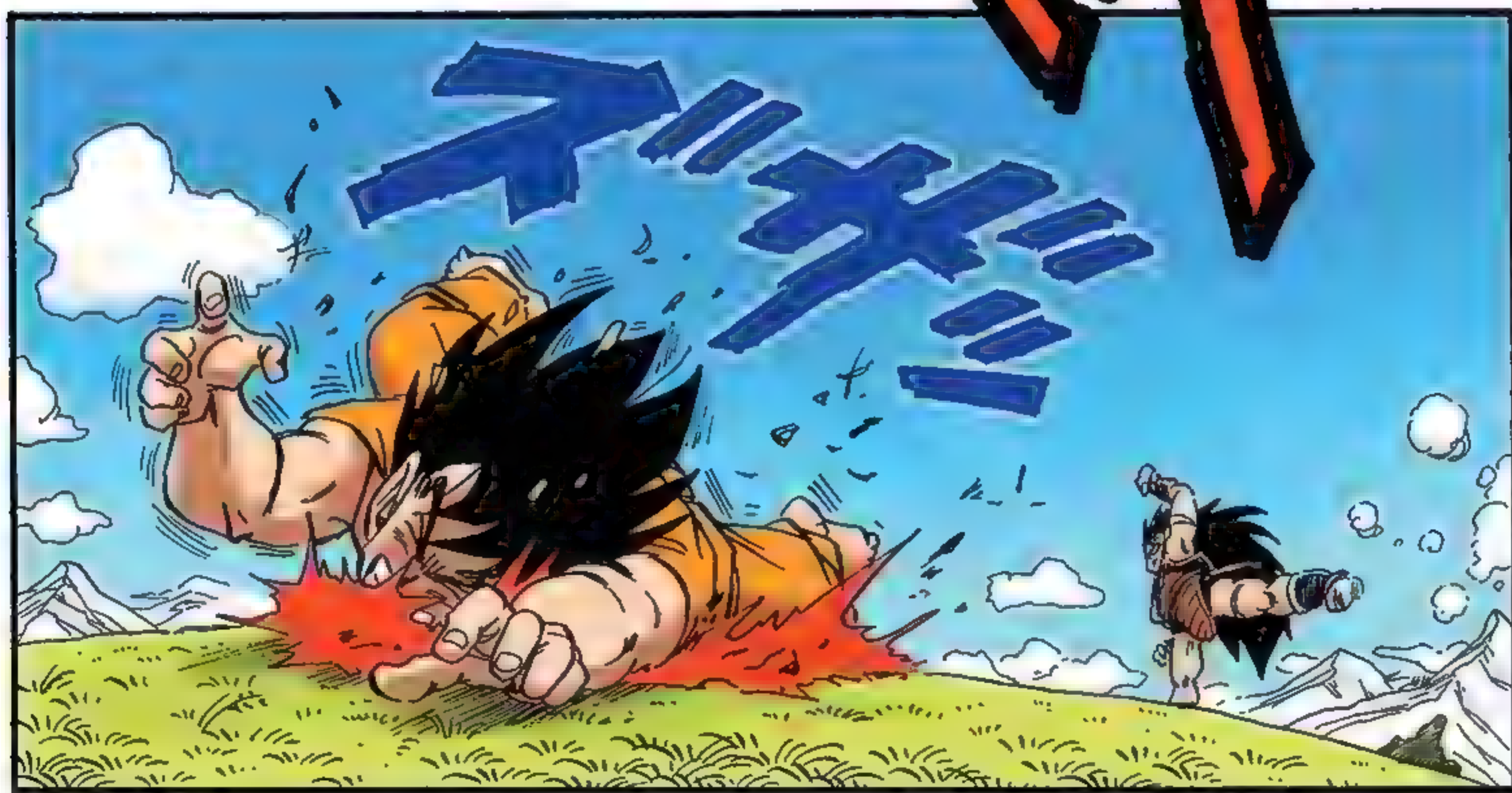


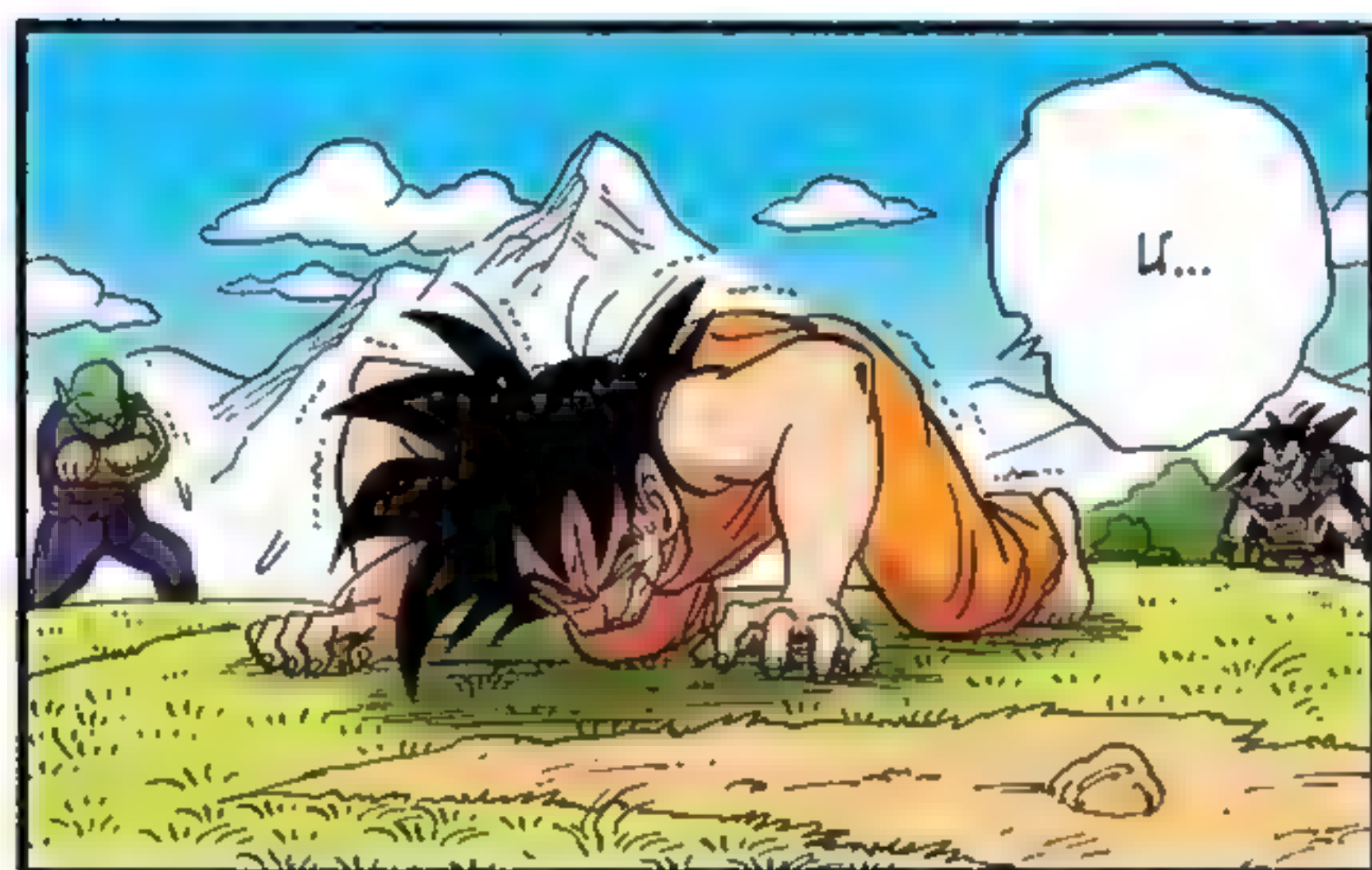
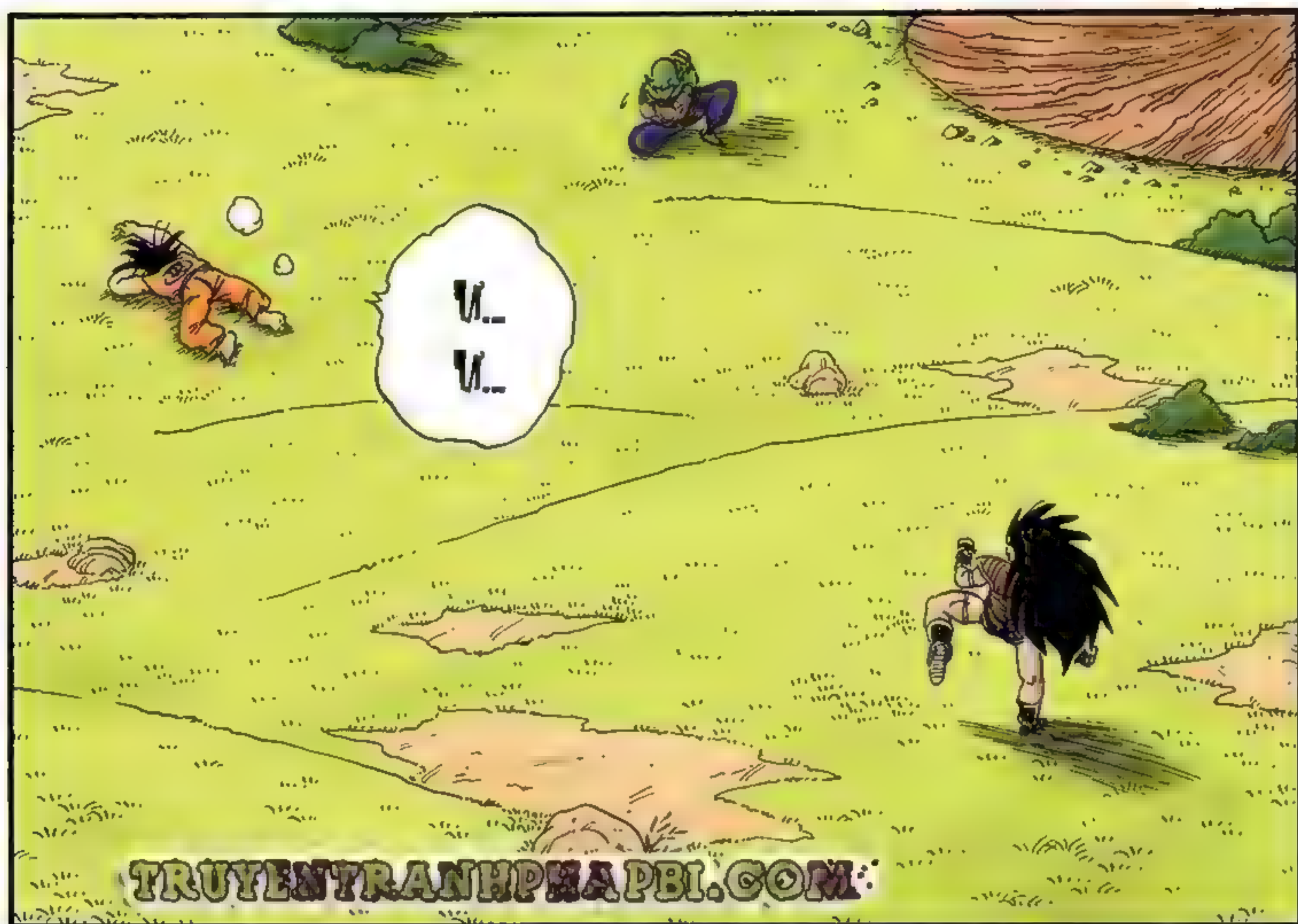


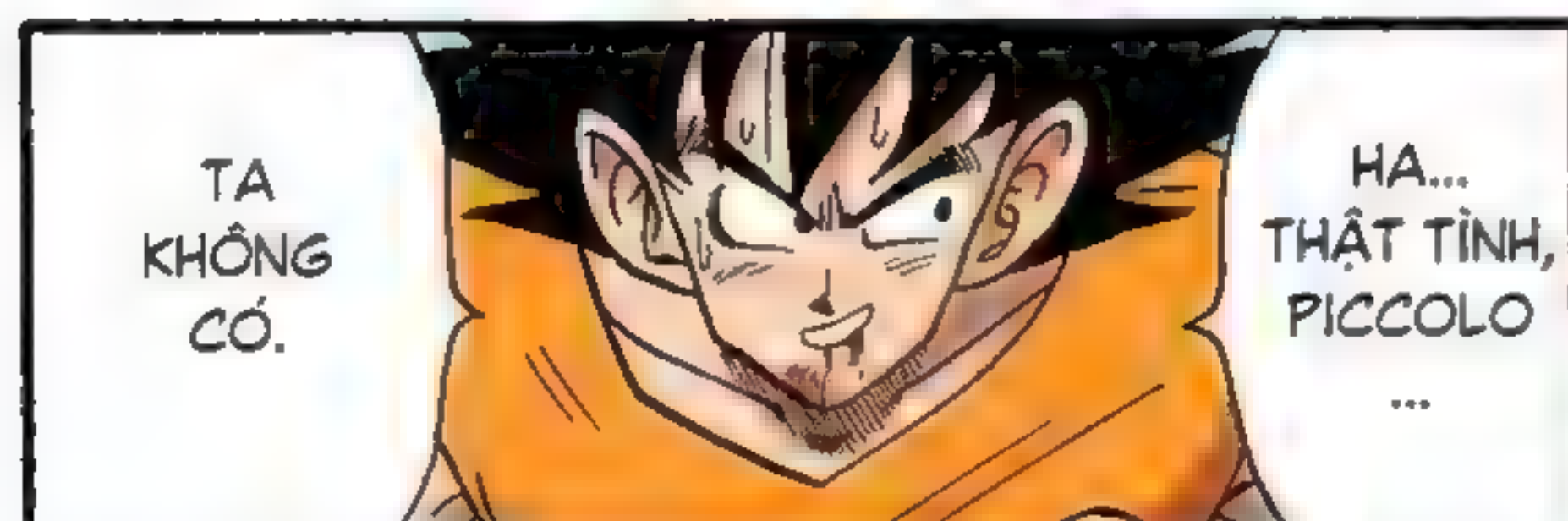
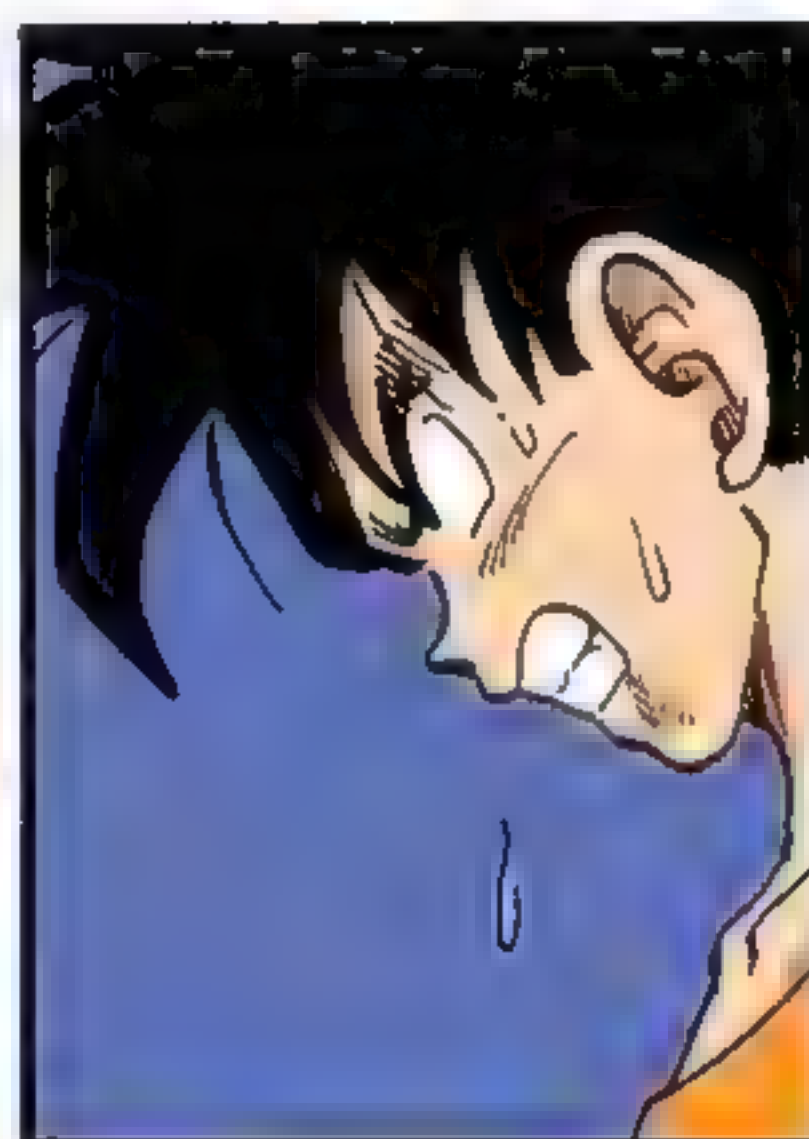


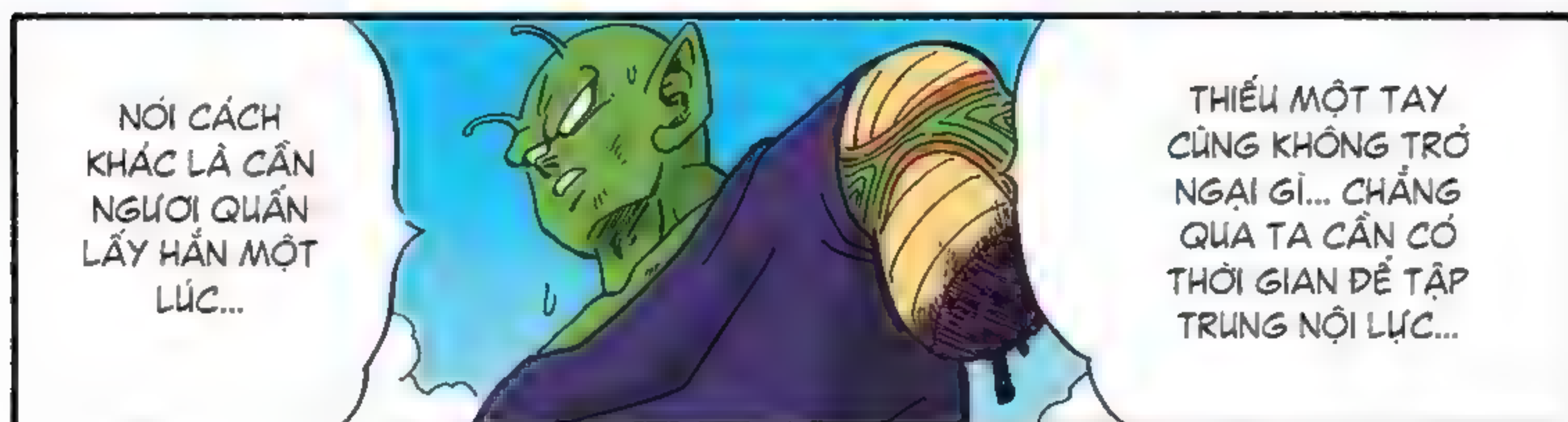
HẢ!!!

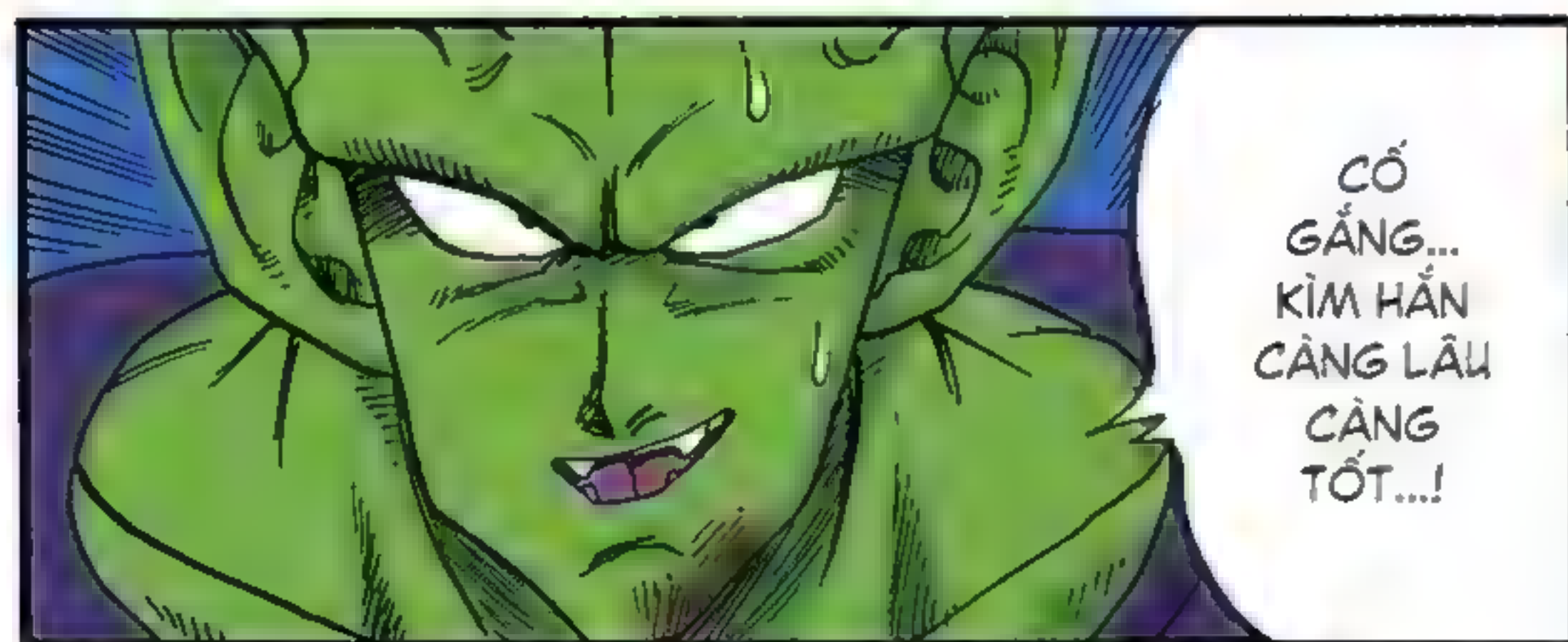
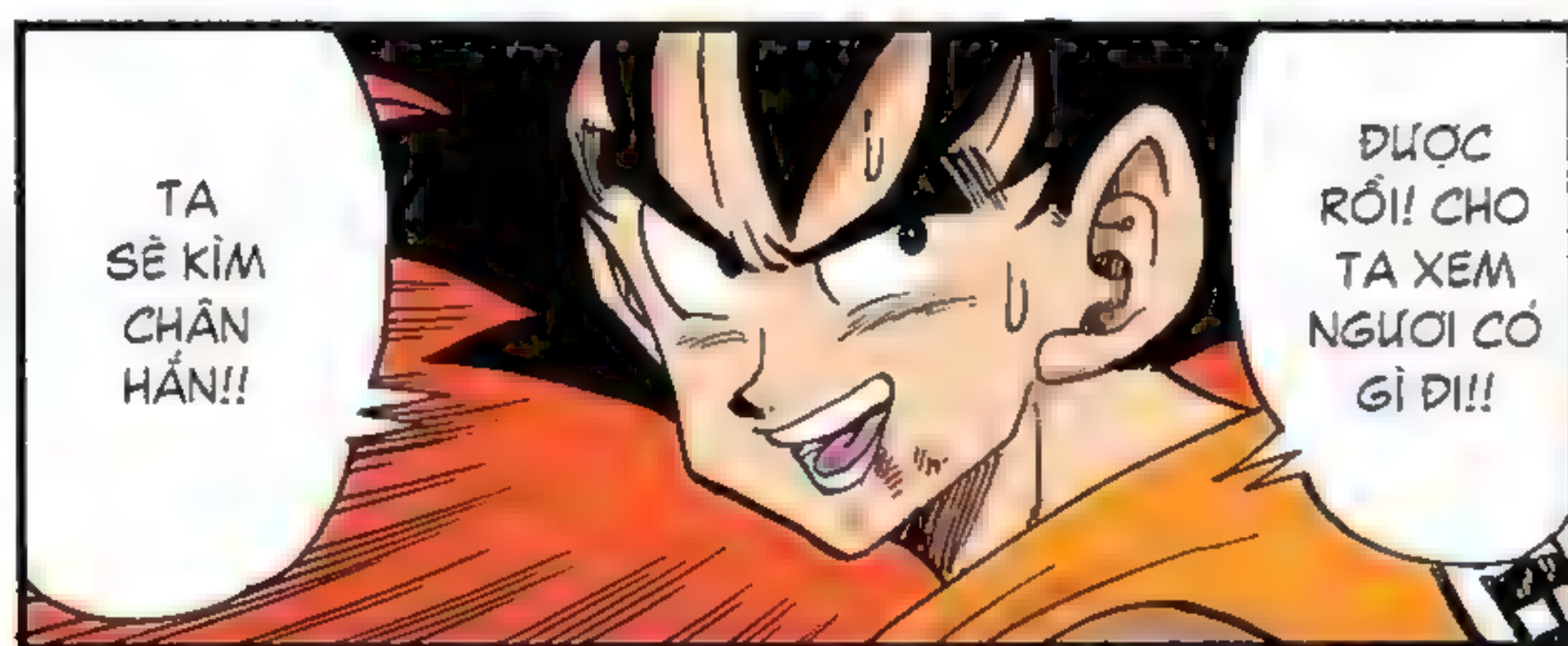
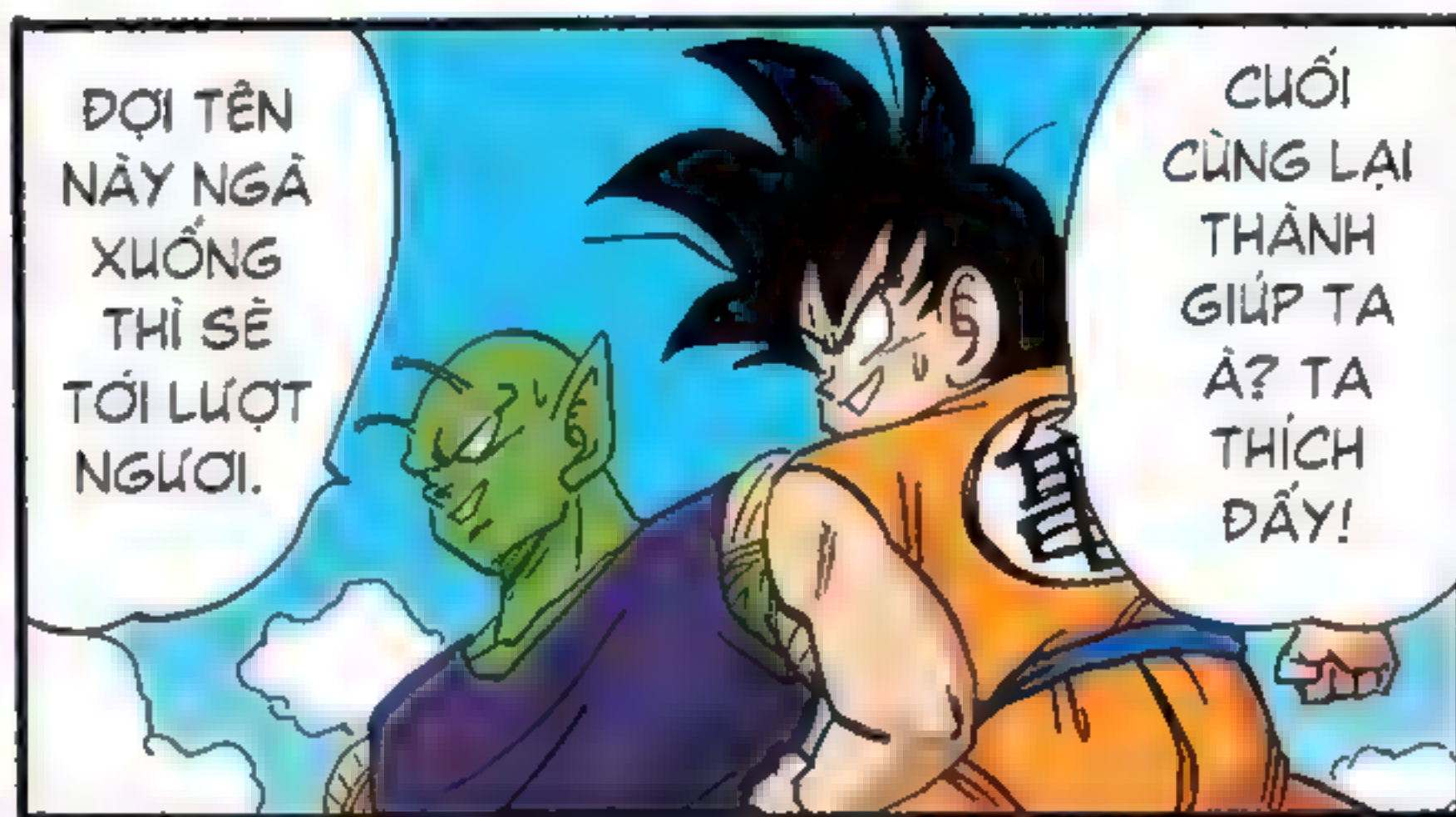
DẶNG
SAU
NÀY!

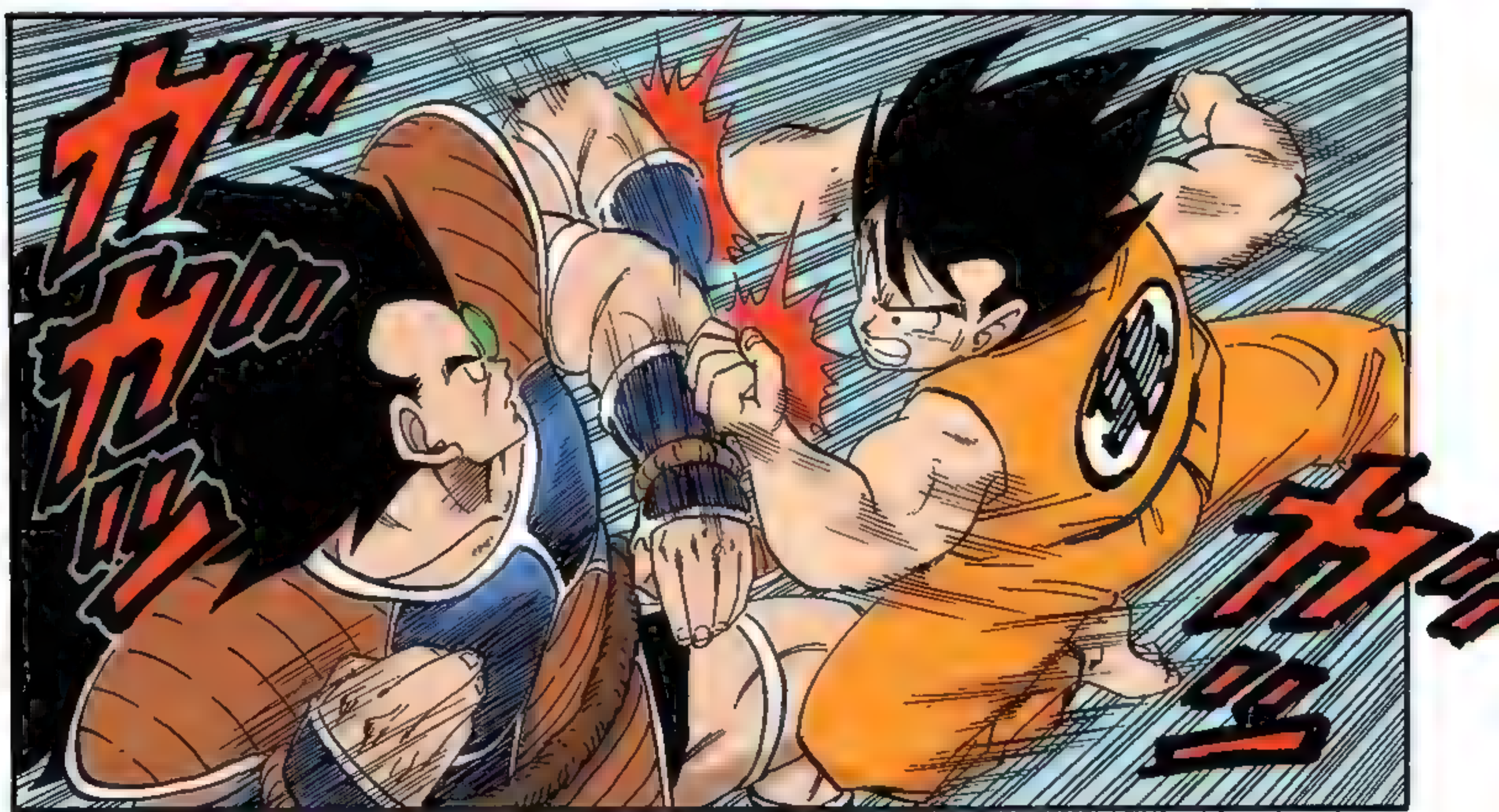


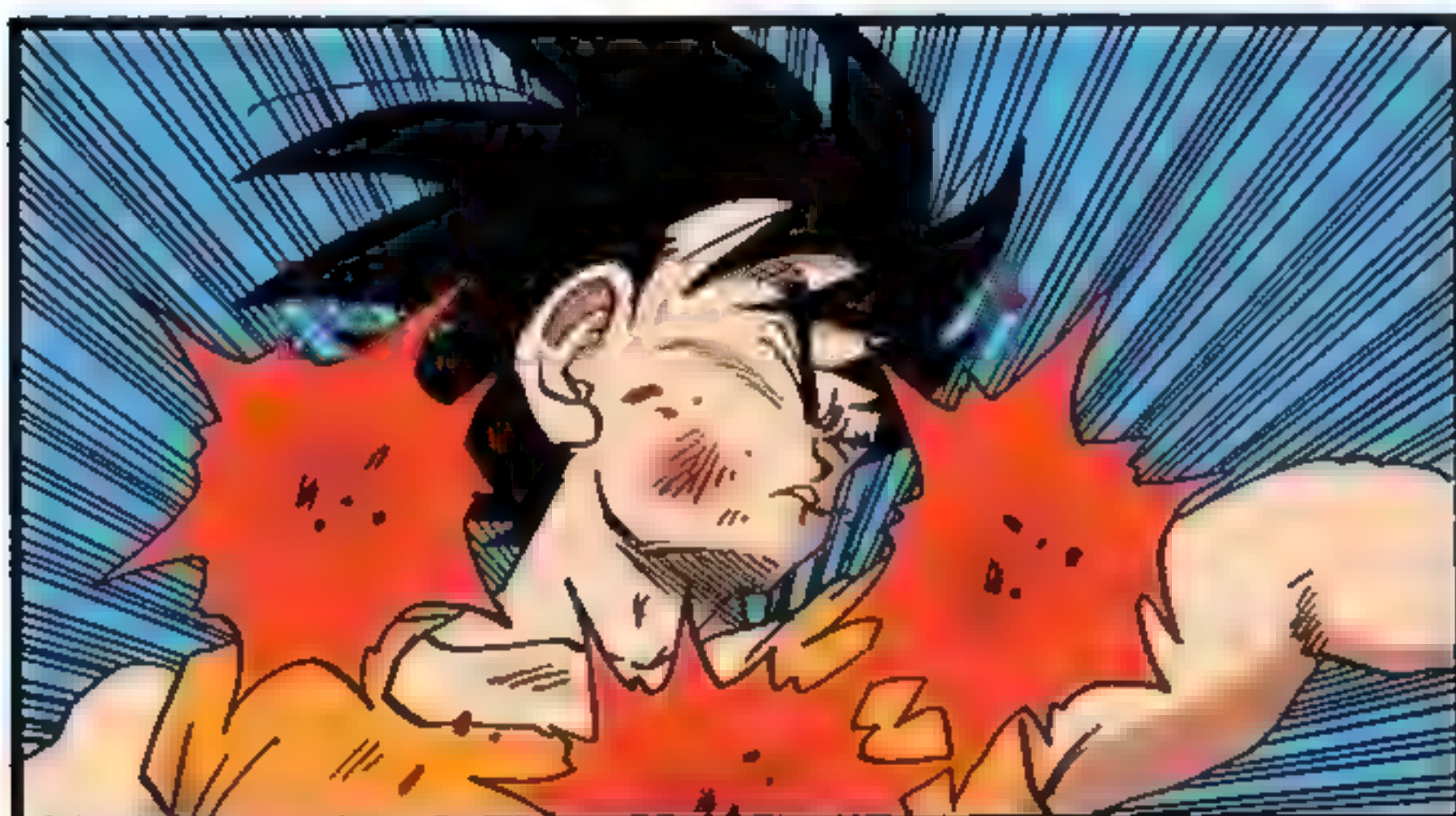
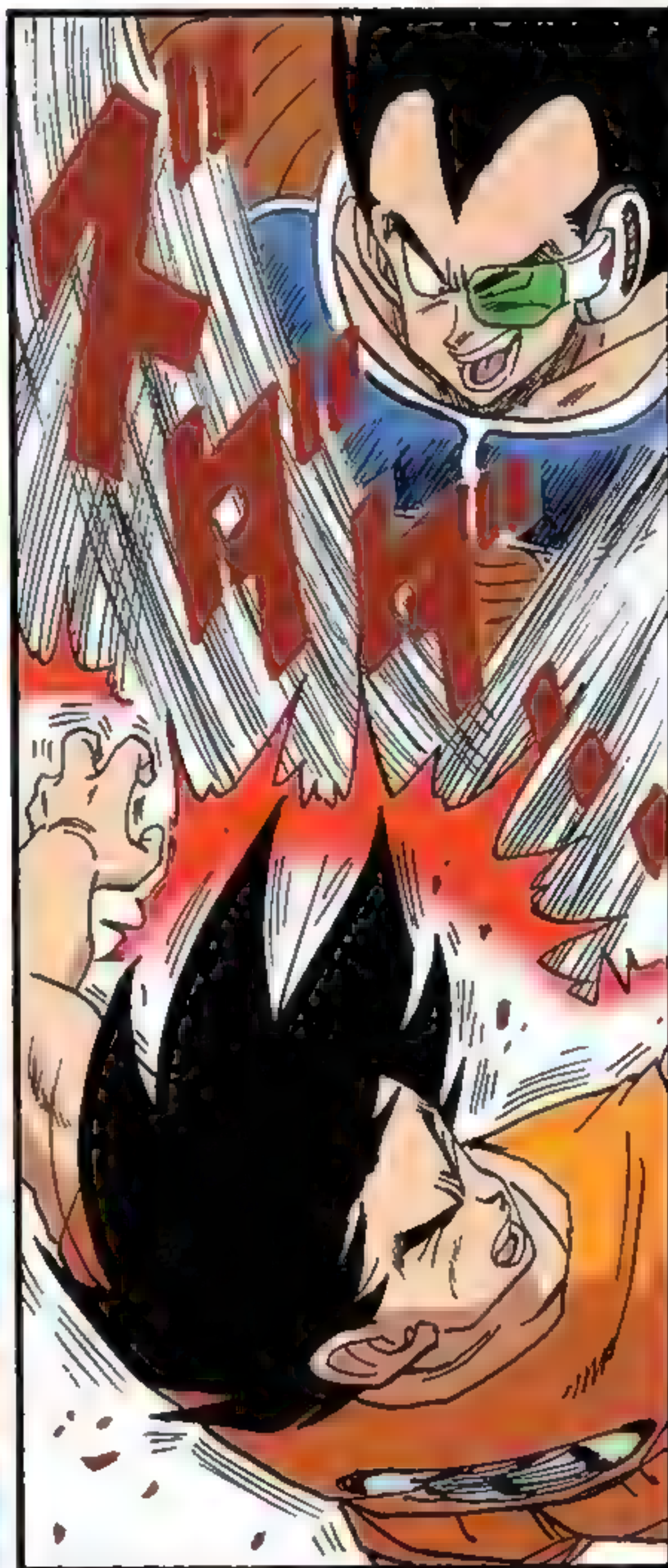
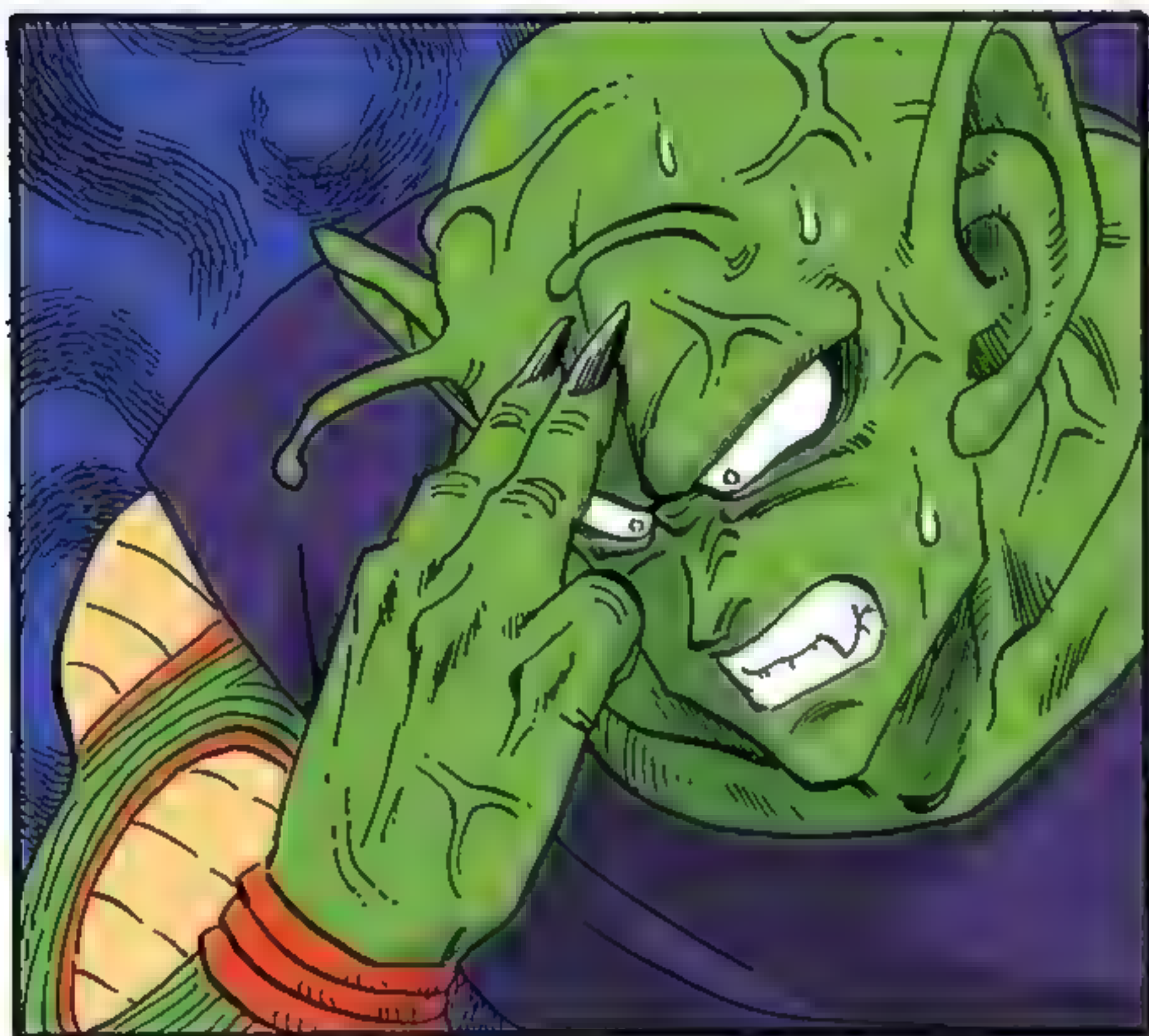


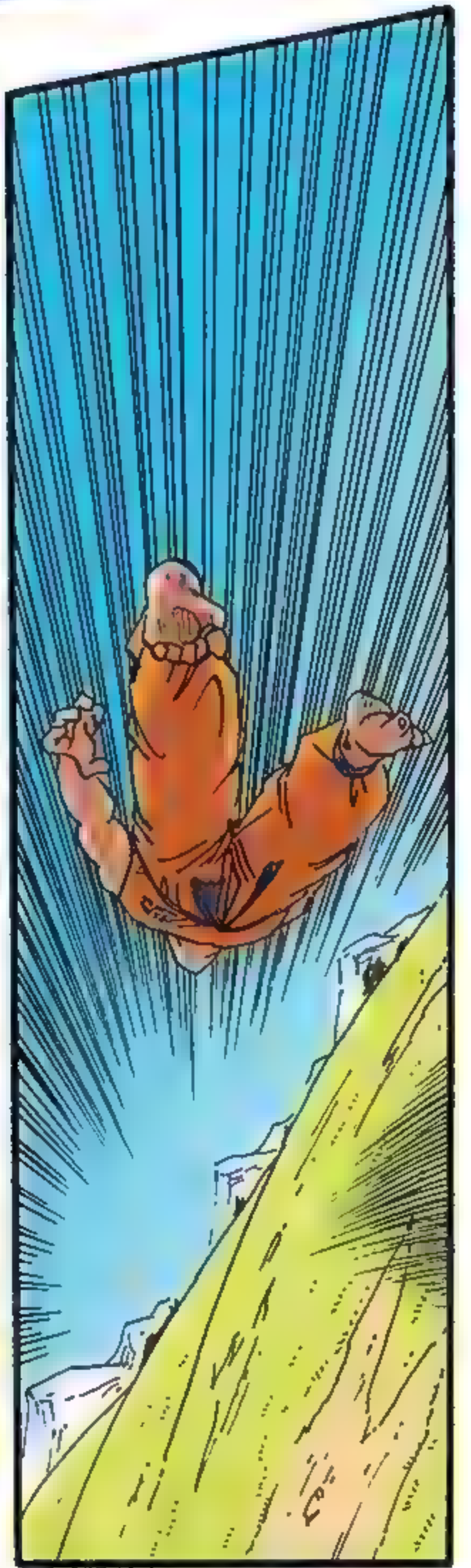
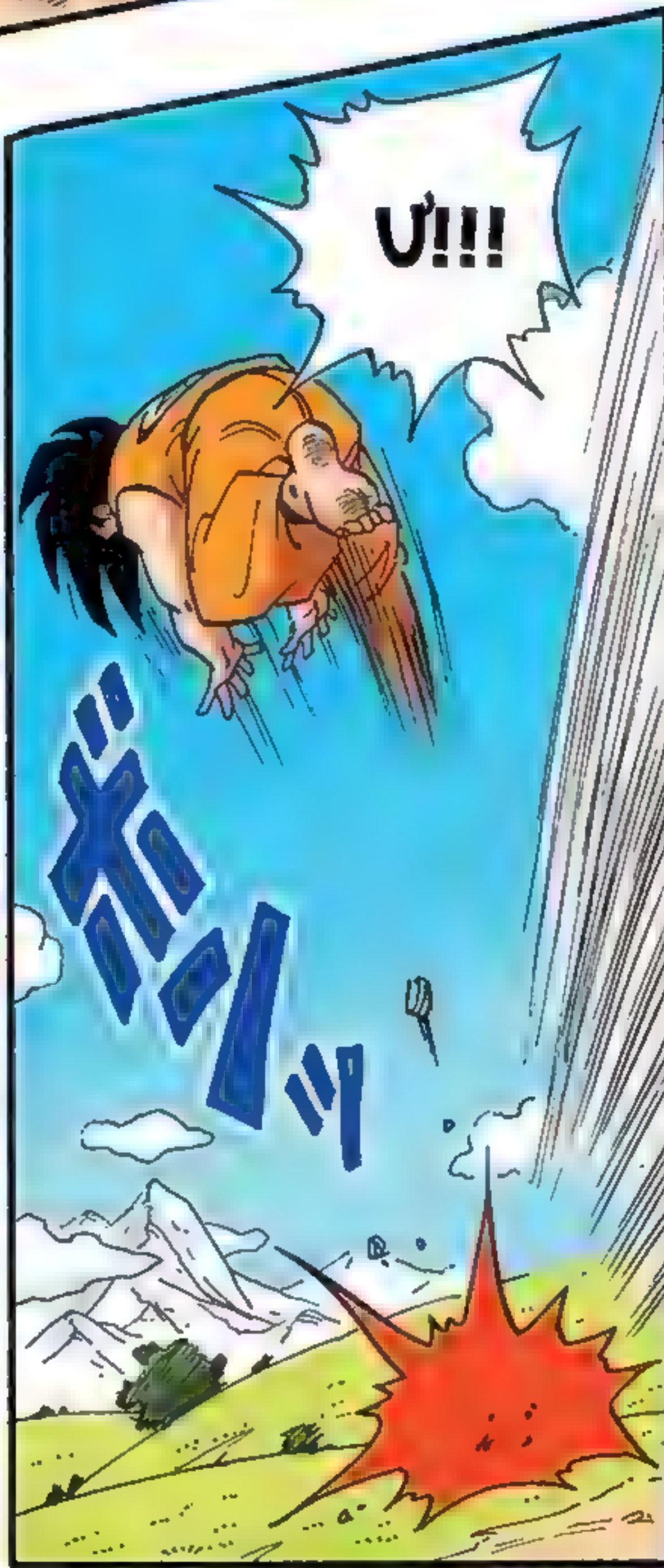
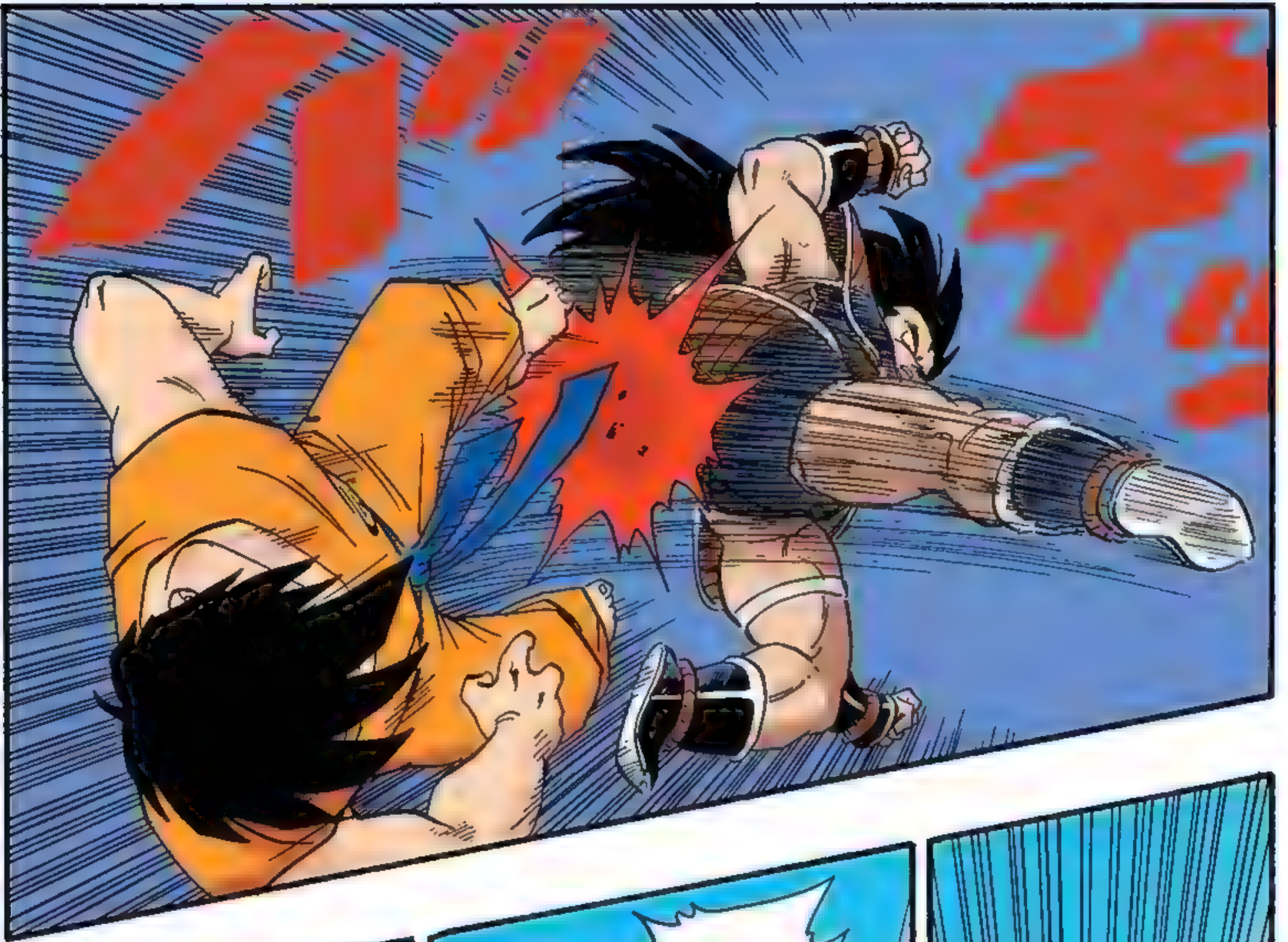


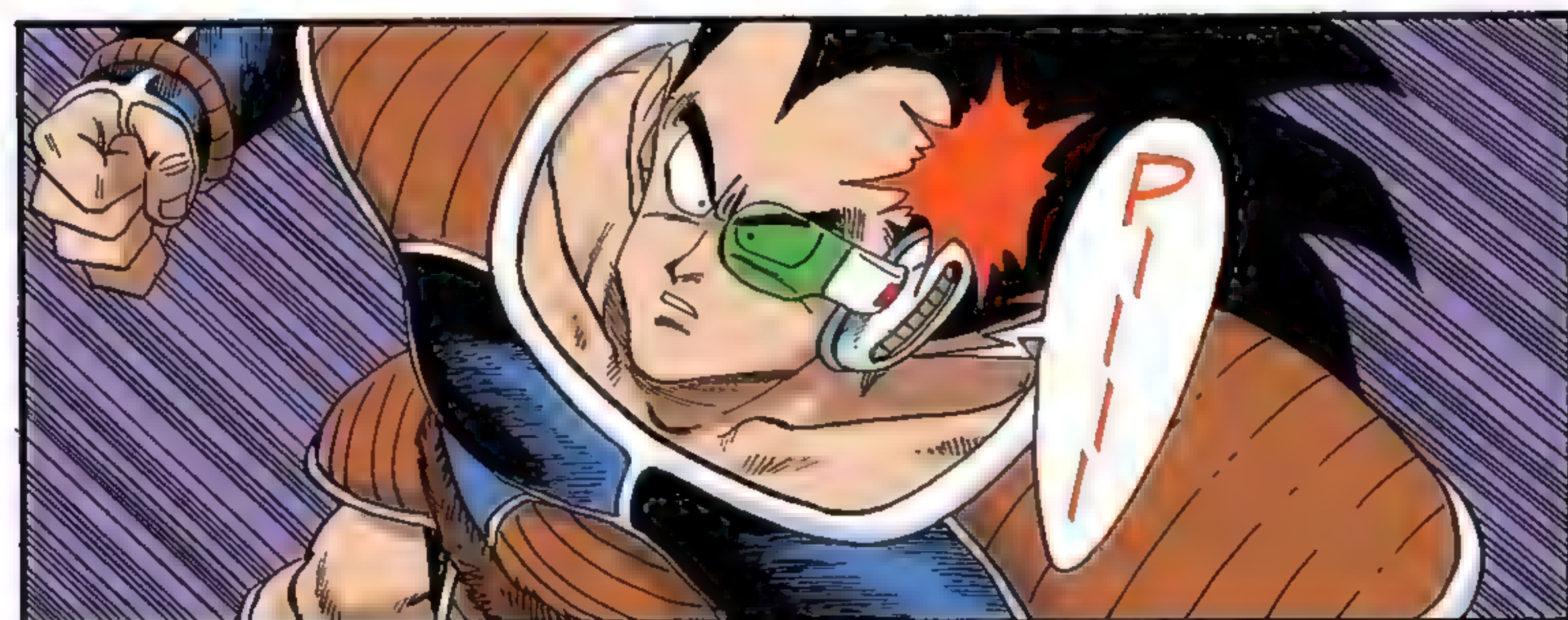
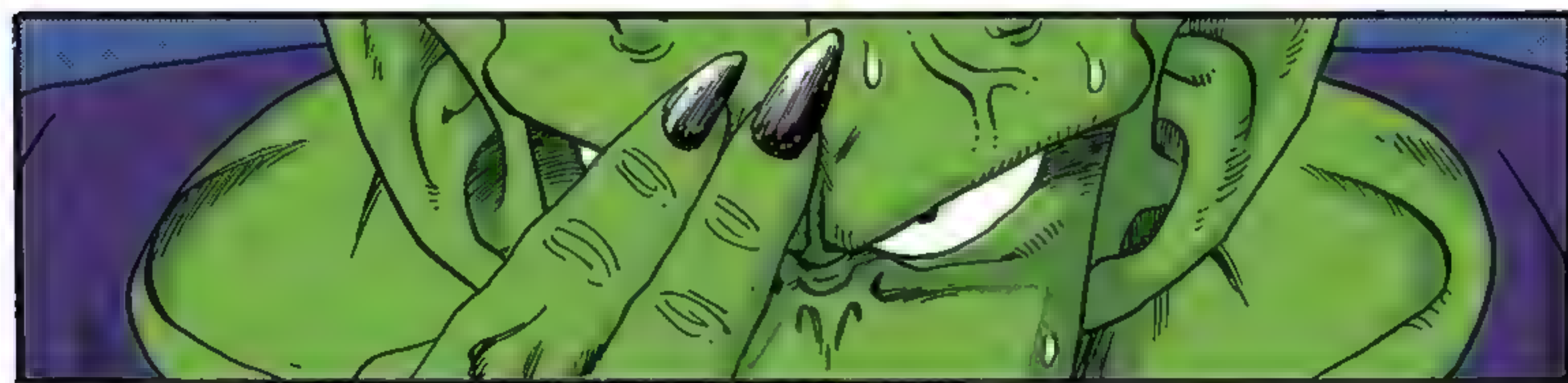
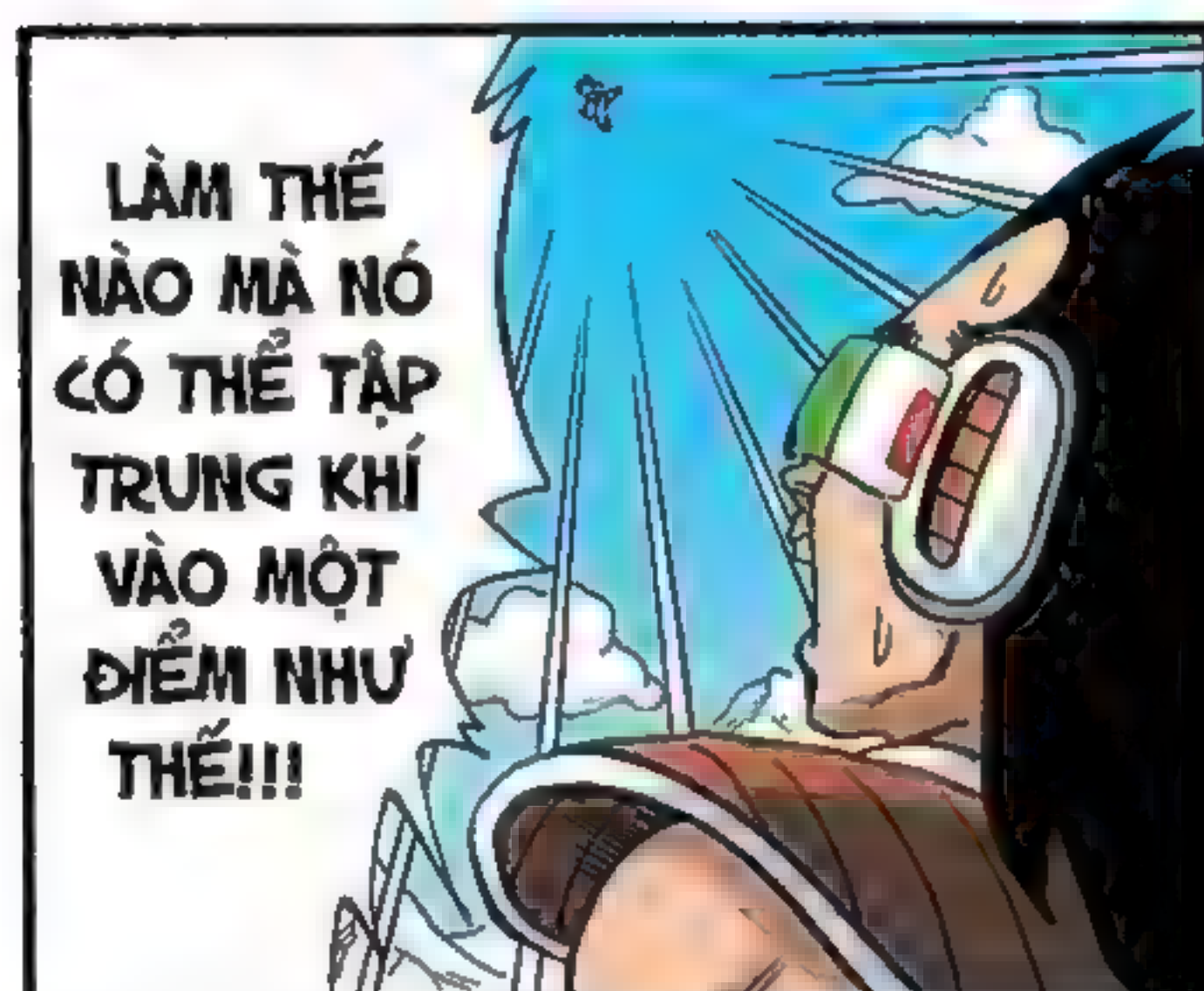
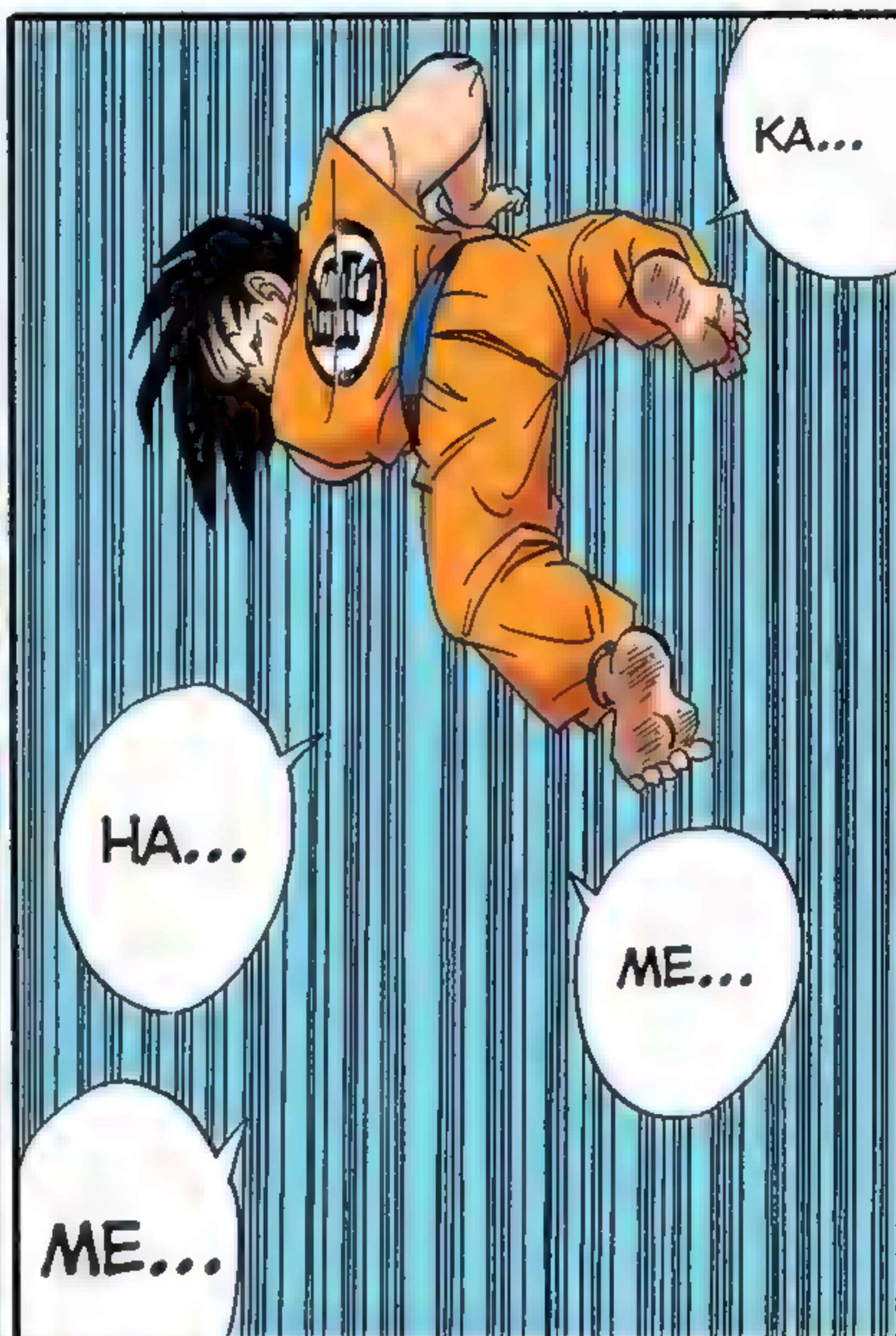


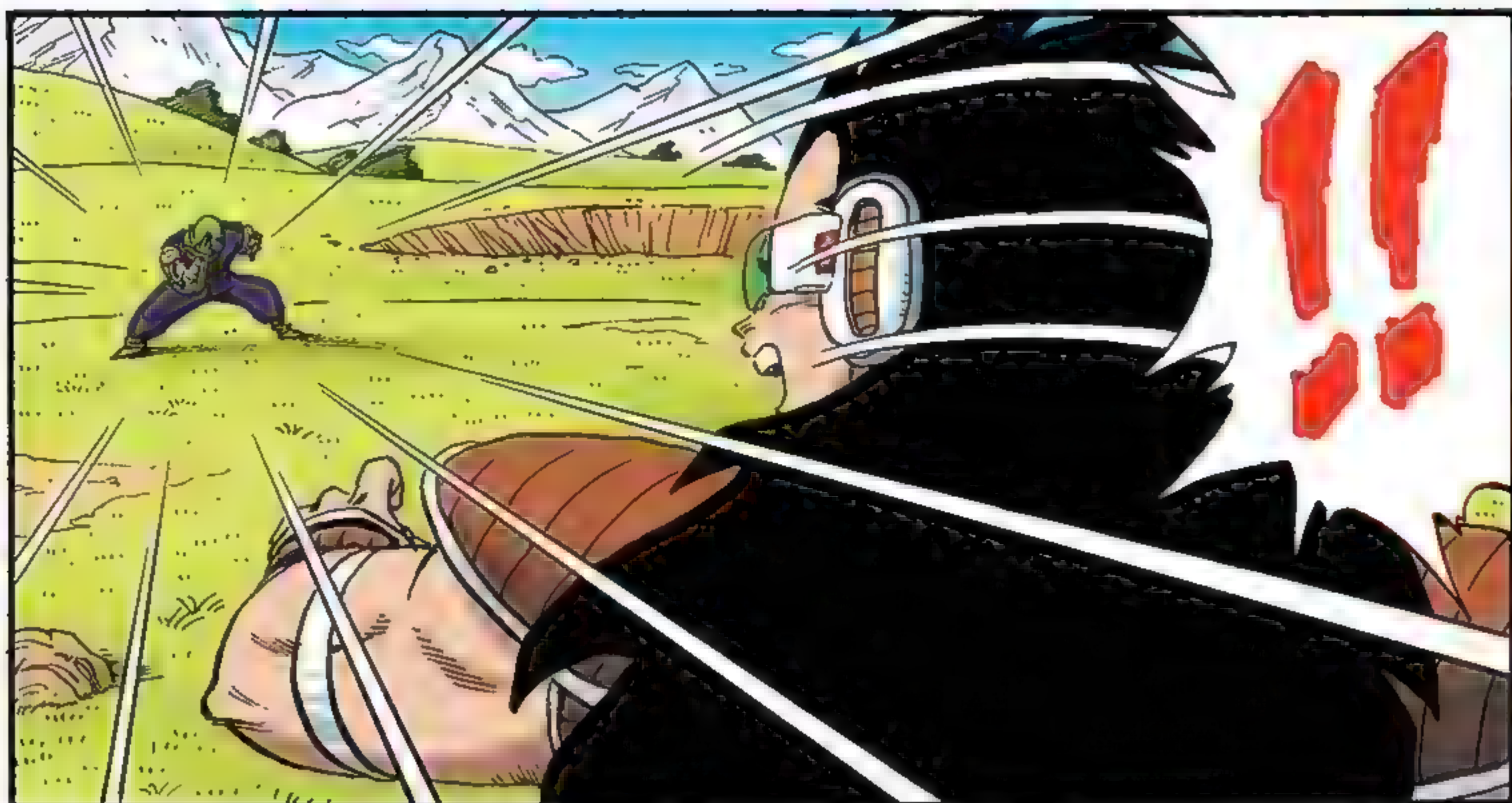












H
Y
A
A
A
!!!
!!



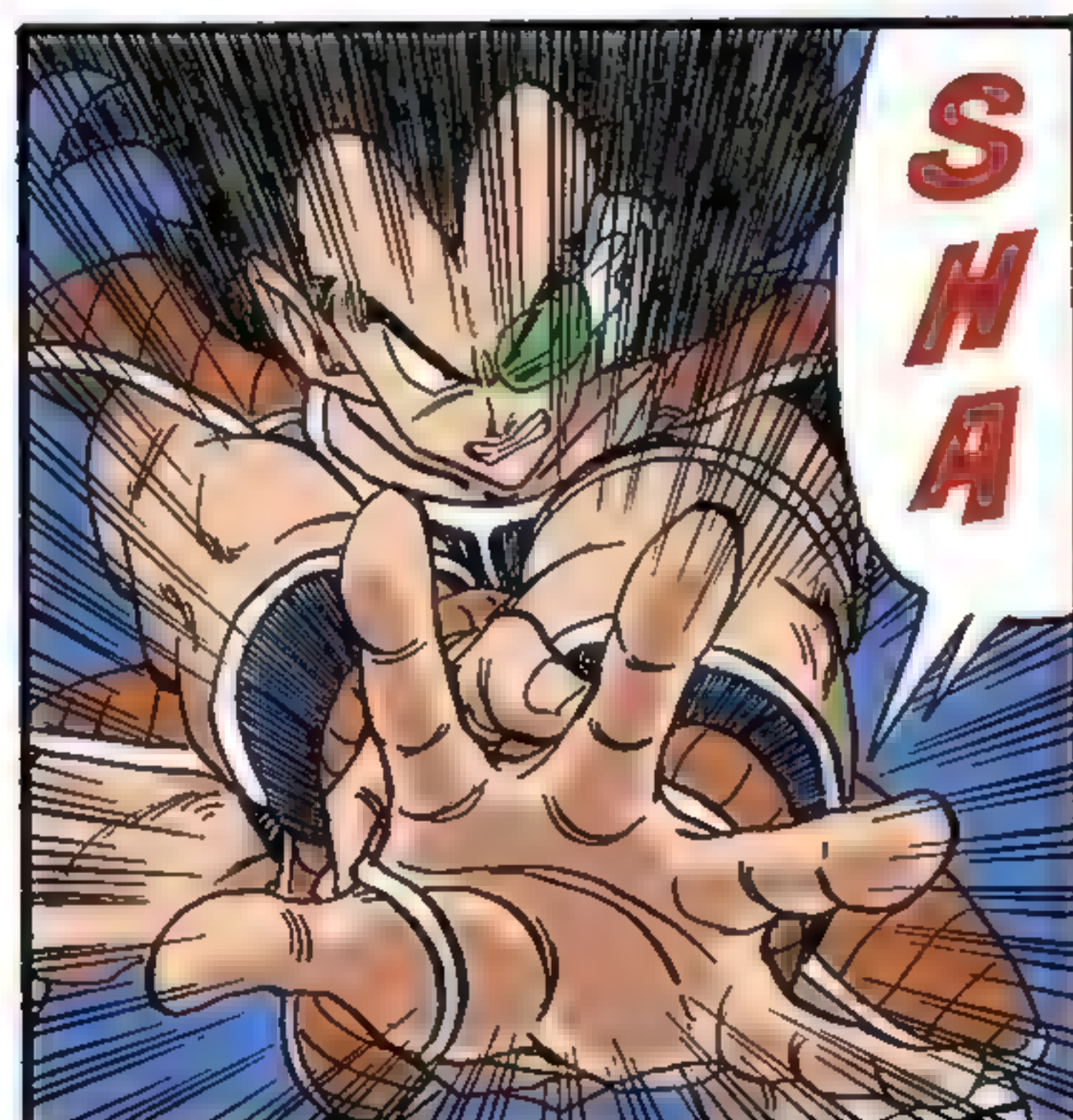
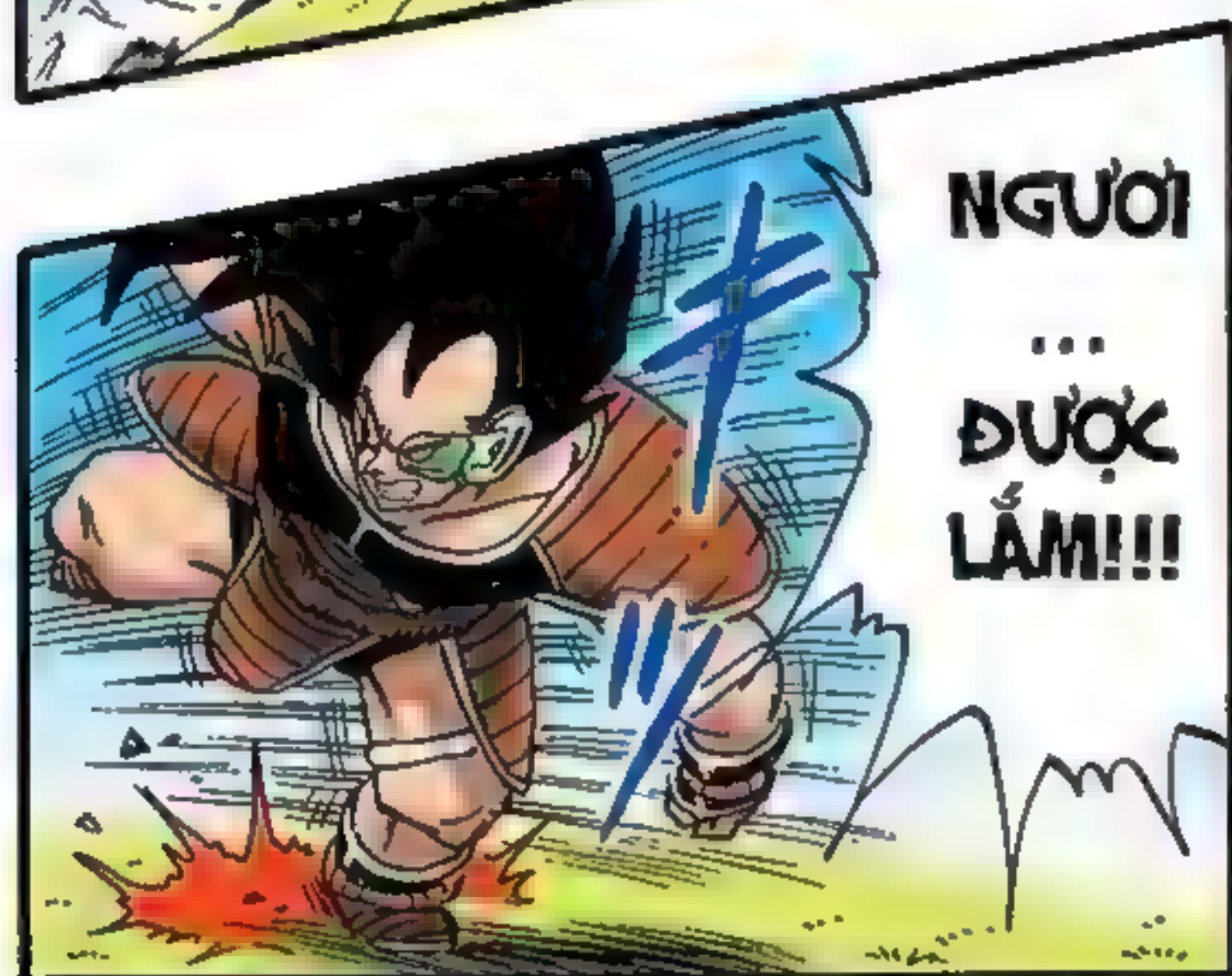
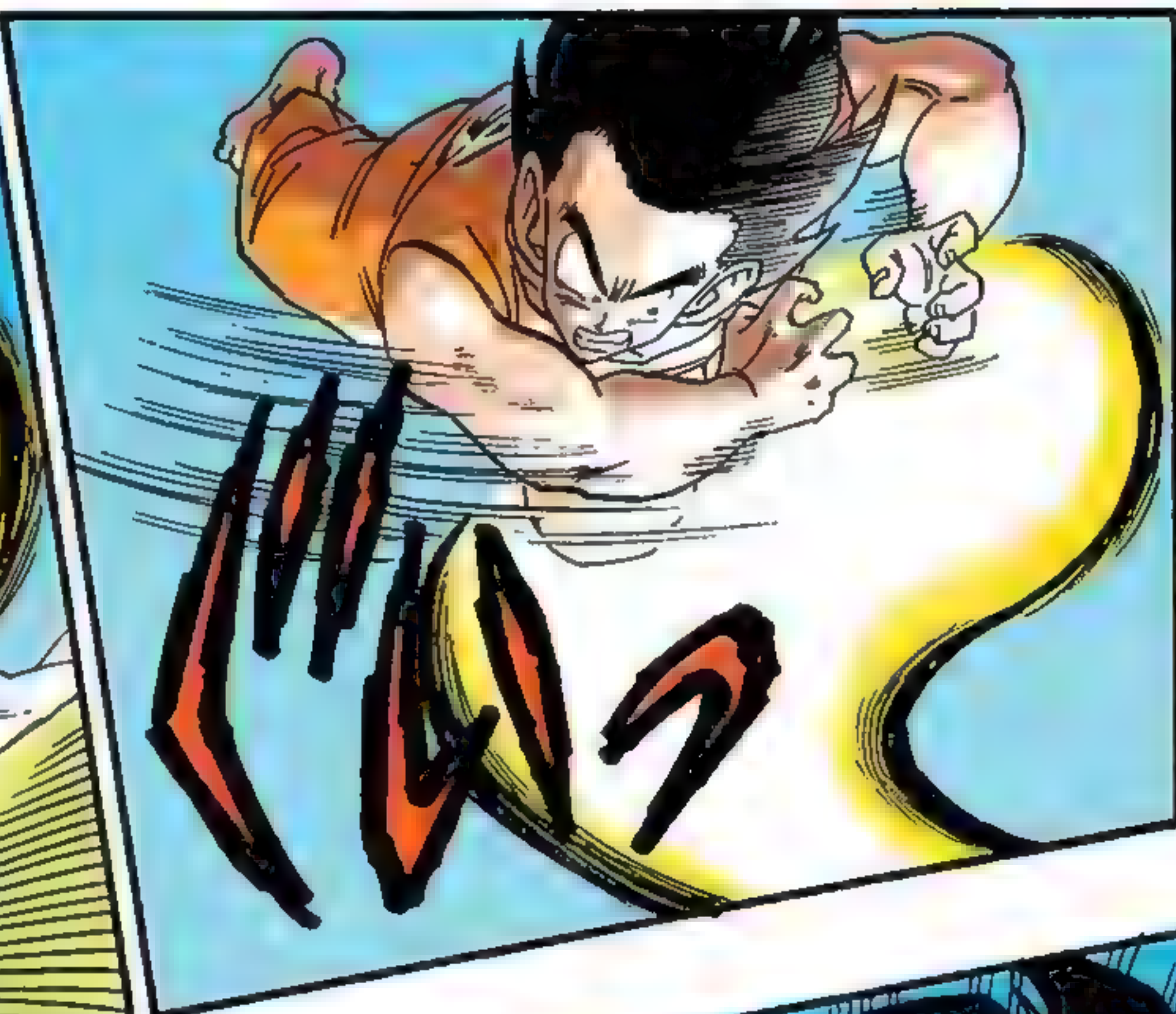
KHÔNG
THỂ
NÀO!!!

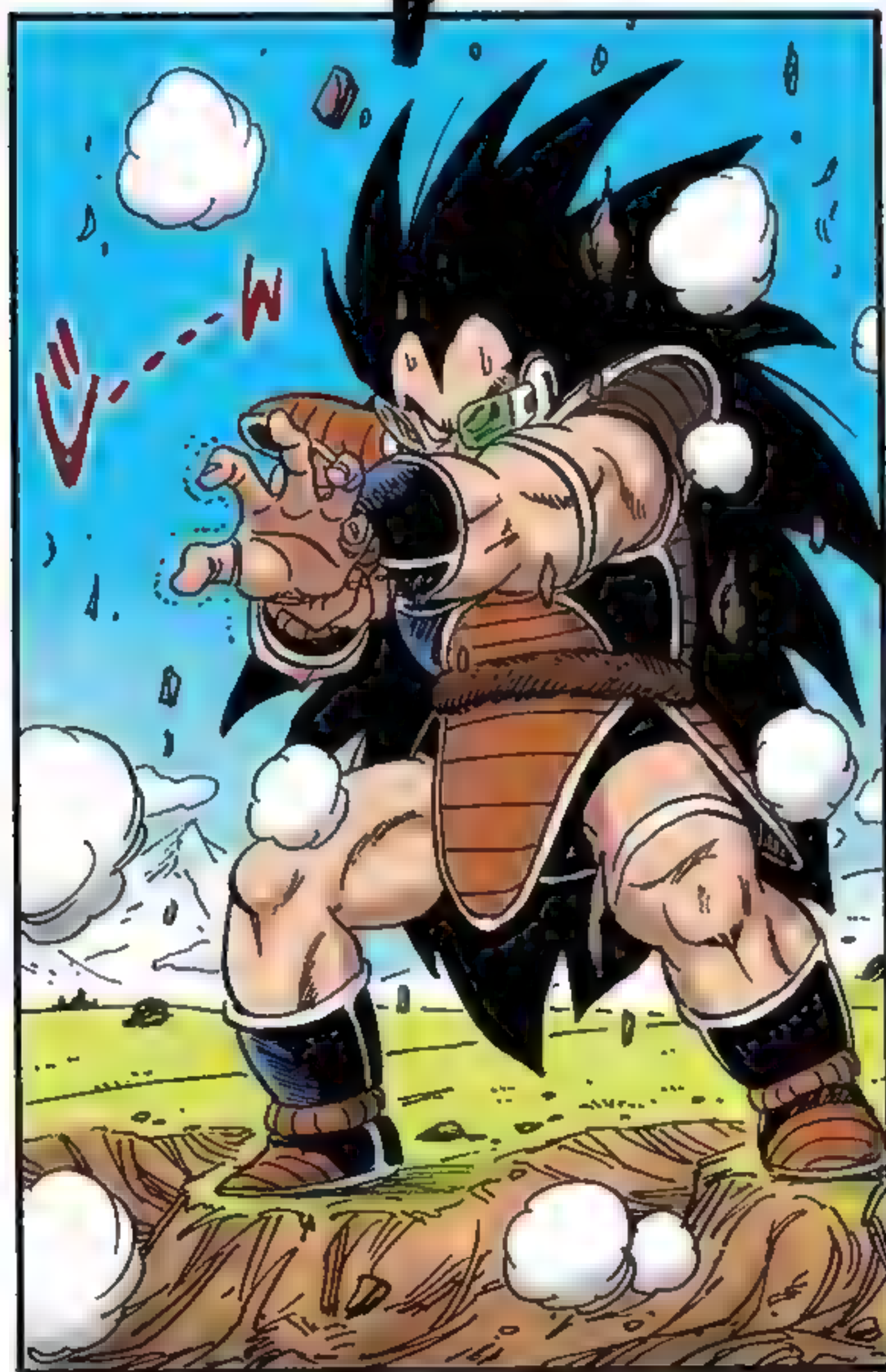
TÊN
NÀY...
1020...
1030...
!!!



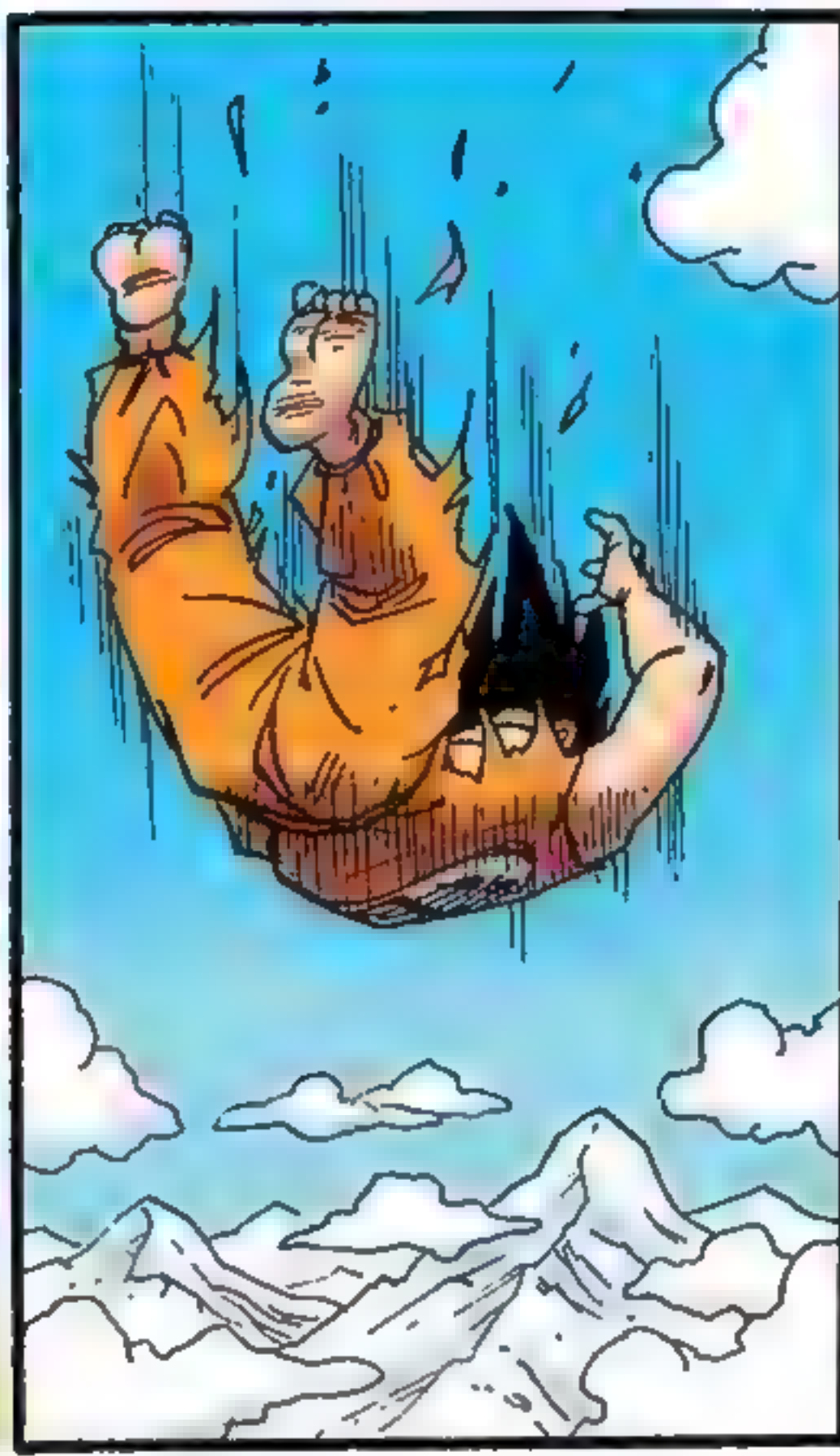
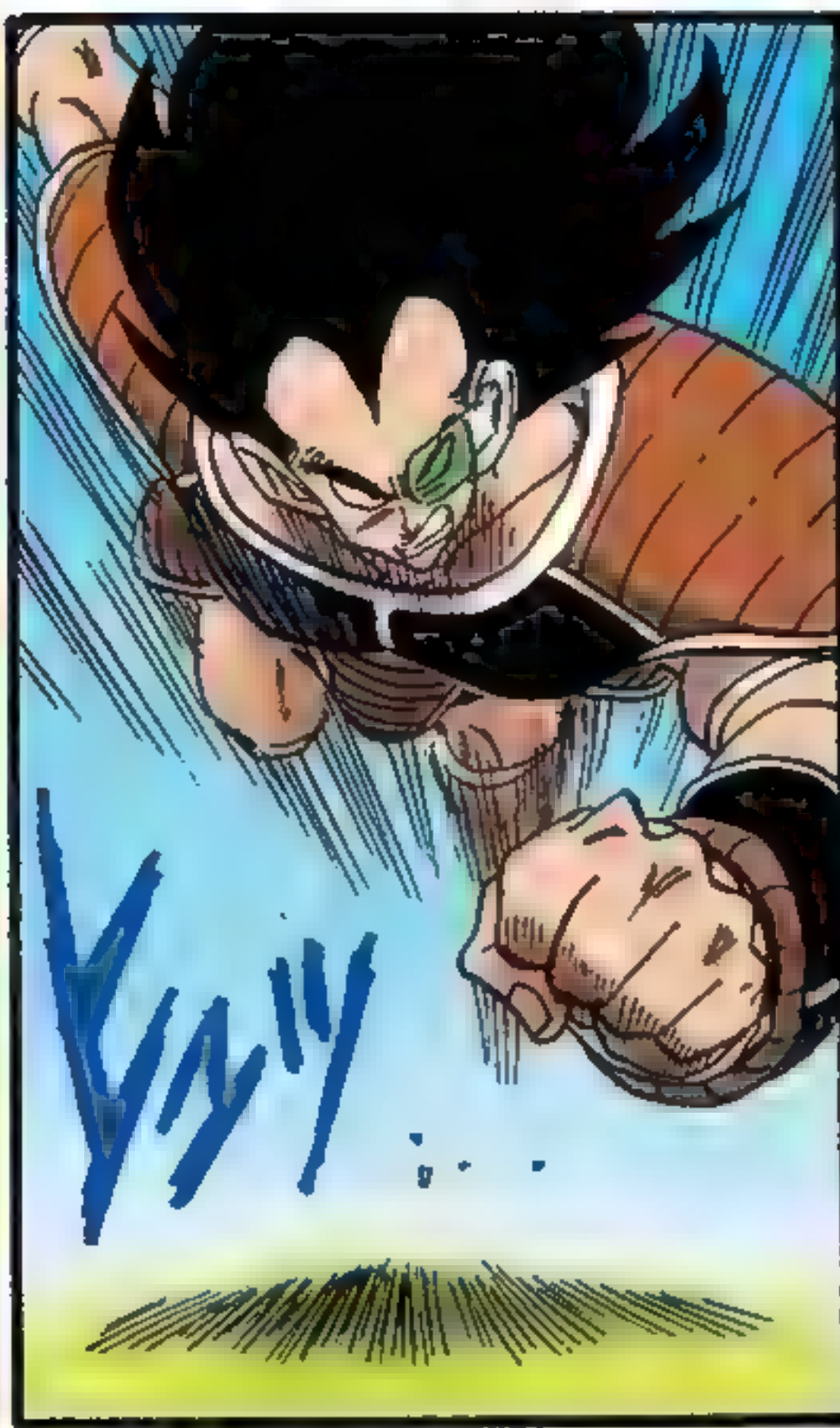
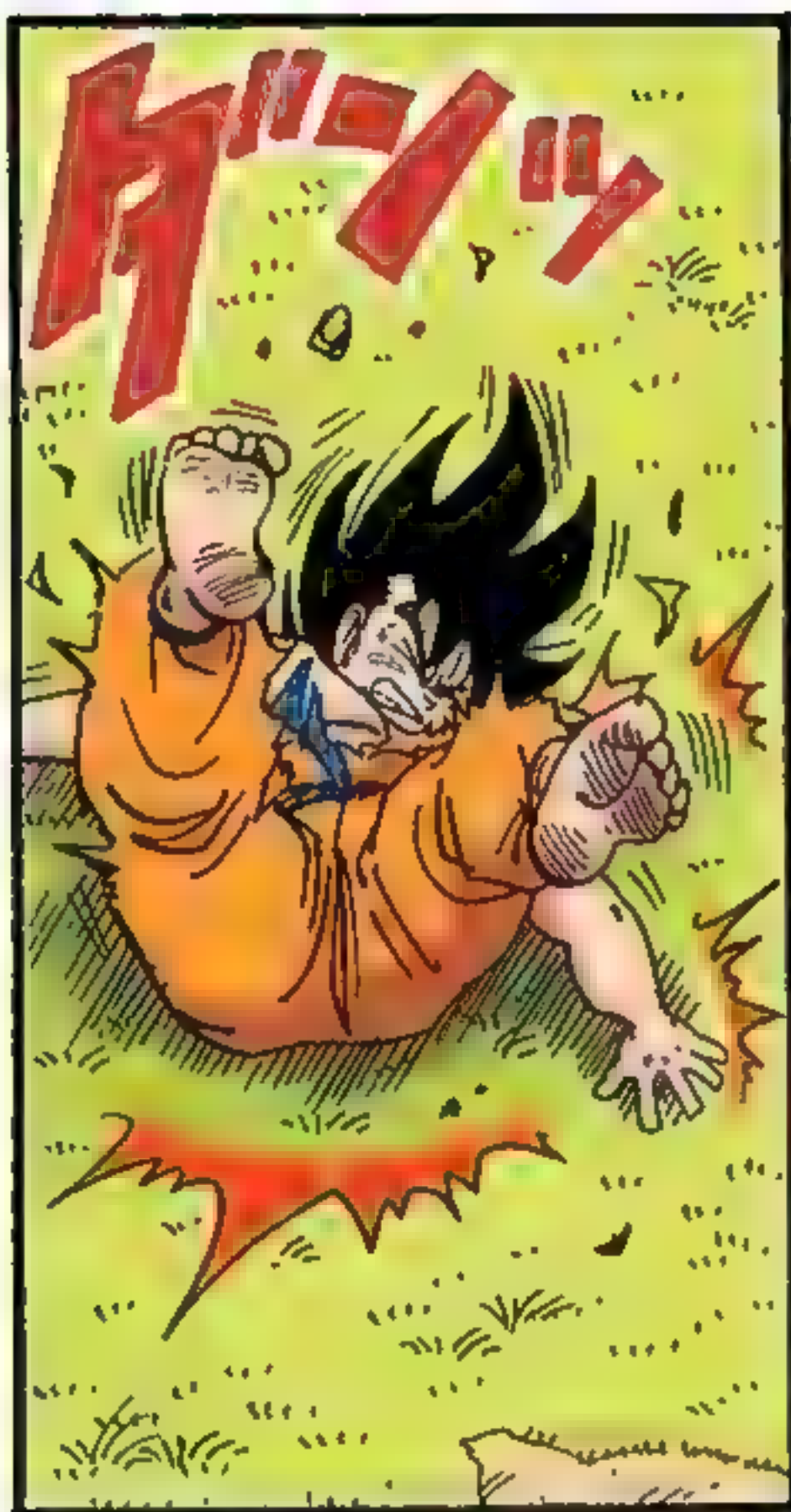
ARH
!!!!!!

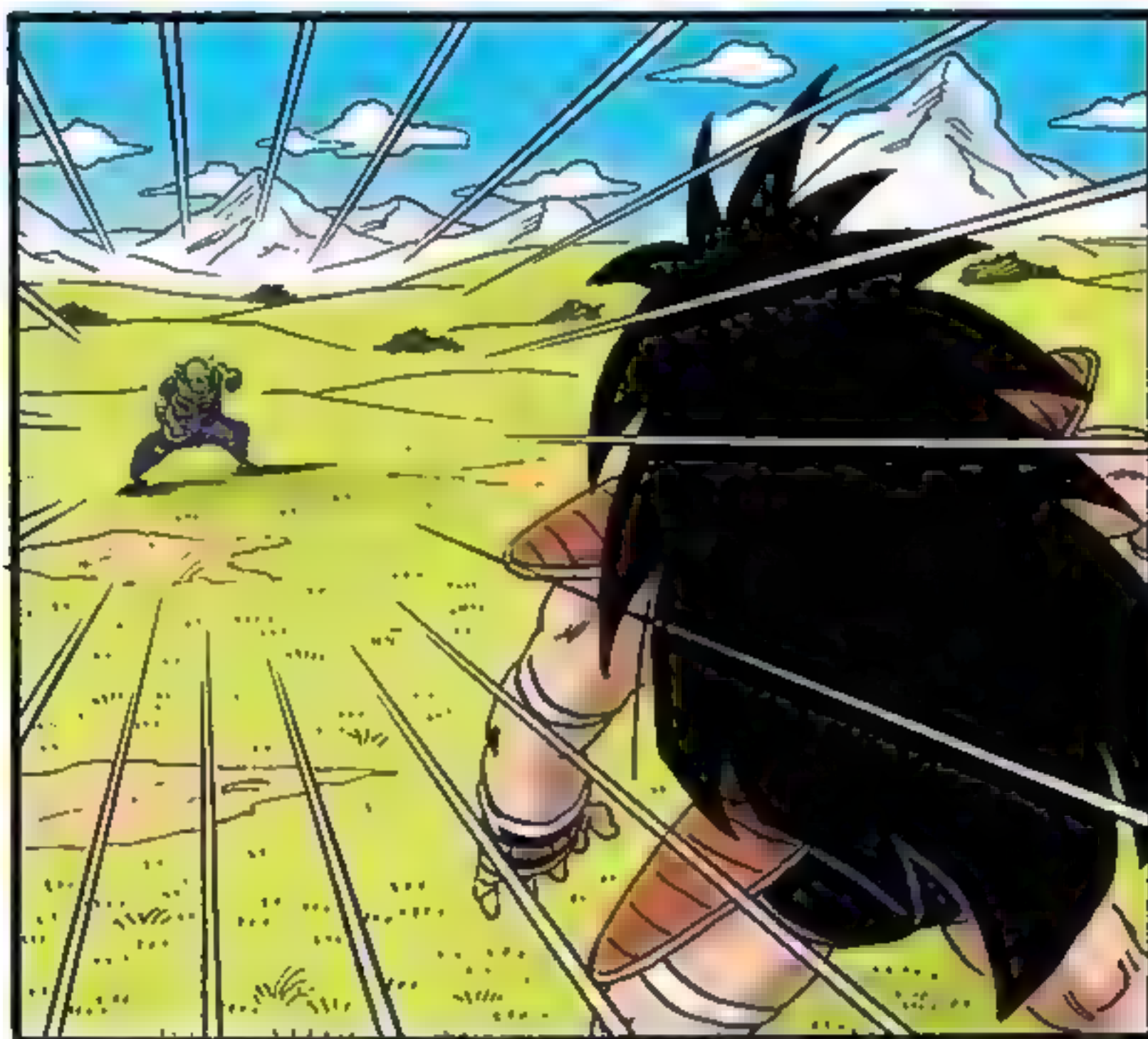




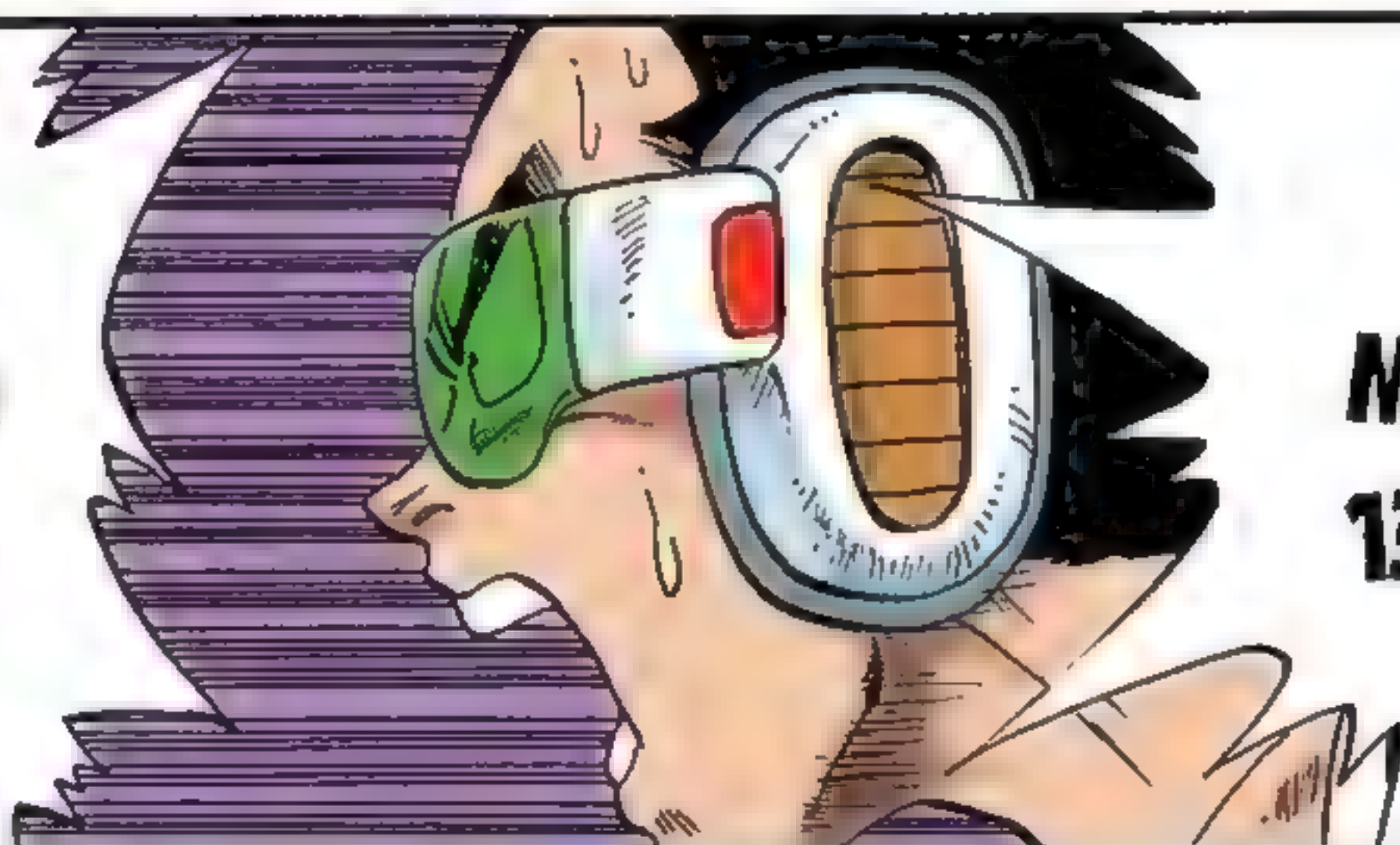








TẤT CẢ
ĐỀU TẬP
TRUNG LÊN
ĐẦU NGÓN
TAY CỦA
HẮN?!!!



SỨC
MẠNH...
1330...!

LÀM
SAO
CHÚNG
LÀM NHƯ
THẾ
ĐƯỢC?!



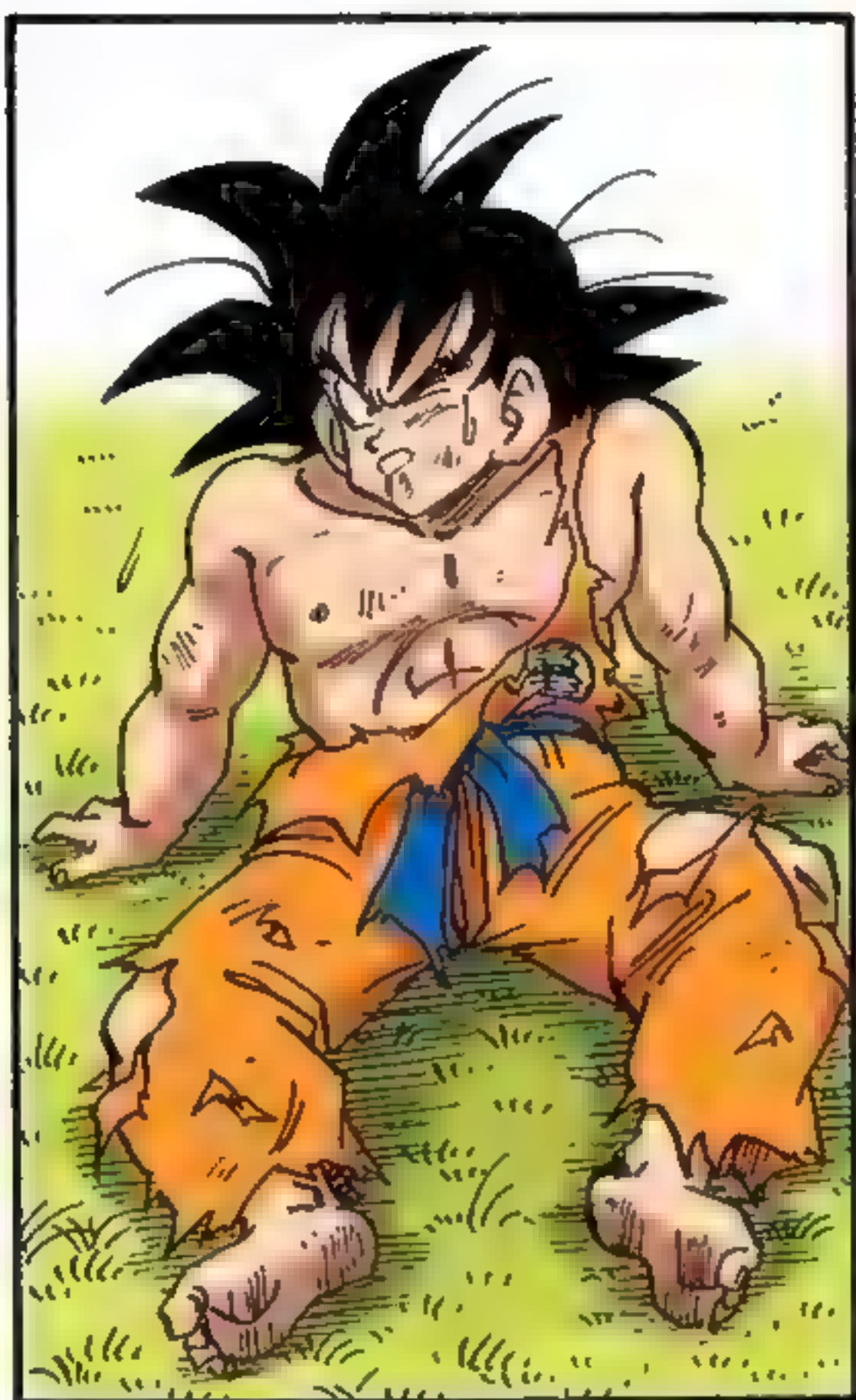
SAO
LẠI NHƯ
THẾ?!



**XEM
ĐÂY!!!!**



TRUVENTRAPHAPBIC.COM

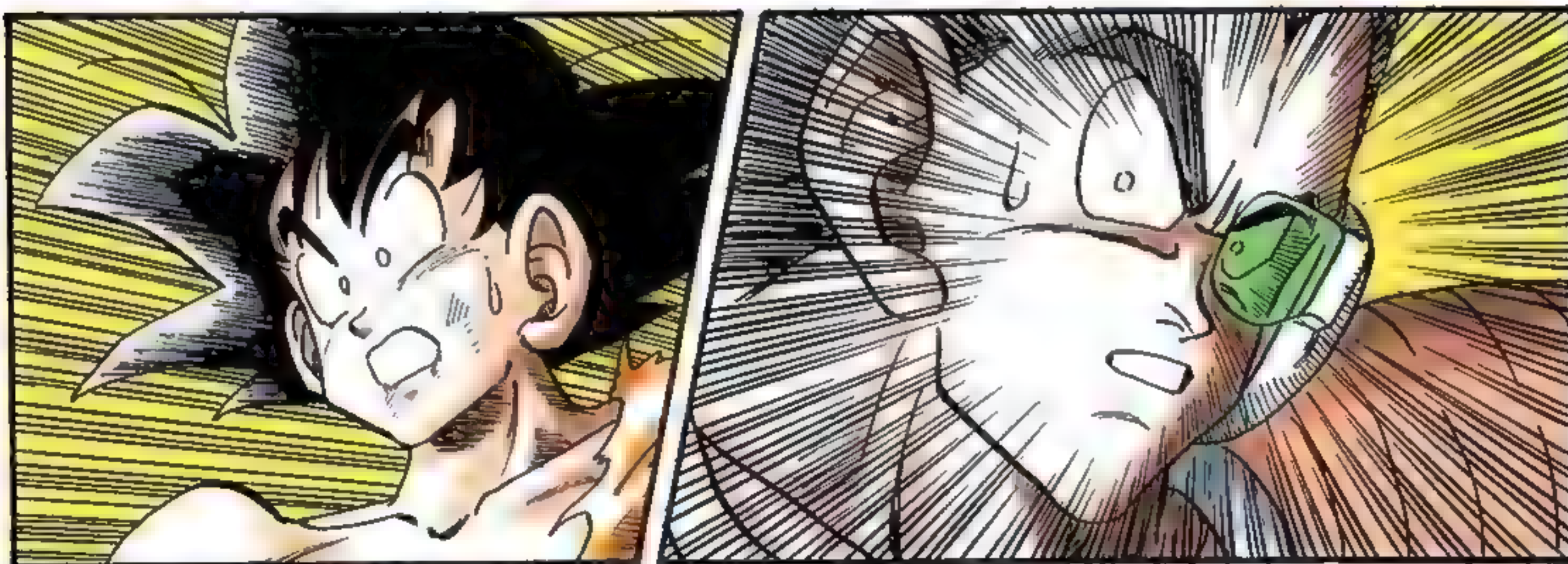
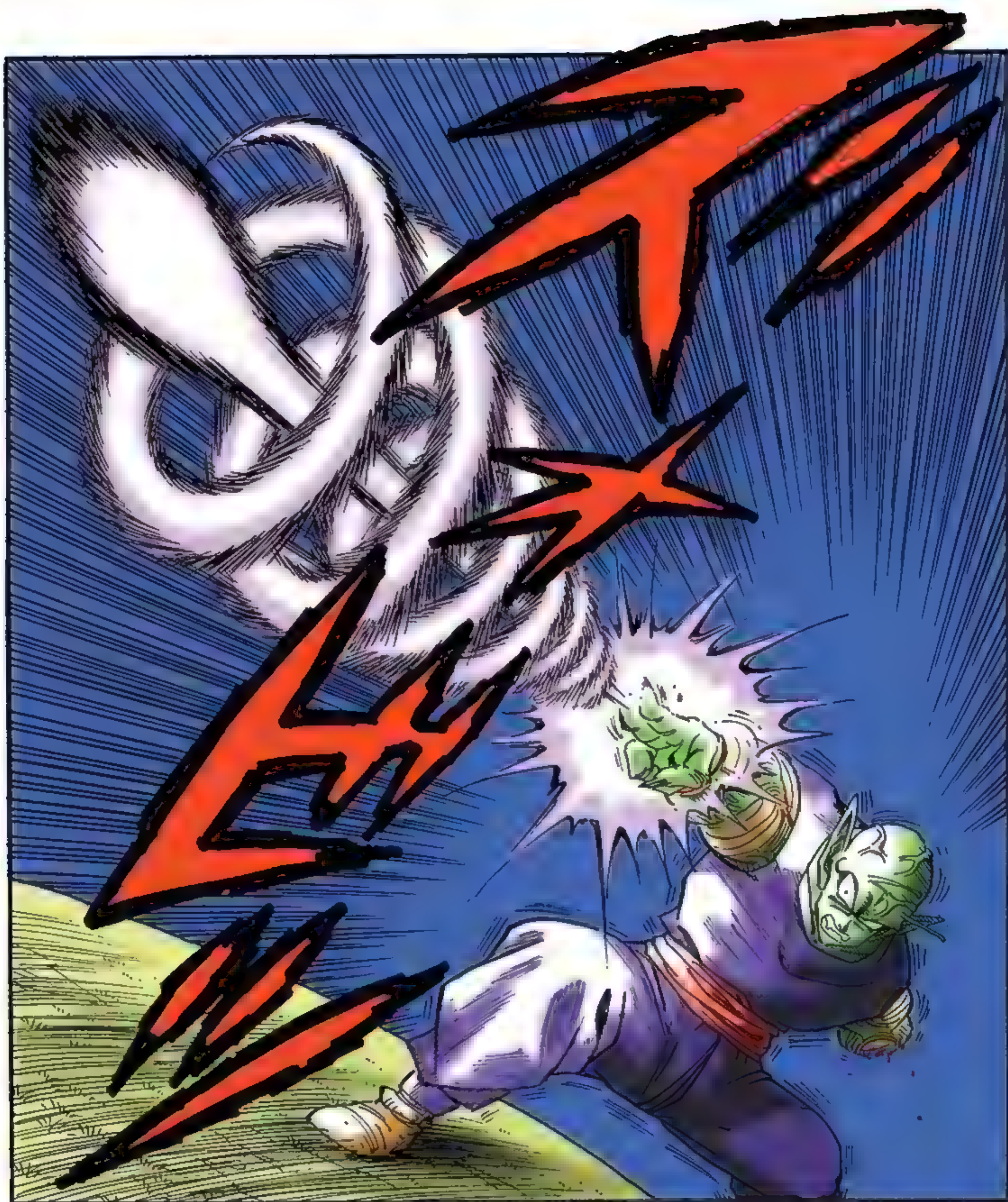


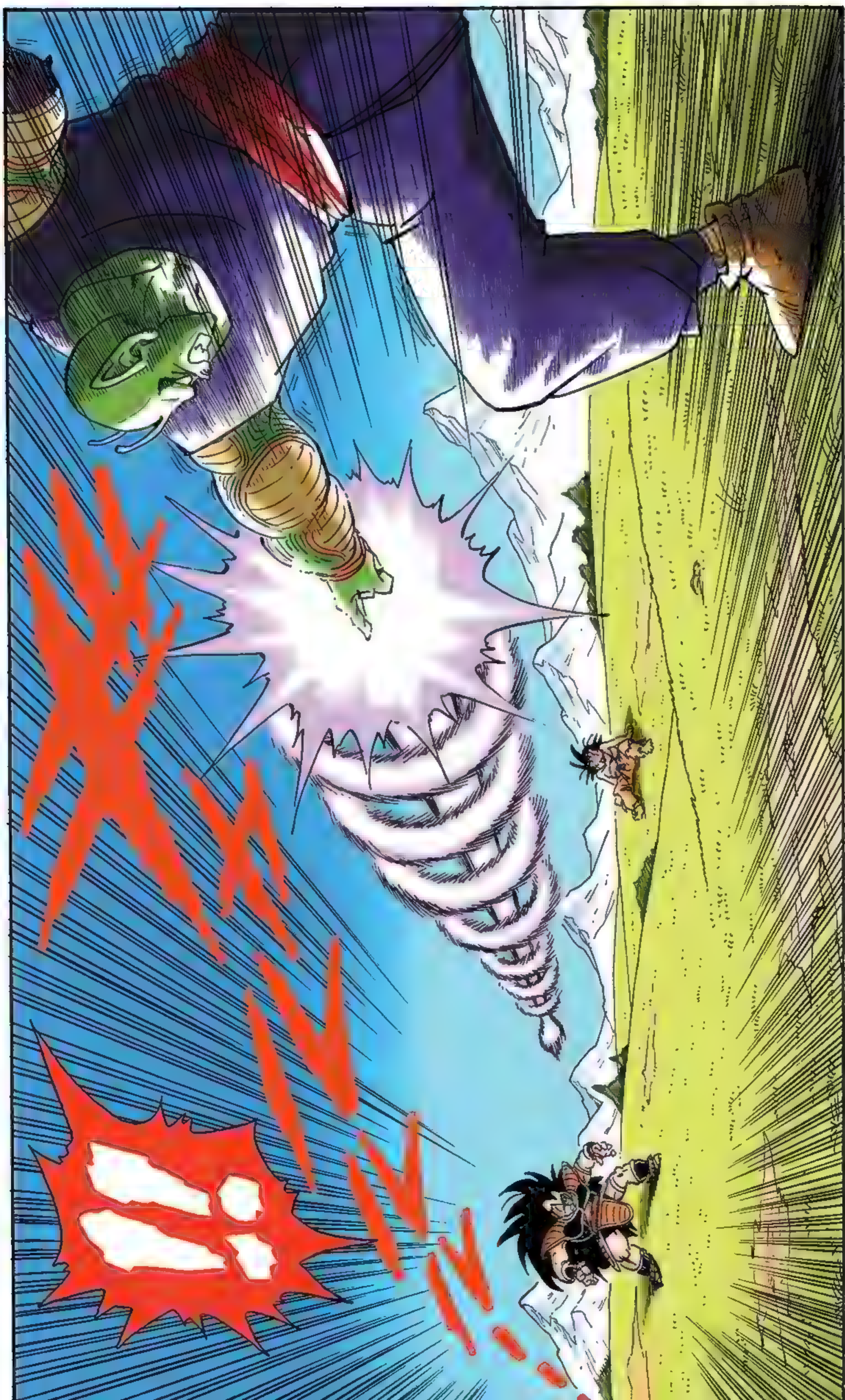
**AAR
RGH
!!!!**

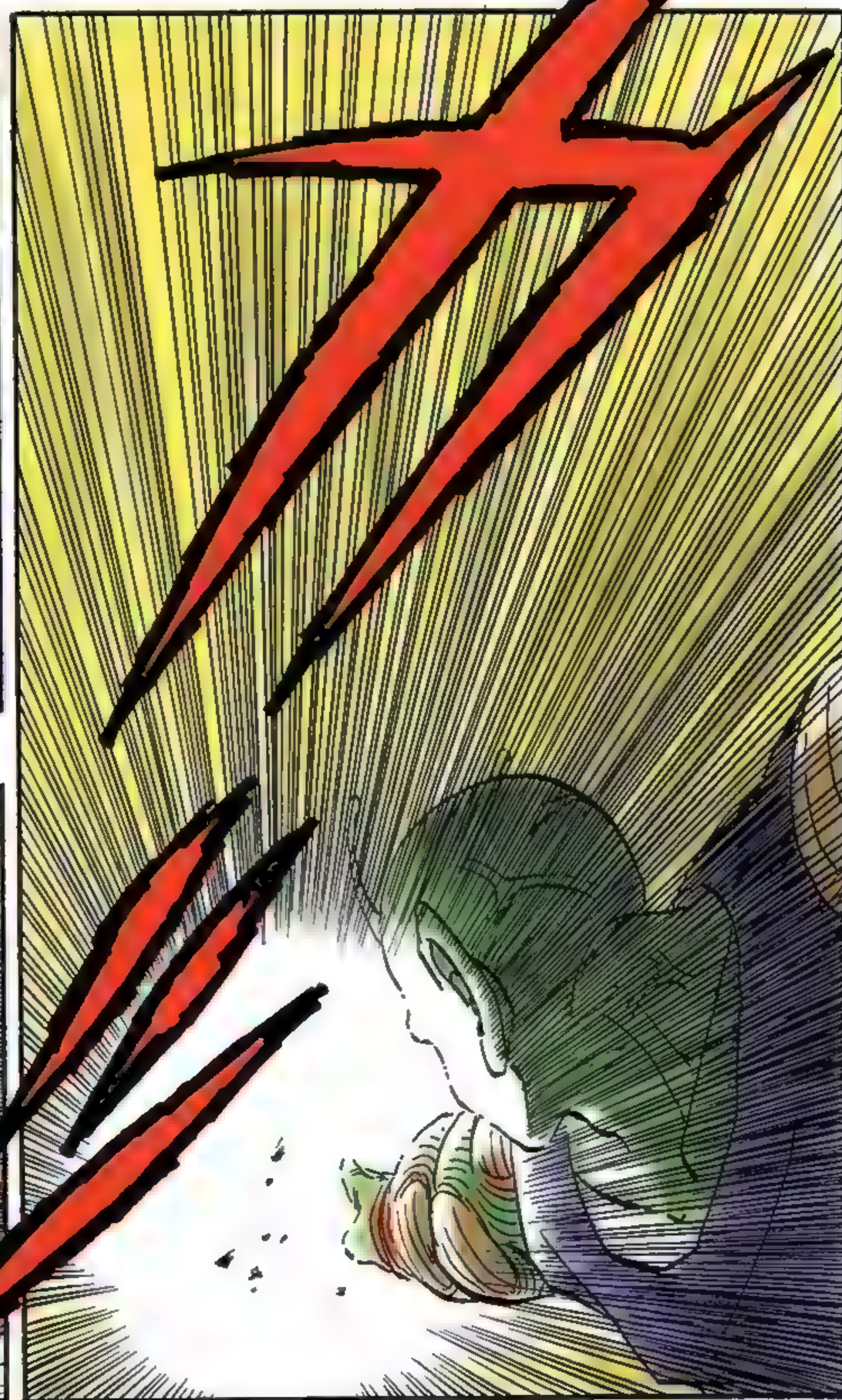
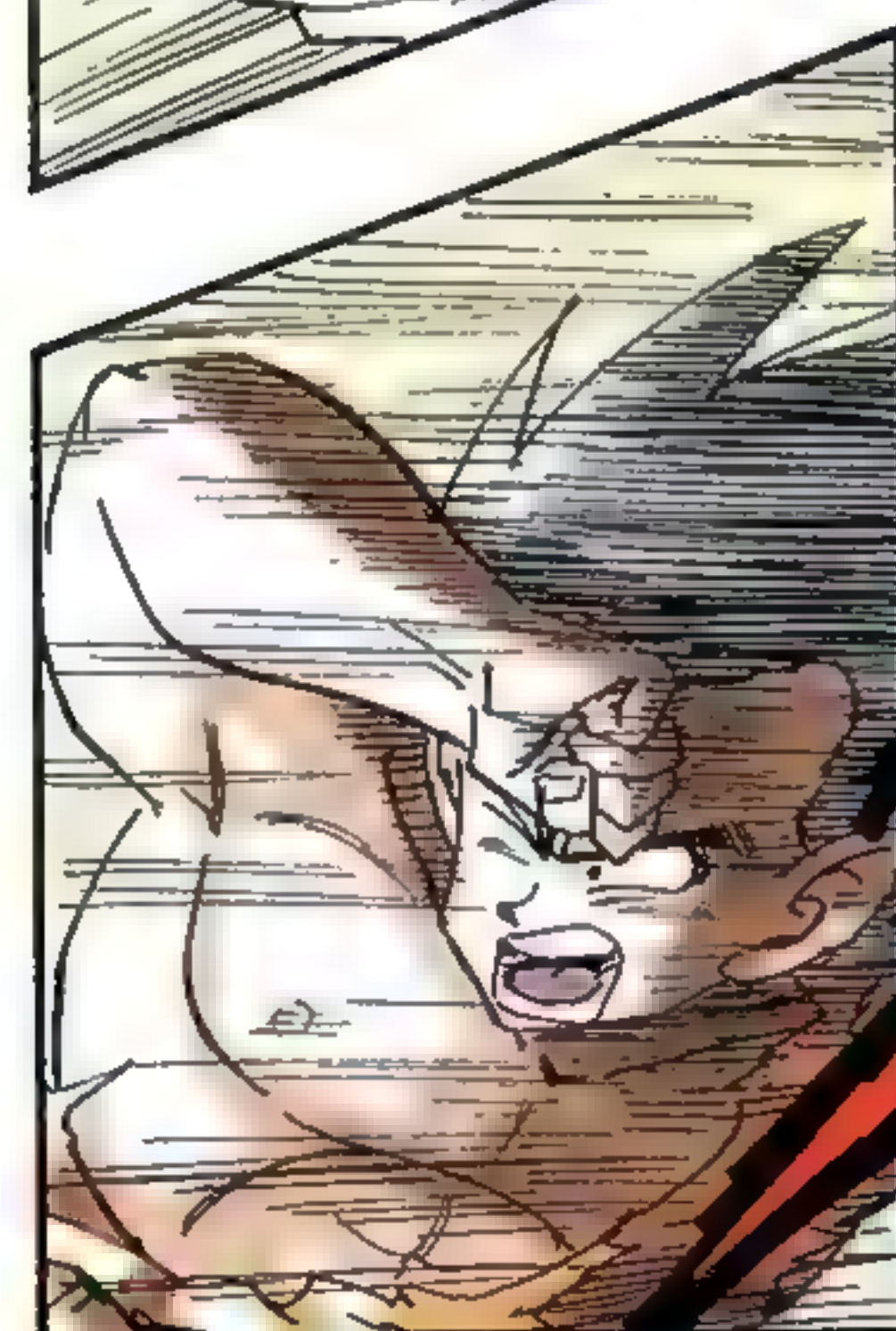
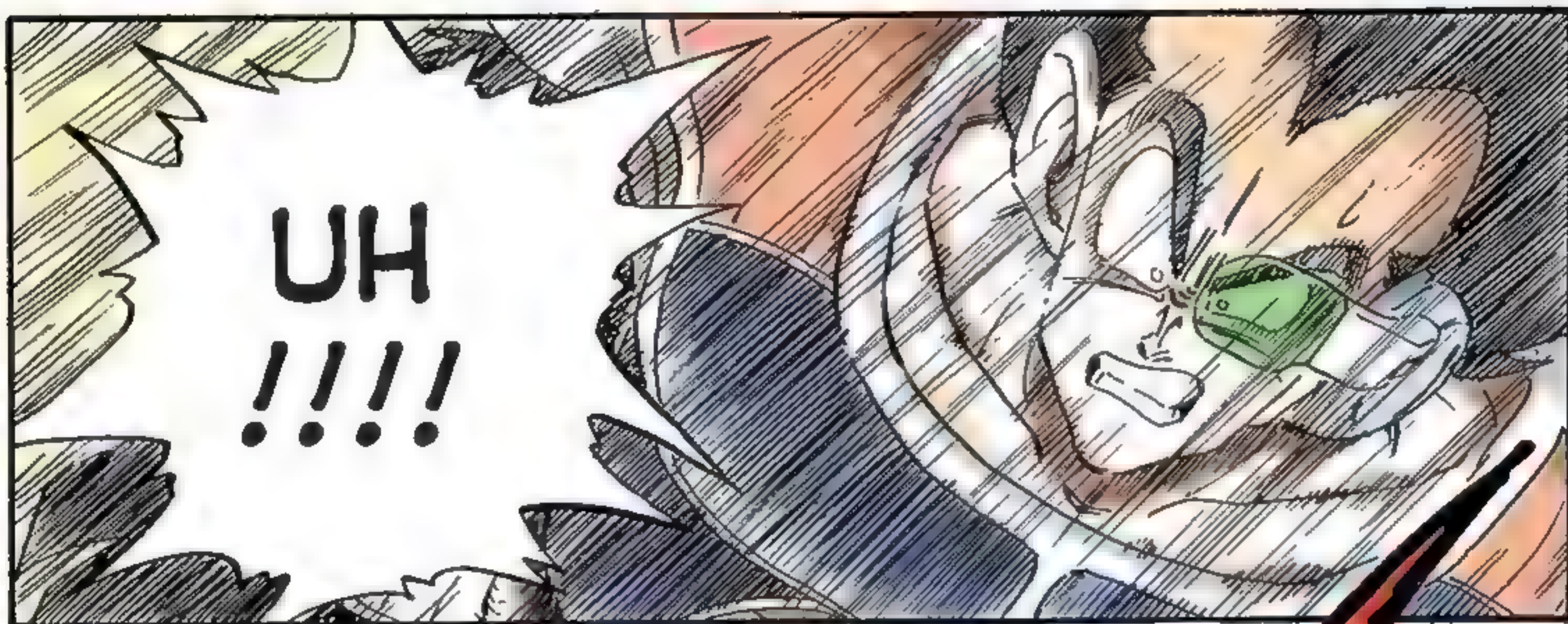


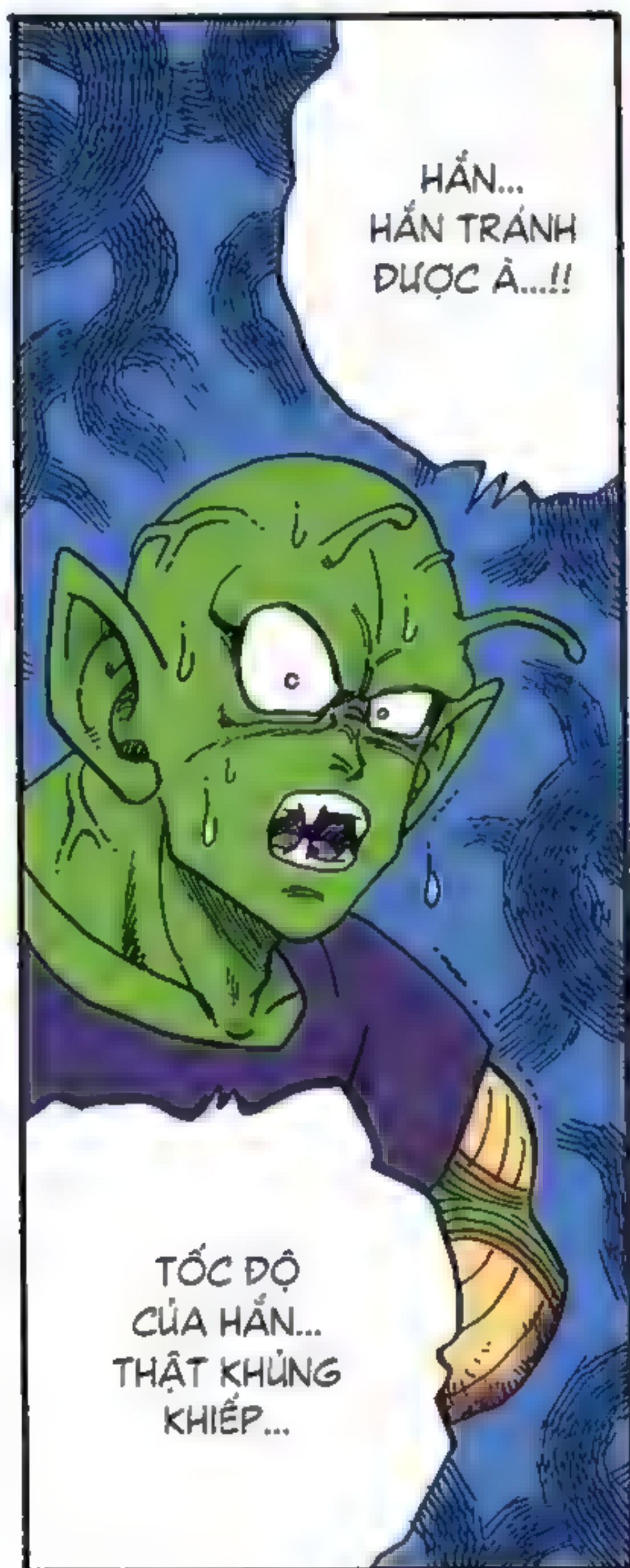
**HÃY ĐỖ
MA QUÂN
QUANG
SÁT PHÁO
CỦA TA!!!**

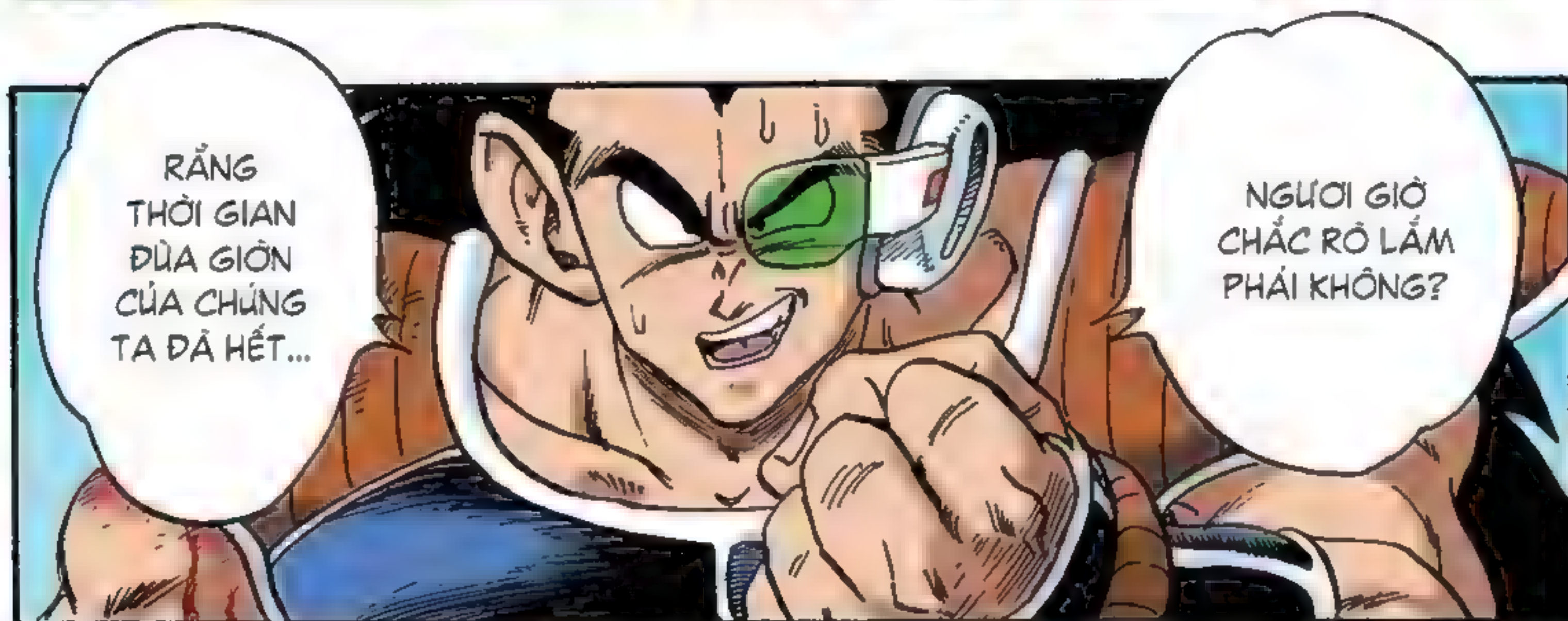
Chapter 8: A Surprise Appearance

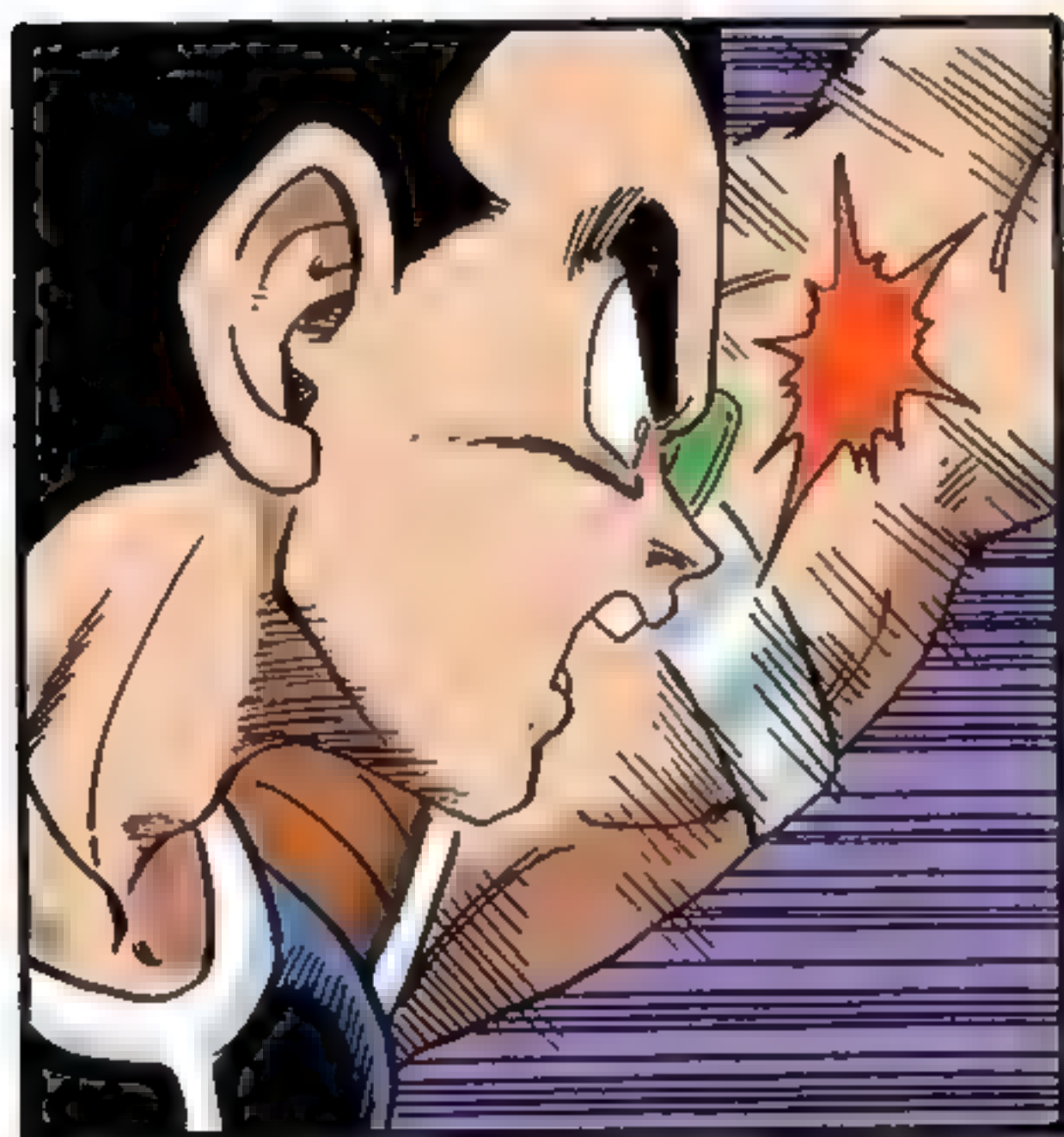
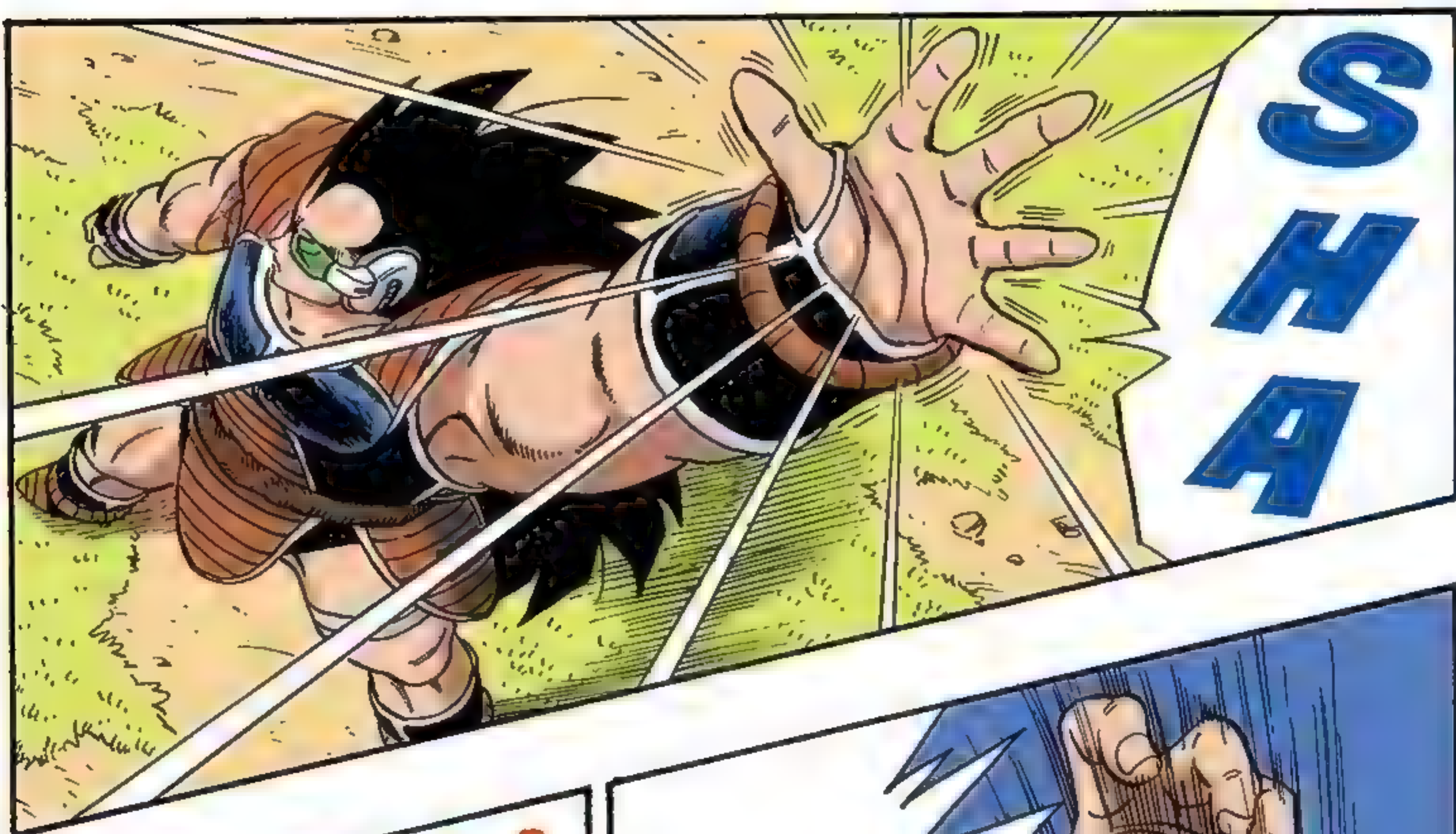


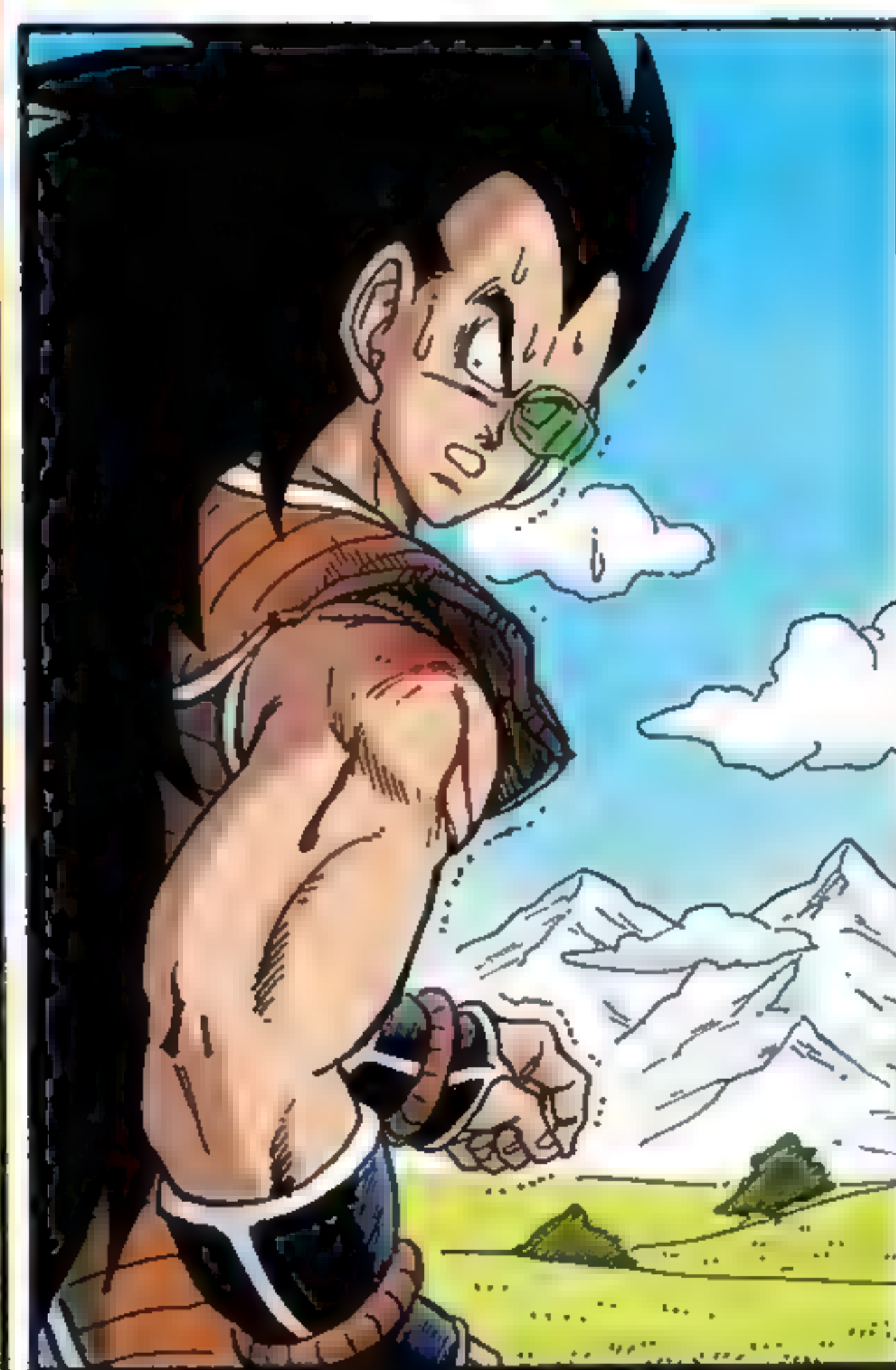


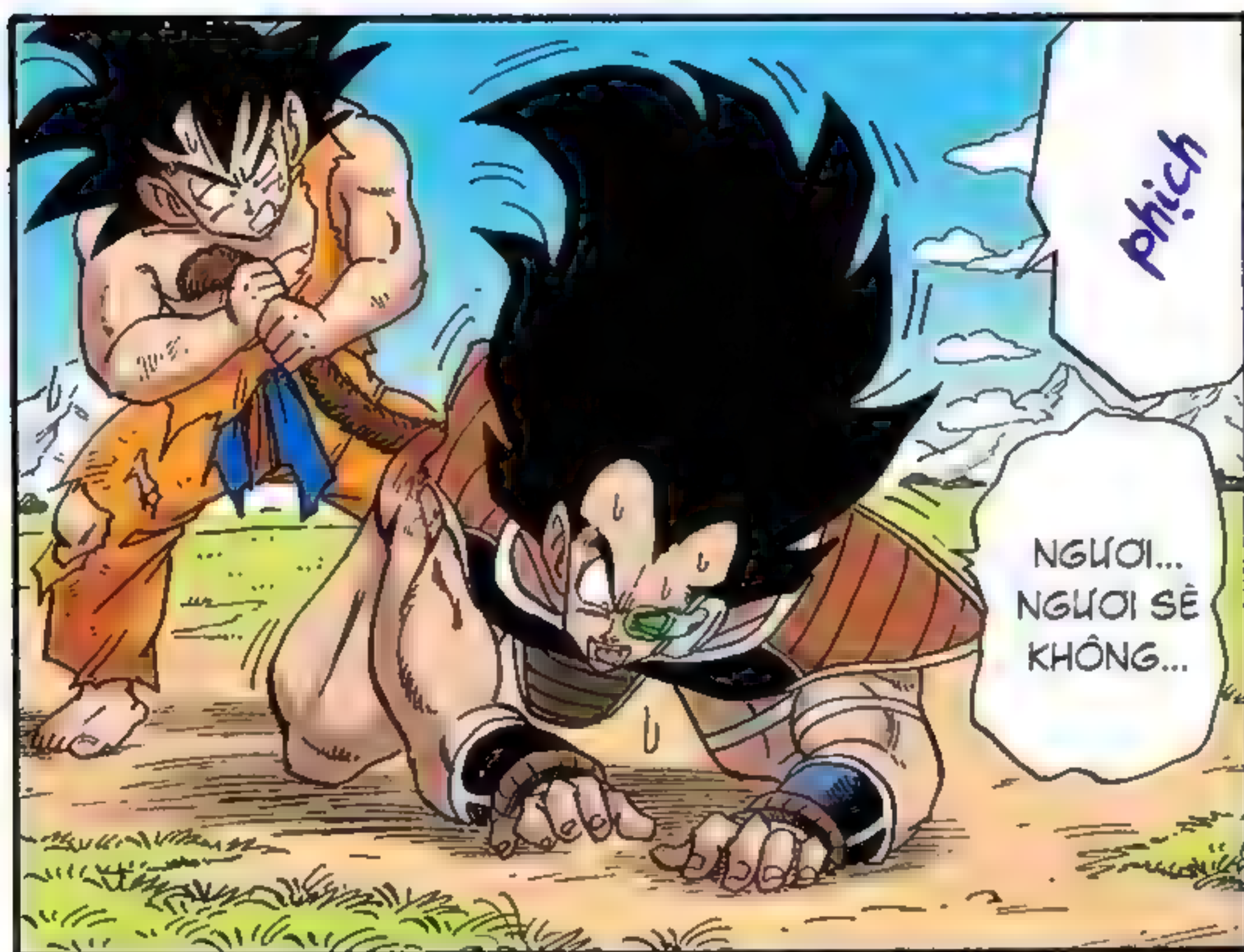








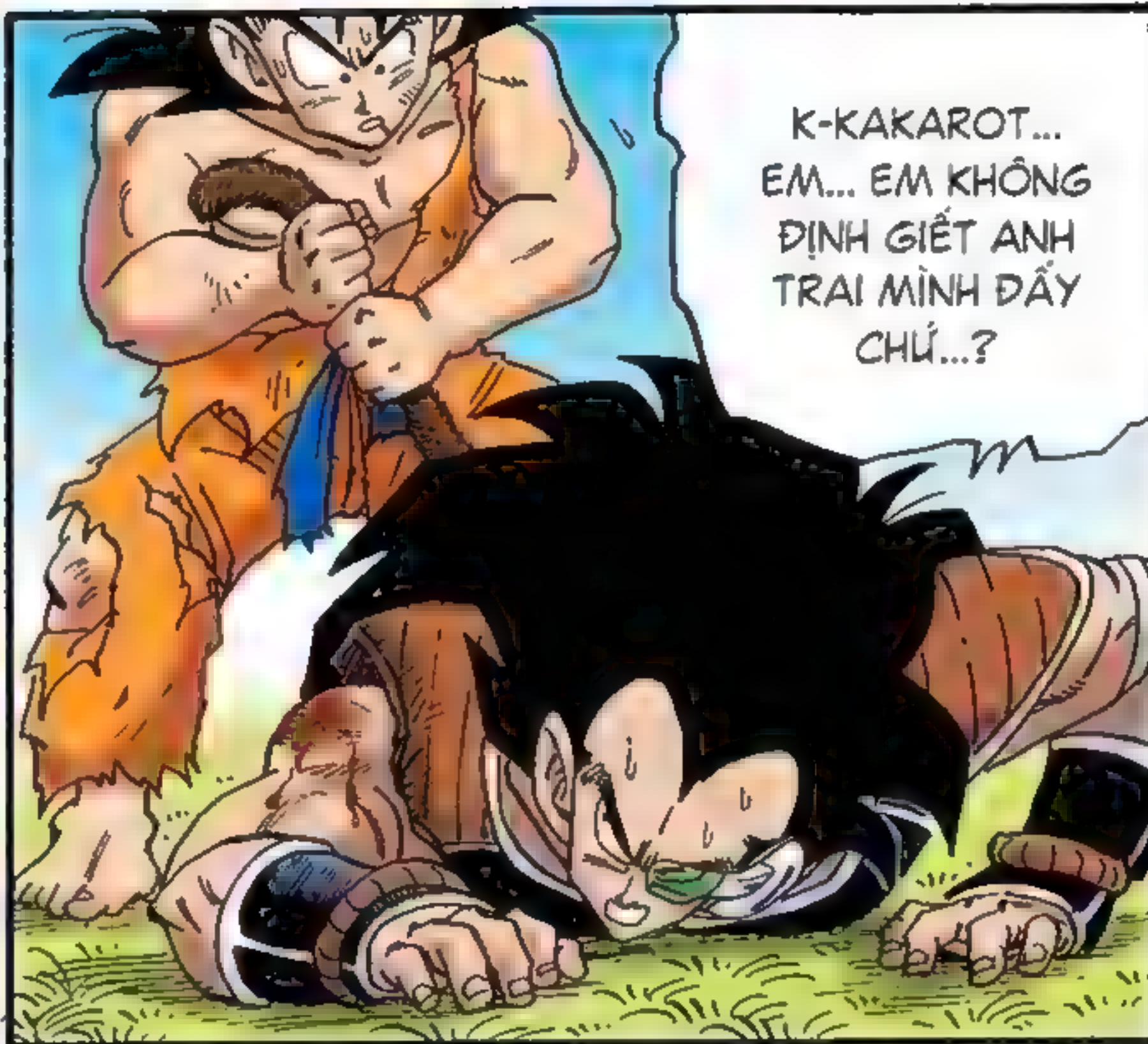






CÙNG
CHÍNH
NGƯỜI
TỪ ĐẦU
ĐÃ MUỐN
GIẾT
TA!

TA ĐÃ
NÓI RỒI!! TA
KHÔNG CÓ
ANH TRAI GÌ
HẾT!

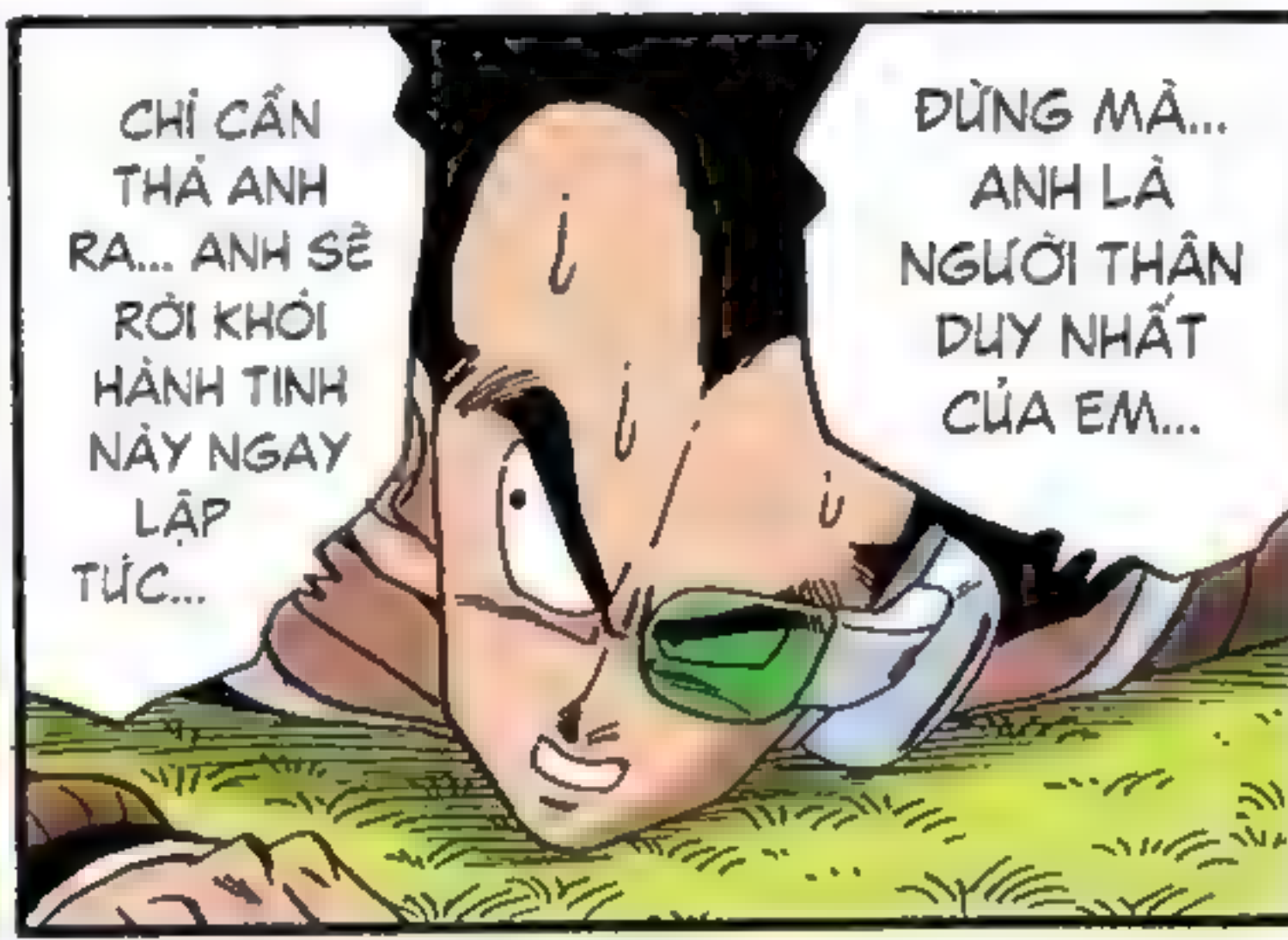


K-KAKAROT...
EM... EM KHÔNG
ĐỊNH GIẾT ANH
TRAI MÌNH ĐÂY
CHỨ...?



CỨ MẶC
KÊ! GIỮ
CHẶT ĐUÔI
HẮN VÀO
!!!

SON
GOKU!
ĐỪNG
NGHE HẮN
NÓI BẬY
BẠ!



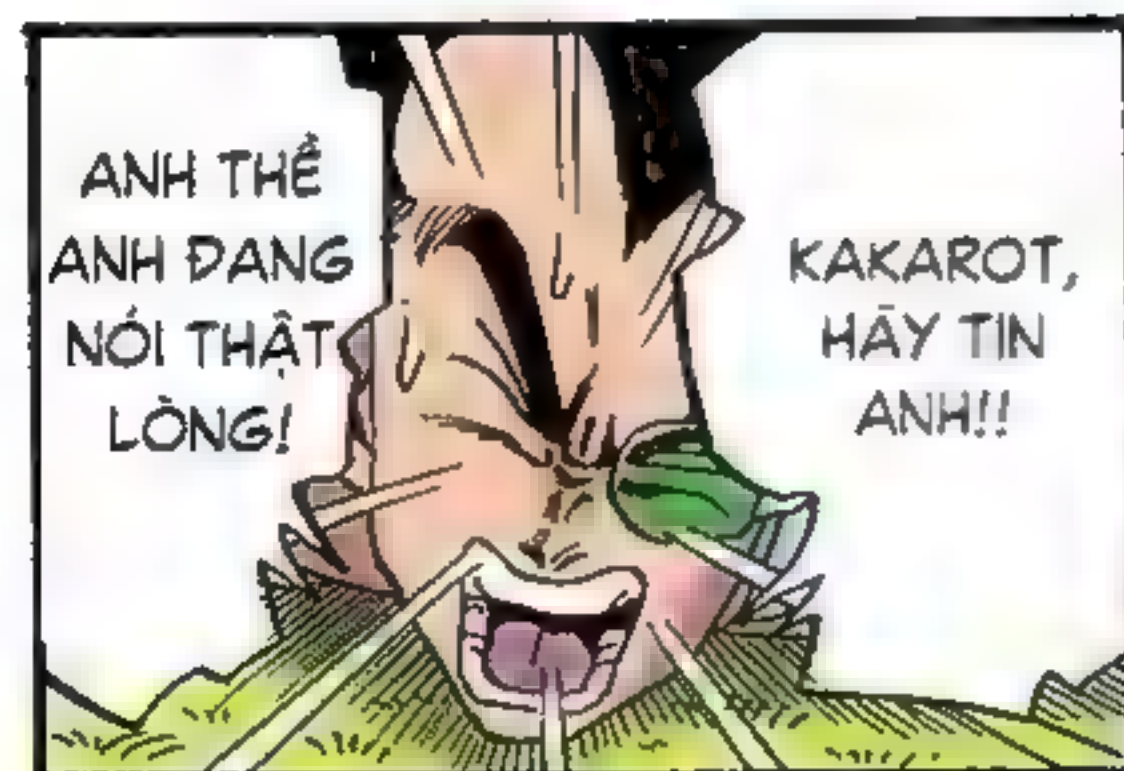
CHỈ CẦN
THẢ ANH
RA... ANH SẼ
RỜI KHỎI
HÀNH TINH
NÀY NGAY
LẬP
TỨC...

ĐỪNG MÀ...
ANH LÀ
NGƯỜI THÂN
DUY NHẤT
CỦA EM...



GIỮ
CHẶT
VÀO!!!

HẮN
NÓI DỐI
ĐÂY!!!



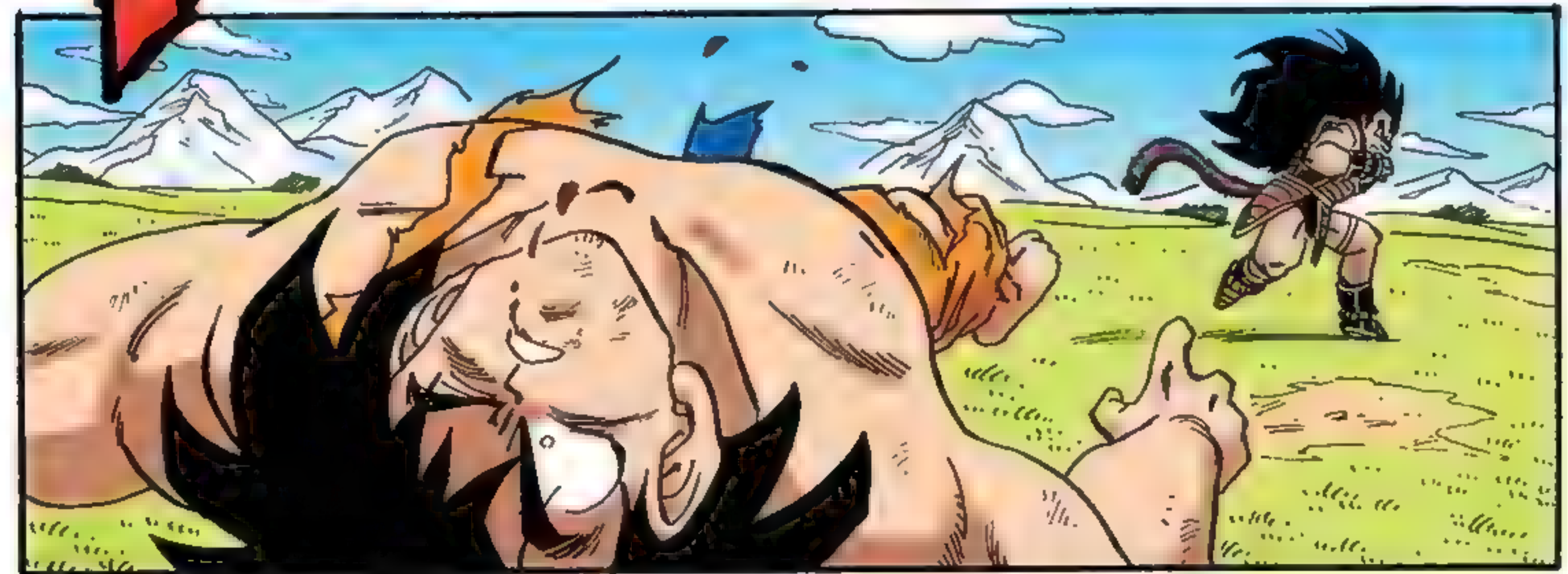
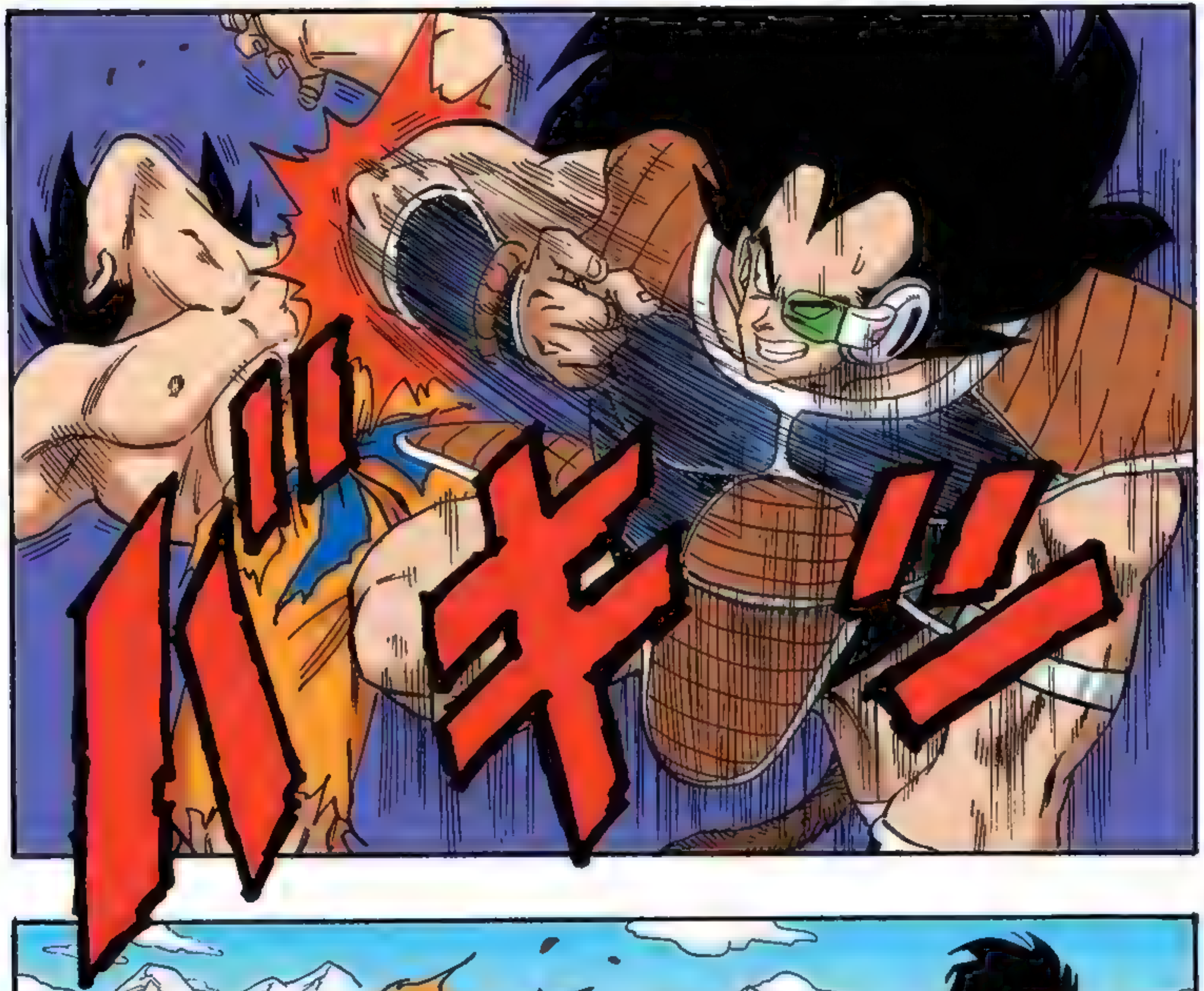
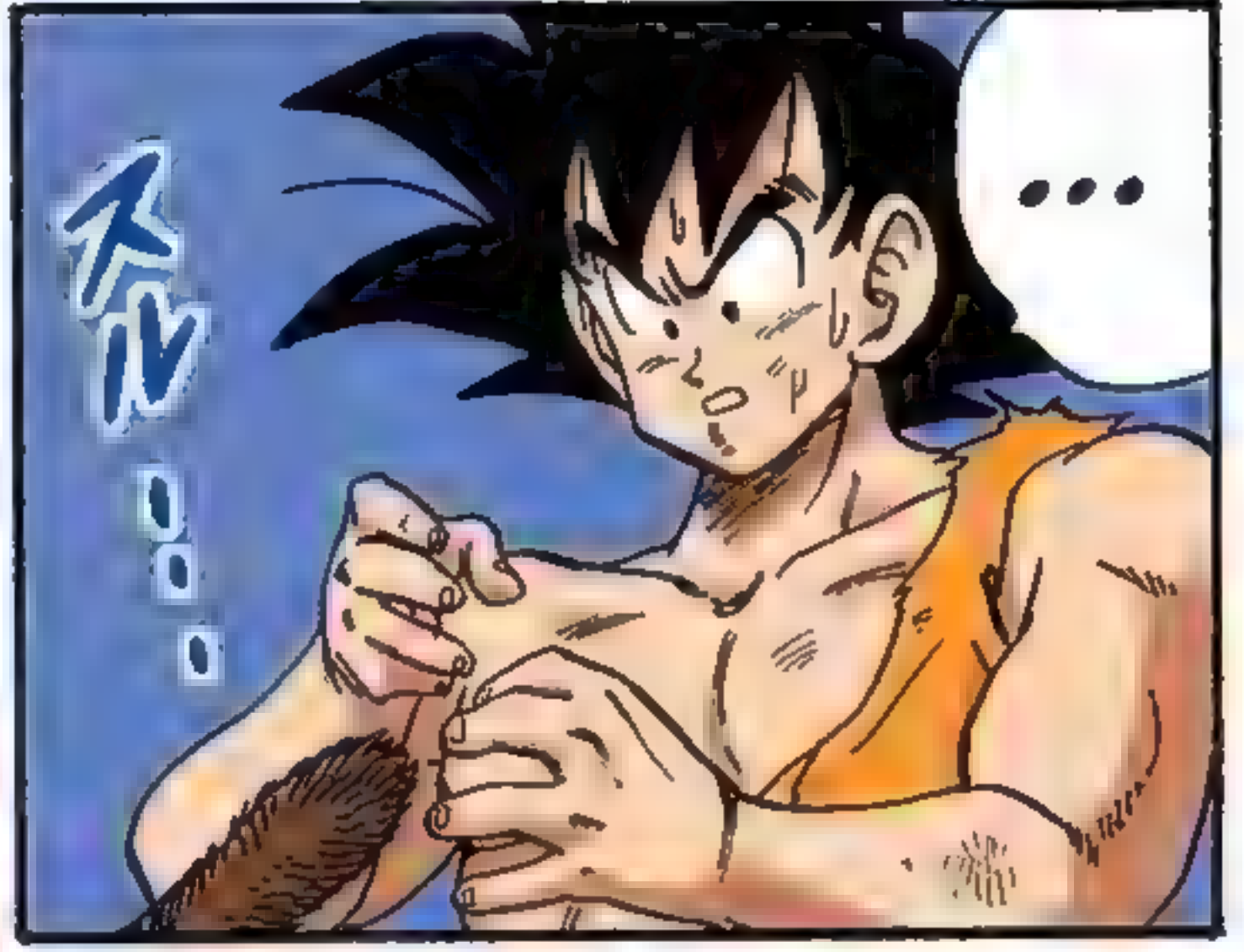
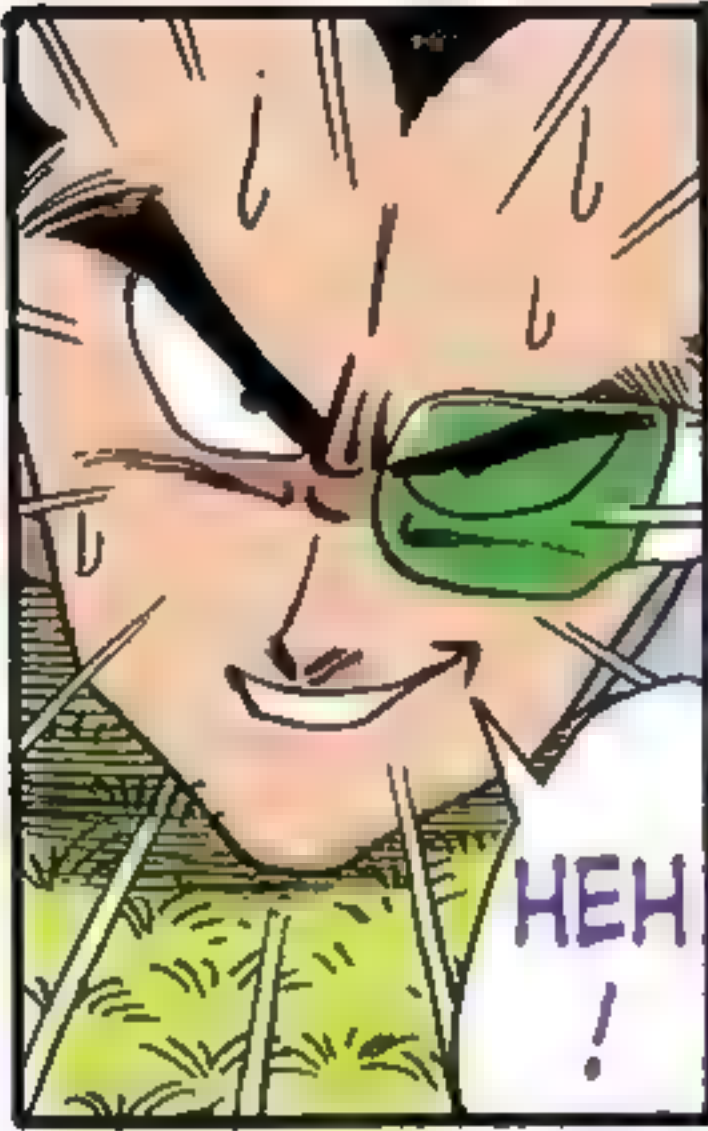
ANH THỂ
ANH ĐANG
NÓI THẬT
LÒNG!

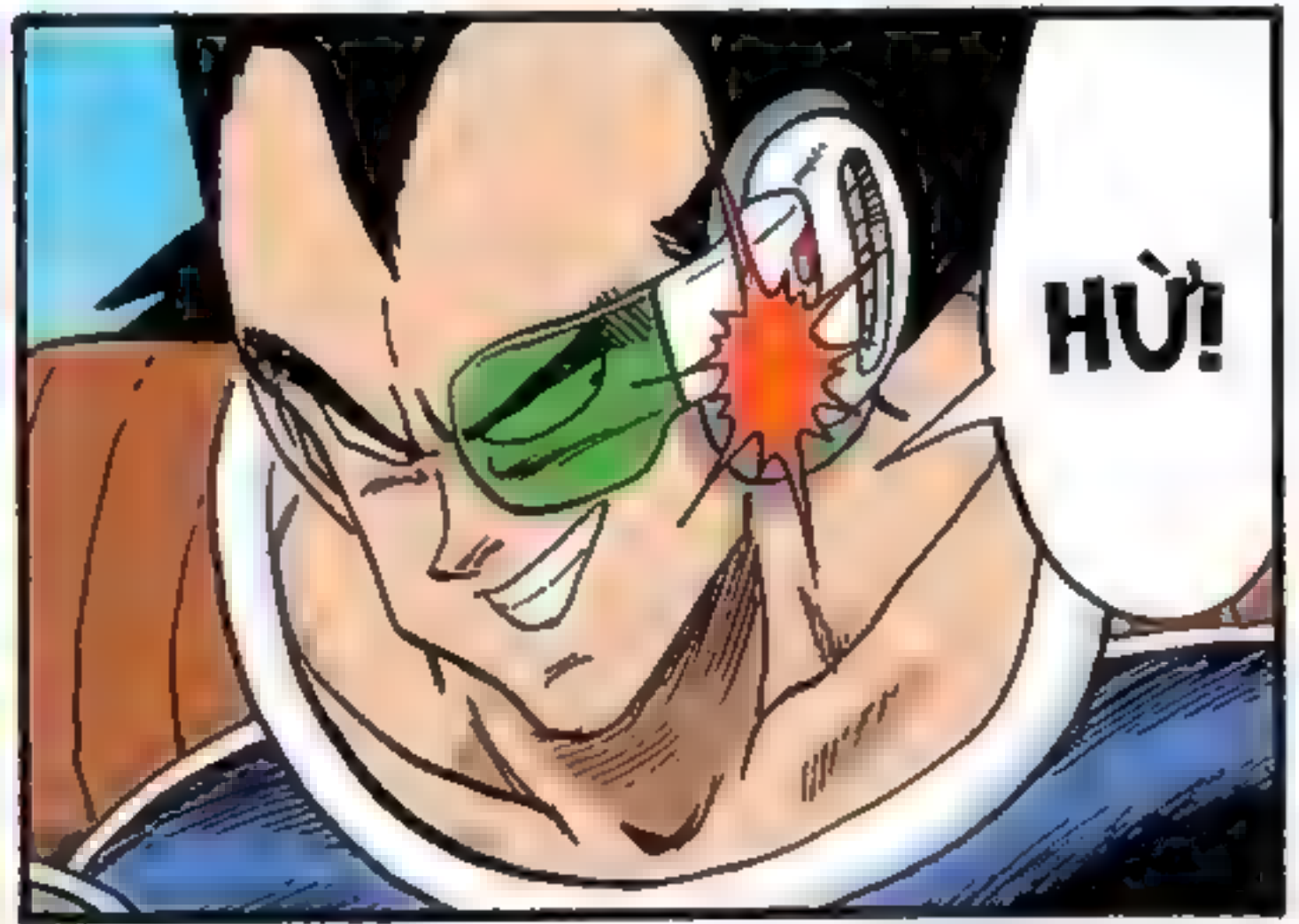
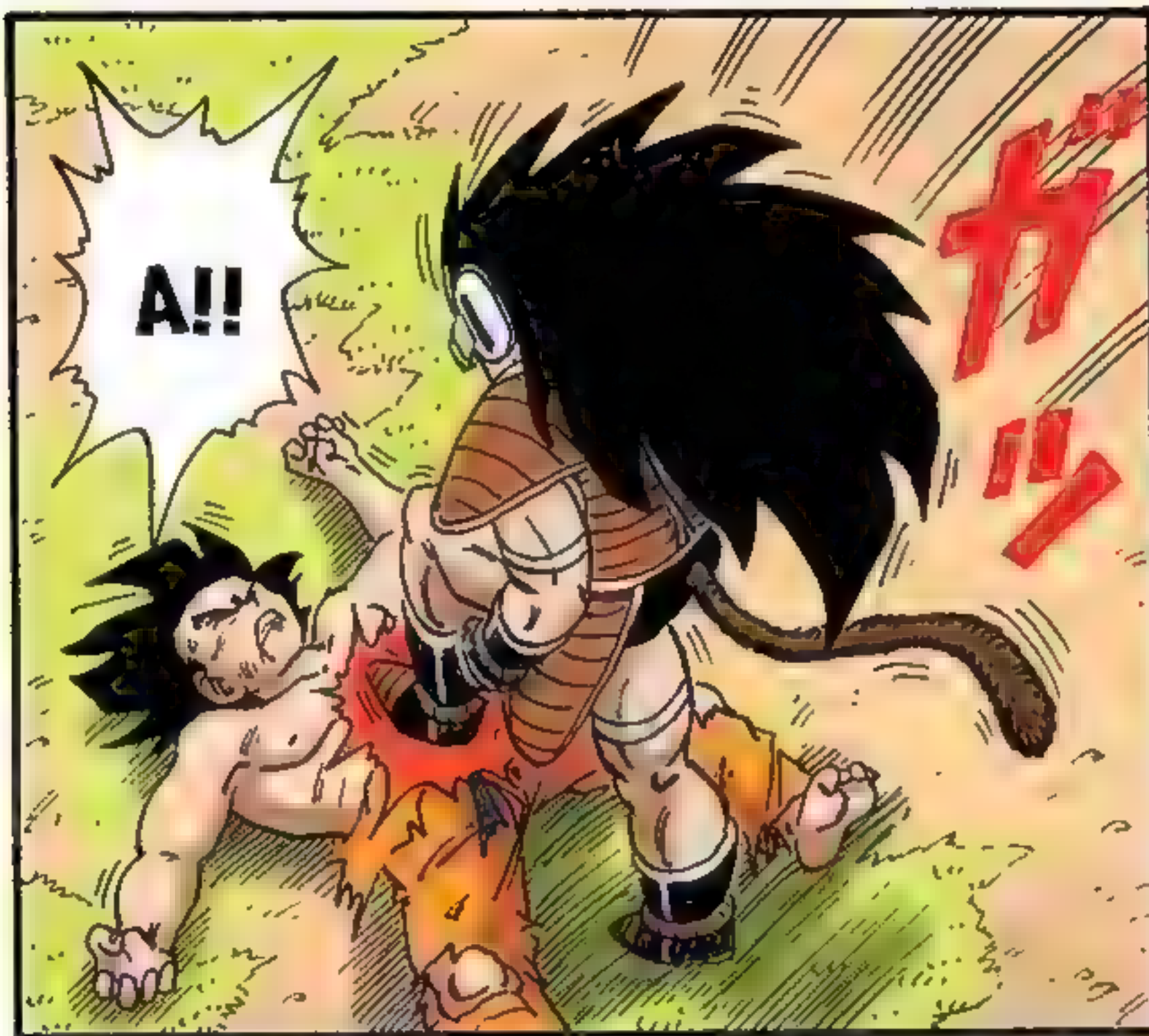
KAKAROT,
HÃY TIN
ANH!!



XIN EM
ĐÂY... ANH
BIẾT MÌNH
ĐÃ GÂY RA
NHIỀU LỖI
LẦM...

NHƯNG
XIN EM...
HÃY CHO
ANH
SỐNG...



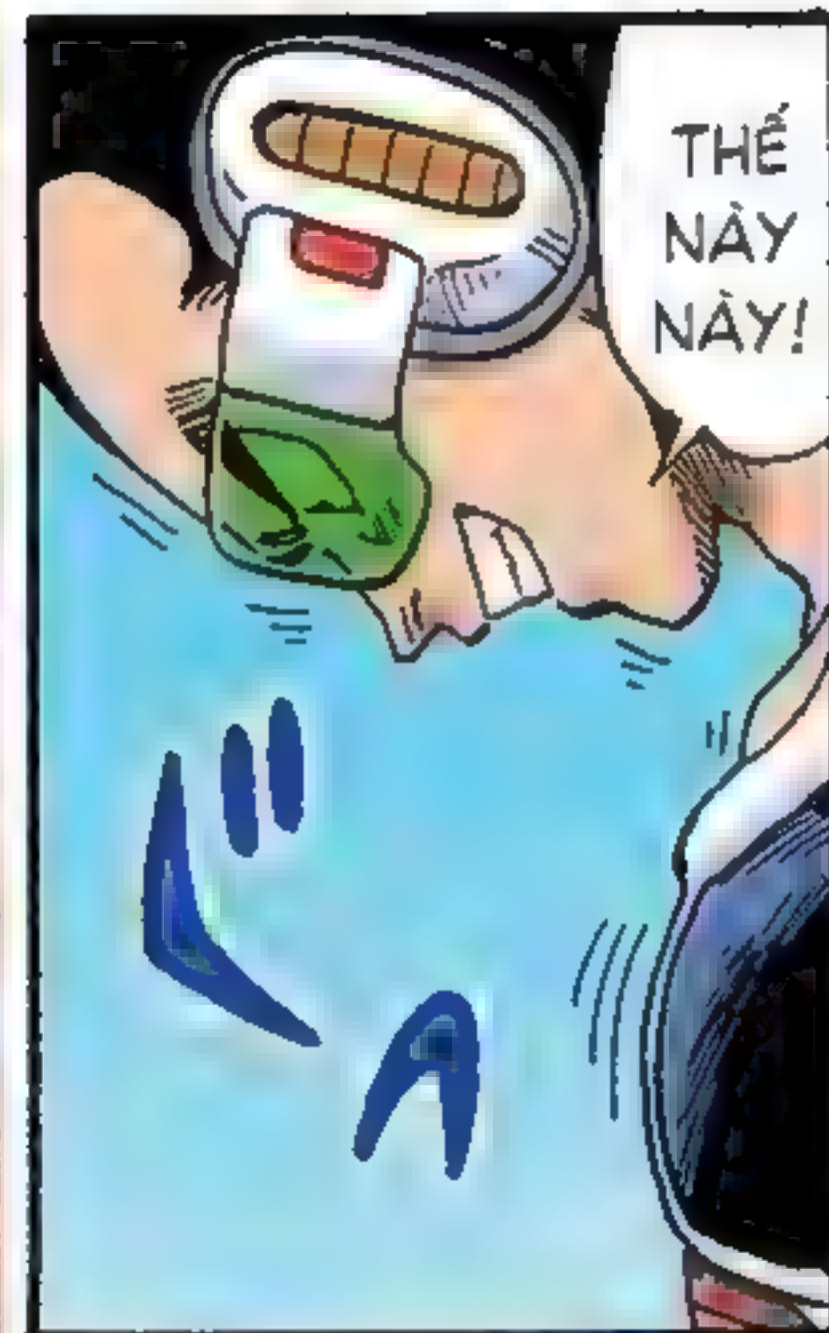




Á Á Á
Á Á!!!



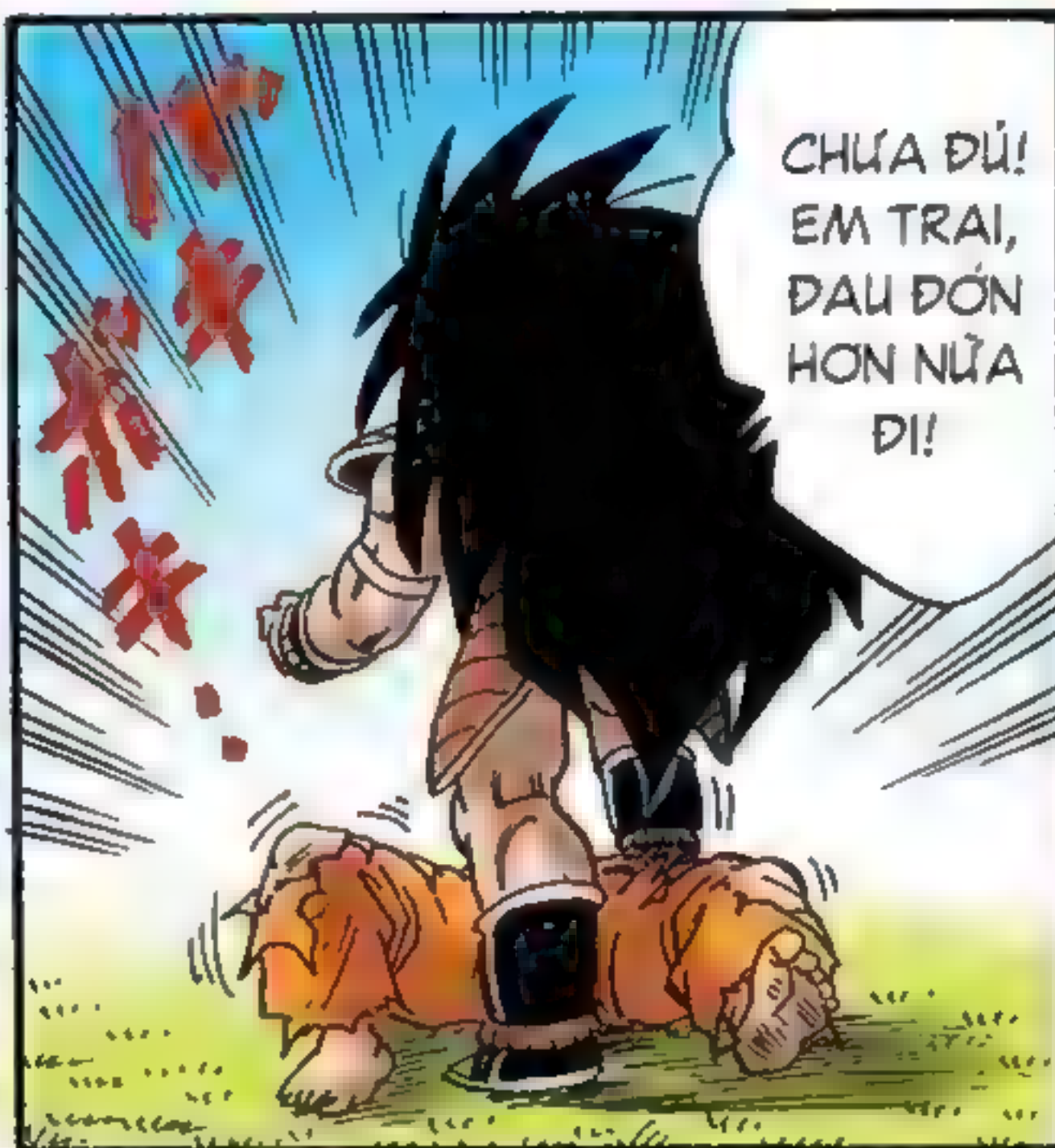
Rắc



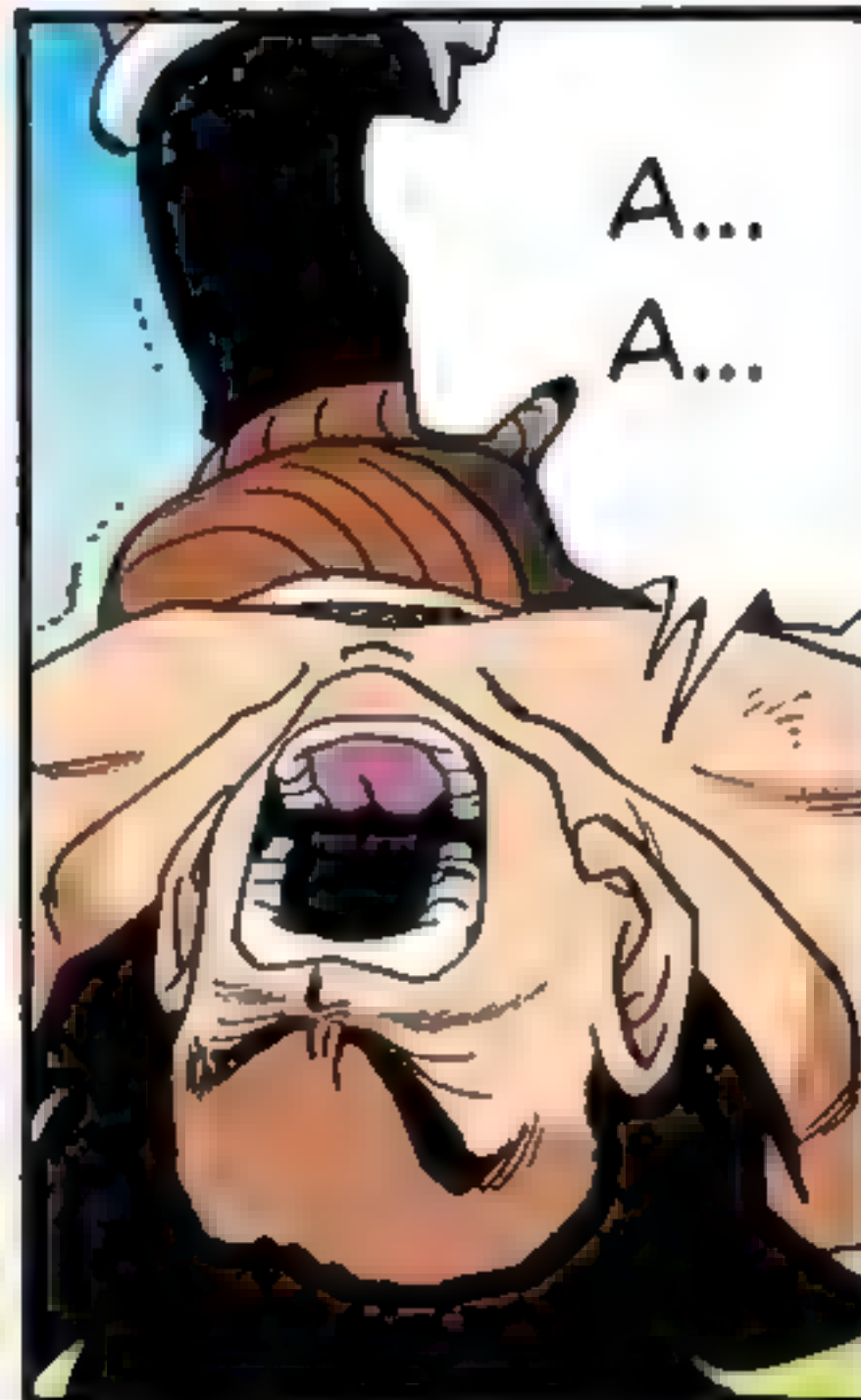
THỂ
NÀY
NÀY!



Á...!
AAA AAA
AAA A...!
A!!!



CHƯA ĐỦ!
EM TRAI,
ĐAU ĐÓN
HƠN NỬA
ĐI!



A...
A...



AAA
AA!!
AAA
AA!!

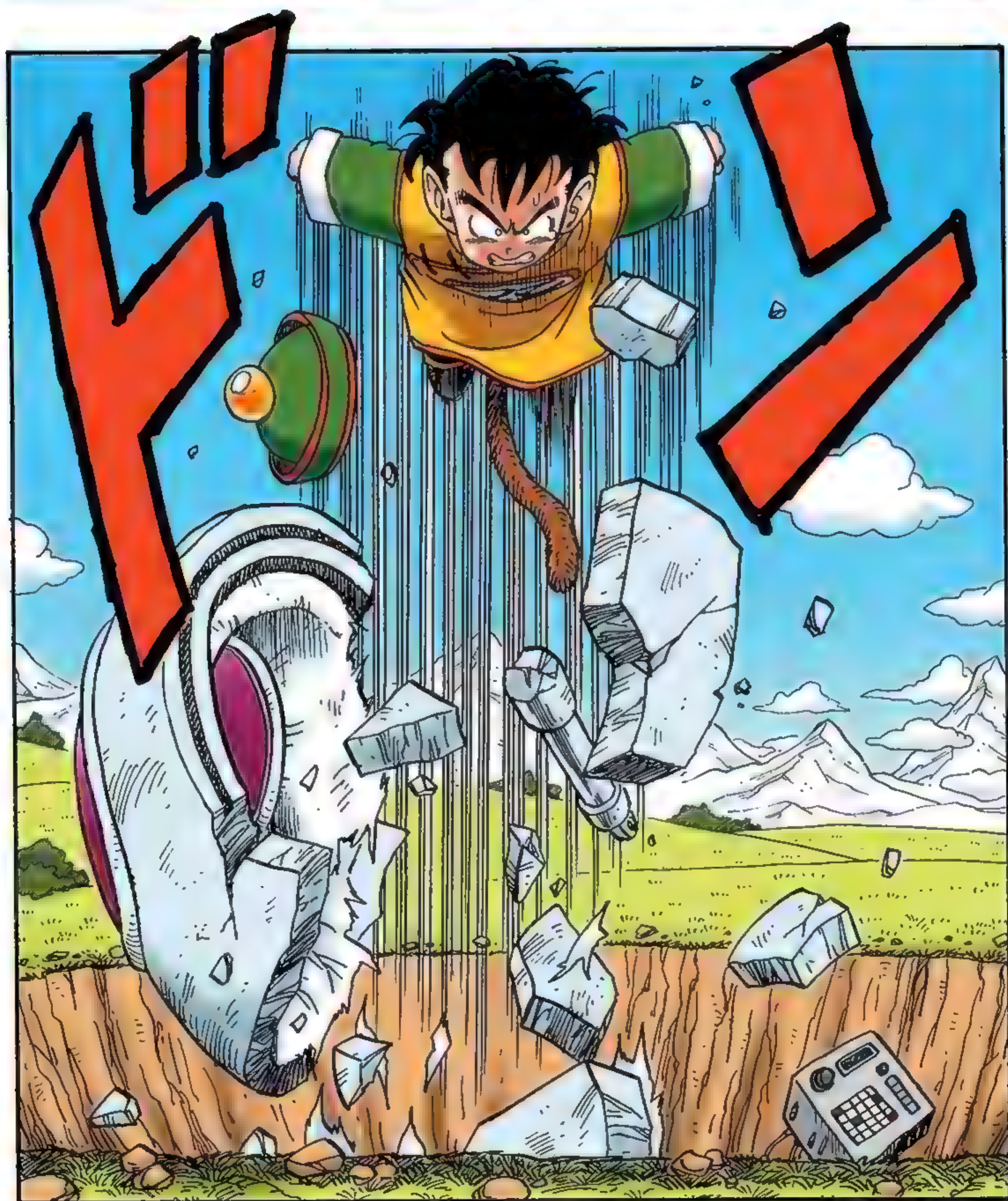
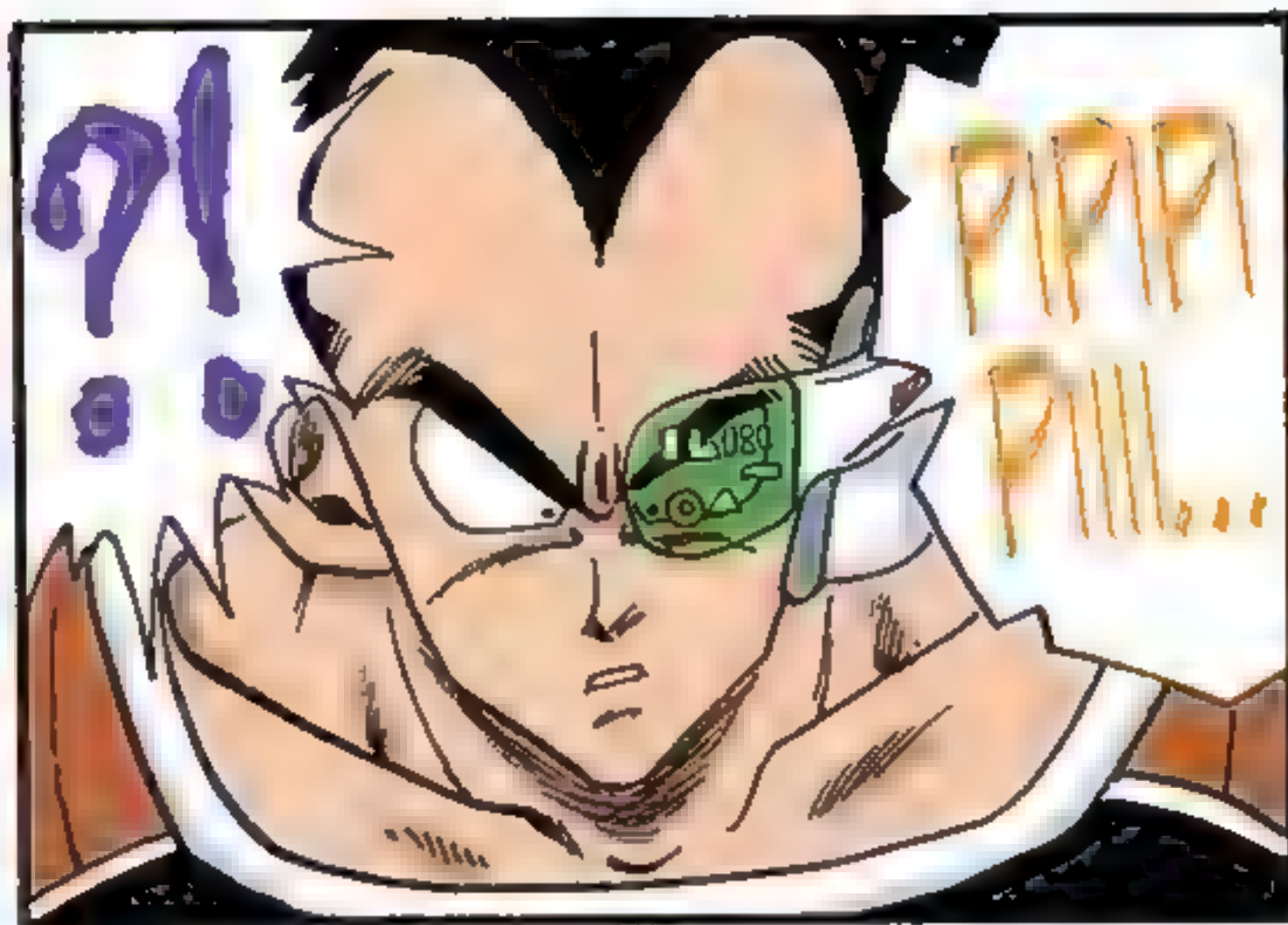
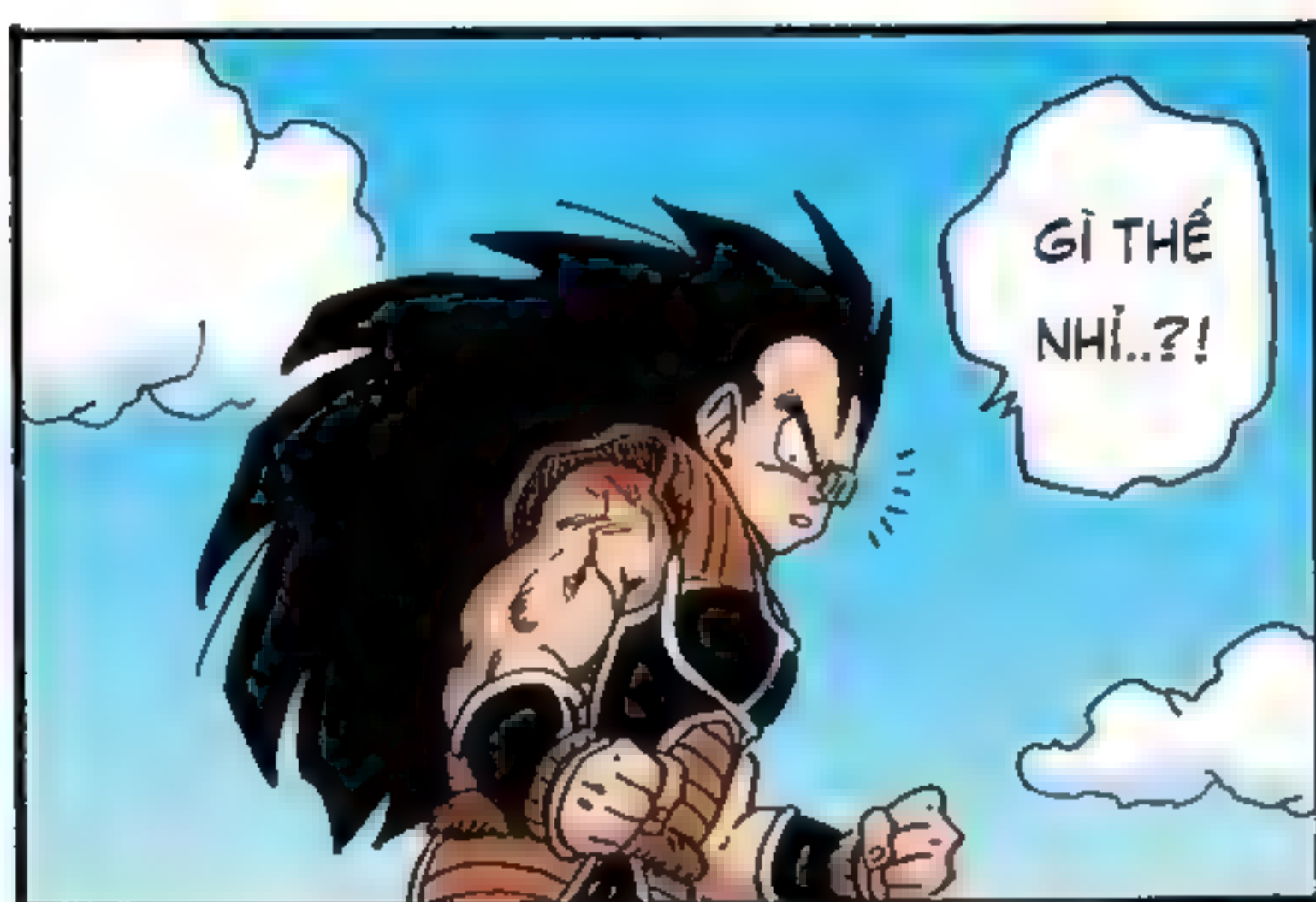


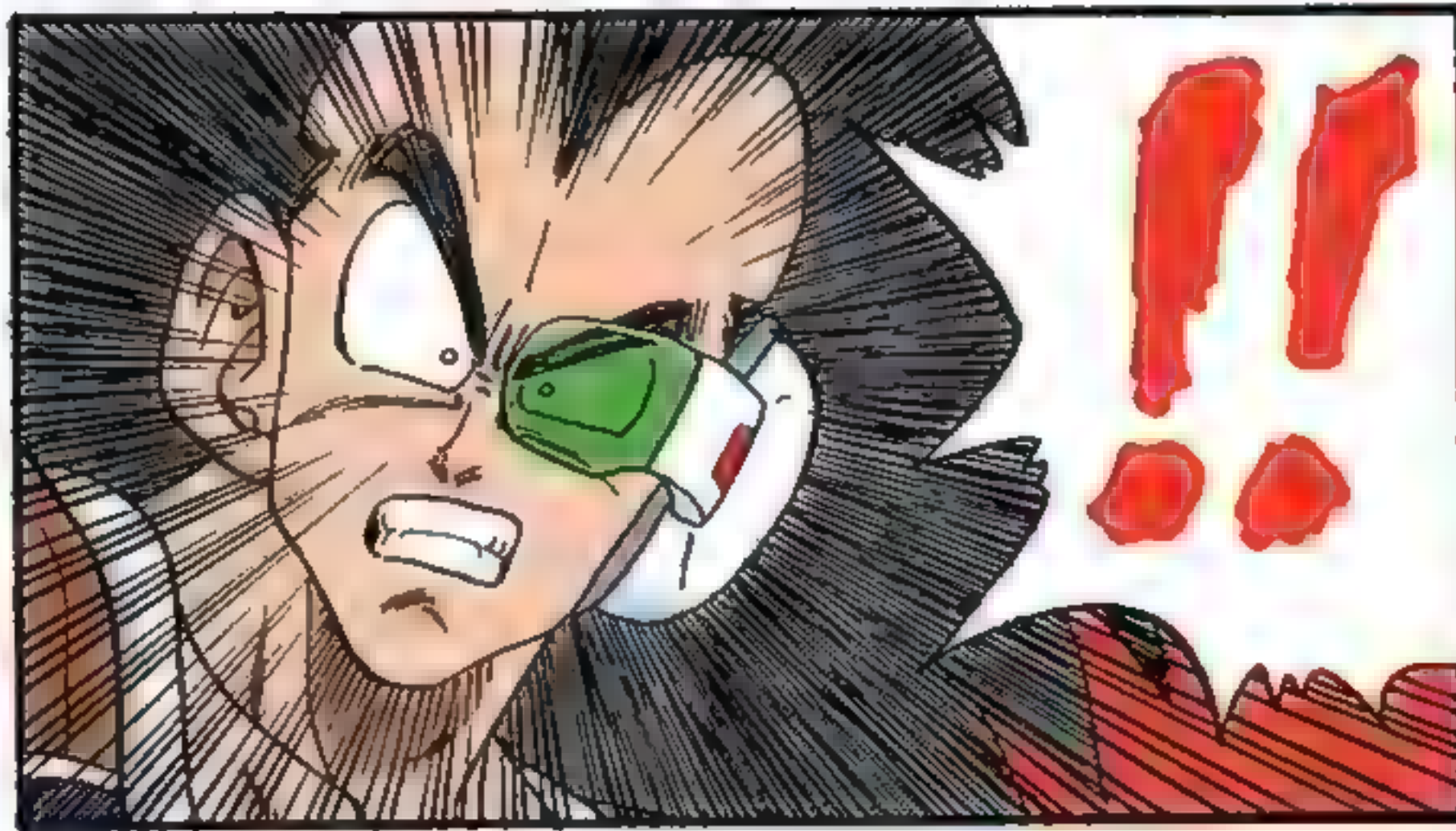
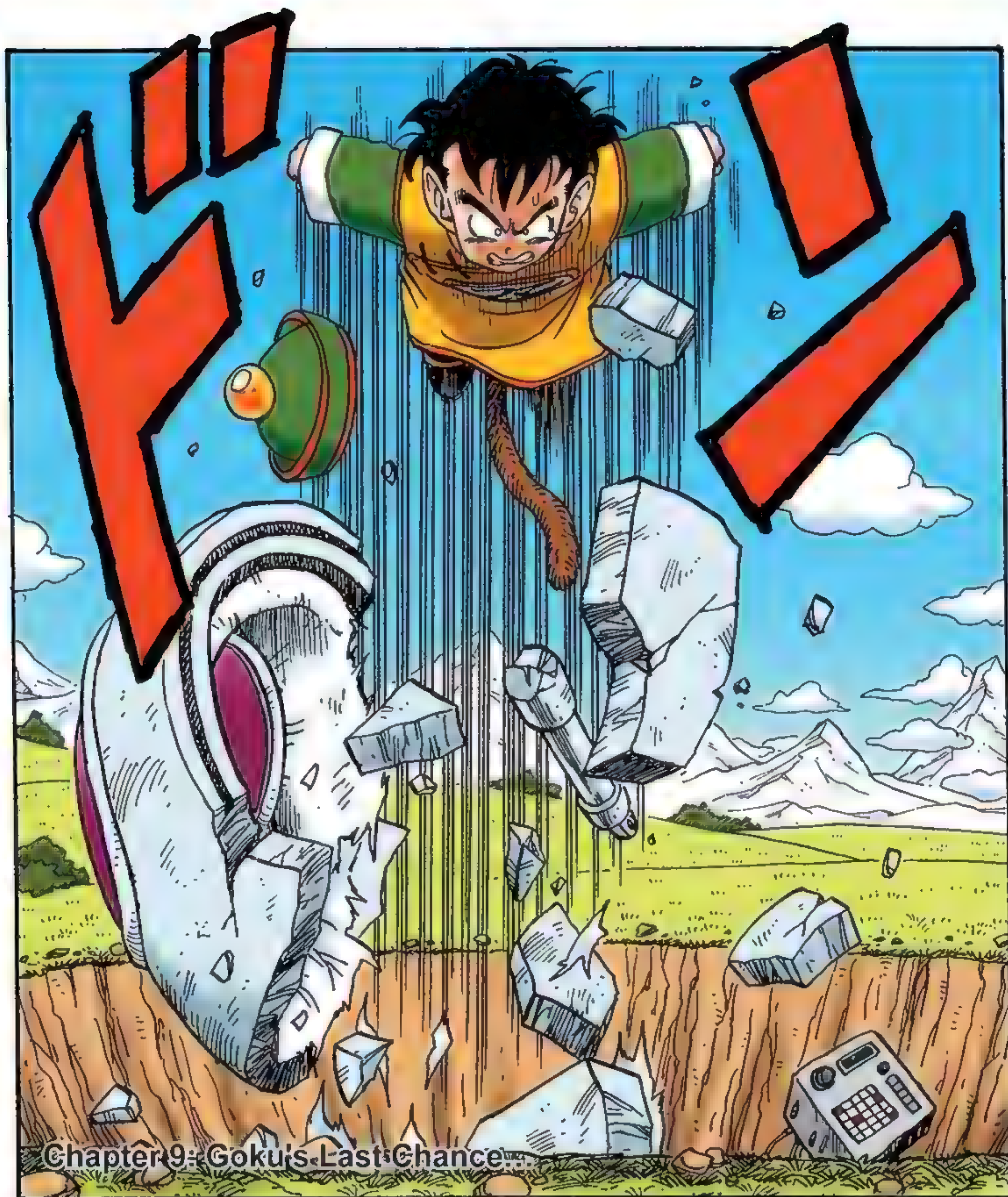
ĐỒ KHỐN...
HẮN... CHẮC
CHẮN SẼ
TRÁNH
ĐƯỢC...

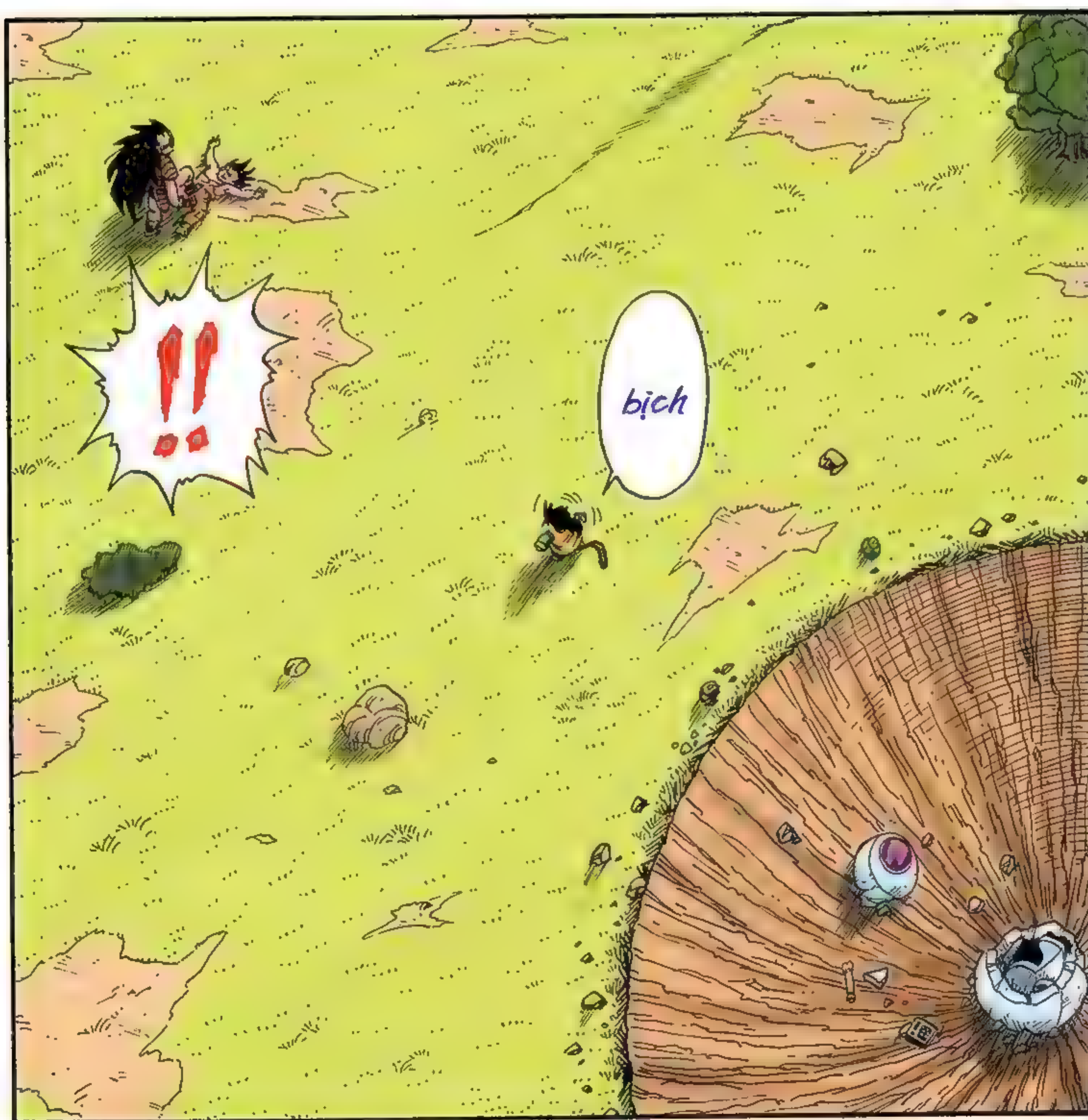


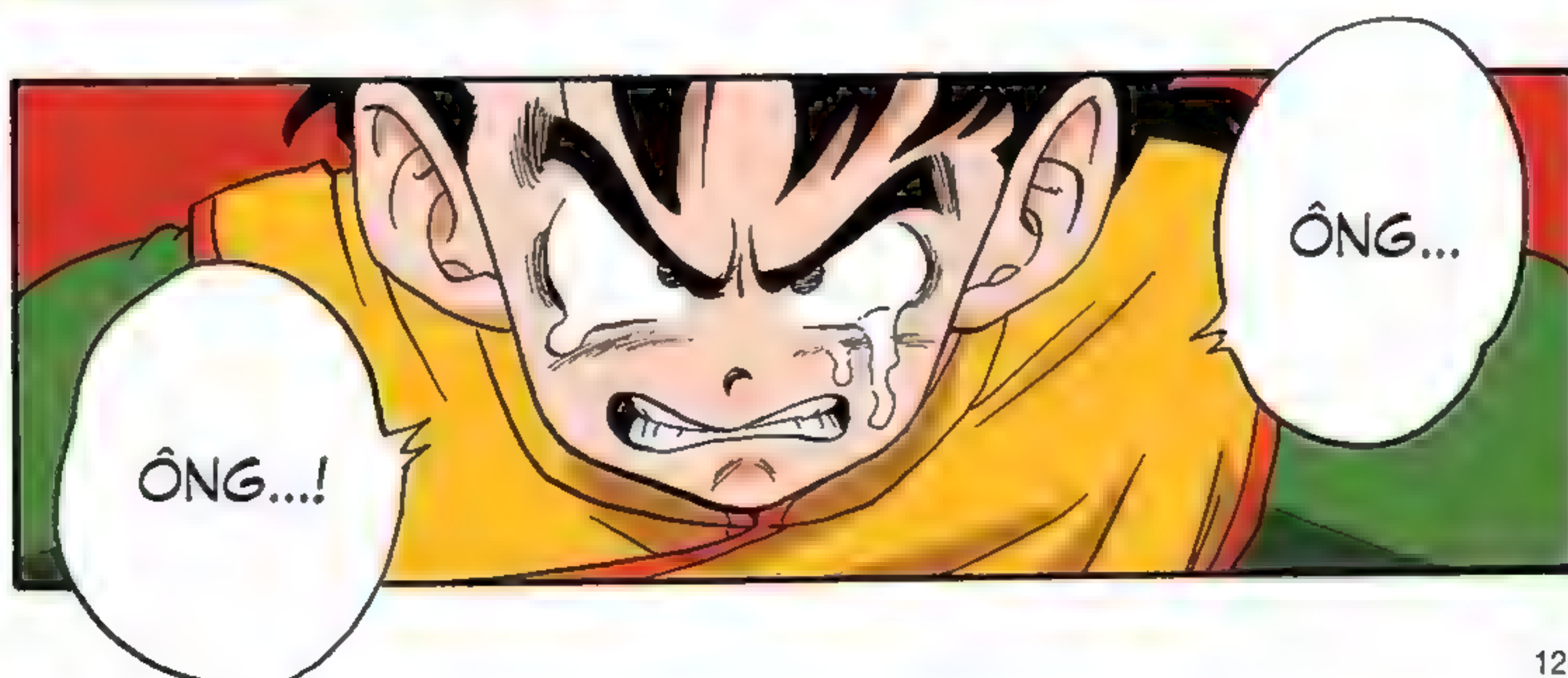
SAO KHÔNG
TUNG TUYẾT
CHIỀU VUA
NÀY THÊM
LẦN NỮA ĐỂ
GIẾT THỜI
GIAN HẢ?

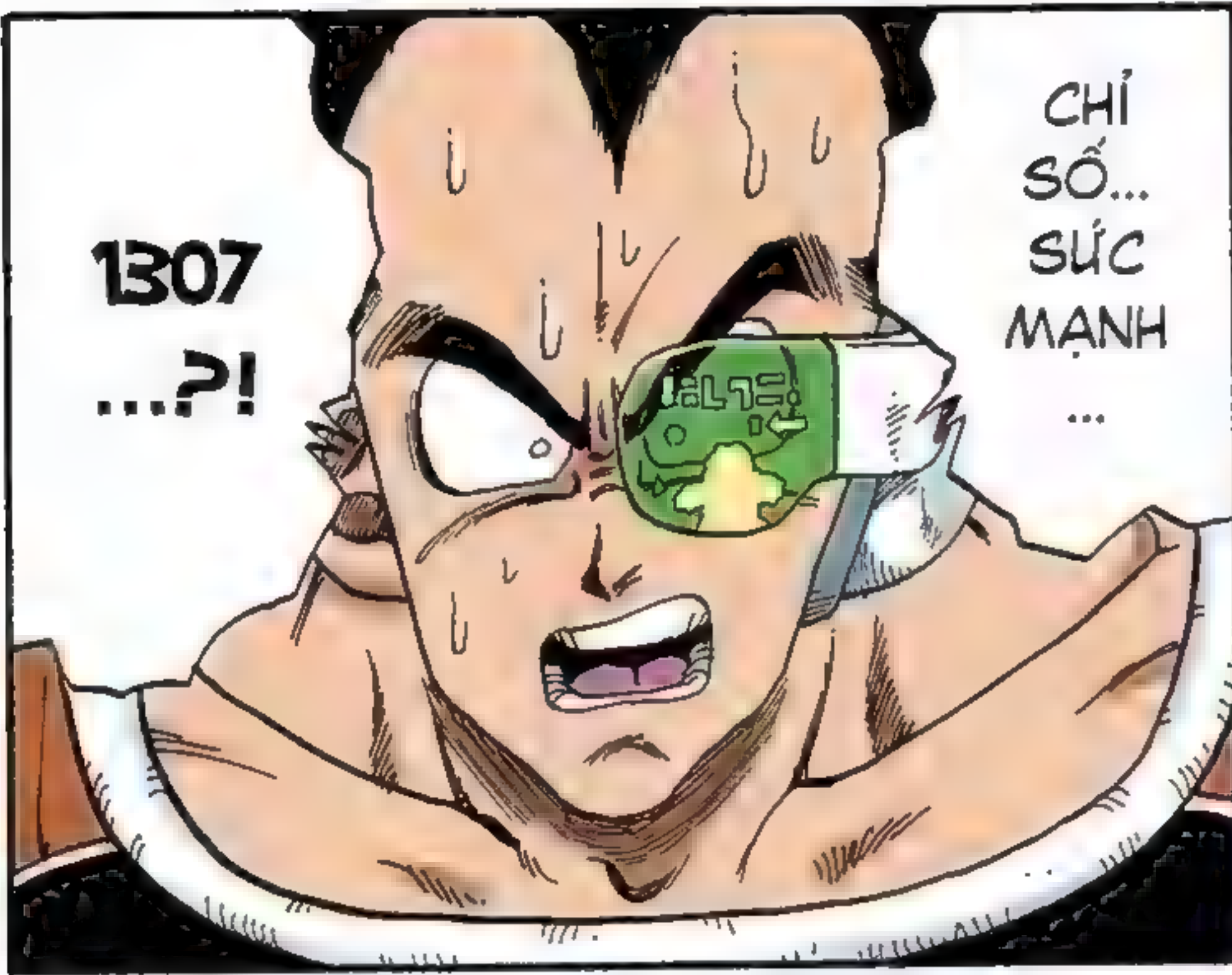
CỨ KIÊN
NHẪN! RỒI
SẼ ĐẾN
LƯỢT
NGƯỜI!





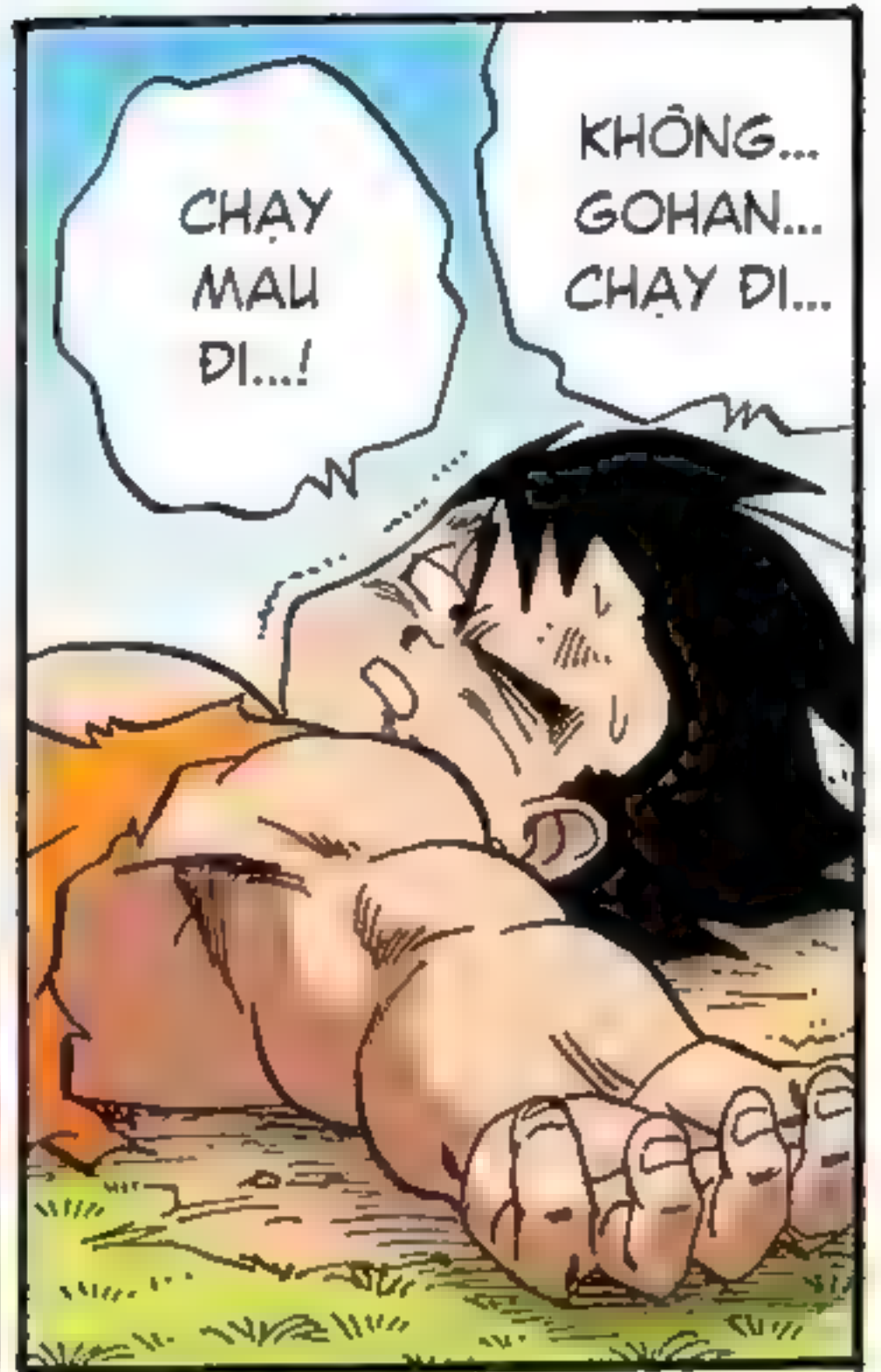






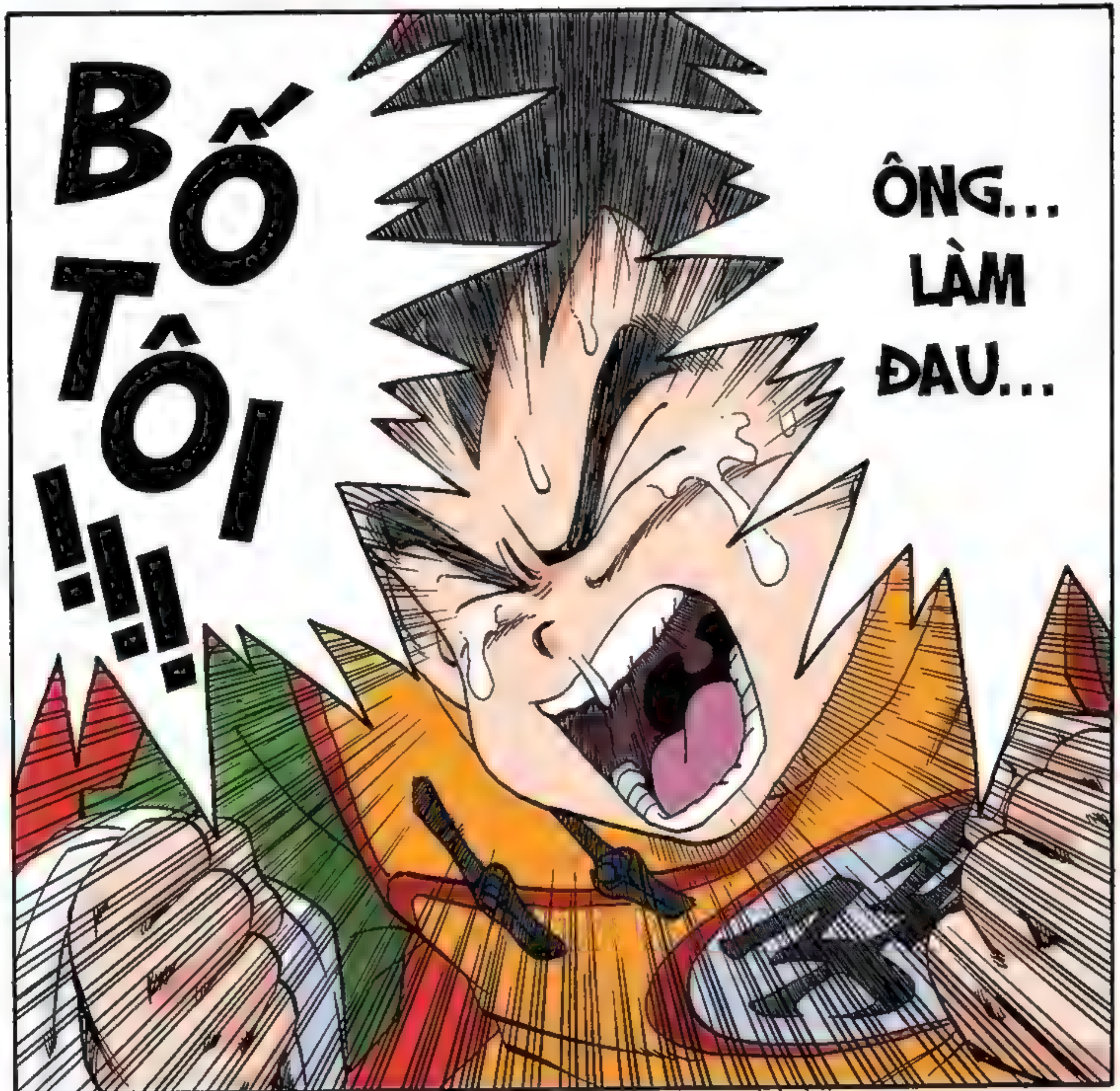
1307
...?!

CHỈ
SỐ...
SỨC
MẠNH
...



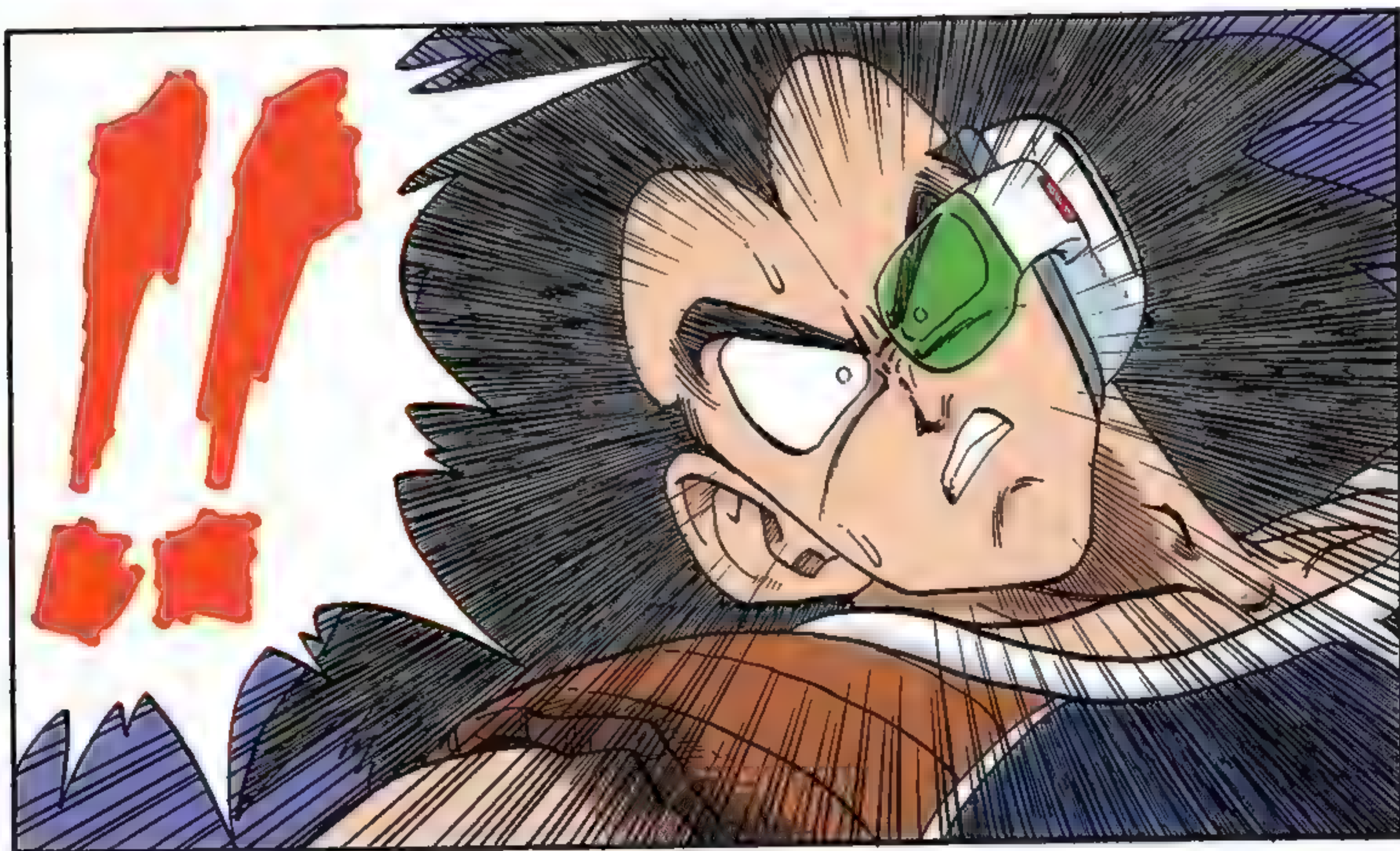
CHẠY
MAU
ĐI...!

KHÔNG...
GOHAN...
CHẠY ĐI...

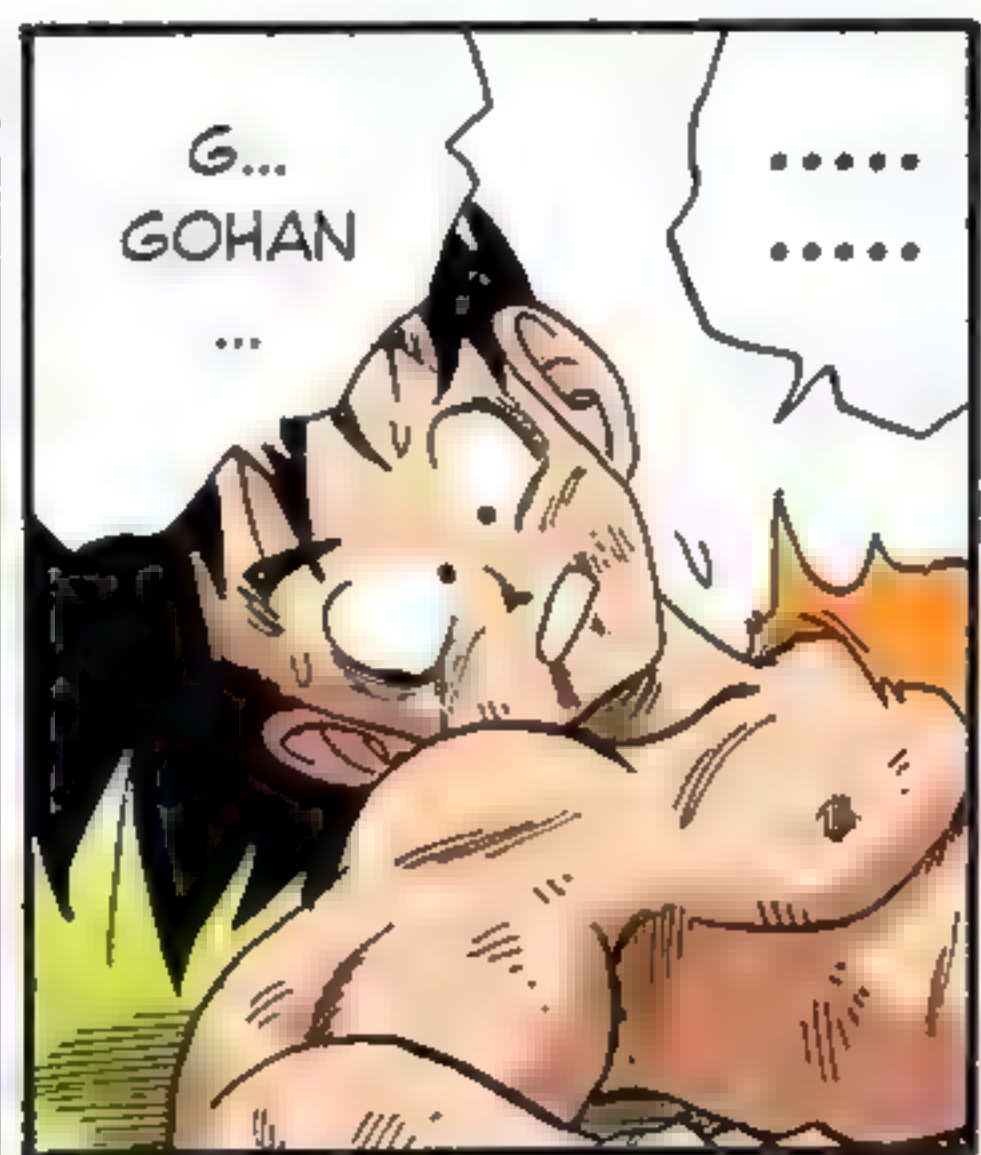
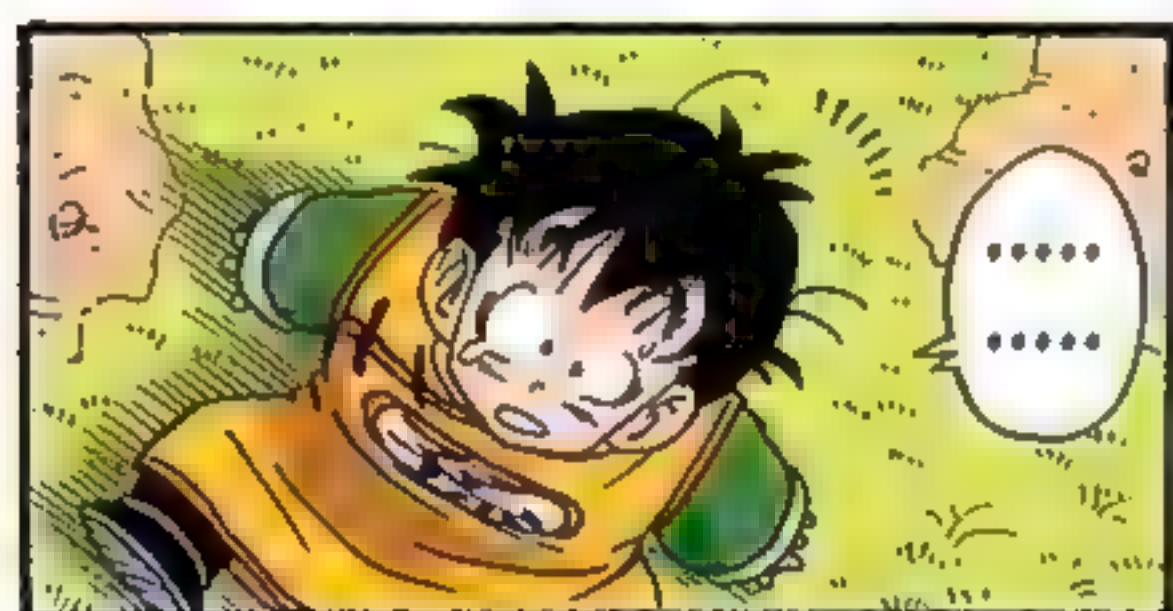
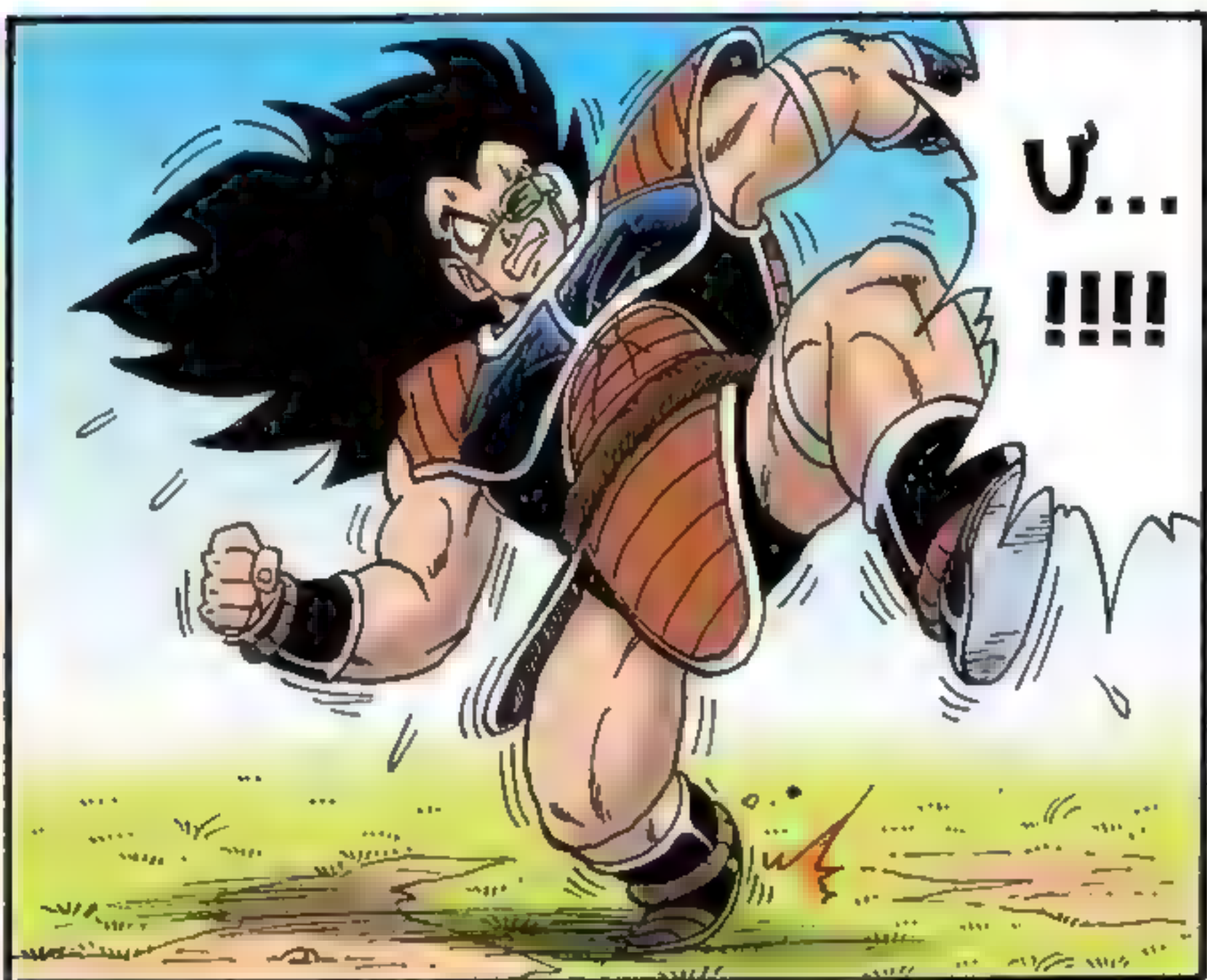
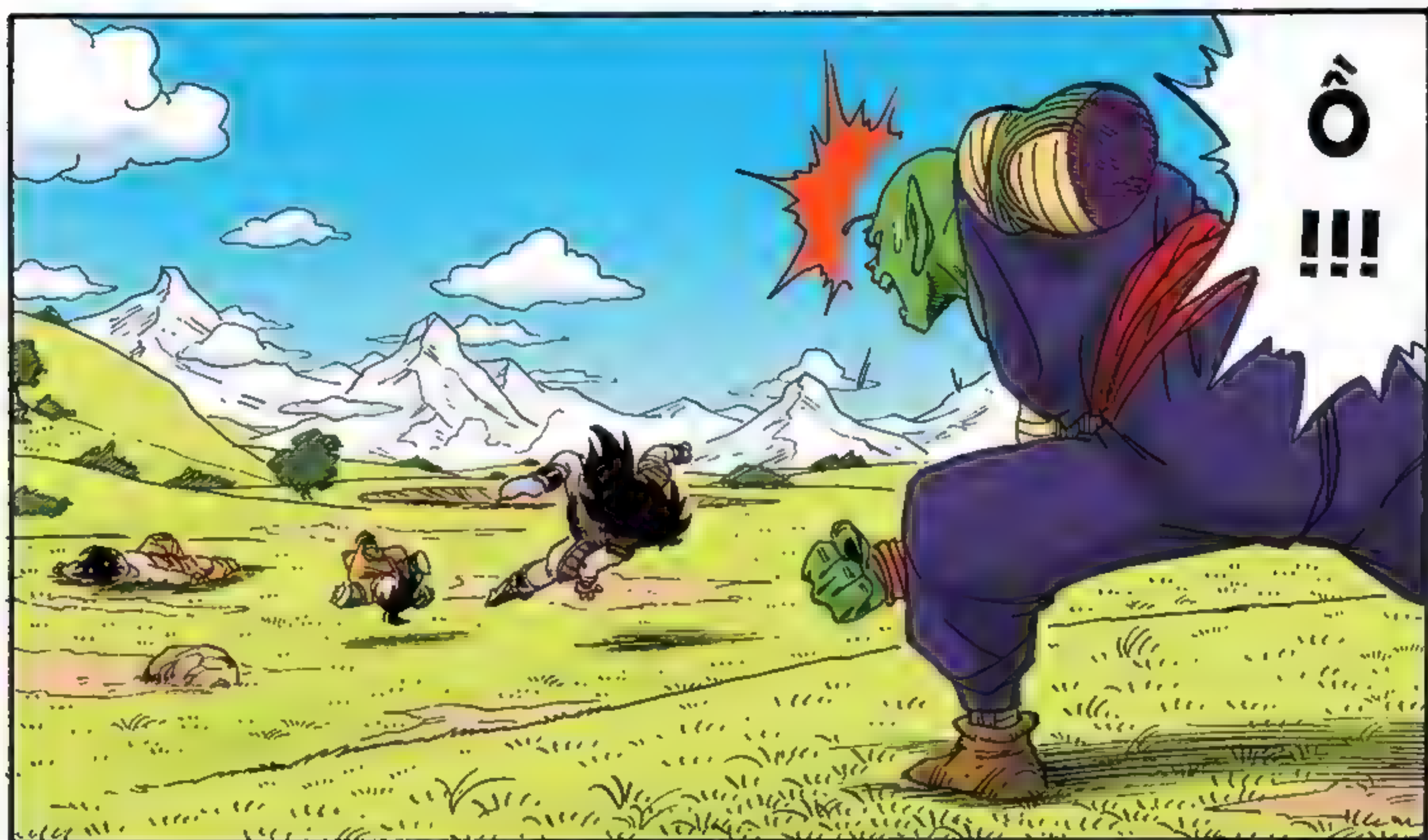


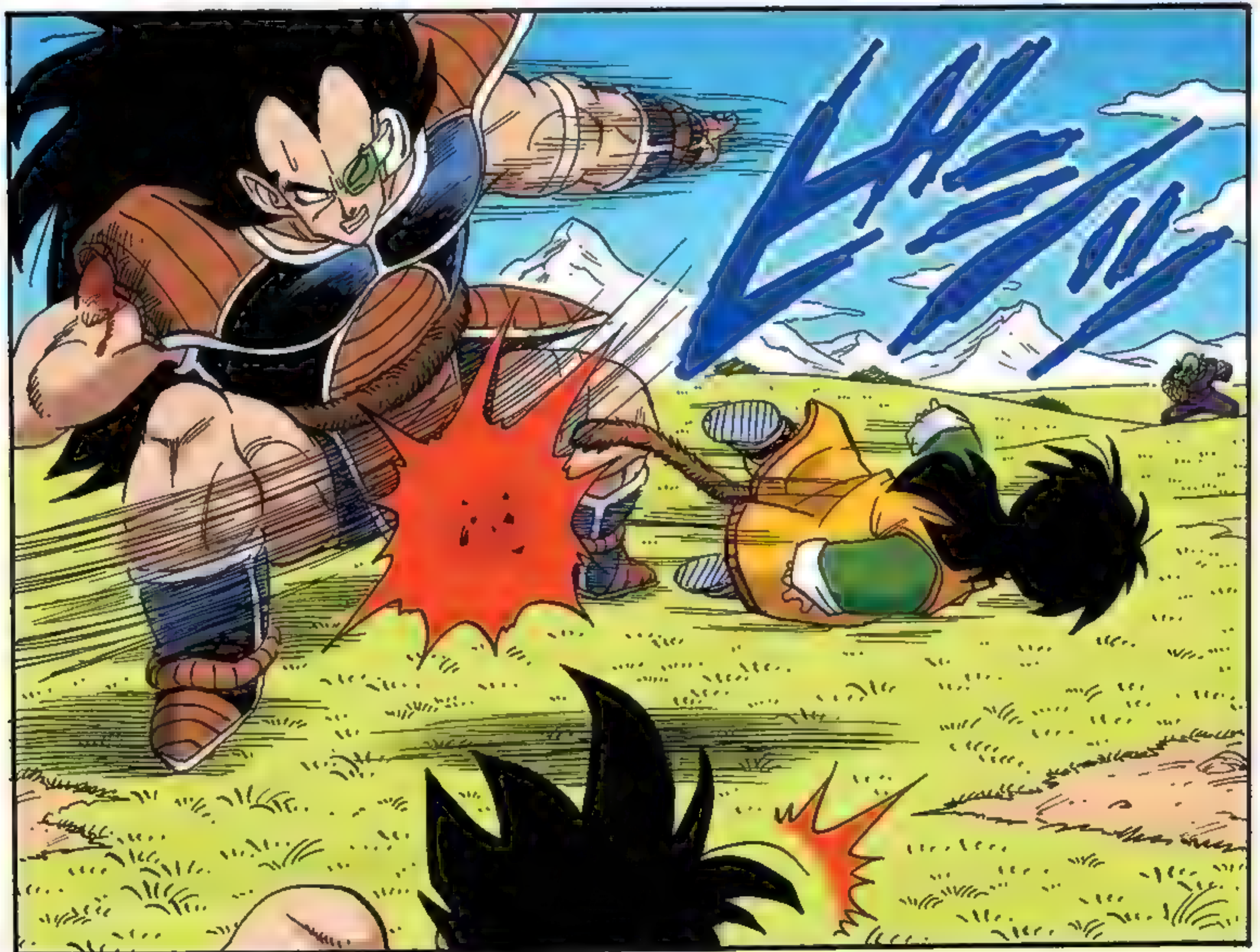
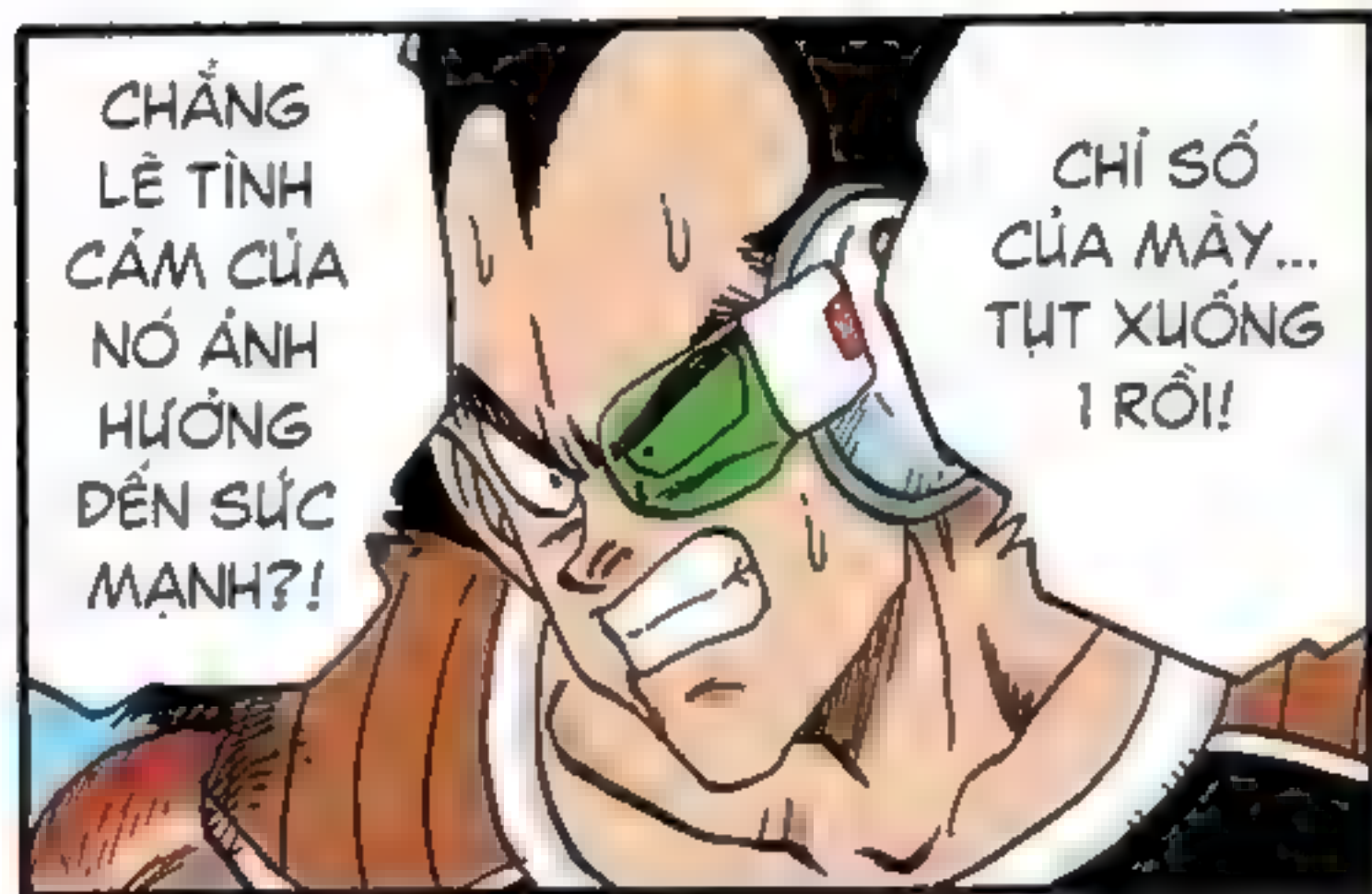
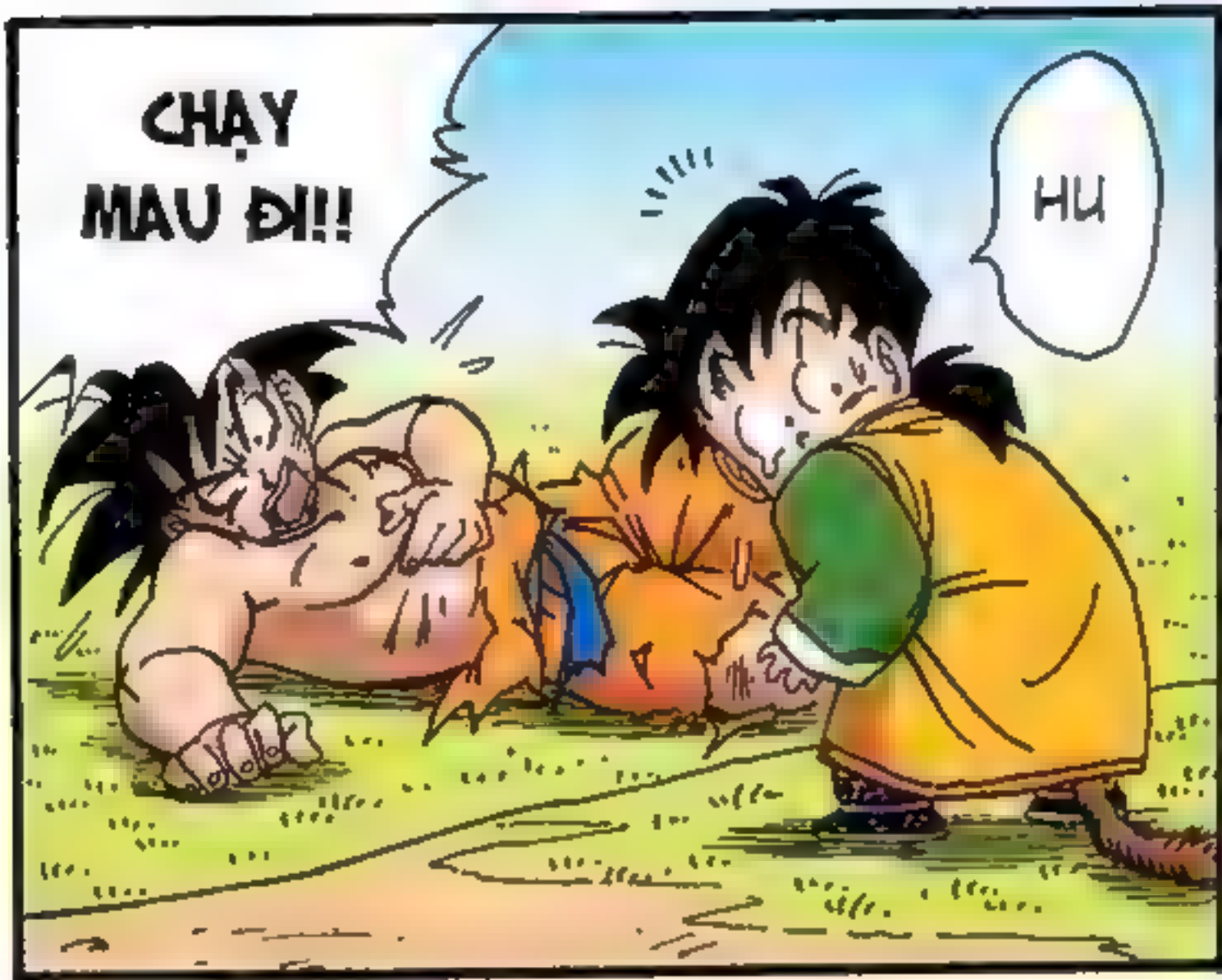
BỐ
TÔI!!!

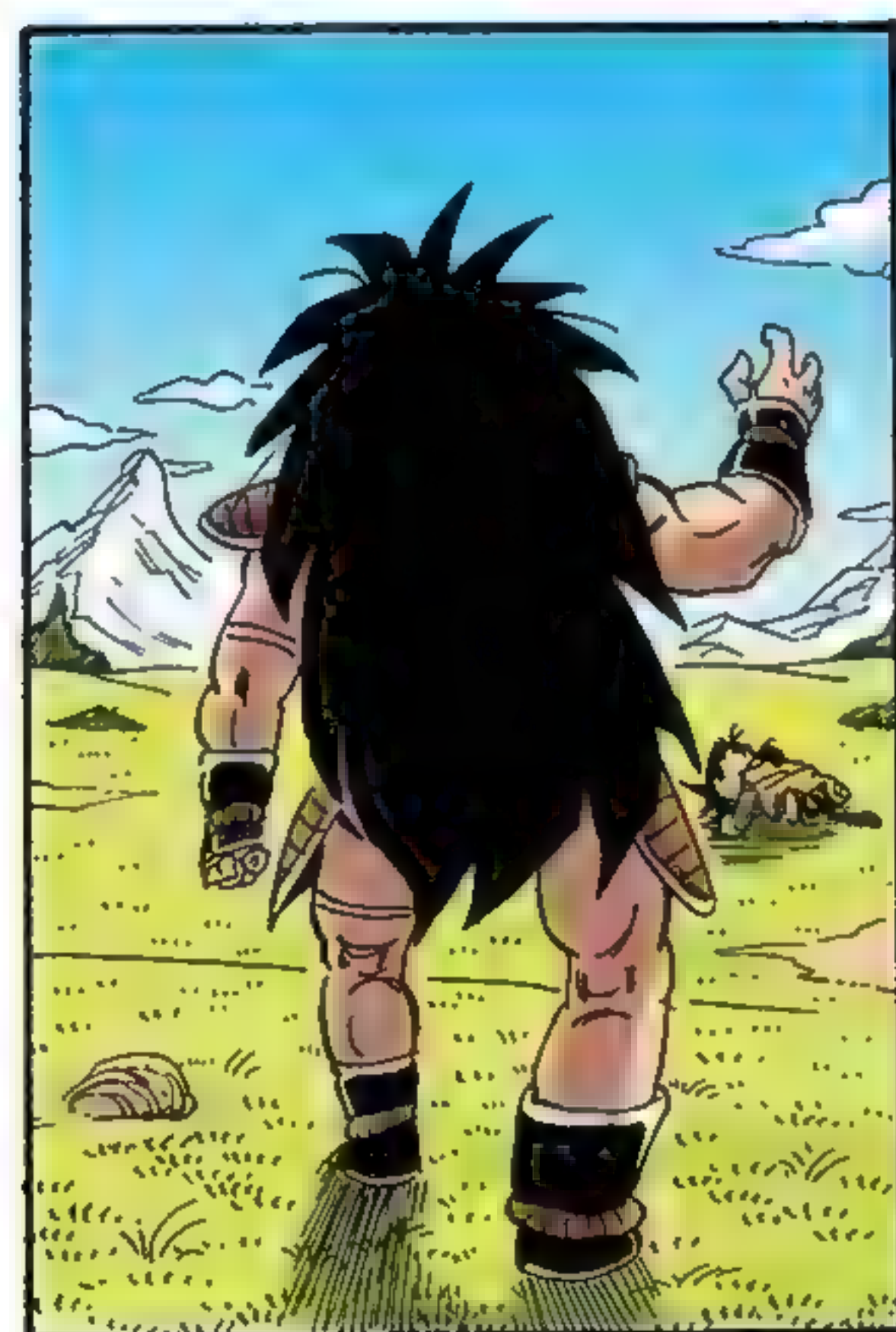
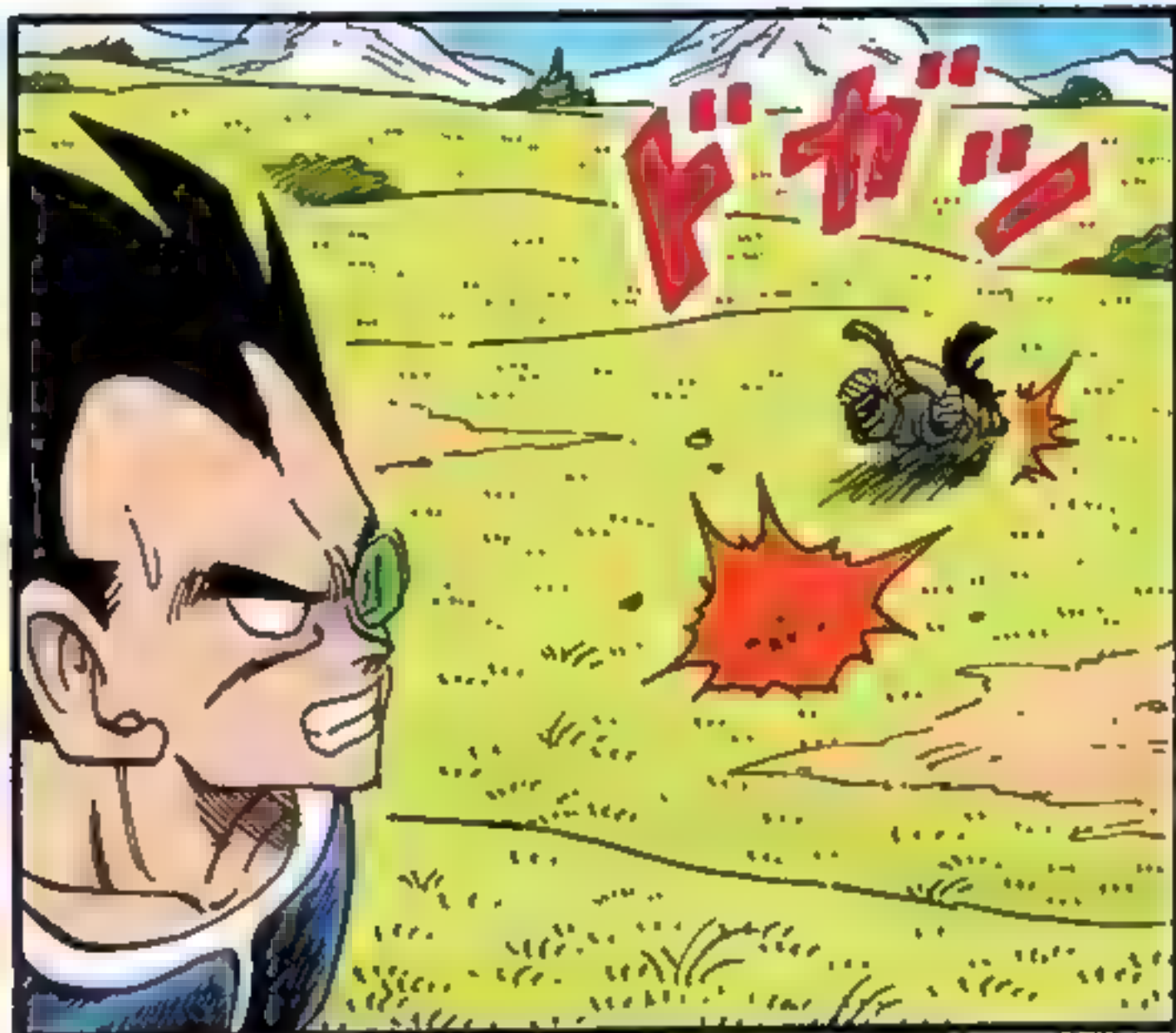
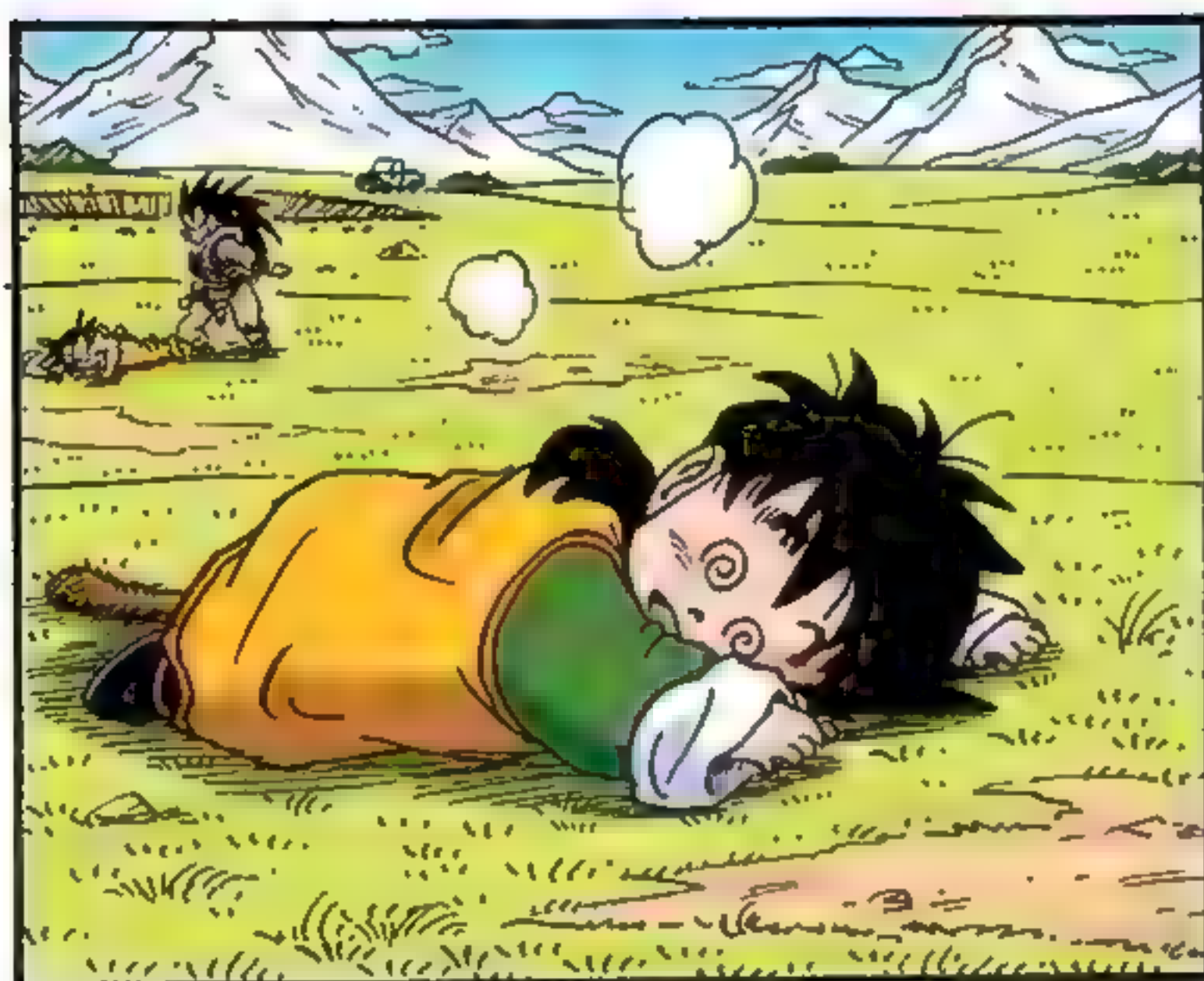
ÔNG...
LÀM
ĐAU...

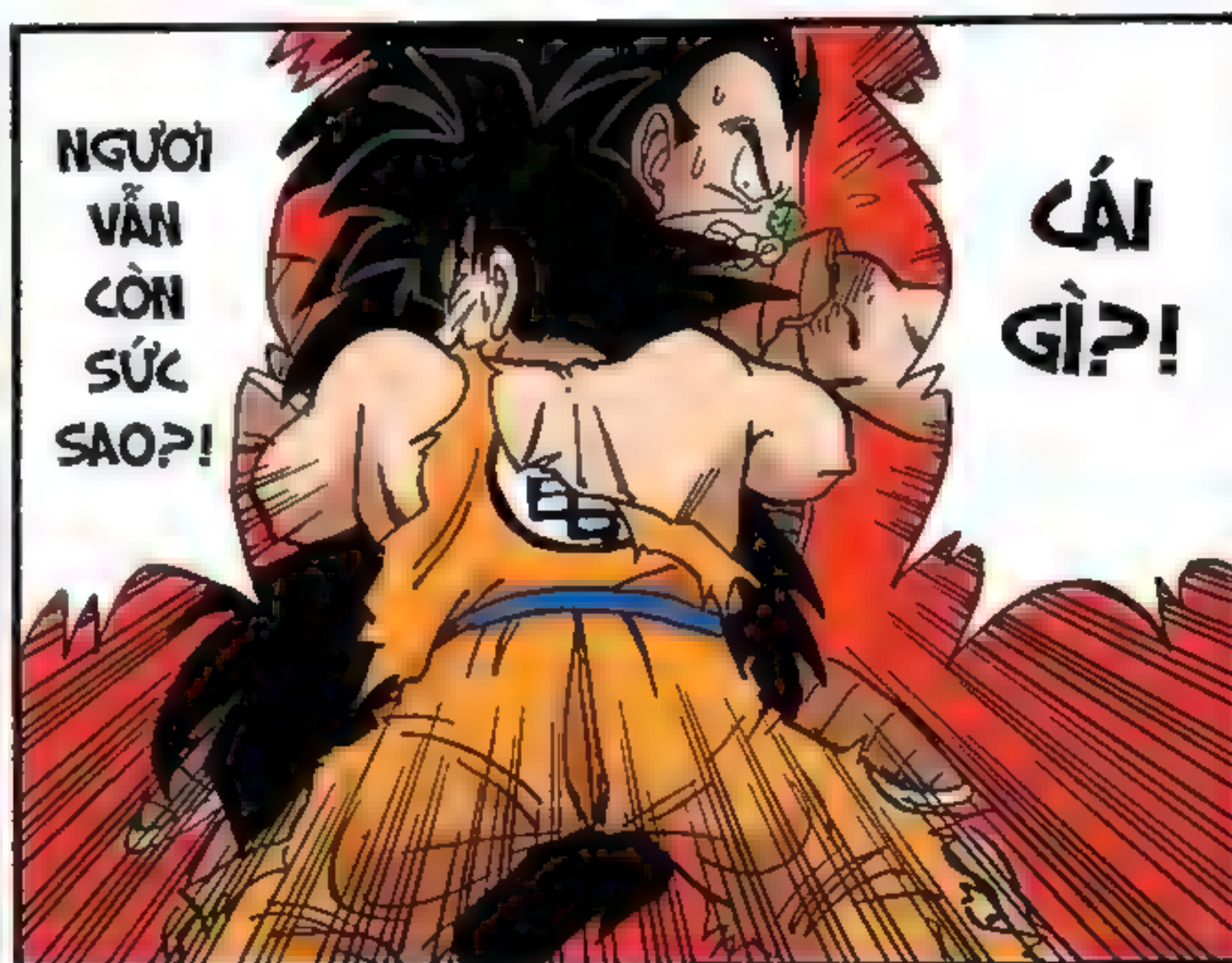
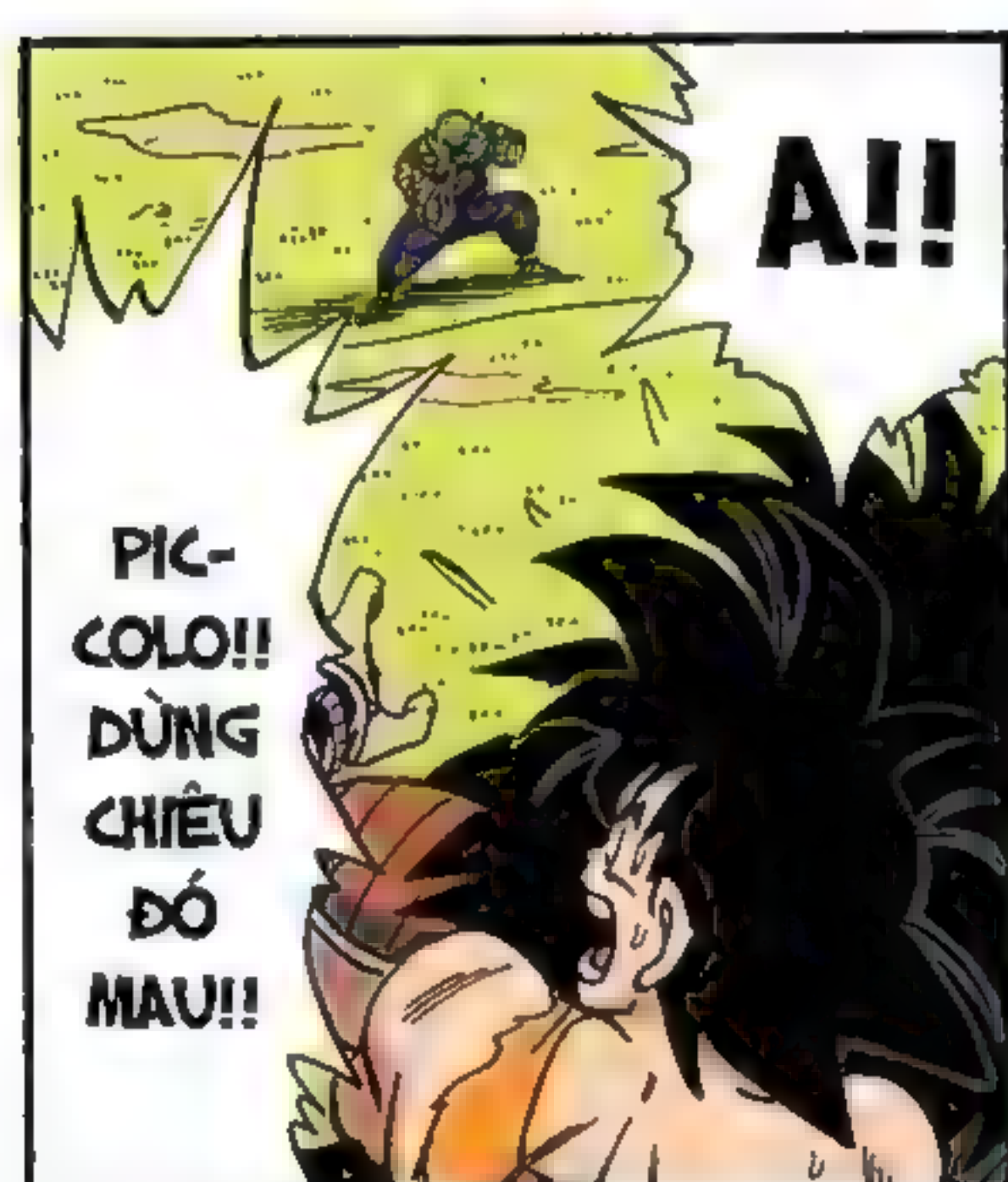


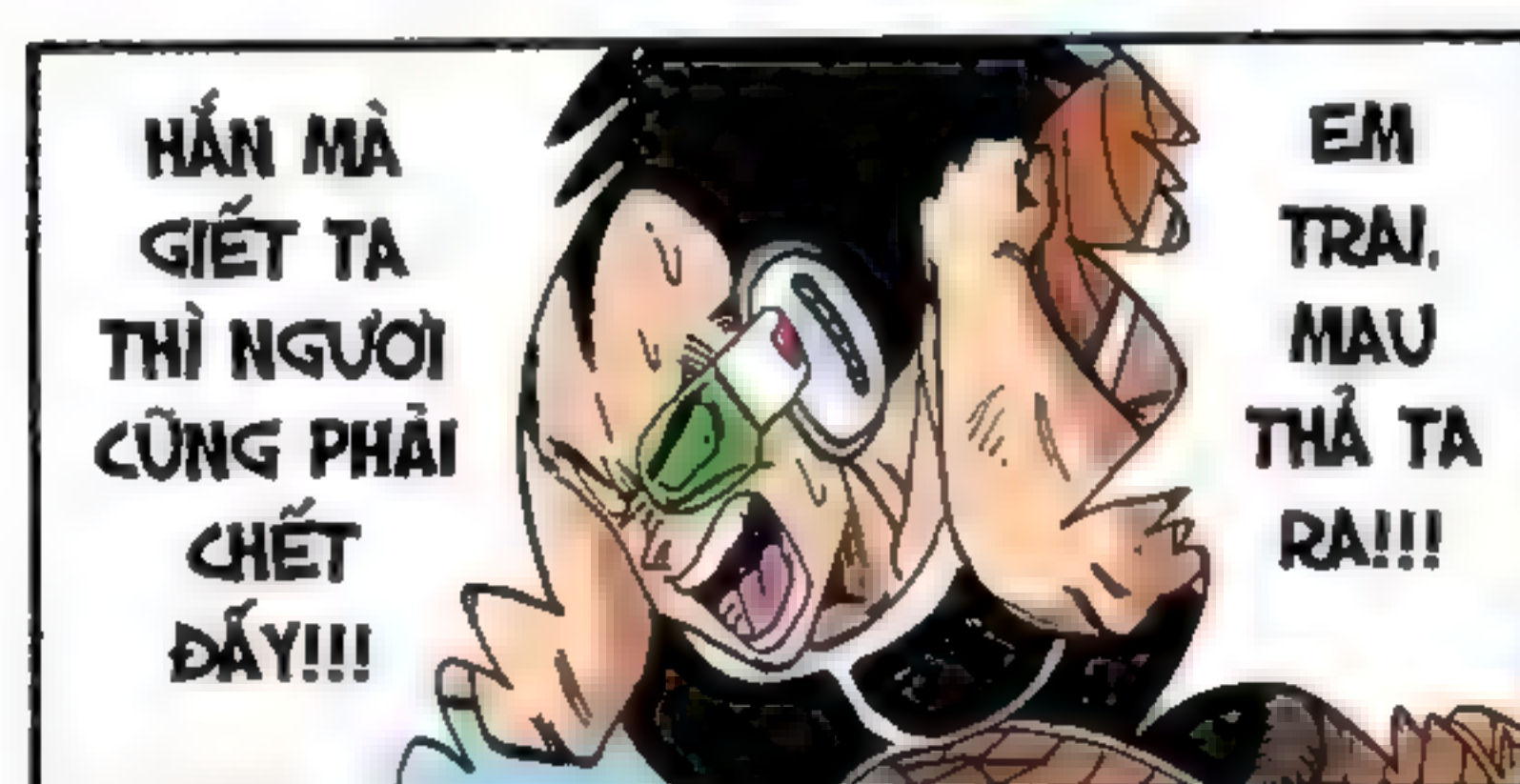
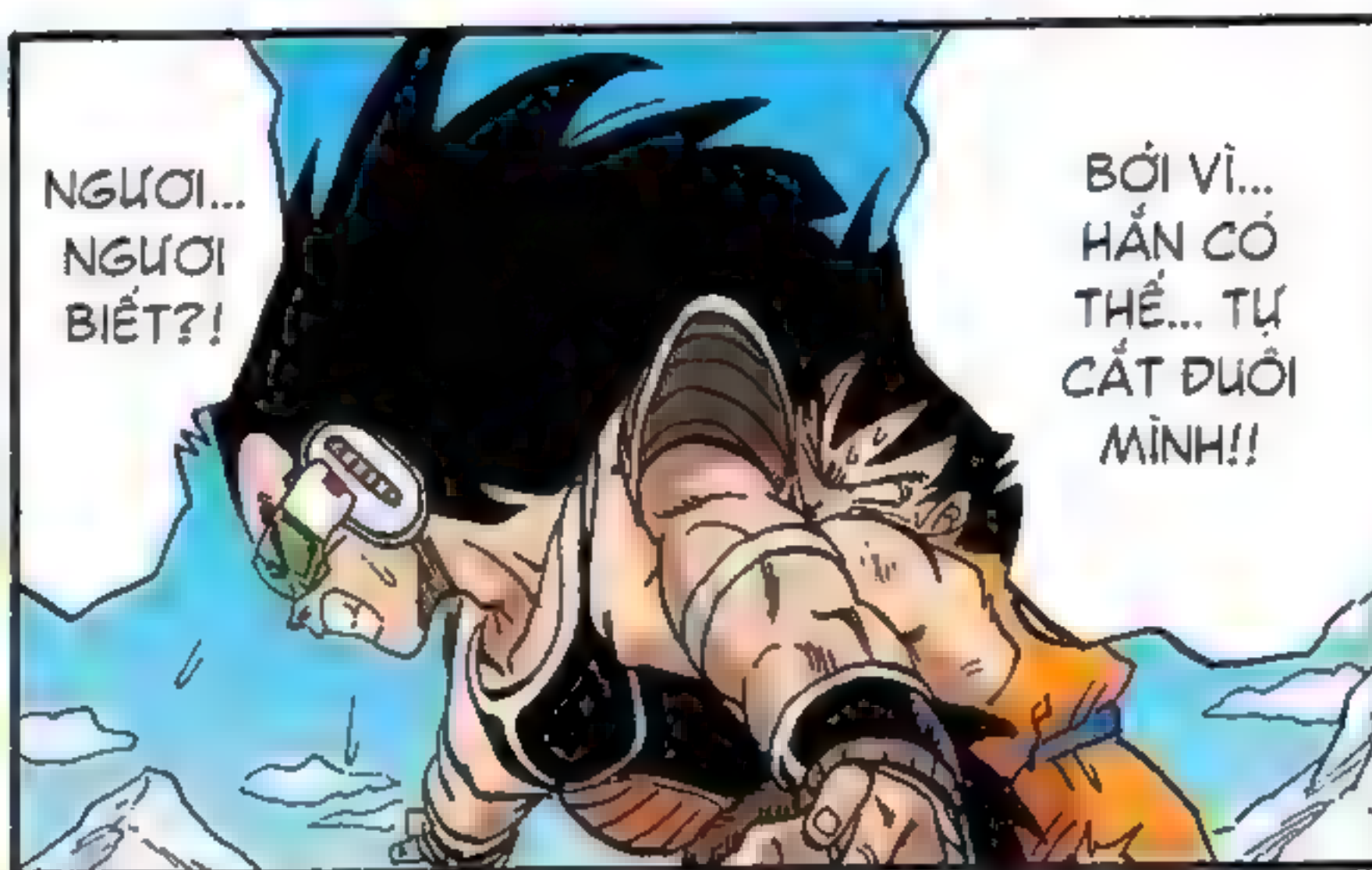
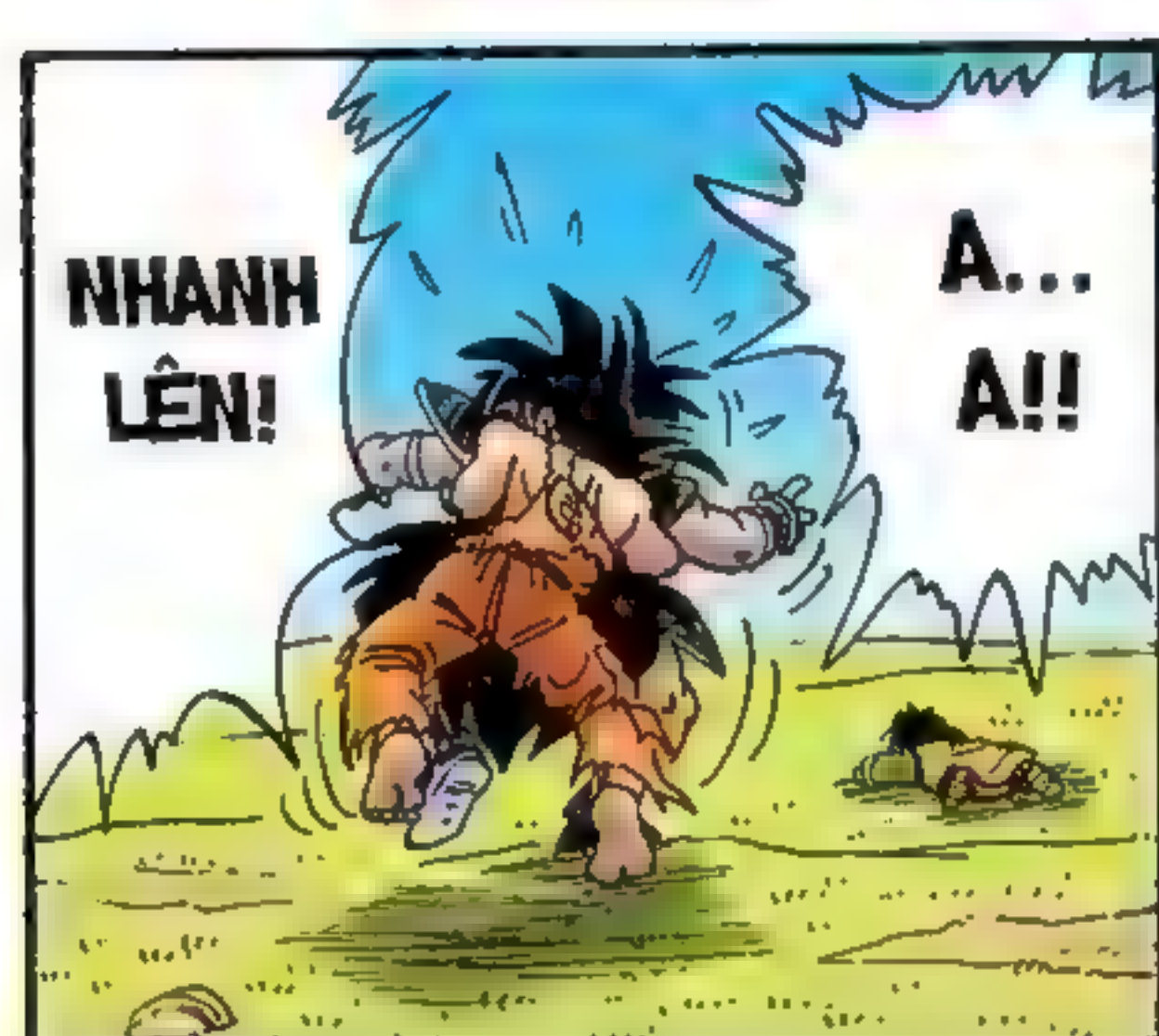












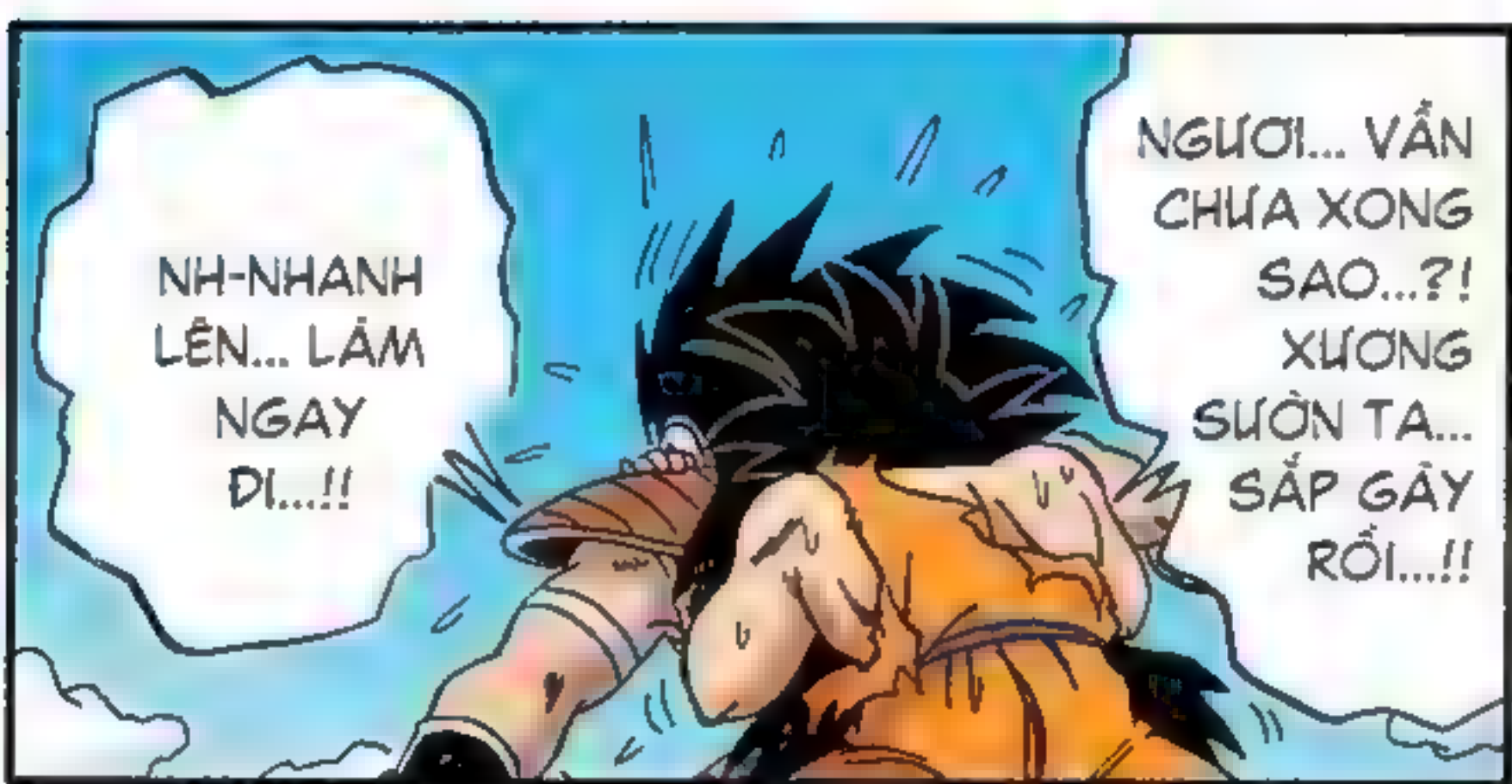


ĐÂY LÀ
CÁCH DUY
NHẤT... ĐỂ
HẠ NGƯỜI!

NG-NGƯỜI
NÓI GÌ VẬY?!
NGƯỜI ĐIÊN
RỒI!!



TRỪ PHI ĐAM BẠN
NGƯỜI VẪN CÒN
GIỮ MẤY VIÊN
NGỌC RỒNG..



NH-NHANH
LÊN... LÂM
NGAY
ĐI...!!

NGƯỜI... VẪN
CHƯA XONG
SAO...?!
XƯƠNG
SUỐN TA...
SẮP GÂY
RỒI...!!



NG-NGƯỜI
KHÔNG LỪA
ĐƯỢC TA...
HAI LẦN
ĐẦU!

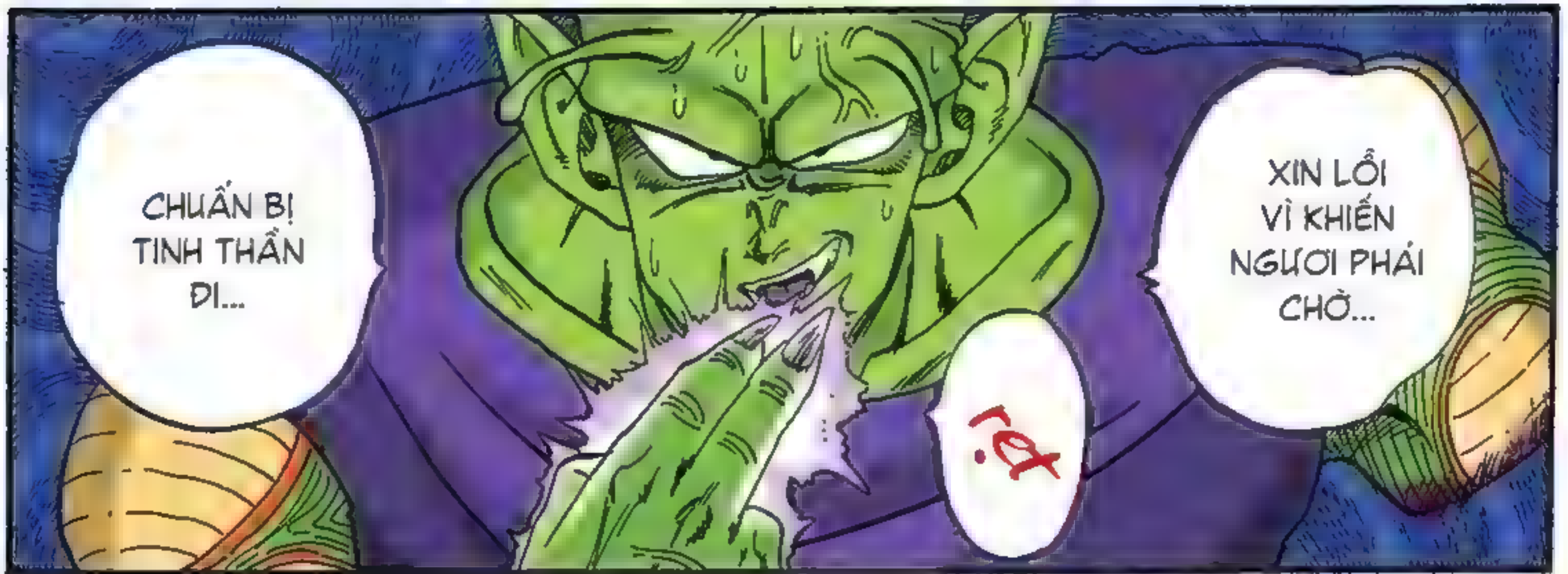


THẢ ANH RA
KAKAROT! ANH
SẼ RỜI KHỎI
ĐÂY MÃI MÃI!!



SON
GOKU... TA
SẼ KHÔNG
LƯƠNG LỰ
ĐẦU...

GIẾT
ĐƯỢC CẢ
NGƯỜI LẦN
HẸN THÌ ĐÚNG
LÀ VẬN MAY
CỦA TA!



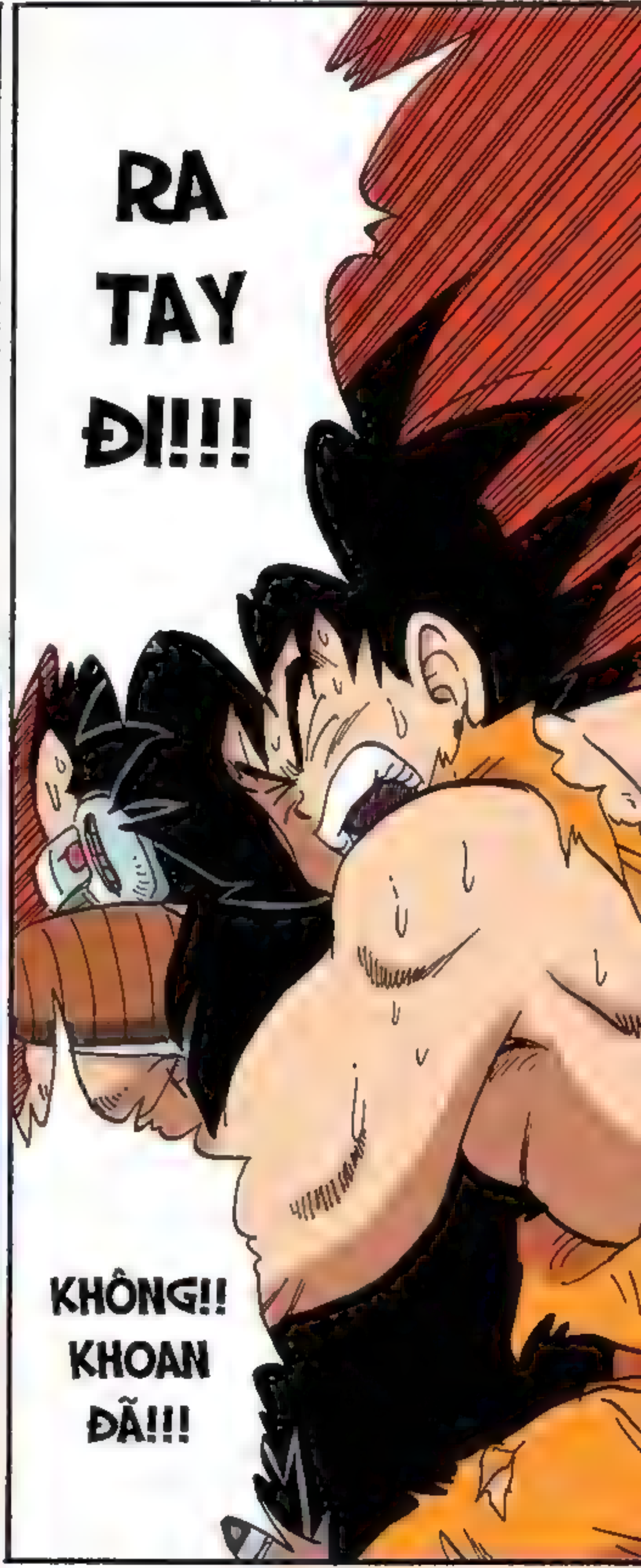
CHUẨN BỊ
TÌNH THẦN
ĐI...

XIN LỖI
VÌ KHIẾN
NGƯỜI PHẢI
CHỜ...

1.5



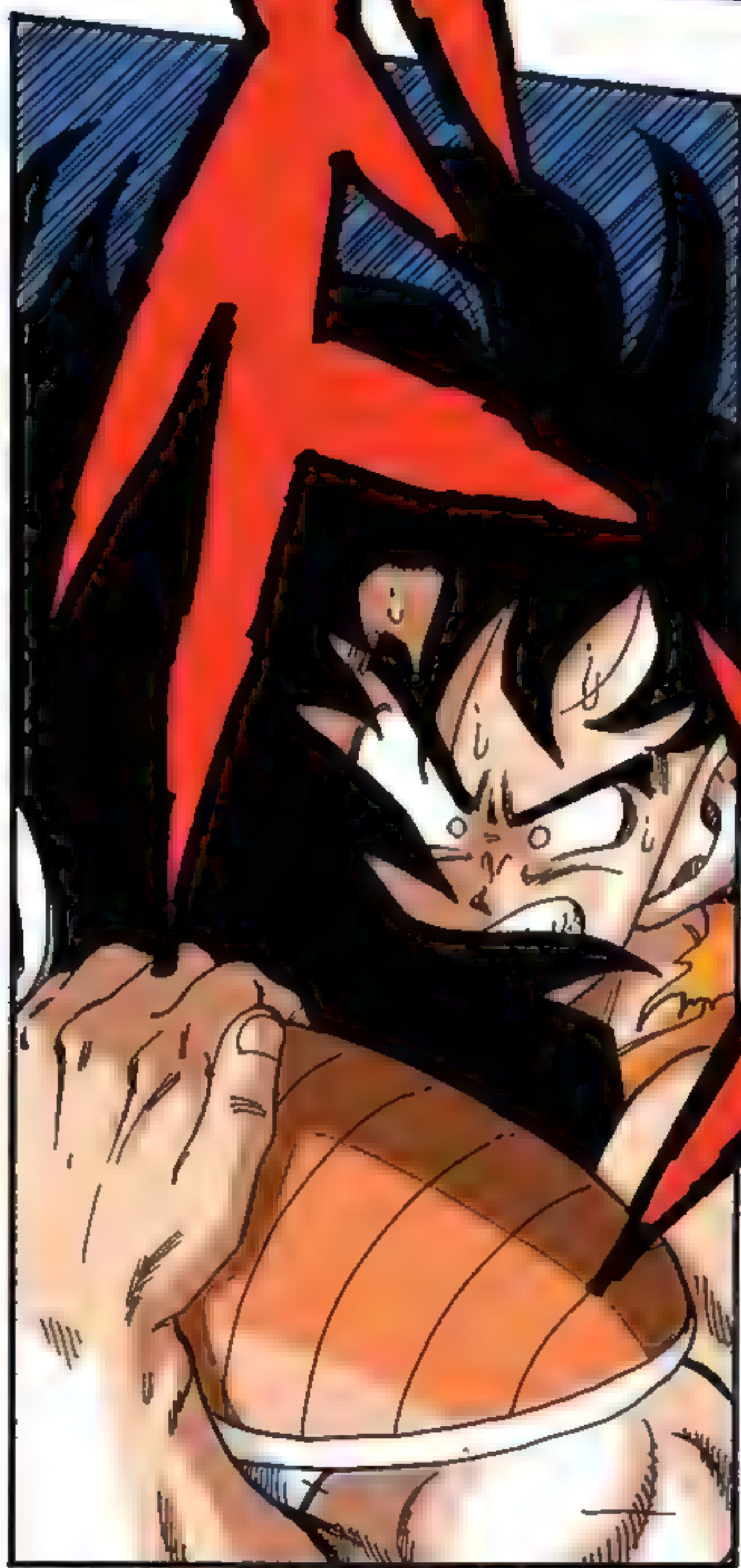
Ma
Quán
Quang
Sát
Pháo
!!!!



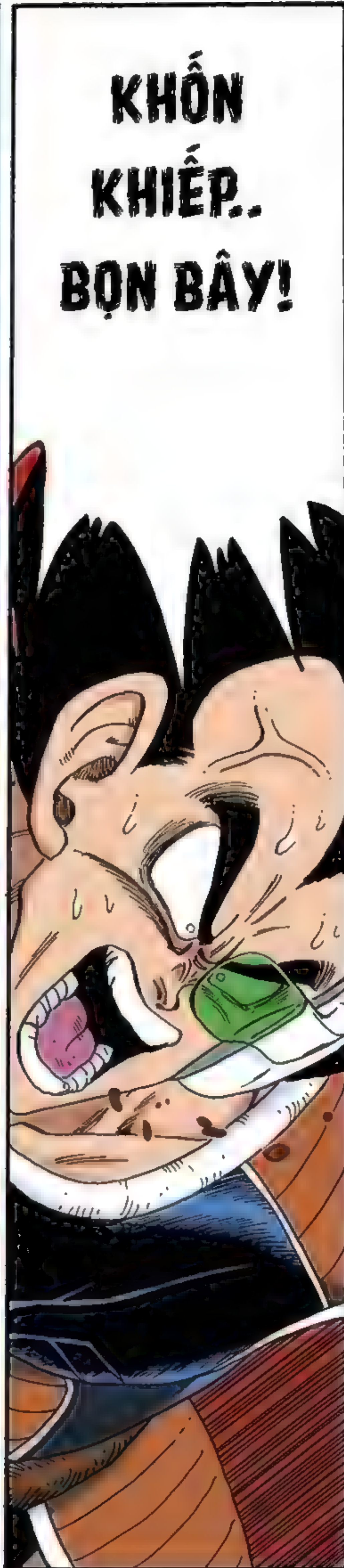
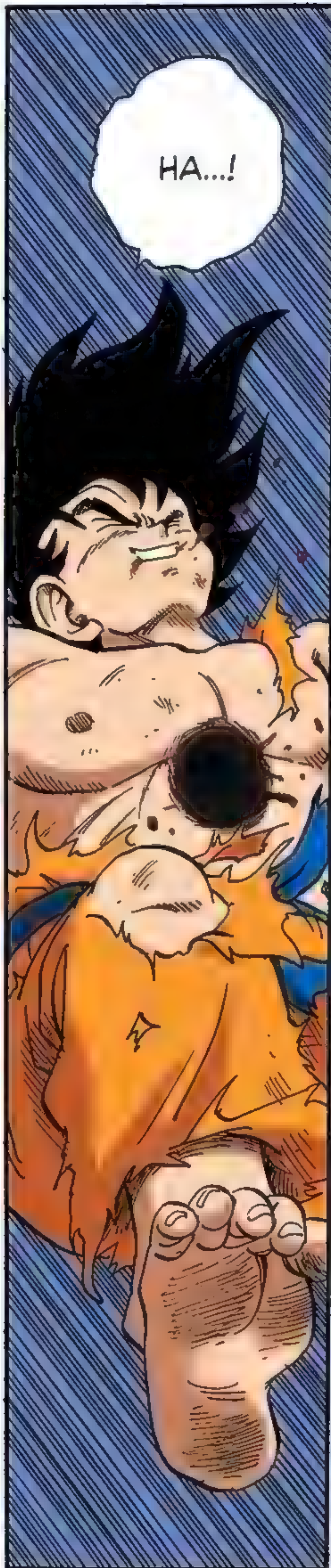
**RA
TAY
ĐI!!!**

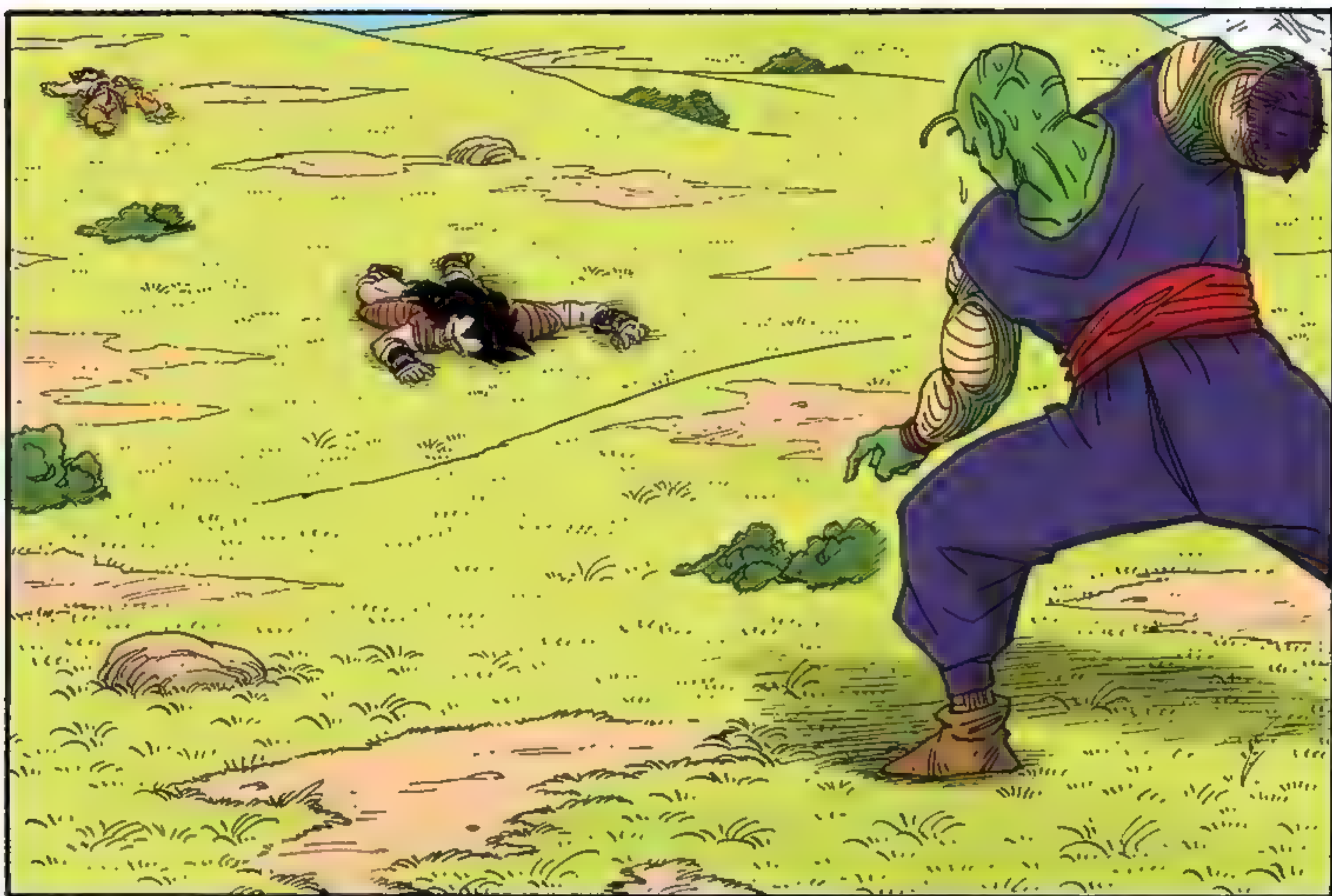
**KHÔNG!!
KHOAN
ĐÃ!!!**

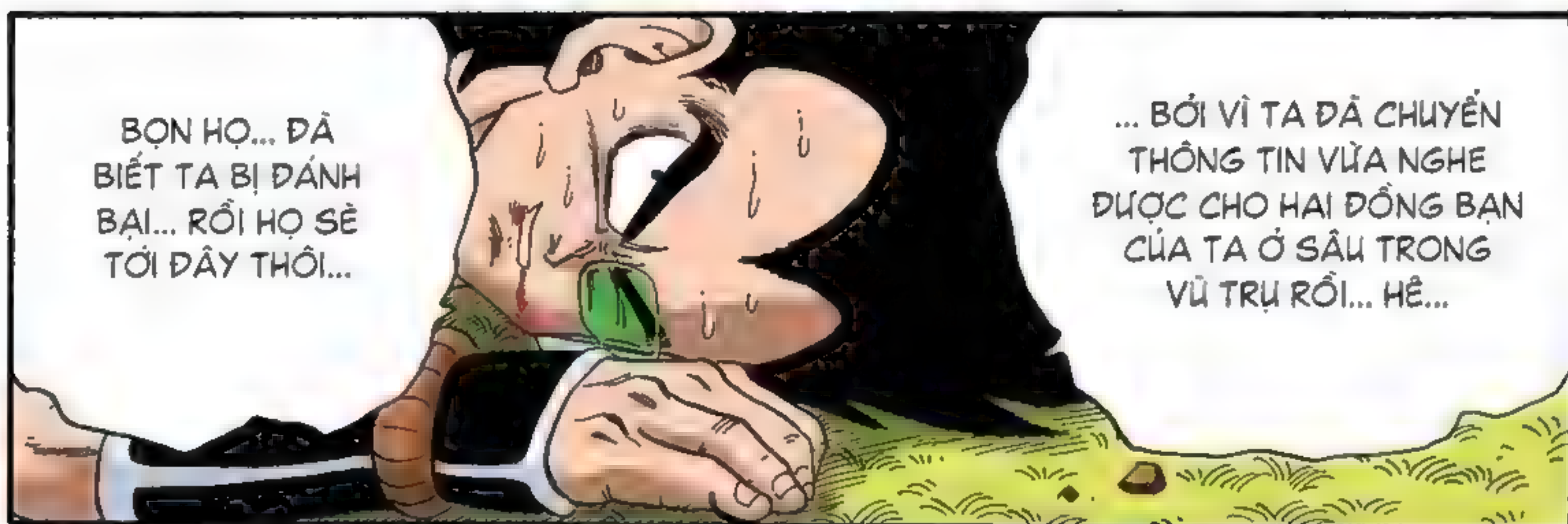


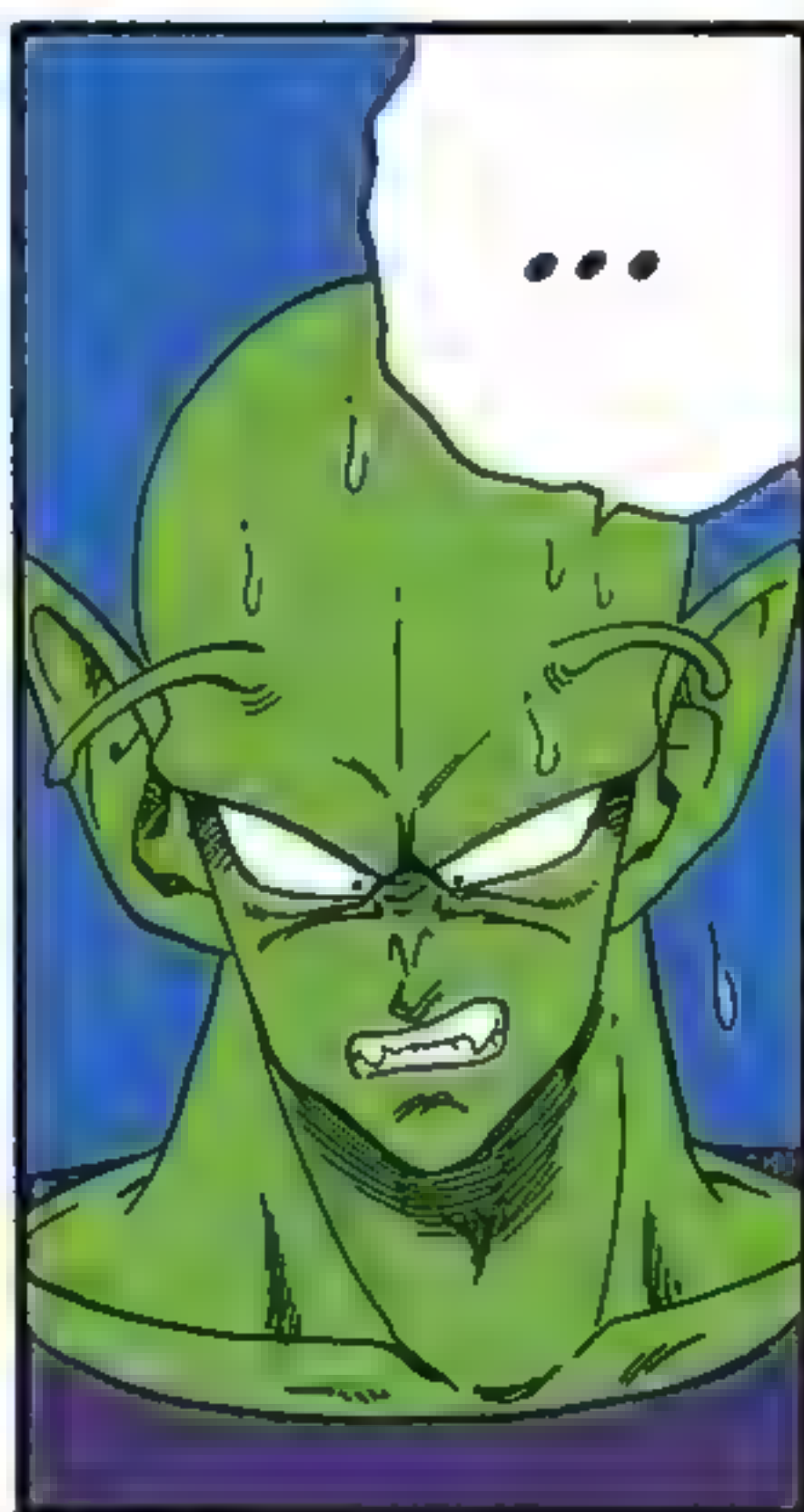
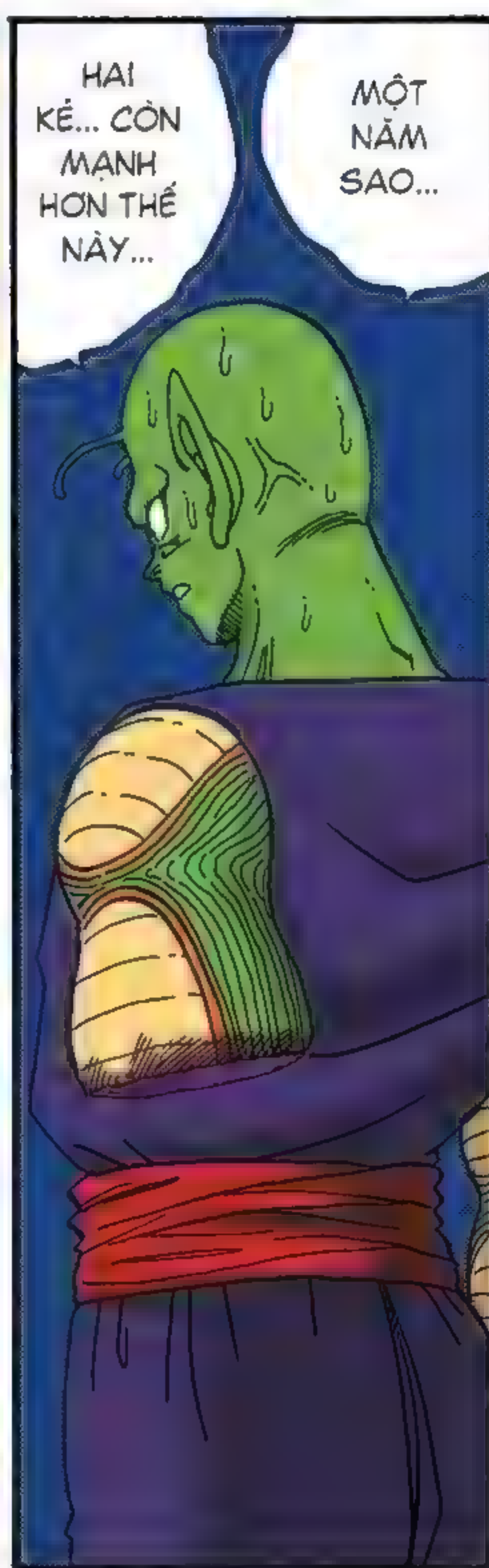
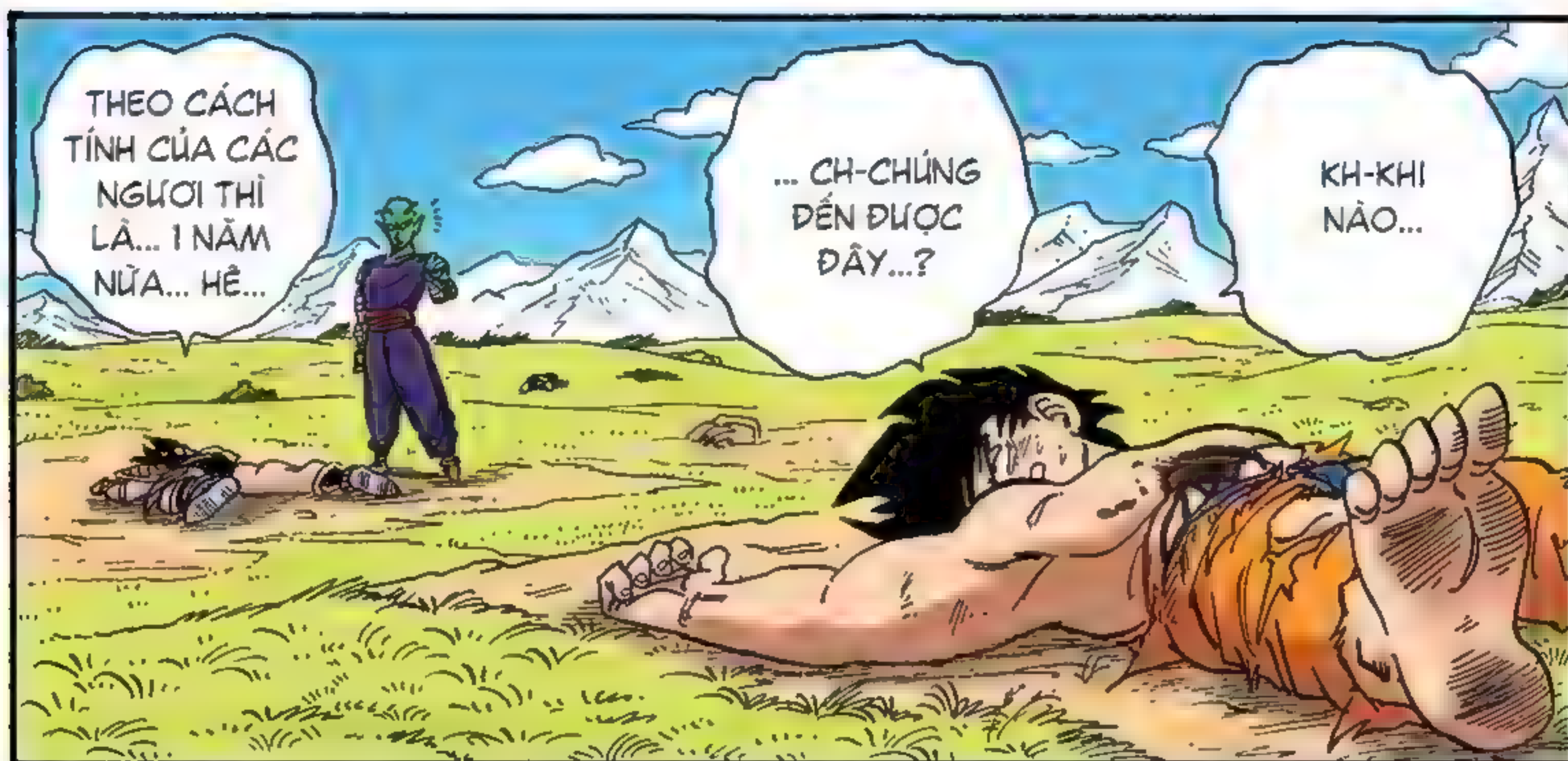




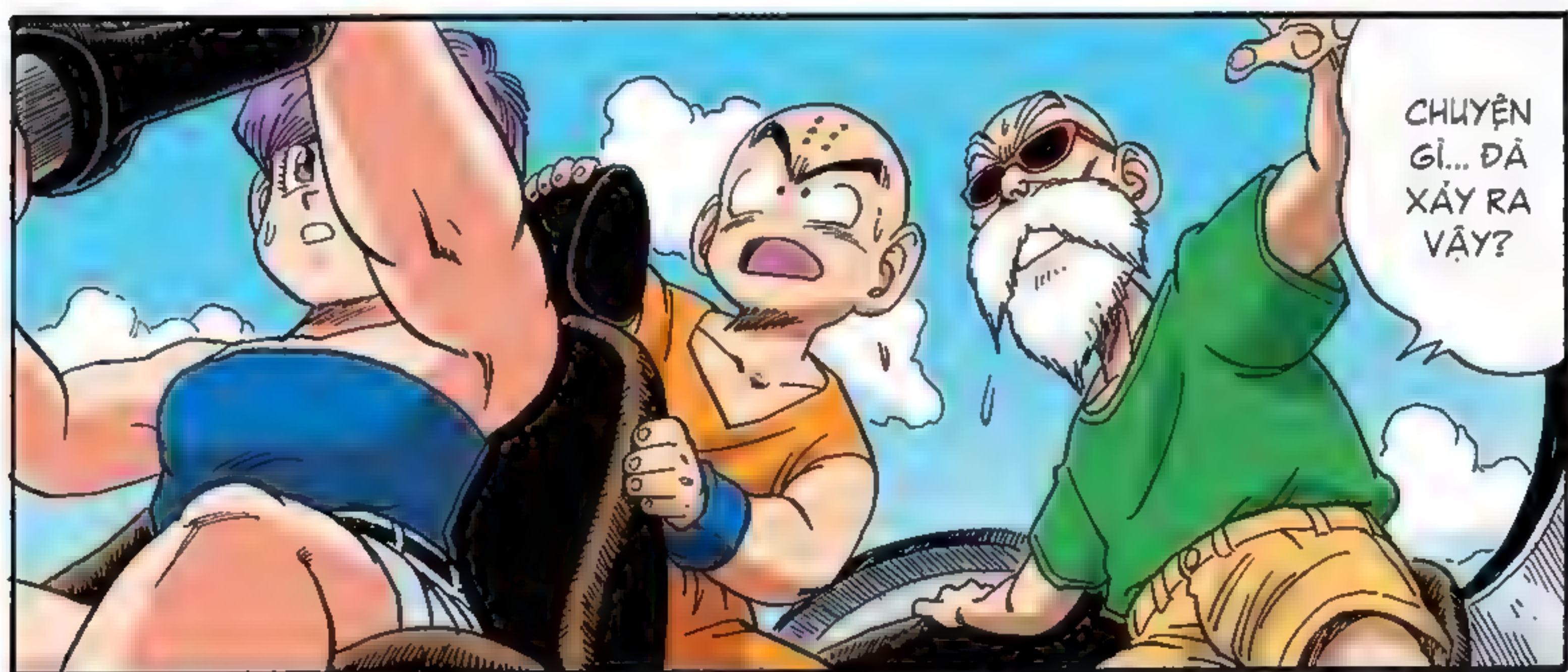
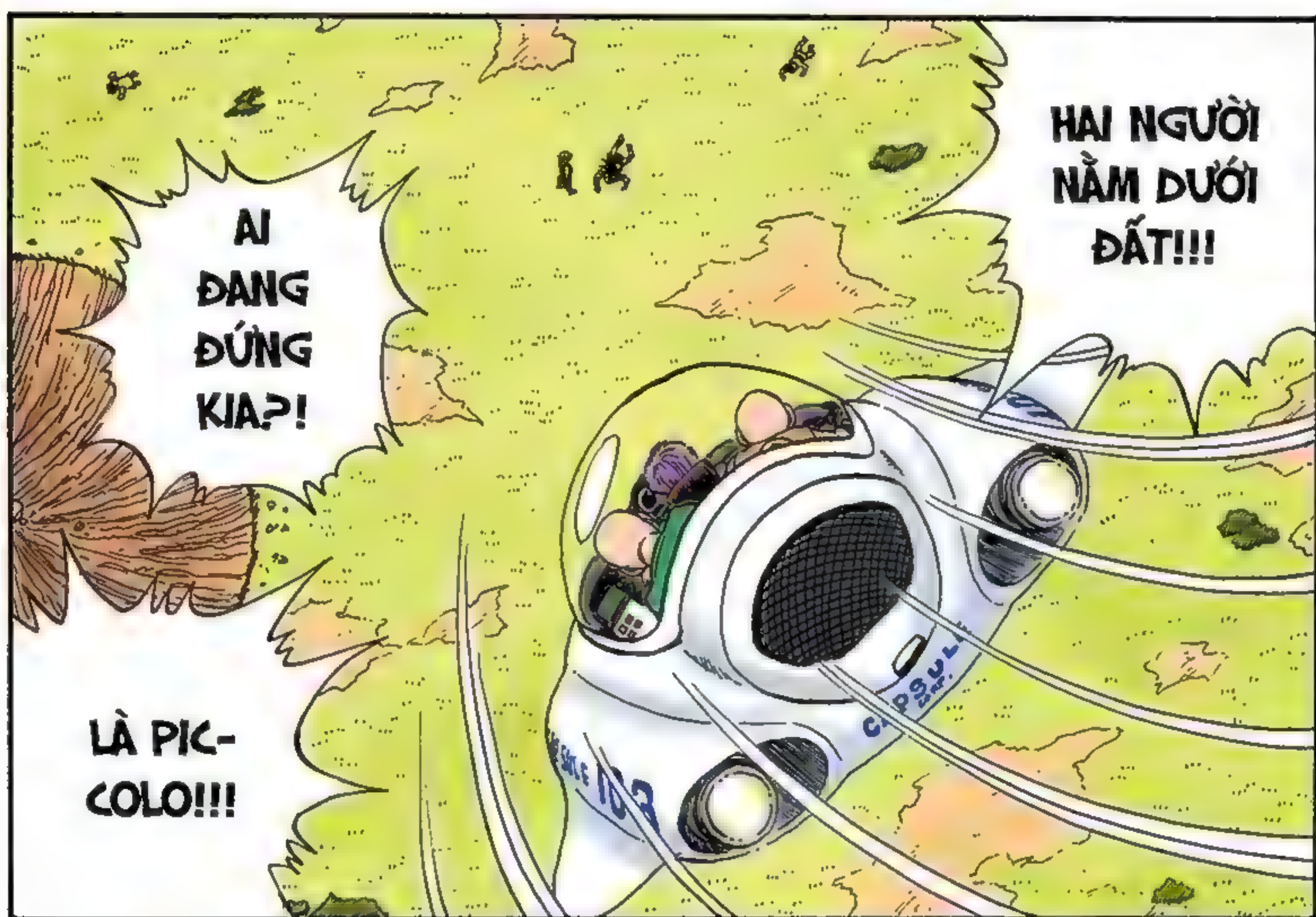
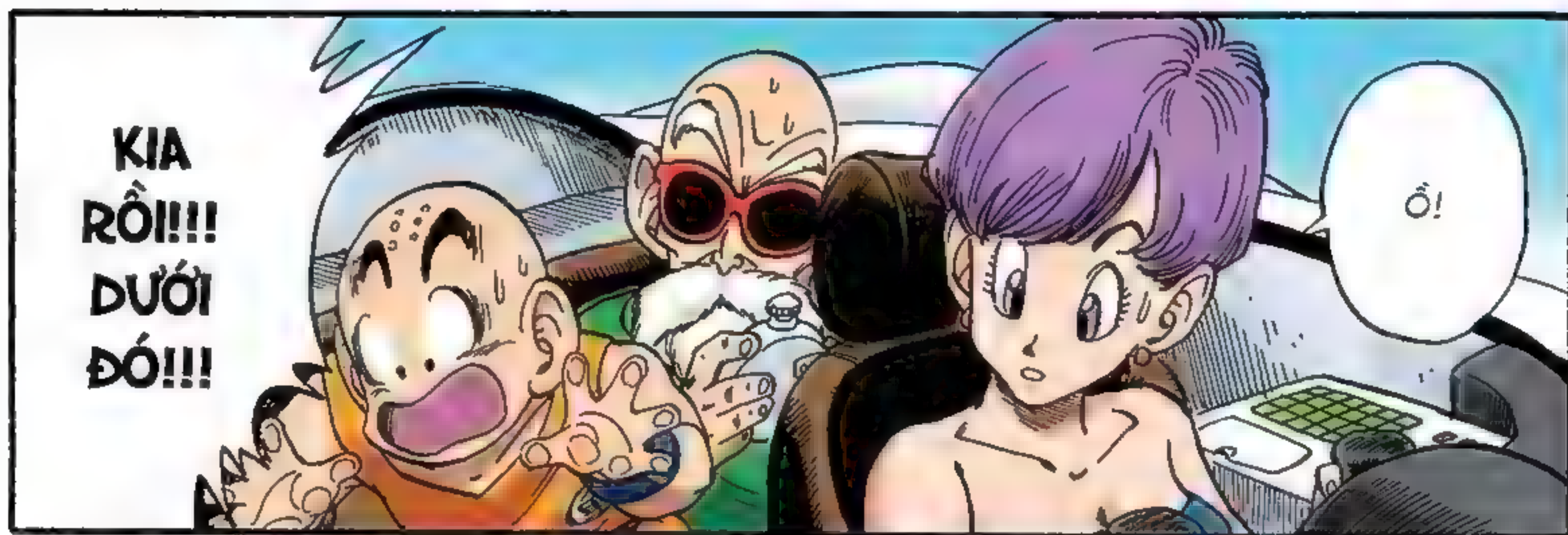


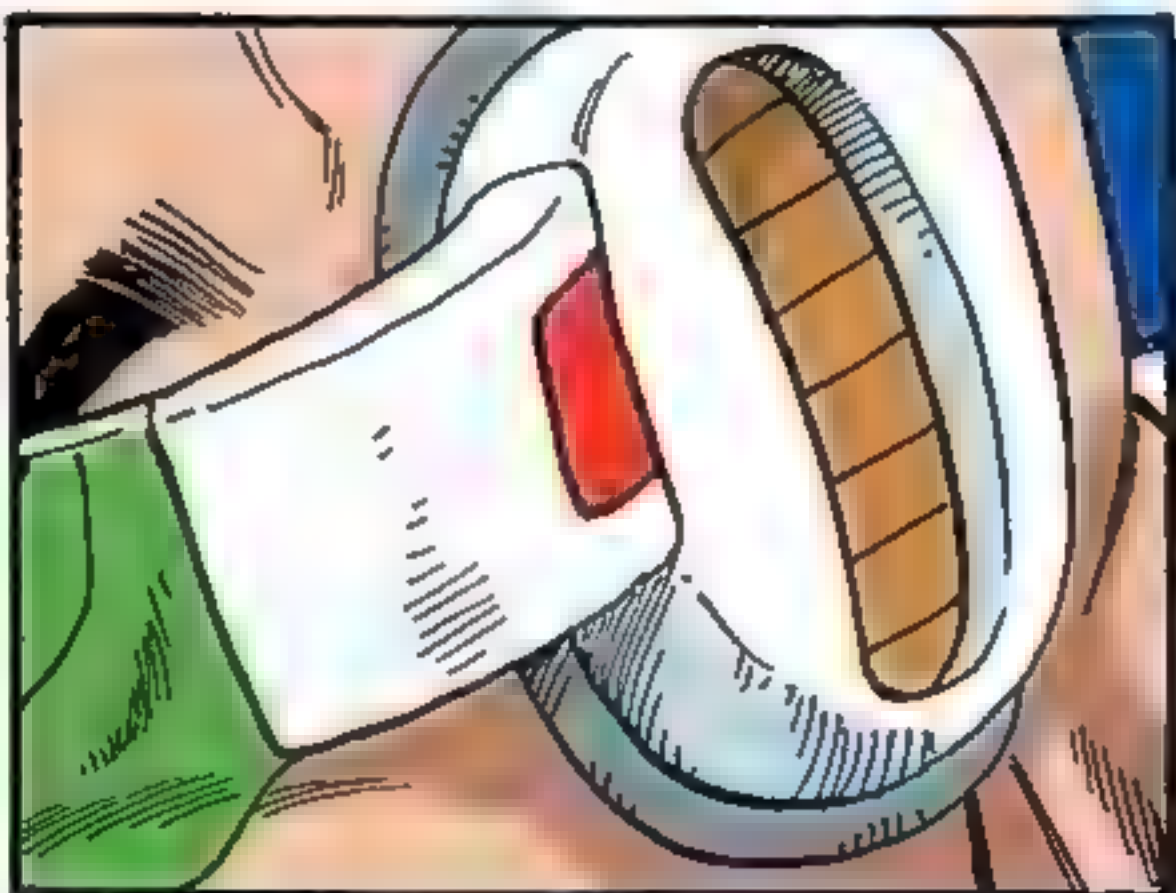
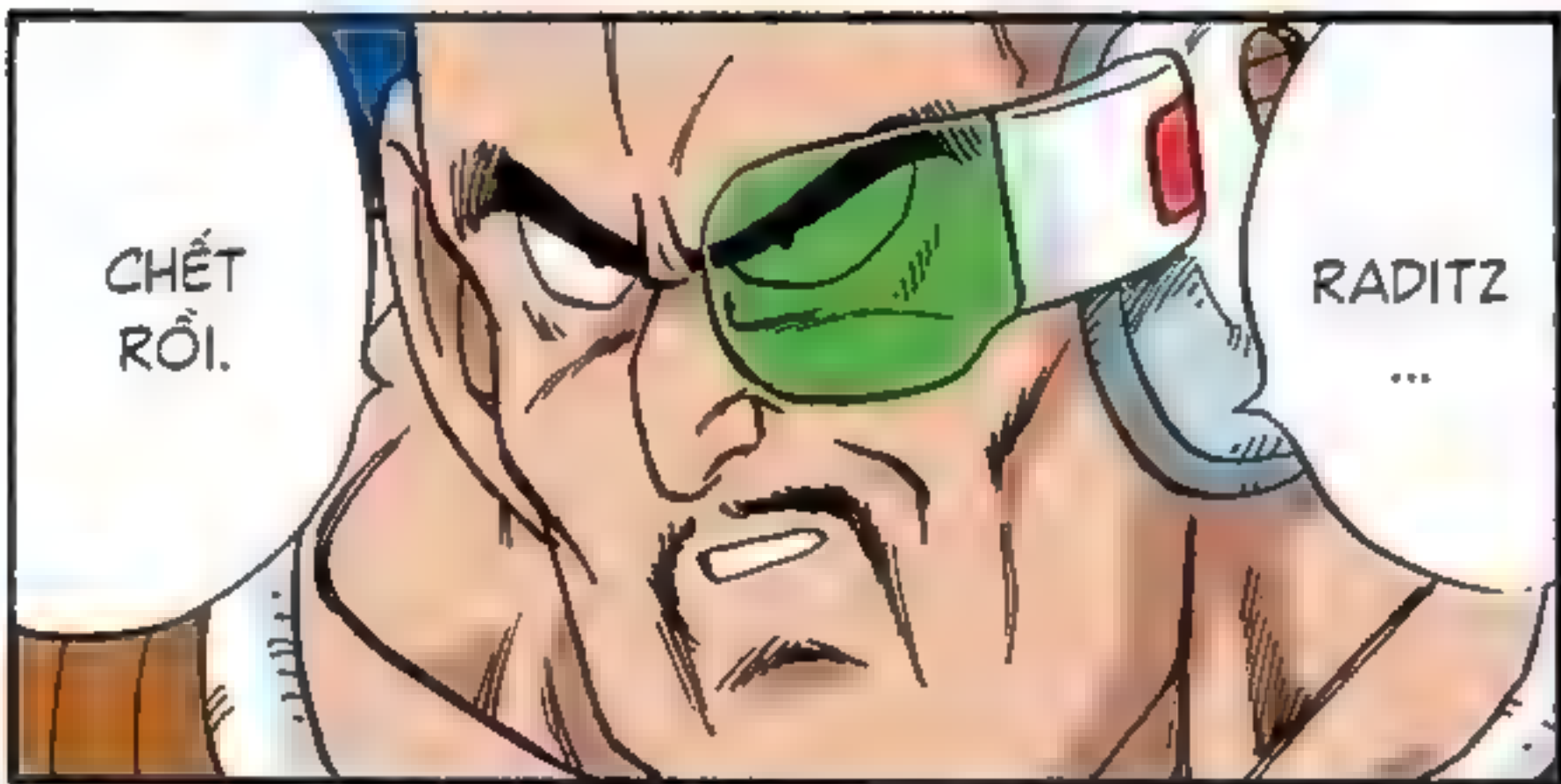
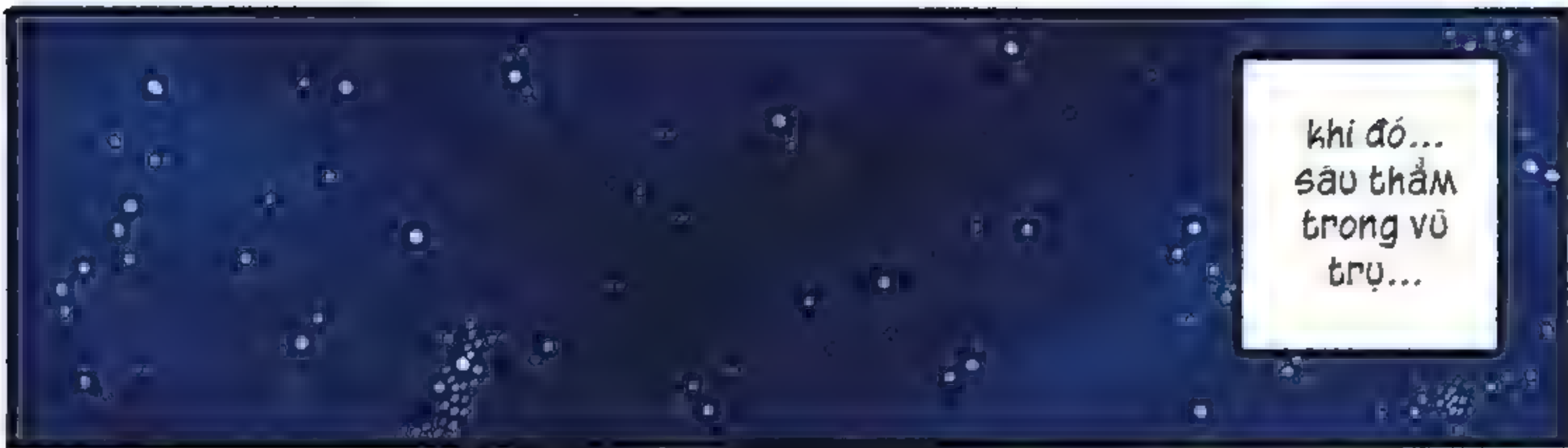


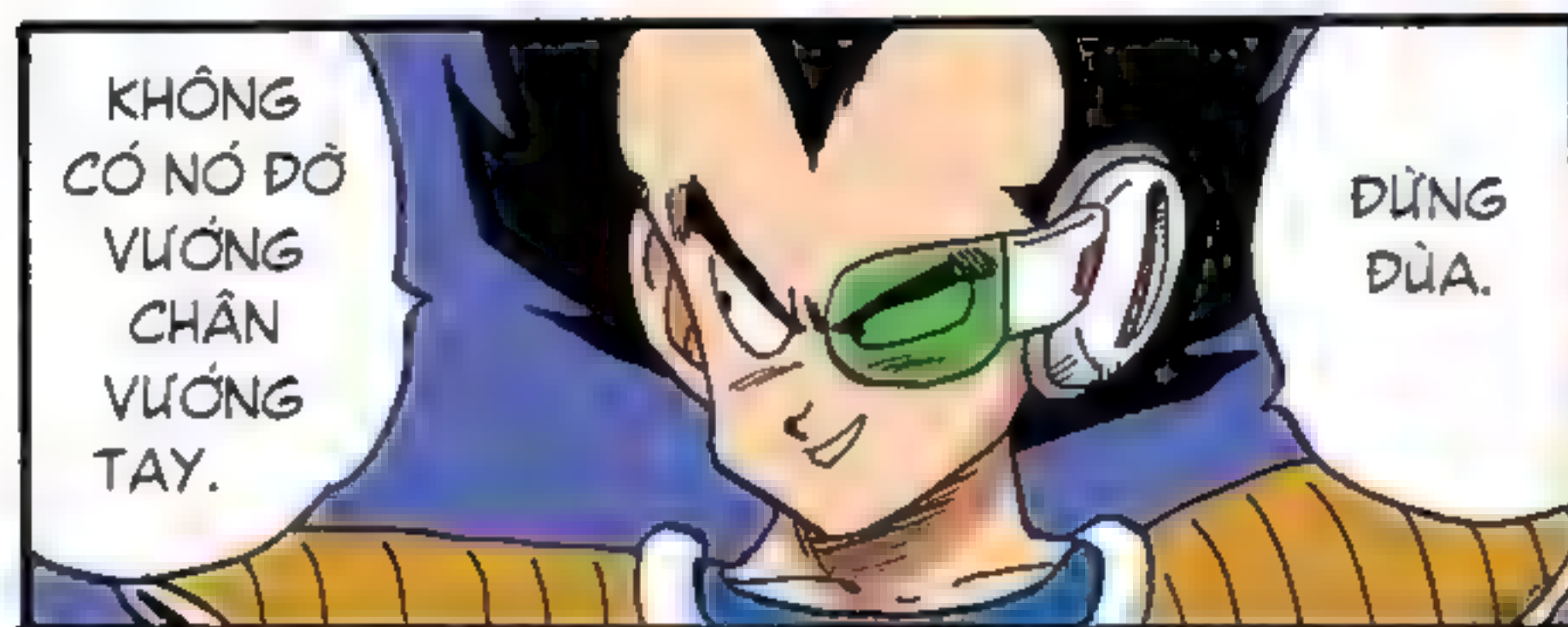
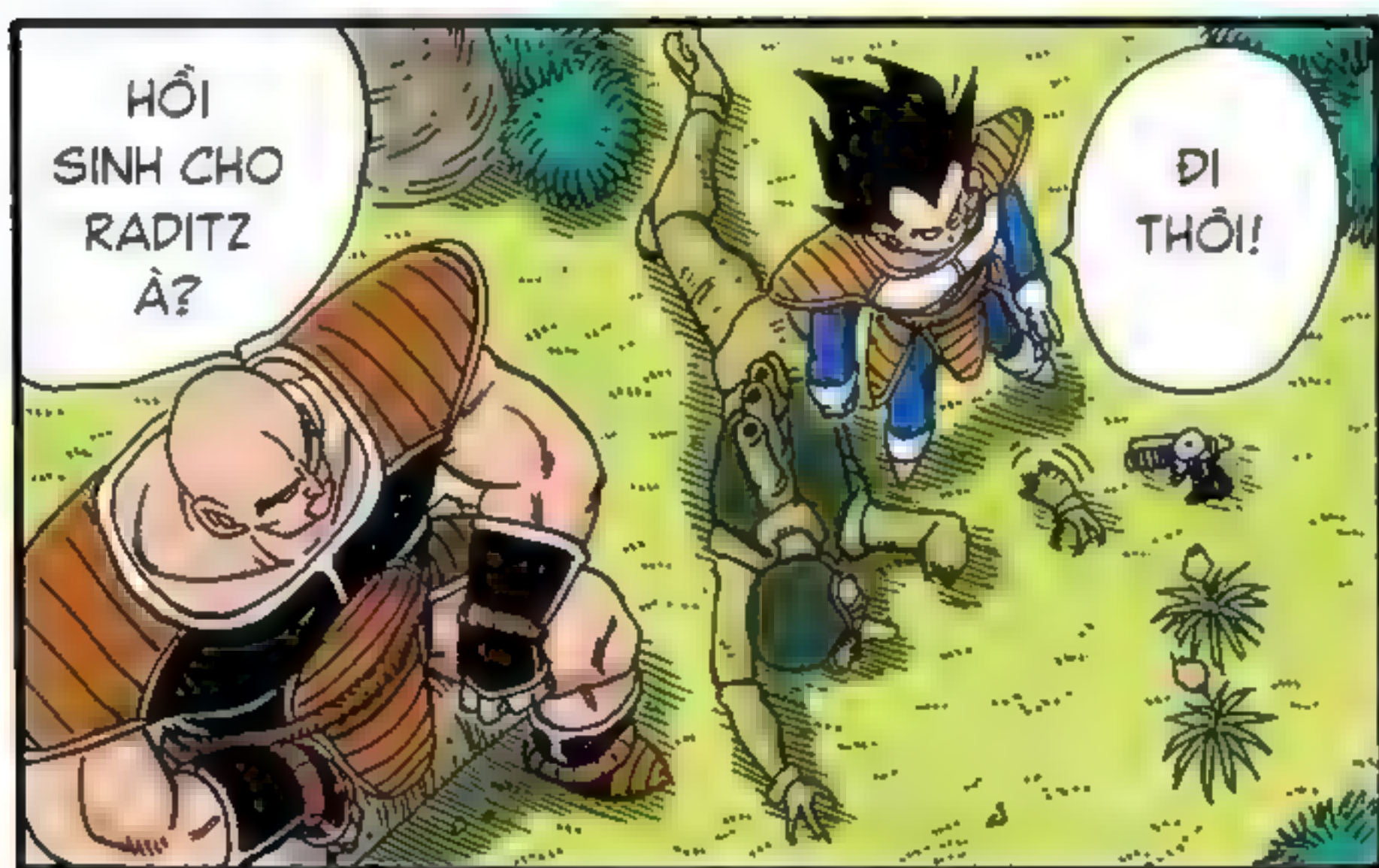




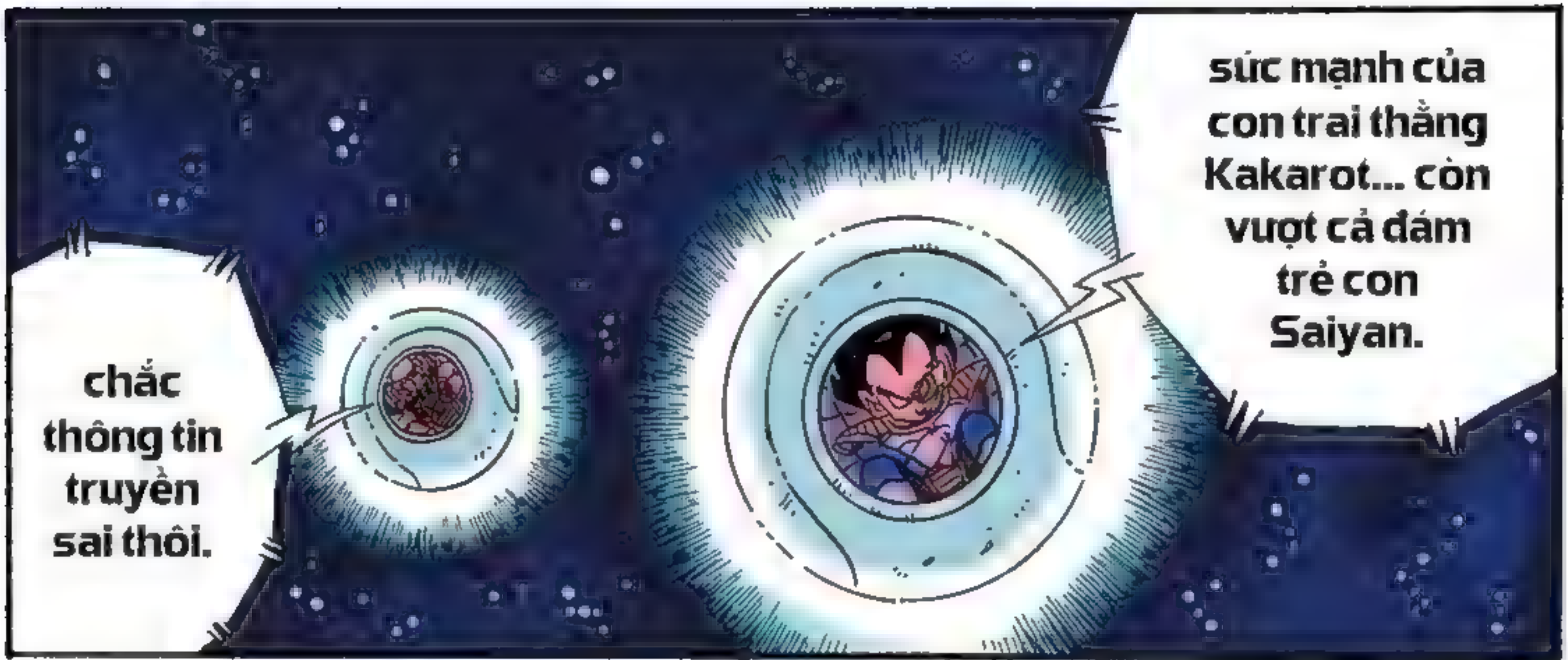






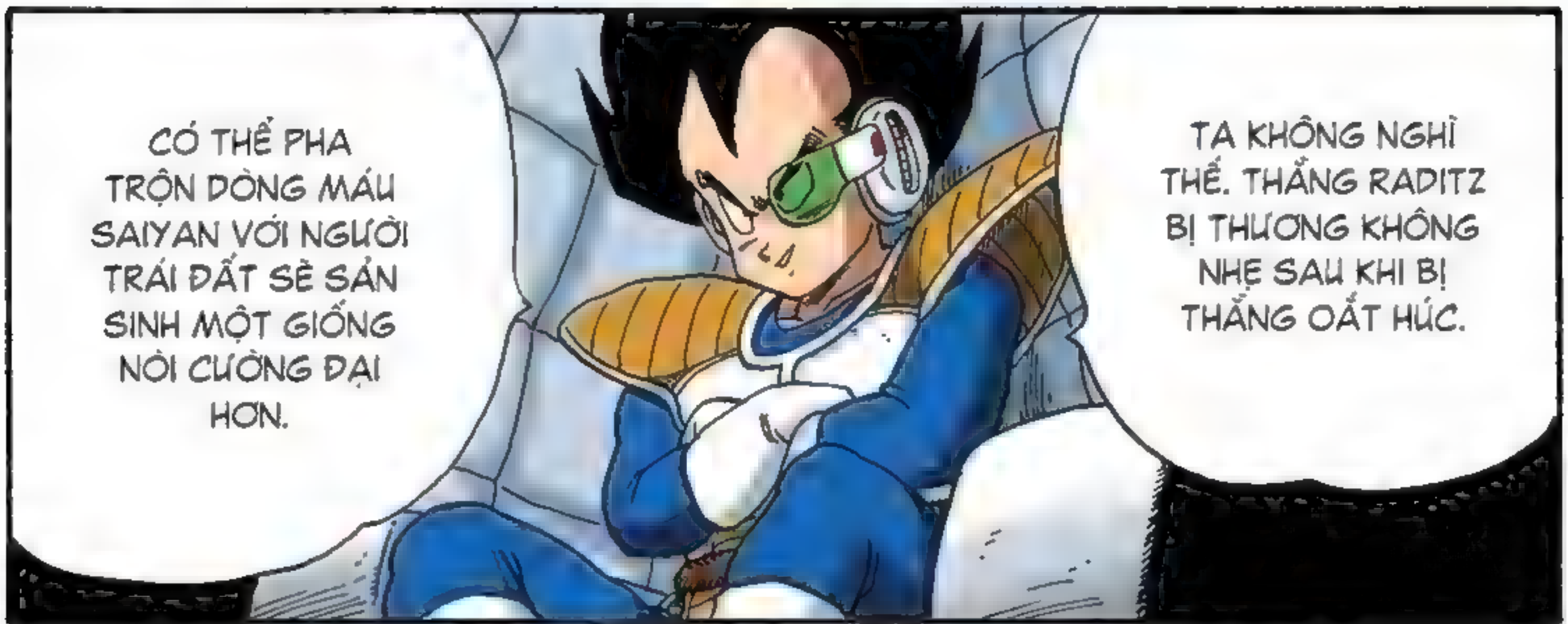






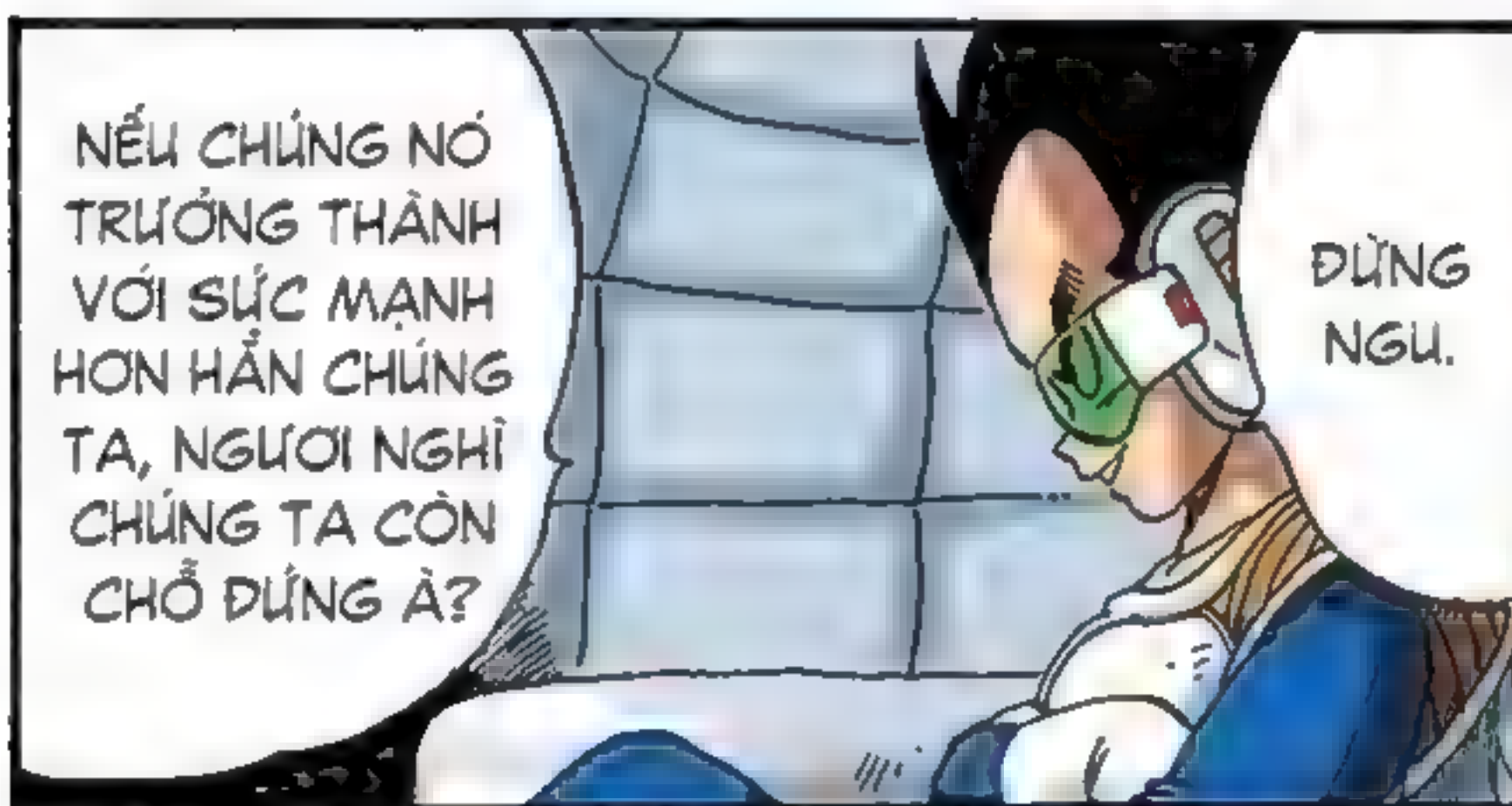
chắc
thông tin
truyền
sai thôi.

sức mạnh của
con trai thằng
Kakarot... còn
vượt cả đám
trẻ con
Saiyan.



CÓ THỂ PHA
TRỘN DÒNG MÁU
SAIYAN VỚI NGƯỜI
TRÁI ĐẤT SẼ SẴN
SINH MỘT GIỐNG
NỒI CƯỜNG ĐẠI
HƠN.

TA KHÔNG NGHÌ
THỂ. THẮNG RADITZ
BỊ THƯƠNG KHÔNG
NHE SAU KHI BỊ
THẮNG OAT HÚC.



NẾU CHÚNG NÓ
TRƯỞNG THÀNH
VỚI SỨC MẠNH
HƠN HẸN CHÚNG
TA, NGƯỜI NGHÌ
CHÚNG TA CÒN
CHỖ ĐỨNG À?

ĐỪNG
NGU.



NẾU
CHÚNG TA
SINH RA
MỘT THỂ
HỆ NHƯ
THỂ...

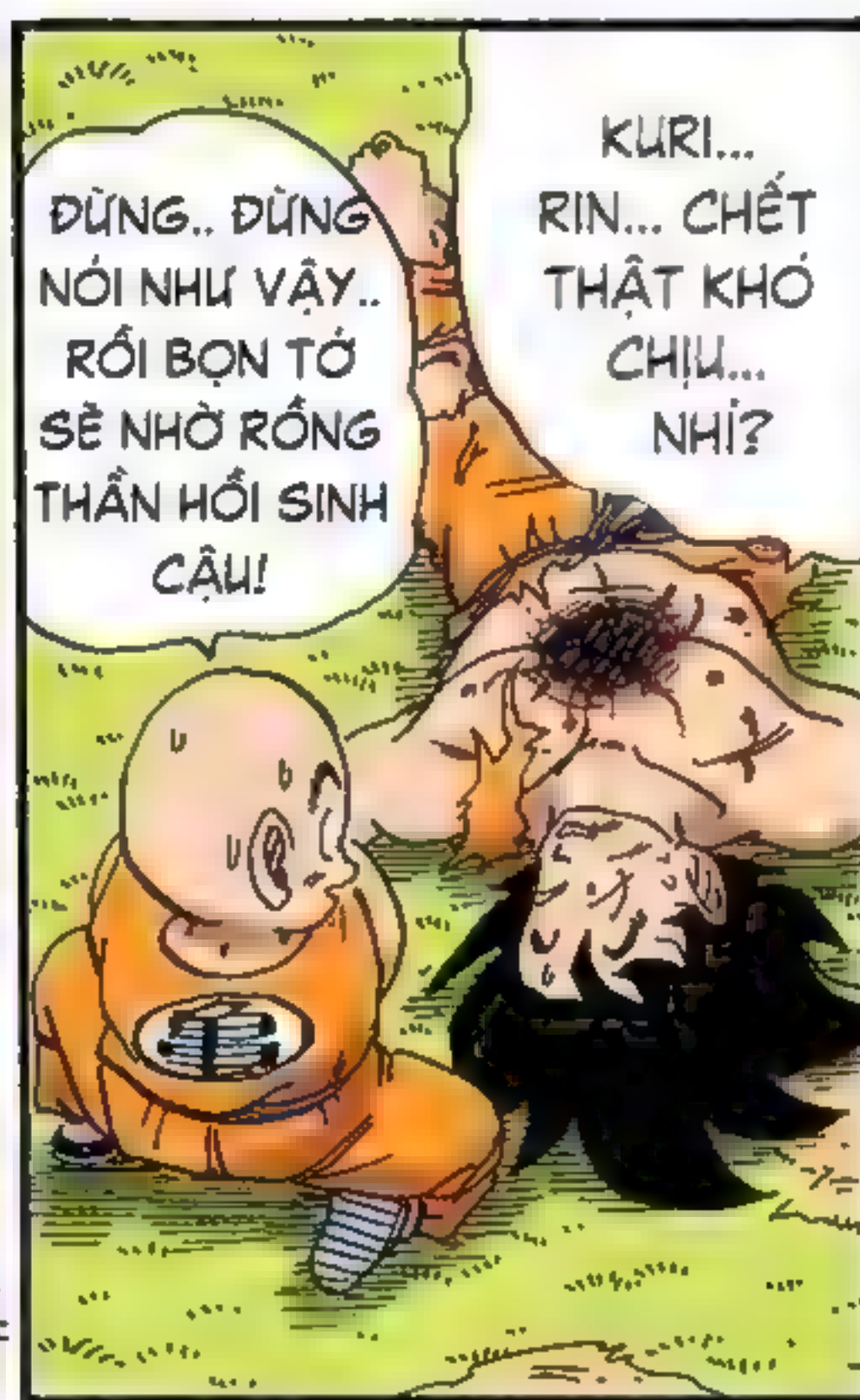
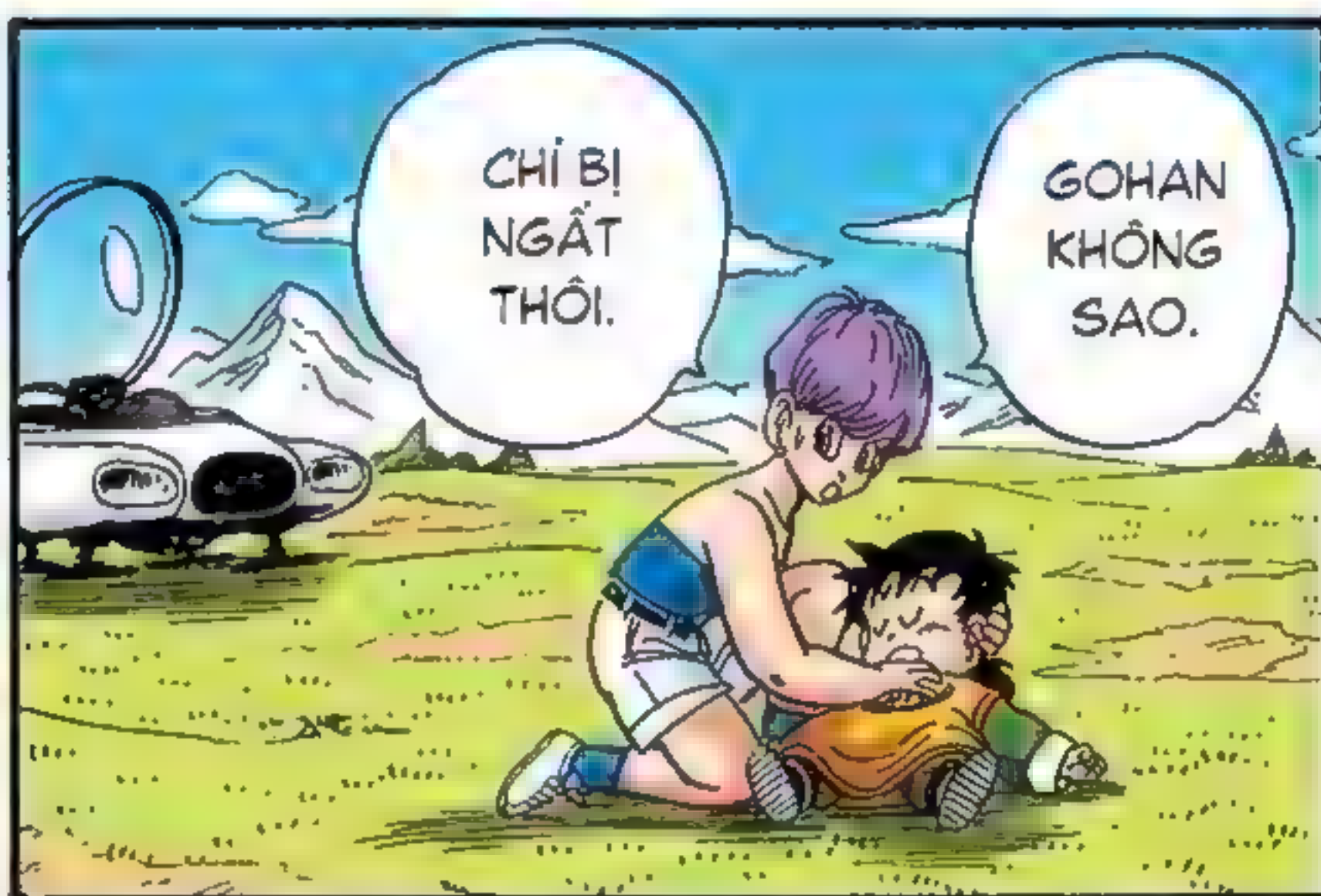
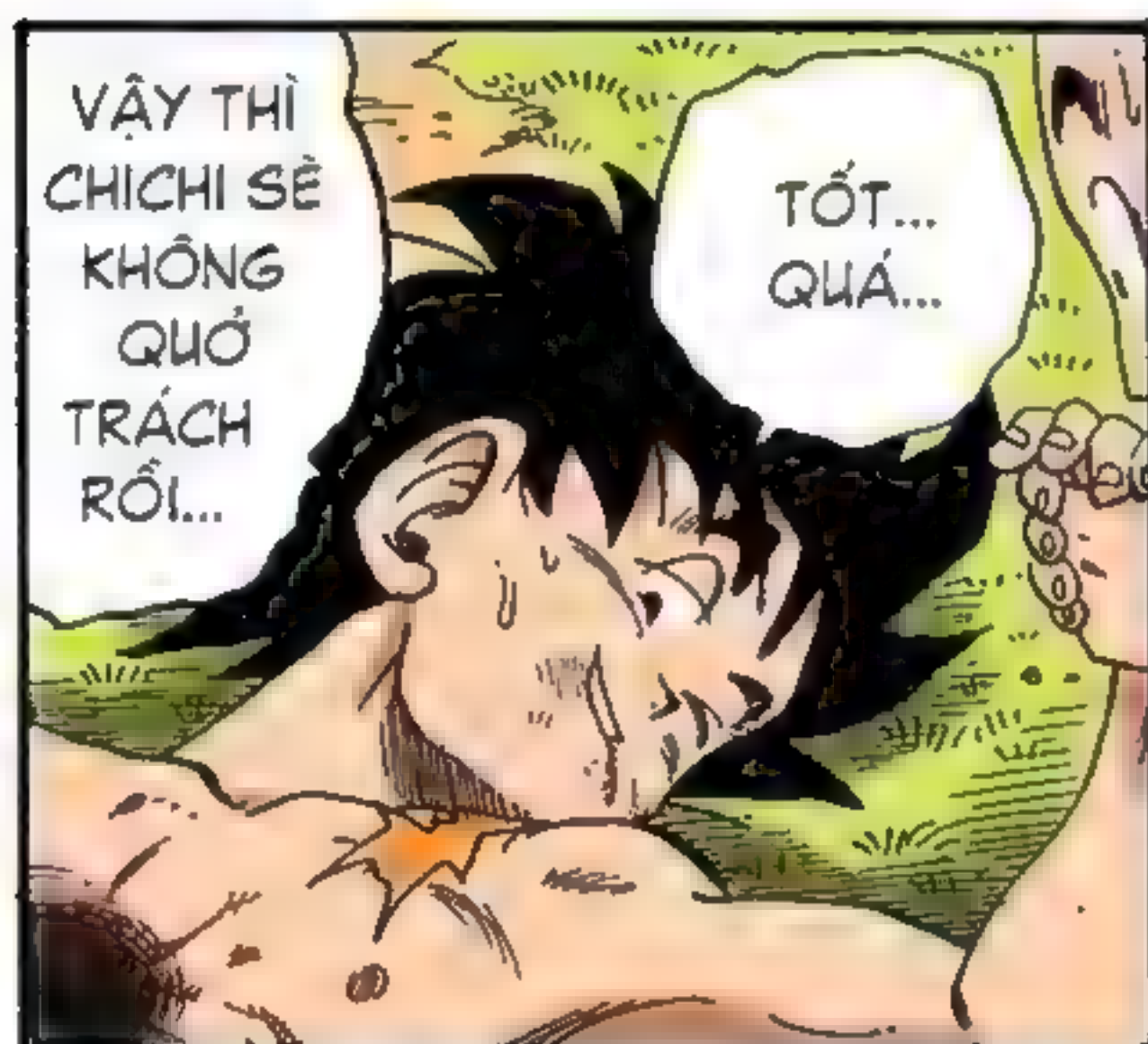
Ý ANH
LÀ SIÊU
SAIYAN
À?

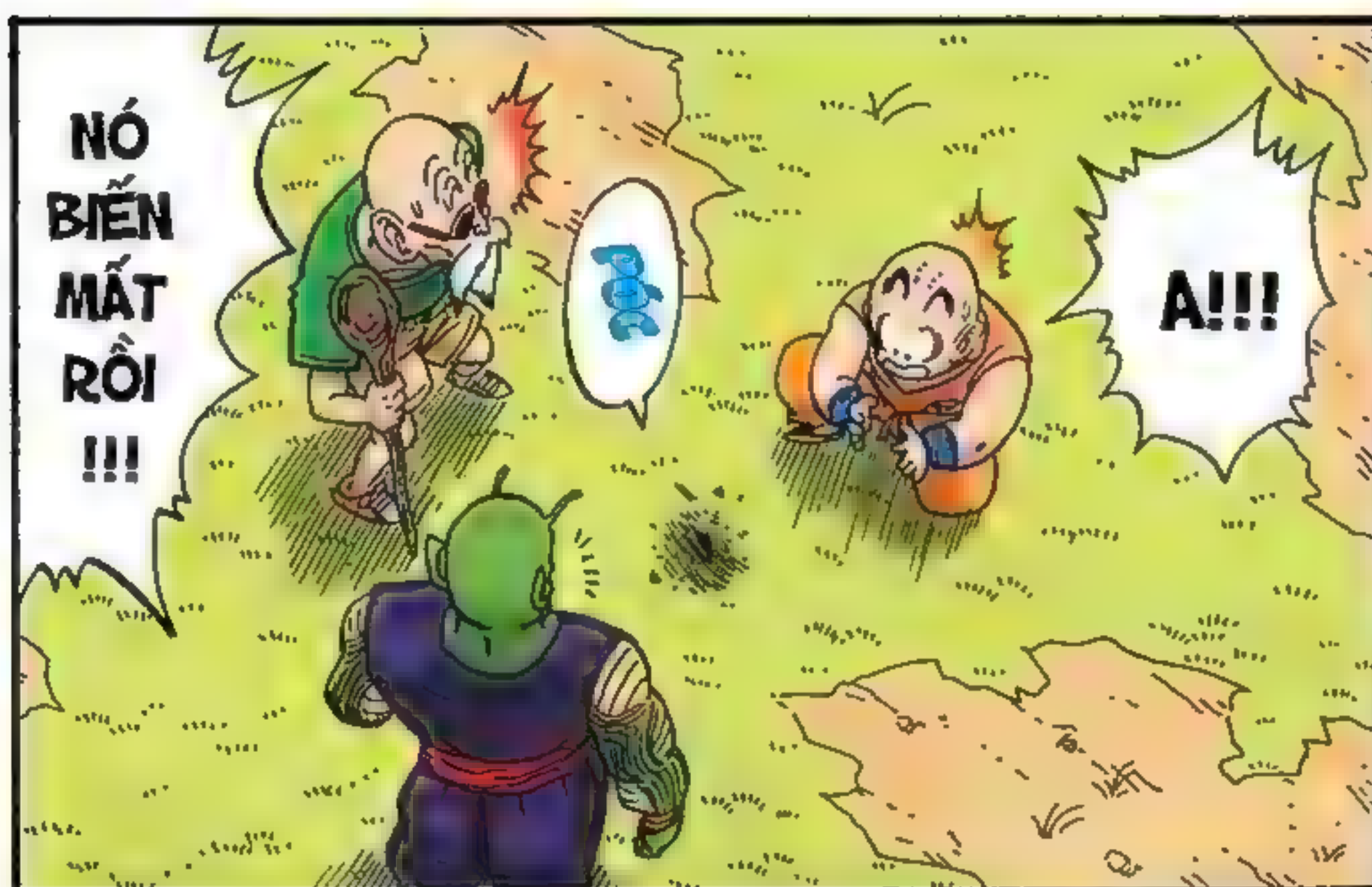
VẬY CÒ
THỂ PHỤC
HƯNG LẠI
ĐỂ CHẾ
SAIYAN
CƯỜNG ĐẠI
RỒI!

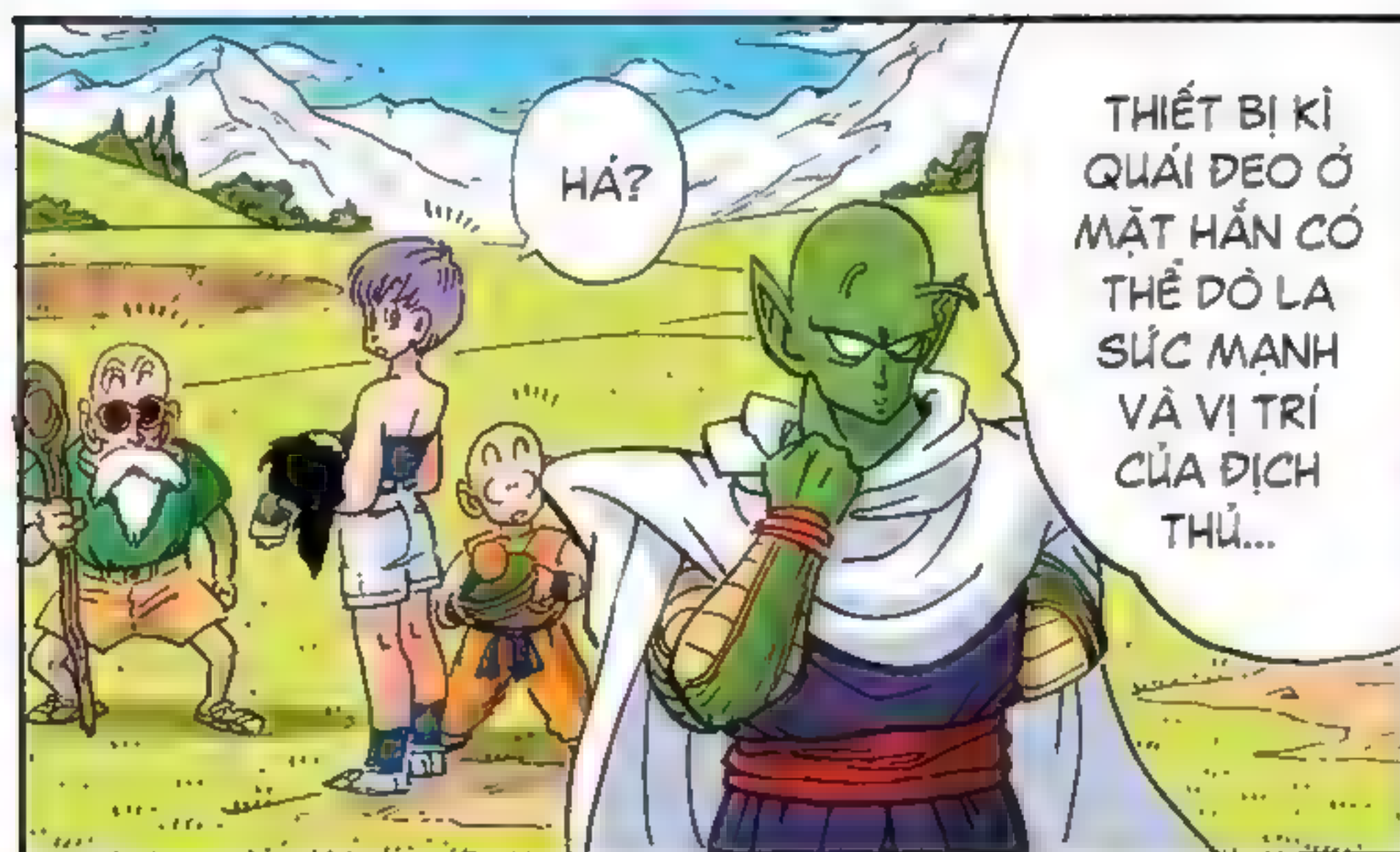


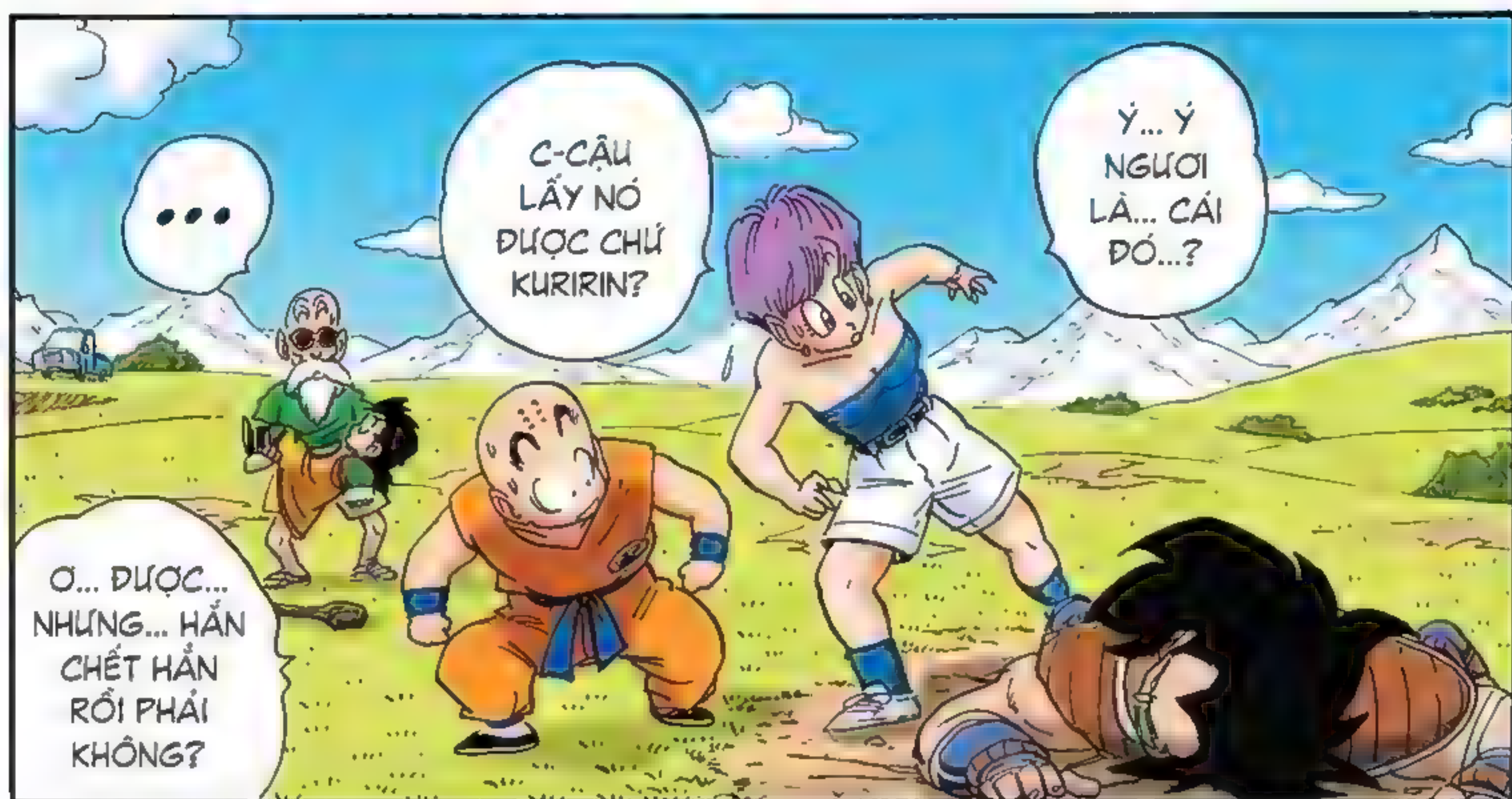
phải quét
sạch mọi sự
sống trên
trái đất!

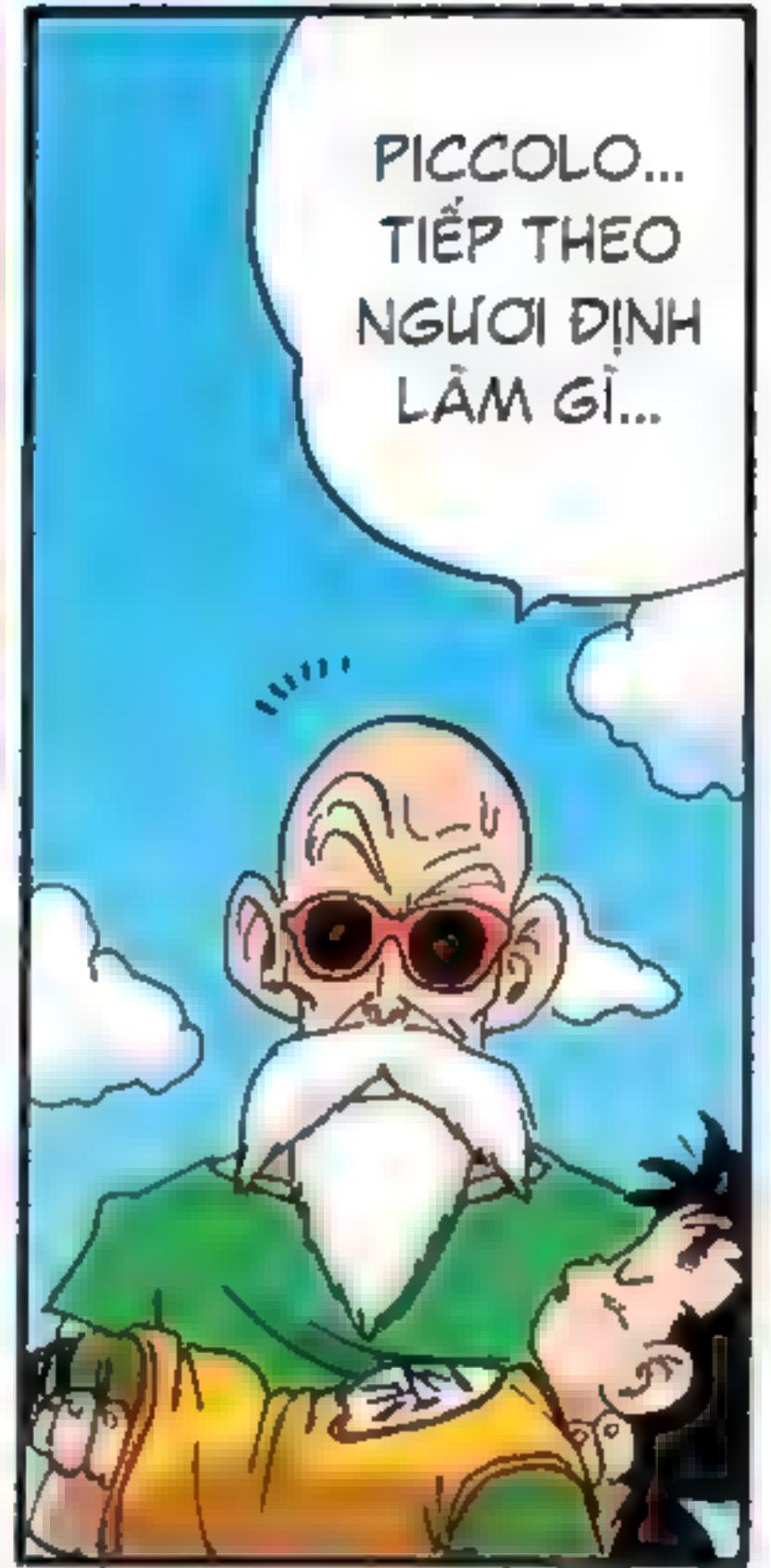
a...
phải
rồi!













TRONG LÚC
ĐÓ THÌ TA SẼ
GIỮ CON TRAI
CỦA SON
GOKU.

CÁC NGƯỜI
NÊN TÌM CHO RA
NGỌC RỒNG. LÃO
GIÀ KAMI CÙNG
CHẴNG CÓ NĂNG
LỰC HỒI SINH
ĐÂU.



NGƯỜI
ĐIÊN À!!!

NGƯỜI
SẼ ĂN THỊT
NÓ CHỦ
GÌ!!!

TA BIẾT
RỒI!



C-CÁI
GÌ?!

Đ-ĐỪNG
GIÒN!
NG-NGƯỜI
ĐỊNH LÀM
GÌ...

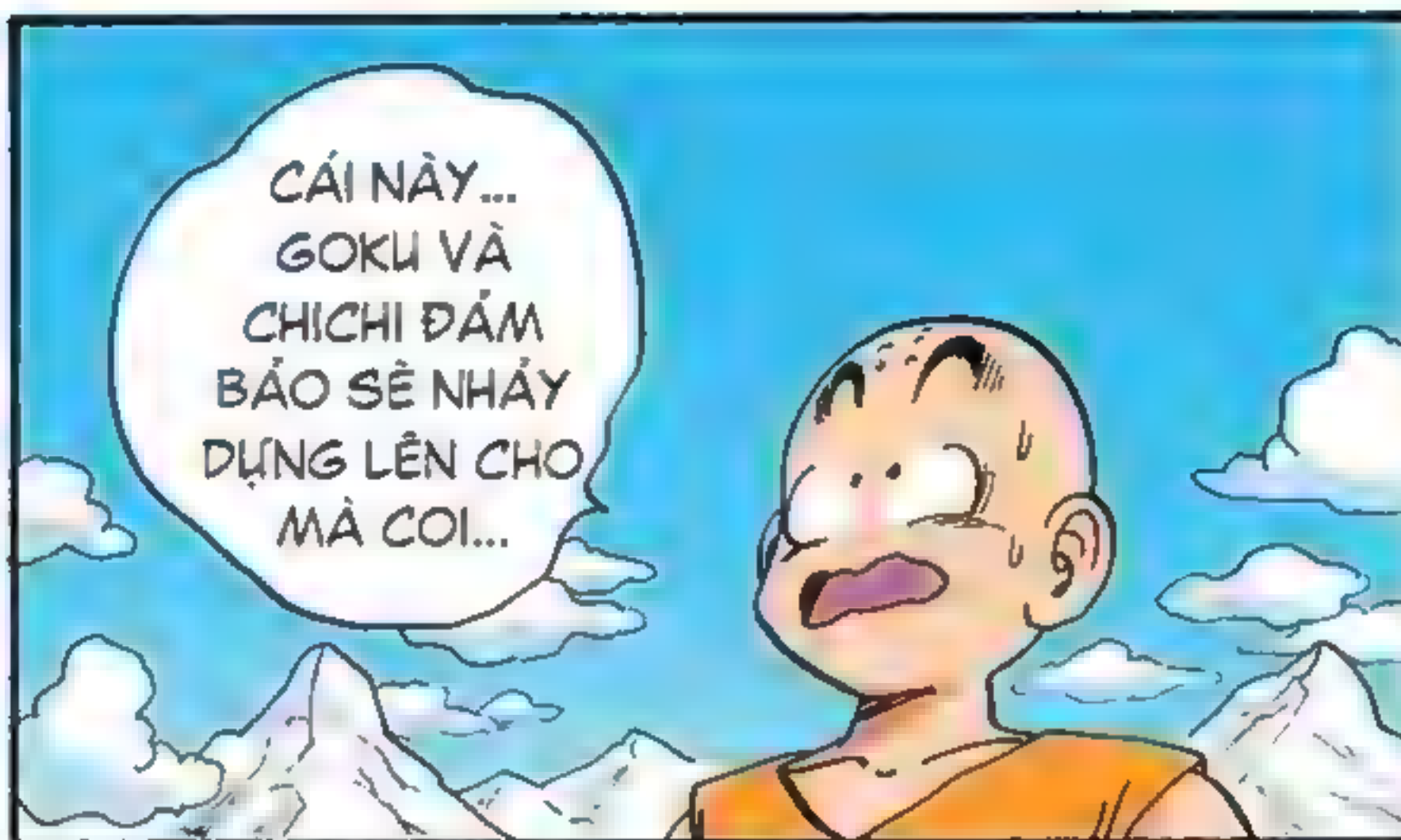


MỘT NĂM
NỬA HAI TÊN
SAIYAN TỚI
RỒI, CHÚNG
TA CẦN CẢ
NÓ GÓP
SỨC NỮA.

THẰNG NHÓC
ĐÓ MÀ ĐƯỢC
TỰ LUYỆN TỬ
TẾ THÌ KHÔNG
NGHI NGỜ GÌ
SẼ THÀNH MỘT
CHIẾN BINH
XUẤT SẮC.

CHỈ CÓ
TA LÀ
NGƯỜI CÓ
THỂ DẠY
BẢO CHO
NÓ.







HI VỌNG
DIÊM VƯƠNG
CHUẨN Y CHO
NÓ ĐƯỢC DIỆN
KIẾN KAIYOU-SA-
MA HỌC TẬP.

... DO VẬY MÀ
NÓ MỚI TỚI ĐÂY
TRONG HÌNH HẢI
CỦA CON NGƯỜI
NHẪM MỤC ĐÍCH
TƯ LUYỆN THÊM.

(*) KAIYOU: GIỚI VƯƠNG



THẾ NÀY LÀ
THỪA SỨC LÊN
THIÊN ĐƯỜNG RỒI...
VẬY MÀ NGƯỜI VẪN
MUỐN NÓ MẠO HIỂM
VƯỢT QUA CON
ĐƯỜNG RẪN ĐỂ GẶP
GIỚI VƯƠNG Ừ?

ĐỂ TA COI NÀO...
SON GOKU À... CHÀ
CHÀ, RẤT NHIỀU
THÀNH TÍCH ĐÁNG
KHEN NGỢI...

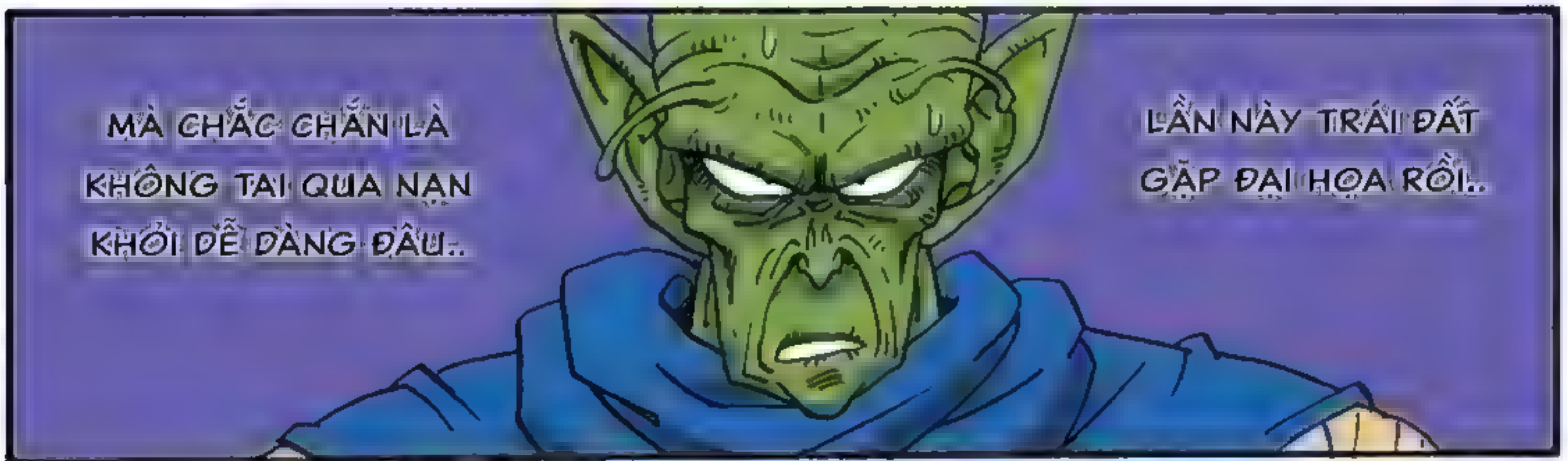
ĐỪNG
THẾ THỪA
BỆ HẠ.

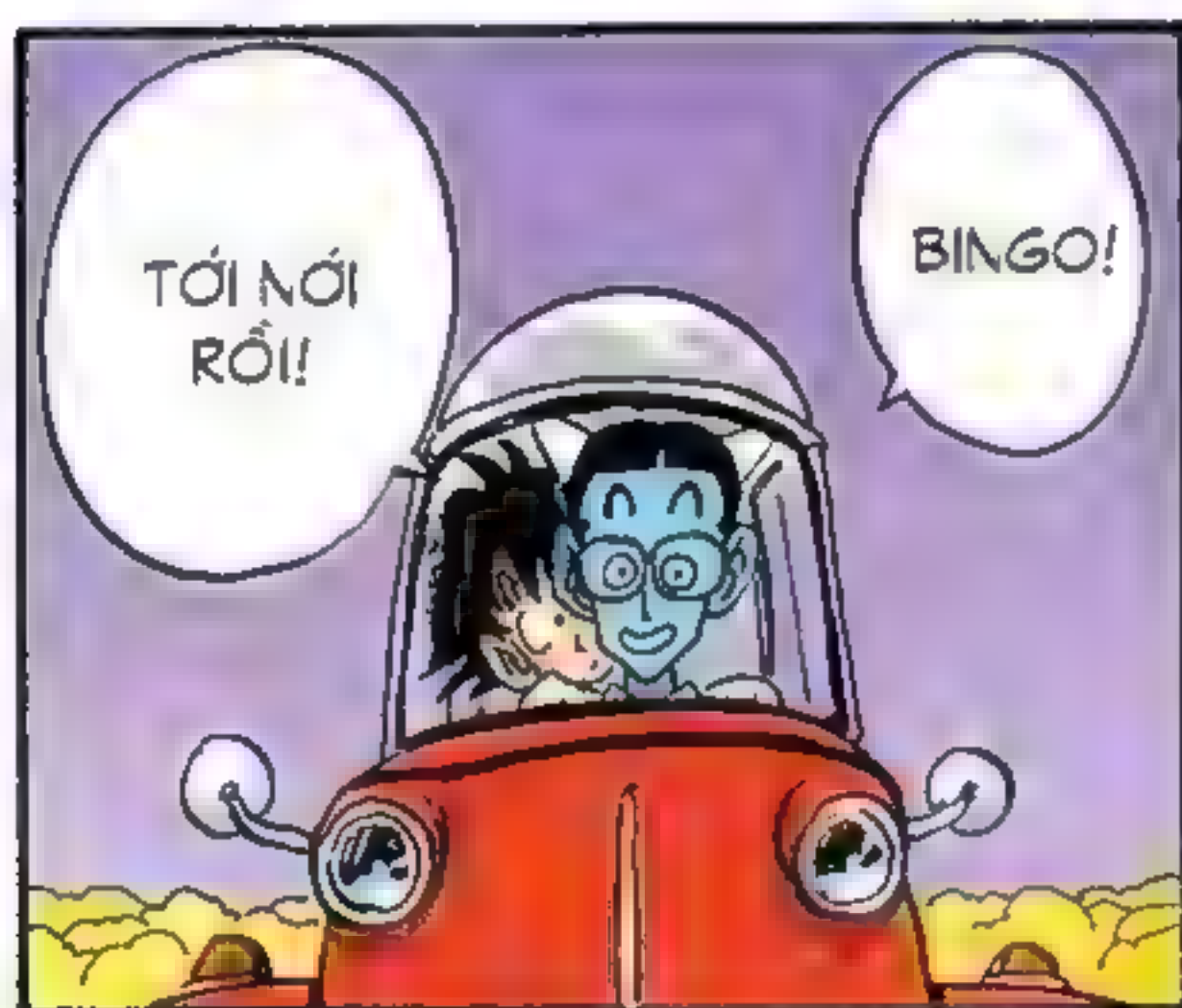


(*) CHỮ TRÊN SỔ LÀ "DIỆM VƯƠNG TRƯỞNG" (SỔ TAY CỦA DIỆM VƯƠNG). BẢN GỐC TIẾNG NHẬT DÙNG CHỮ "DIỆM MA", NHƯNG MÌNH ĐỔI THÀNH "DIỆM VƯƠNG" CHO QUEN THUỘC

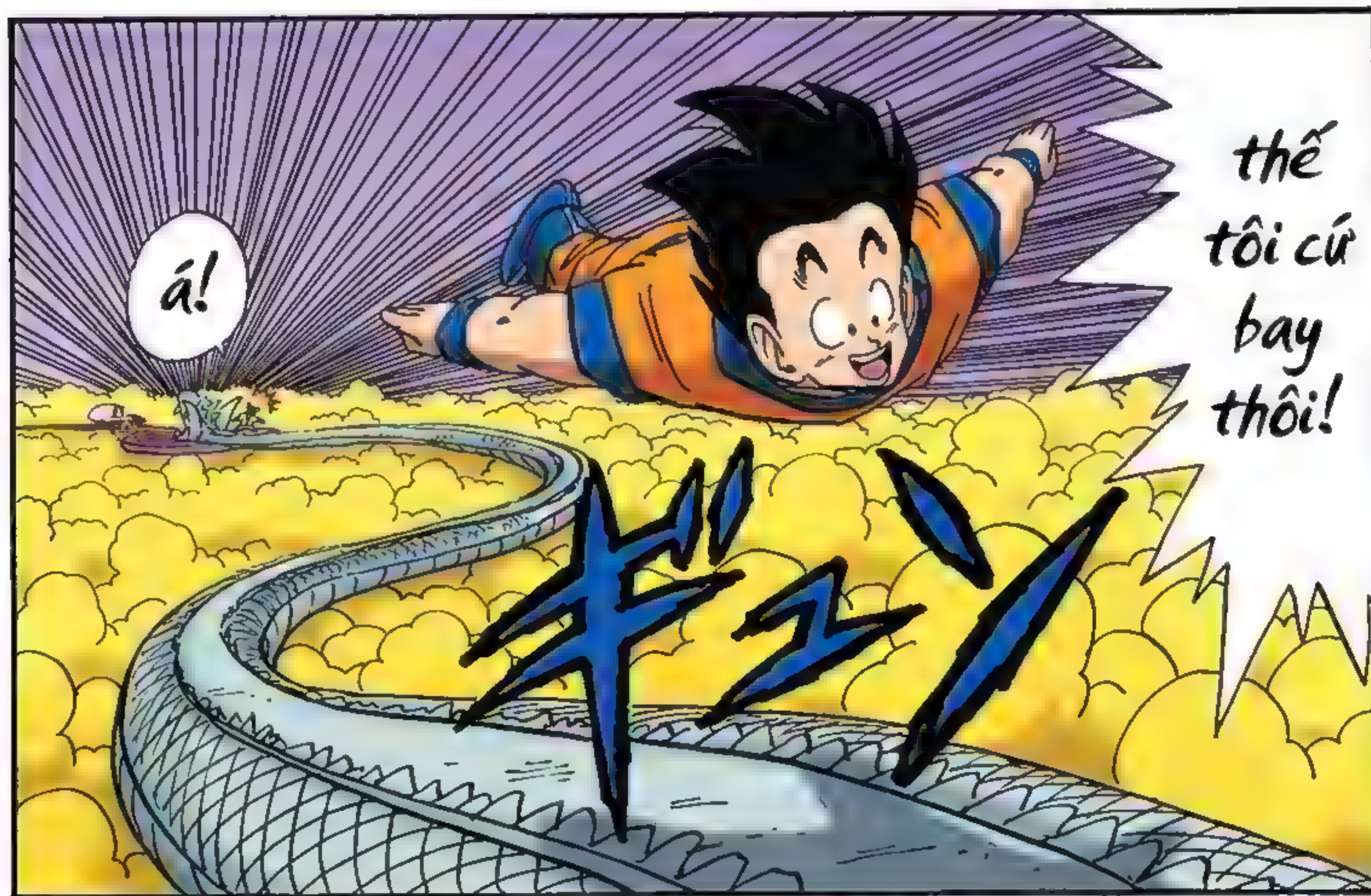
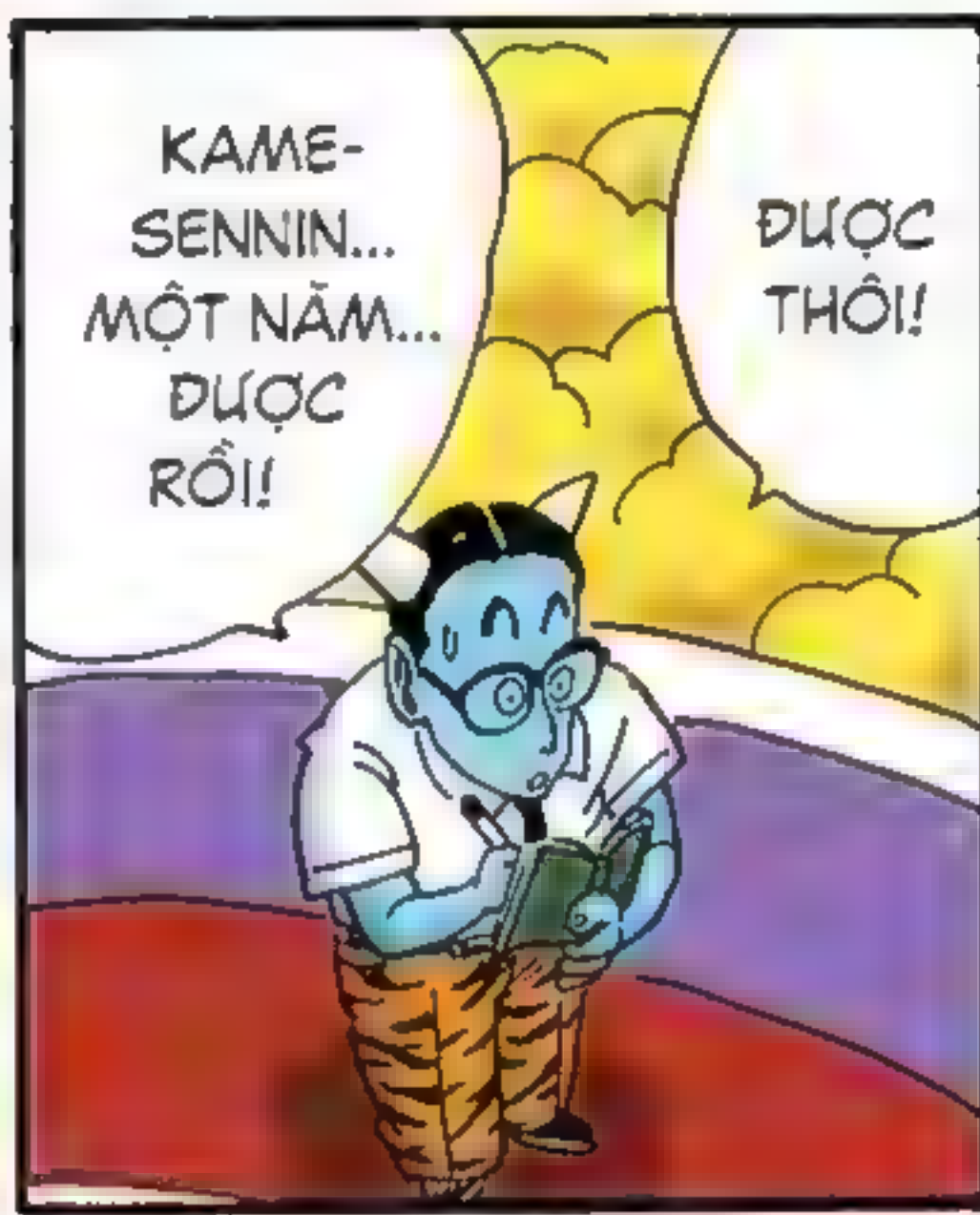


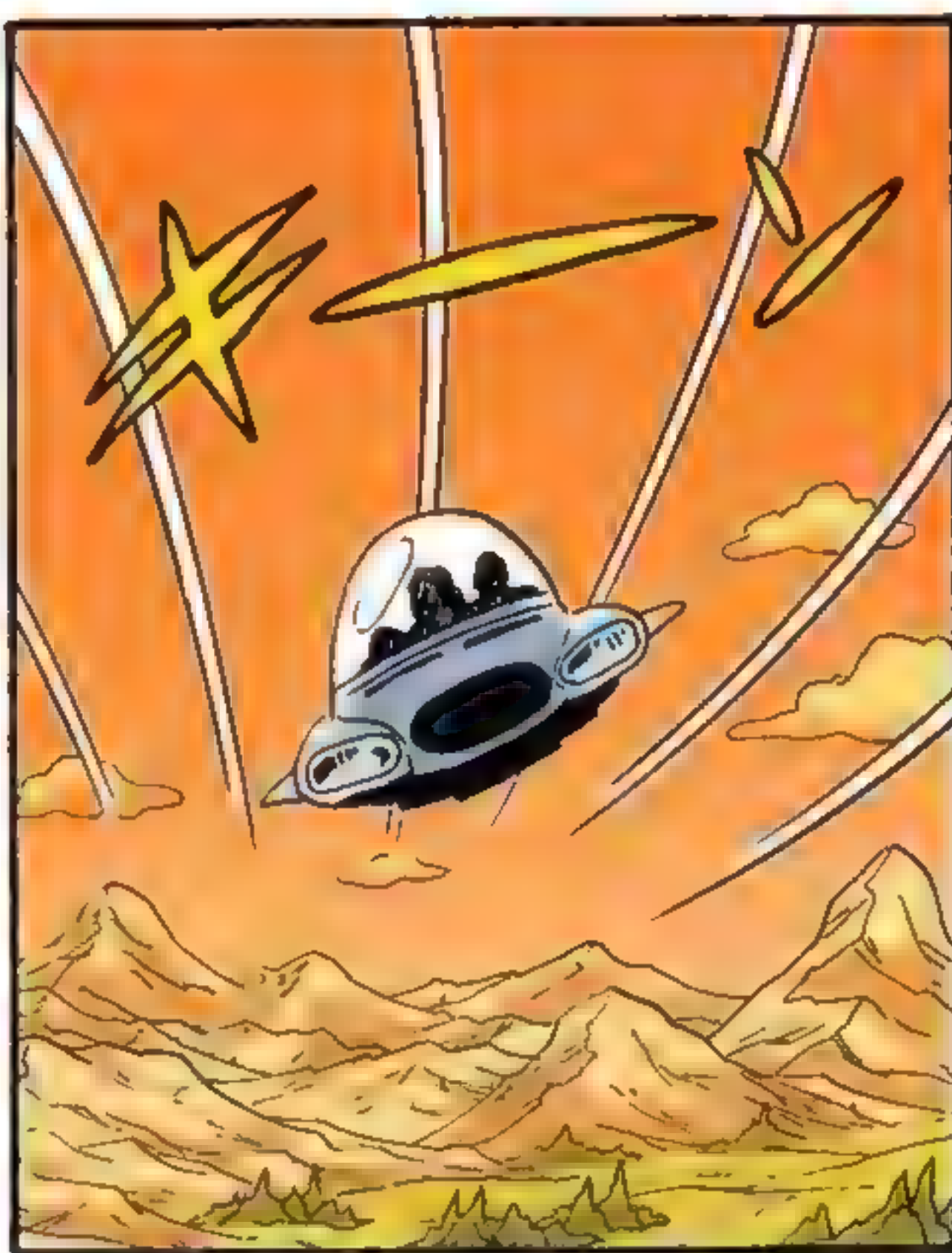
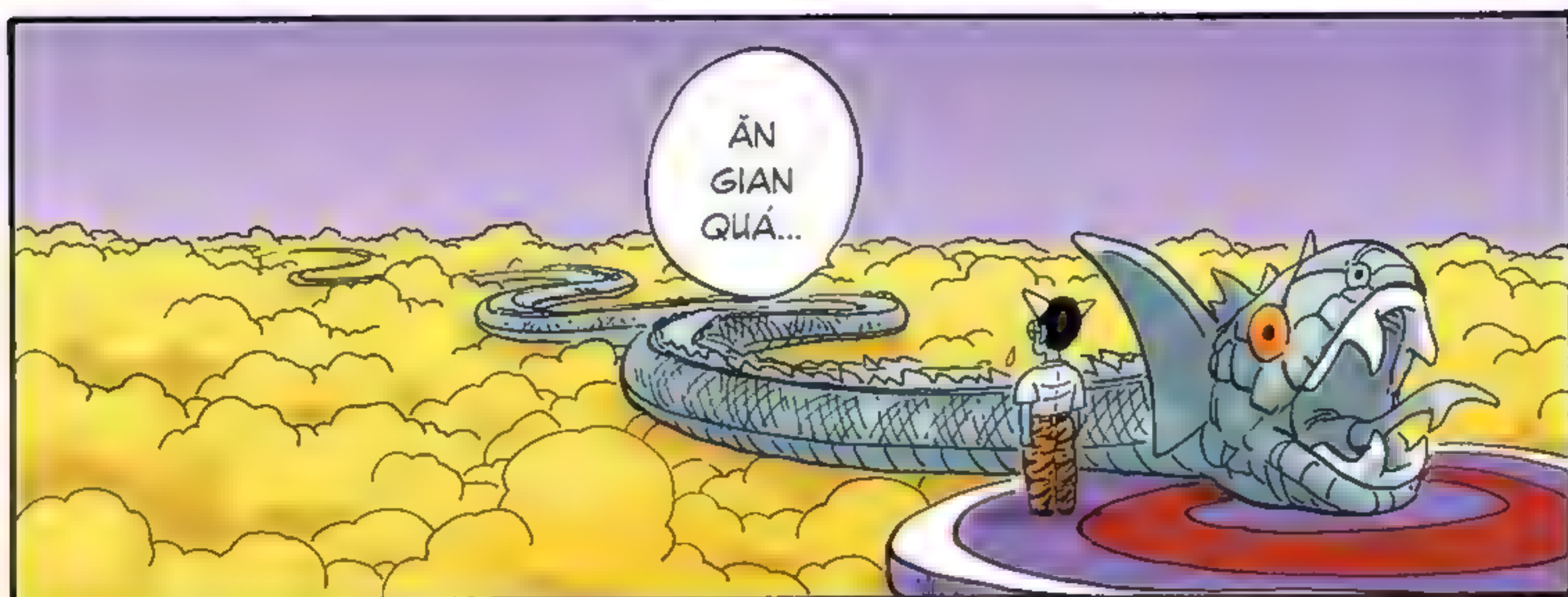




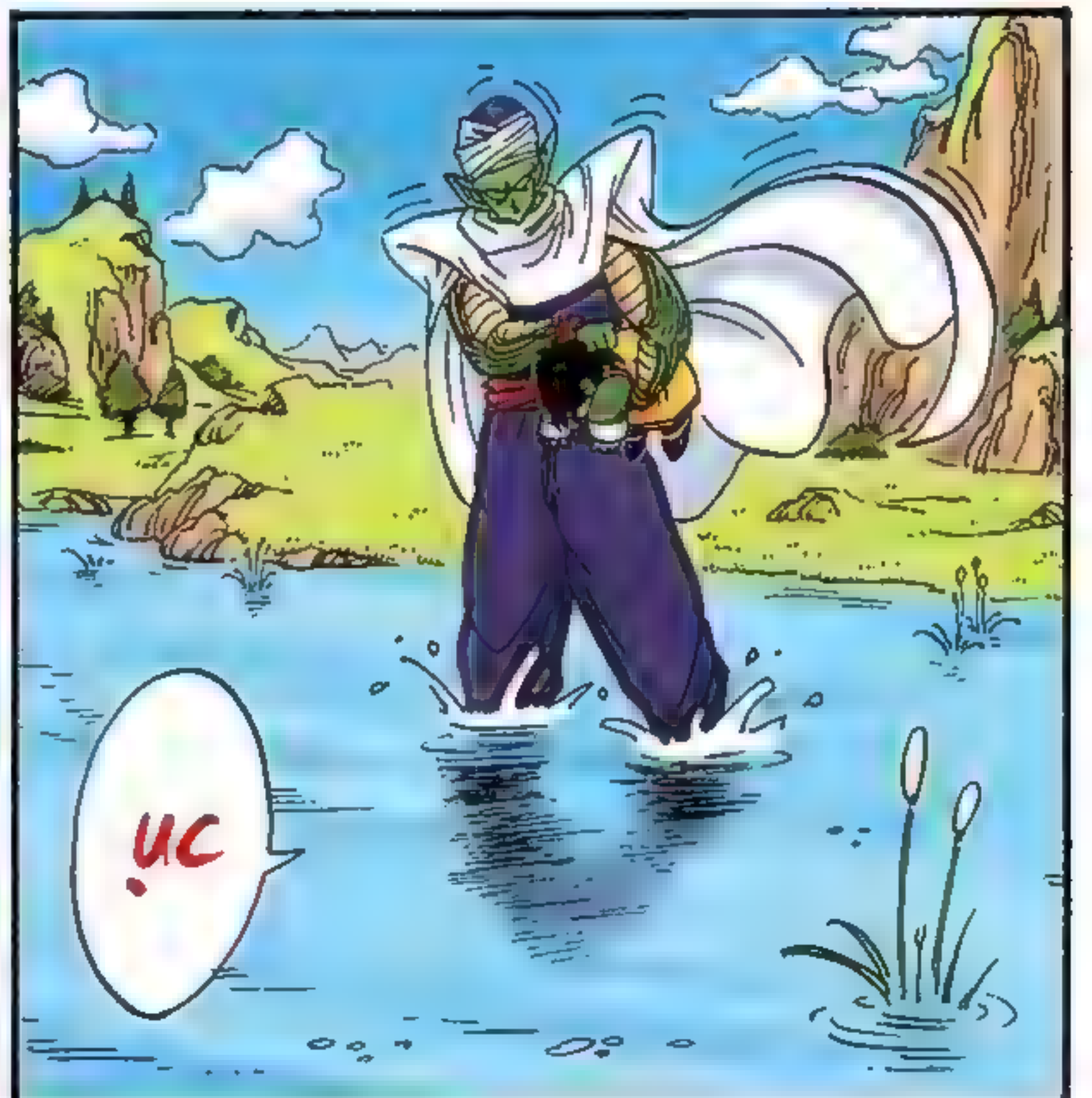
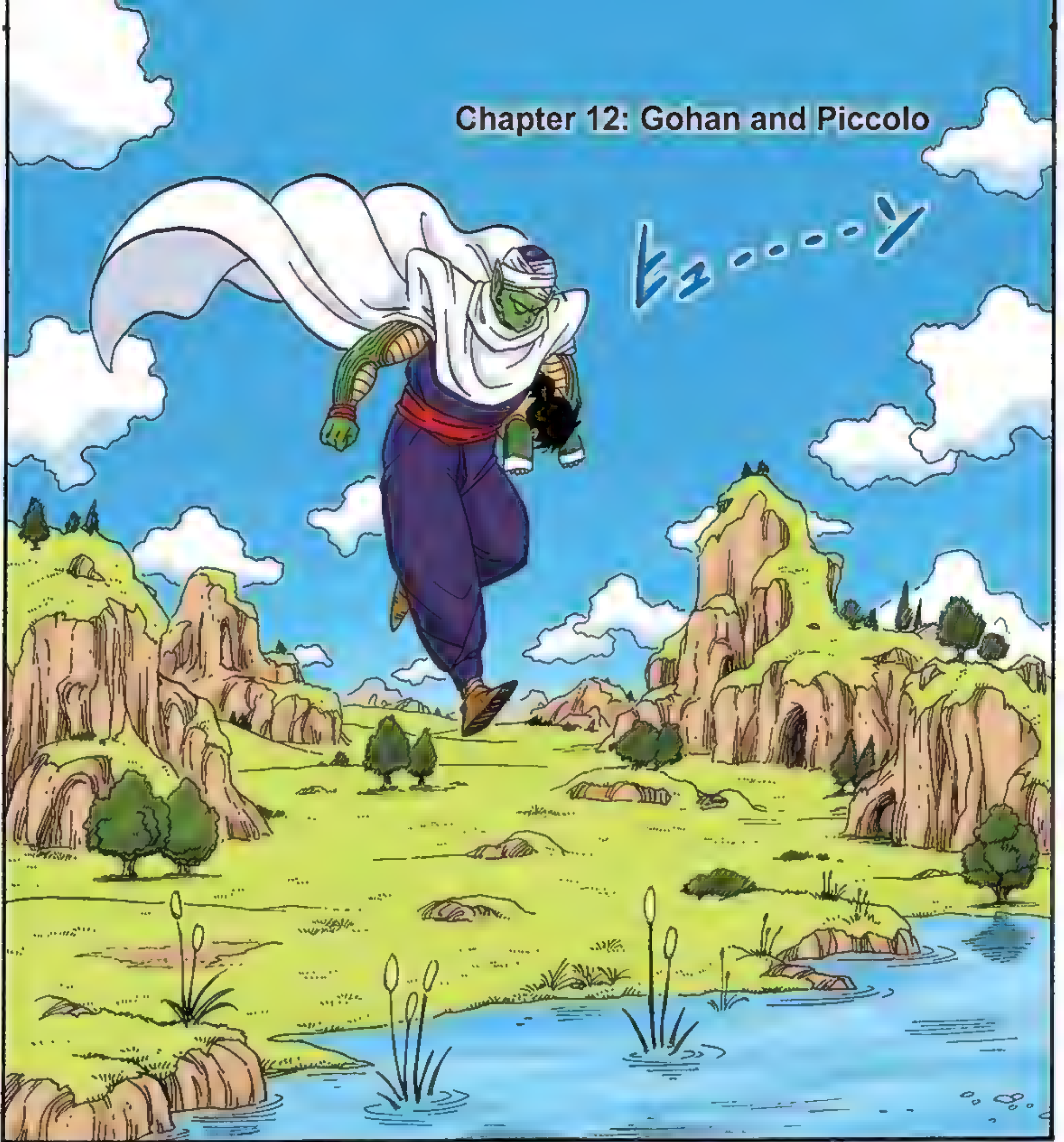


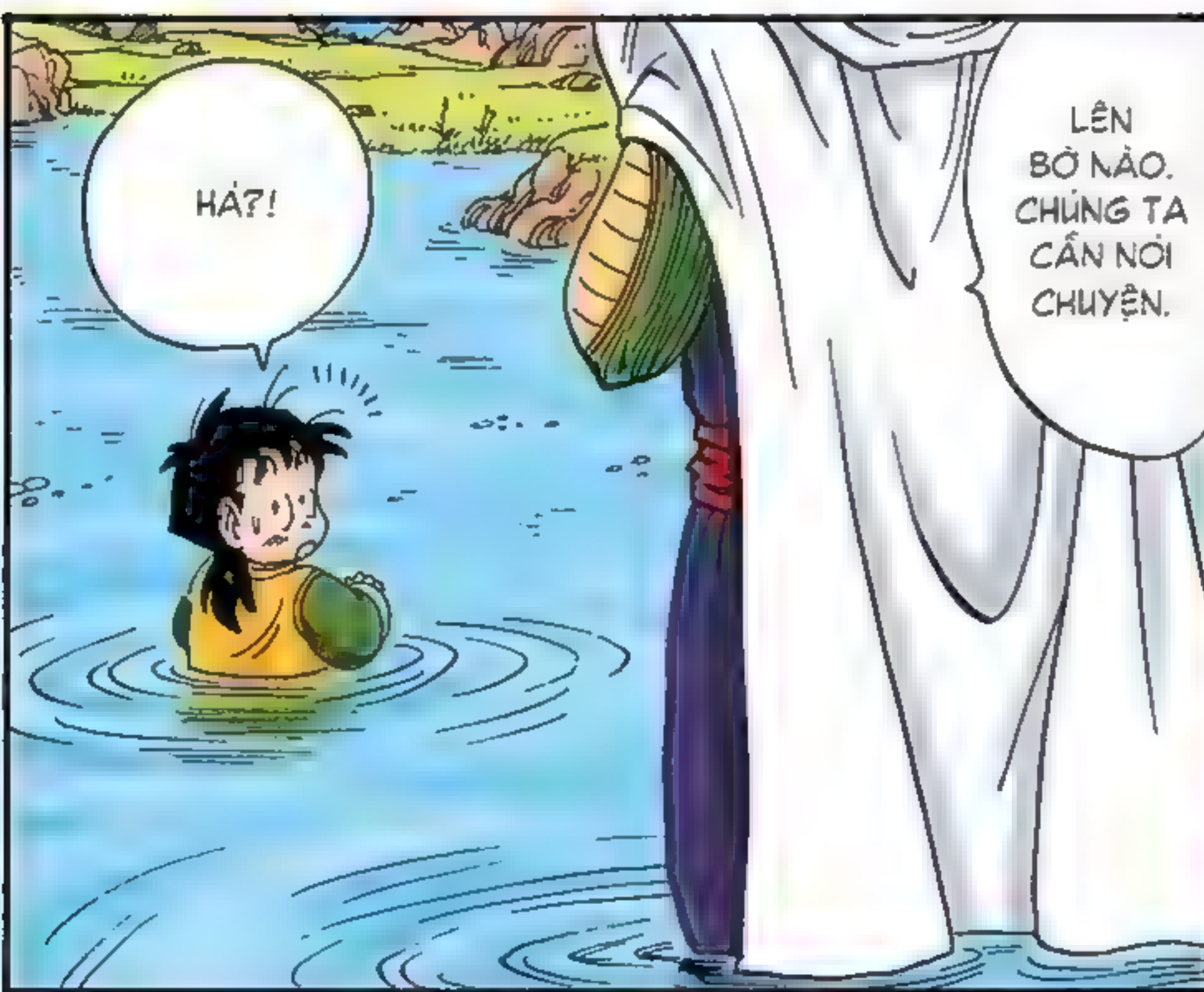
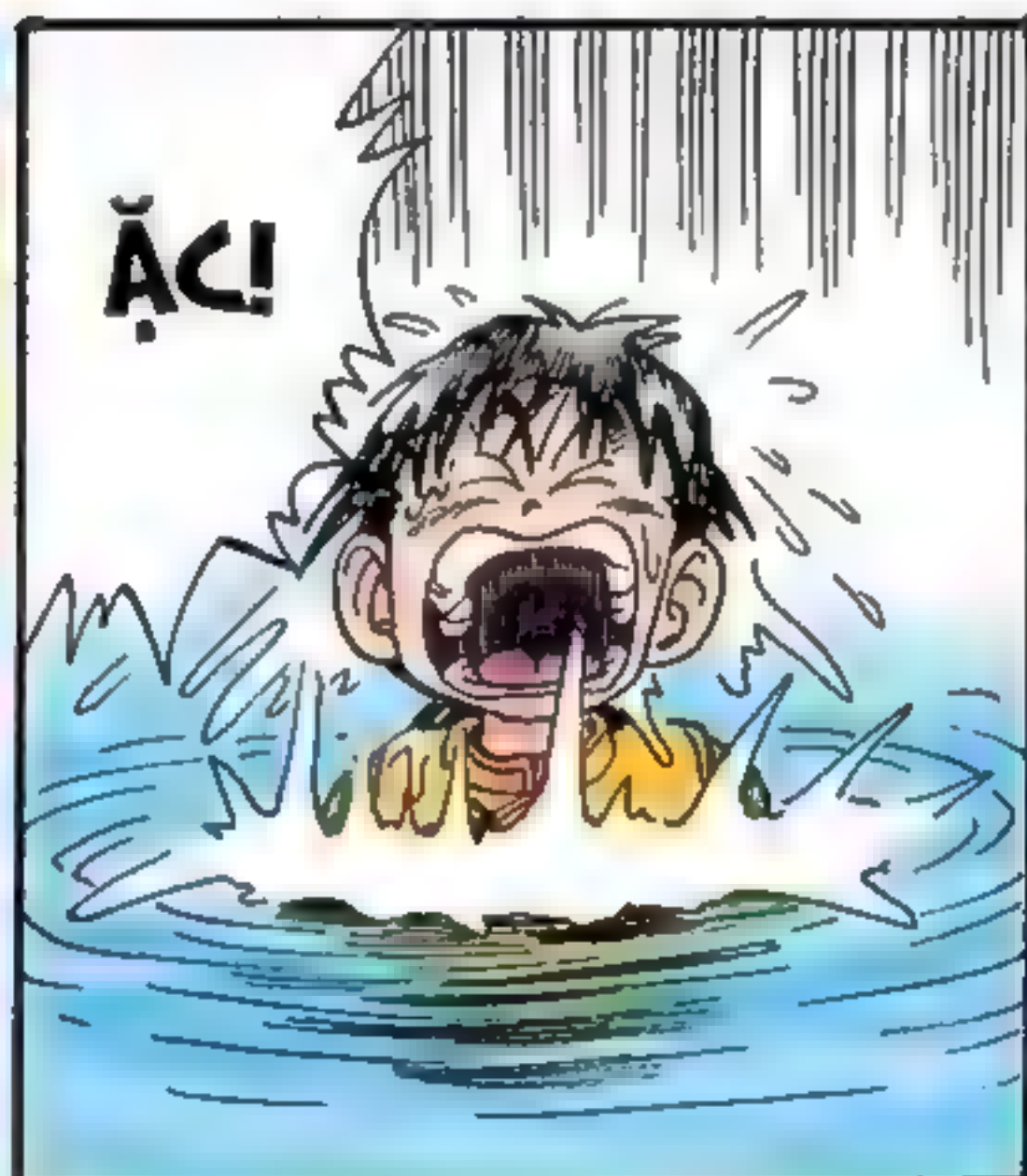
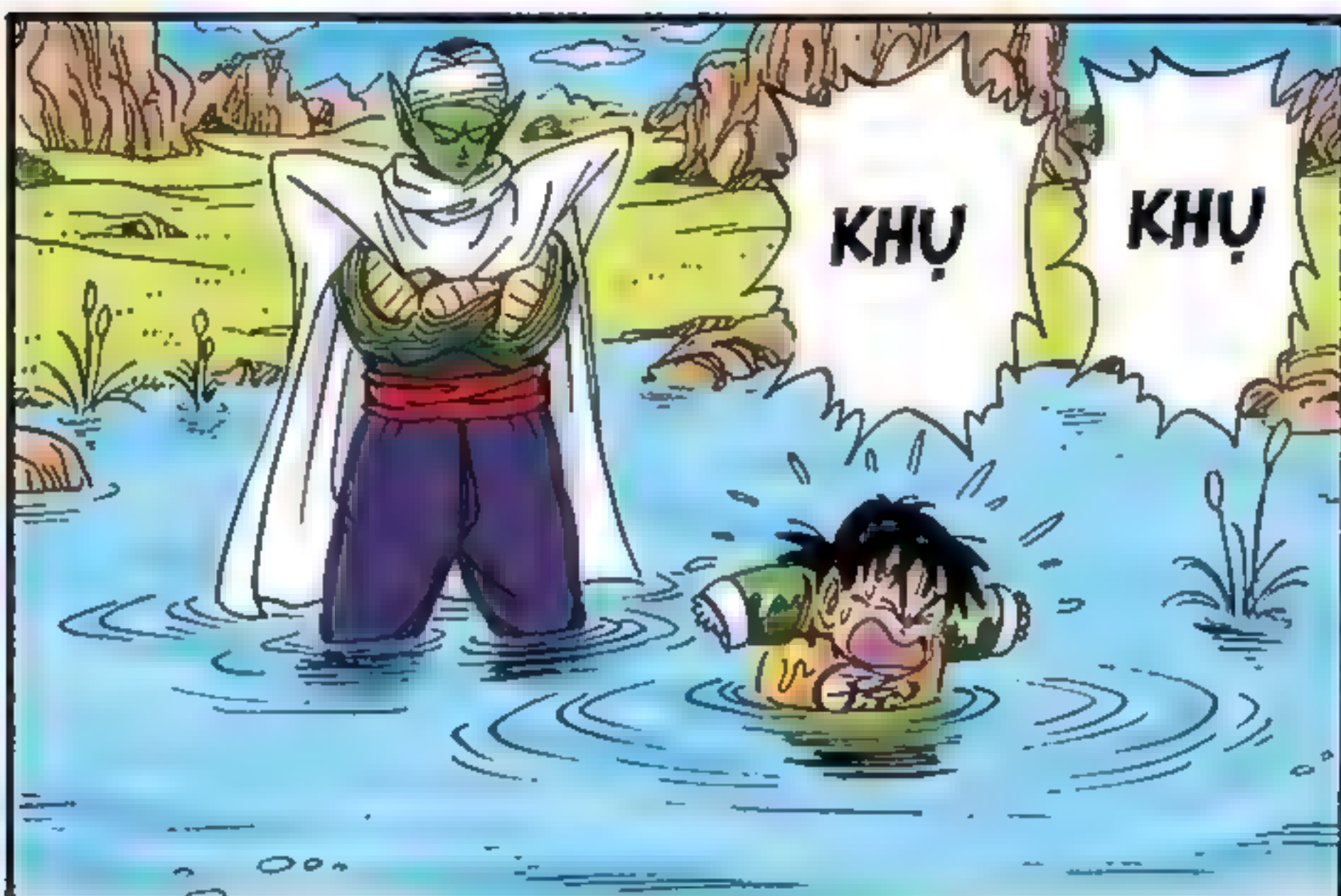
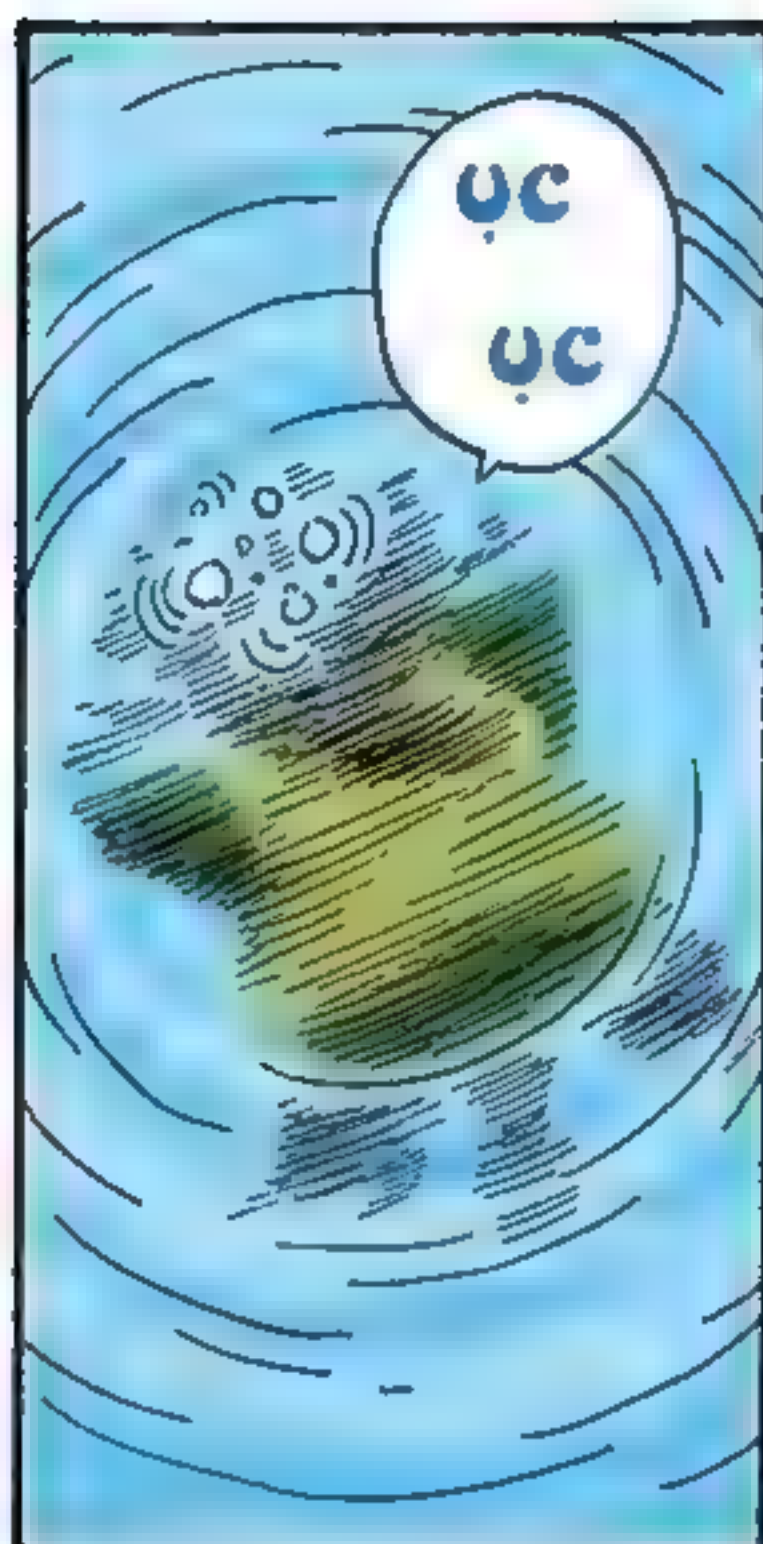


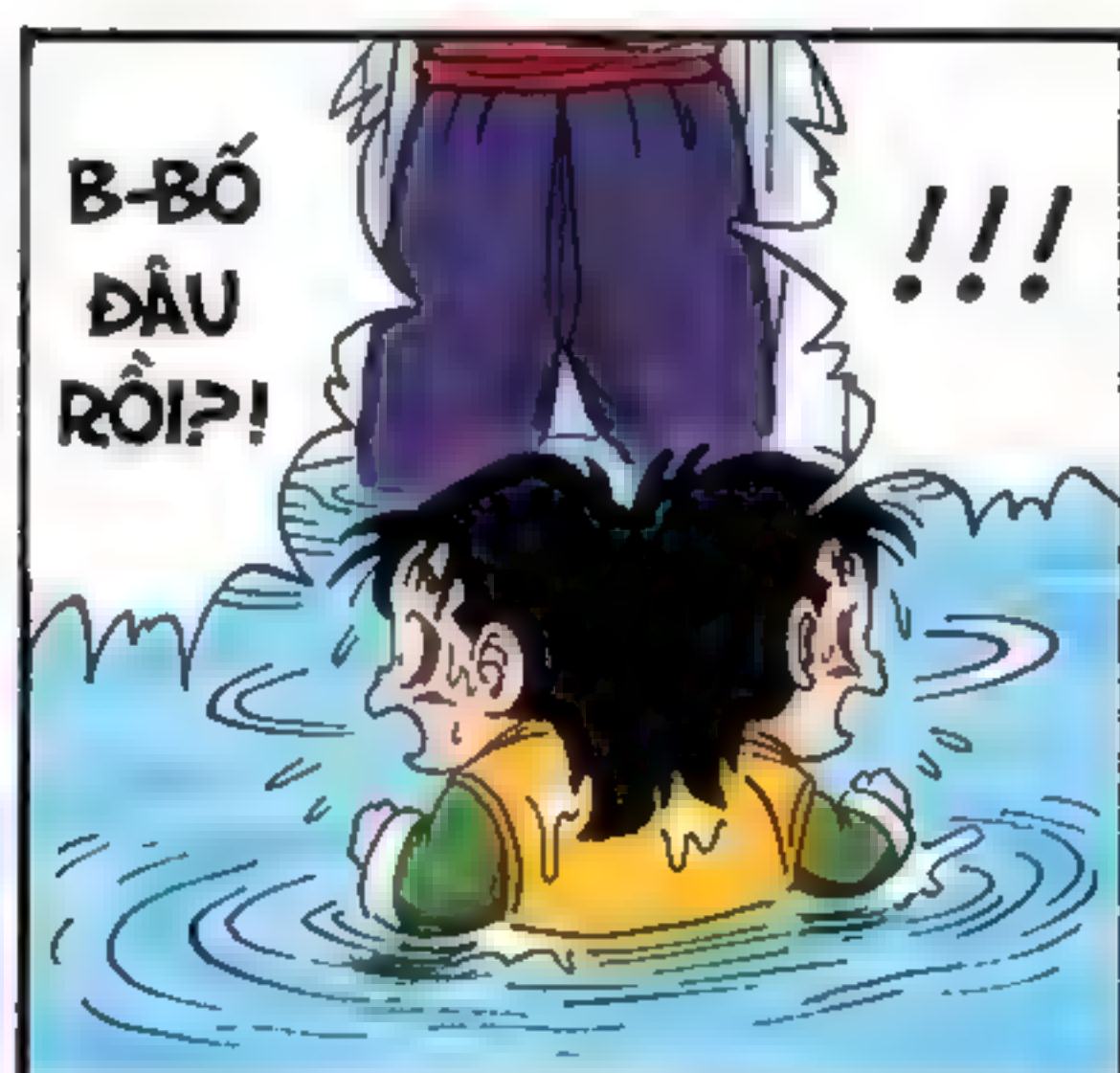
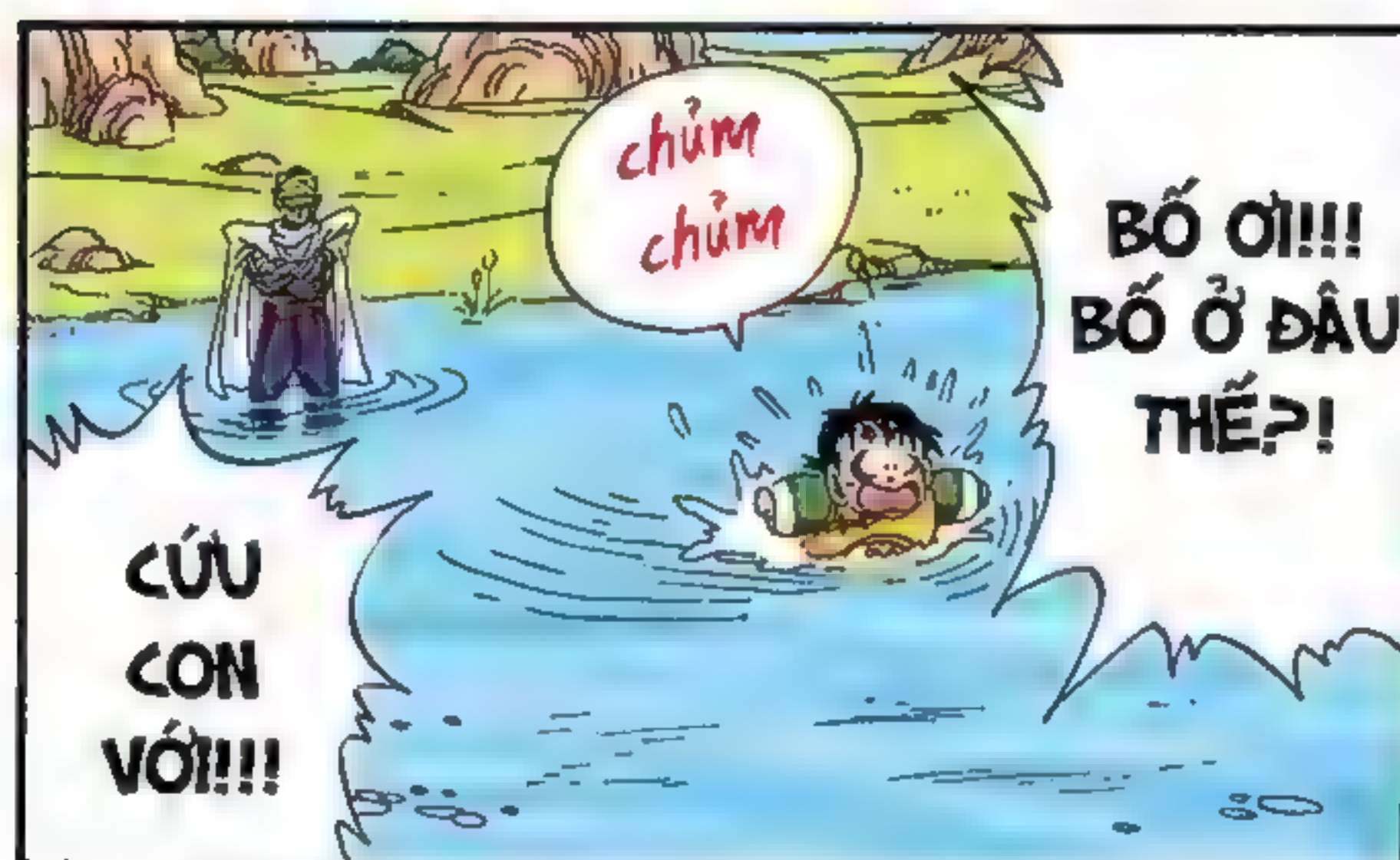


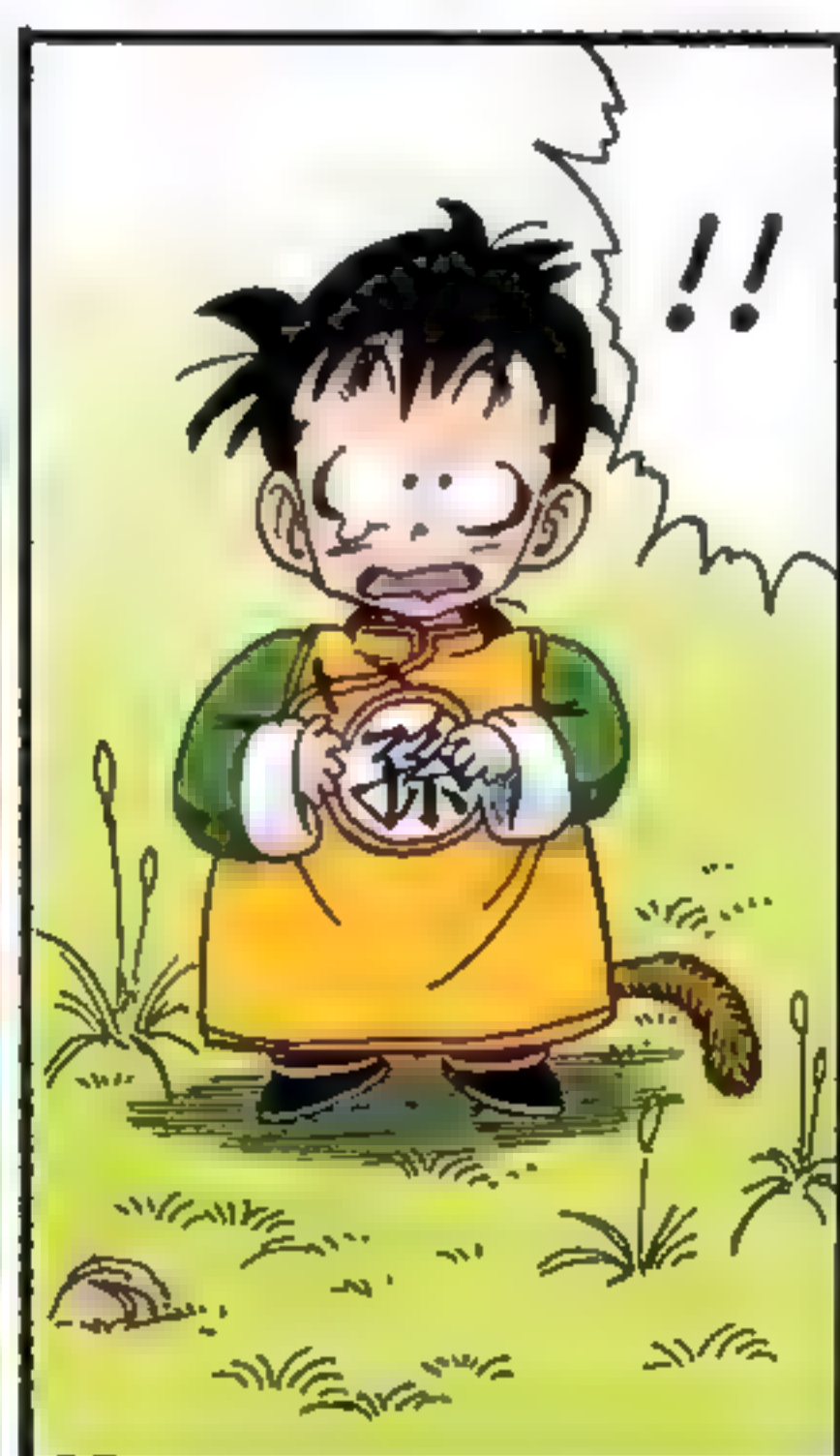
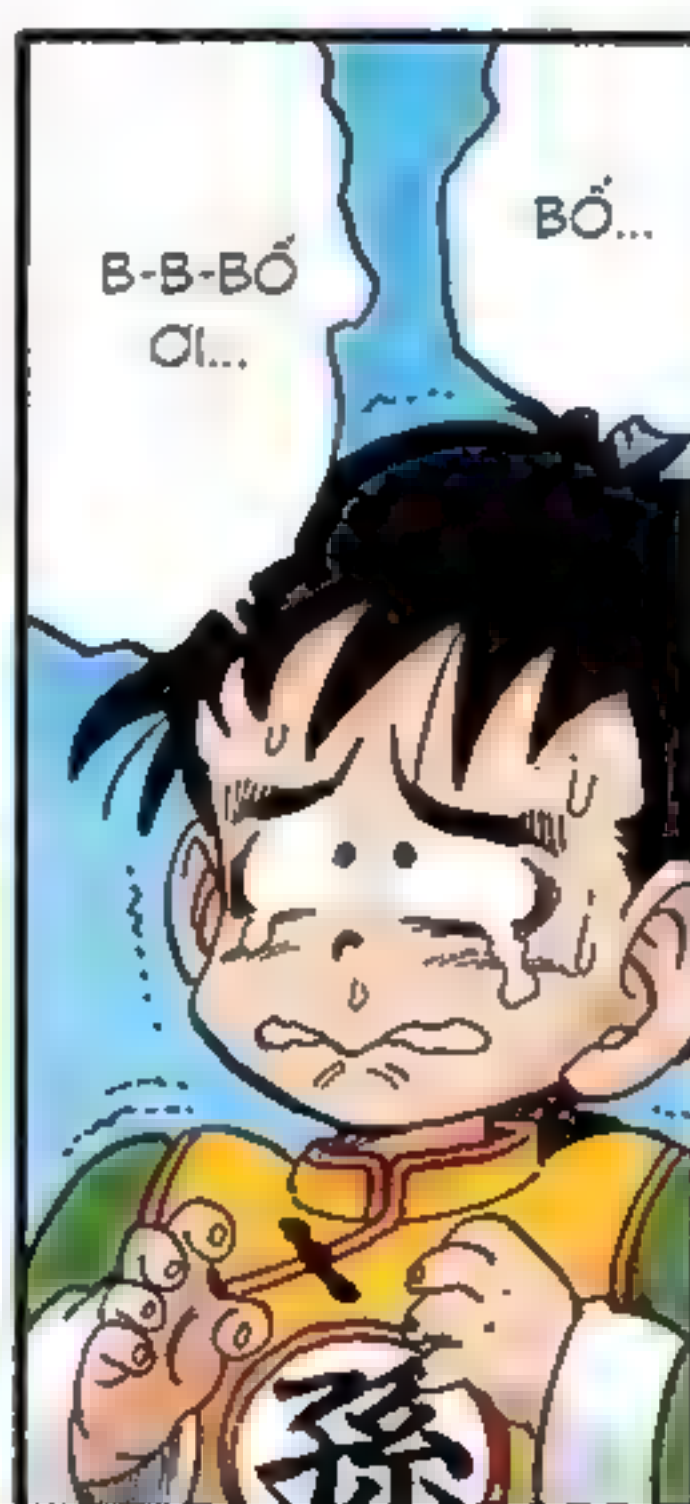
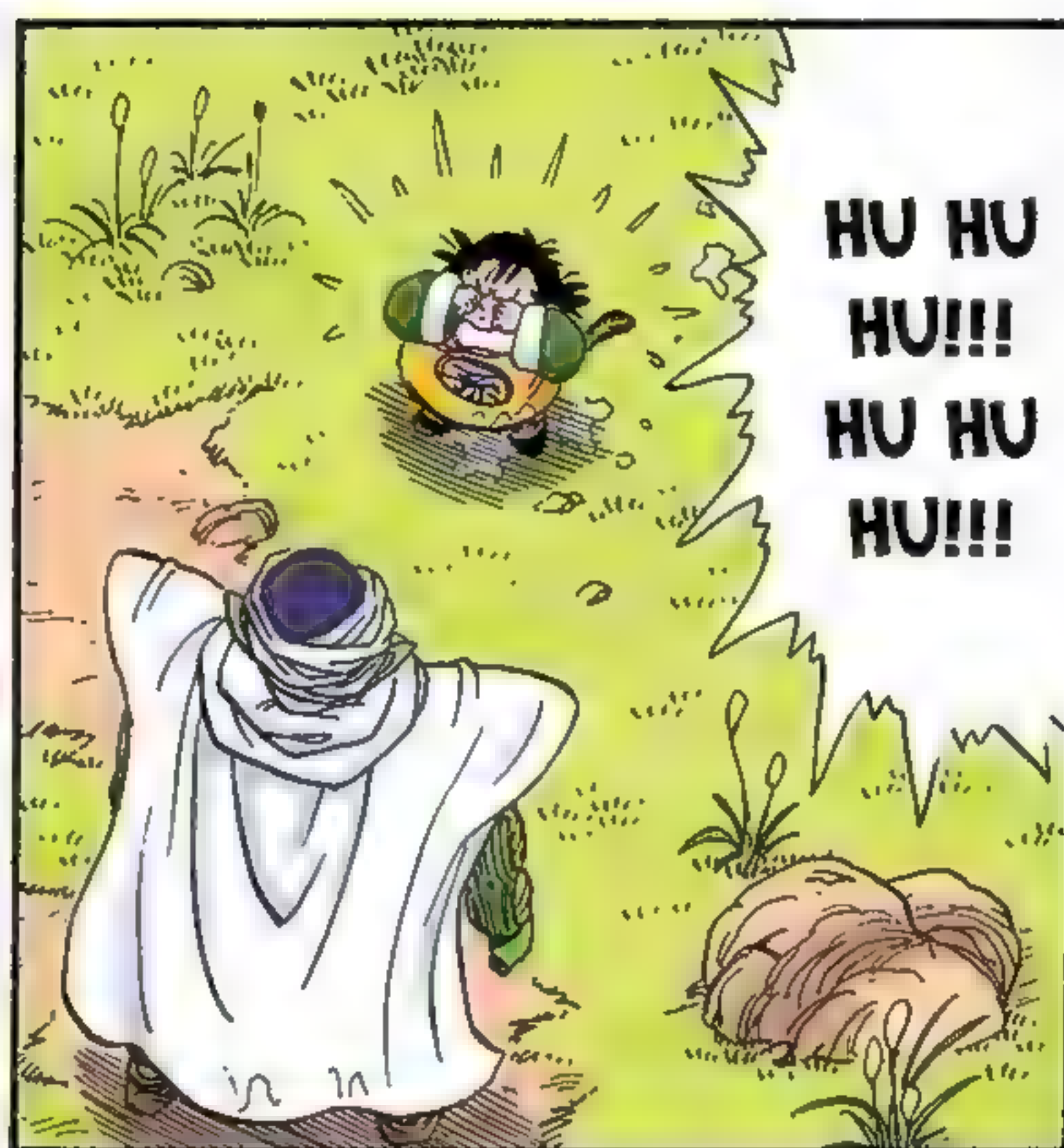


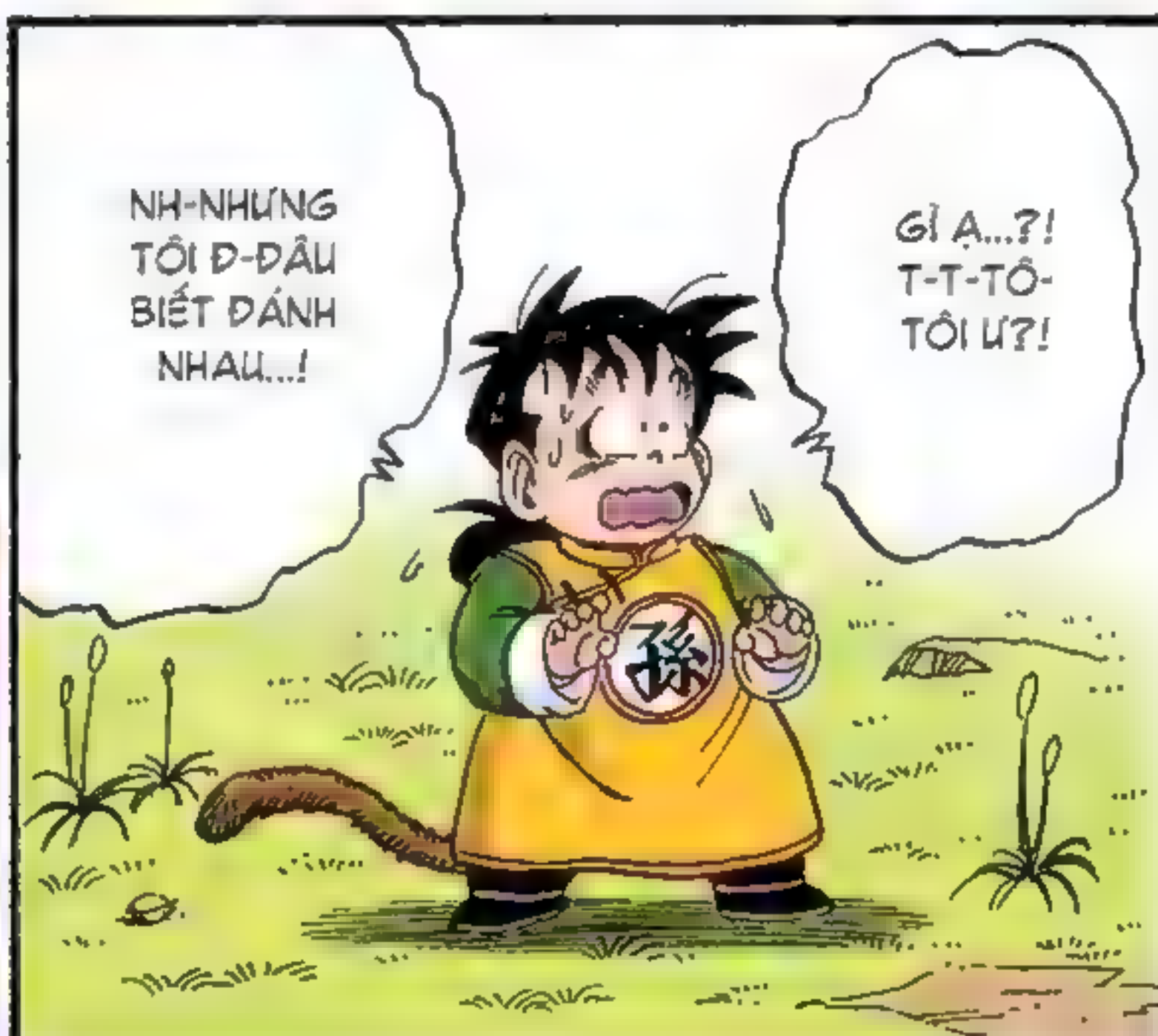
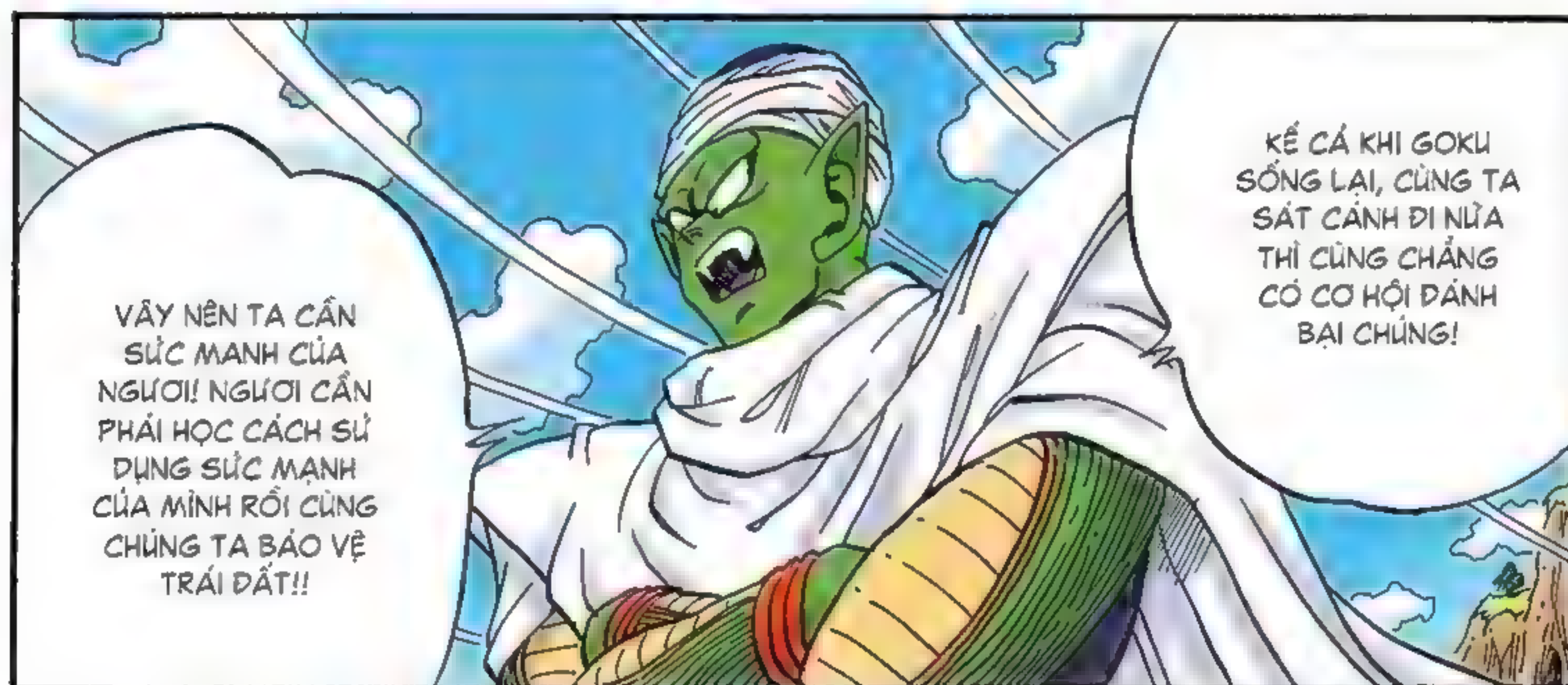
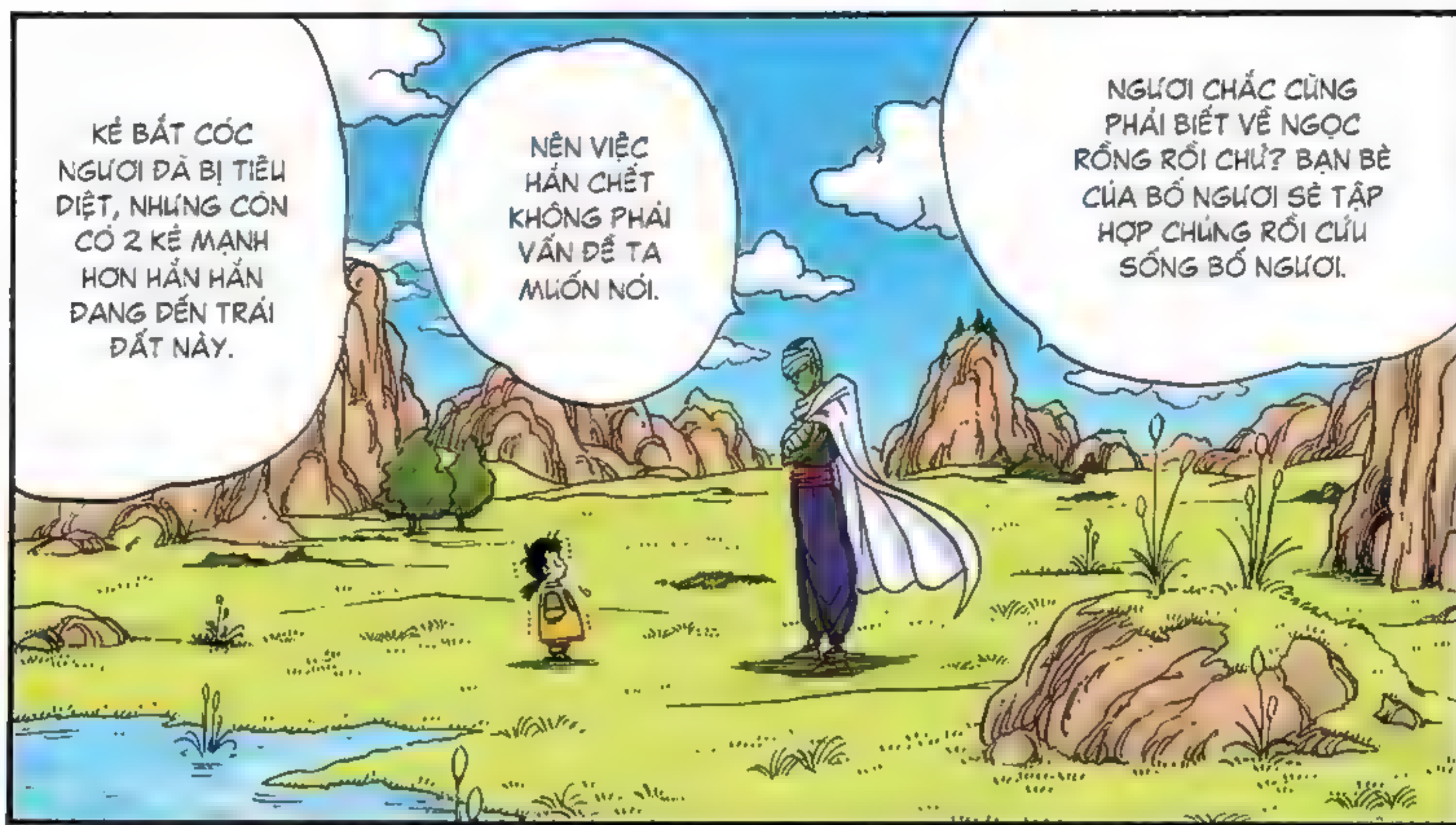
Chapter 12: Gohan and Piccolo



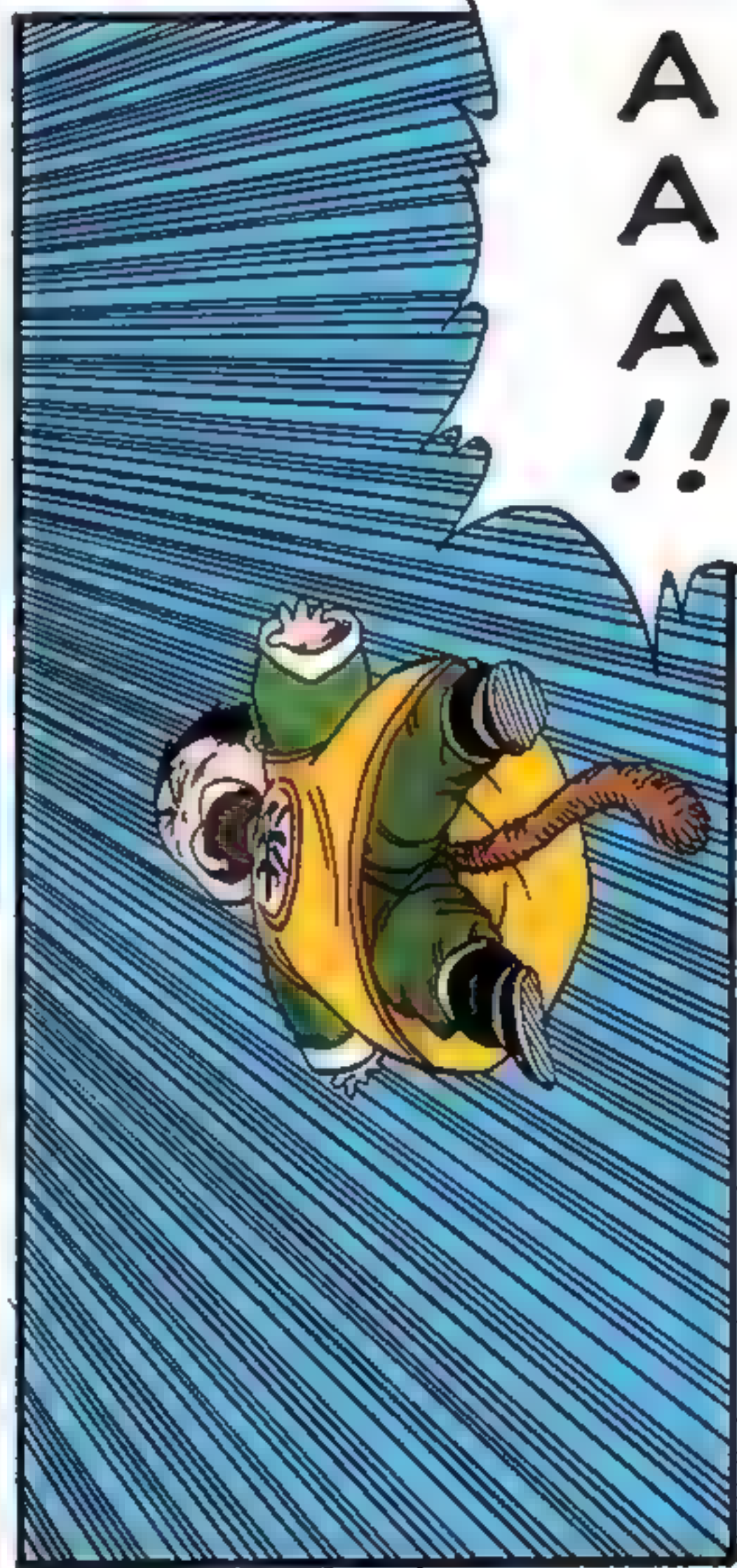
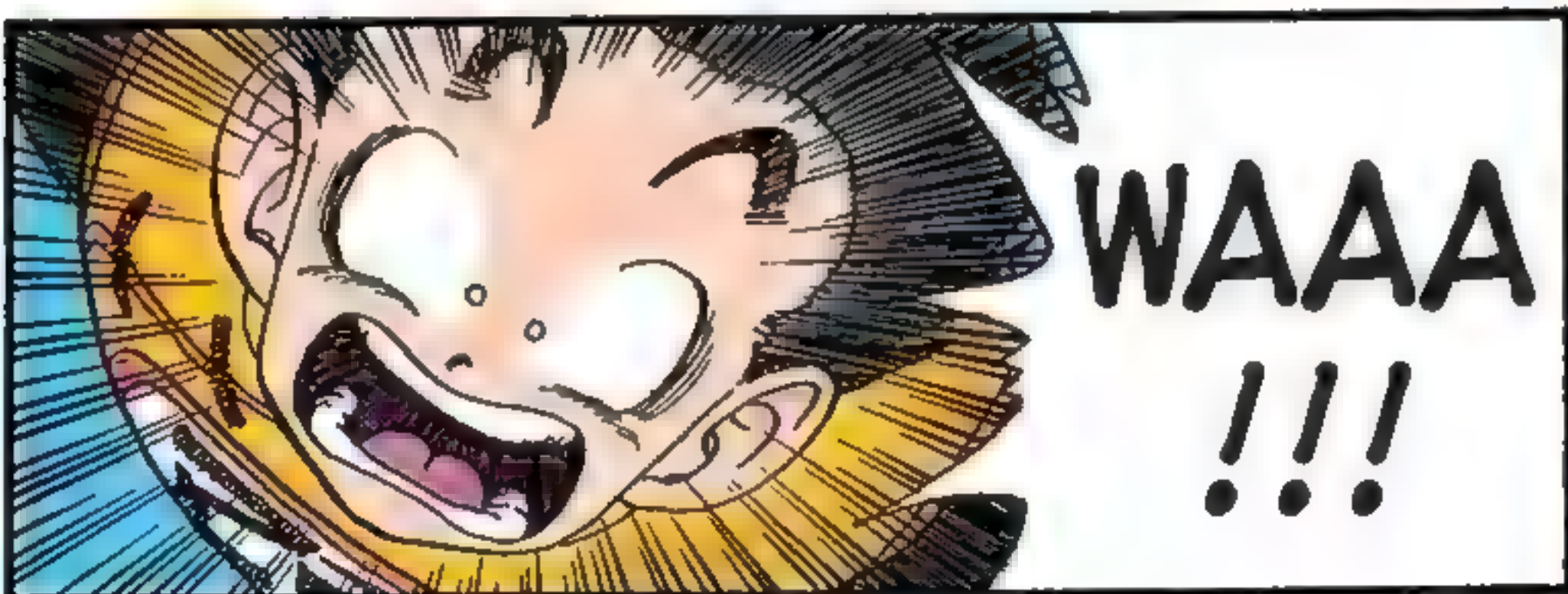
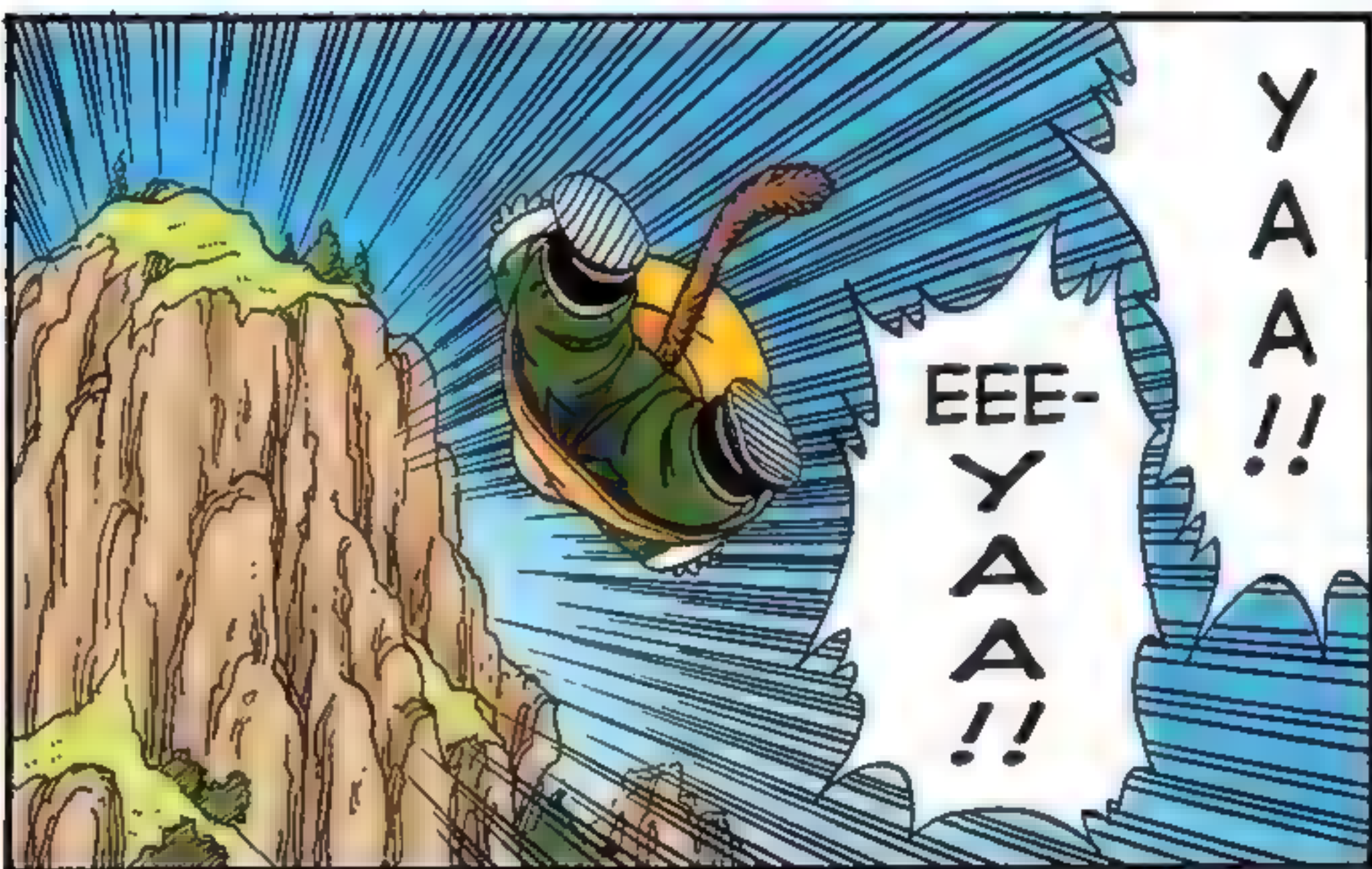


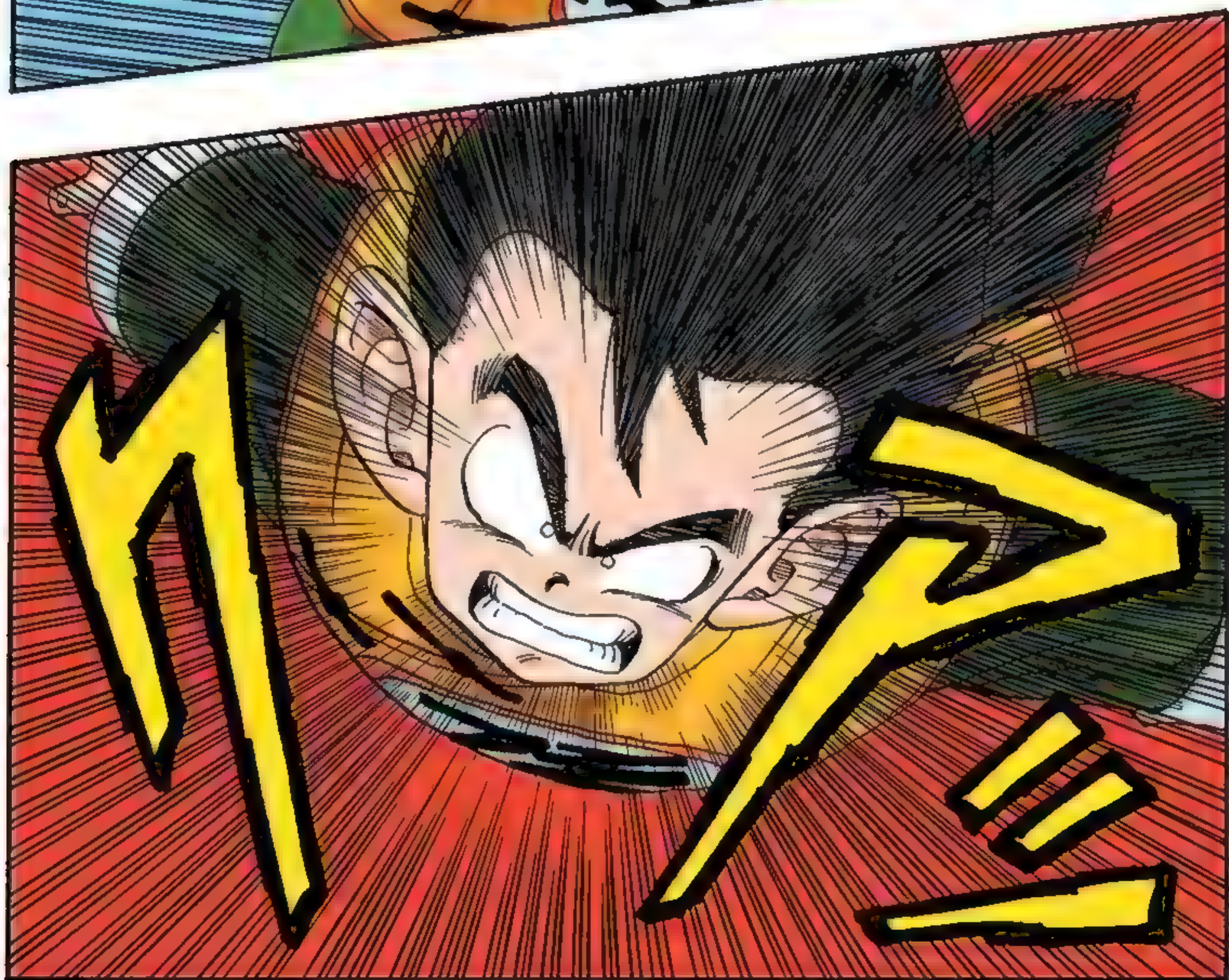
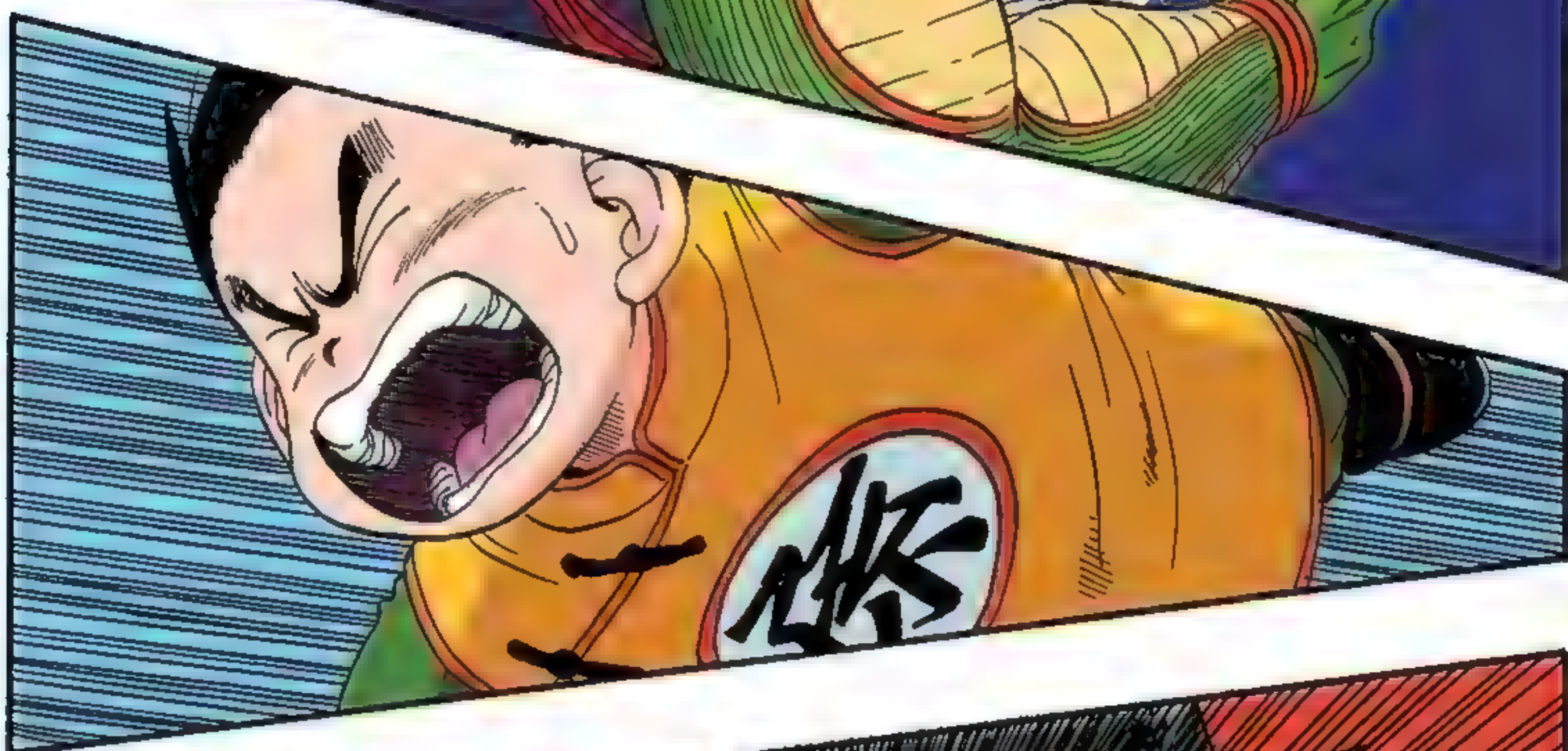
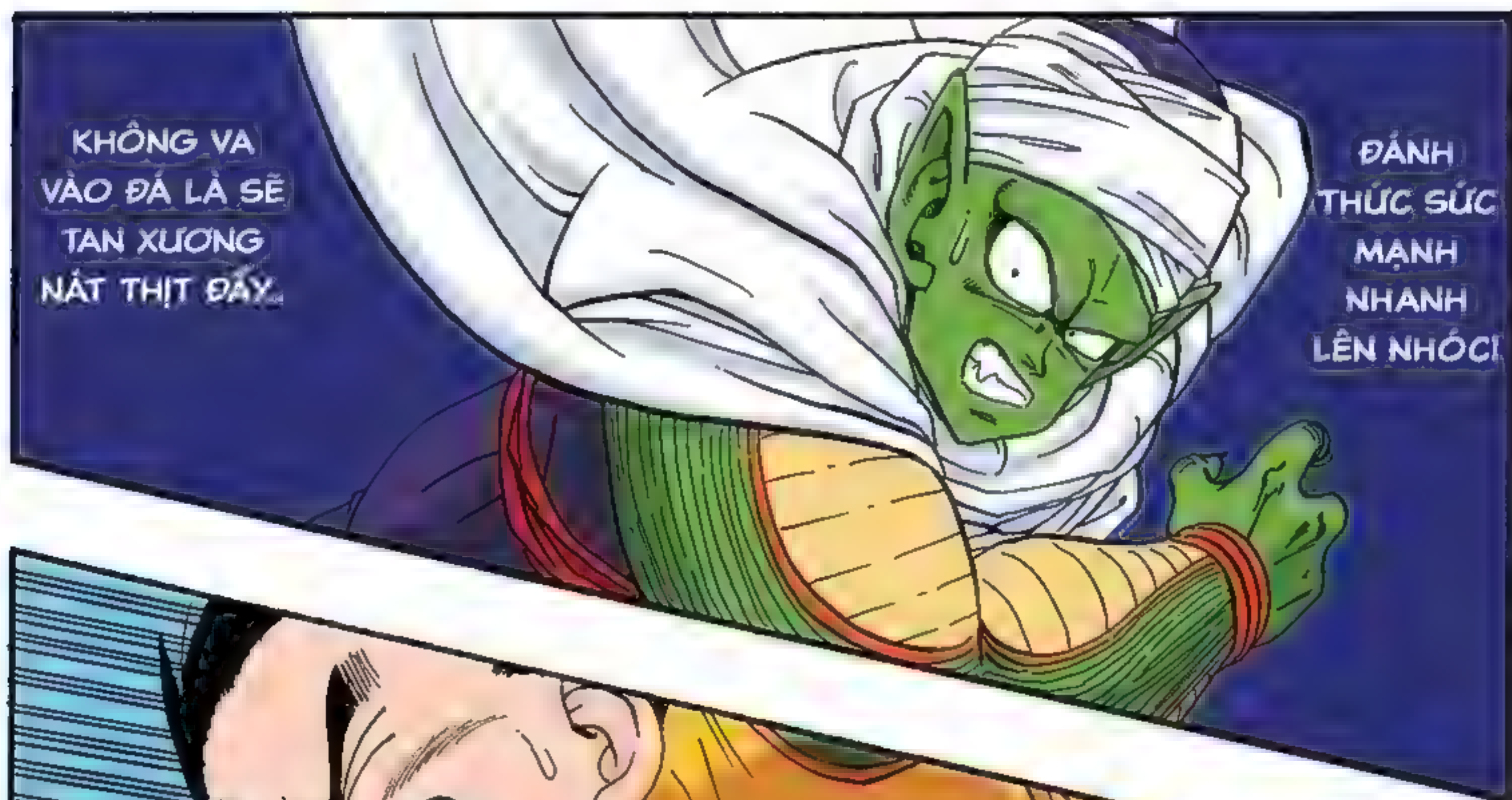


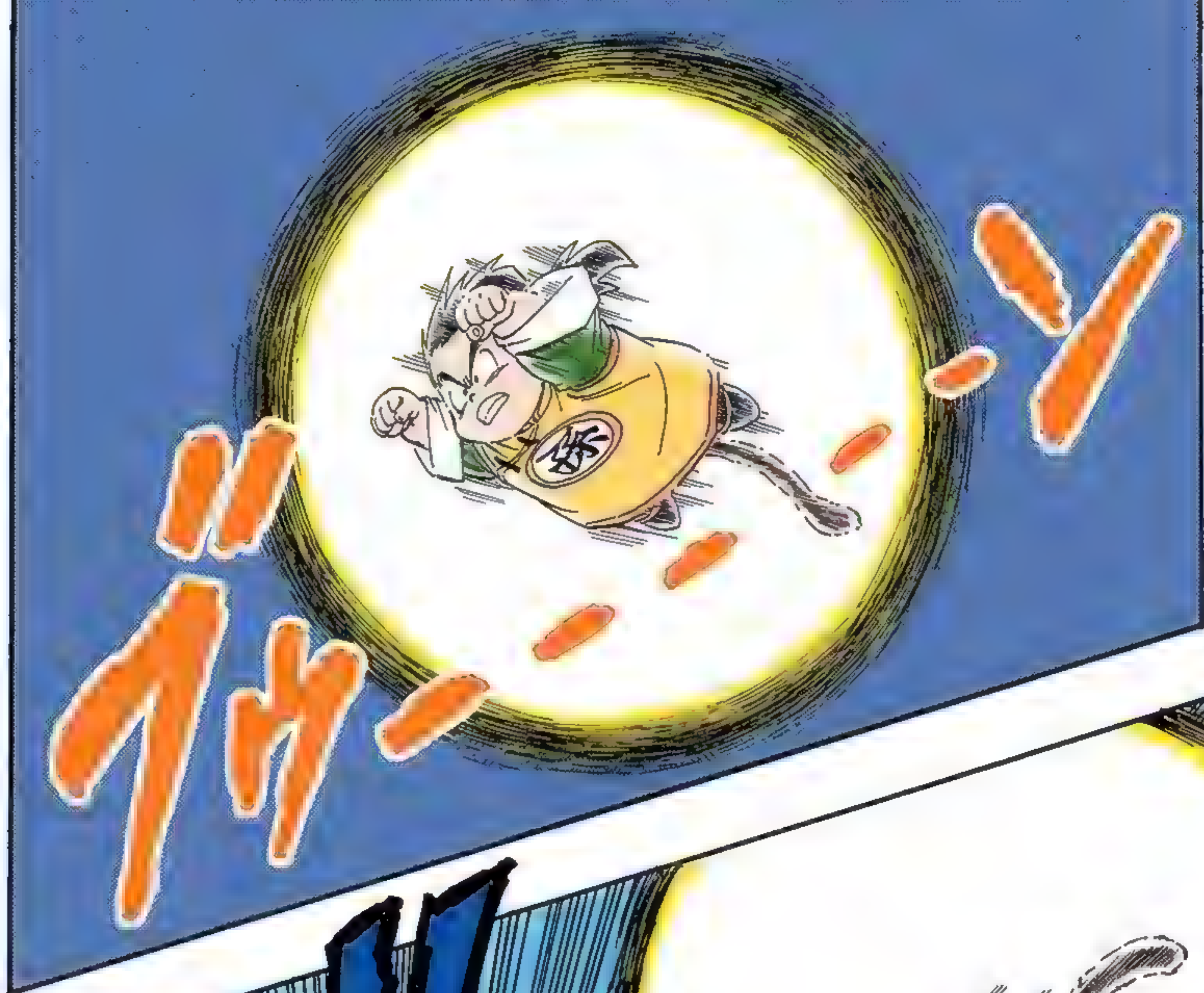


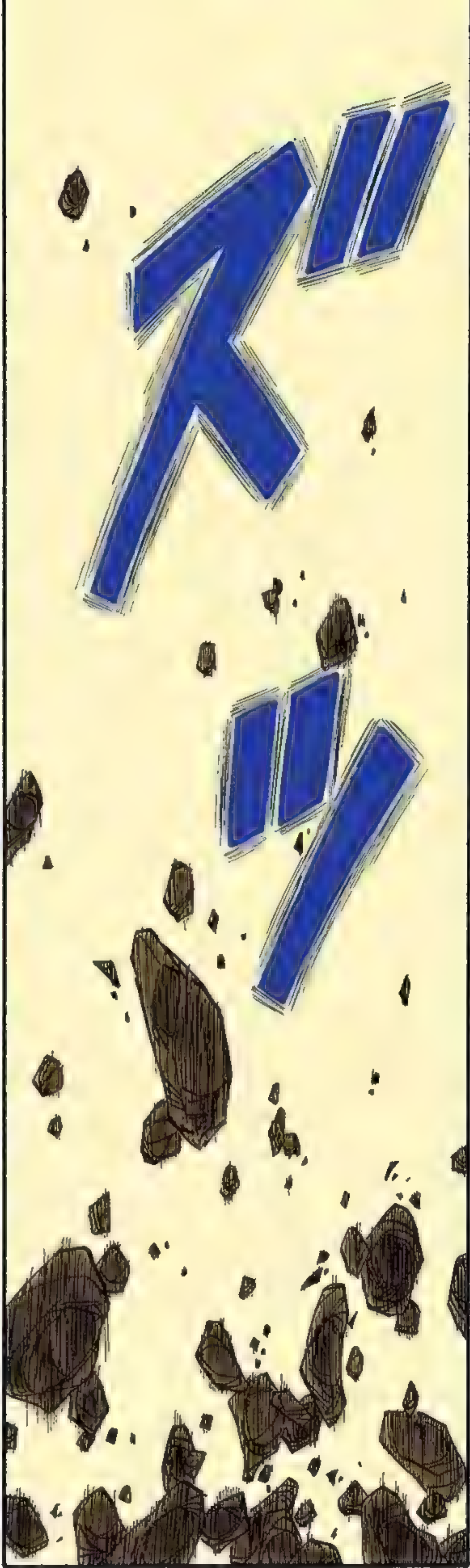
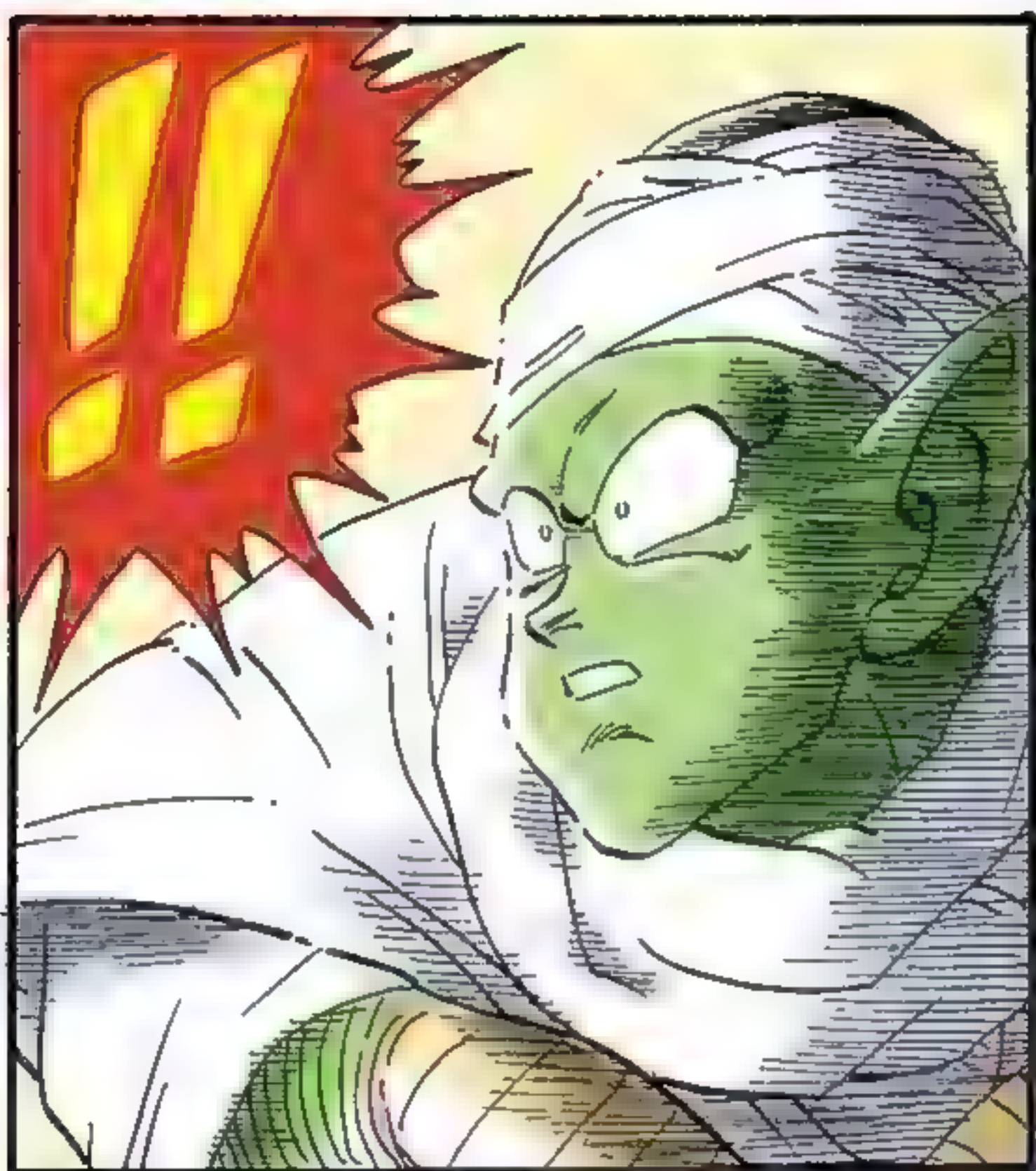


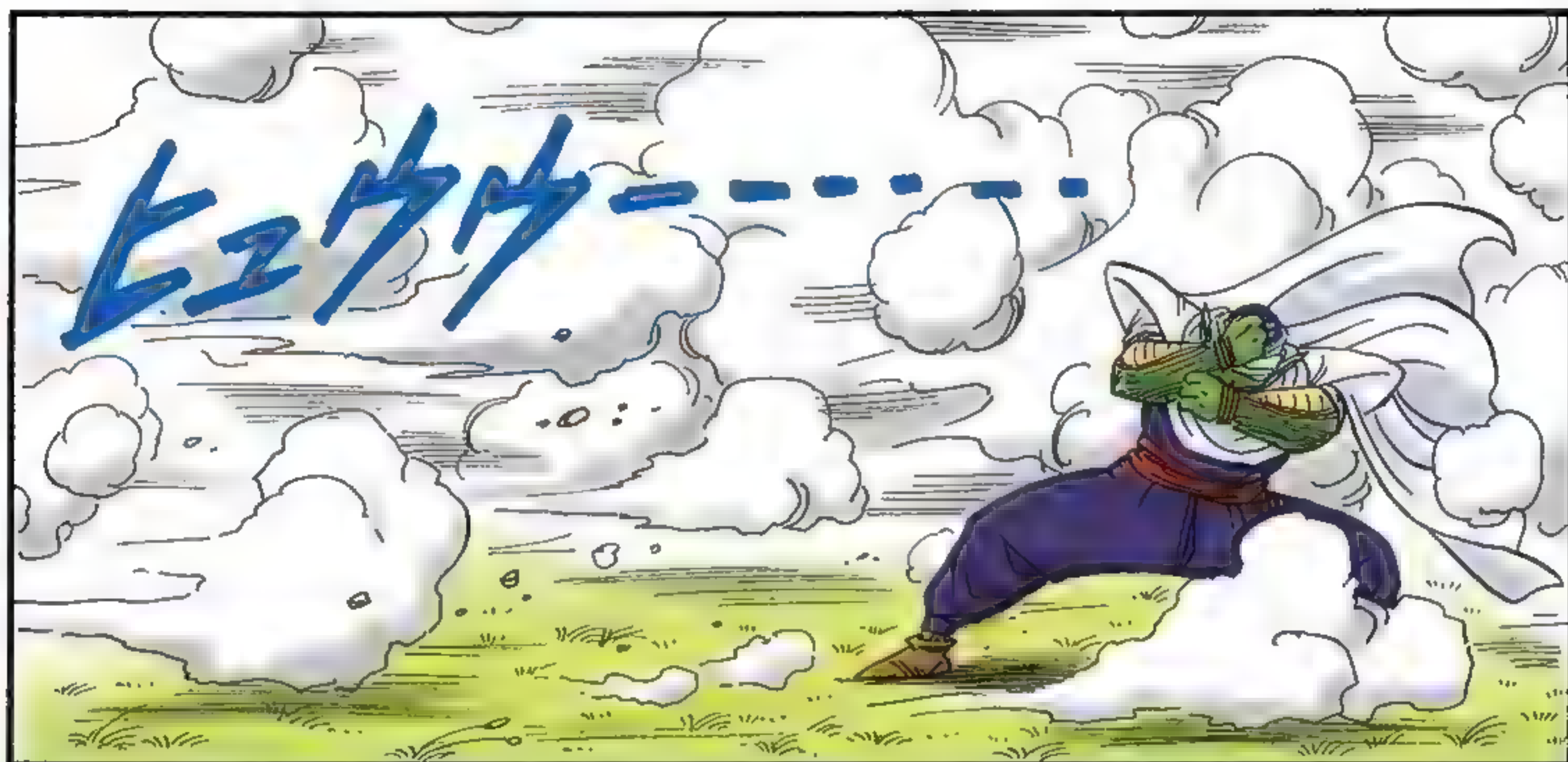




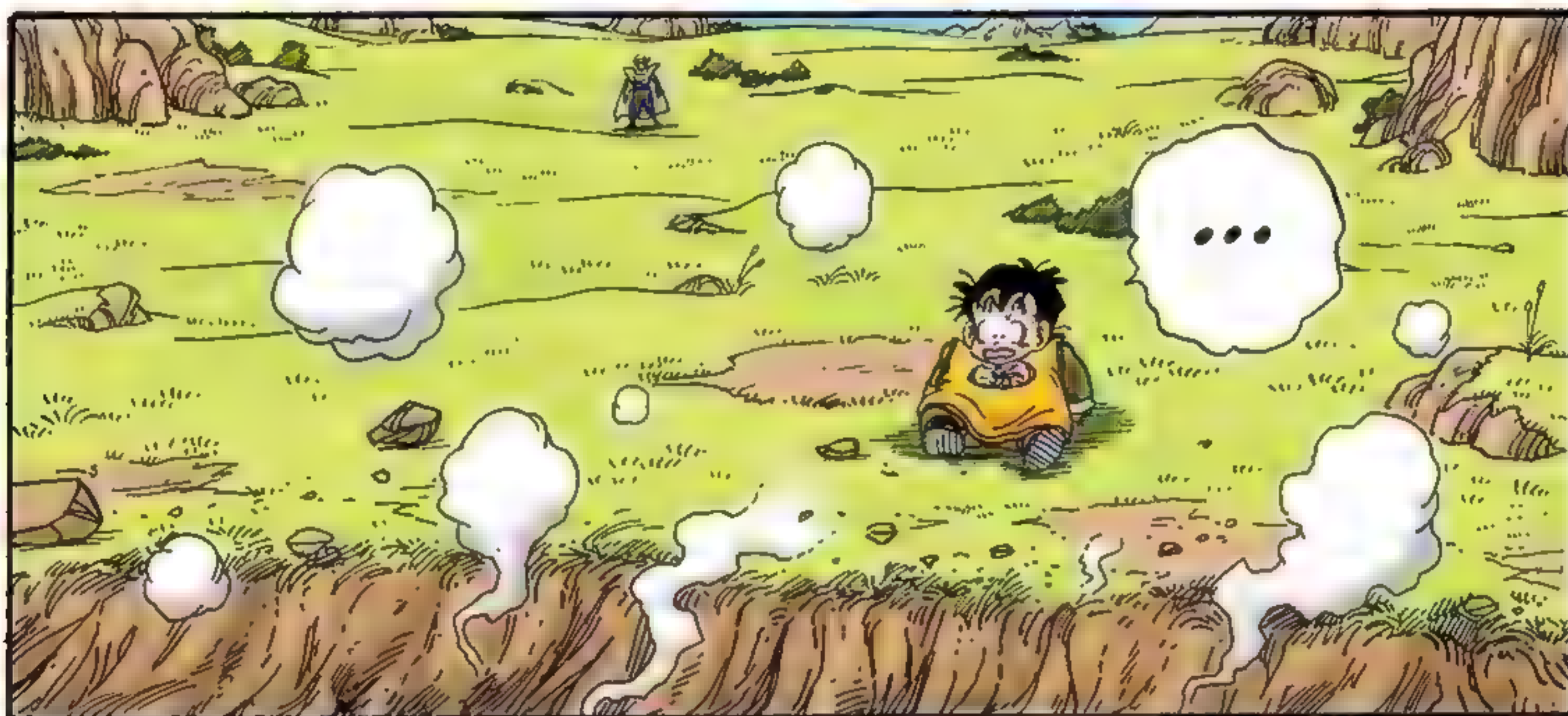








CÒN KINH KHỦNG HƠN
MÌNH NGHĨ..



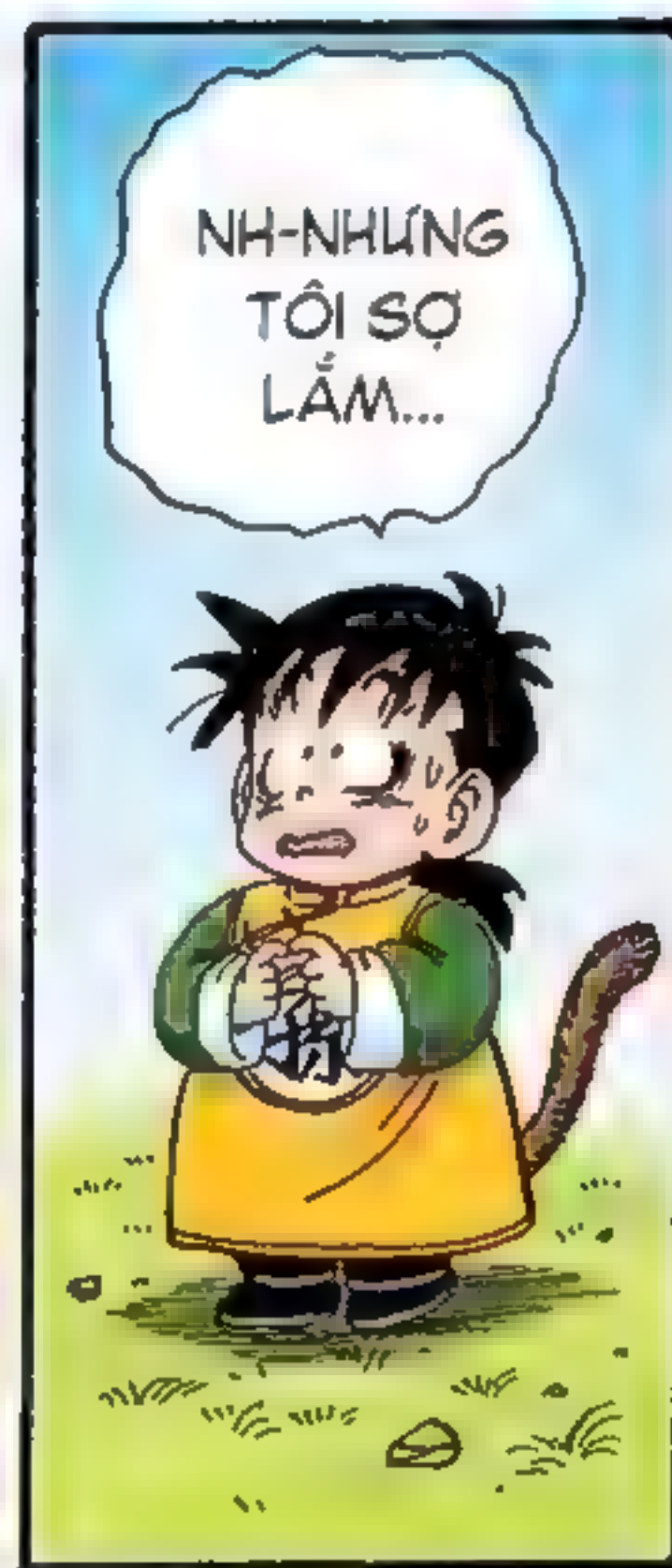
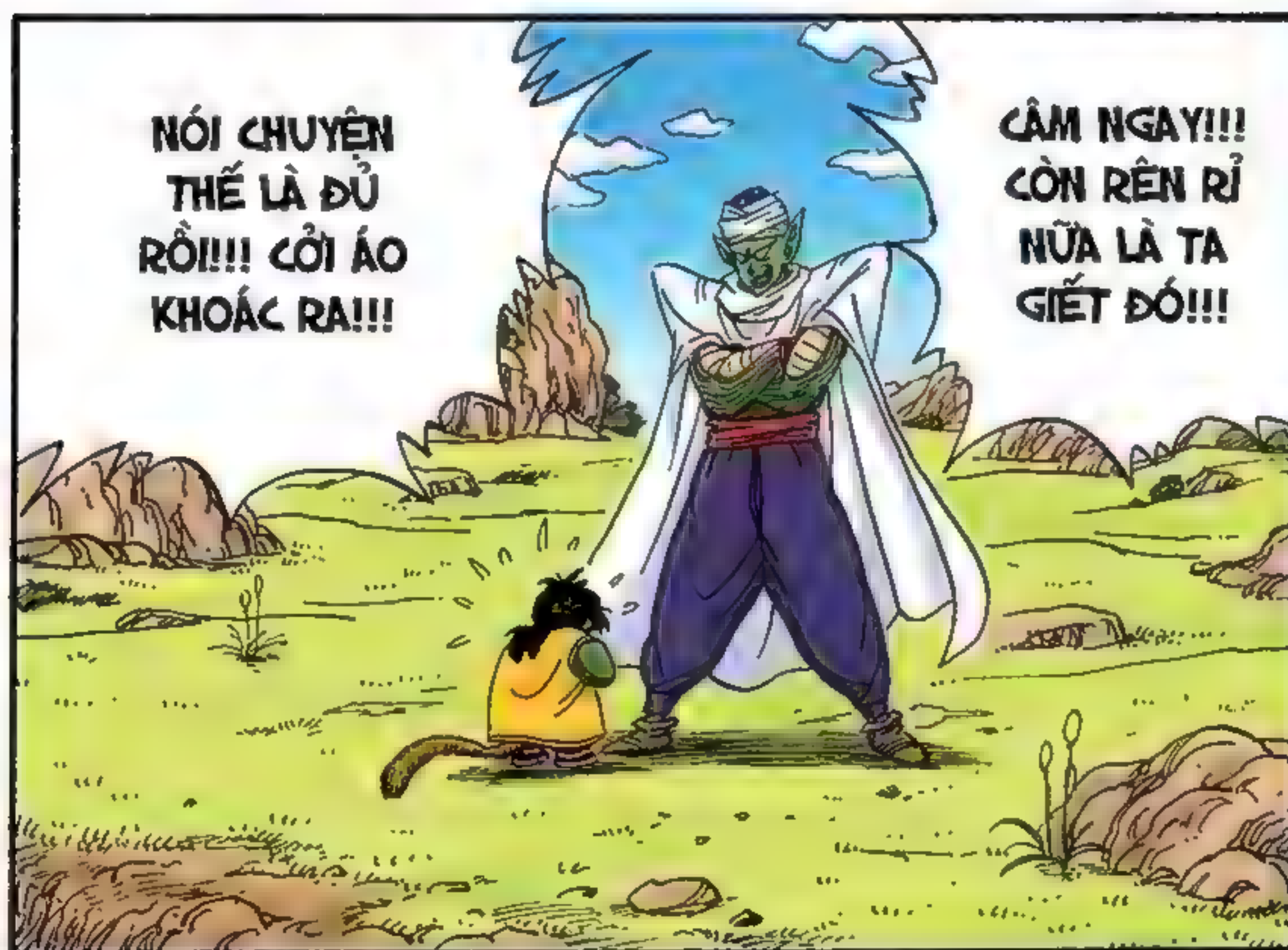
T-TÔI VỪA...
LÀM ĐẤY
SAO...?

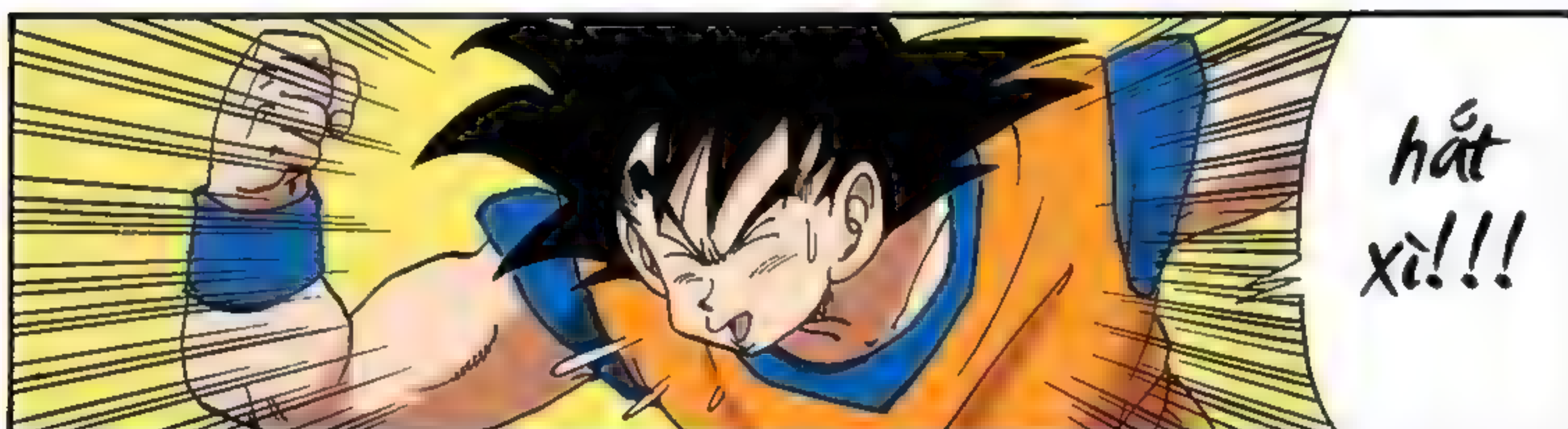
THẾ DÃ RÒ
CHƯA NHÓC
CON?

NUÔI DẠY CON HỒ
NÀY ĐỂ NÓ TRỞ
THÀNH ĐỊCH THỦ
ĐÁNG GỜM CỦA
MÌNH SAO?

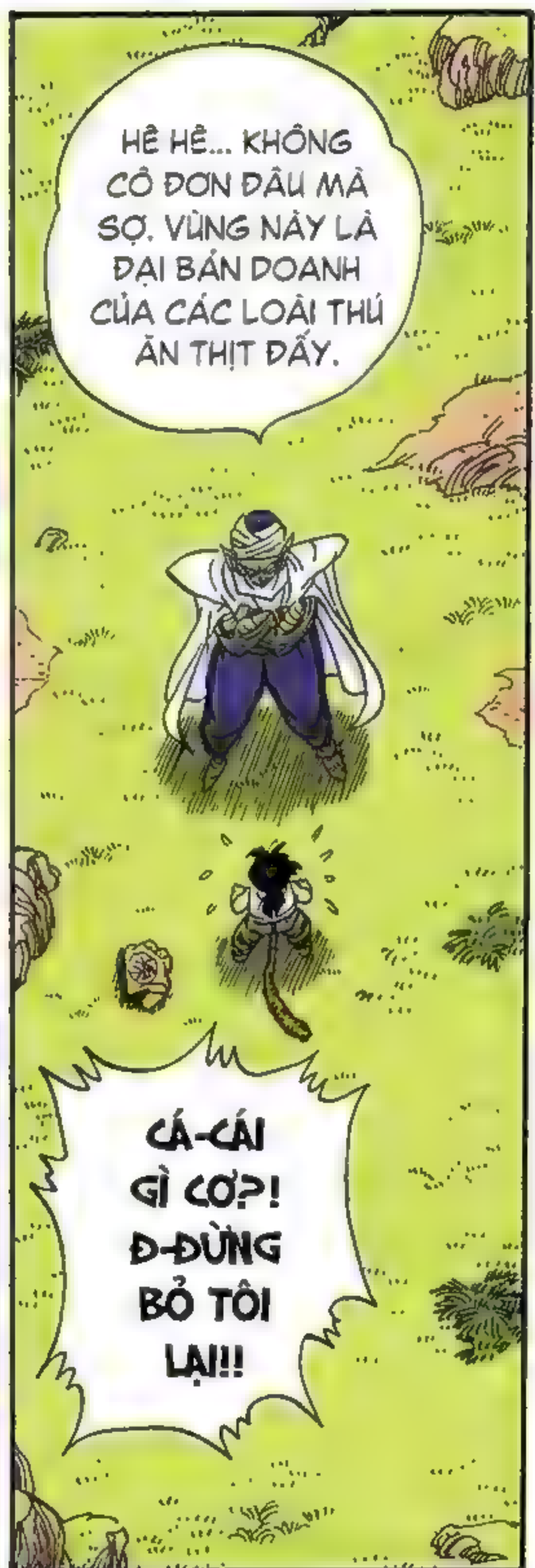
MÌNH ĐANG
DẪN THÂN VÀO
CHUYỆN GÌ THẾ
NÀY?



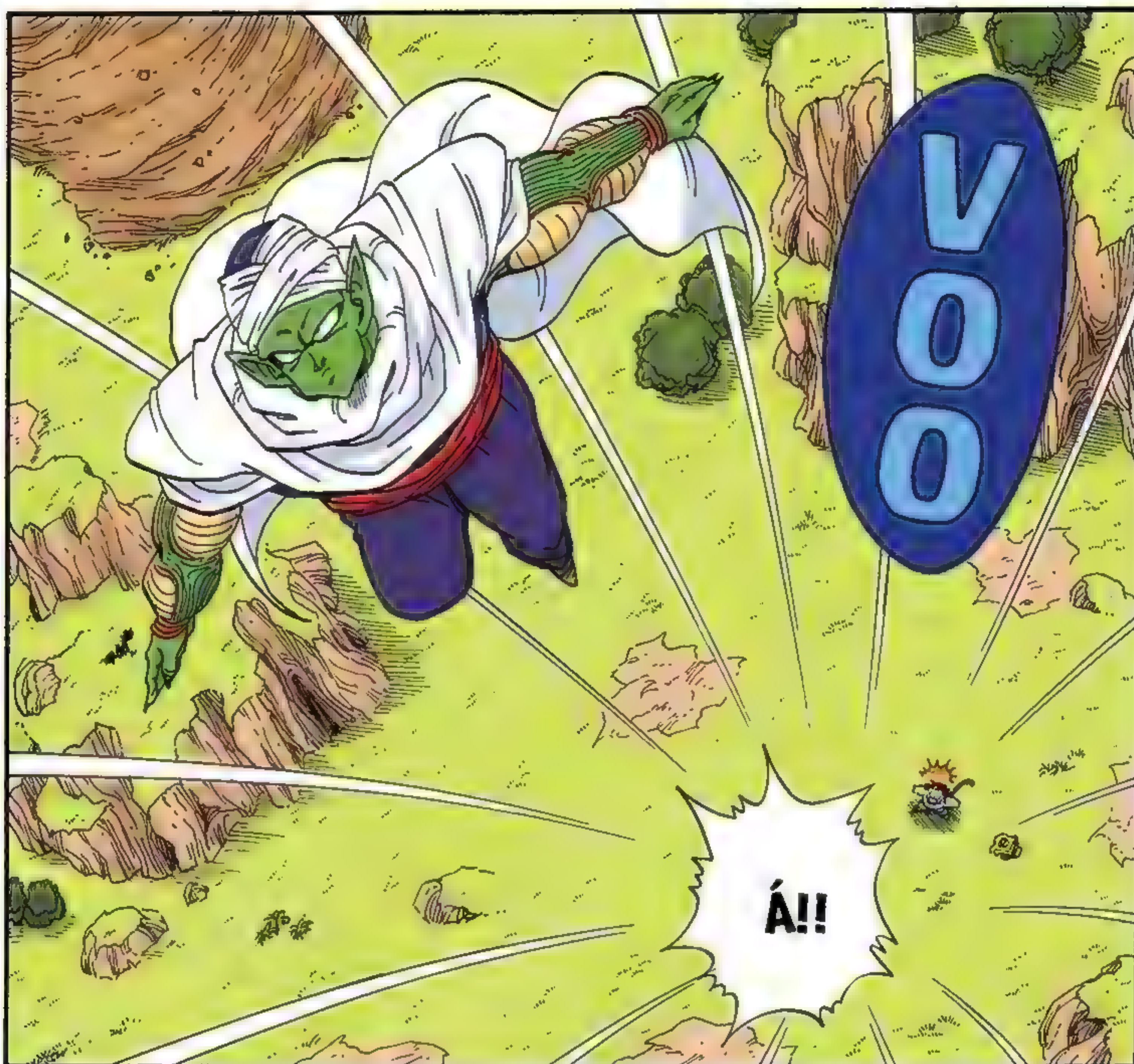






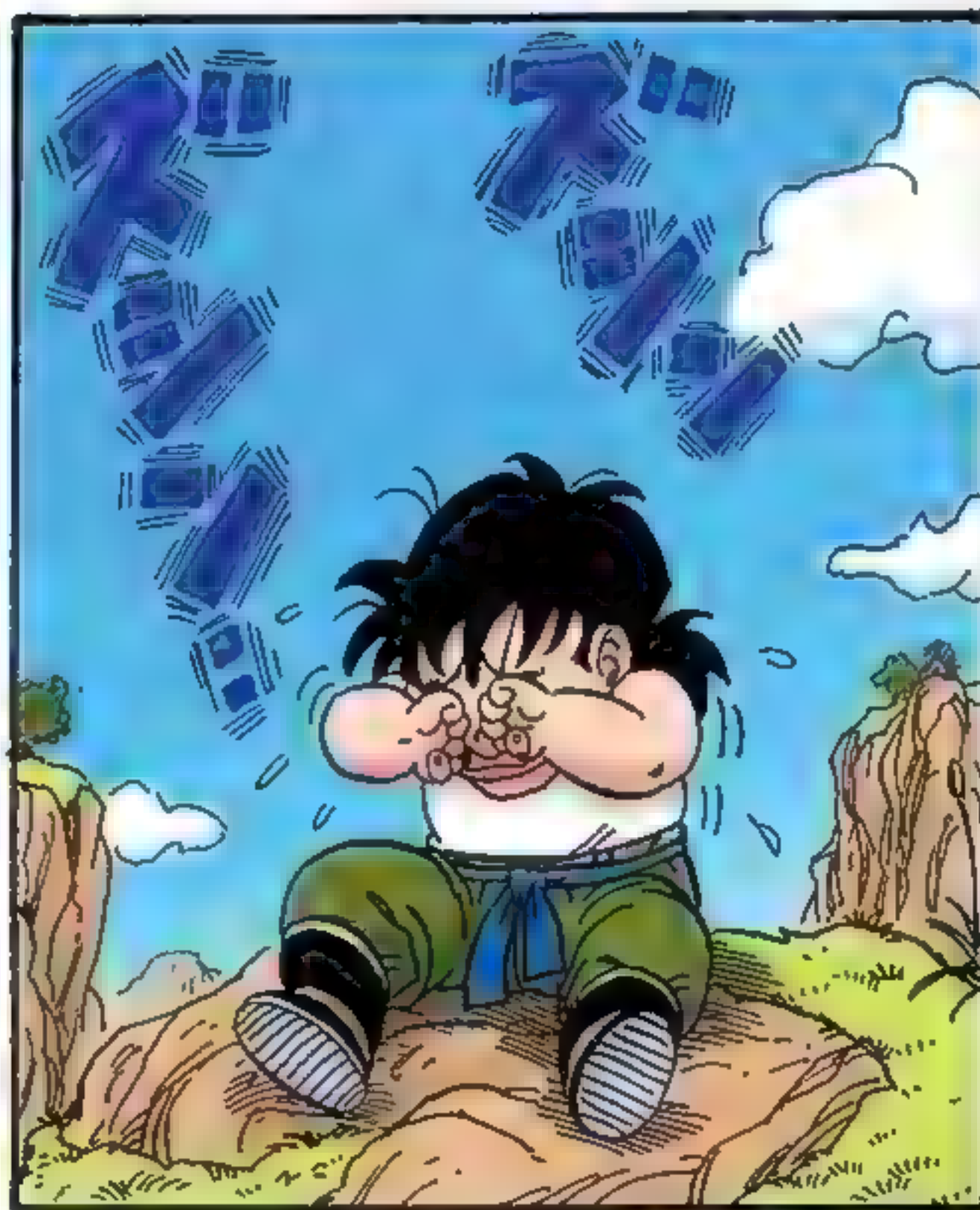
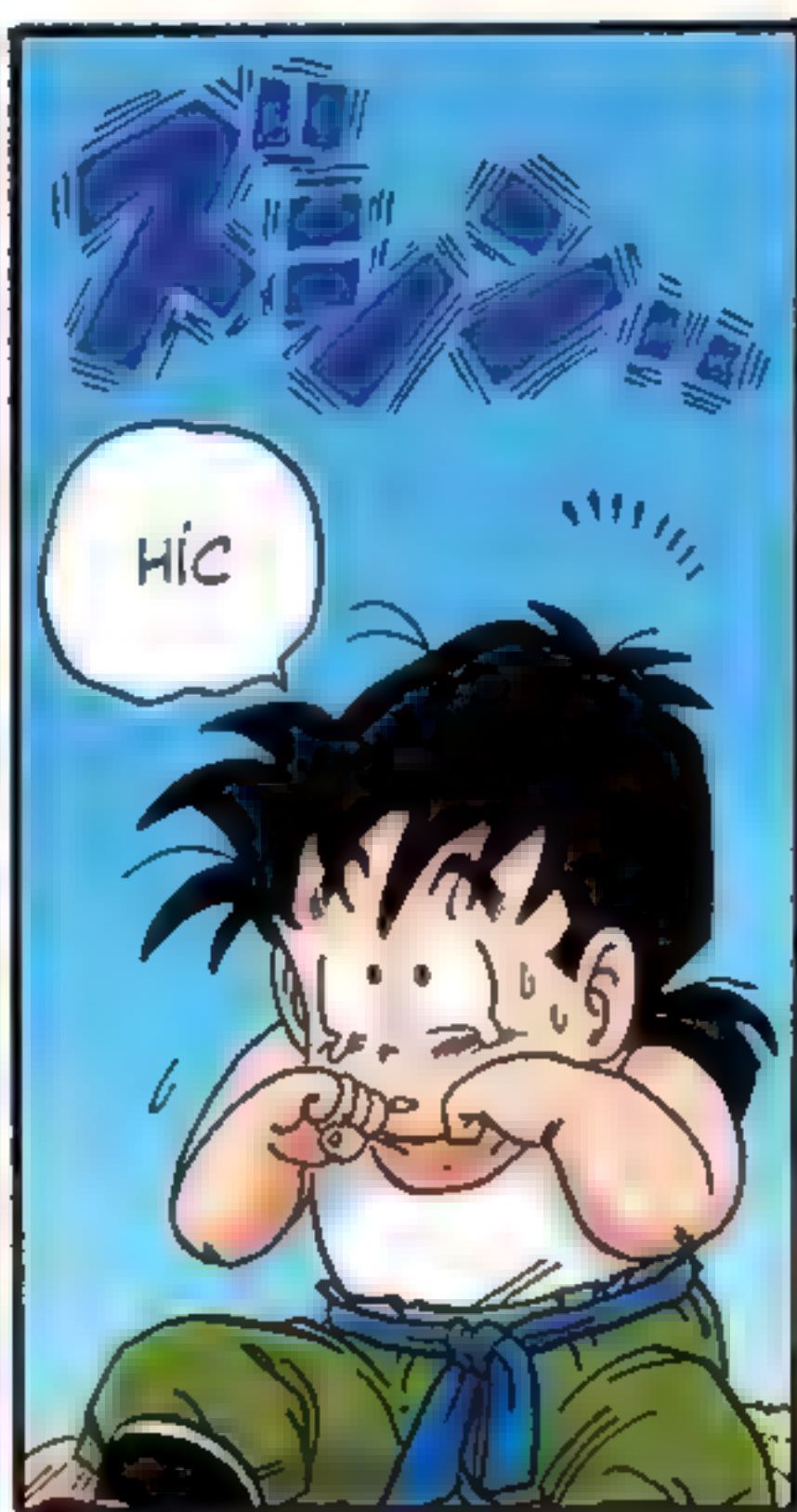
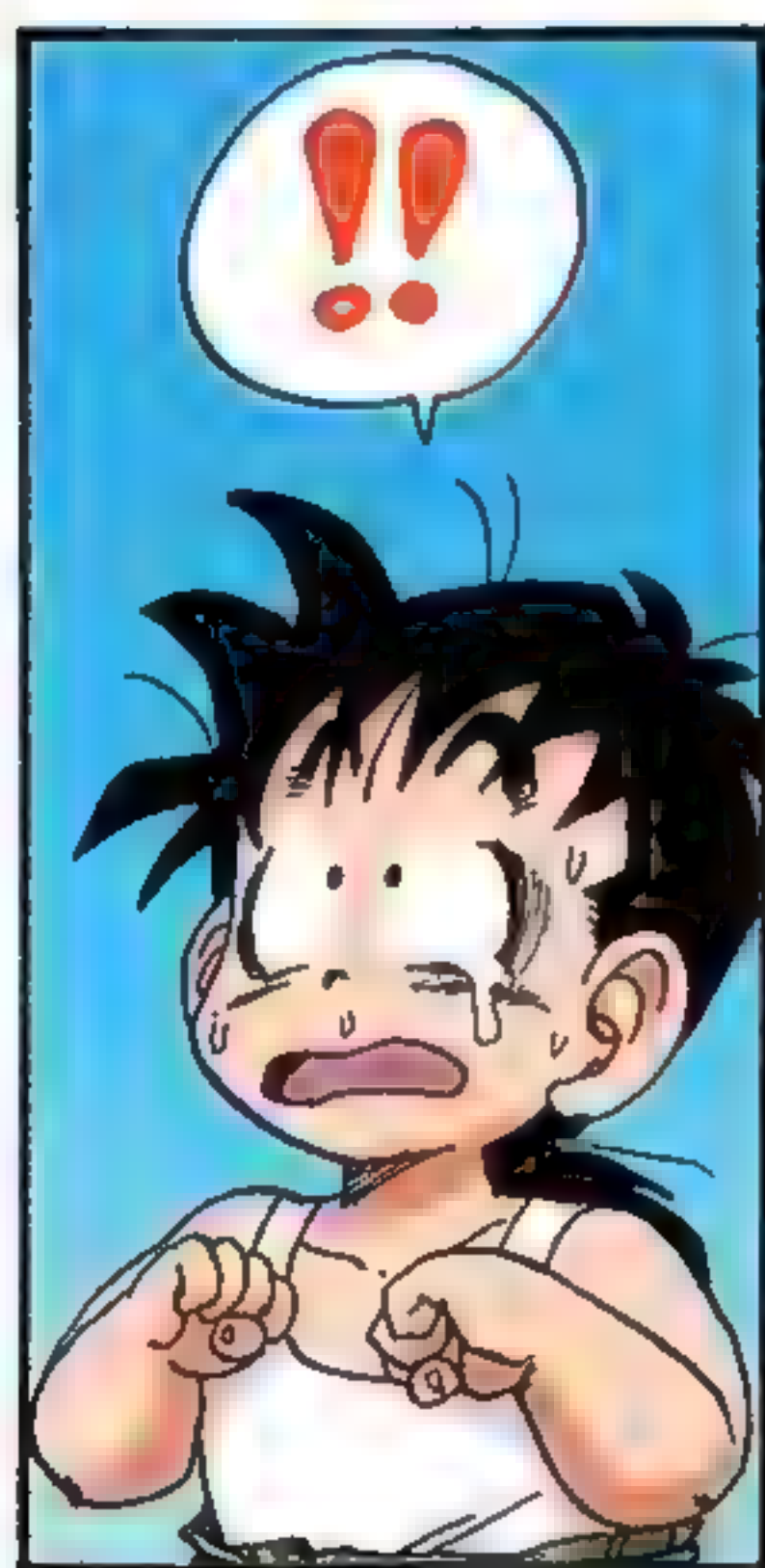
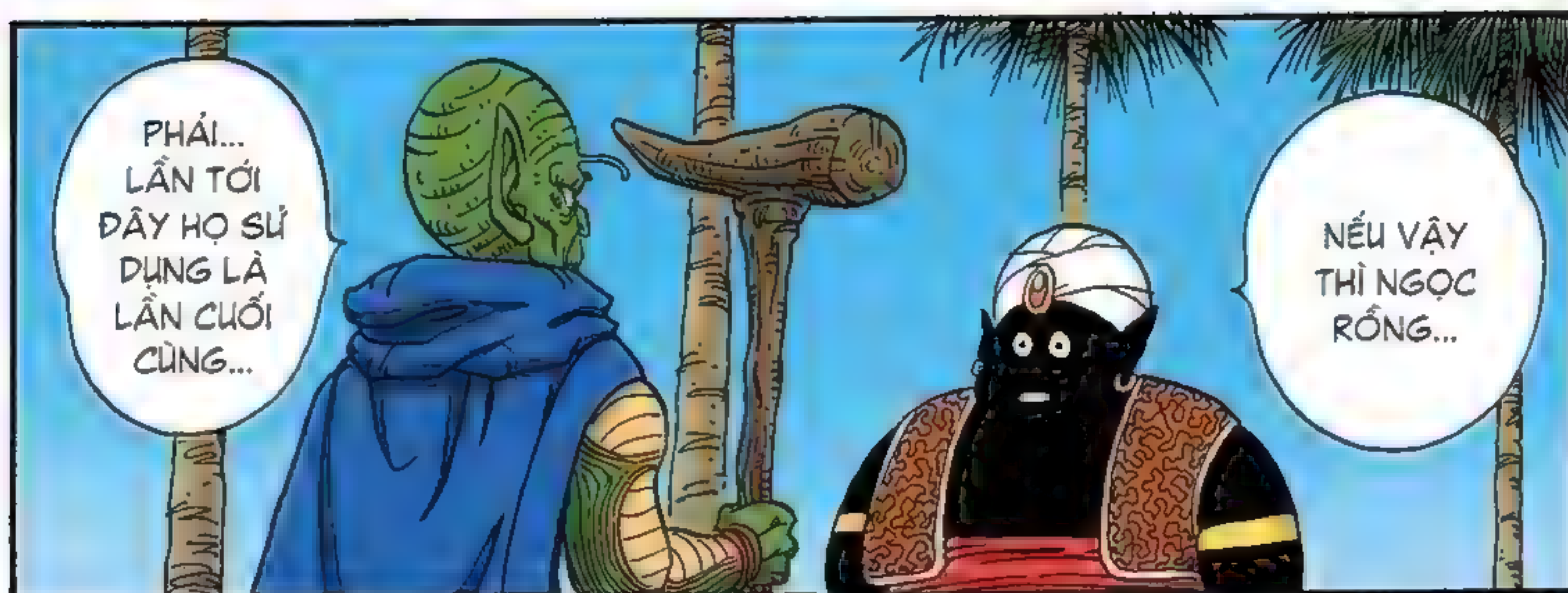


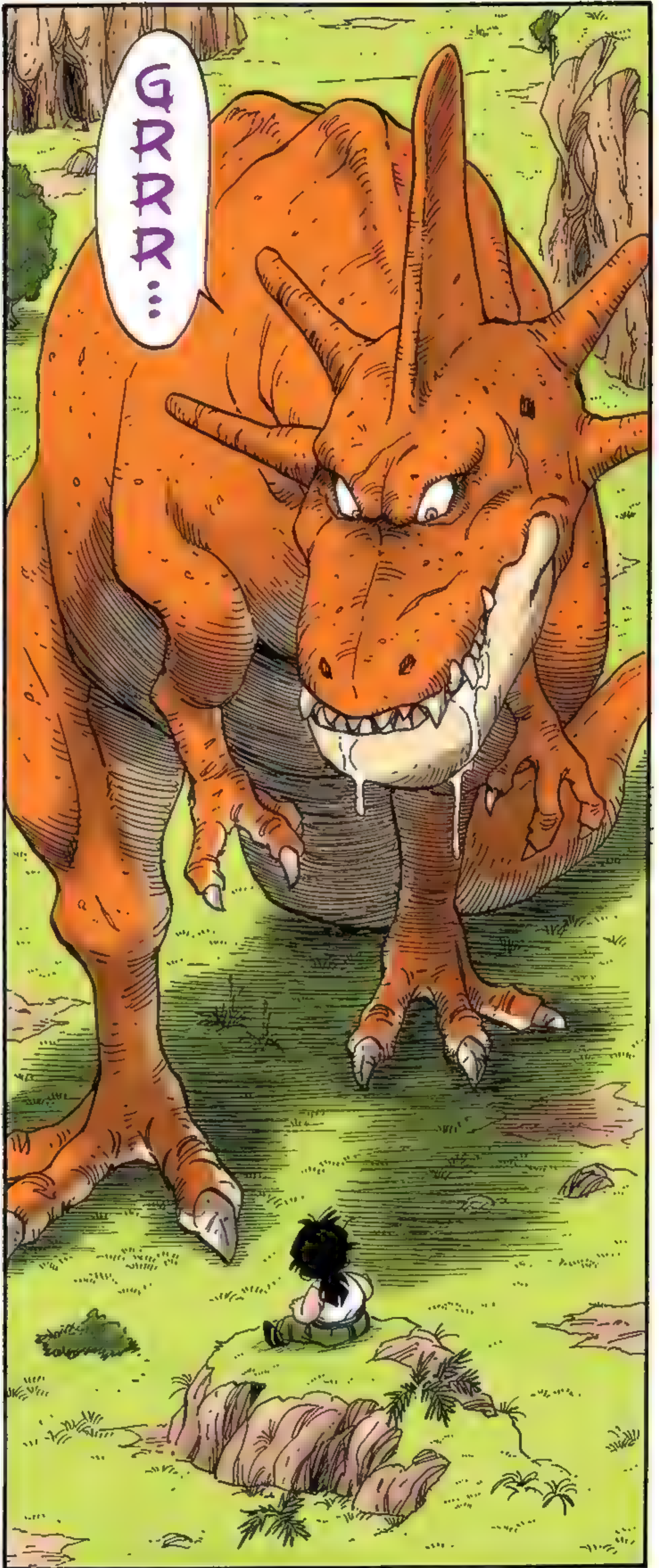
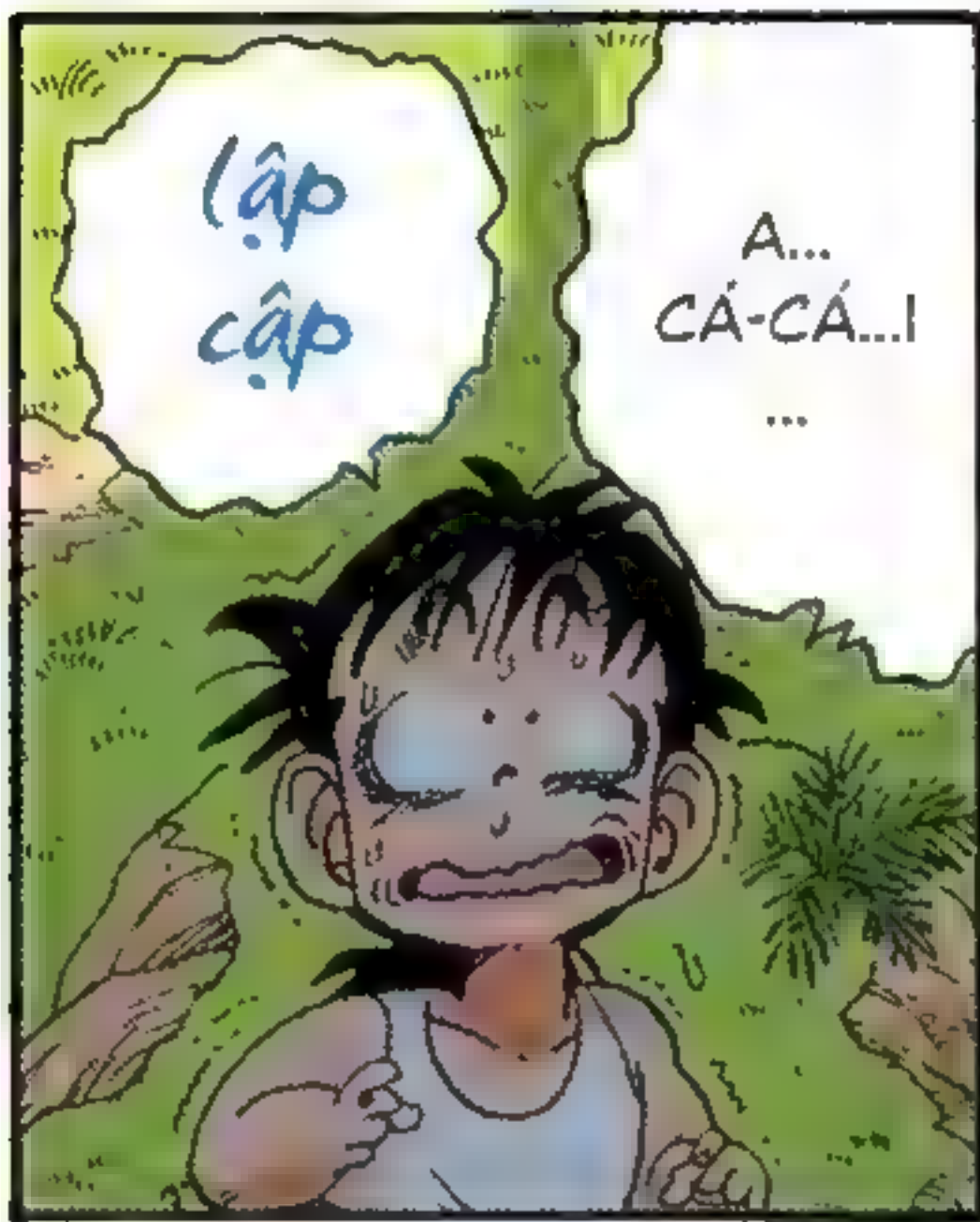






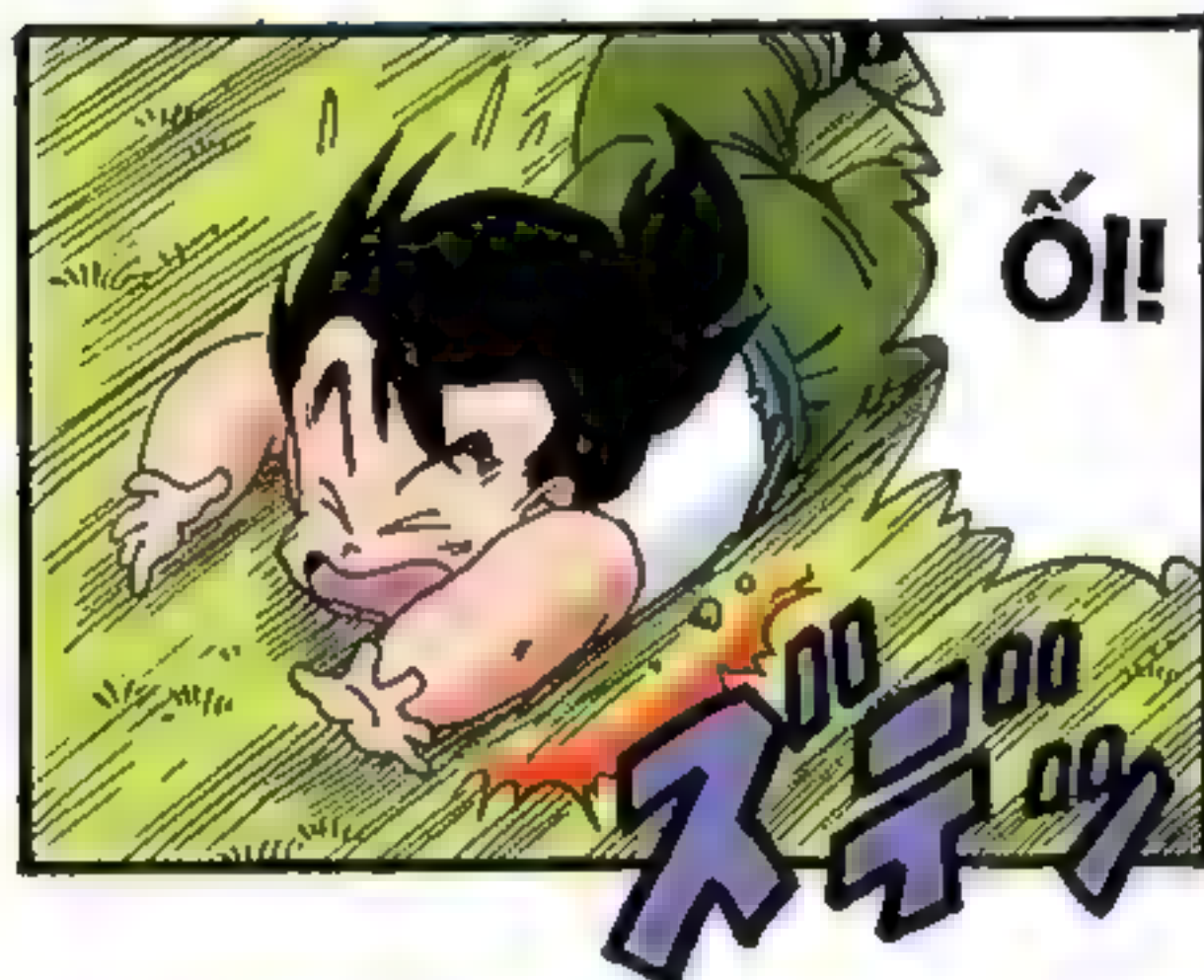








TRỜI
ƠI!

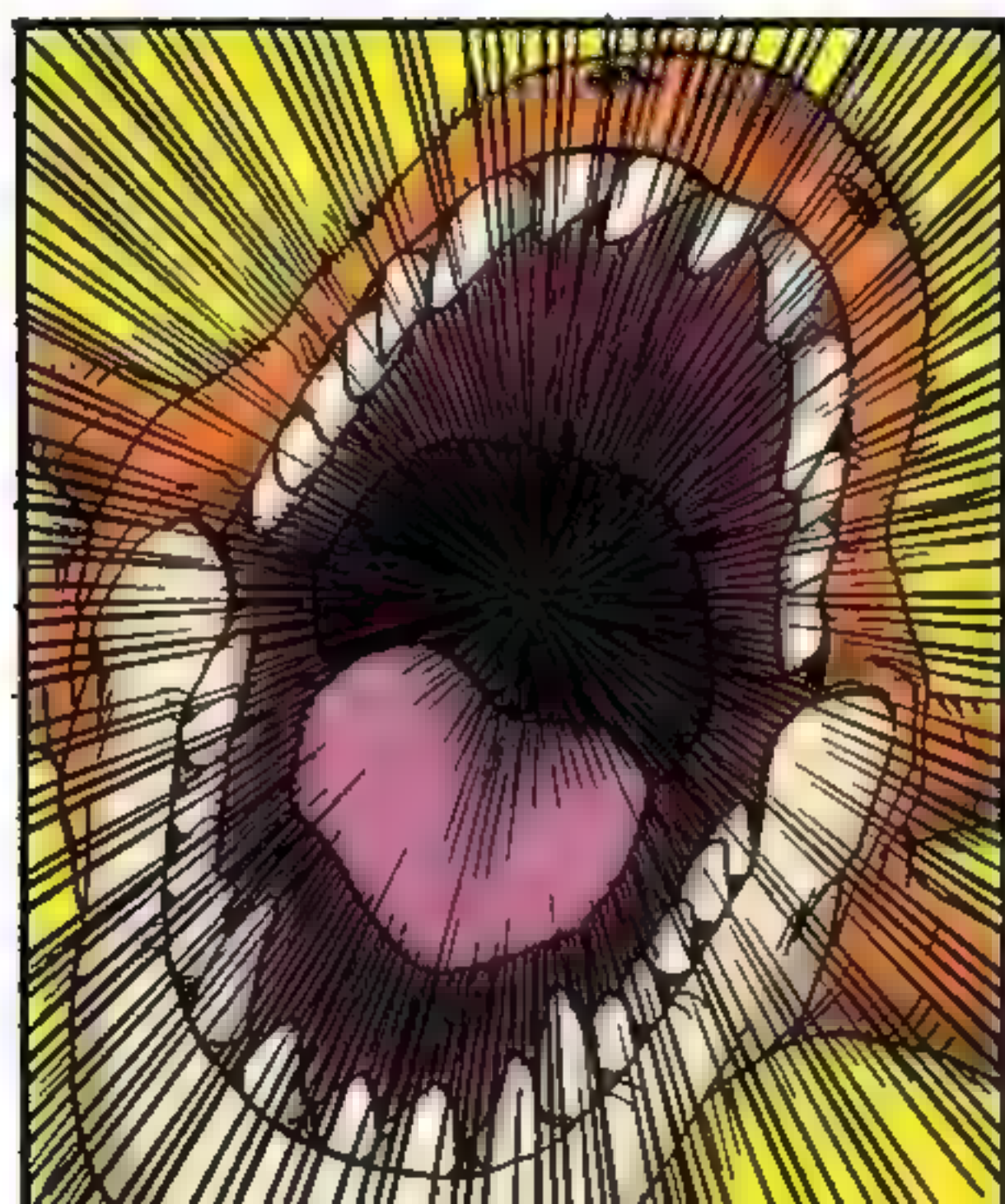


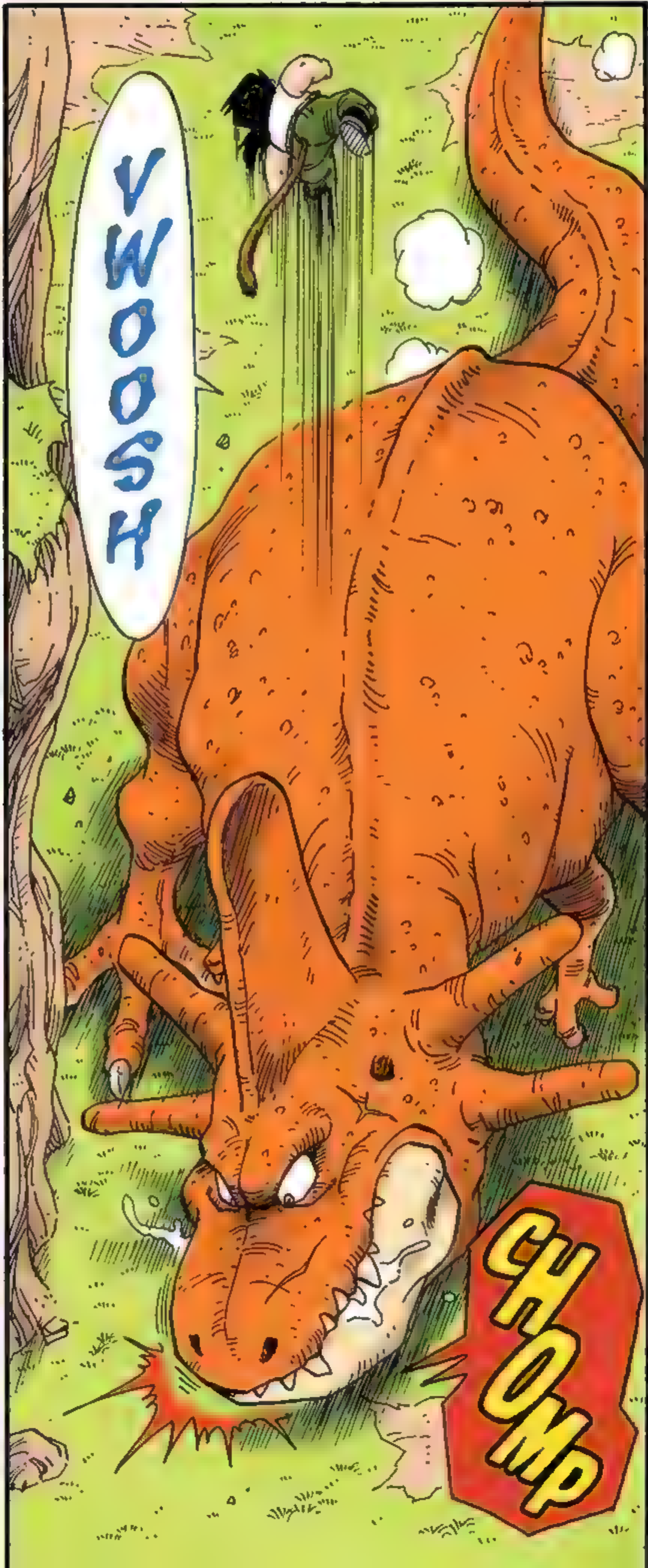
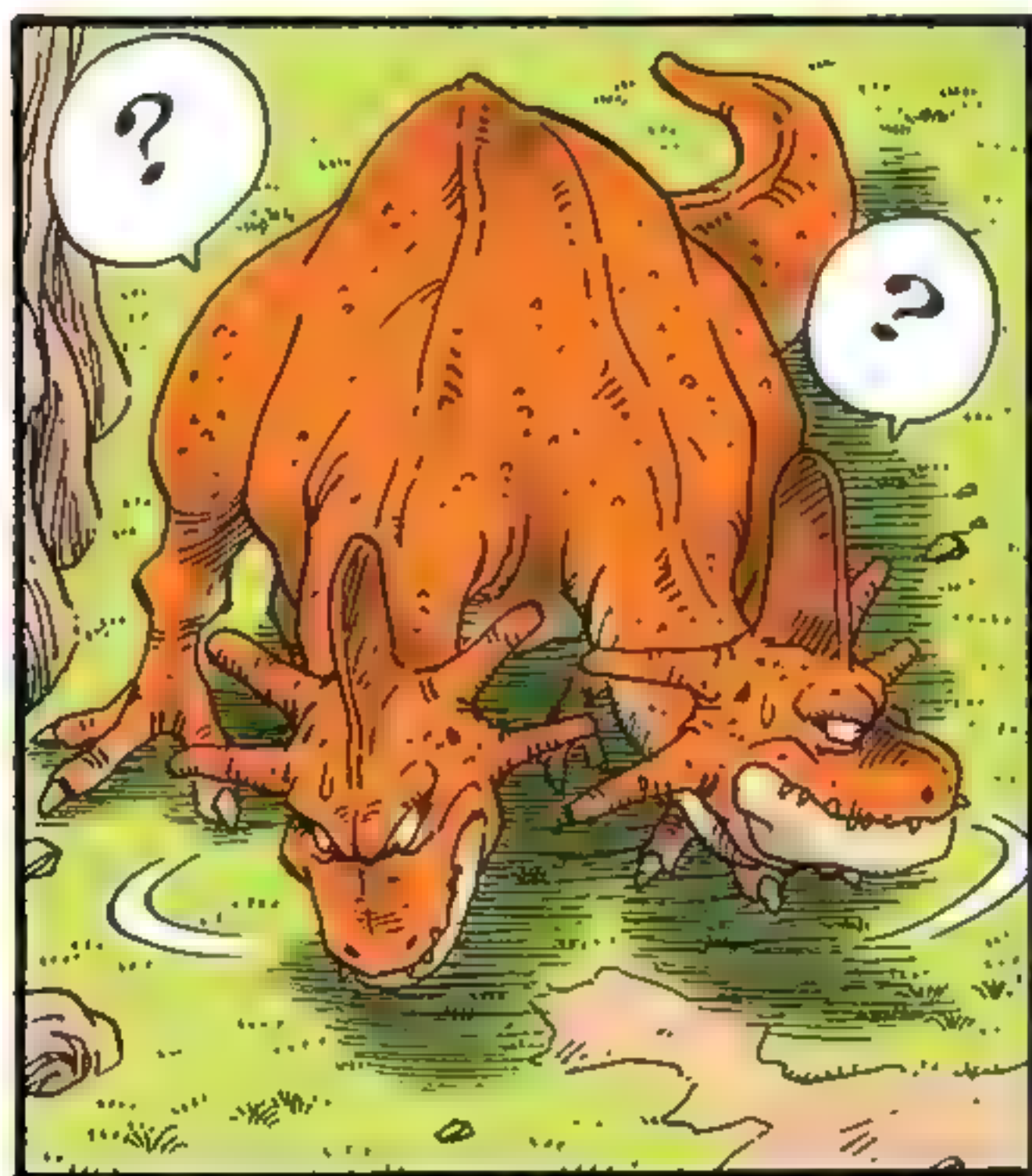
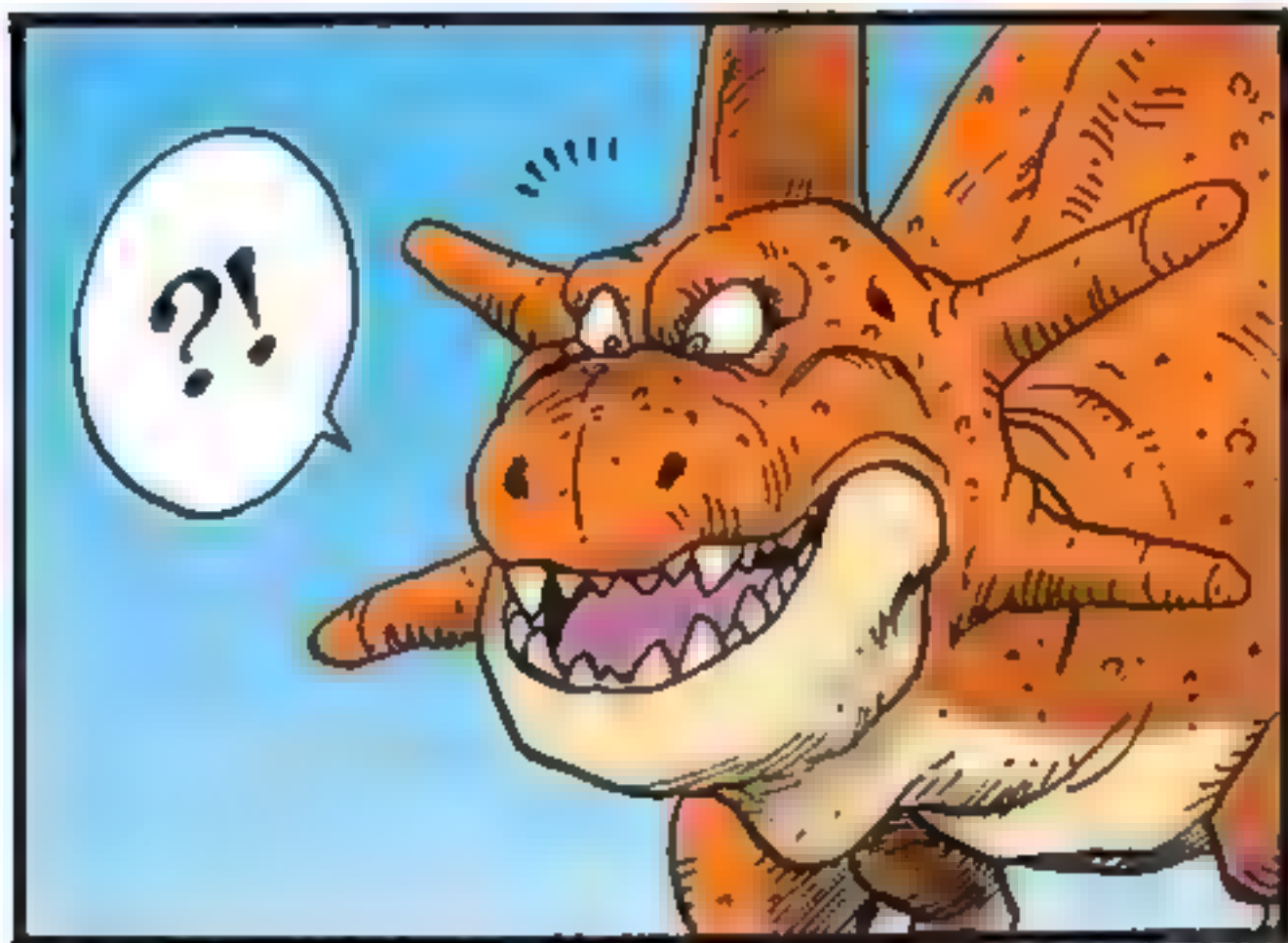
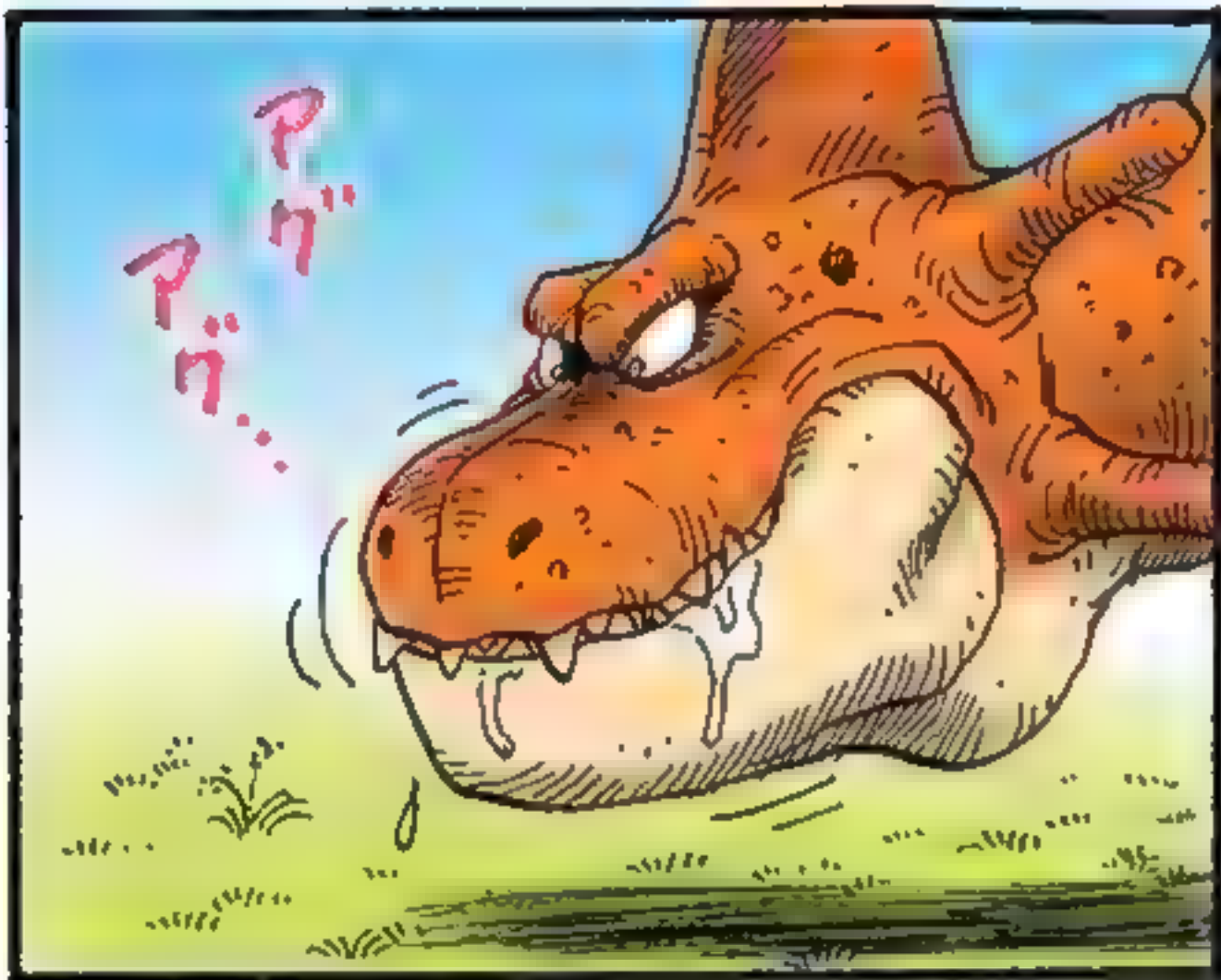
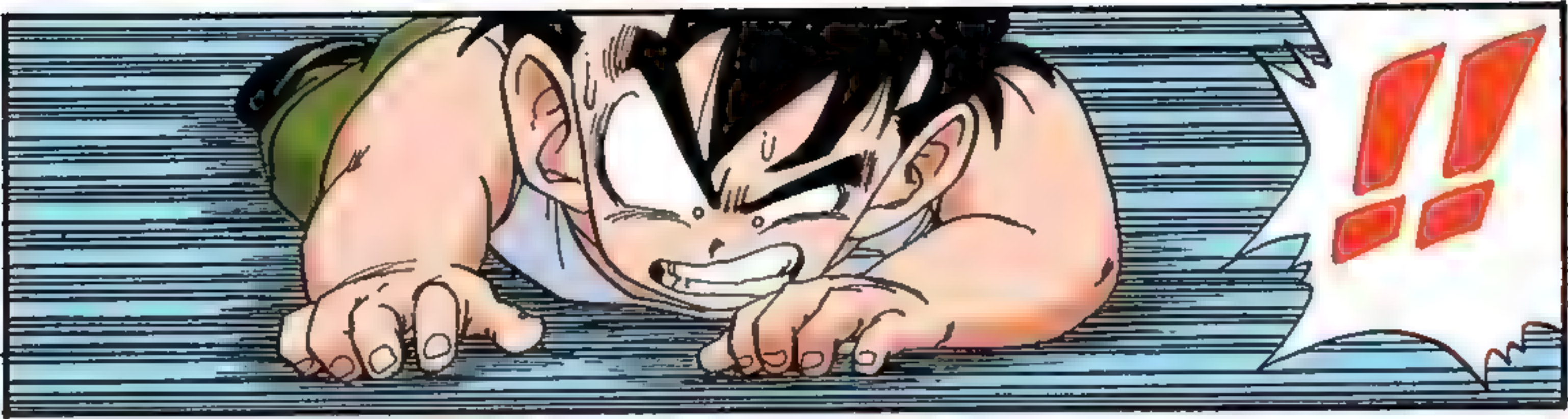
Ồ!



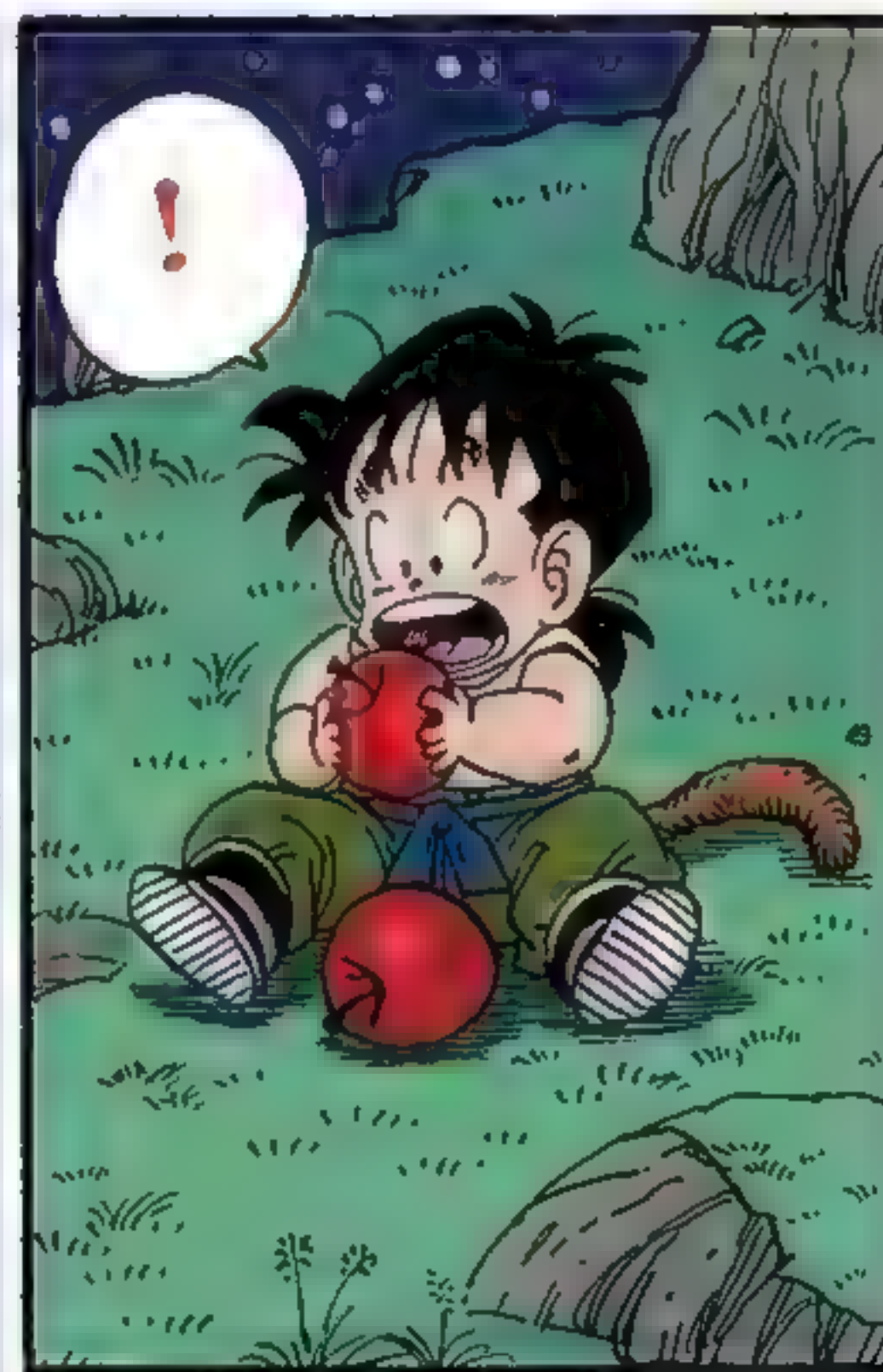
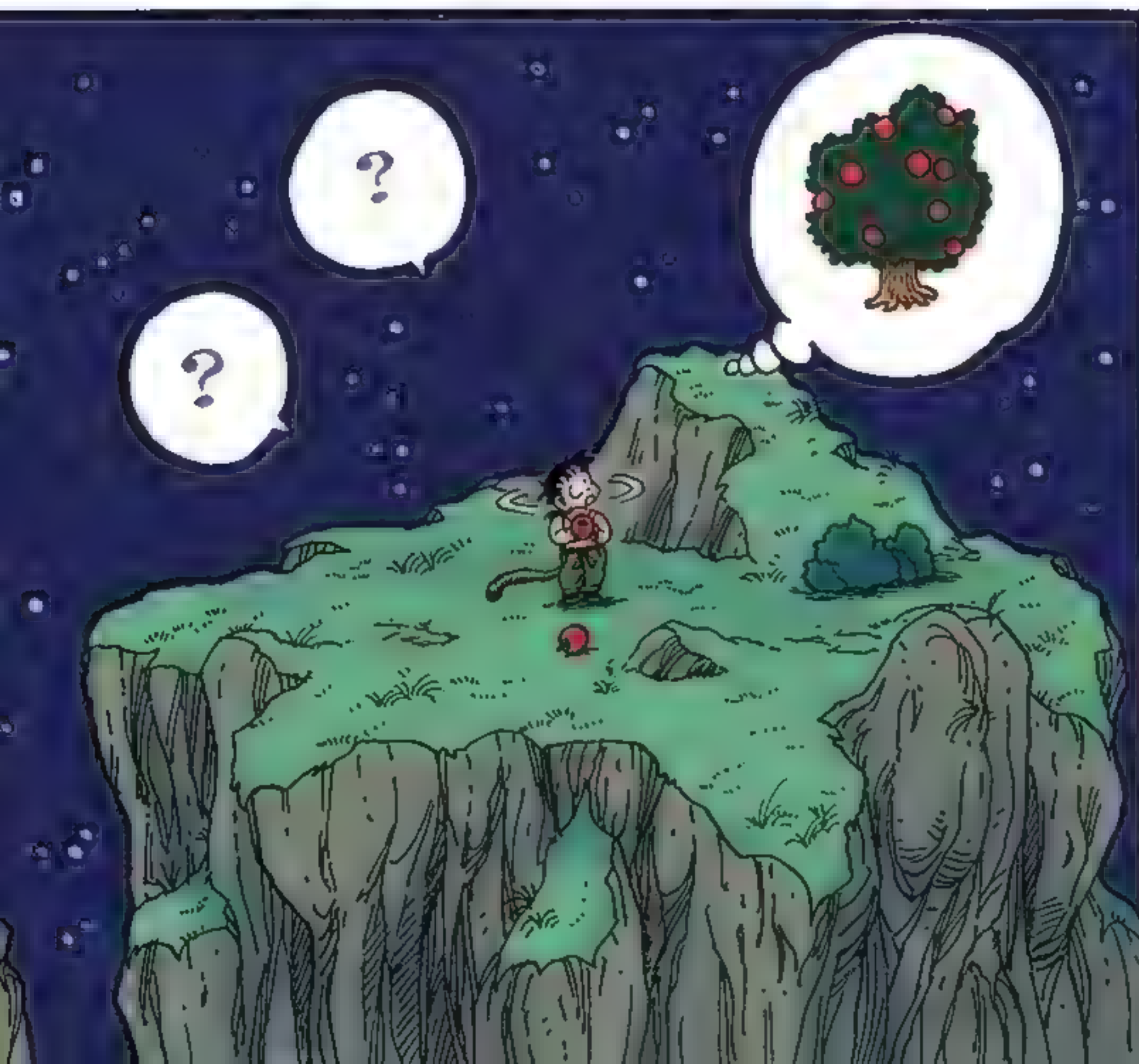
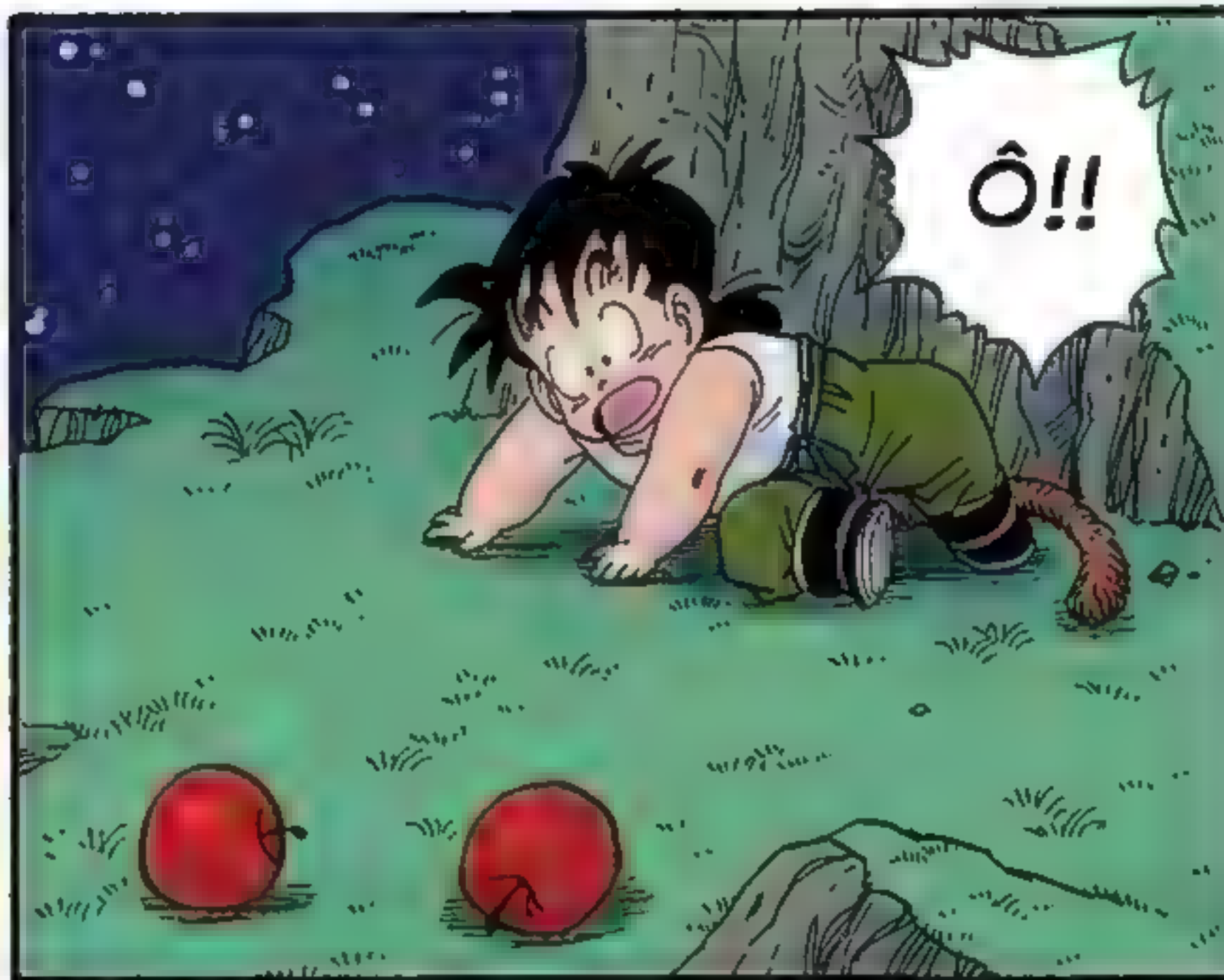
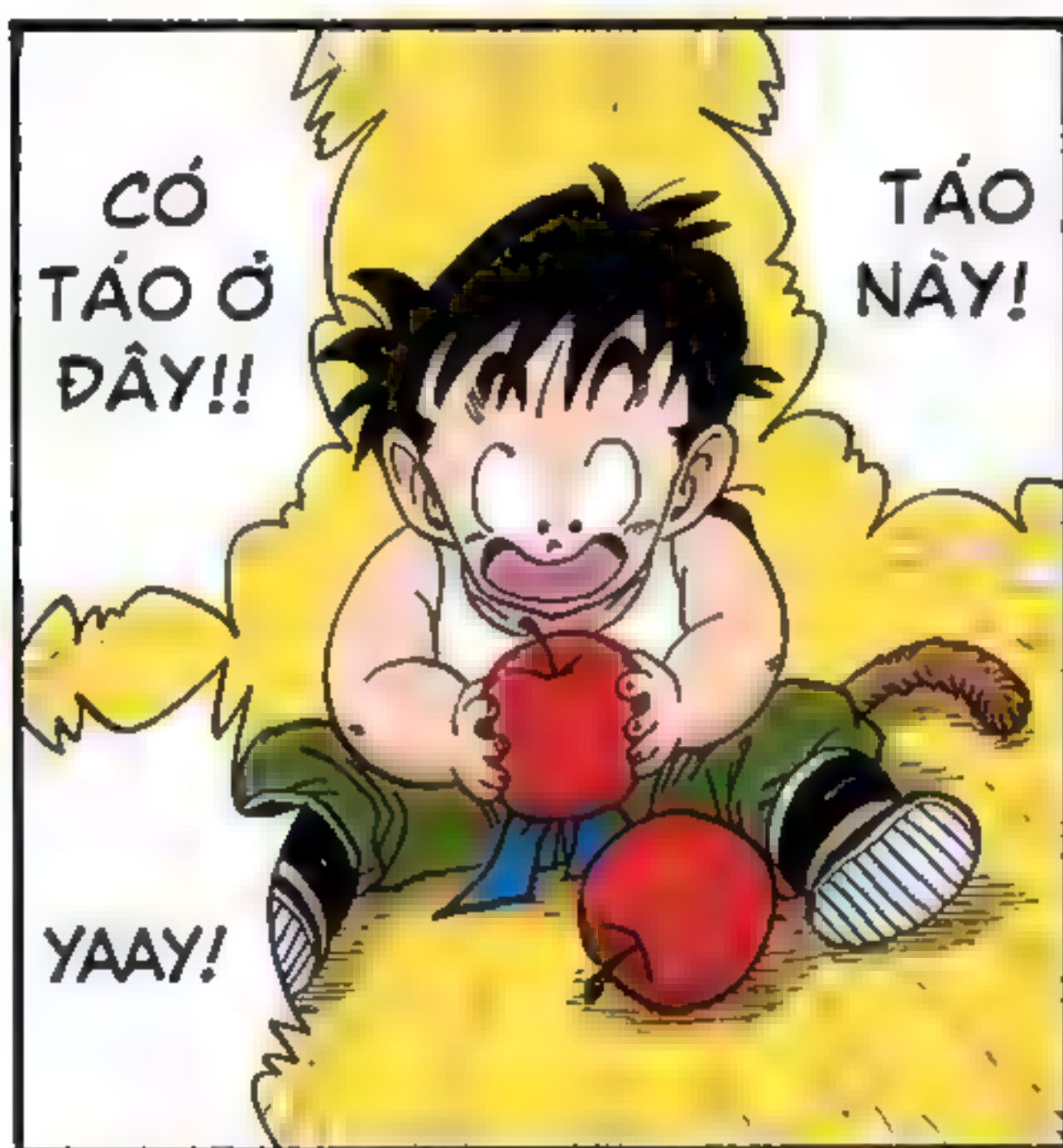
CỨU
VỚI!

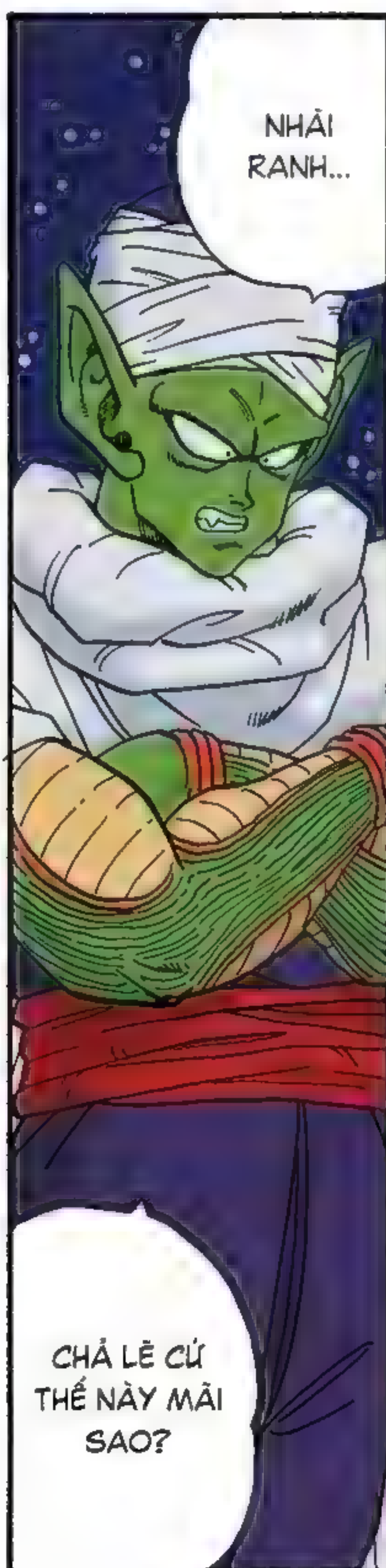
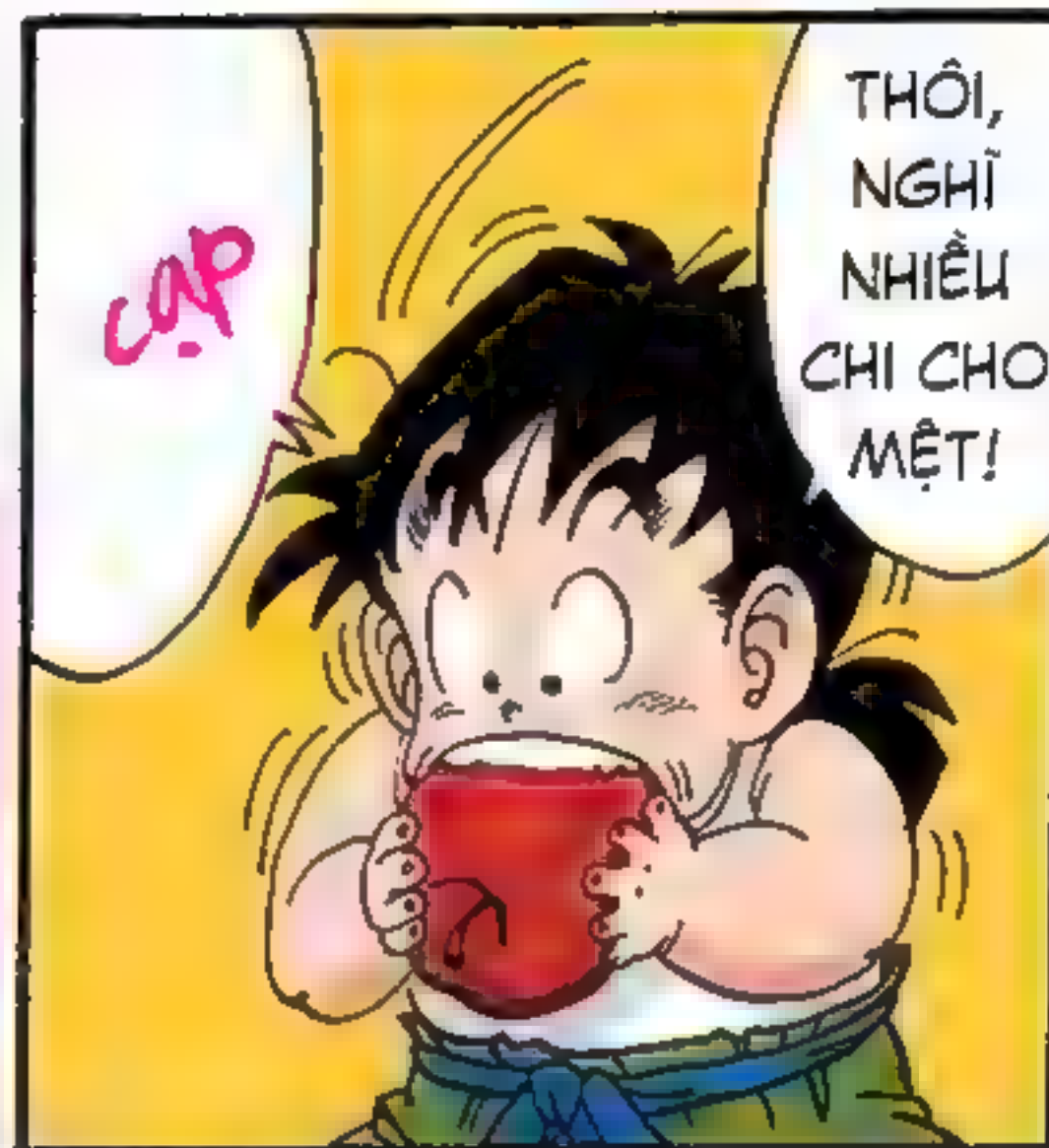
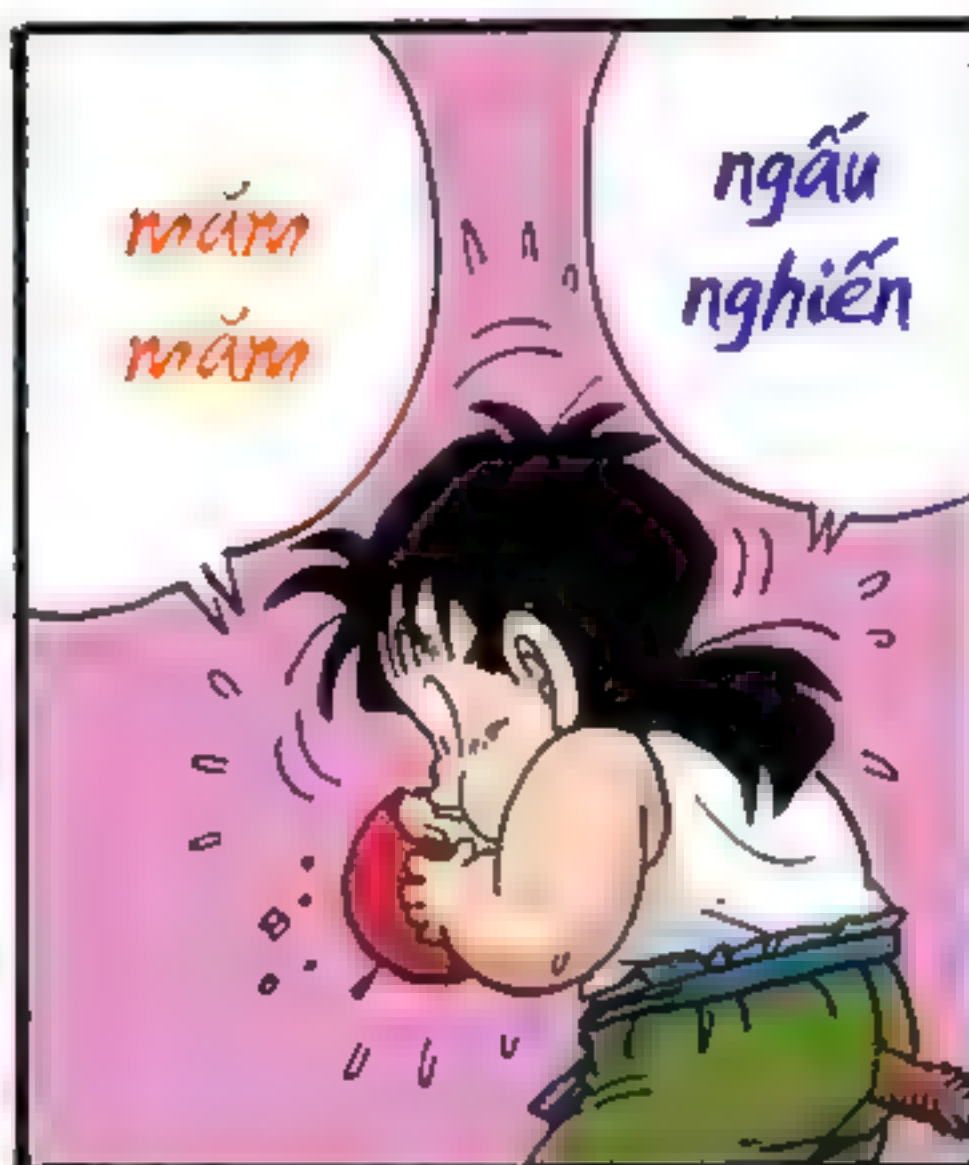
CÓ AI
KHÔNG!

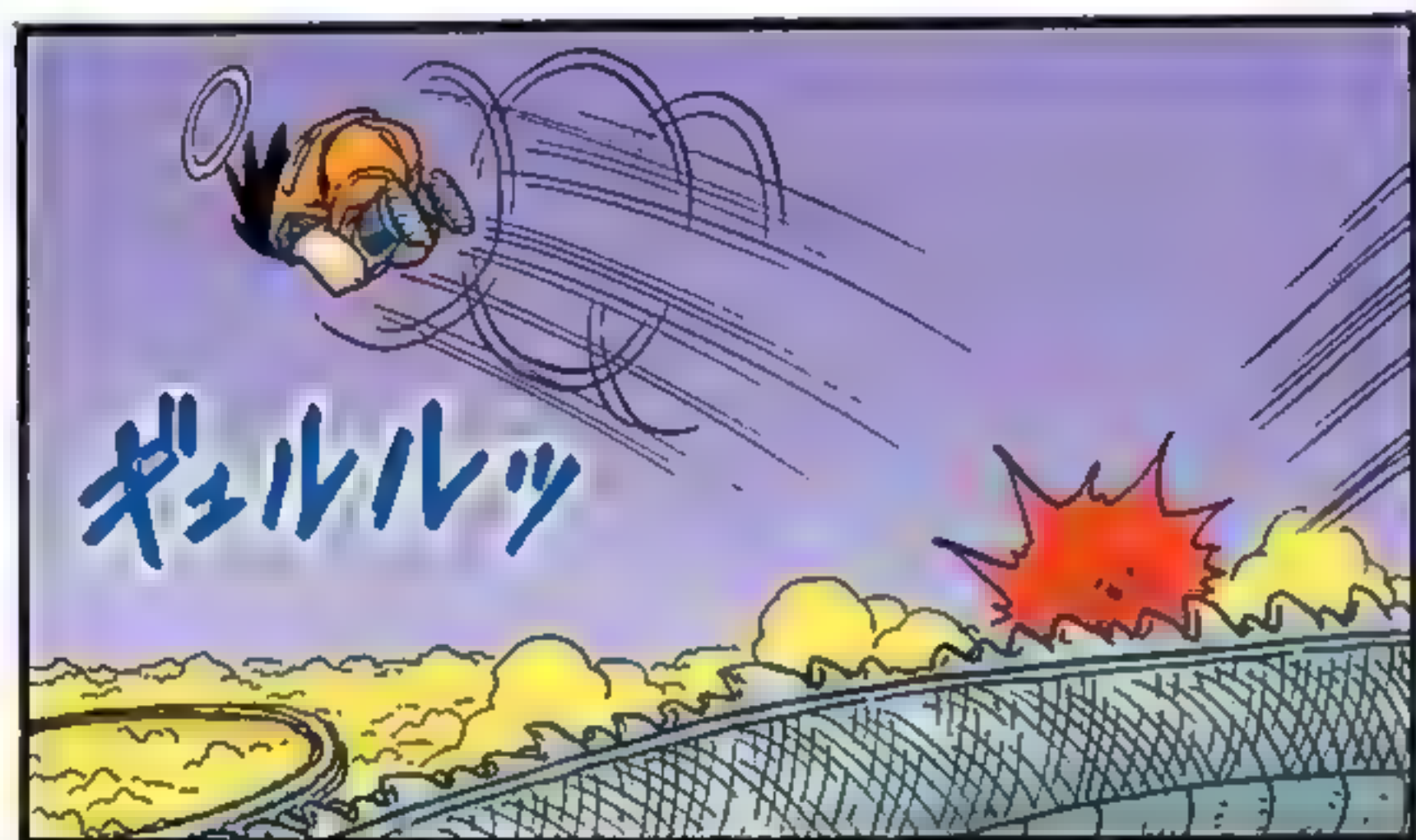
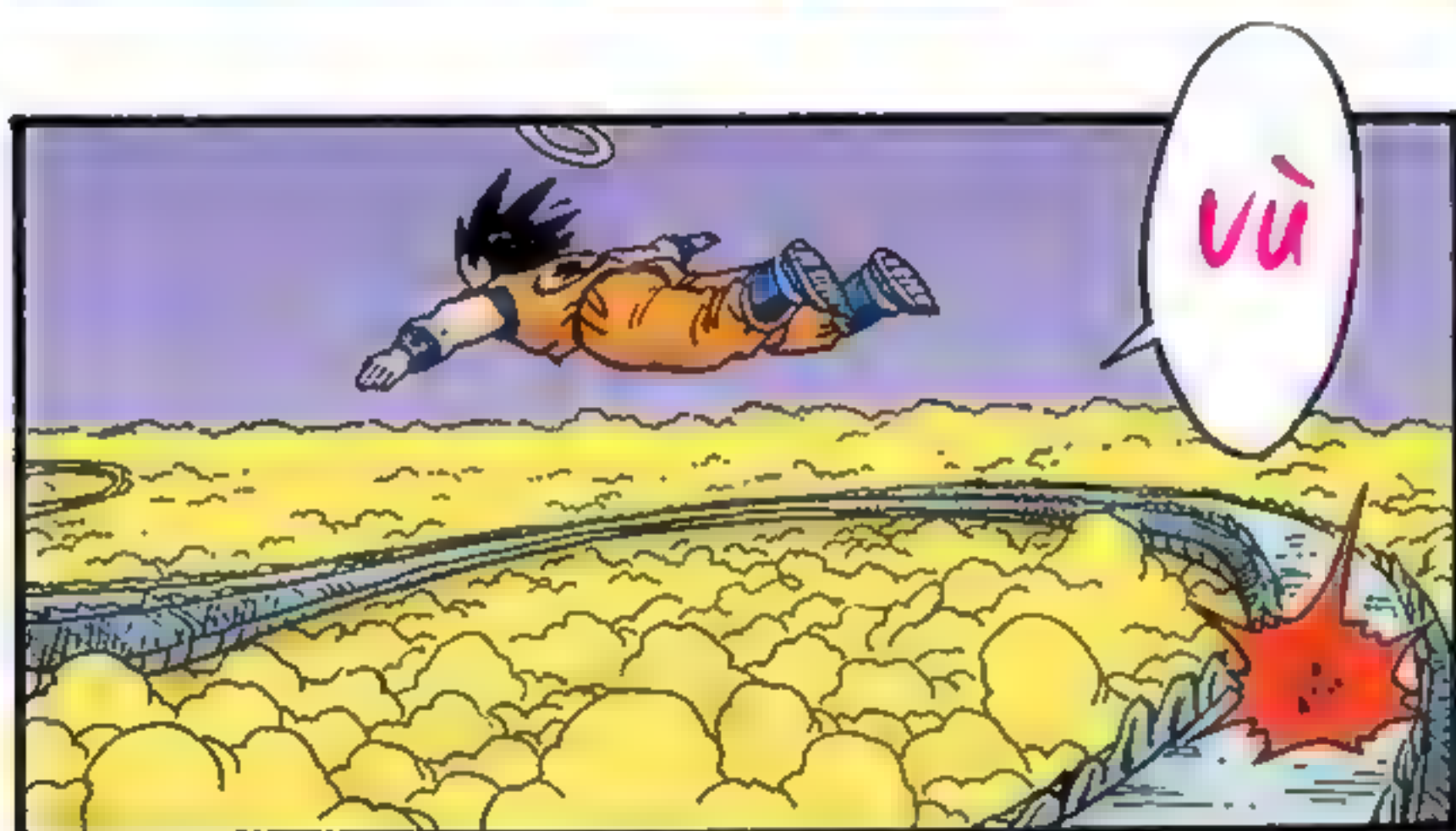
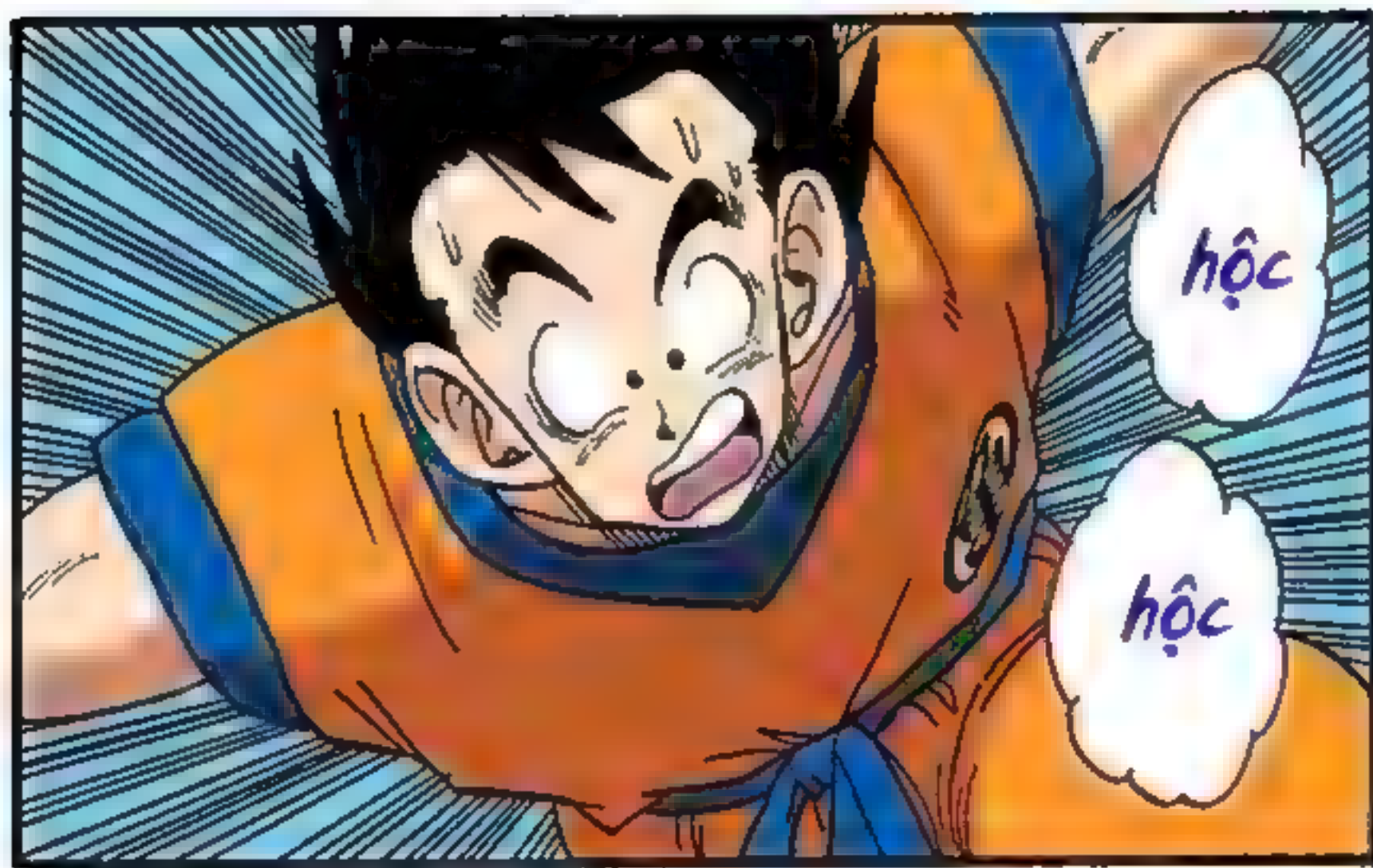


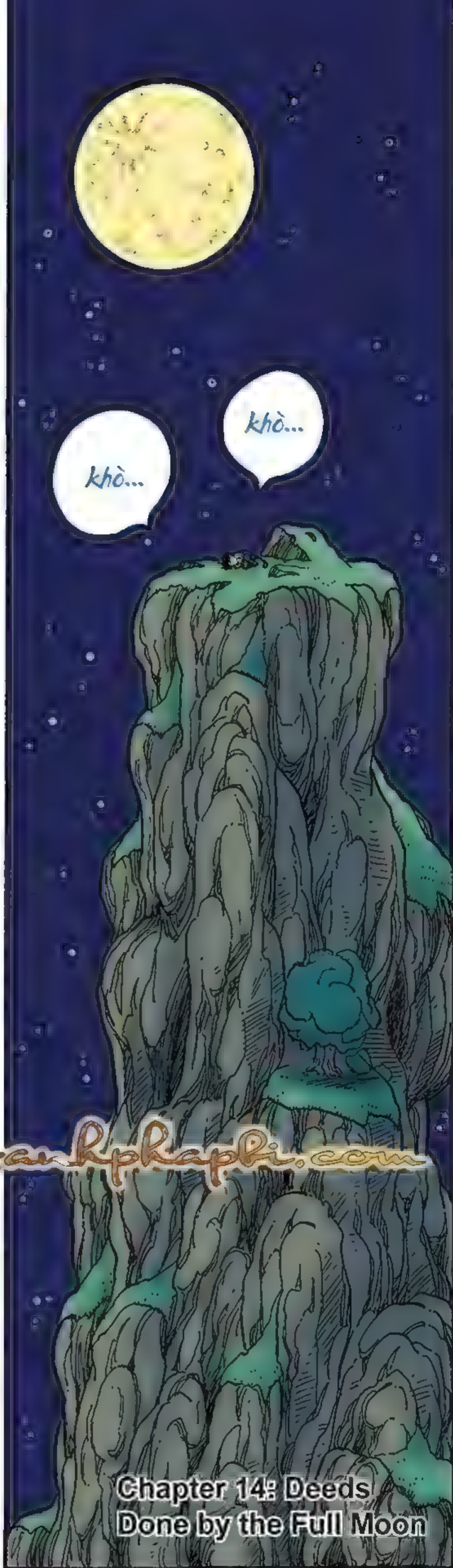












Chapter 14: Deeds
Done by the Full Moon



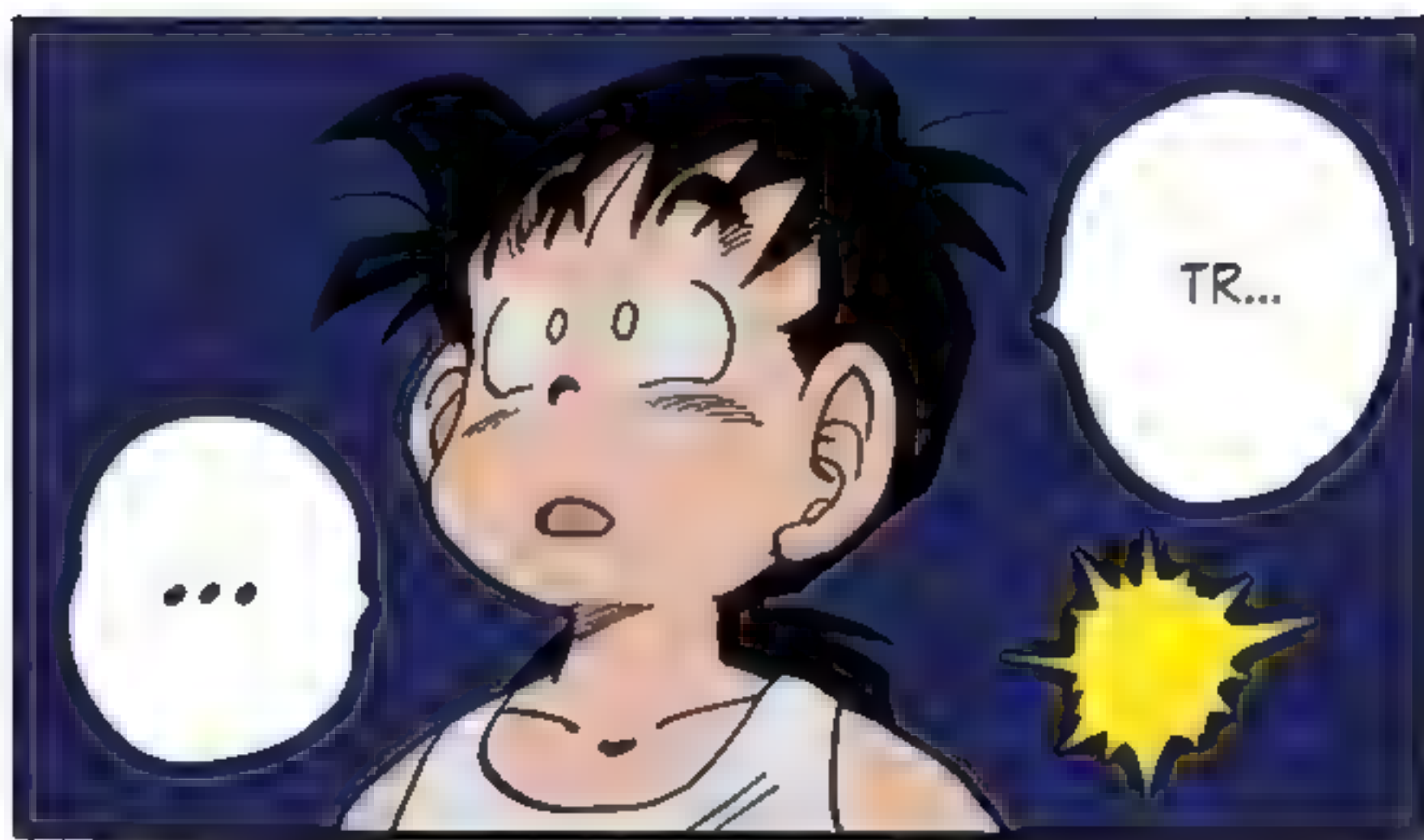
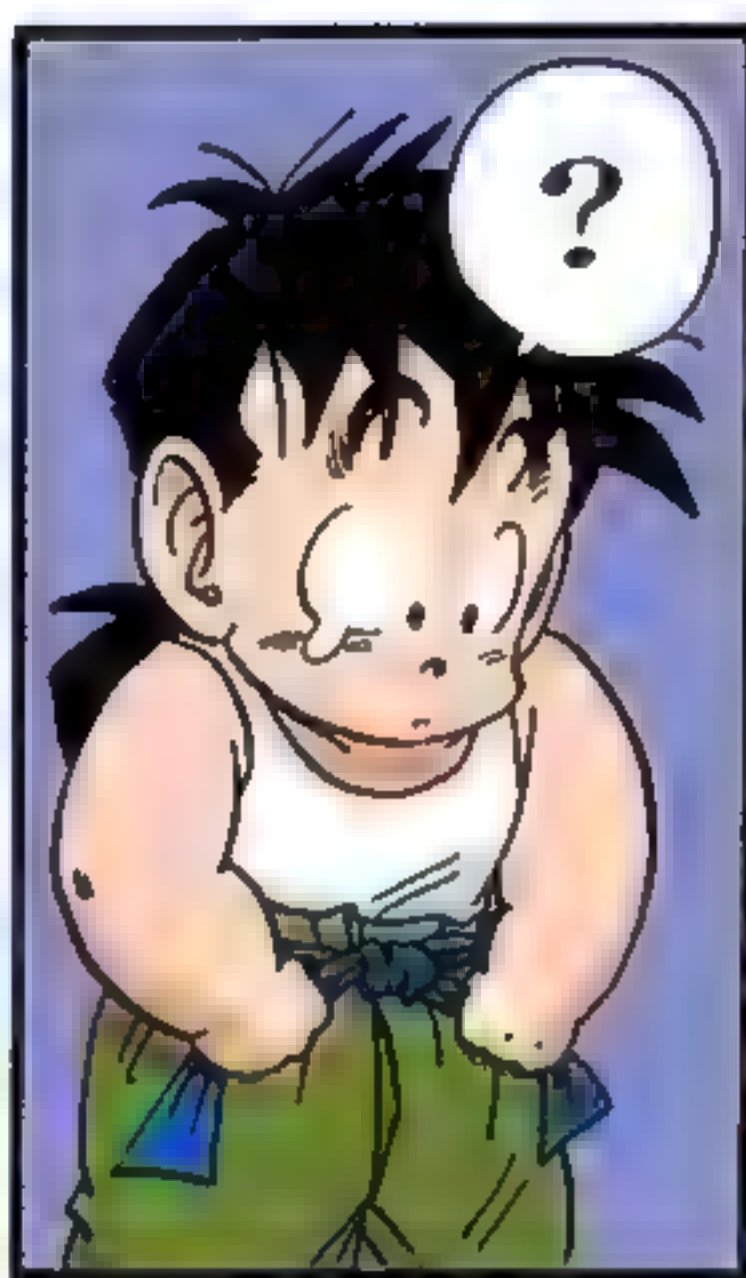


A!



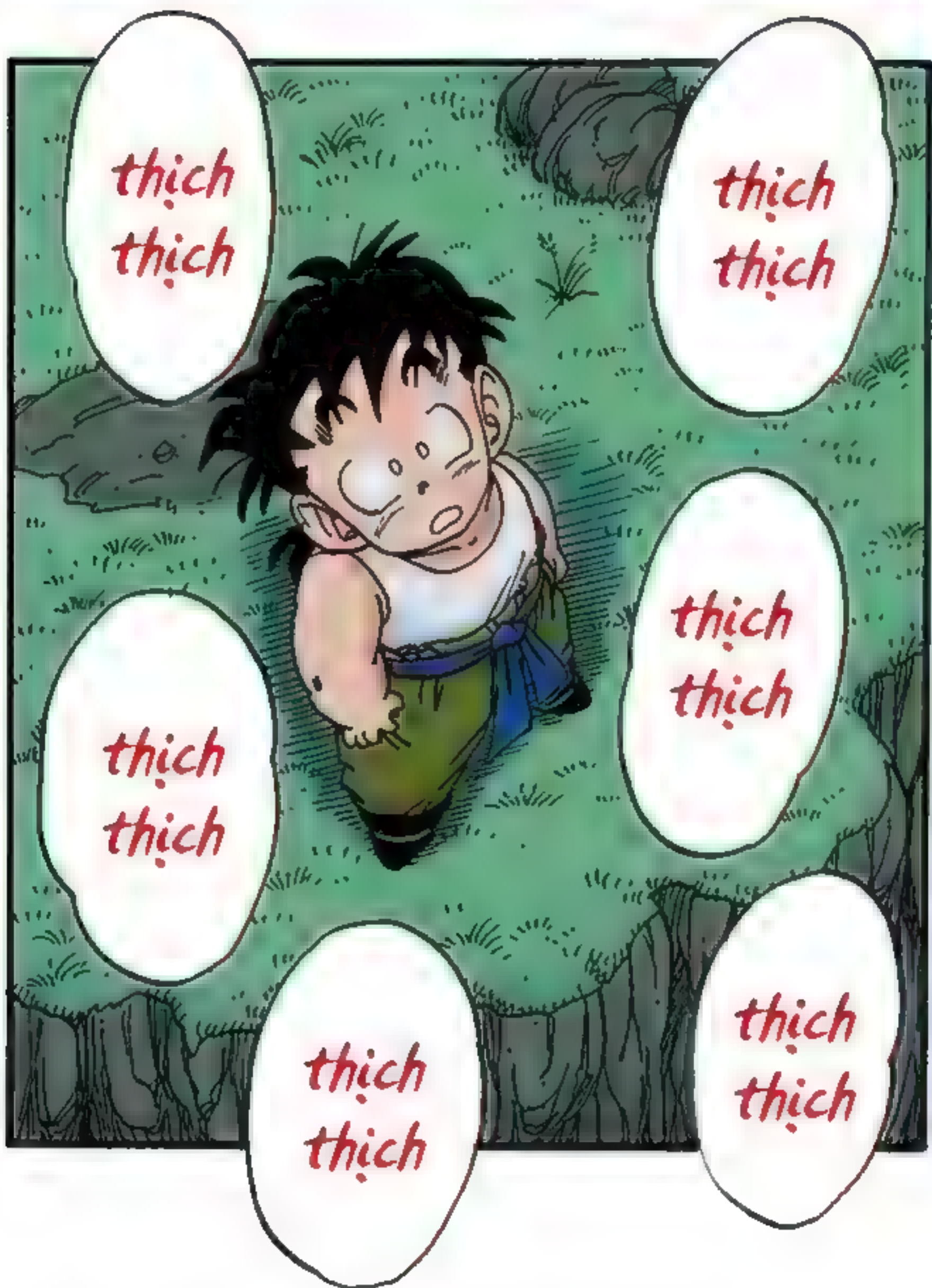
SAO ĐANG ĐÊM MÀ TRỜI VẪN SÁNG NHỈ?

HẢ?



TR...

...



thích thích

thích thích

thích thích

thích thích

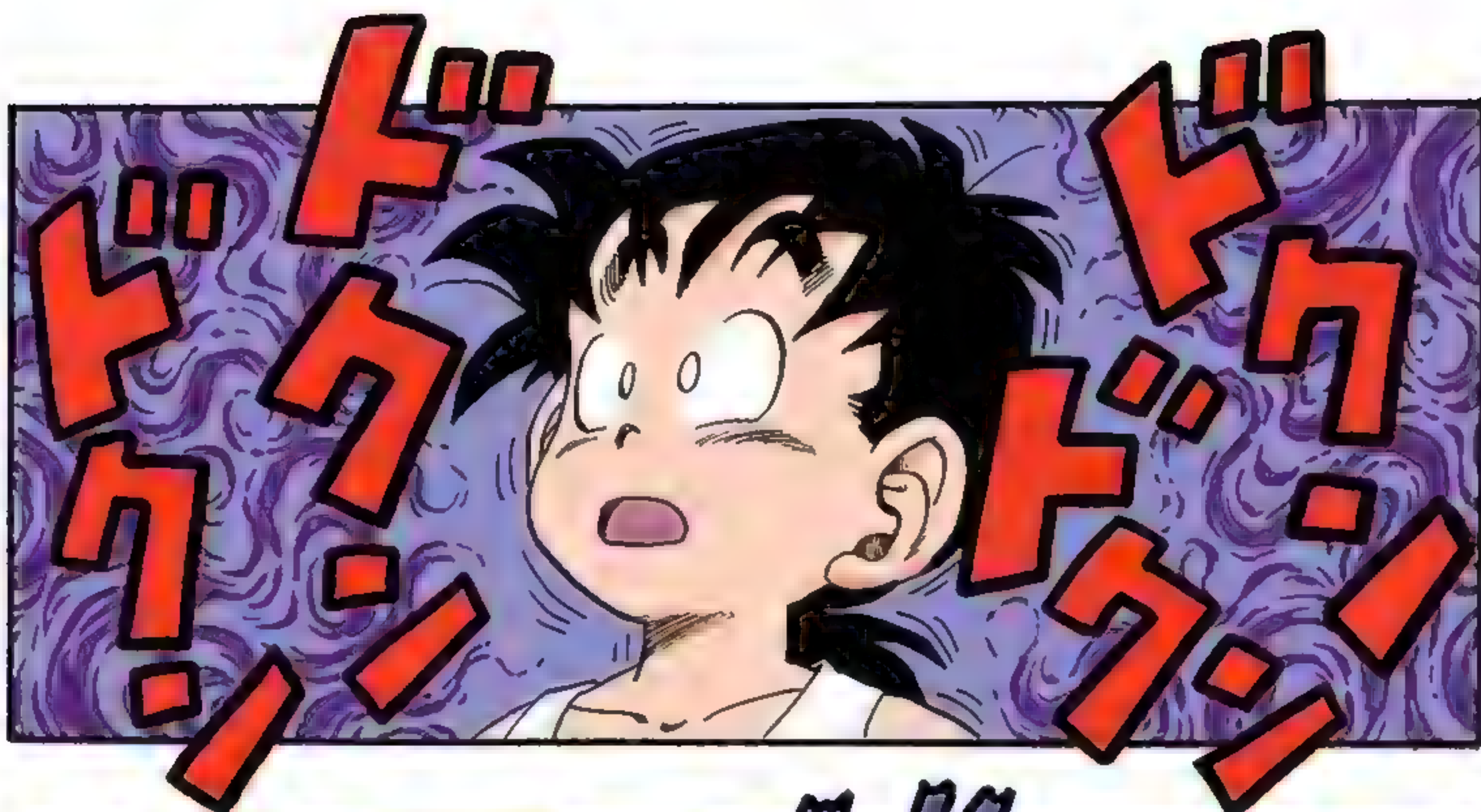
thích thích

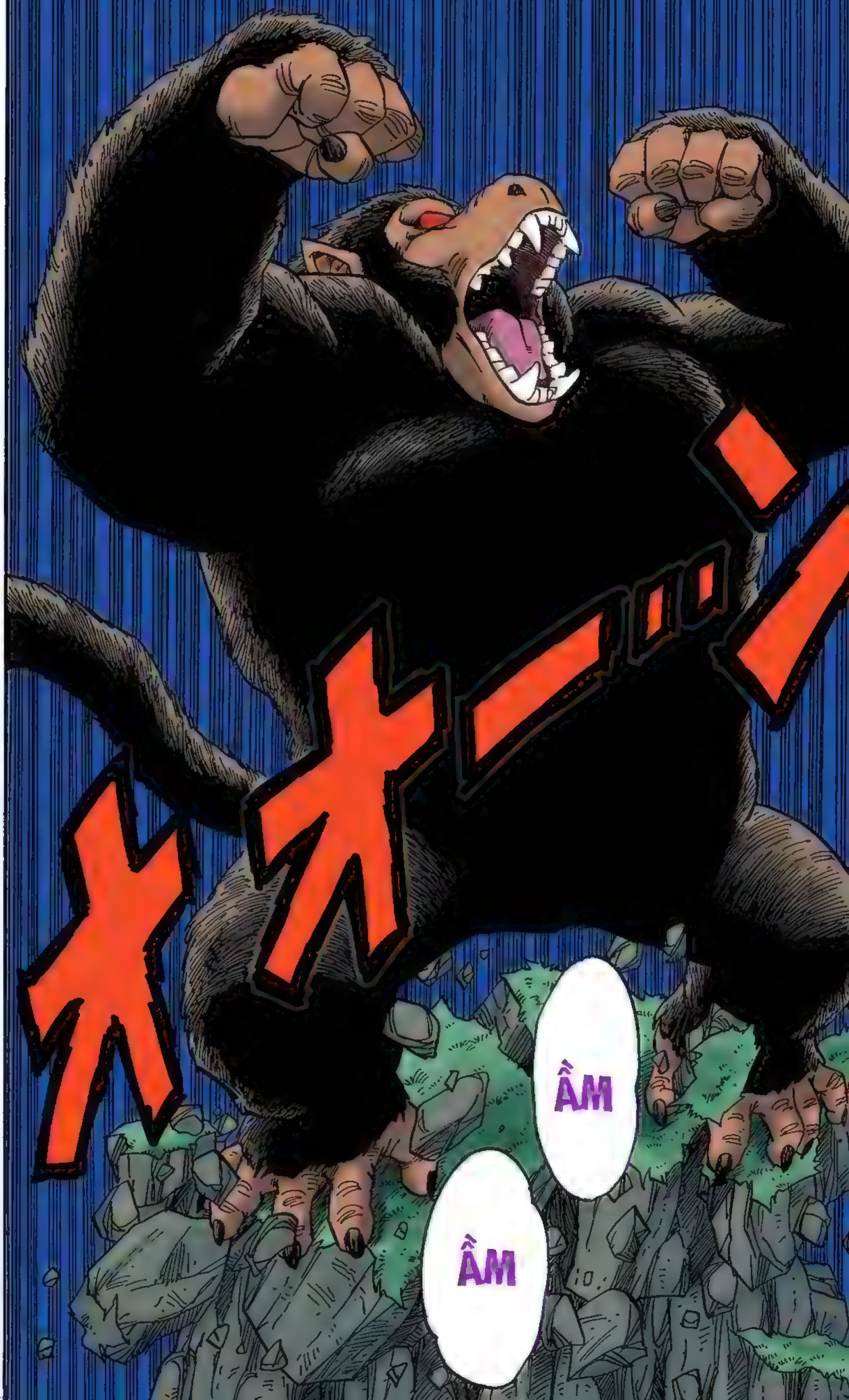
thích thích

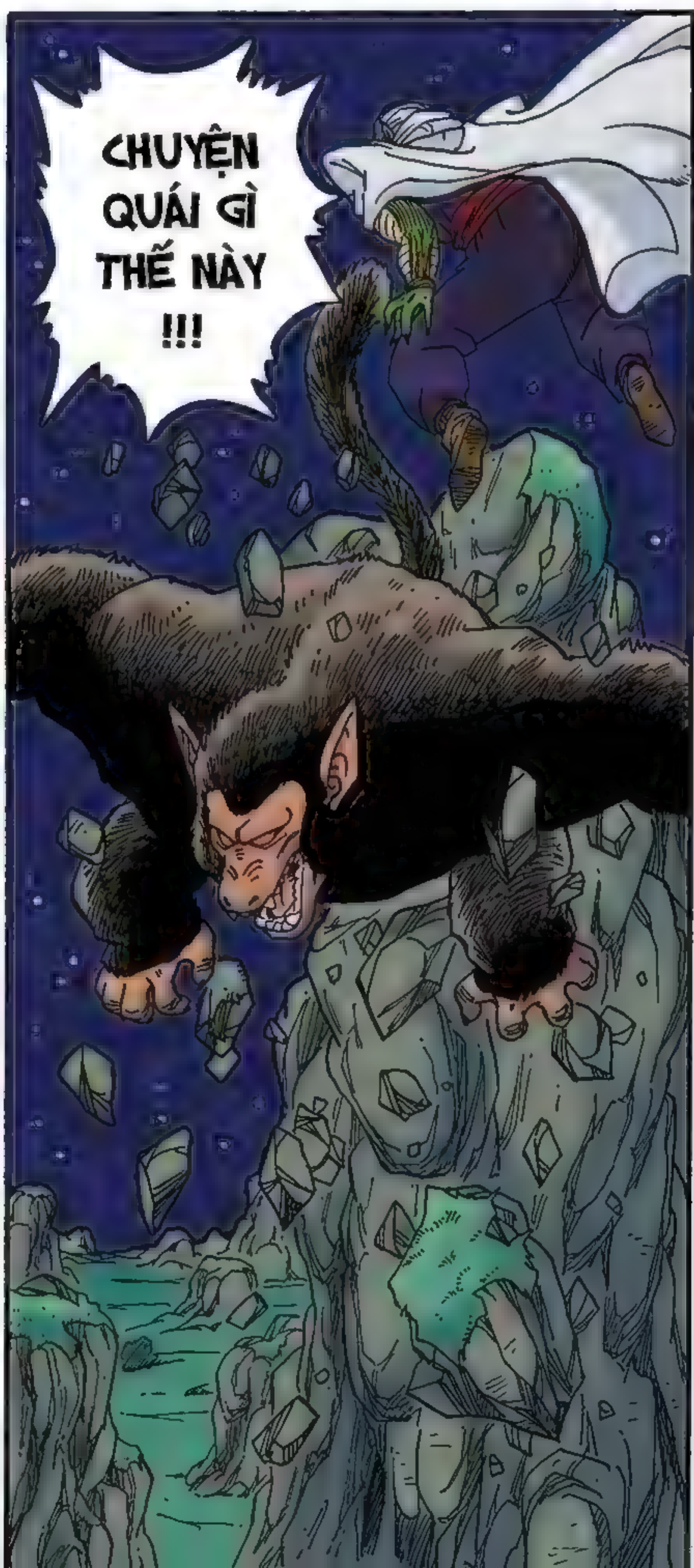
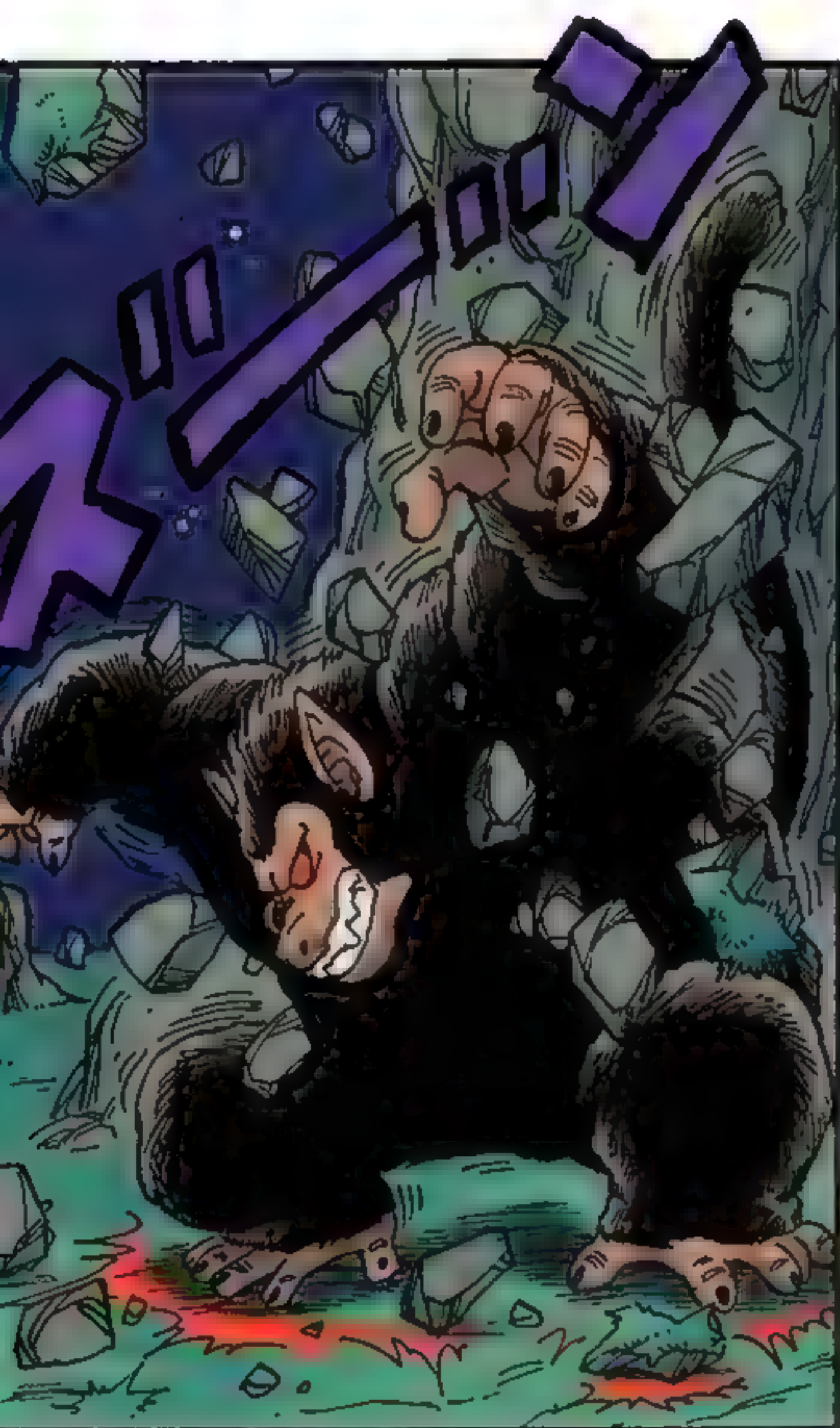
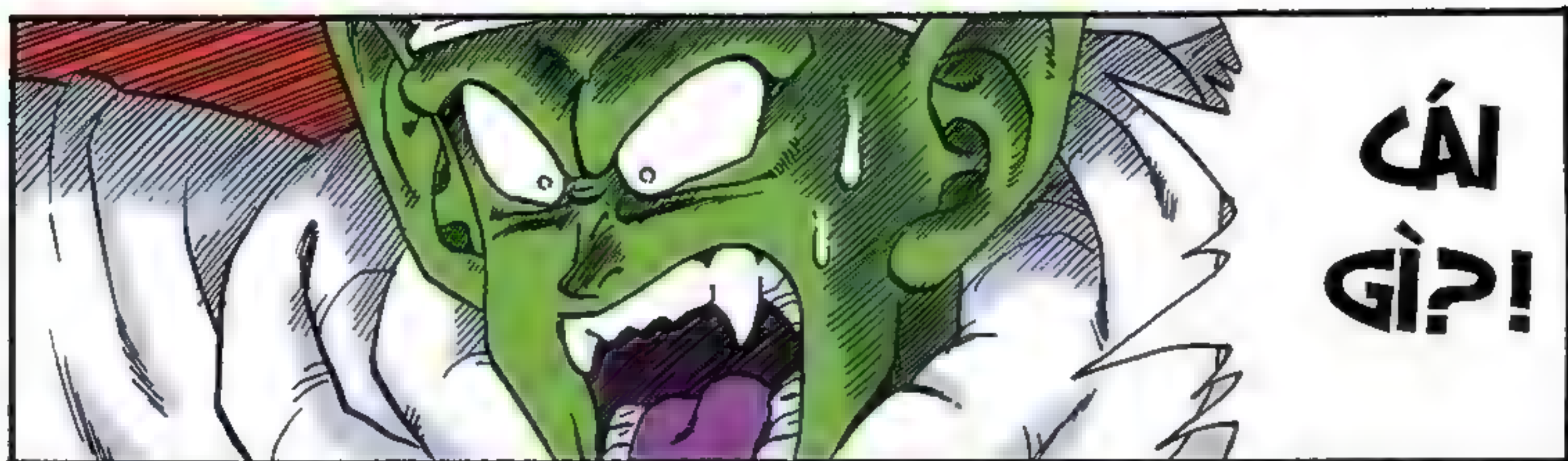


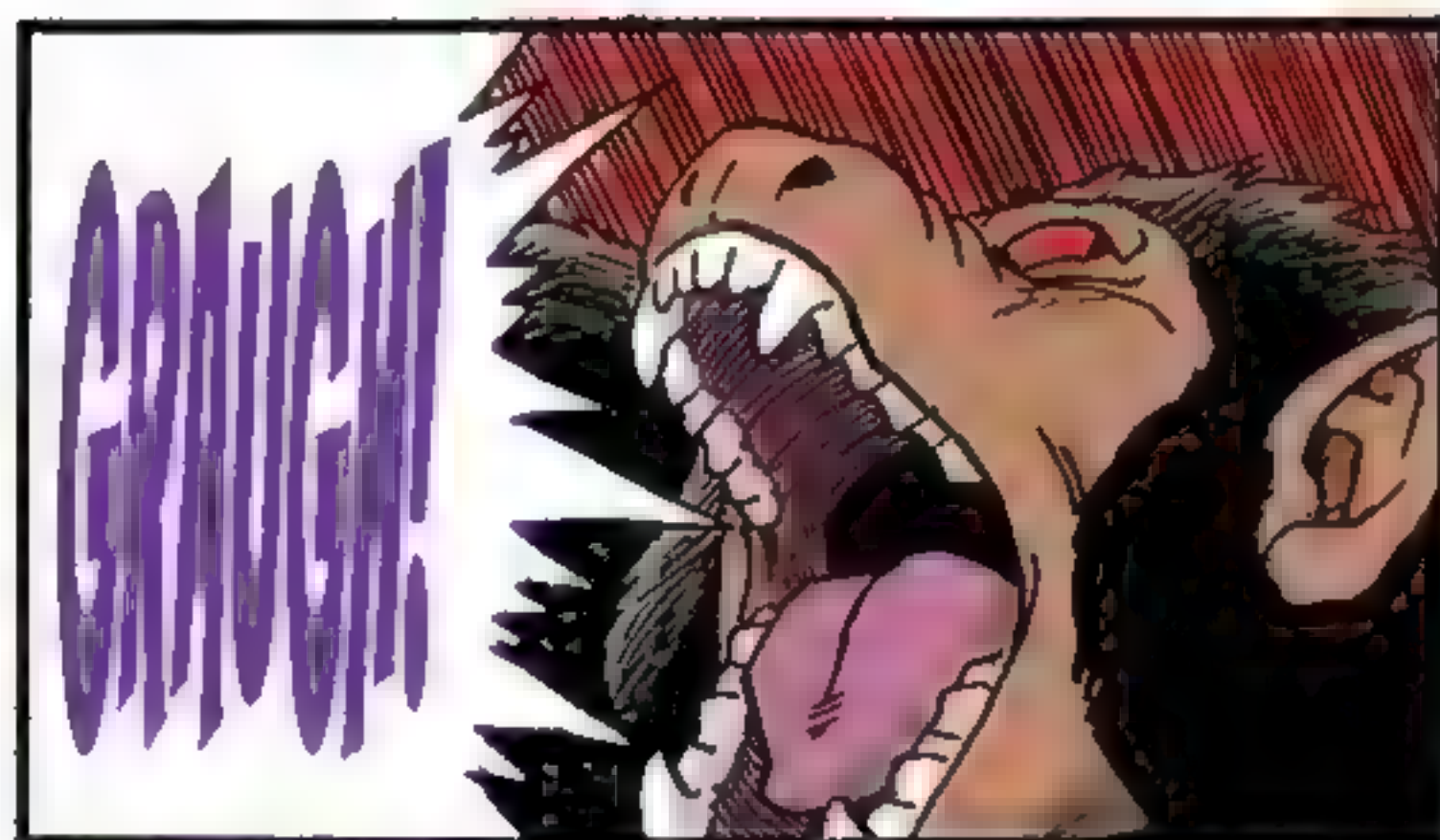
THÌ RA LÀ MẶT TRĂNG!

WOA, TRĂNG TRÒN KÌA! CHƯA BAO GIỜ MÌNH THẤY TRĂNG...

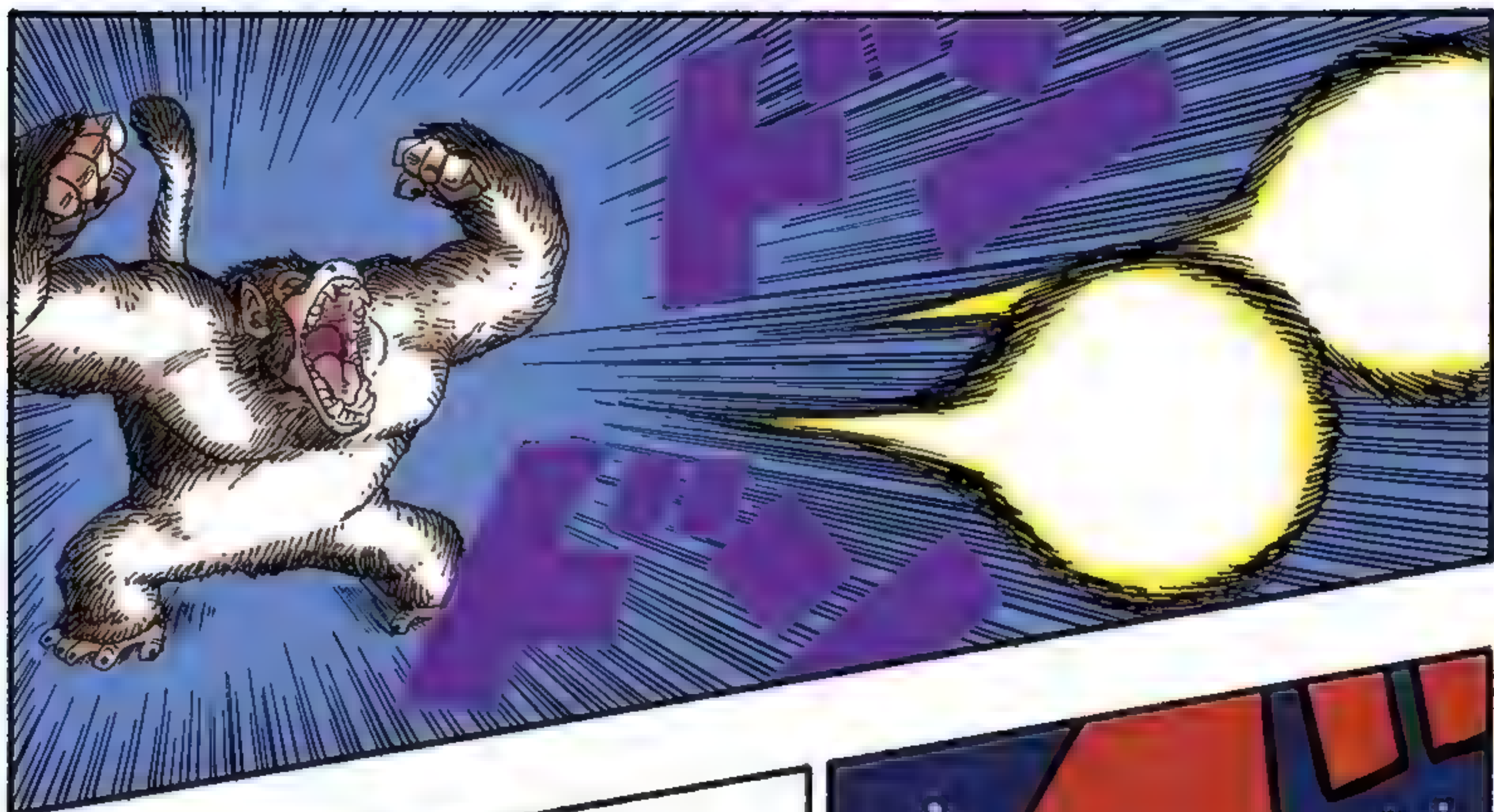












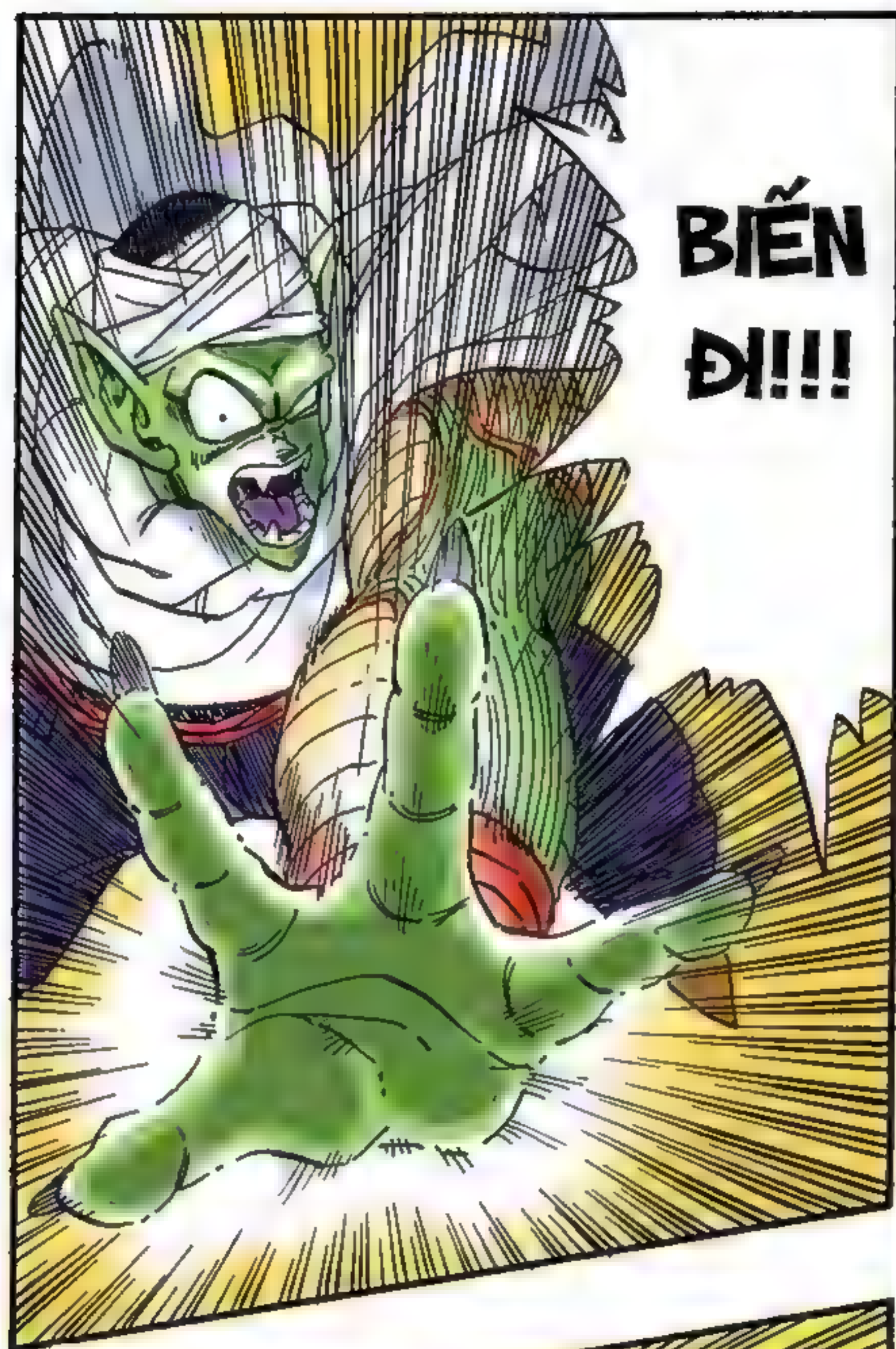
CỨ THỂ
NÀY THÌ
NGƯỜI
SAIYAN CHƯA
ĐẾN TRÁI
ĐẤT ĐÃ BỊ
HỦY DIỆT
RỒI!!

CHUYỆN
GÌ THỂ
NÀY?!!
SỨC TÀN
PHÁ THẬT
KHỦNG
KHIẾP!

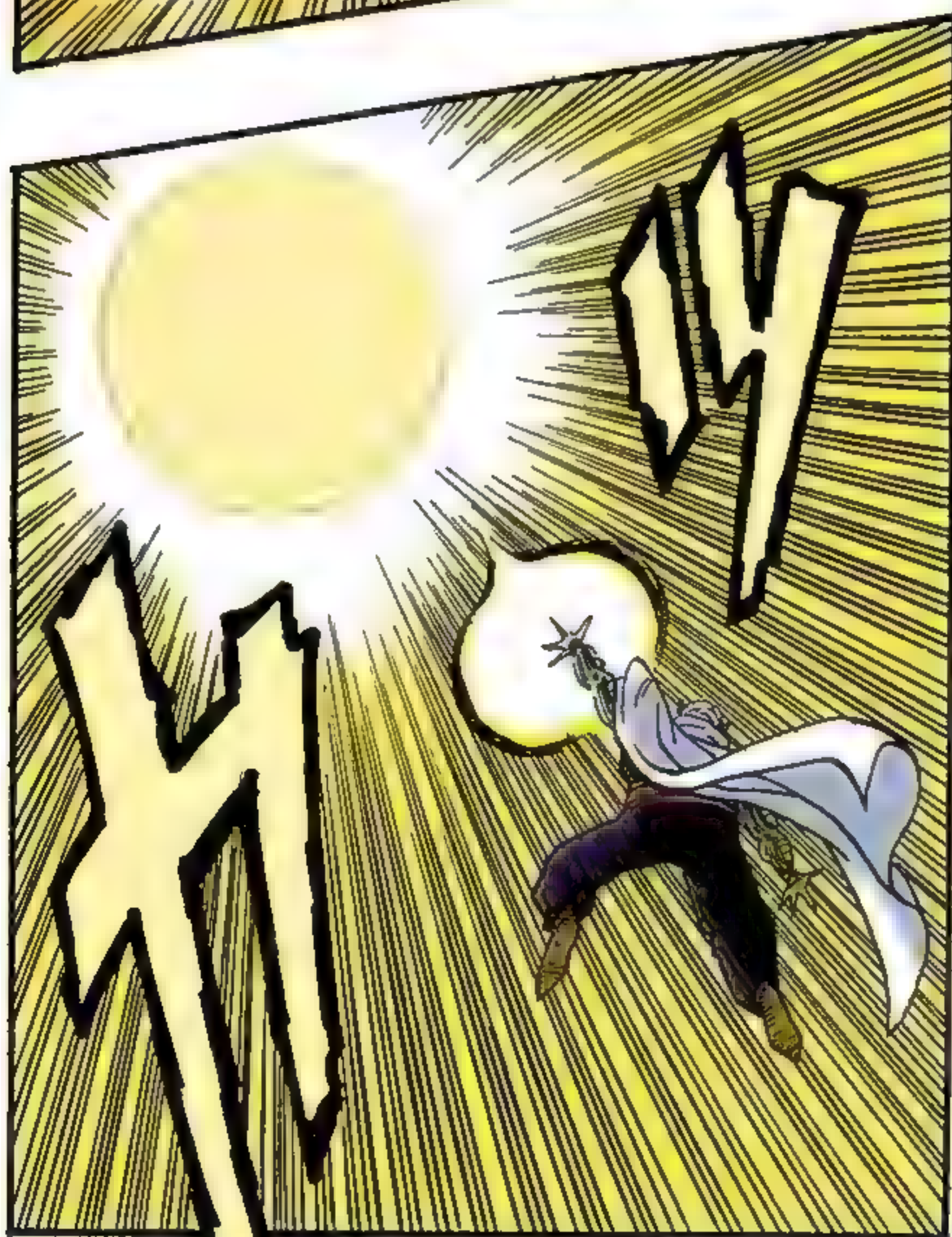


..MỘT KHI TRĂNG TRÒN
THÌ SỨC MẠNH THỰC
SỰ CỦA NGƯỜI SAIYAN
CŨNG BỘC PHÁ



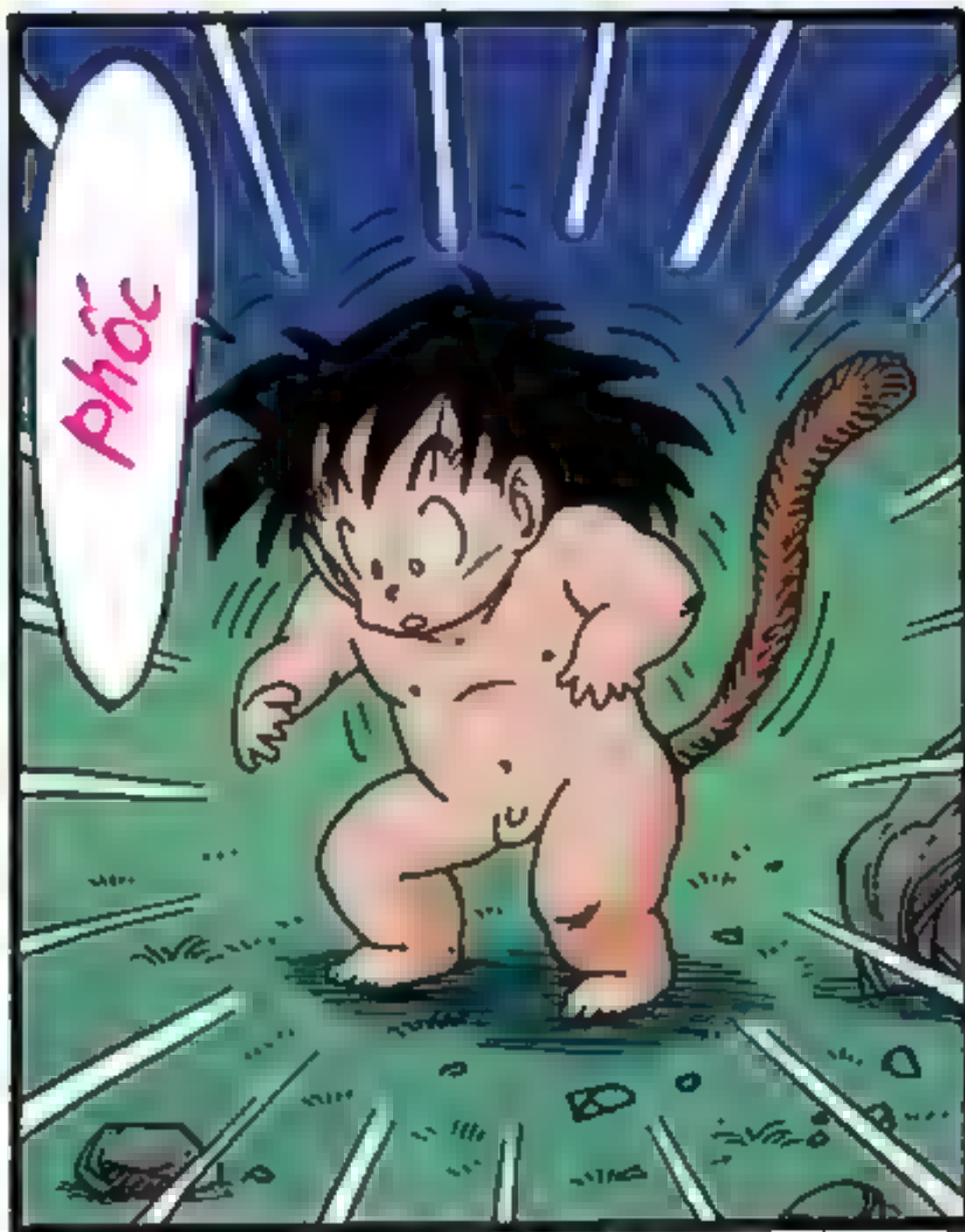
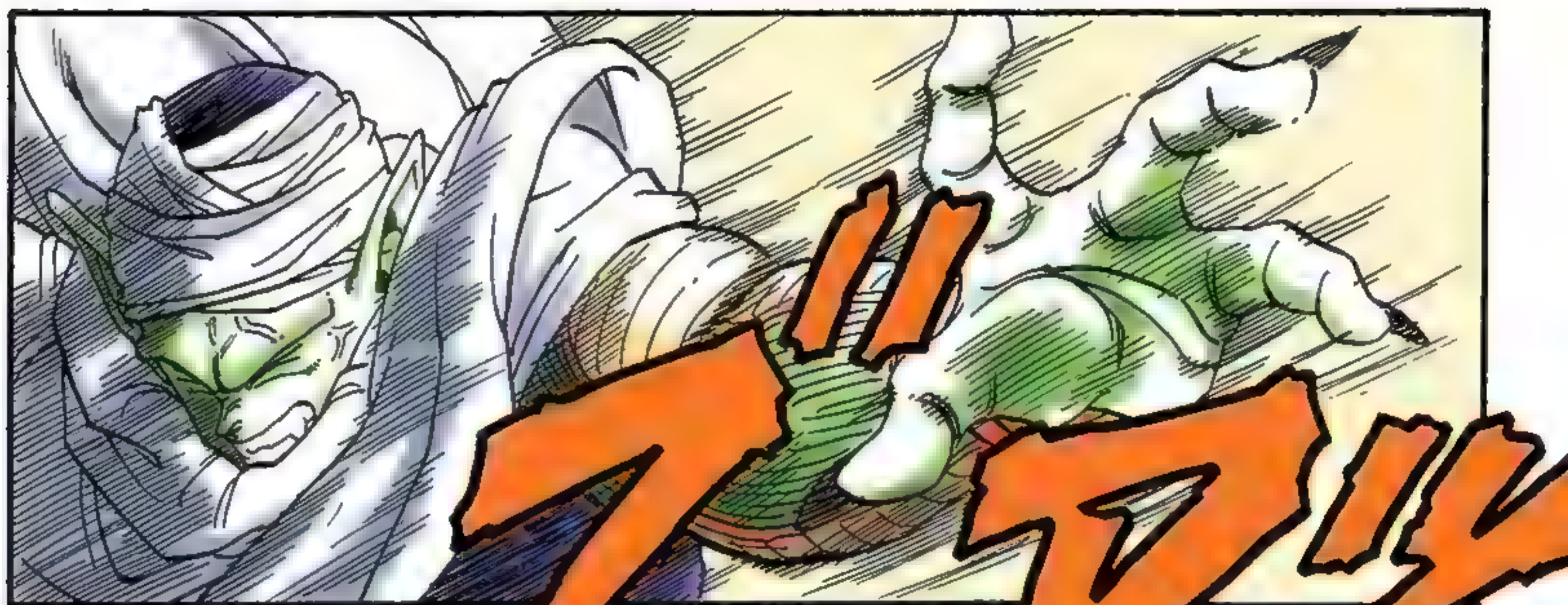


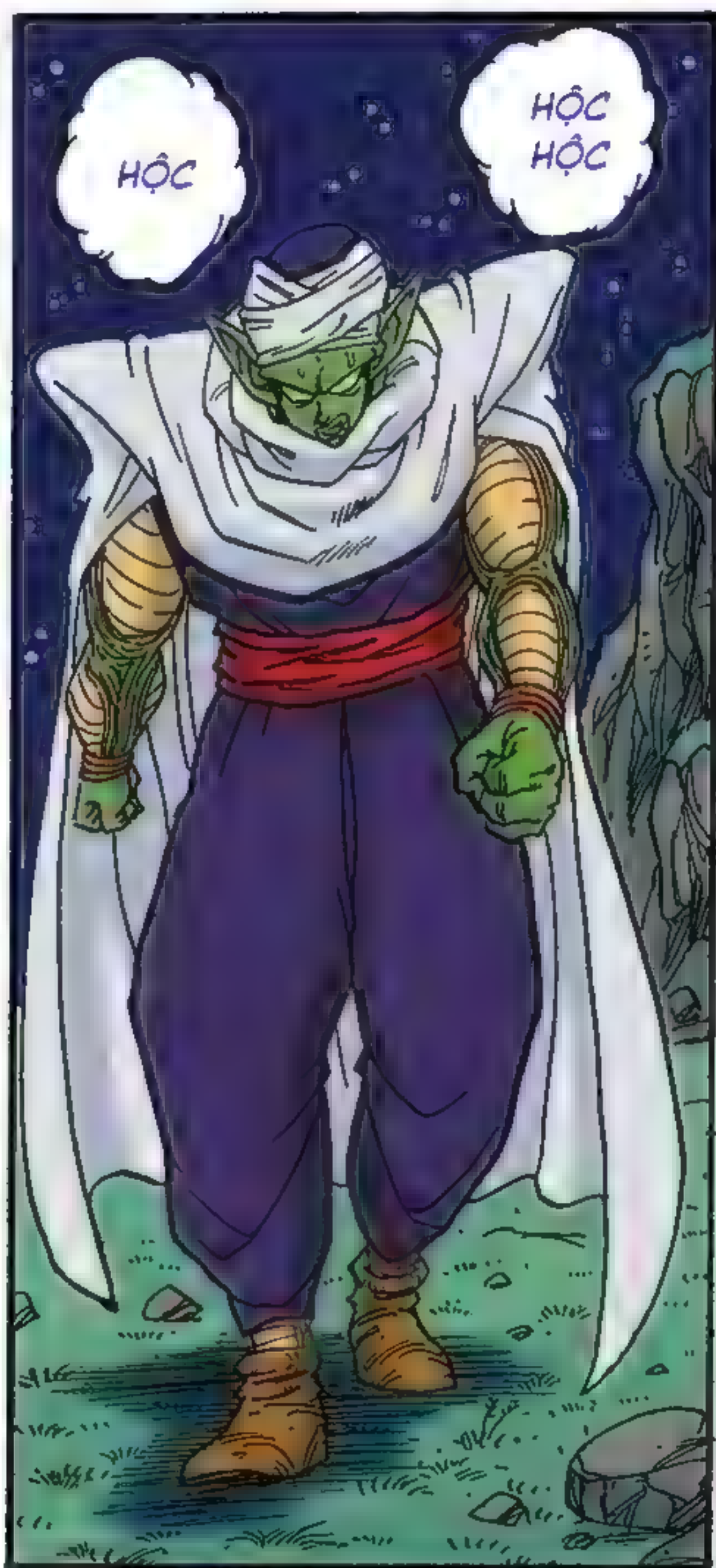
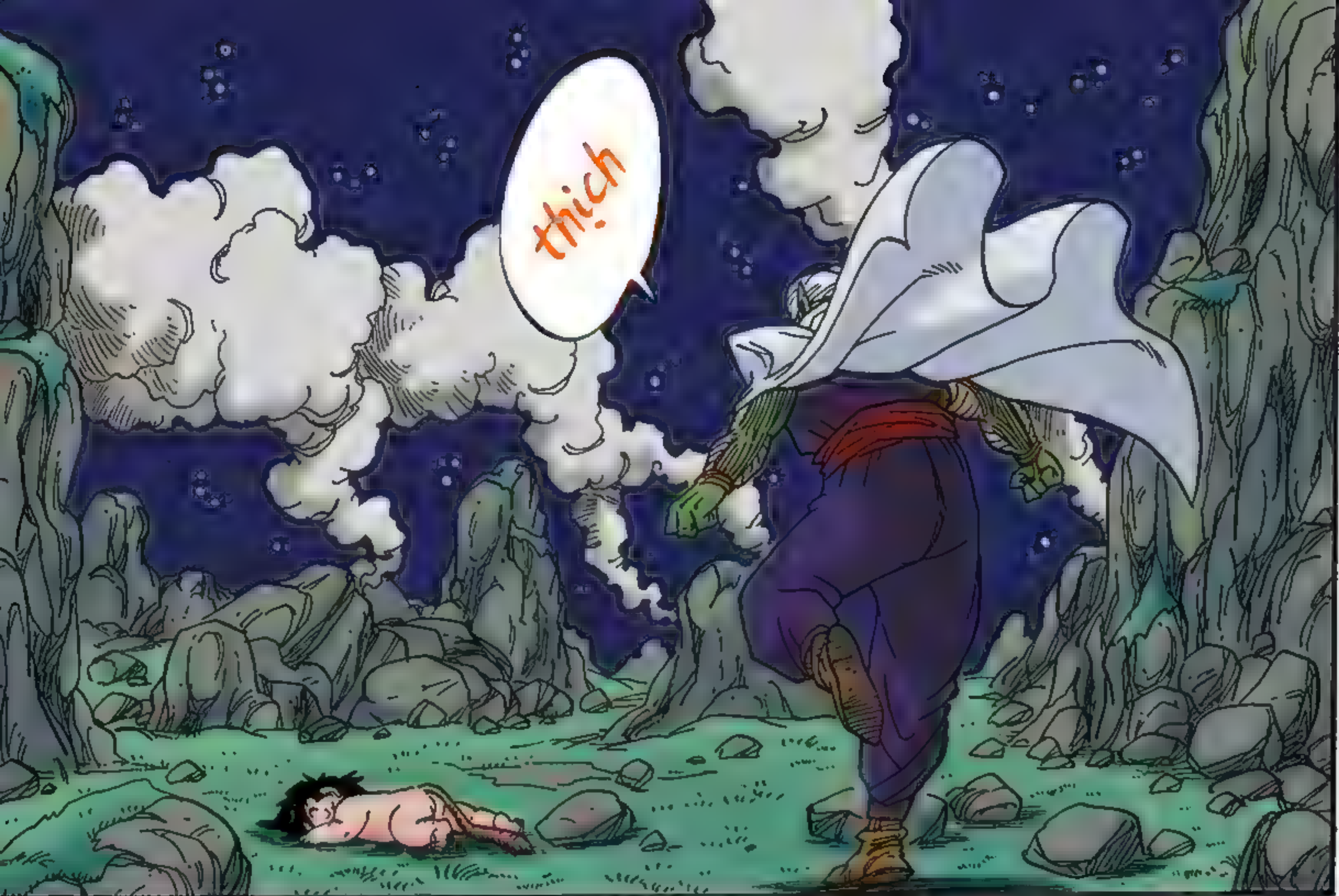
**BIẾN
ĐI!!!**

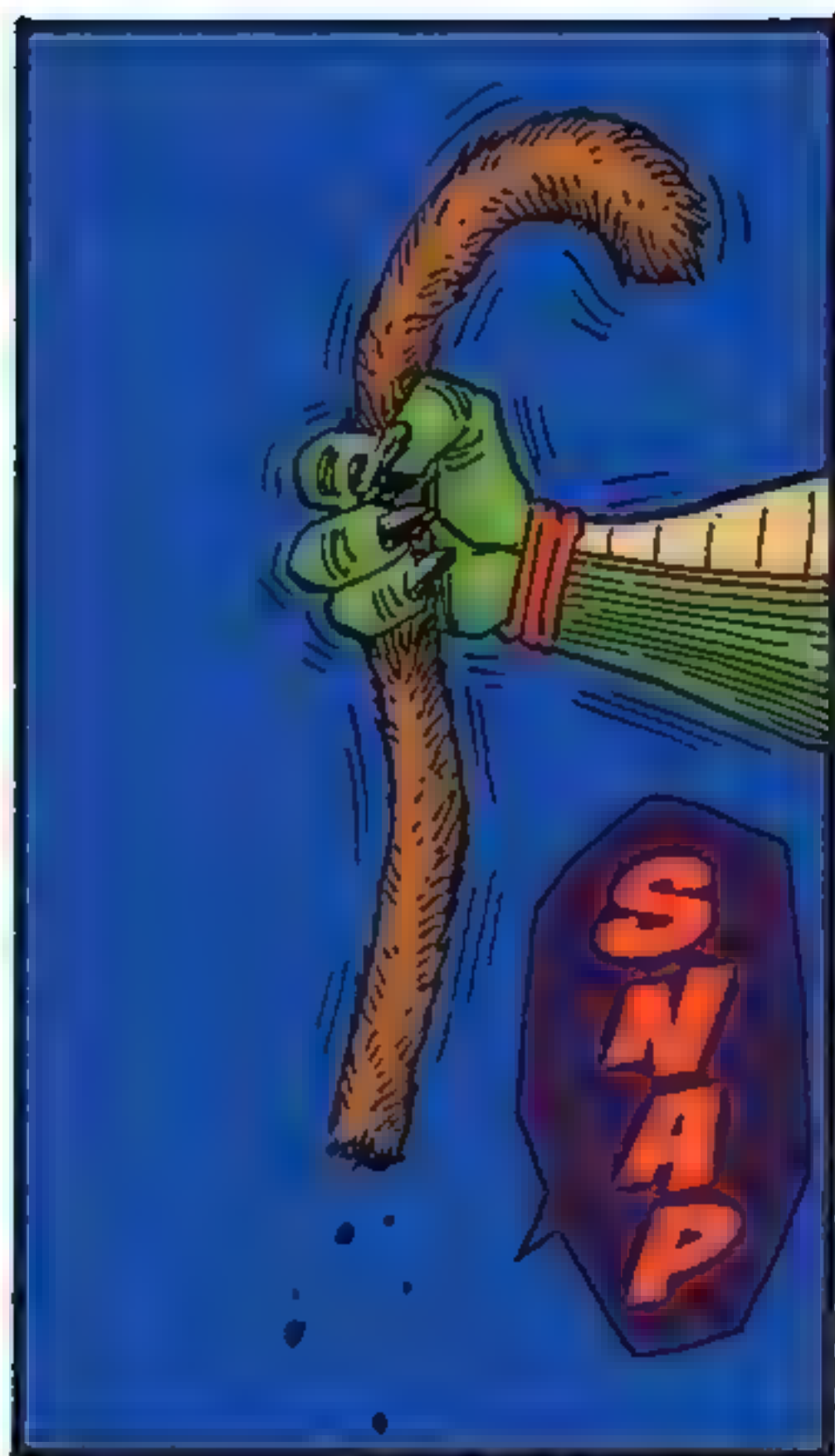


**ĐÚNG
RỒI!!**

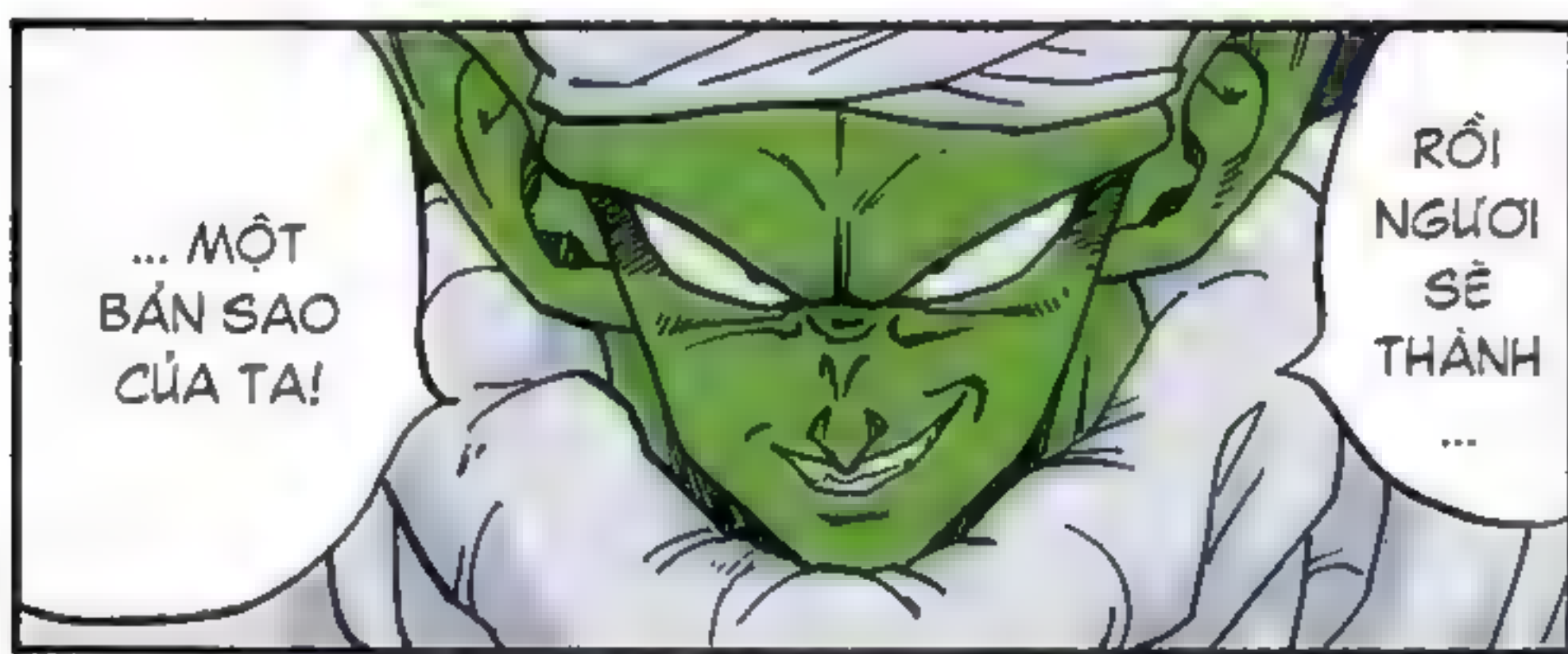
**LÀ
TRĂNG
TRÒN
!!**



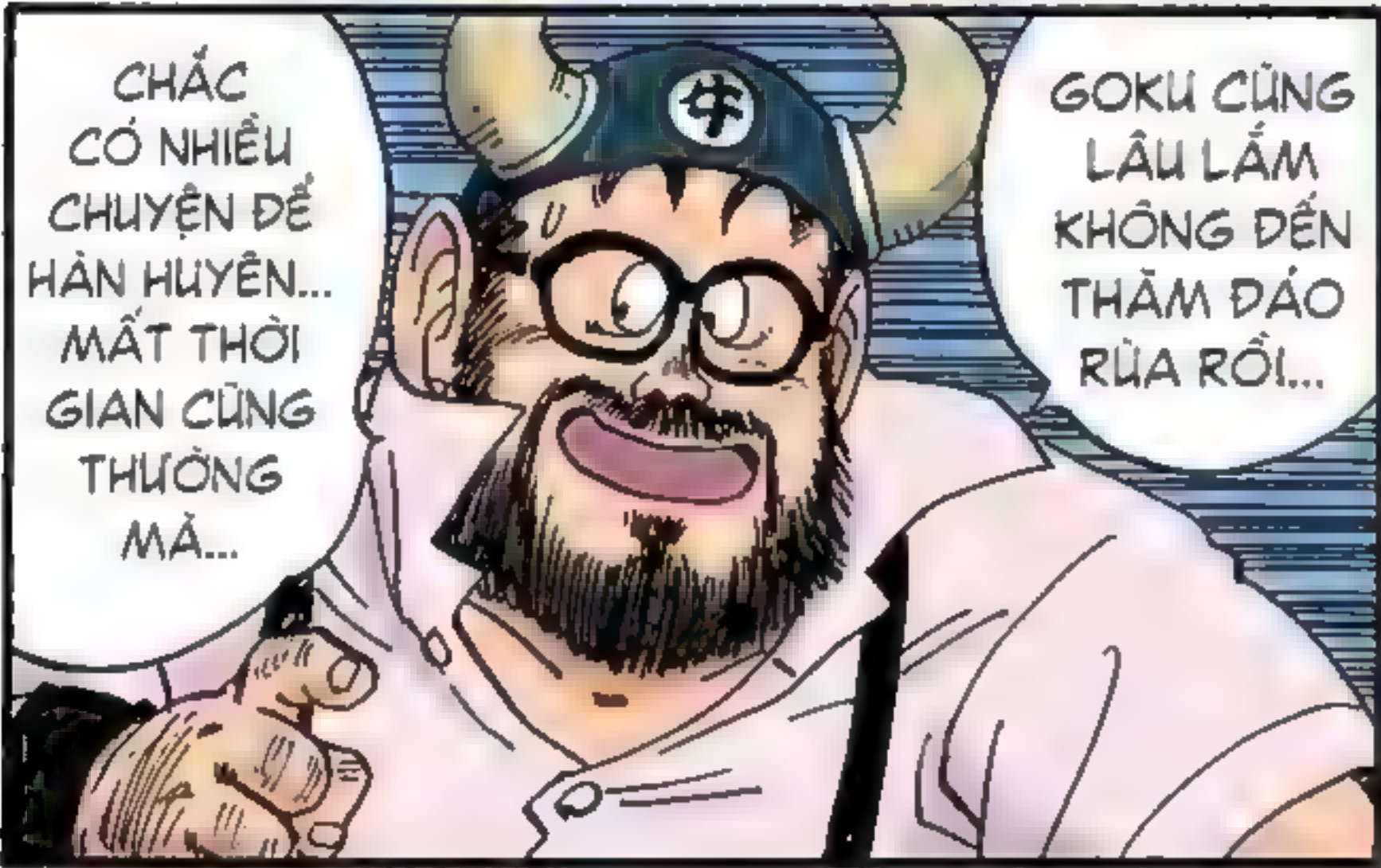
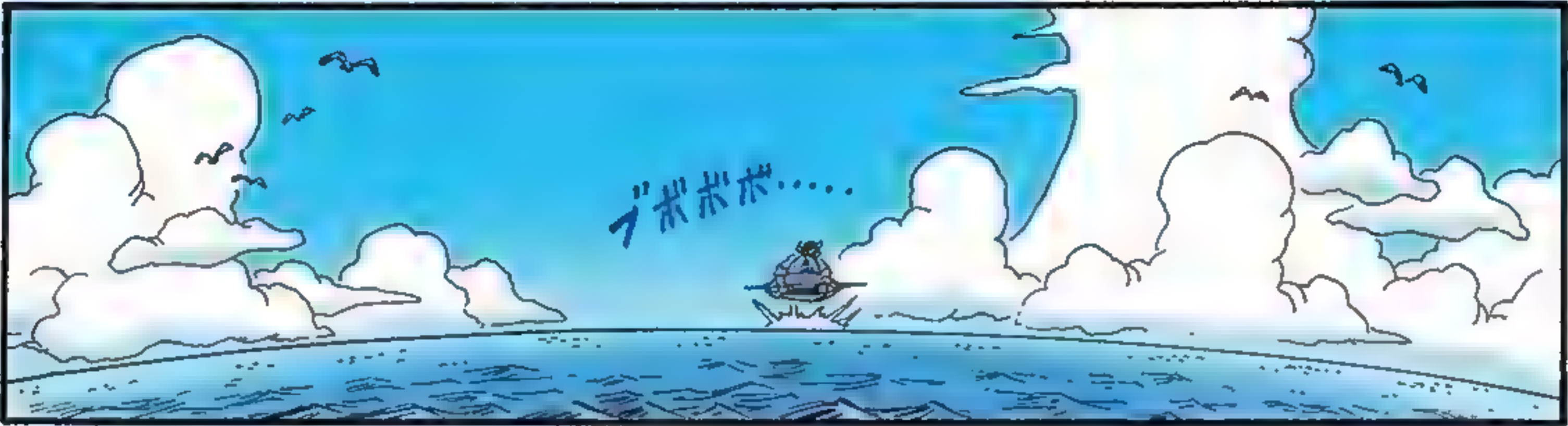


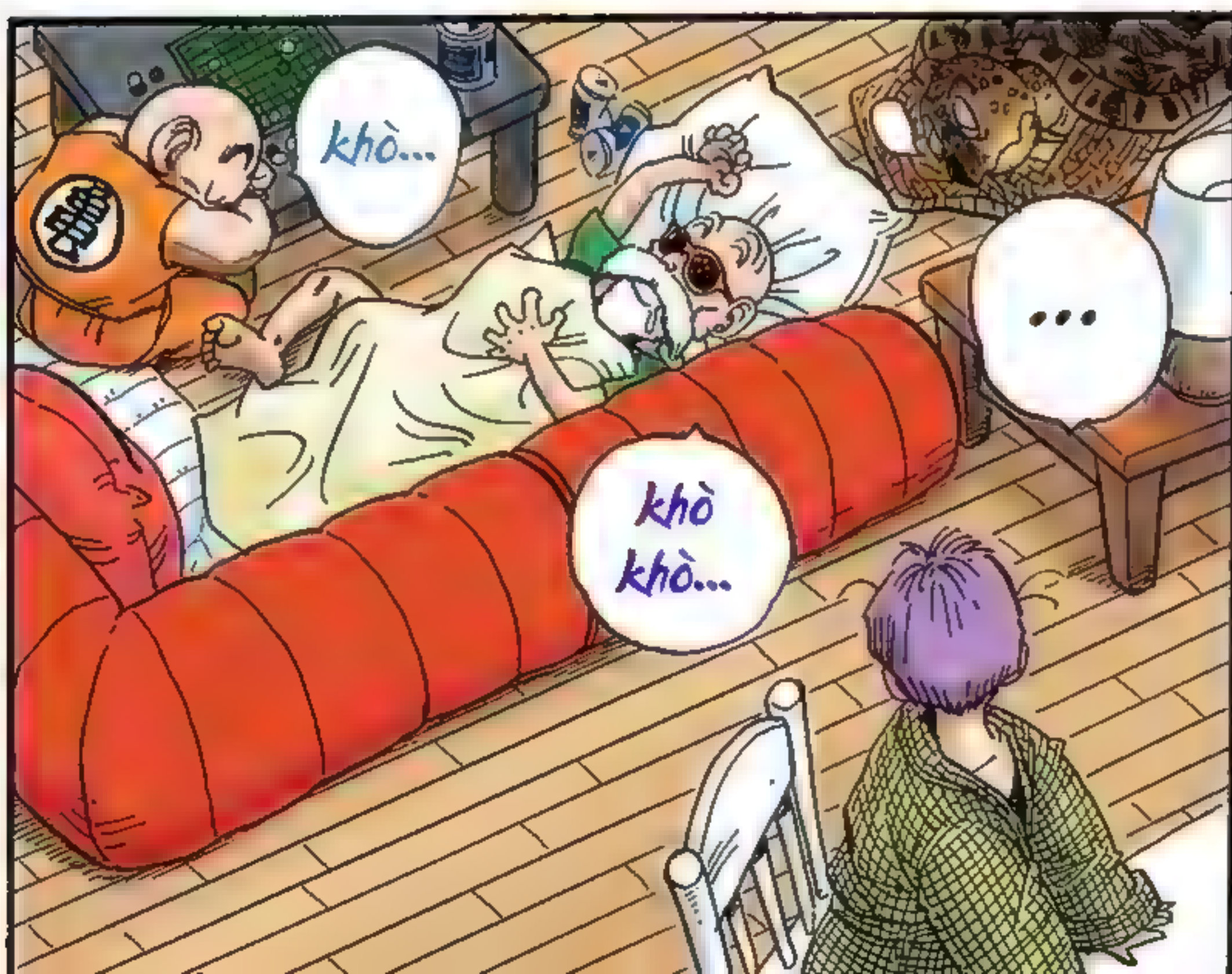
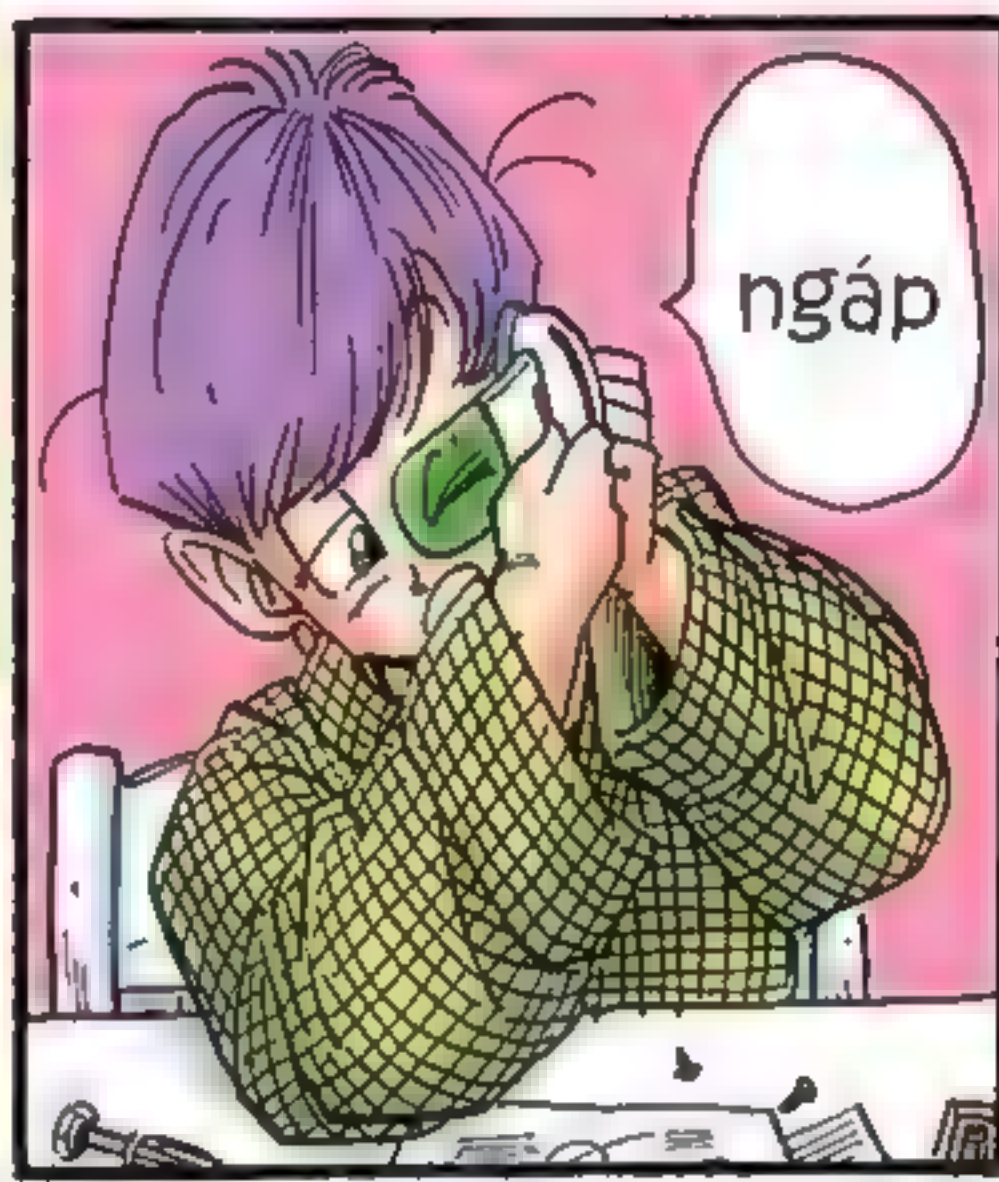
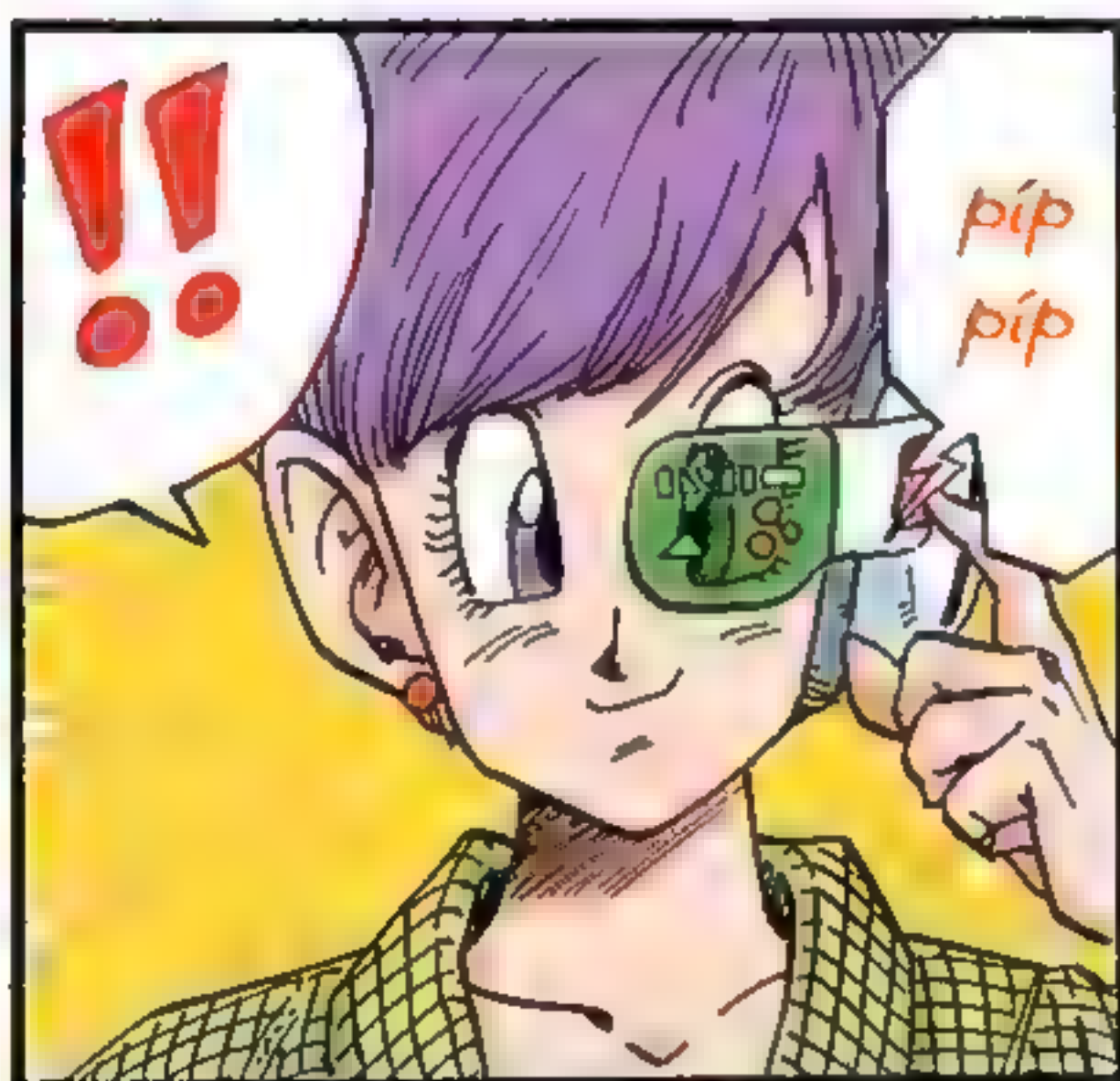
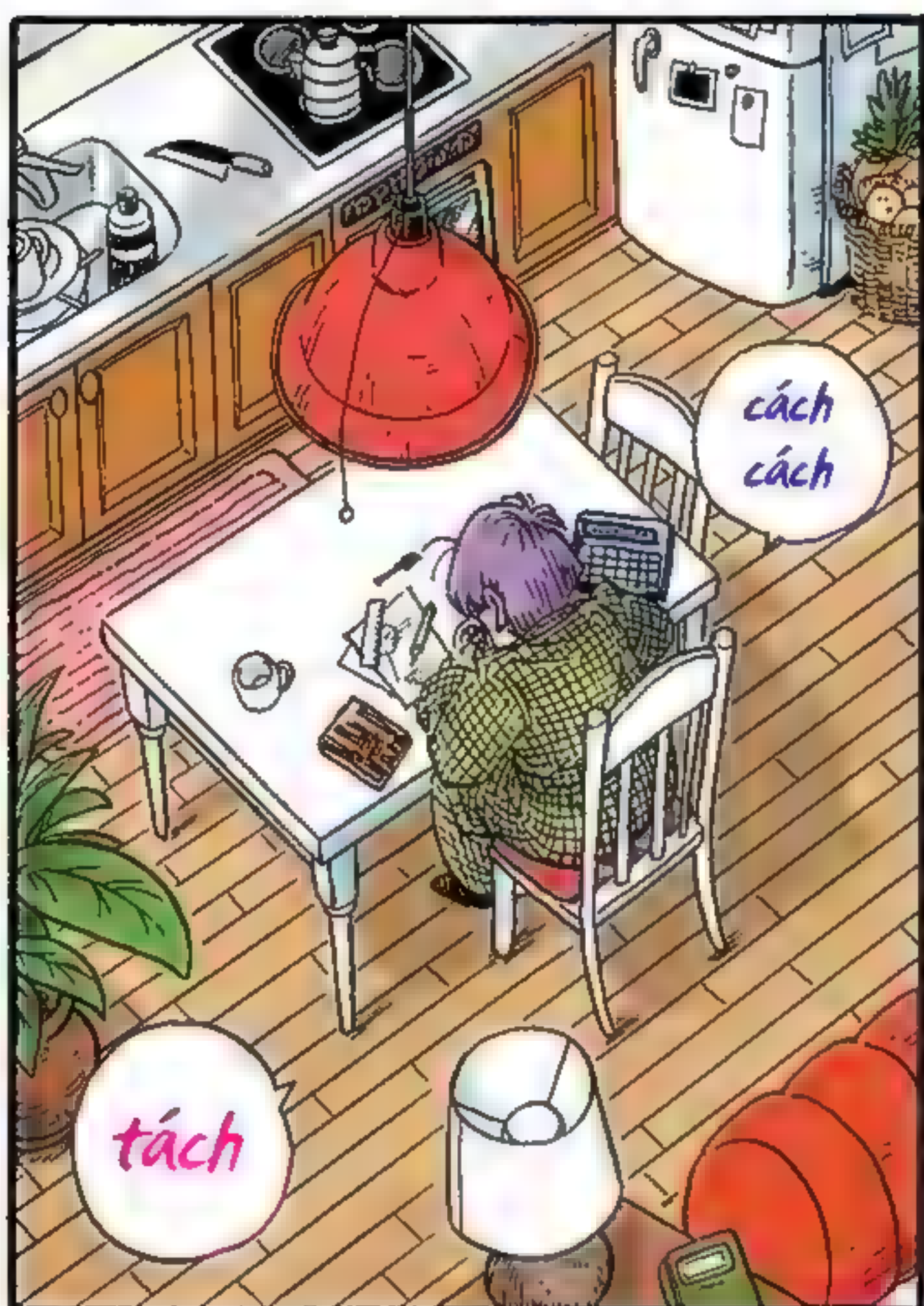


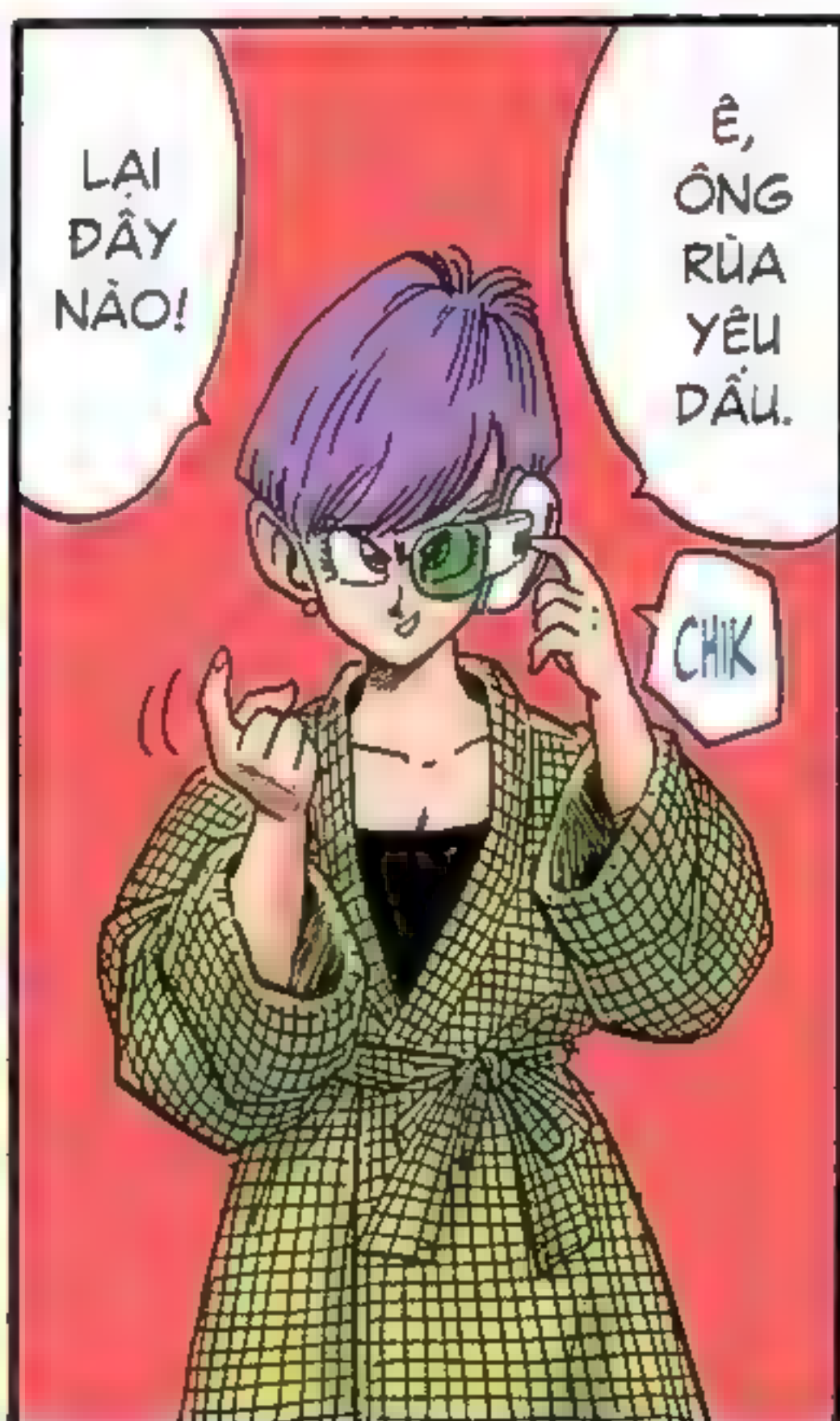
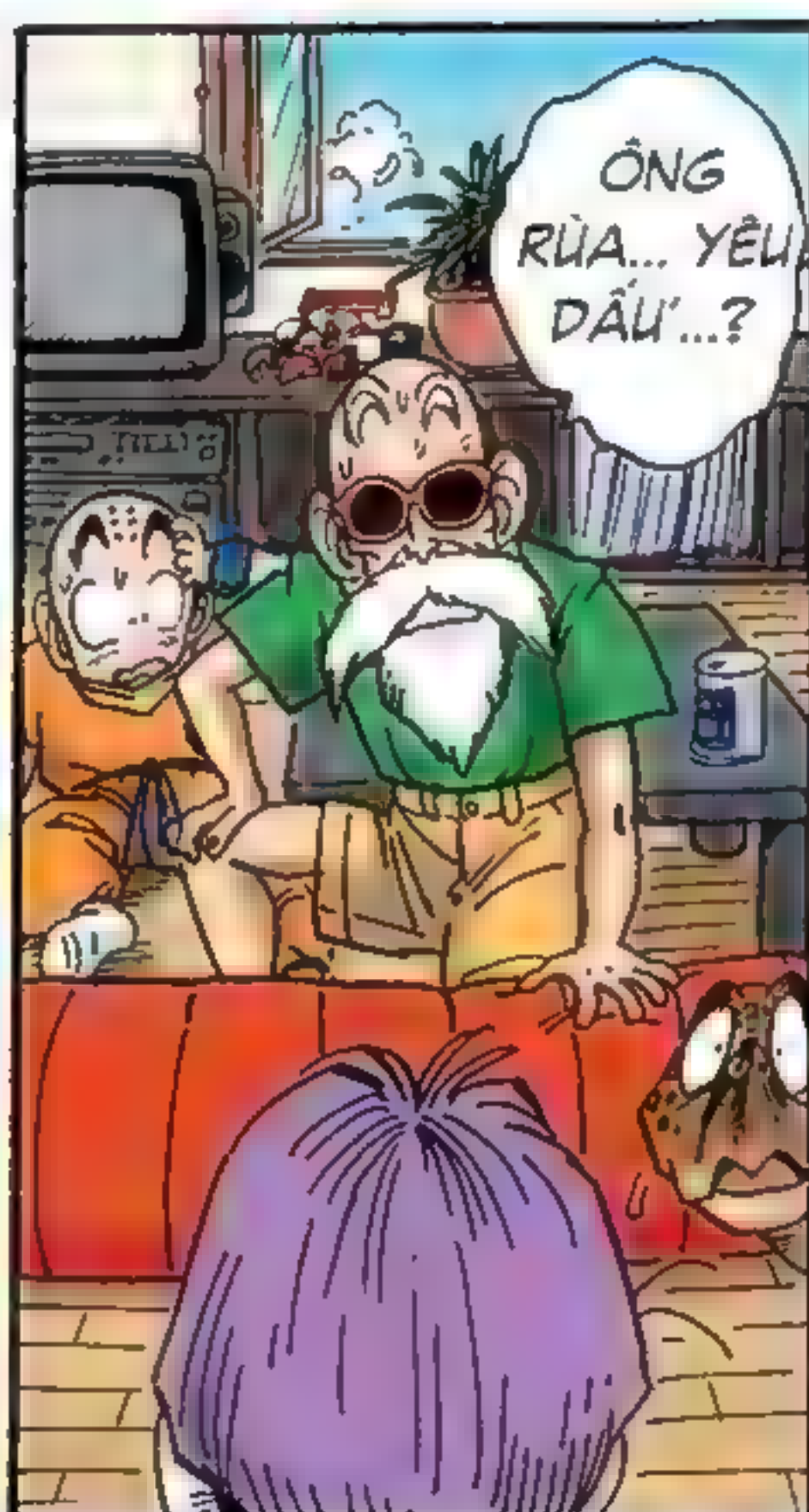
(*) CHỮ TRÊN ÁO: "MA", CÒN CHỮ TRÊN ÁO CỦA GOKU LÀ "QUY"

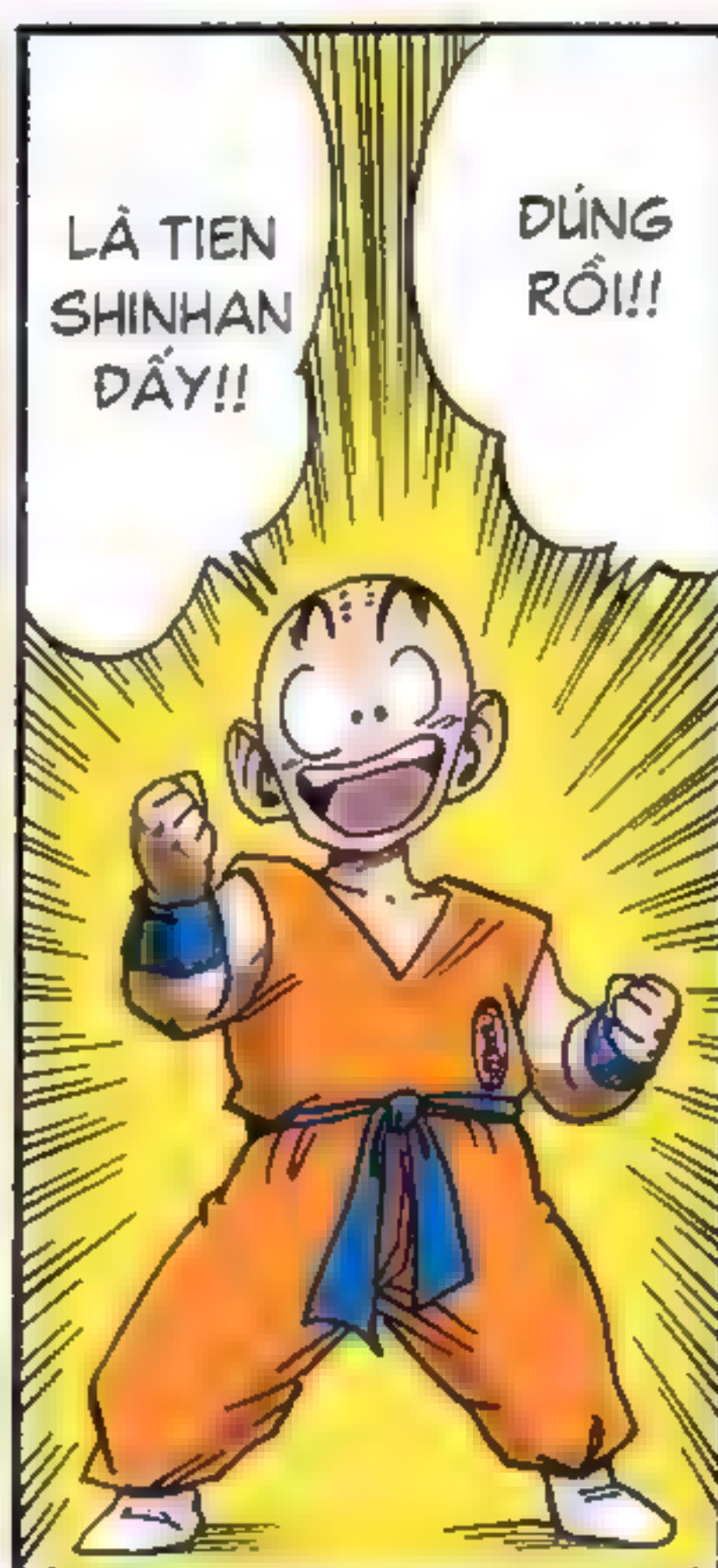
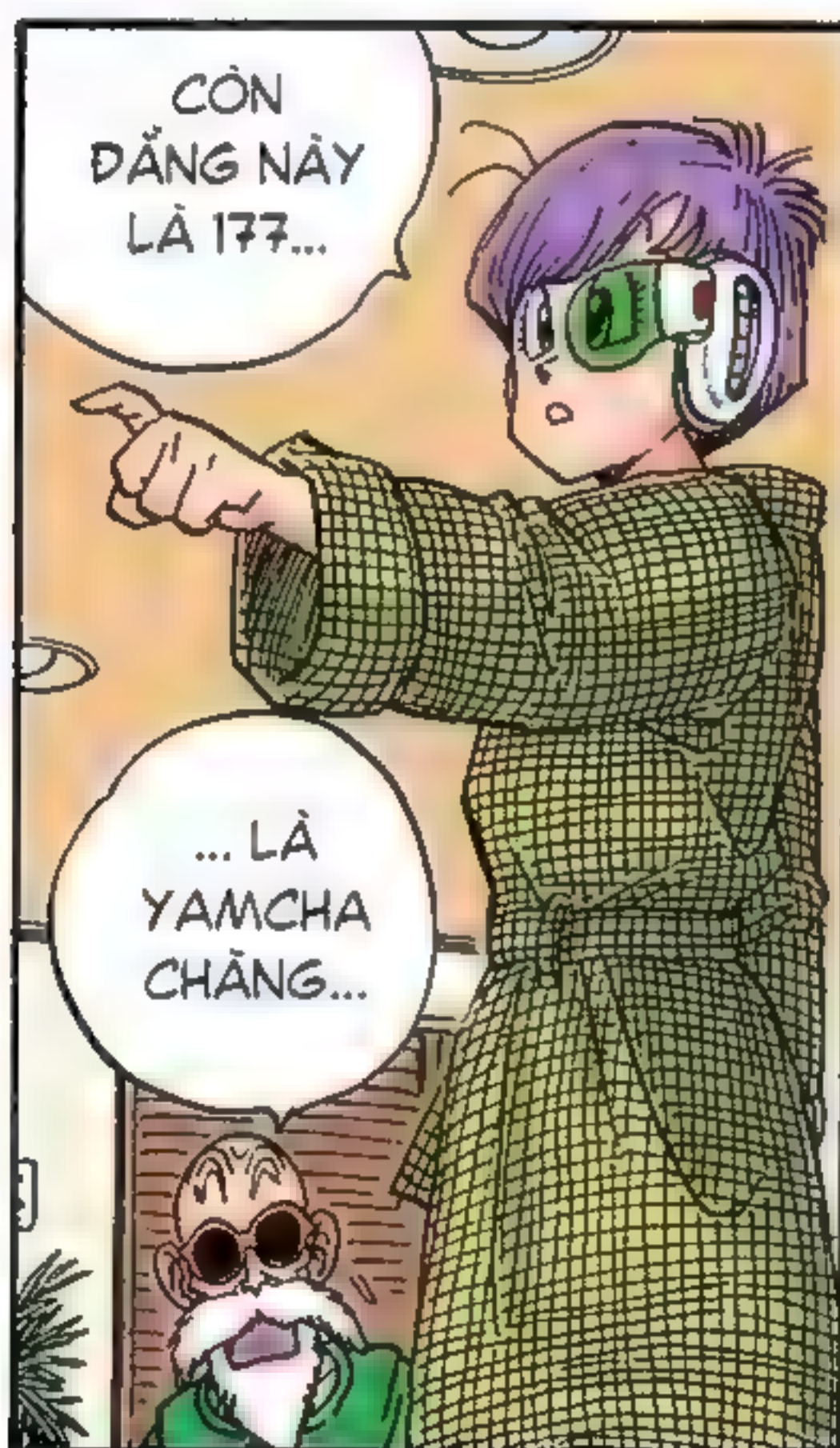
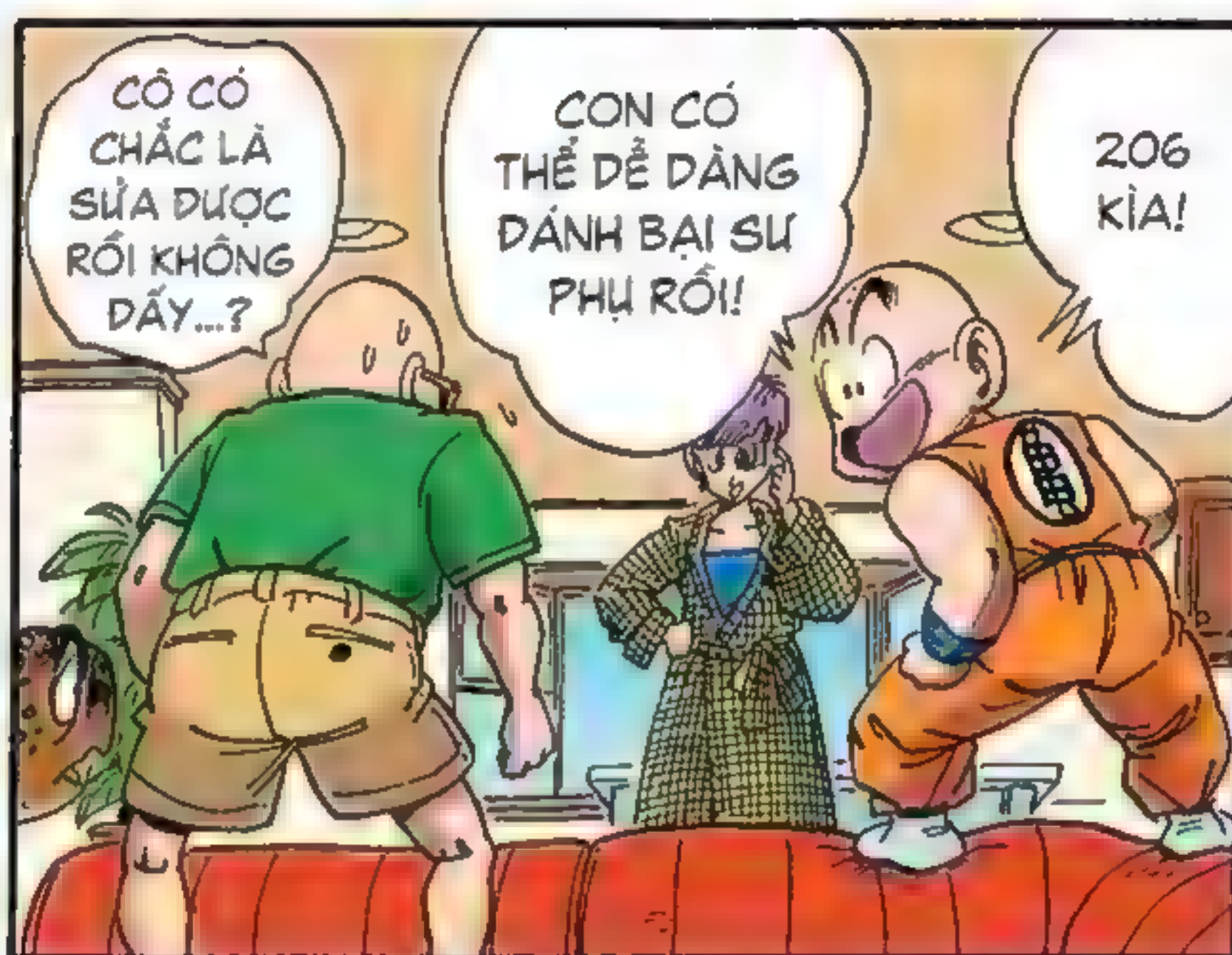
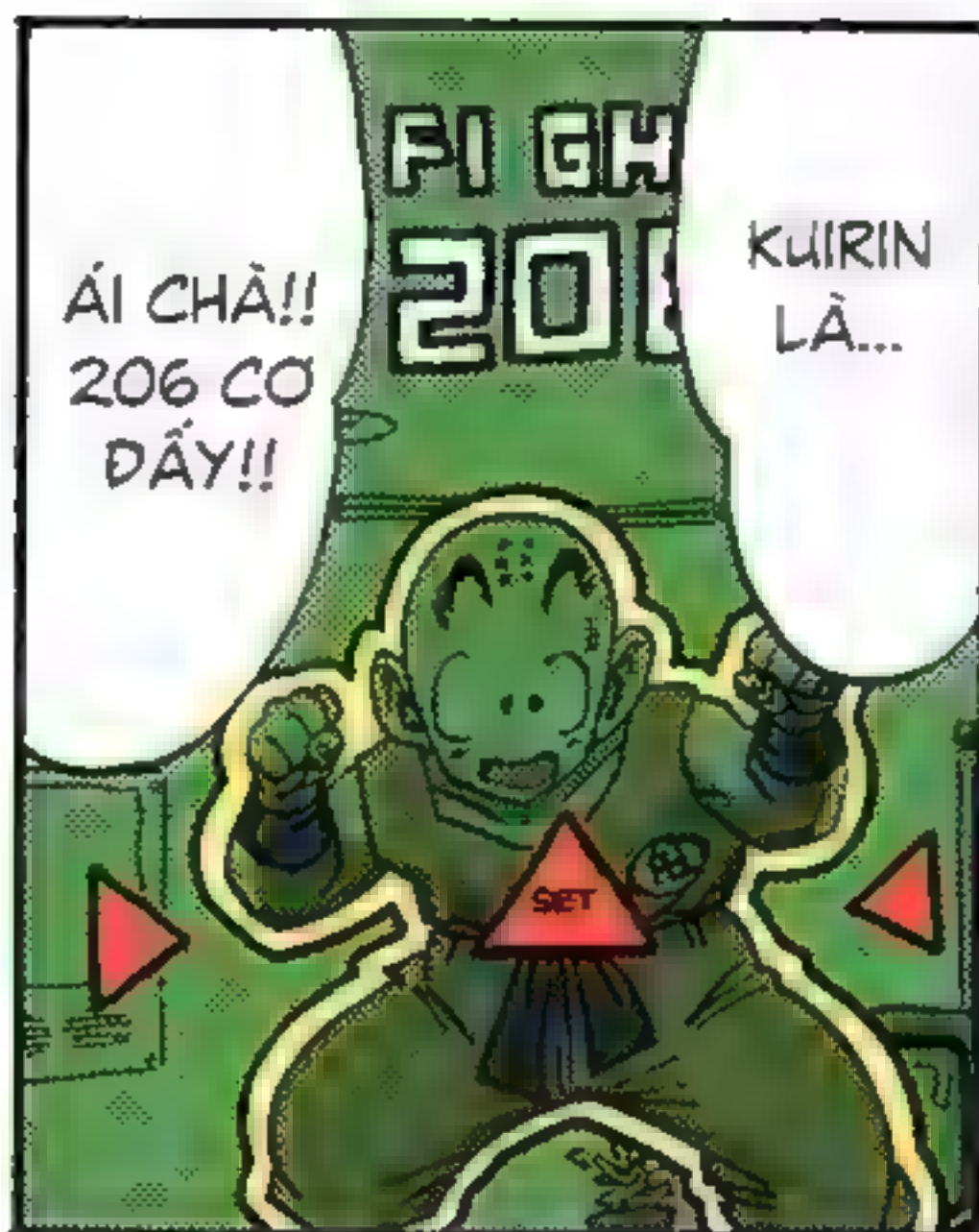


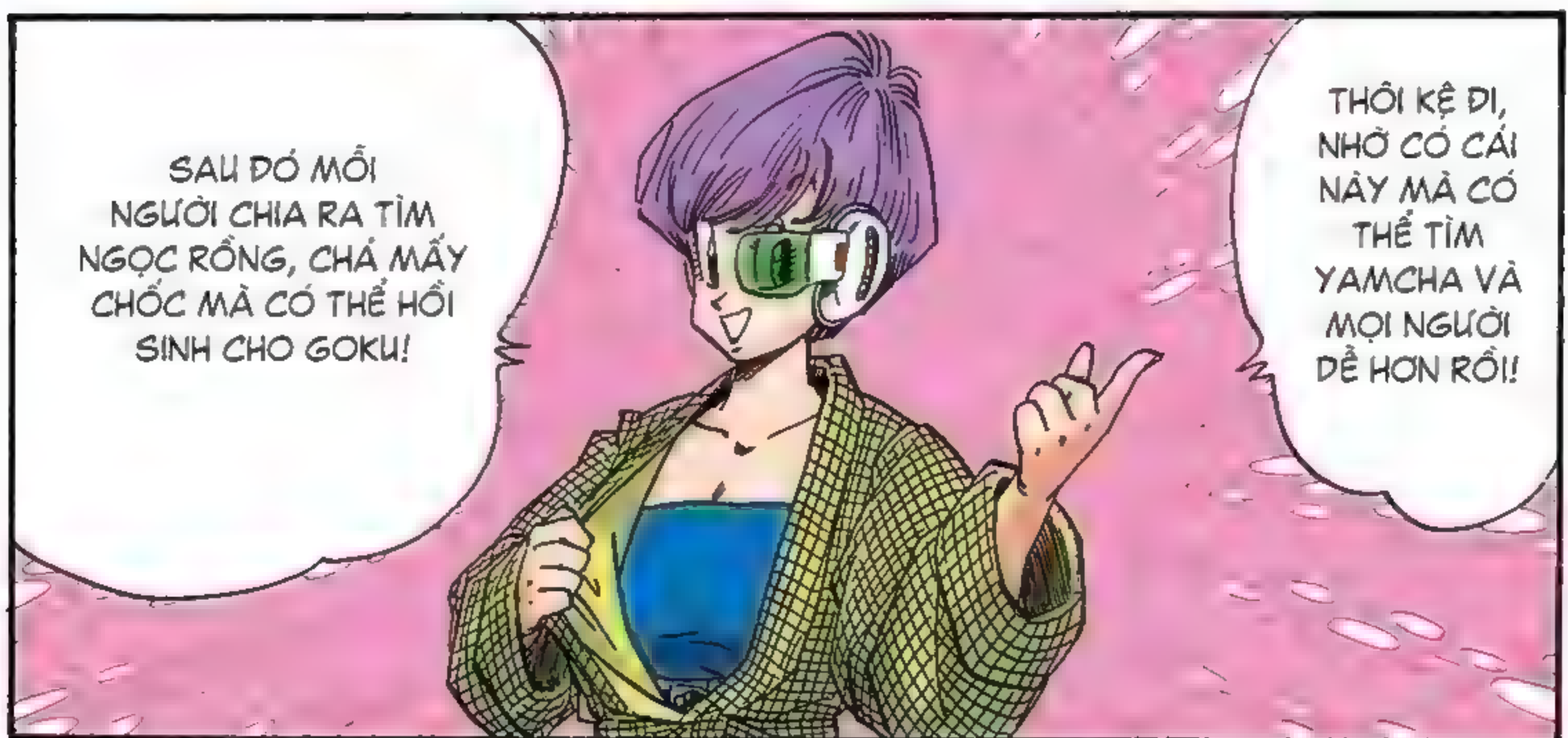
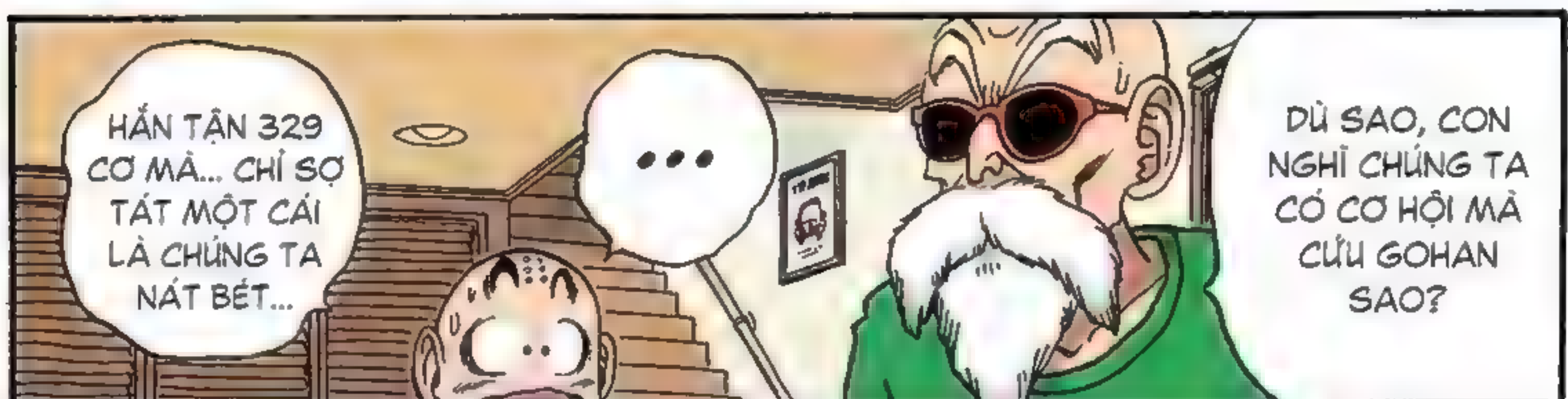
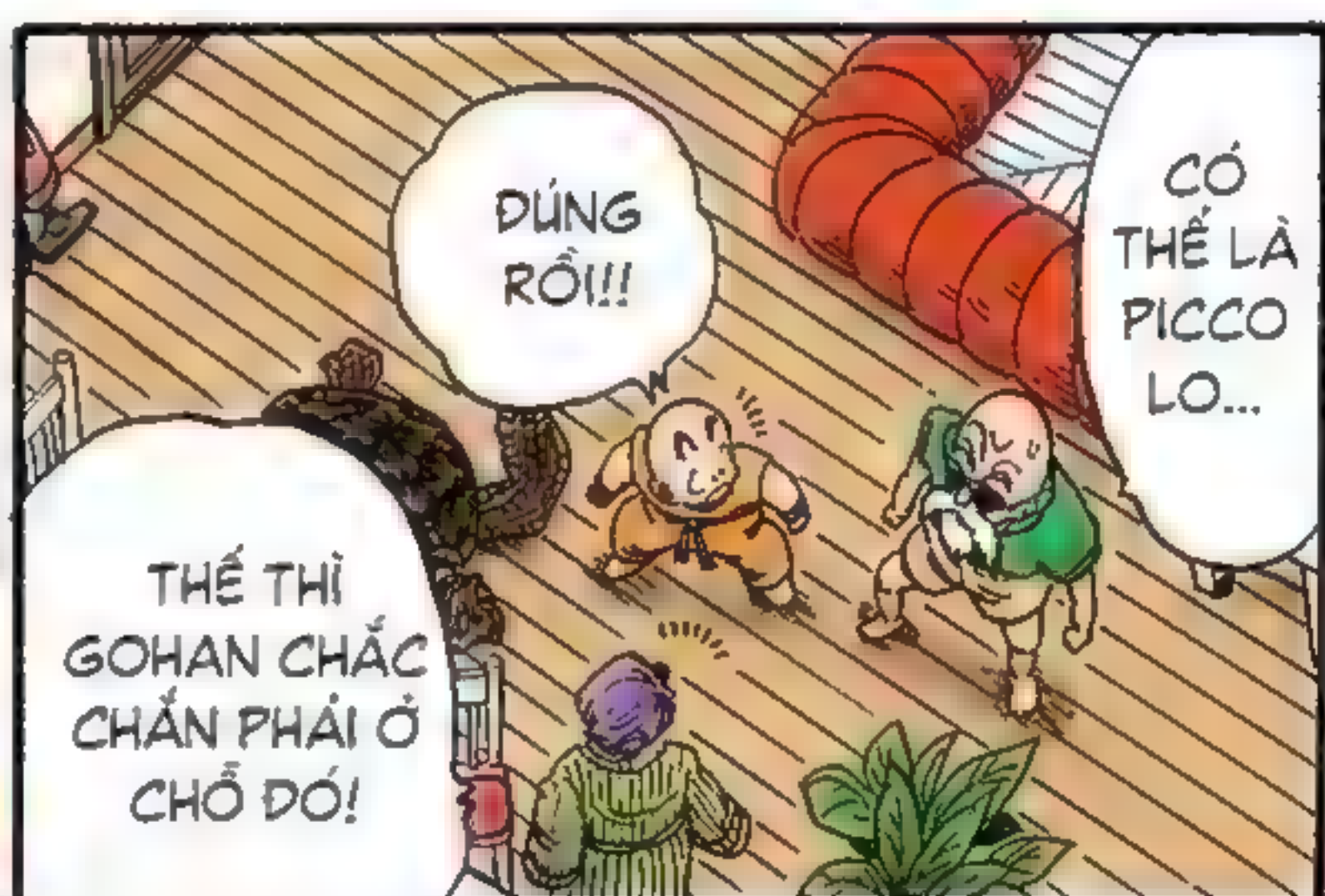
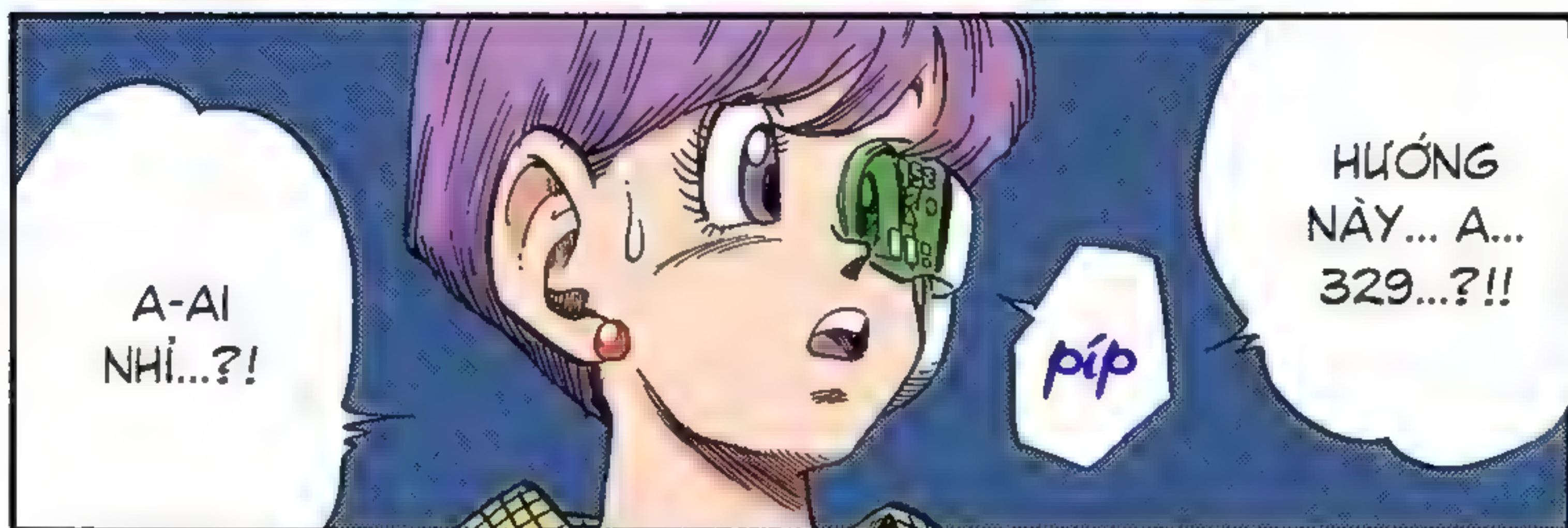
Chapter 15: Goku and Gohan's Training Begins!!

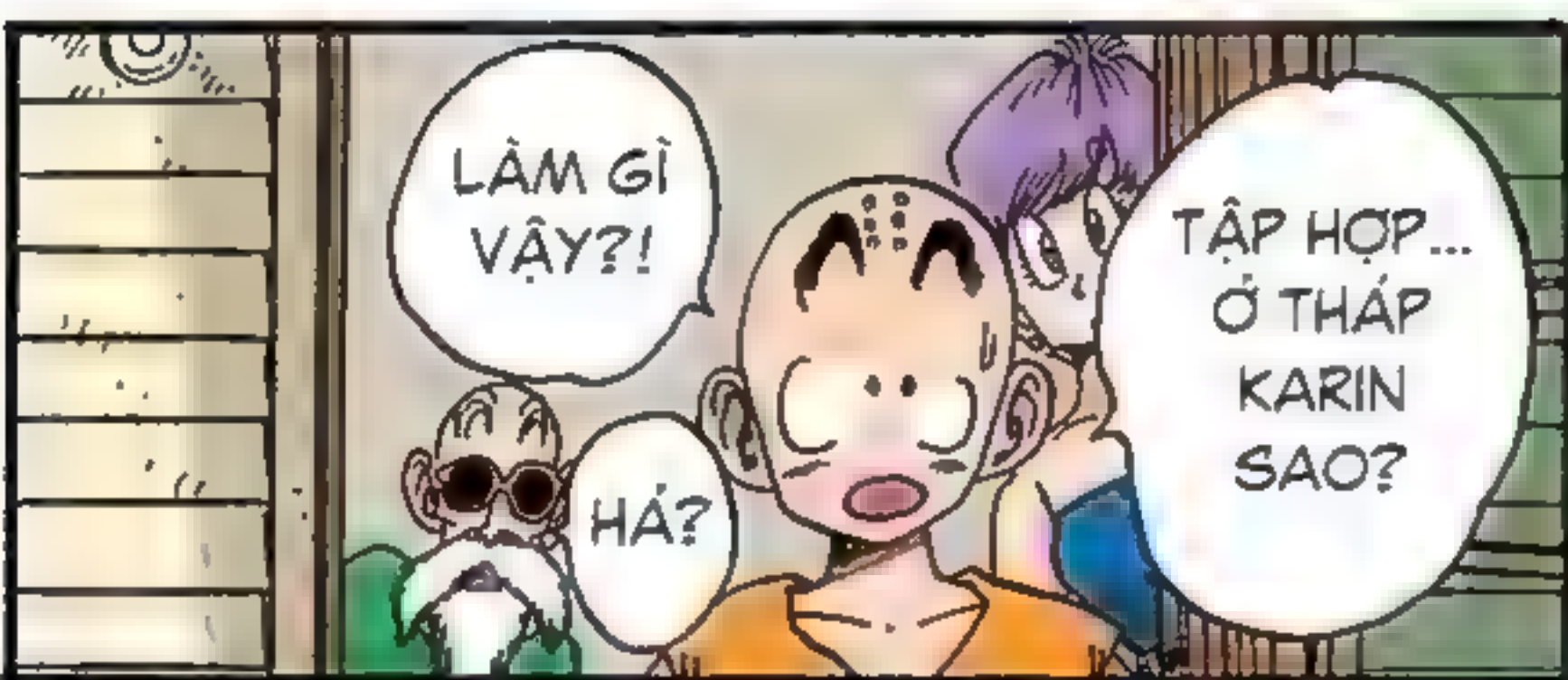
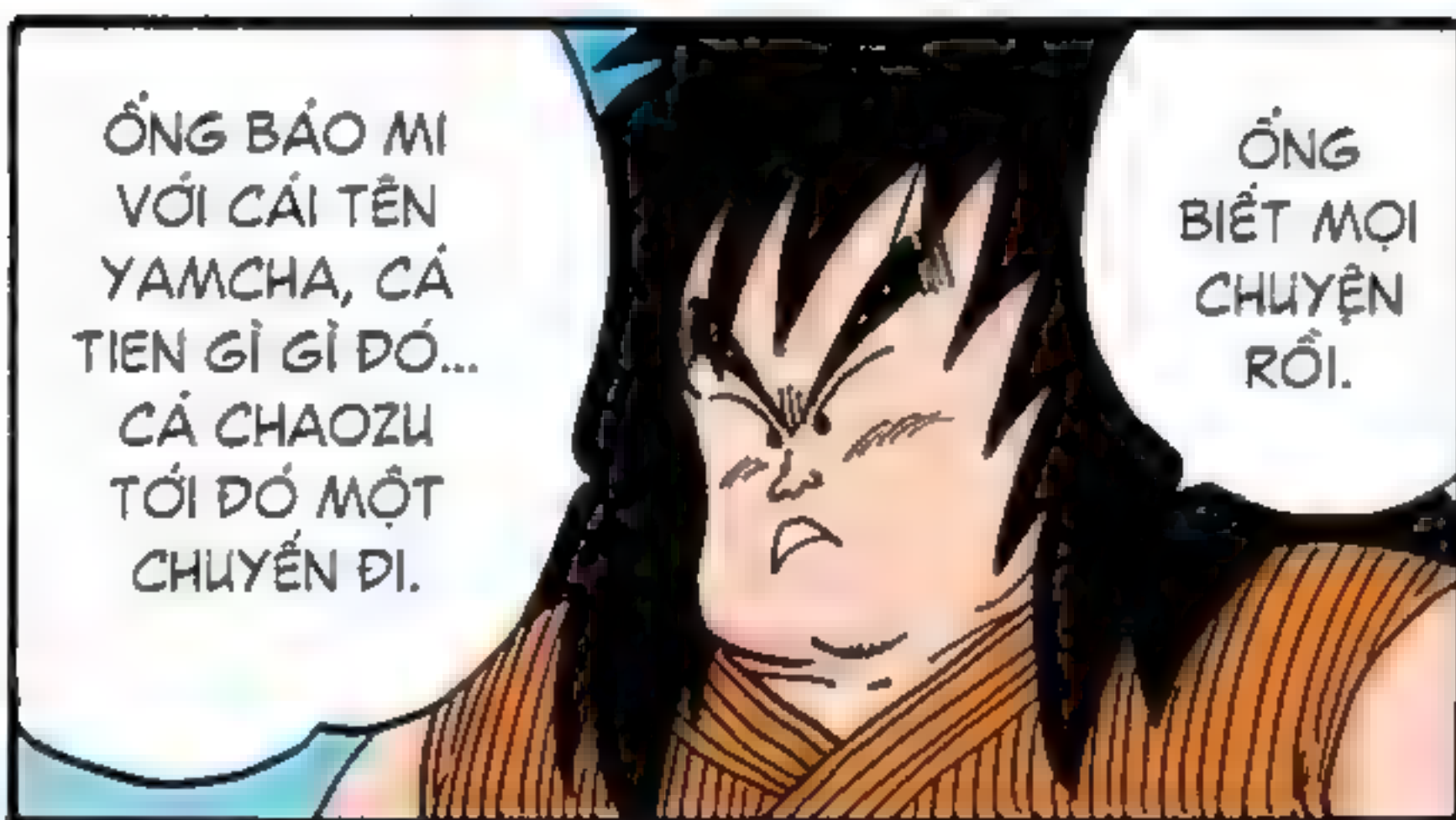
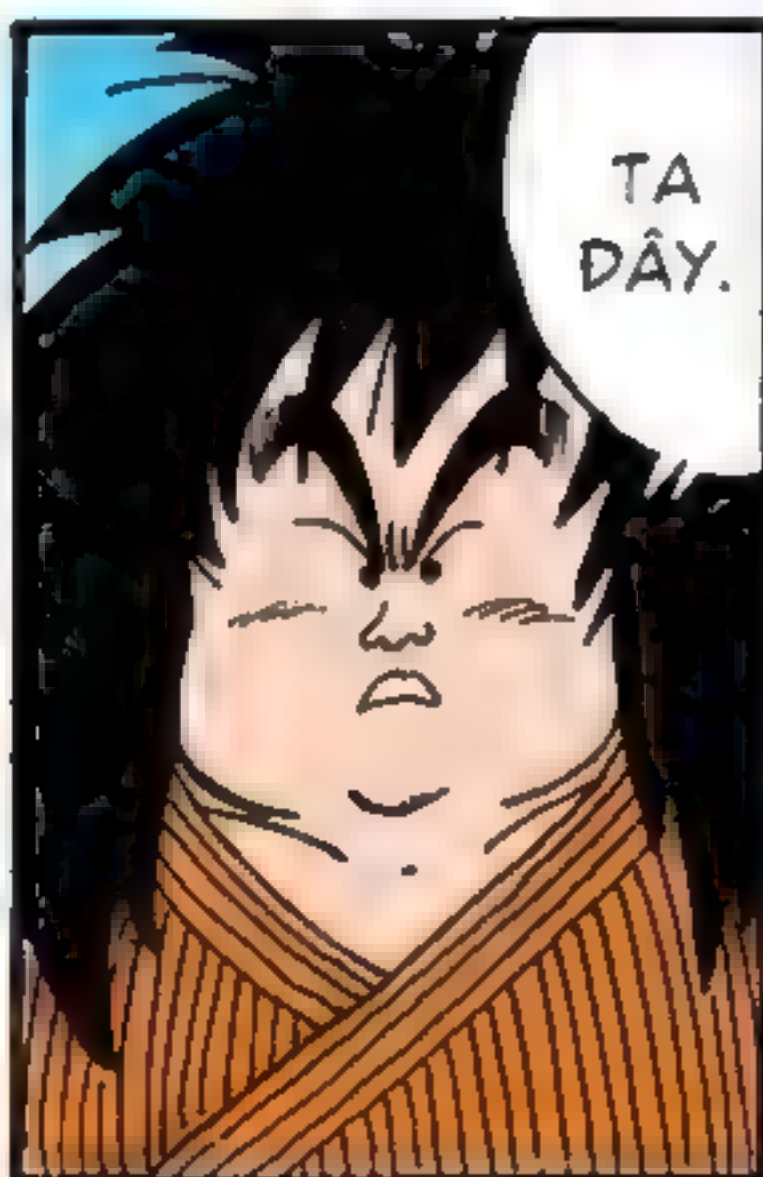
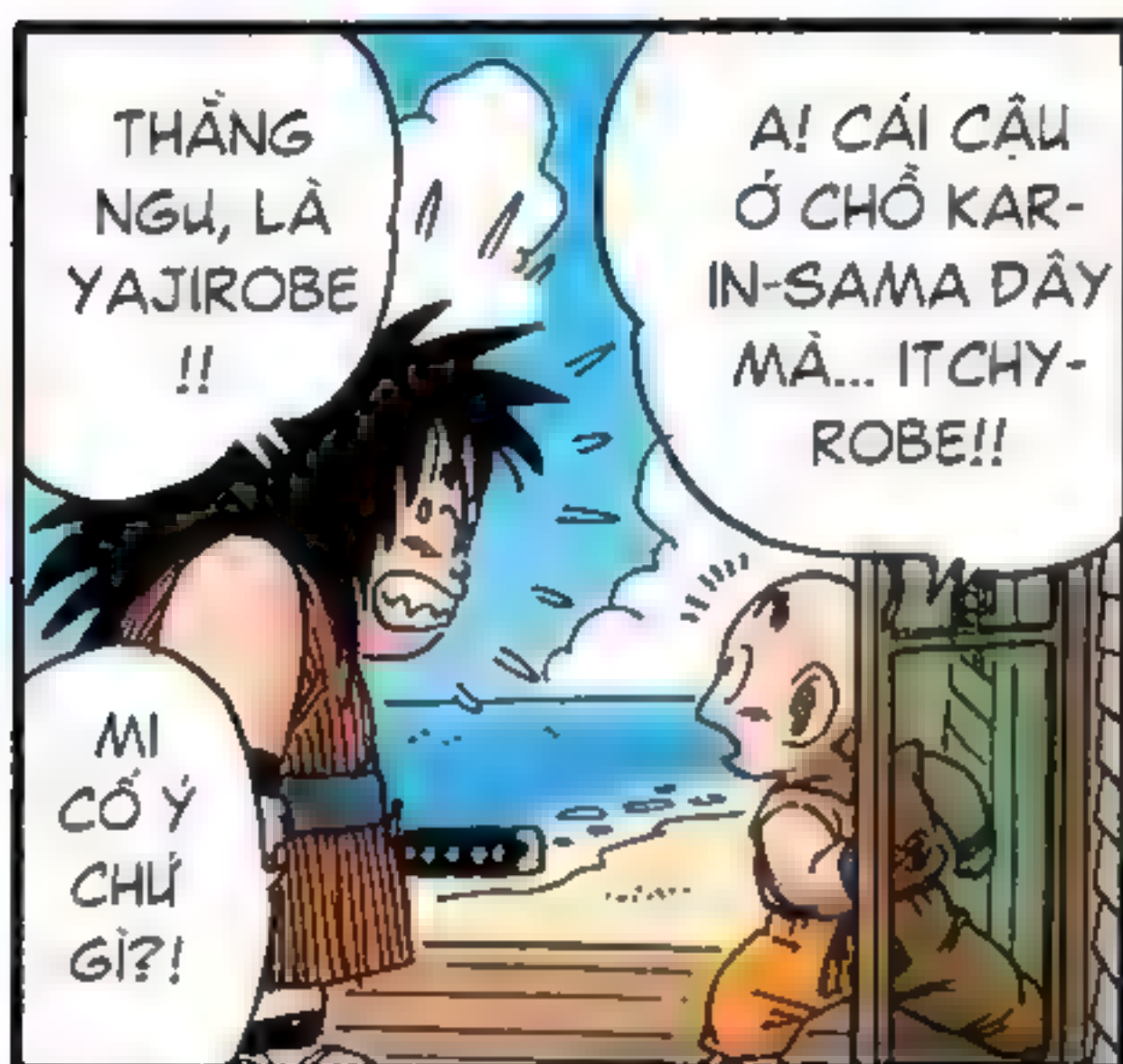
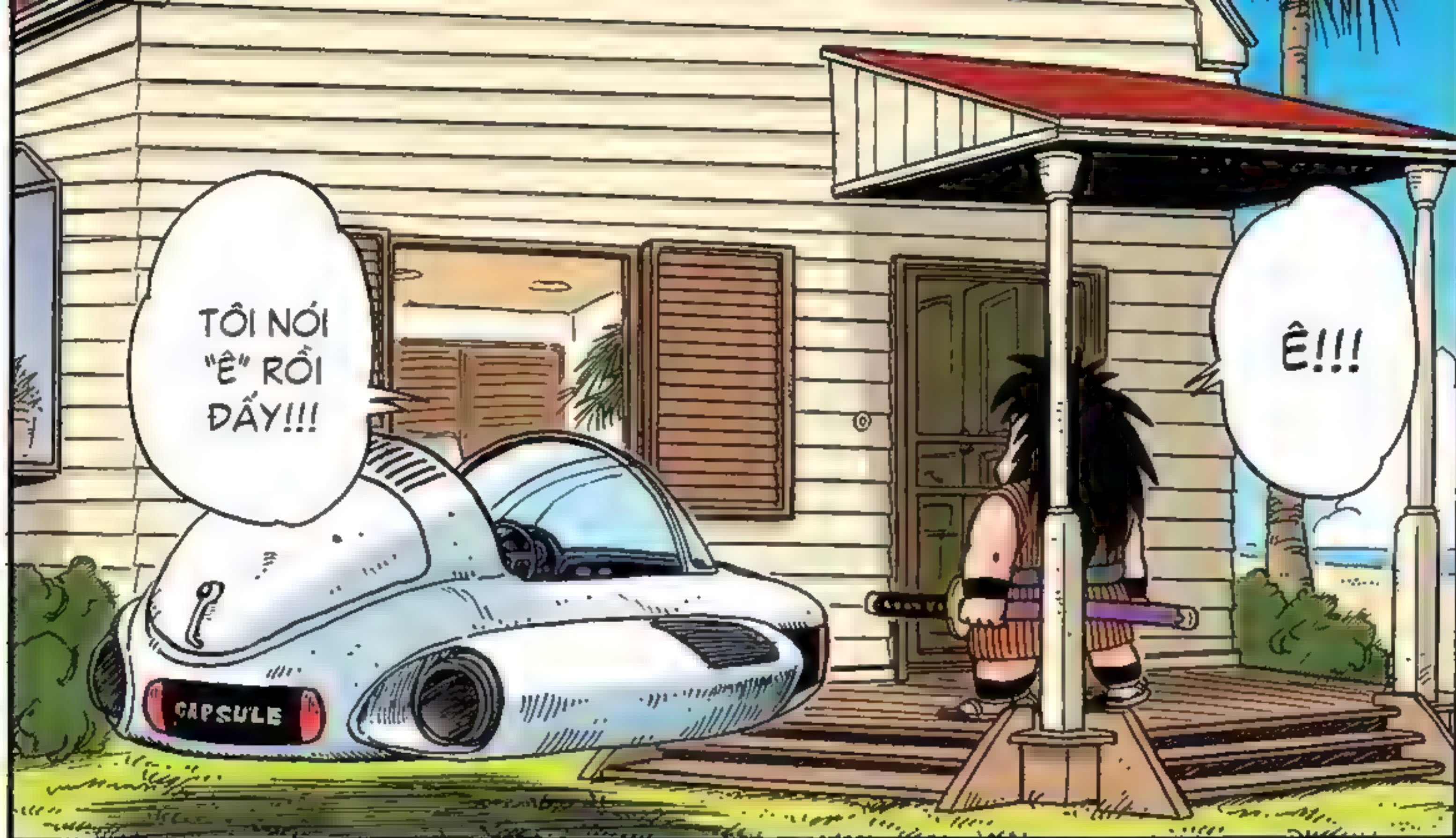


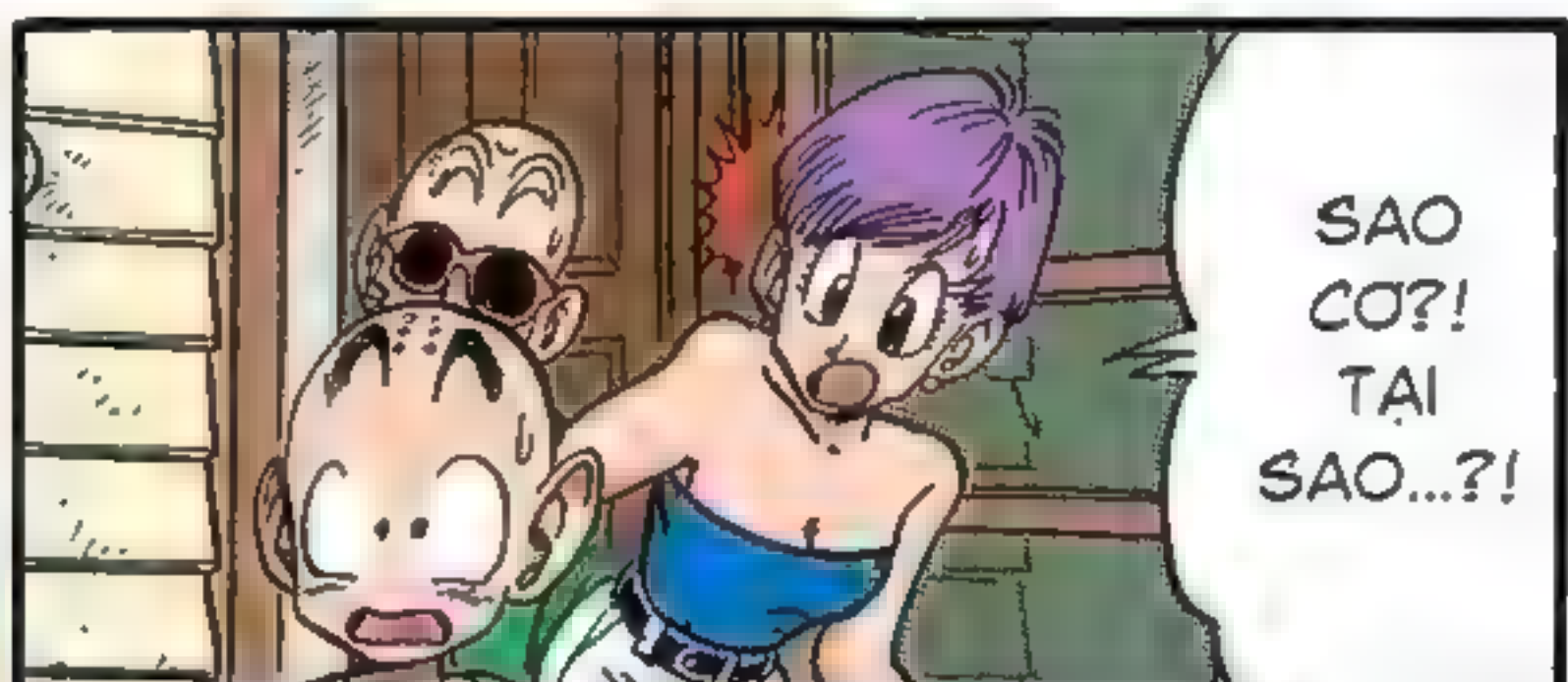
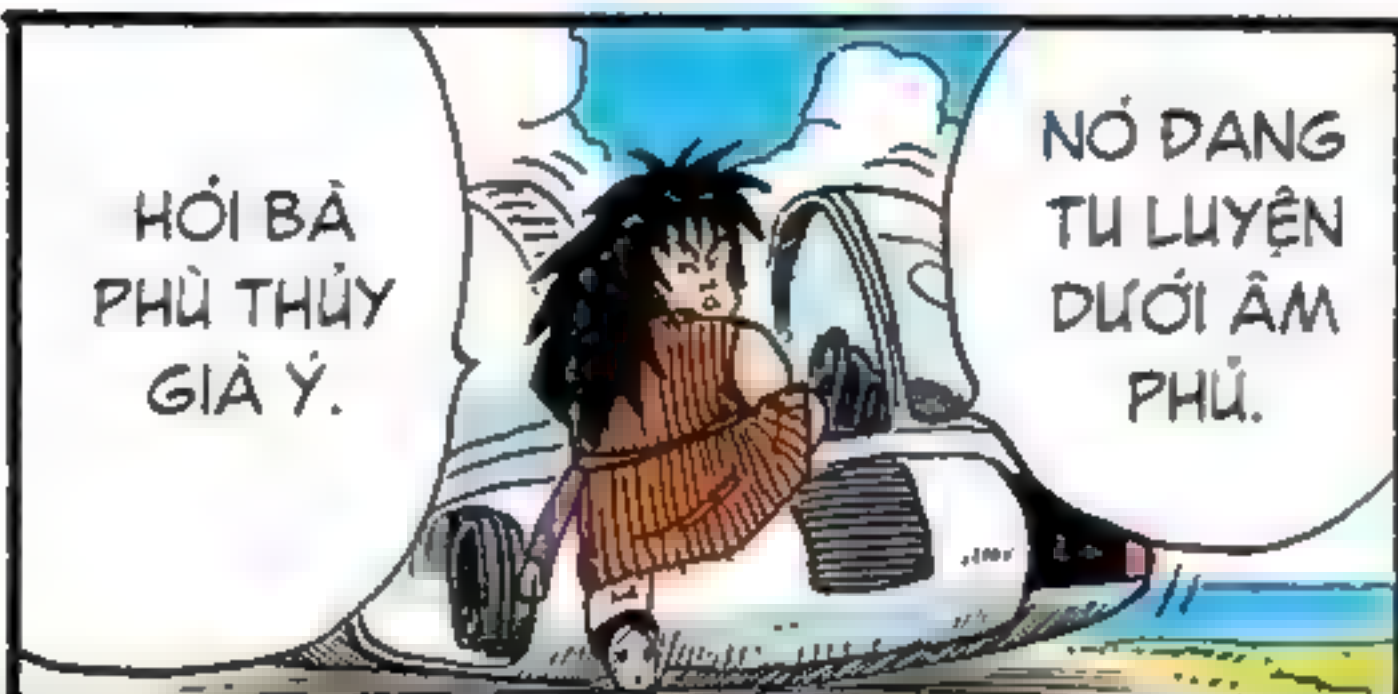
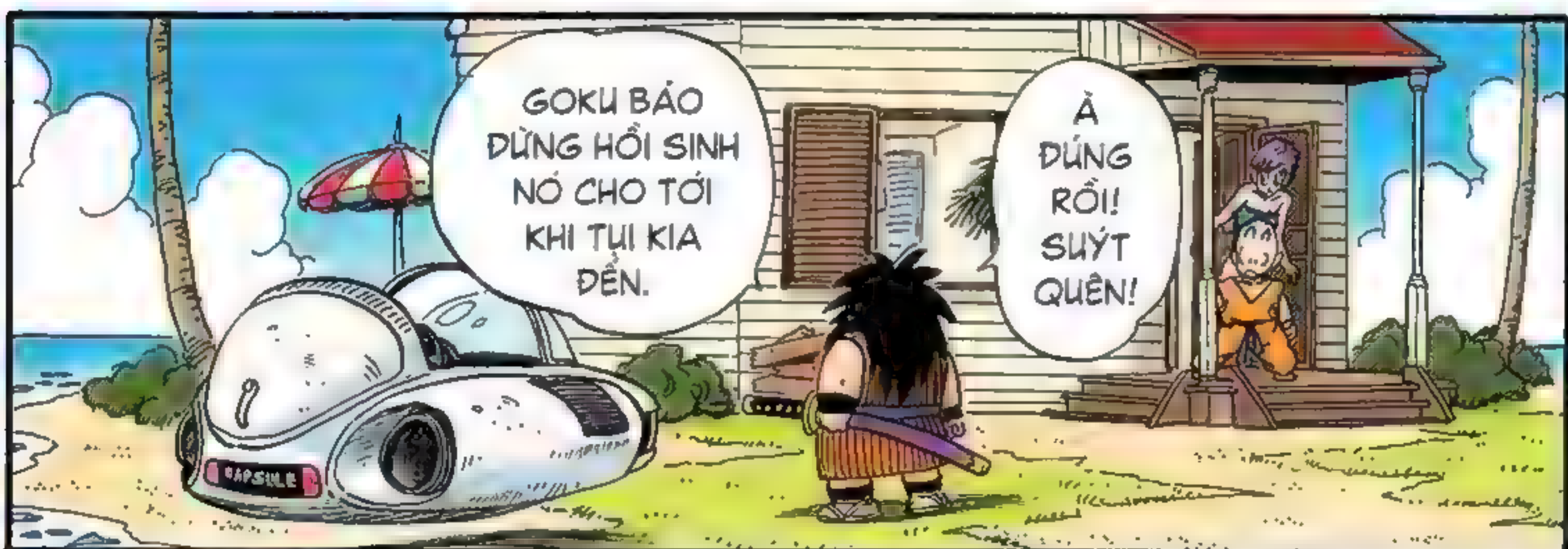
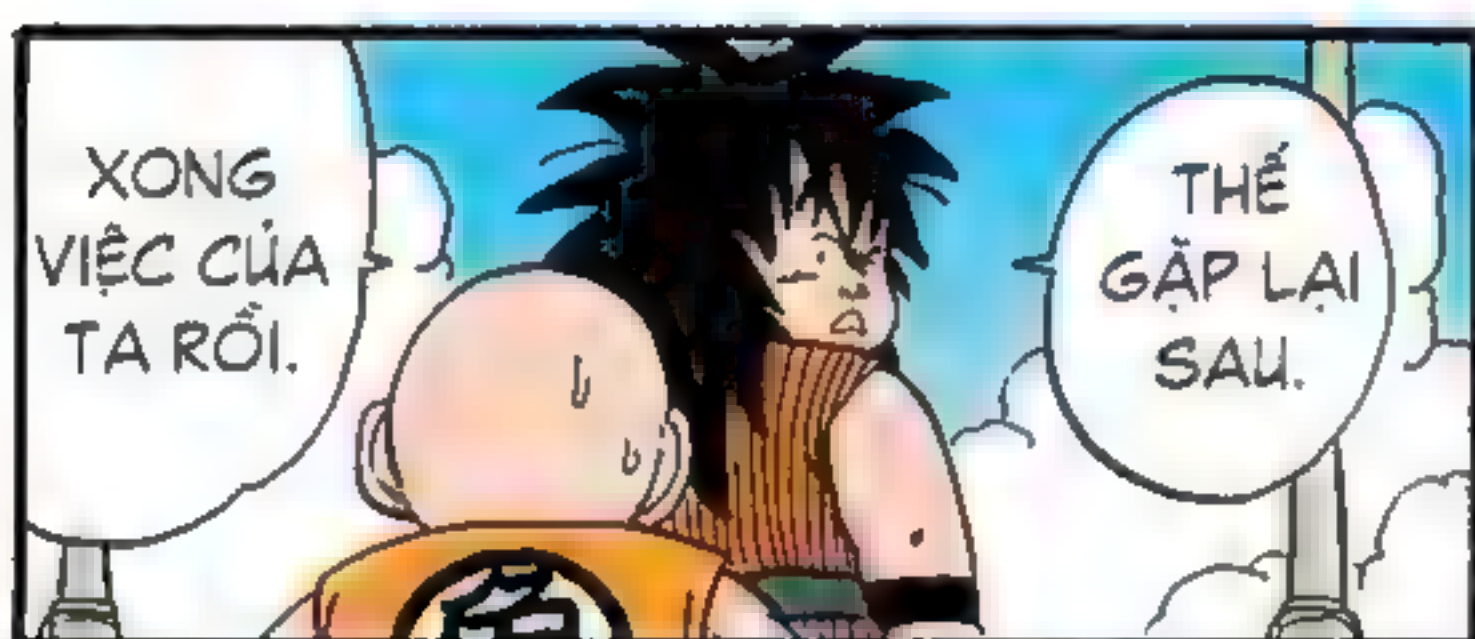
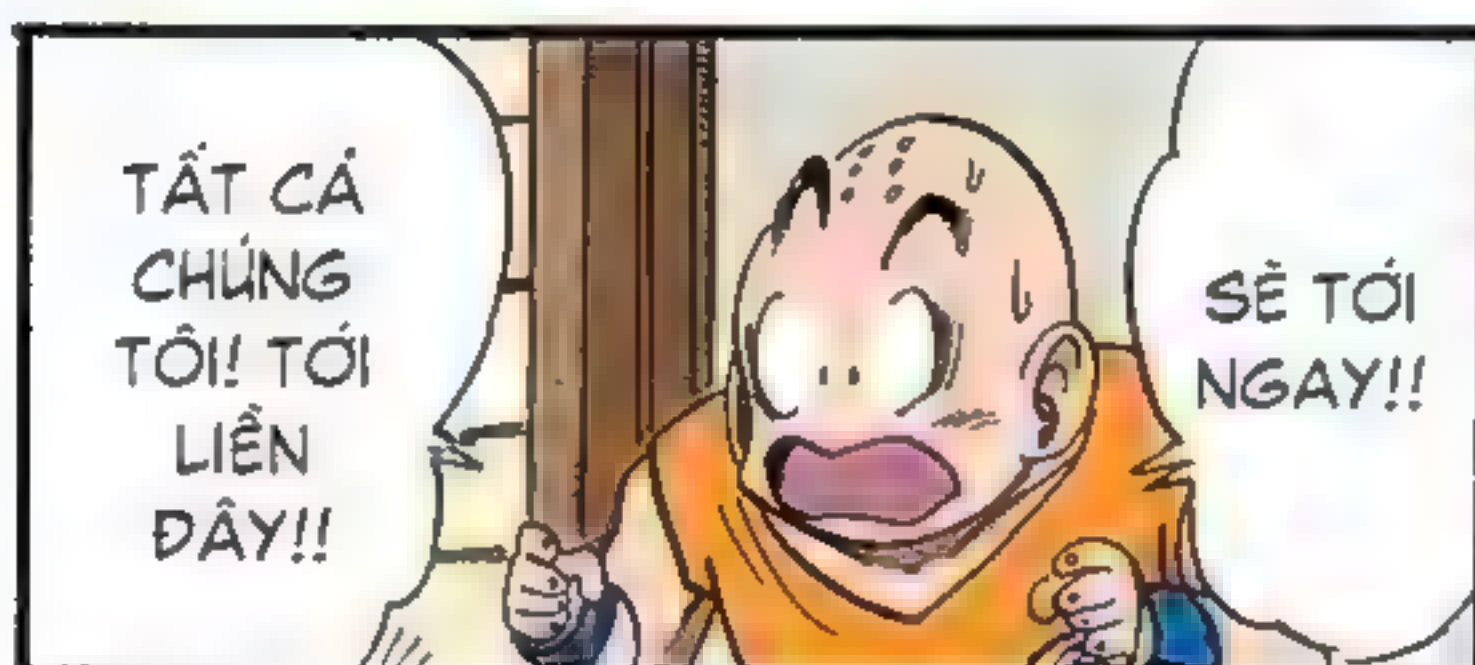
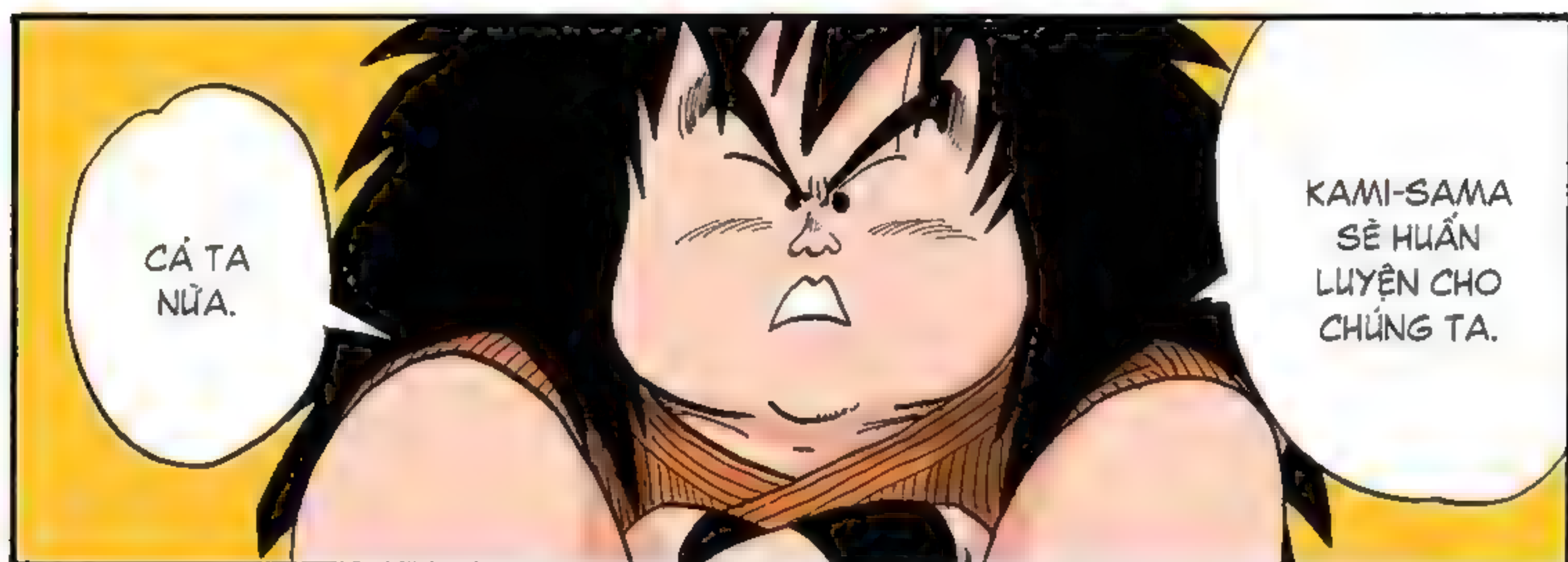


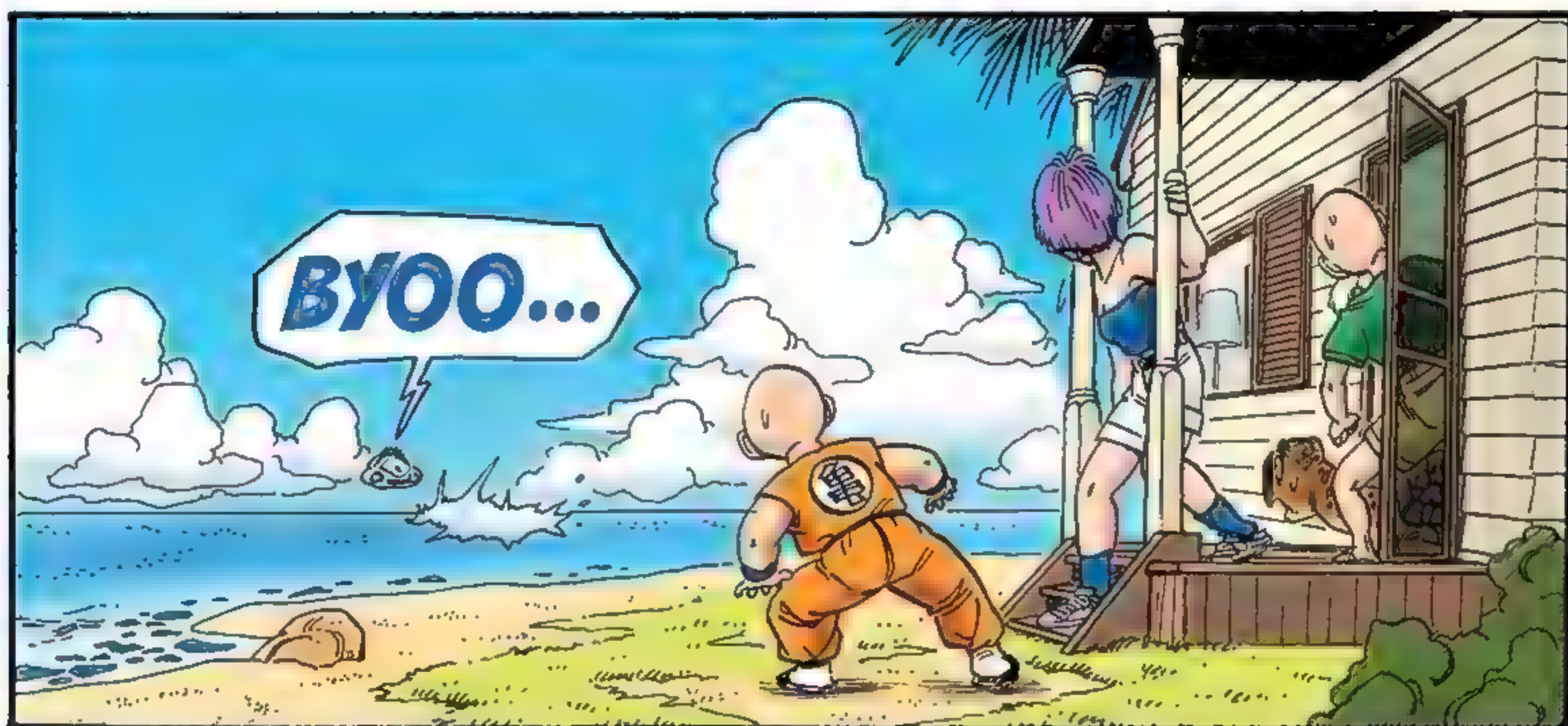




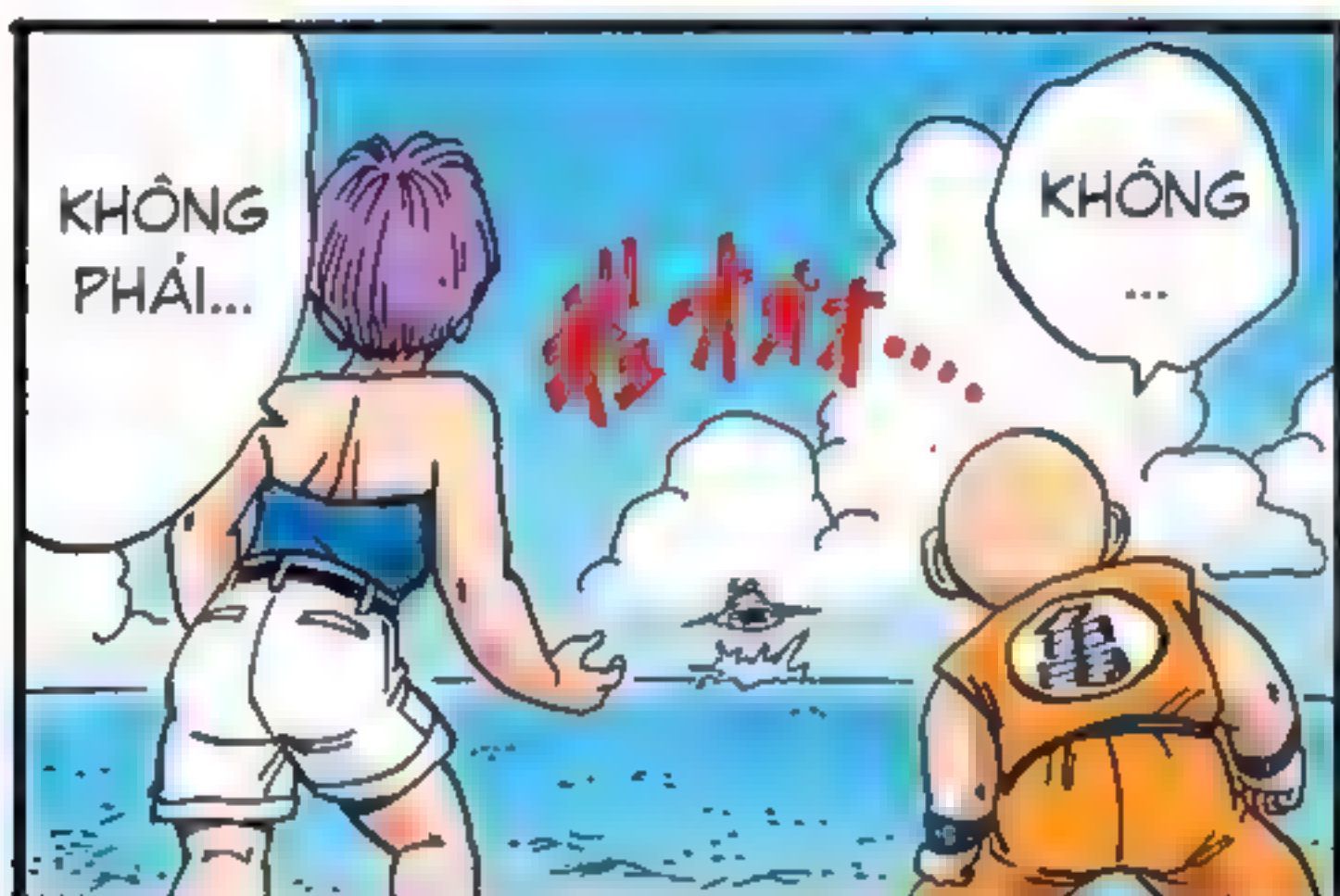
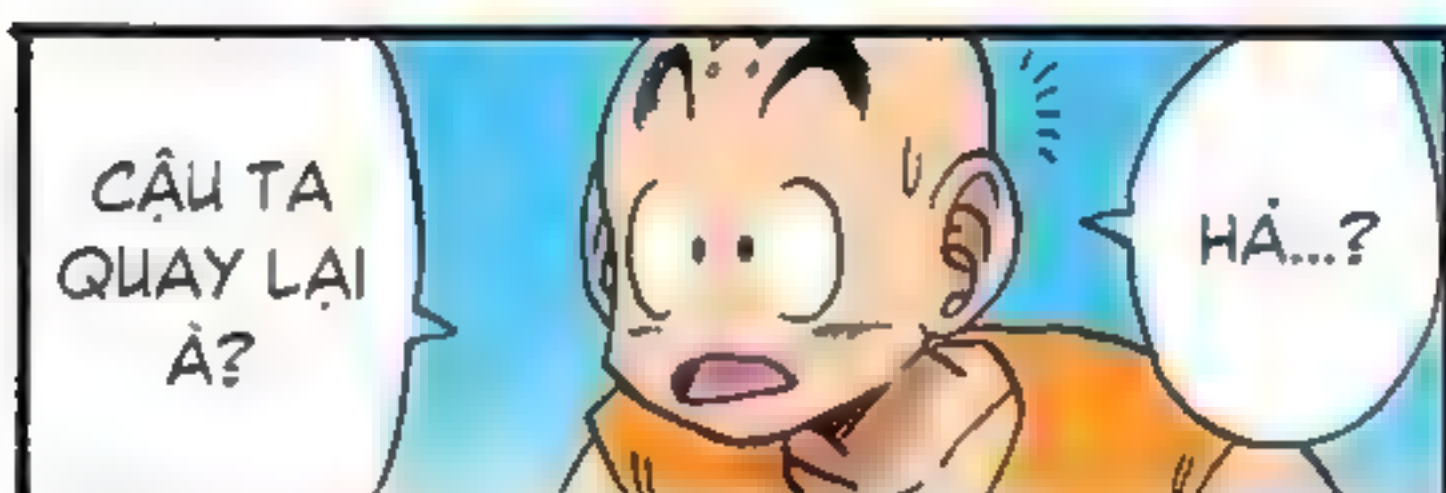


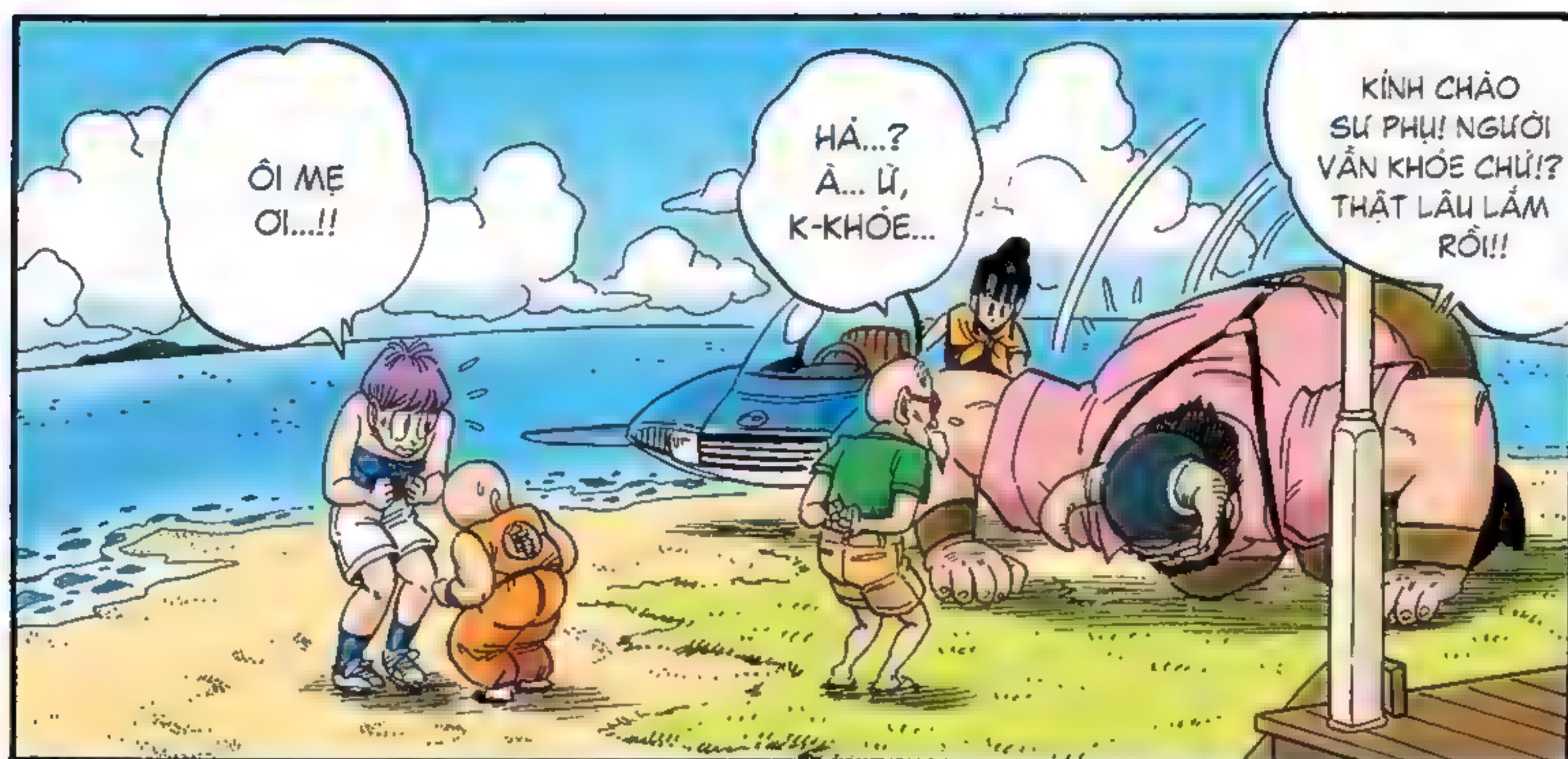


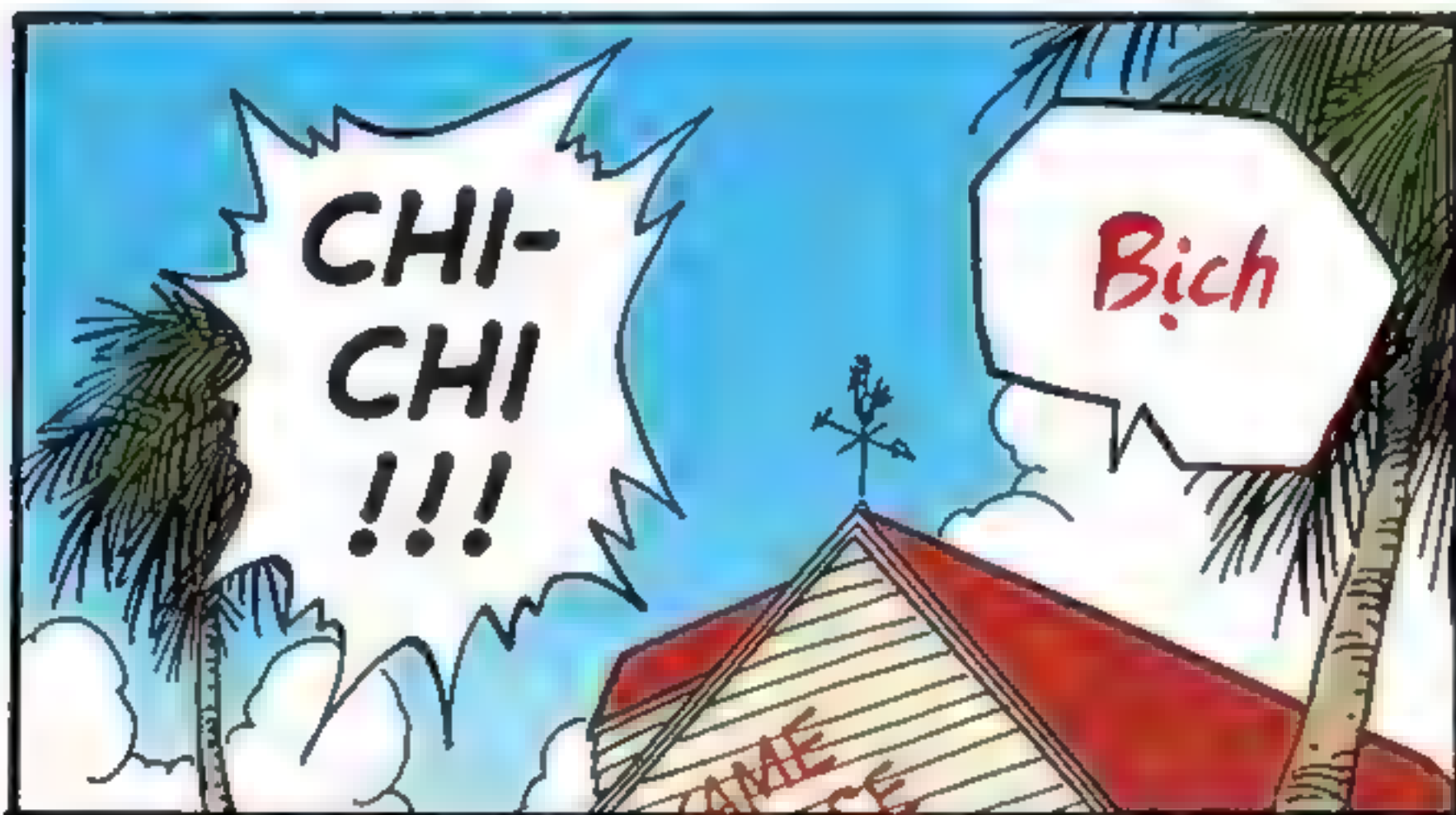
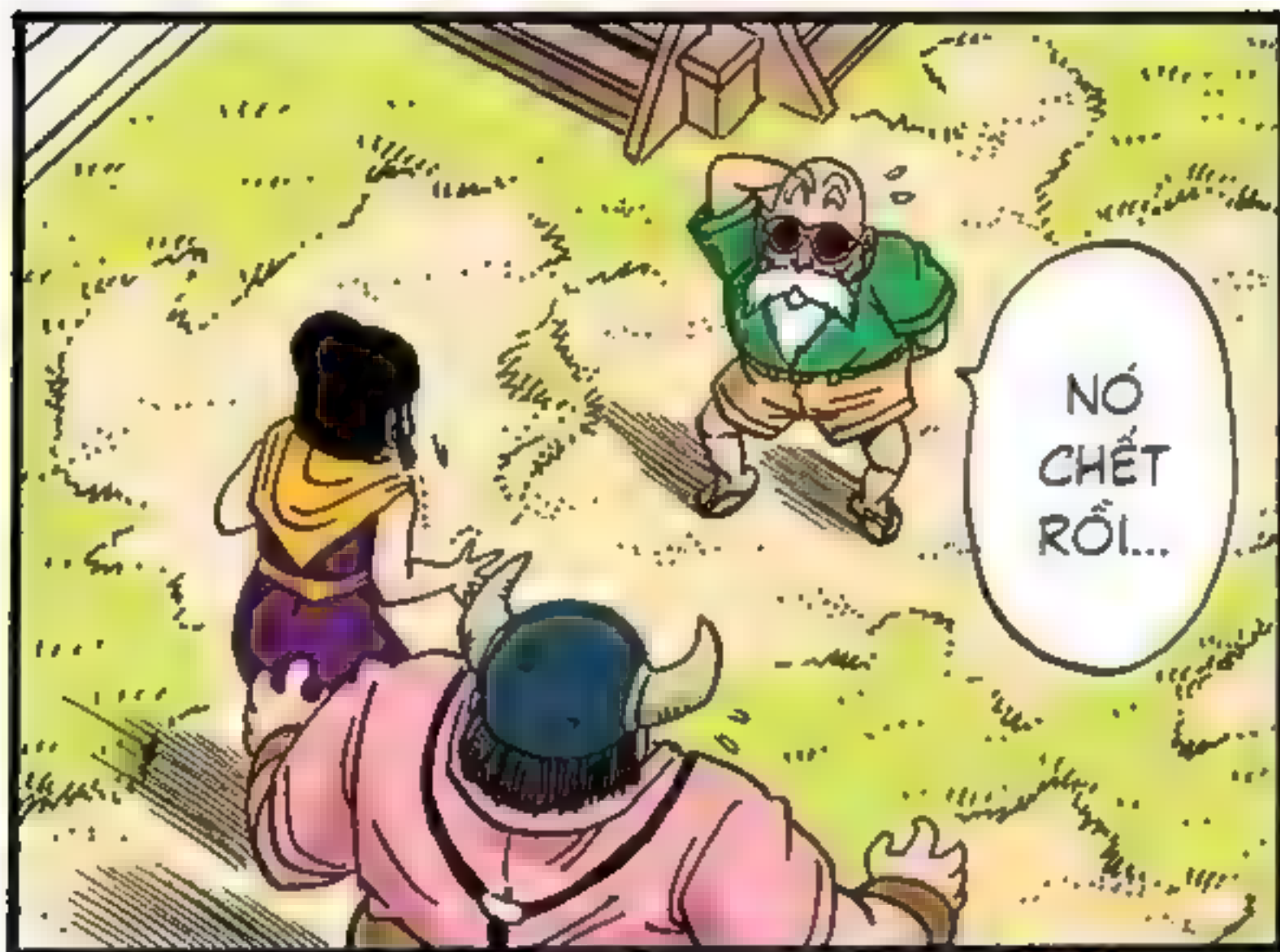


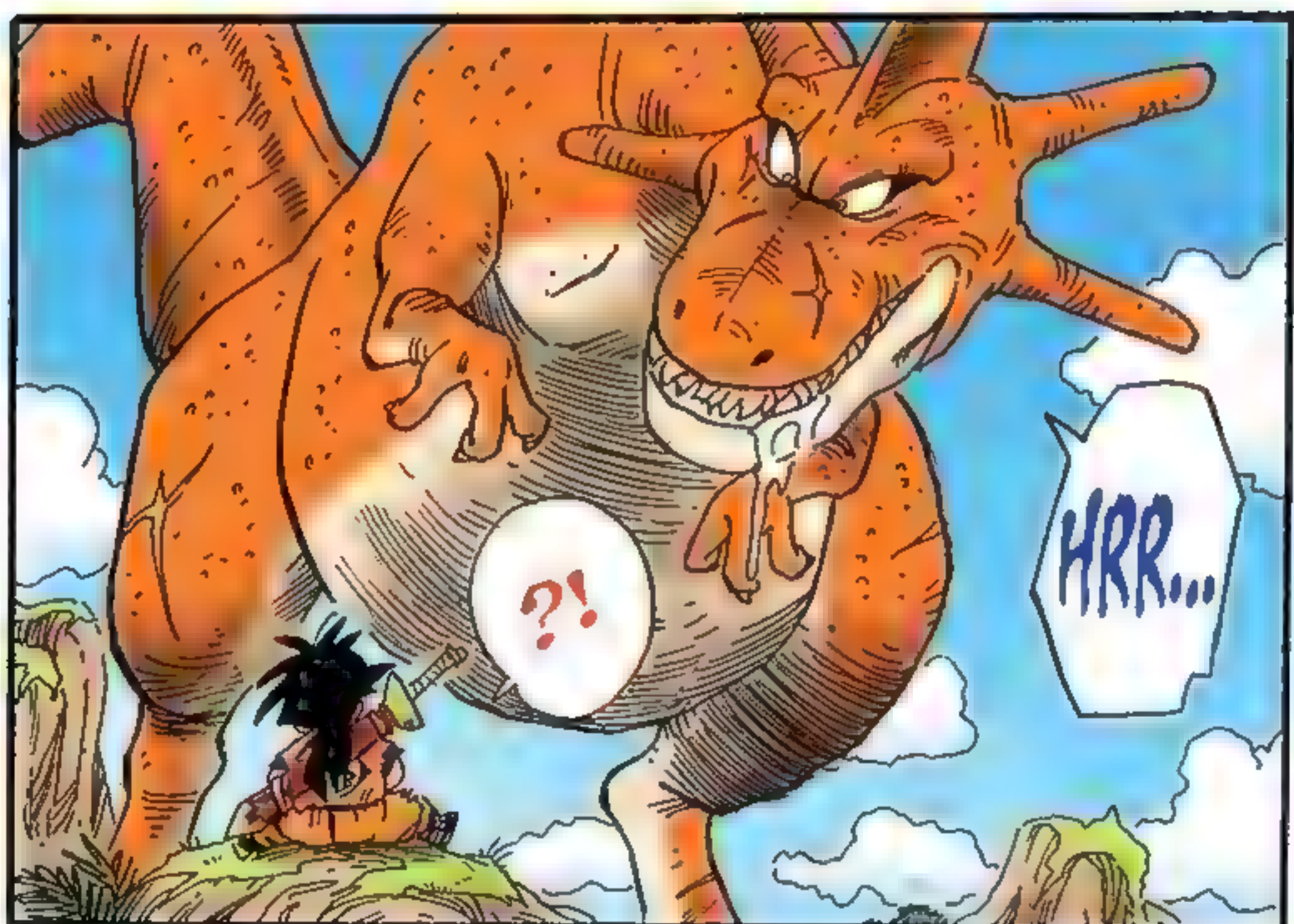
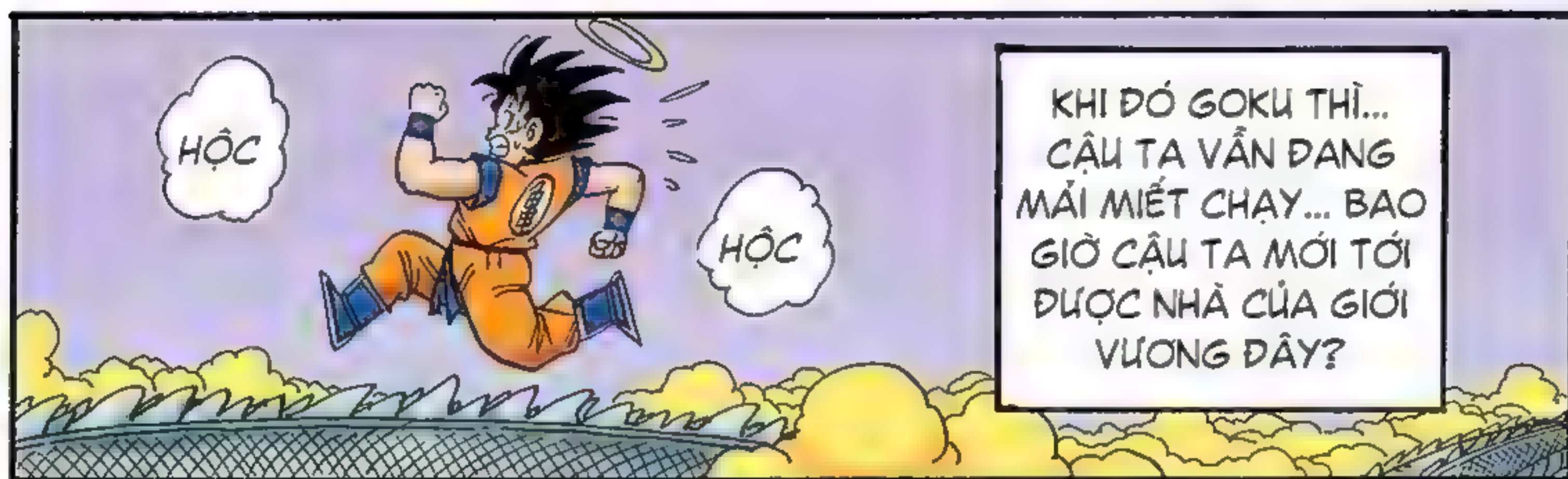


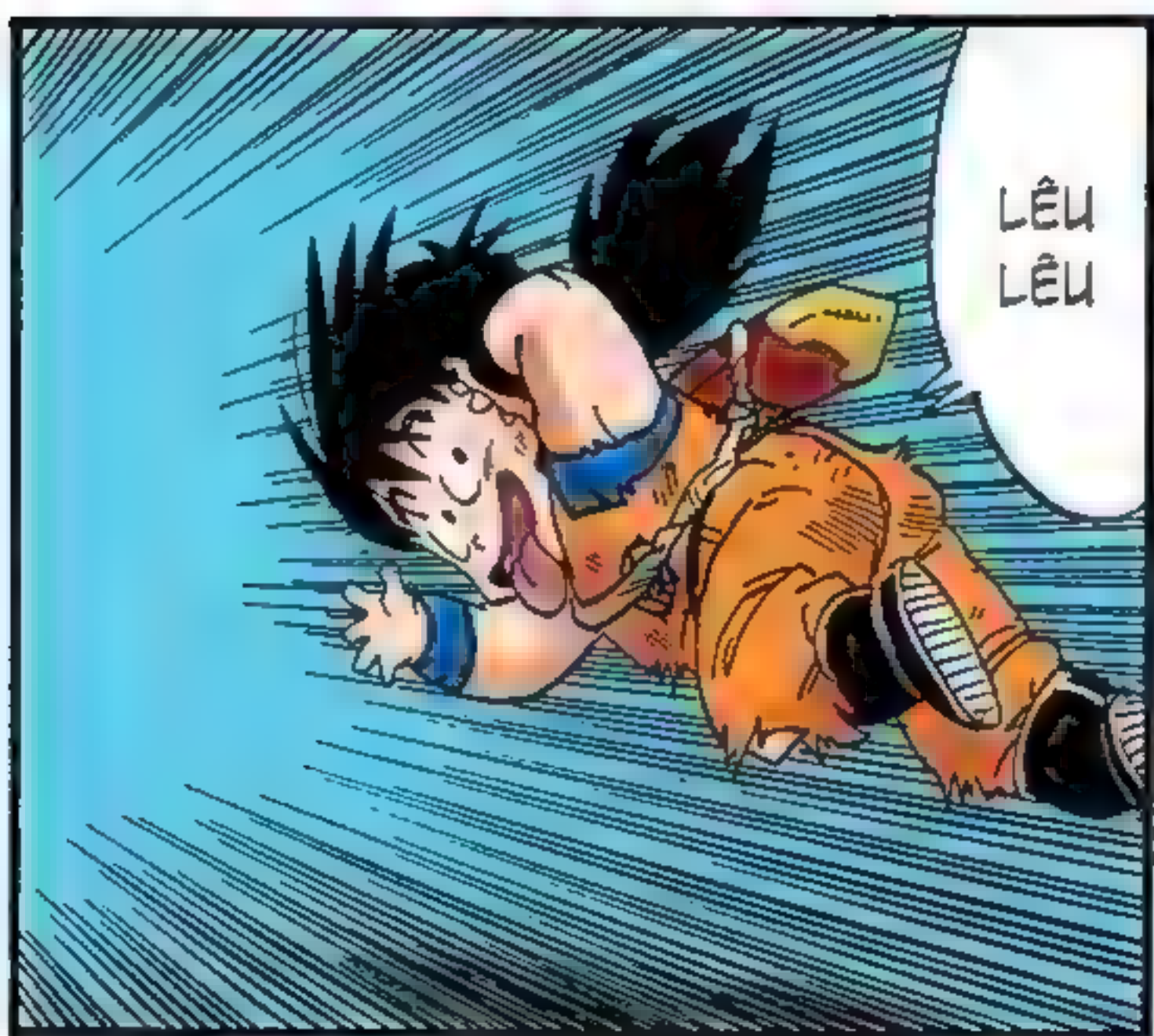
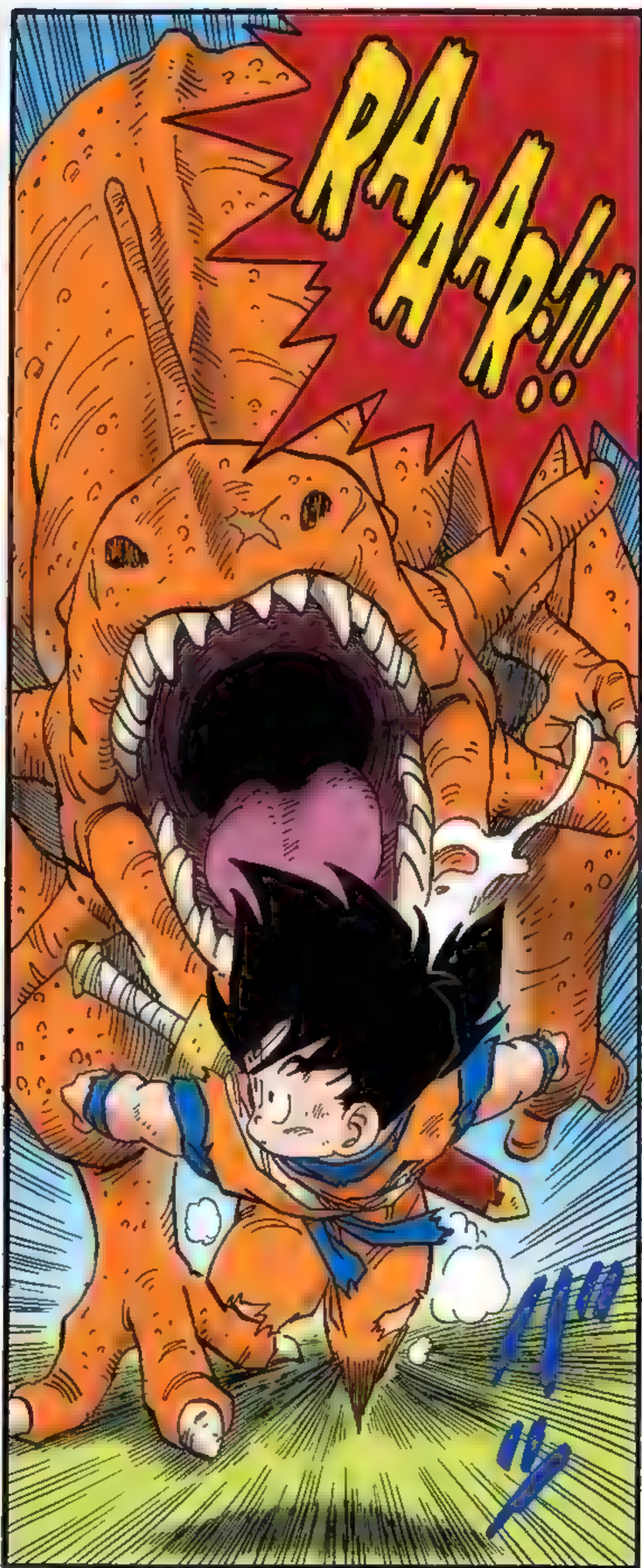
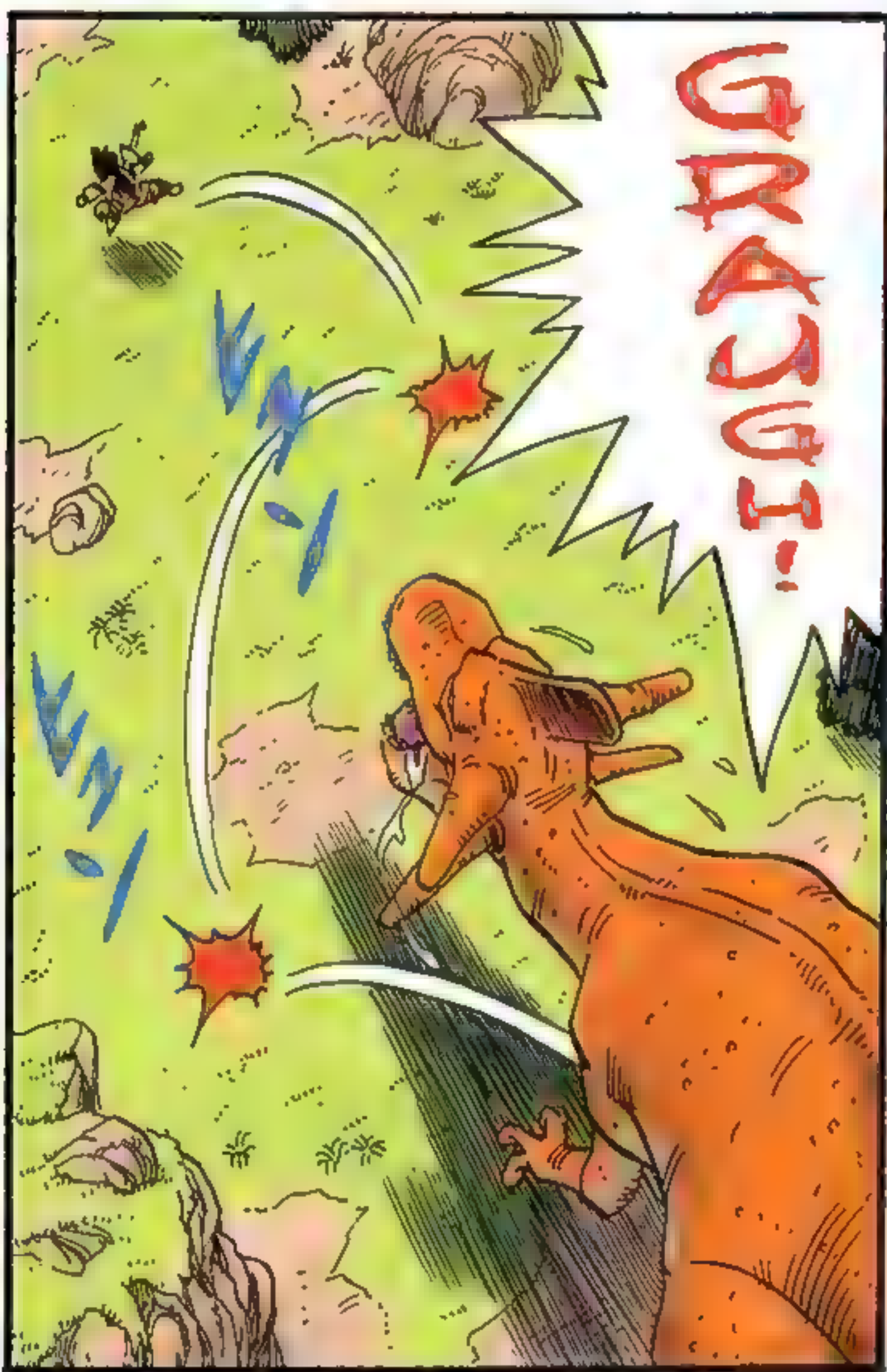
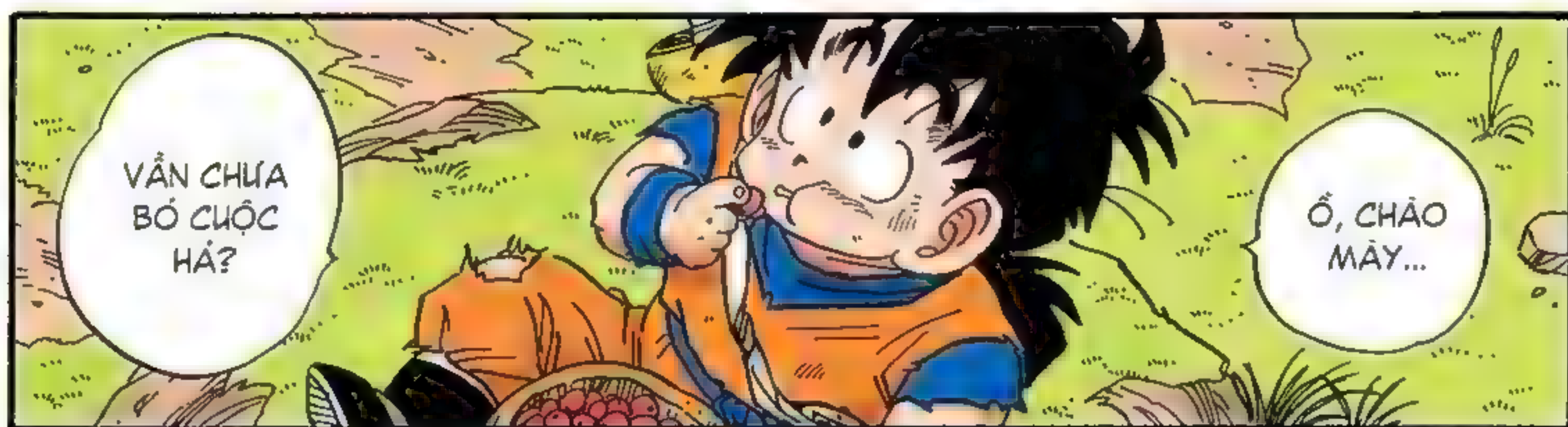
(*) NGƯỜI NHẬT HAY THÊM ÂM "O" SAU CÁC TỪ TIẾNG ANH, NHƯ CHỮ "BYE" NÀY THÀNH "BYOO"

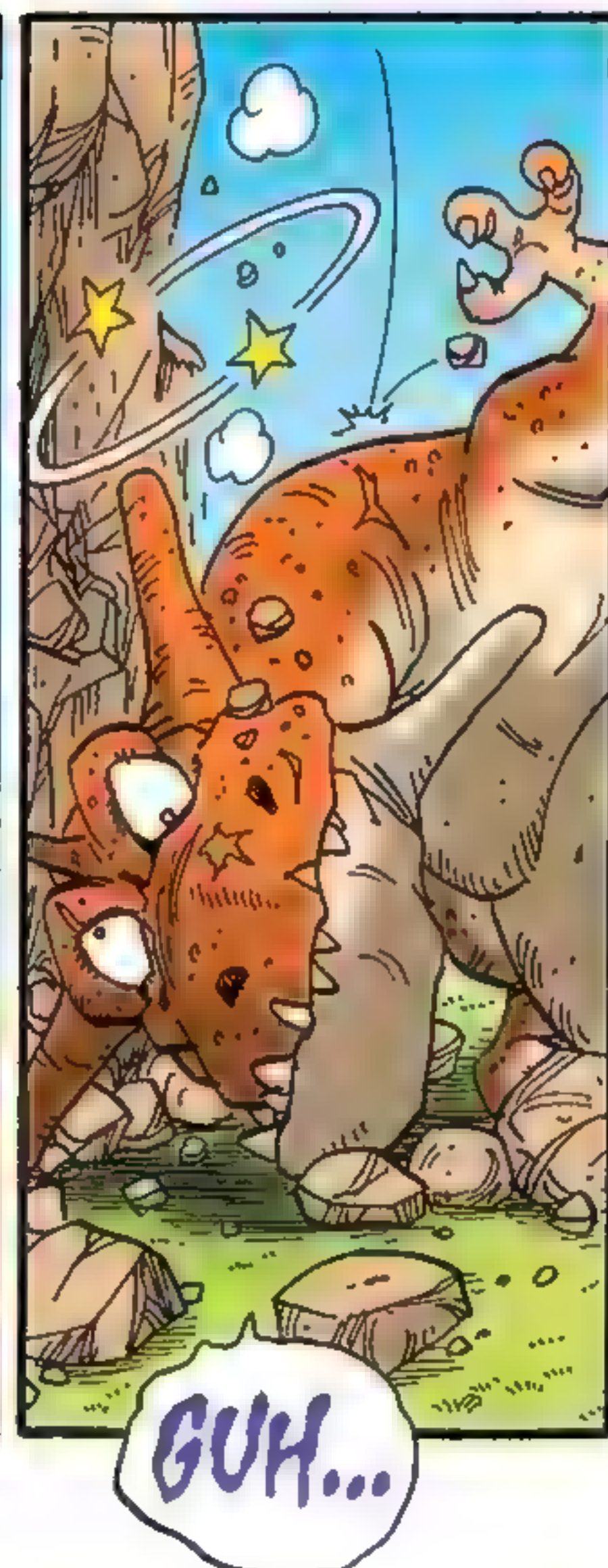
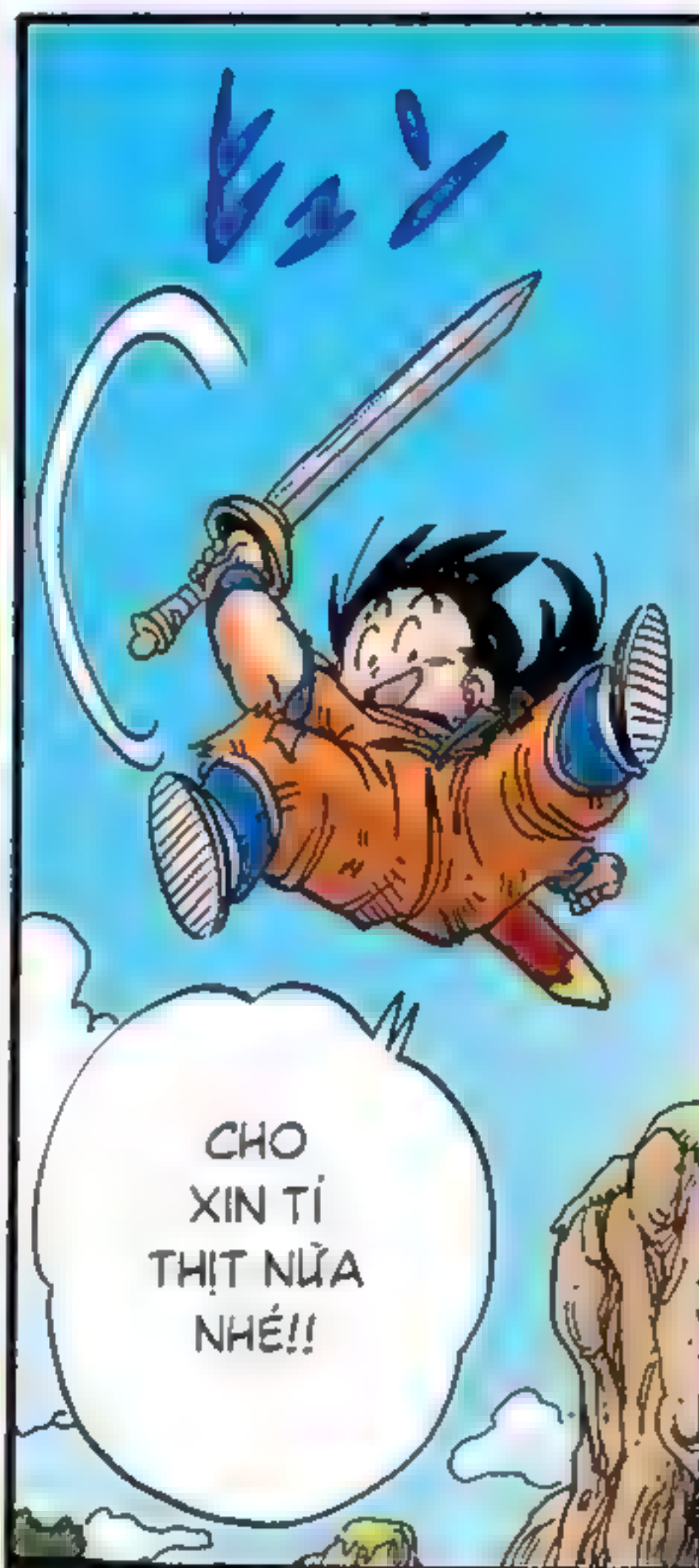
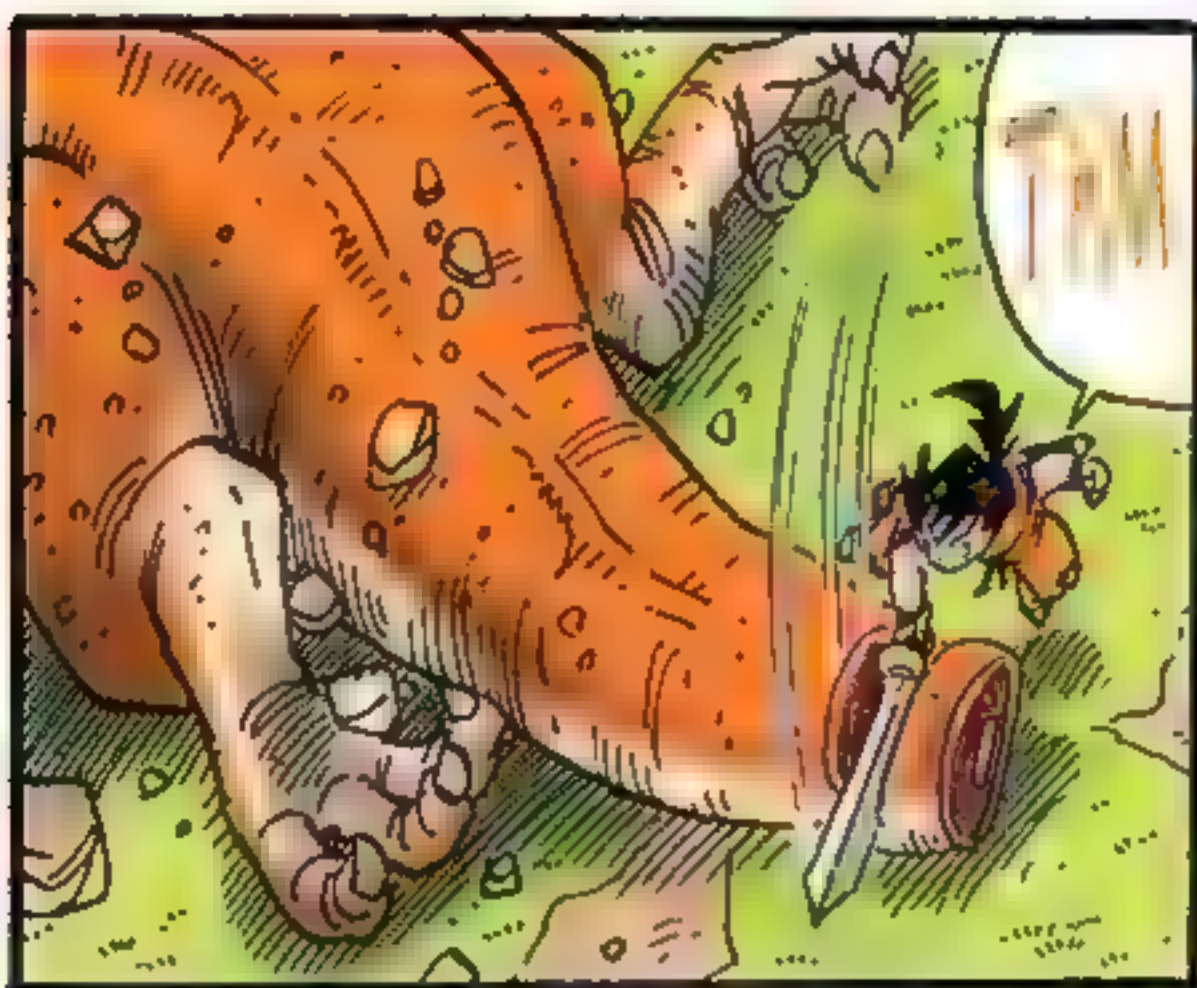


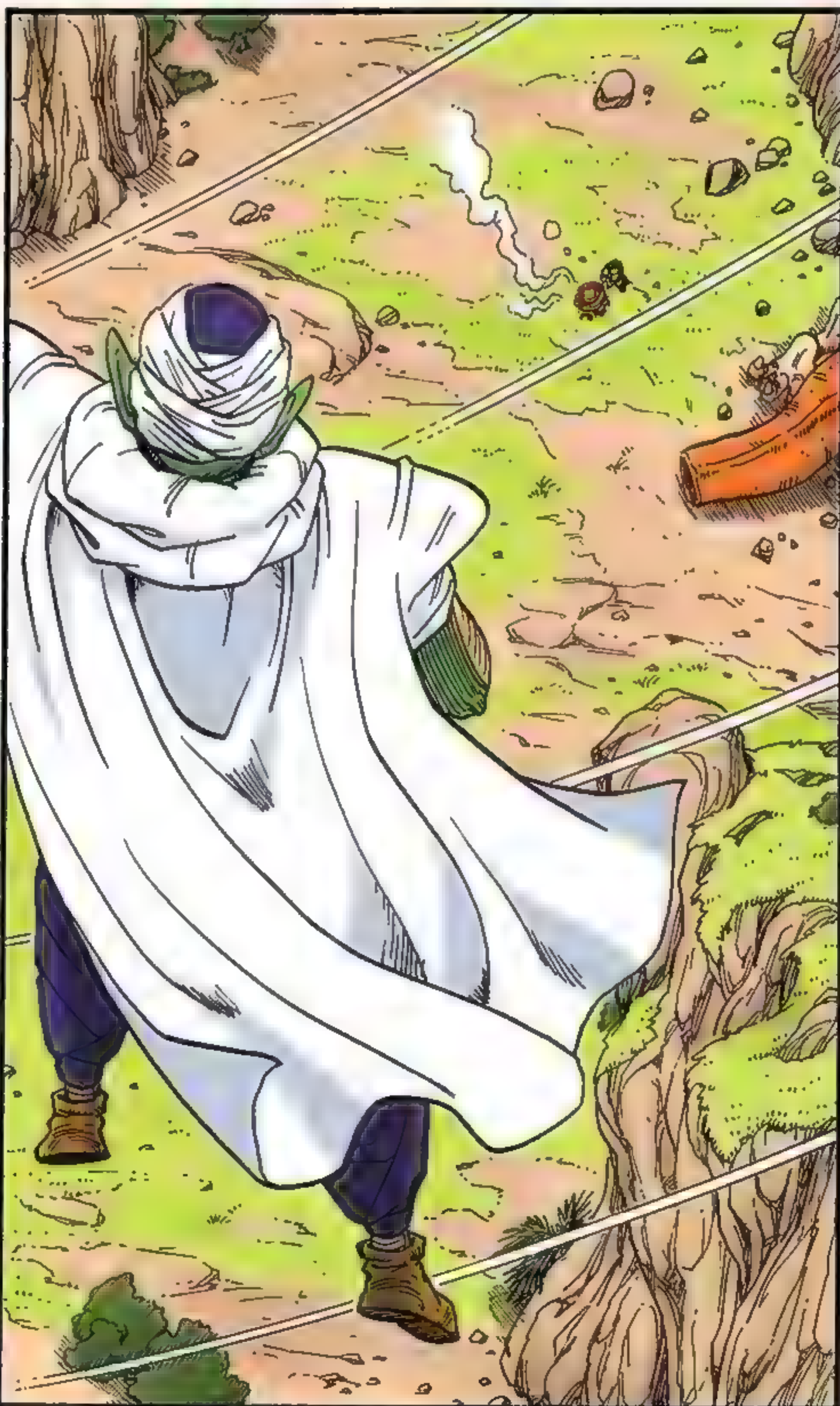
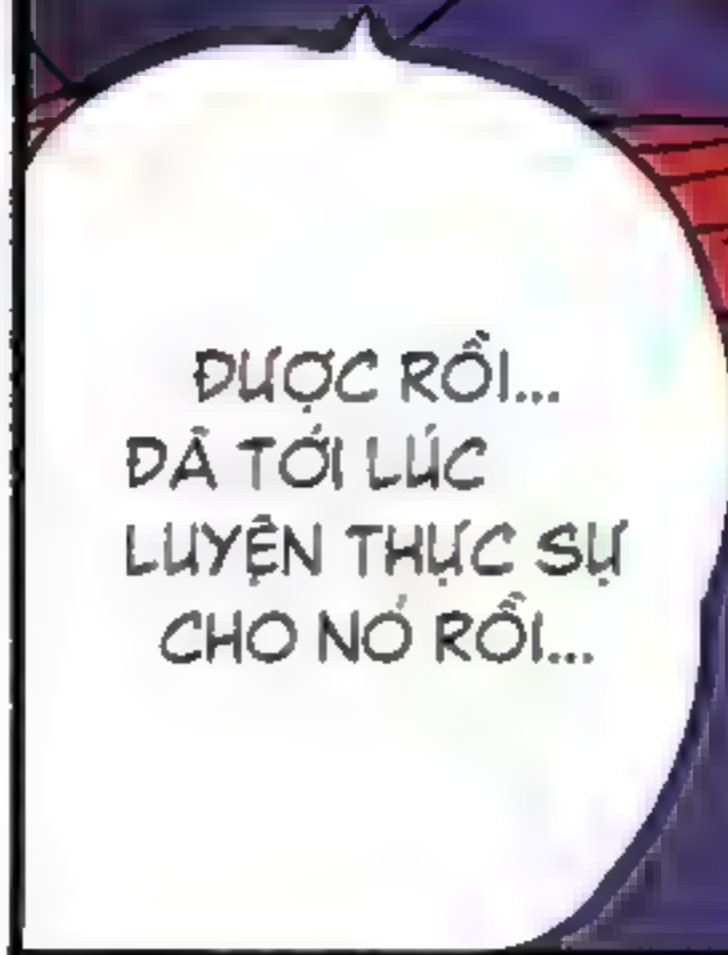
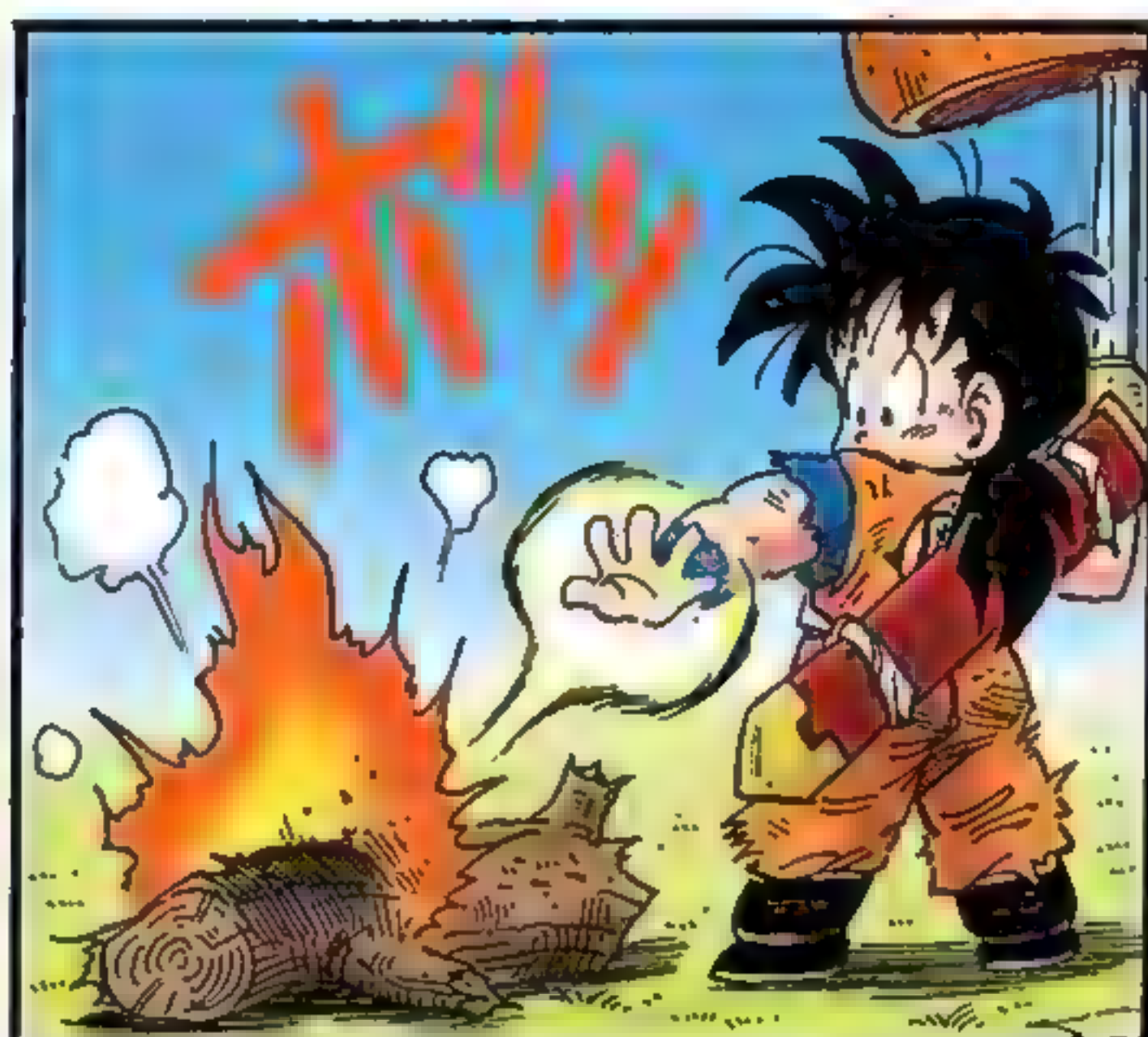
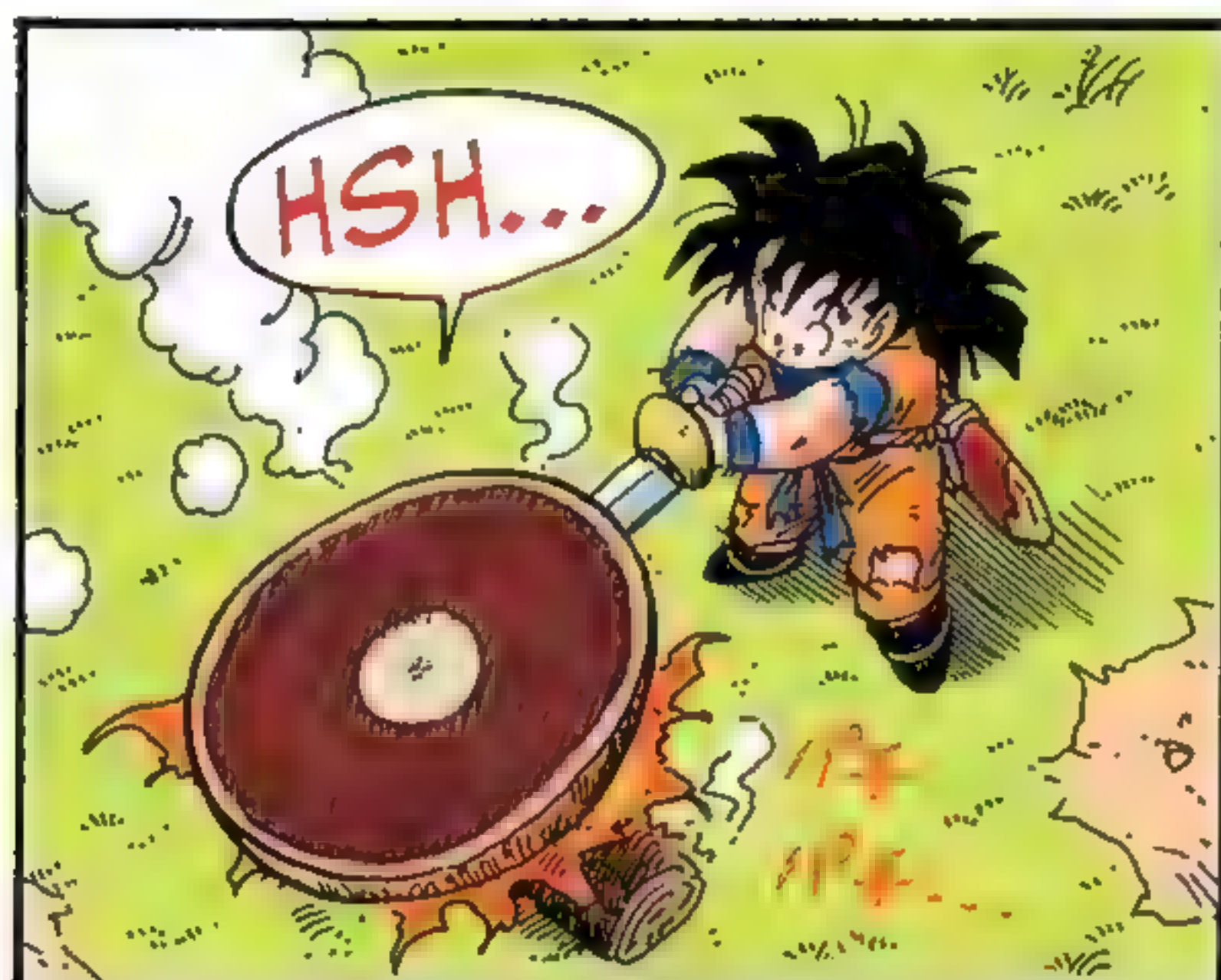


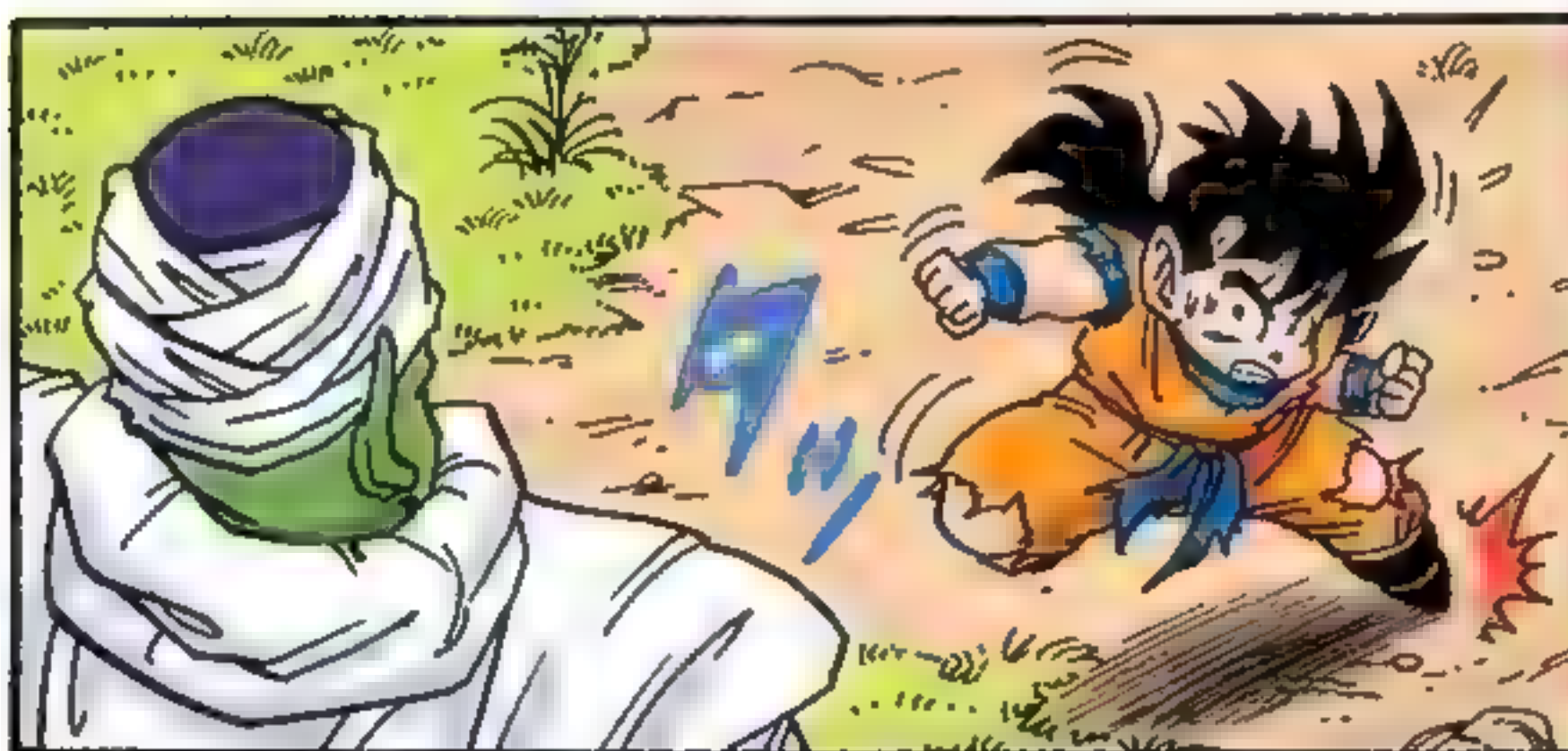
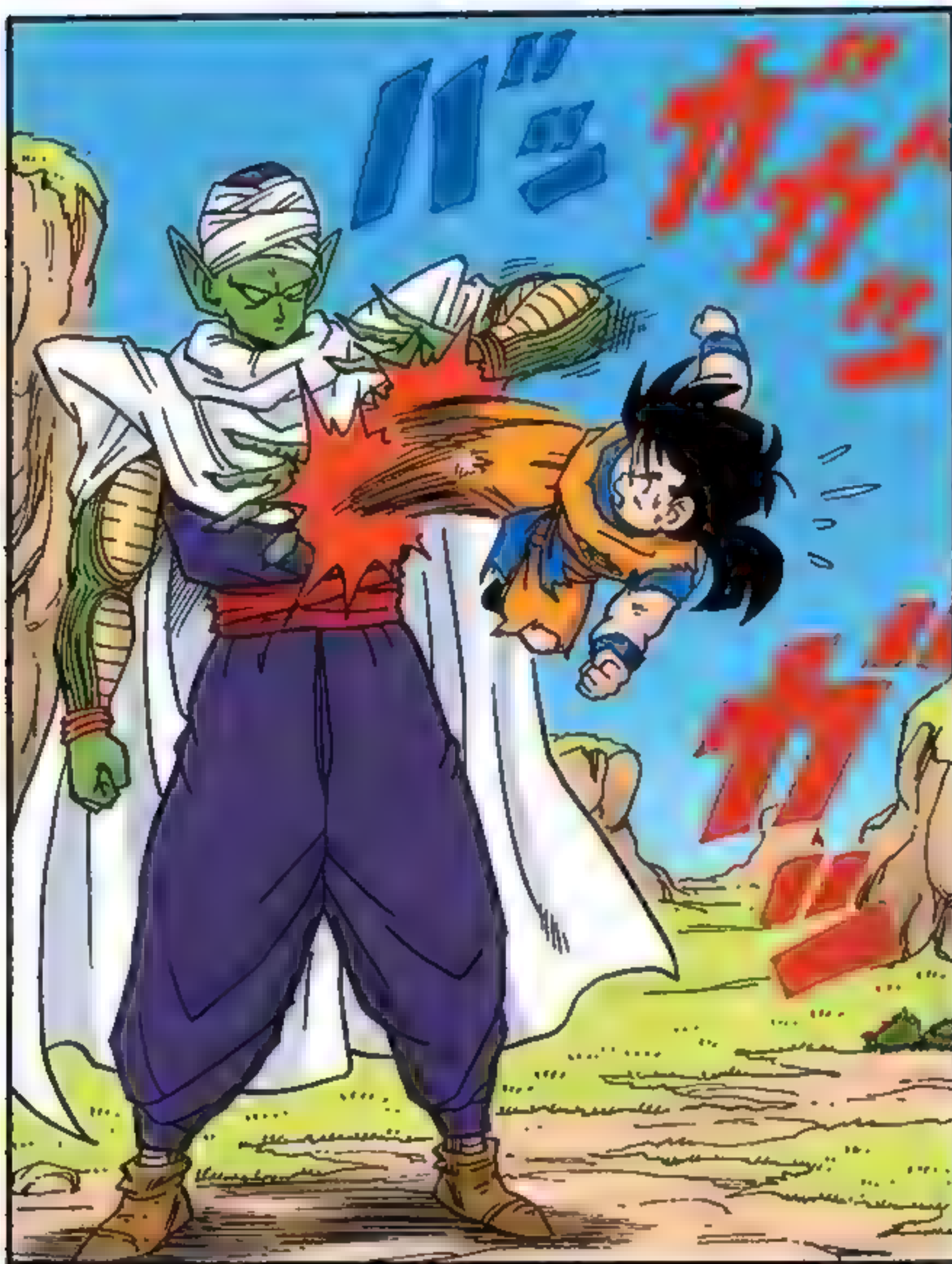






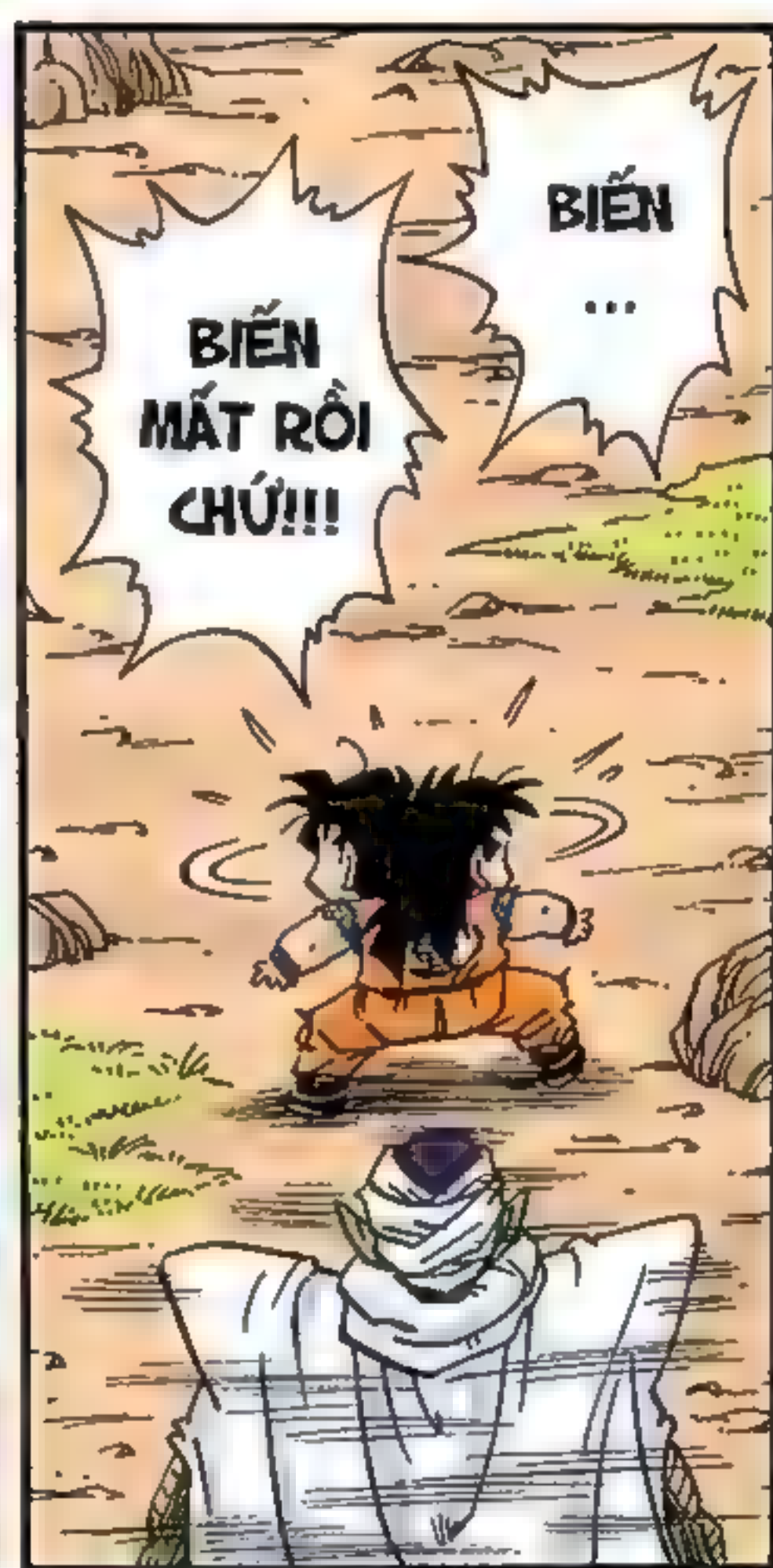
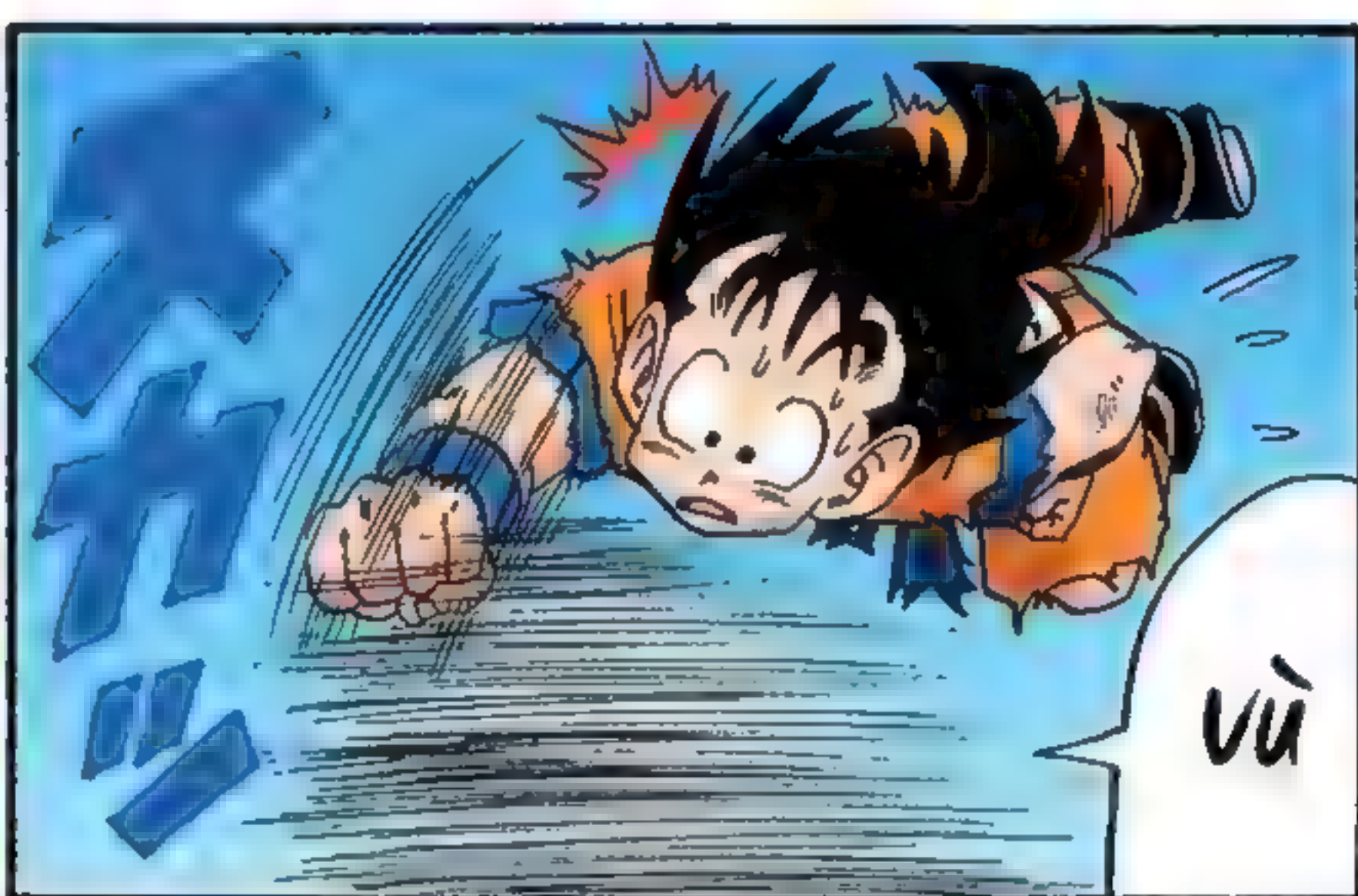
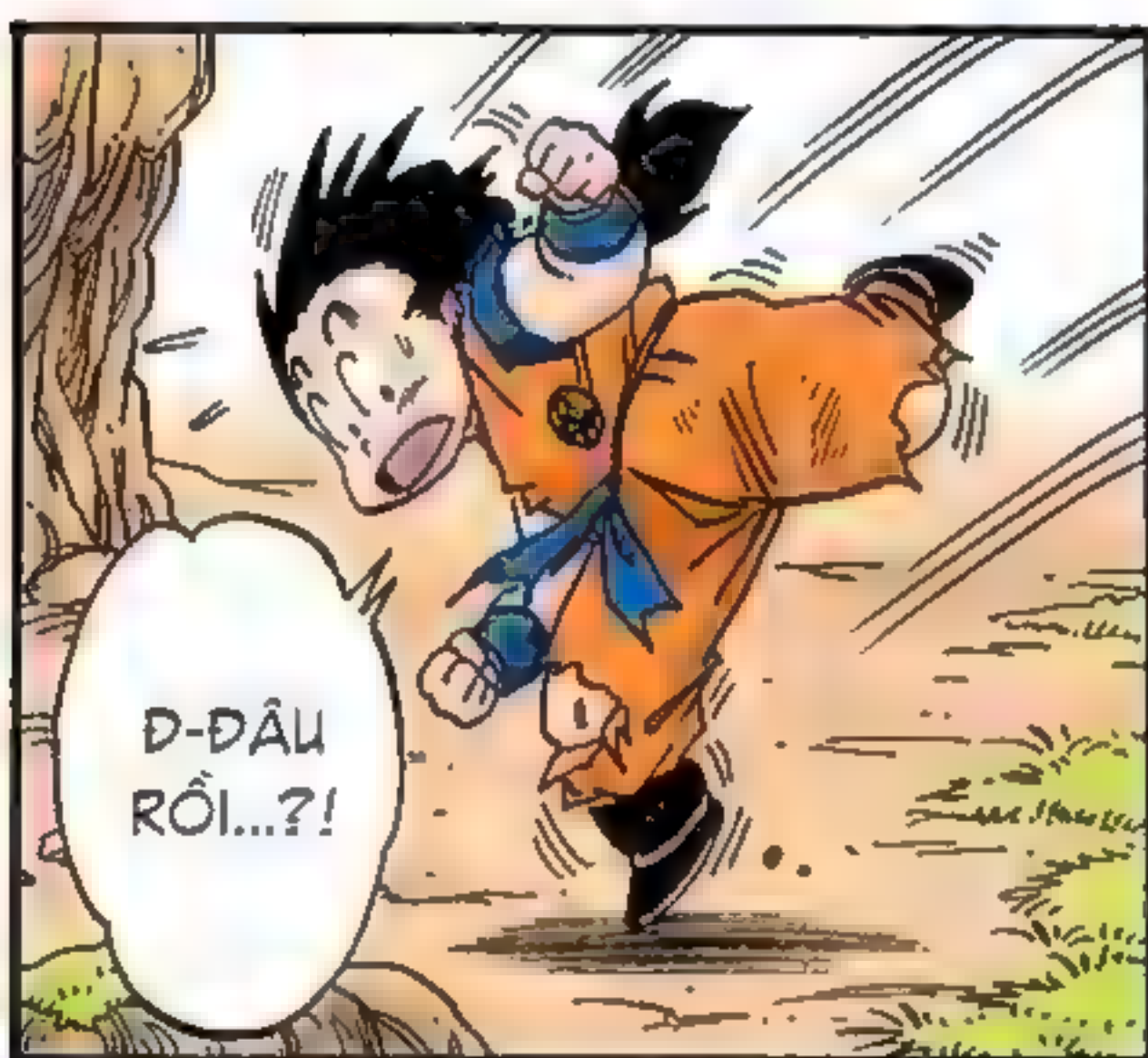
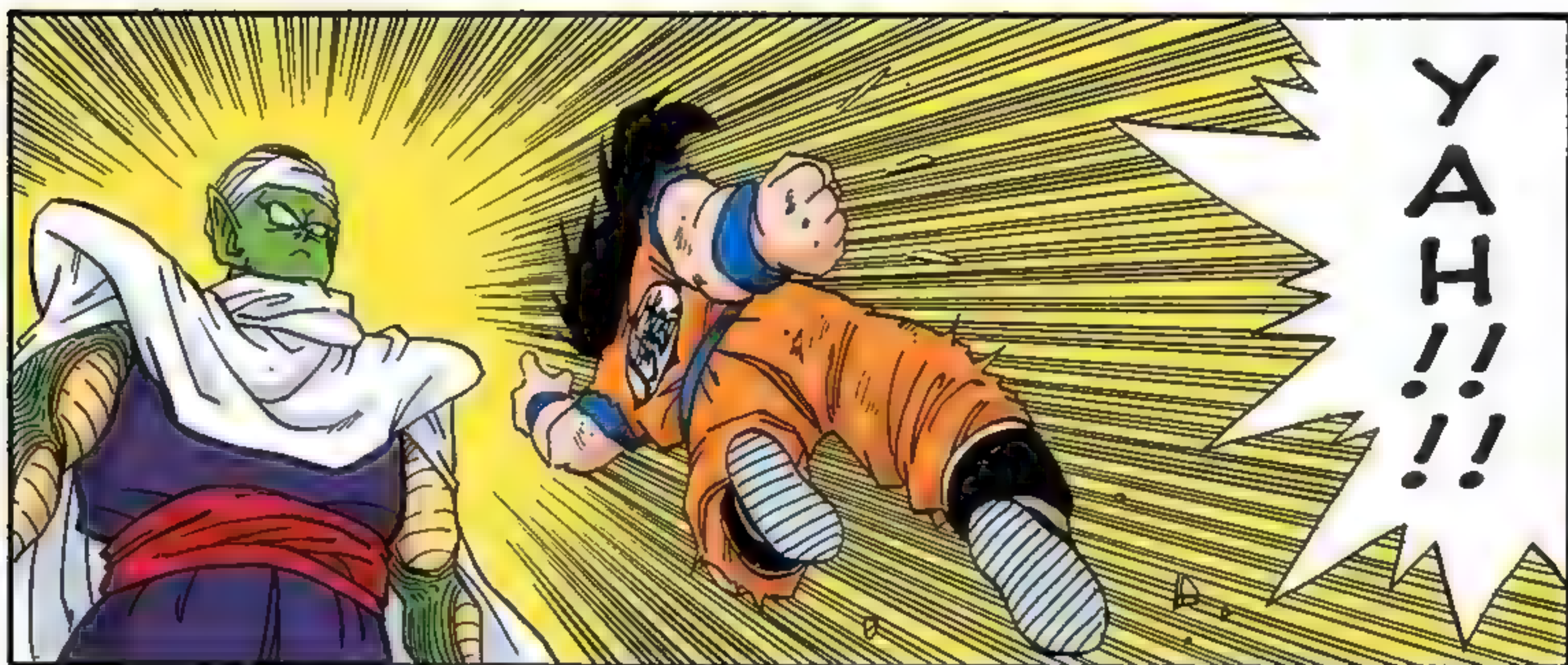


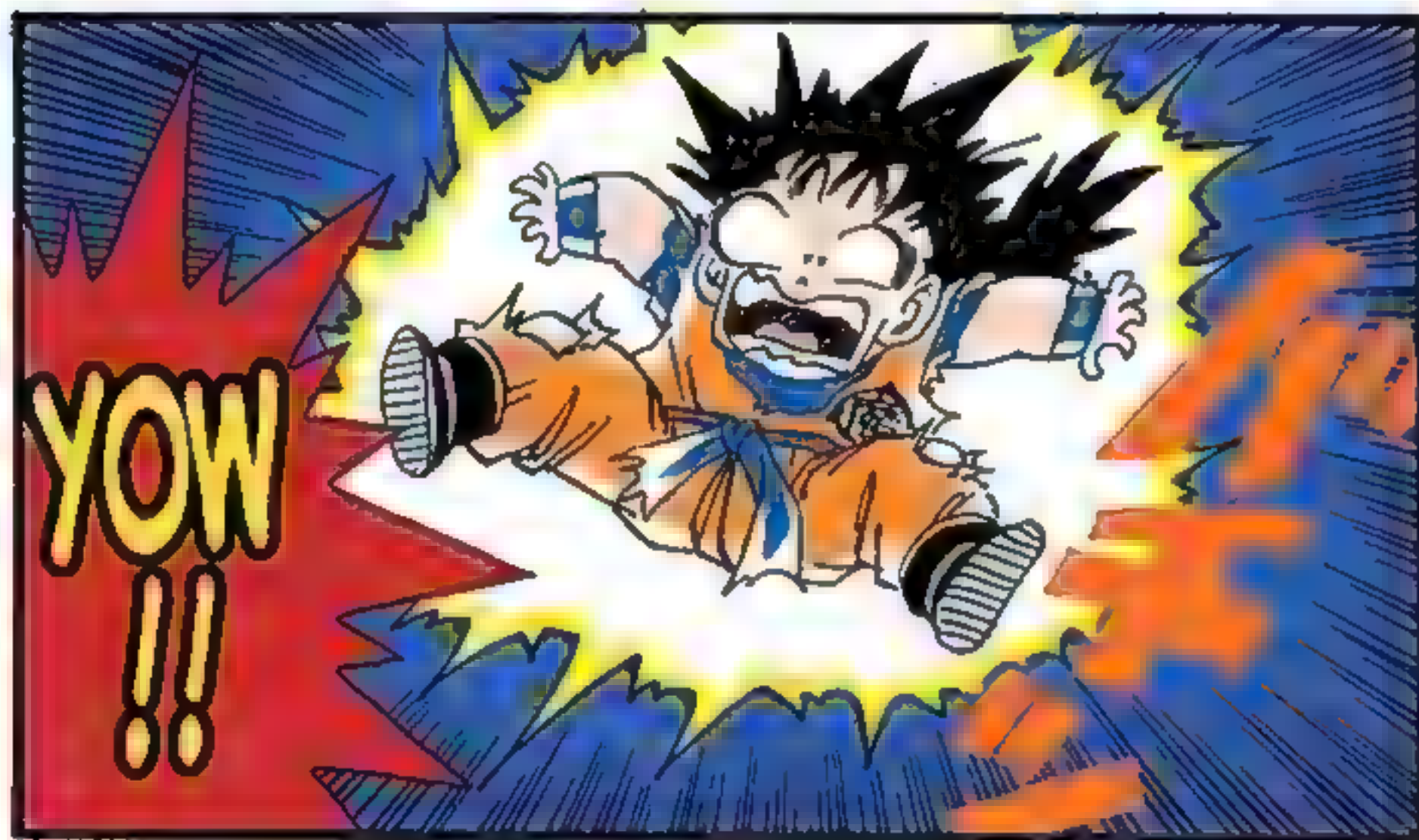


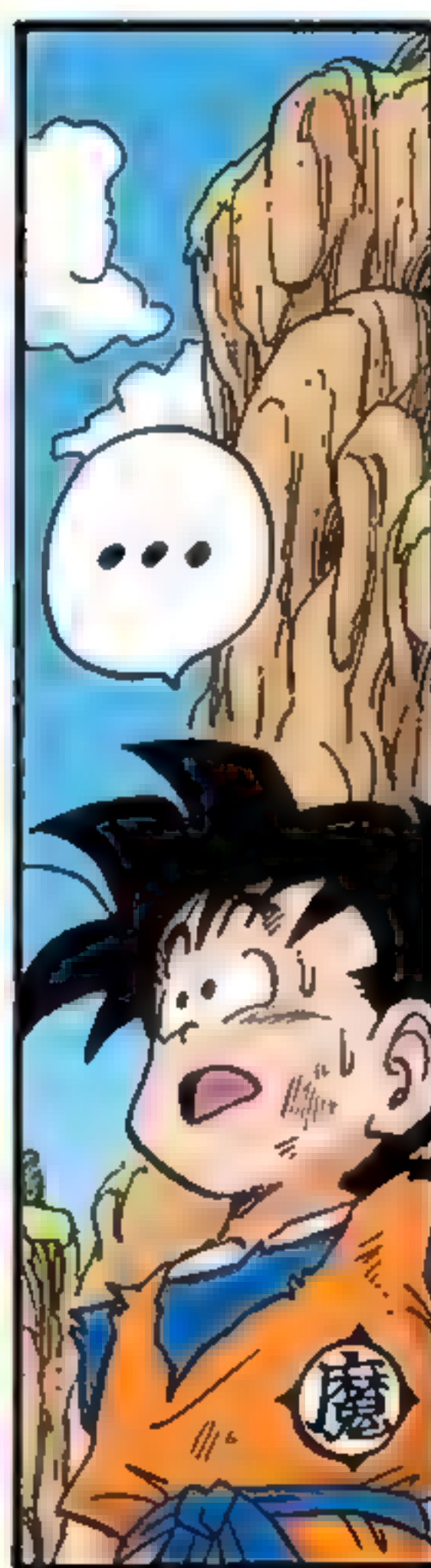
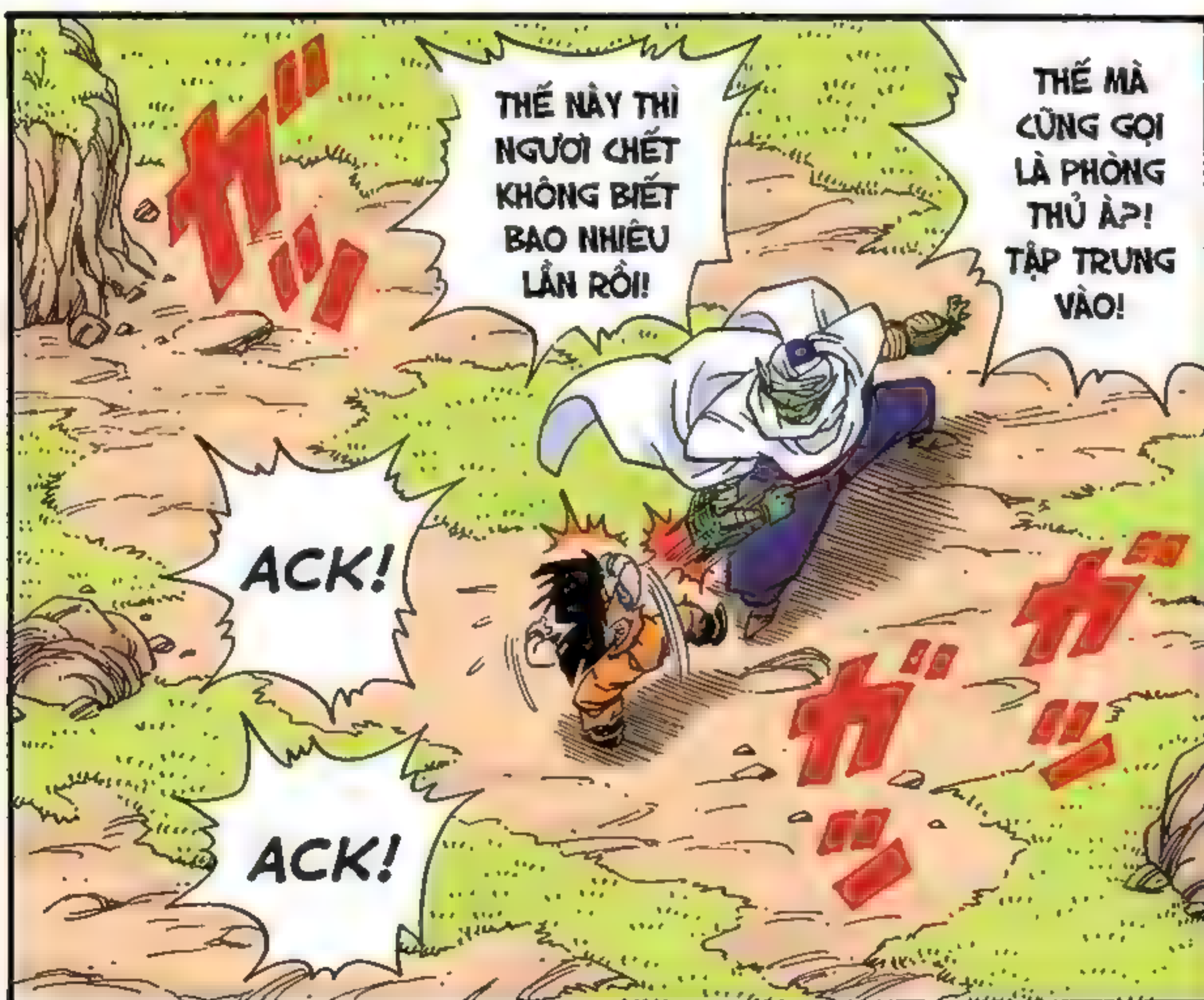


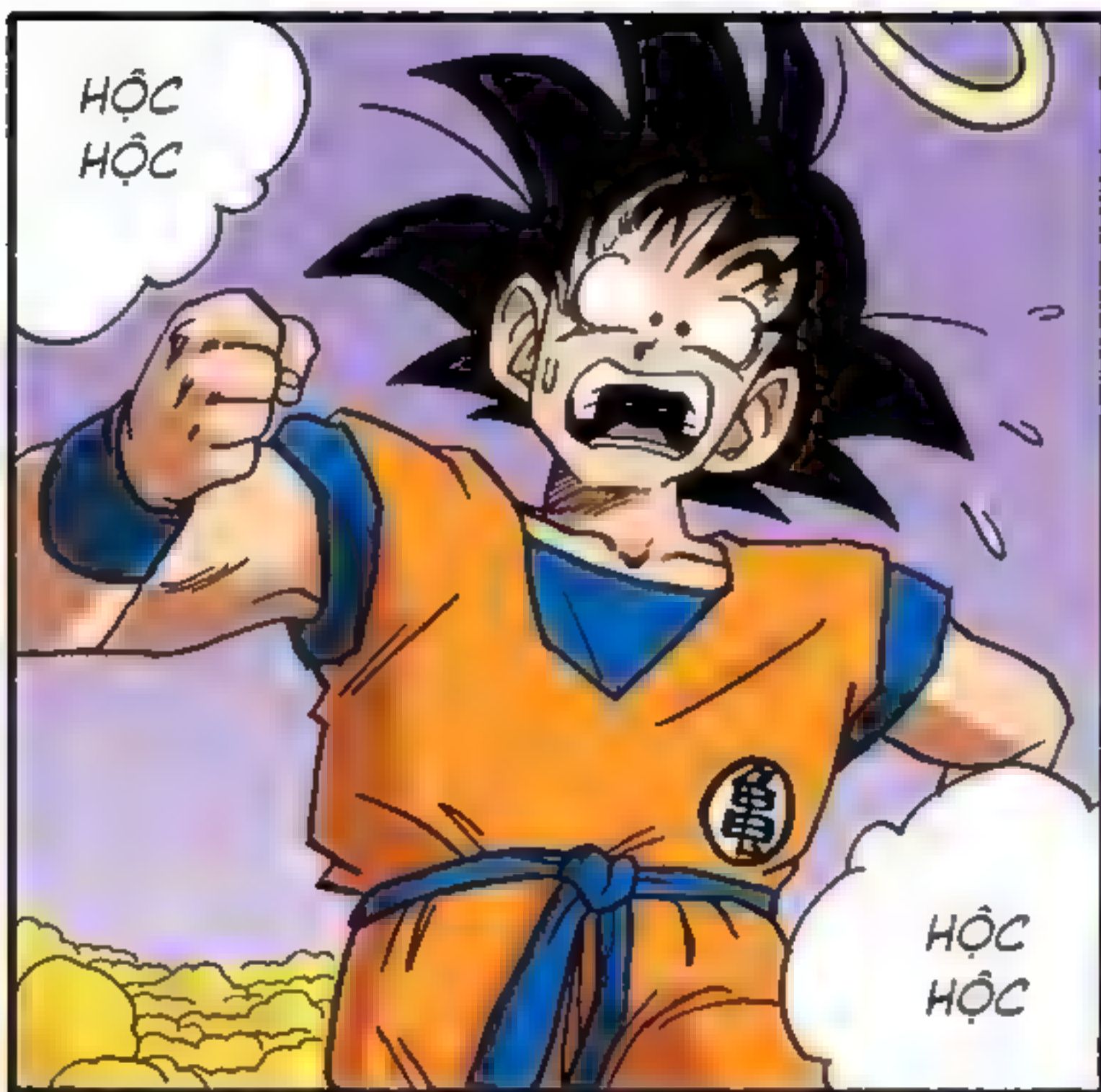
Chapter 16: Masters and Students









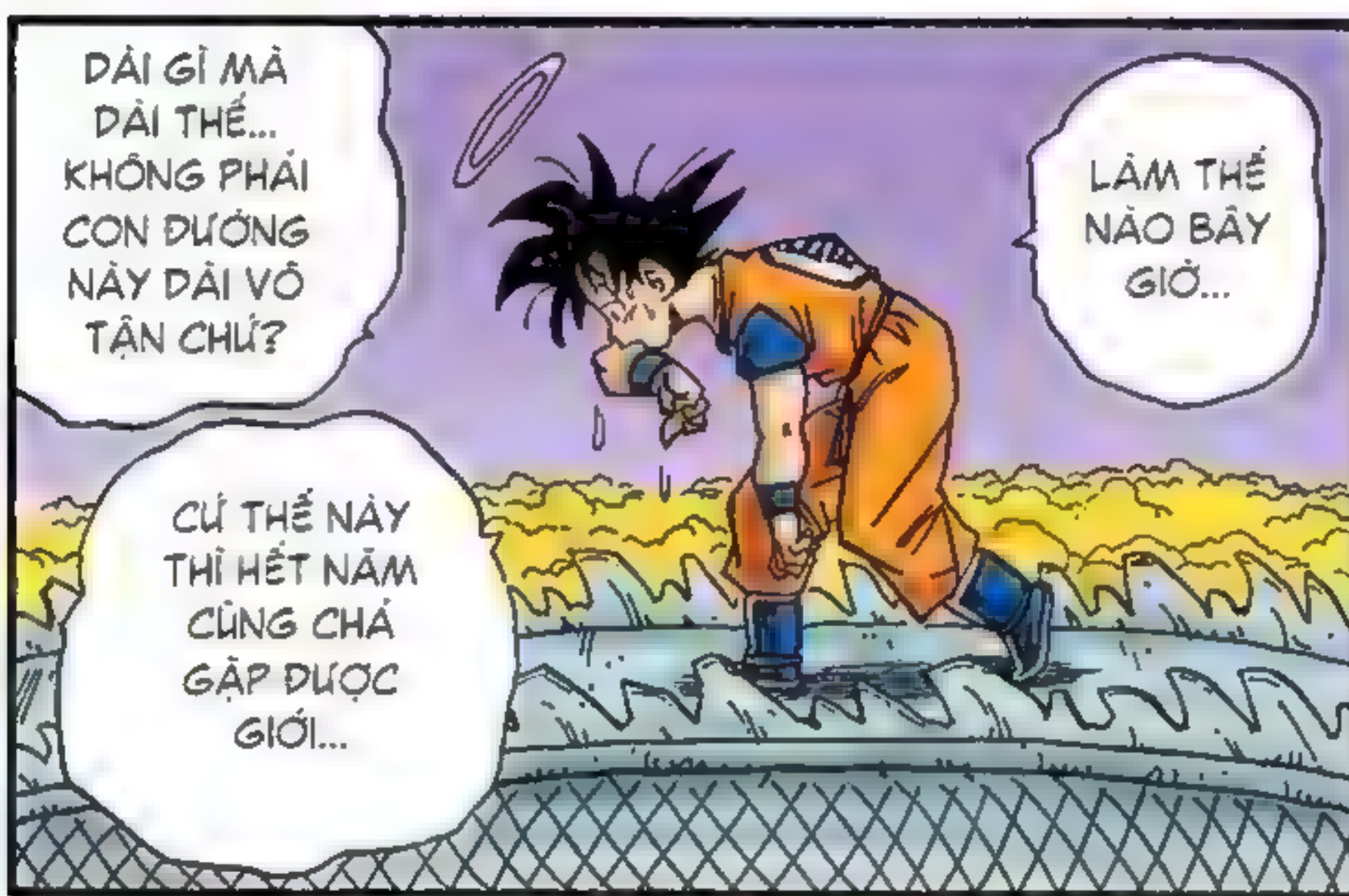


HỘC
HỘC

HỘC
HỘC



TRONG KHI ĐÓ GOKU
VẪN KHÔNG NGỪNG
NGHỈ CHẠY TRÊN CON
ĐƯỜNG RẪN... LÚC NÀO
MỚI KẾT THÚC ĐÂY...



DÀI GÌ MÀ
DÀI THẾ...
KHÔNG PHẢI
CON ĐƯỜNG
NÀY DÀI VÔ
TẬN CHỨ?

CỦ THỂ NÀY
THÌ HẾT NĂM
CŨNG CHẢ
GẶP ĐƯỢC
GIỚI...

LÀM THỂ
NÀO BÂY
GIỜ...



PHÙ
PHÙ

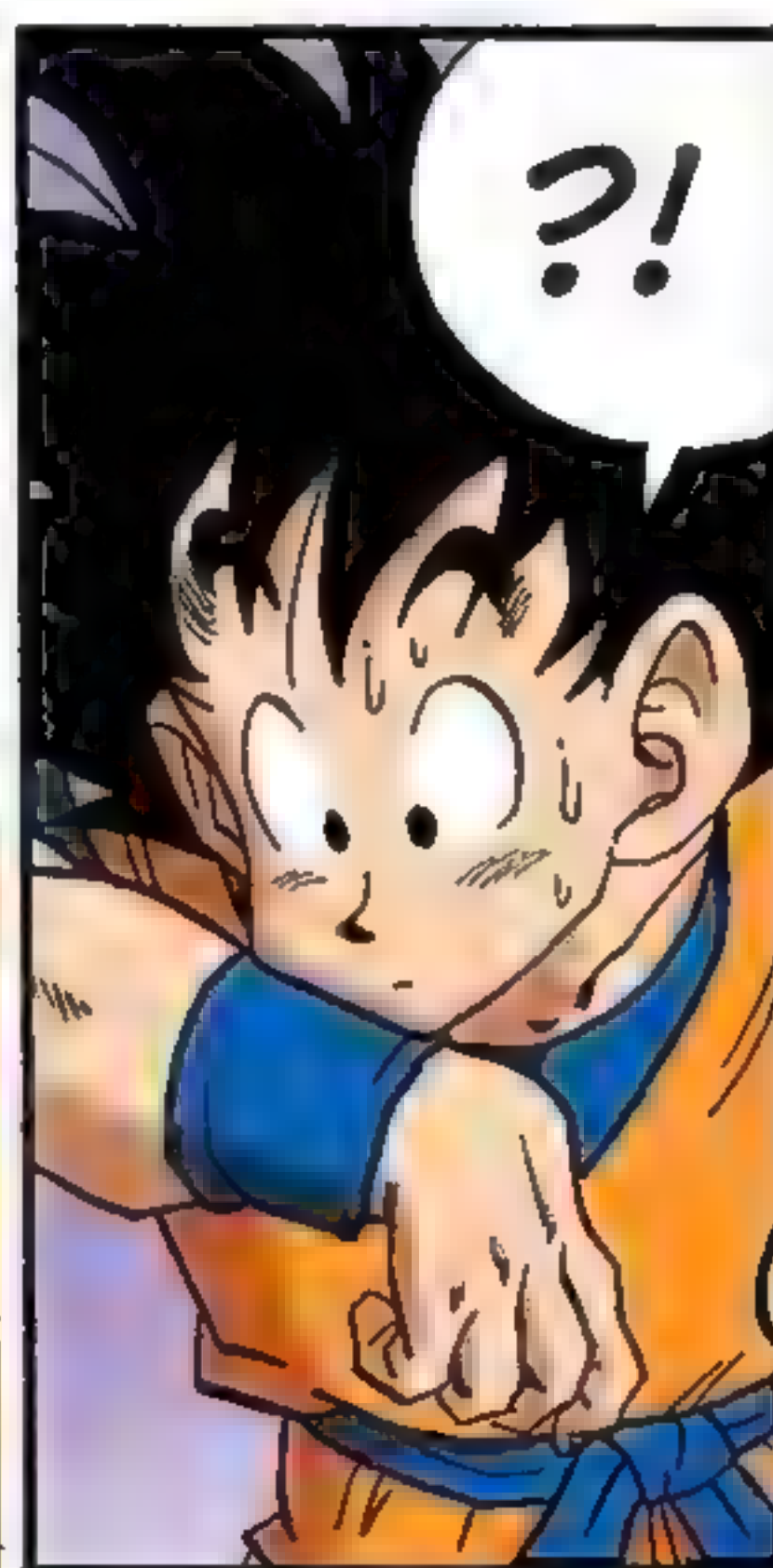
HỘC
HỘC



THÀNH
CÔNG
RỒI!!

A!!

ĐUÔI NÓ
NÀY!!!

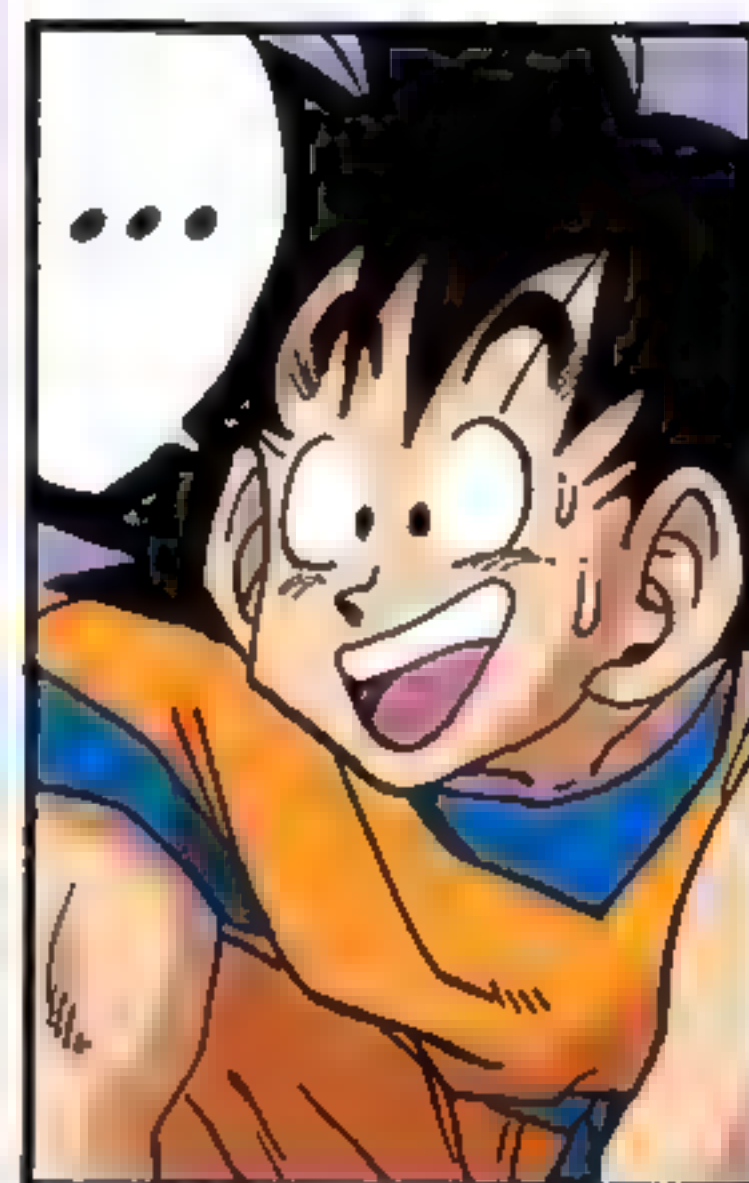


?!



... CÓ CÁI
GÌ Ở DÂY
ĐÂY...

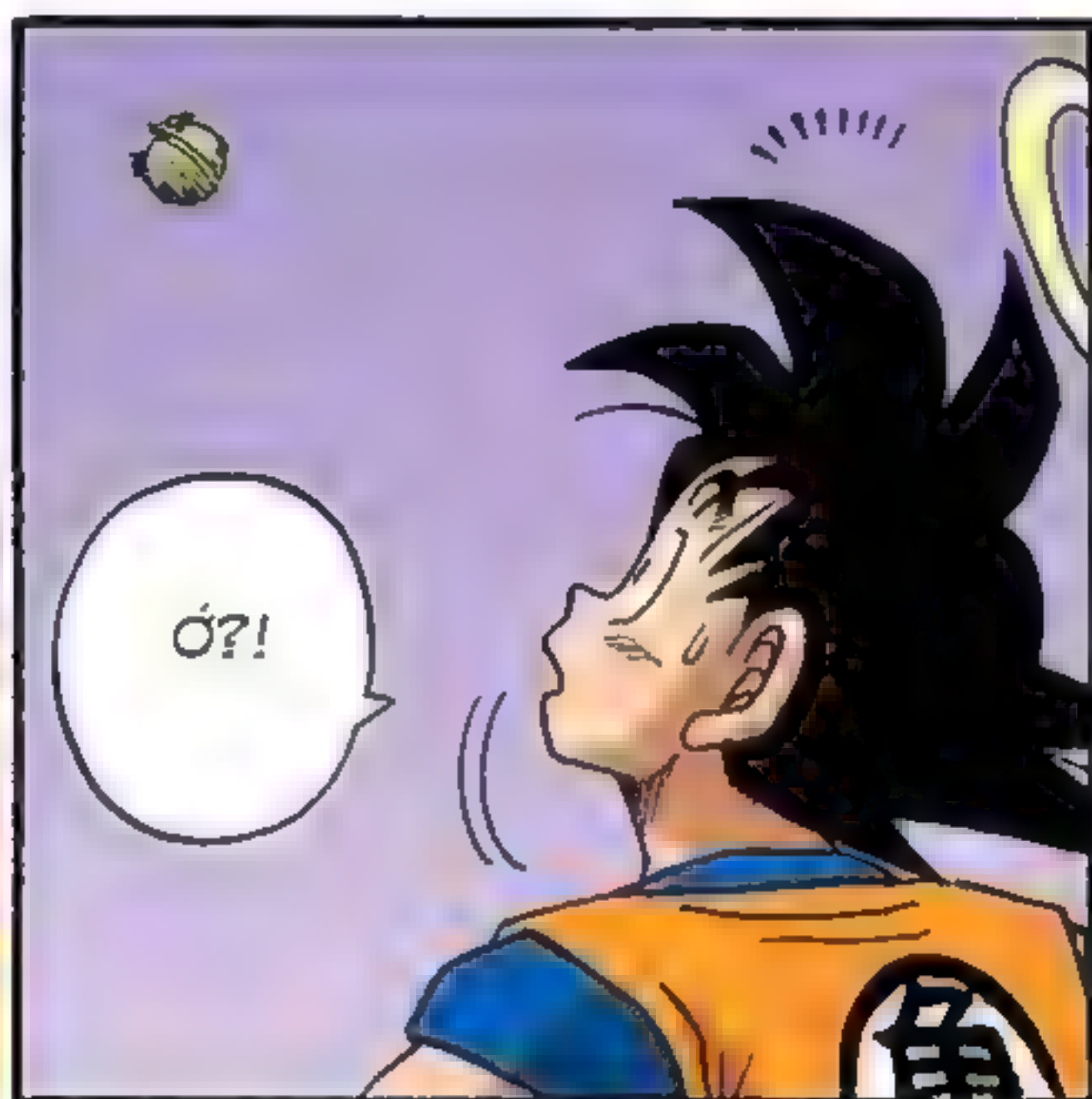
NHƯNG
MÀ...



...



CÓ GÌ
TREO
TRÊN
KIA...



Ồ?!



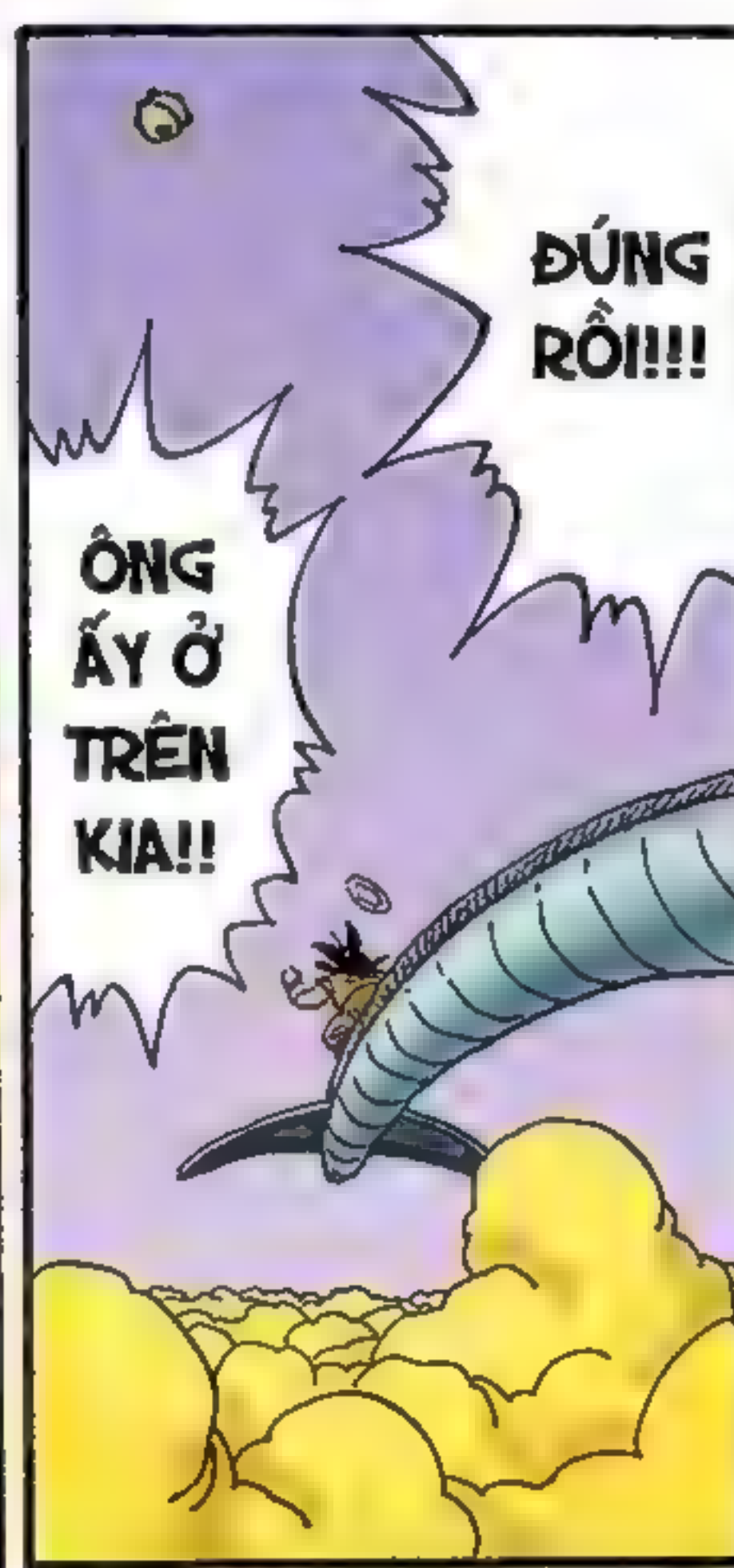
KHÔNG
PHẢI
CHỨ...!?

SAO
CÓ
THỂ...?



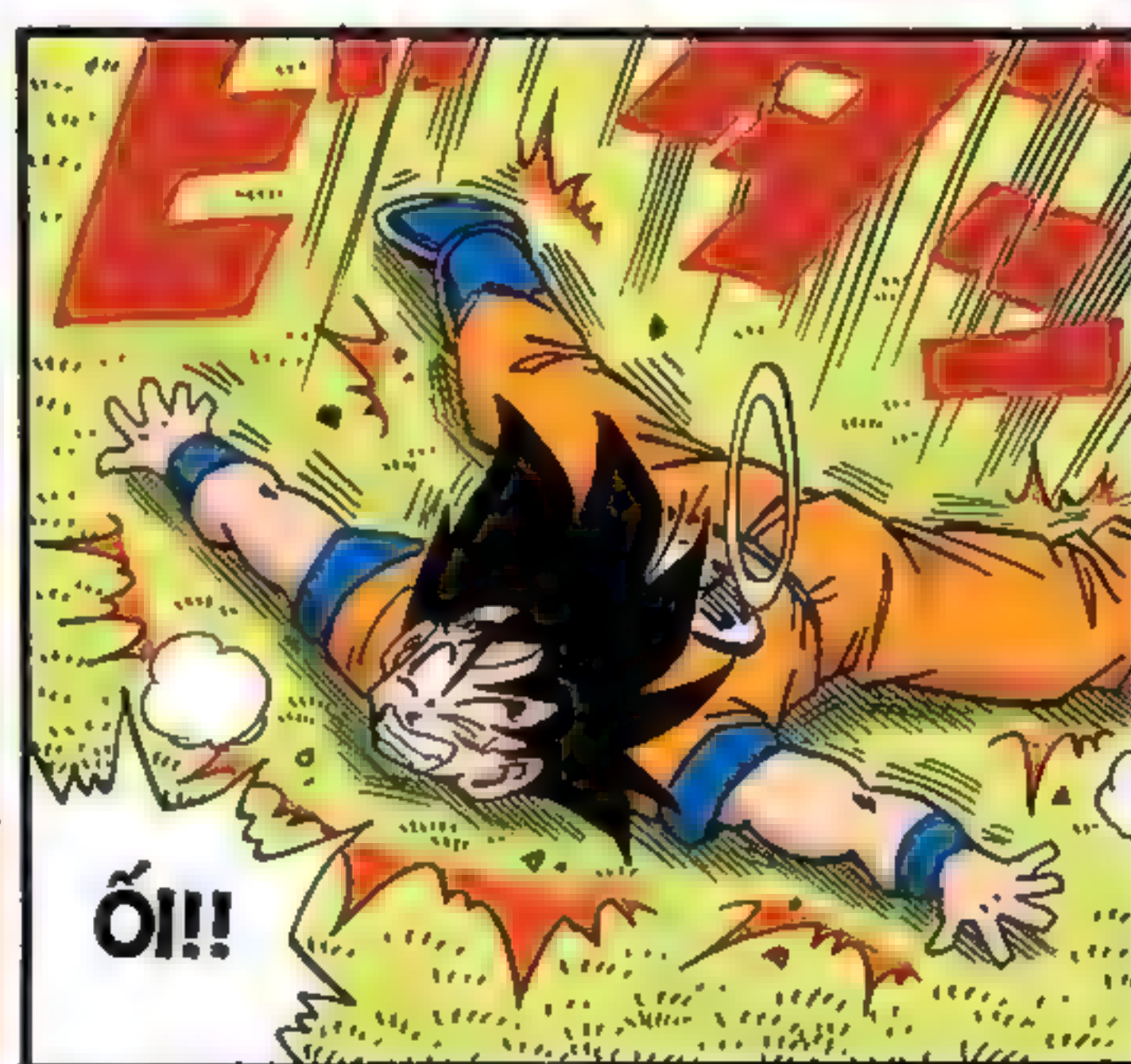
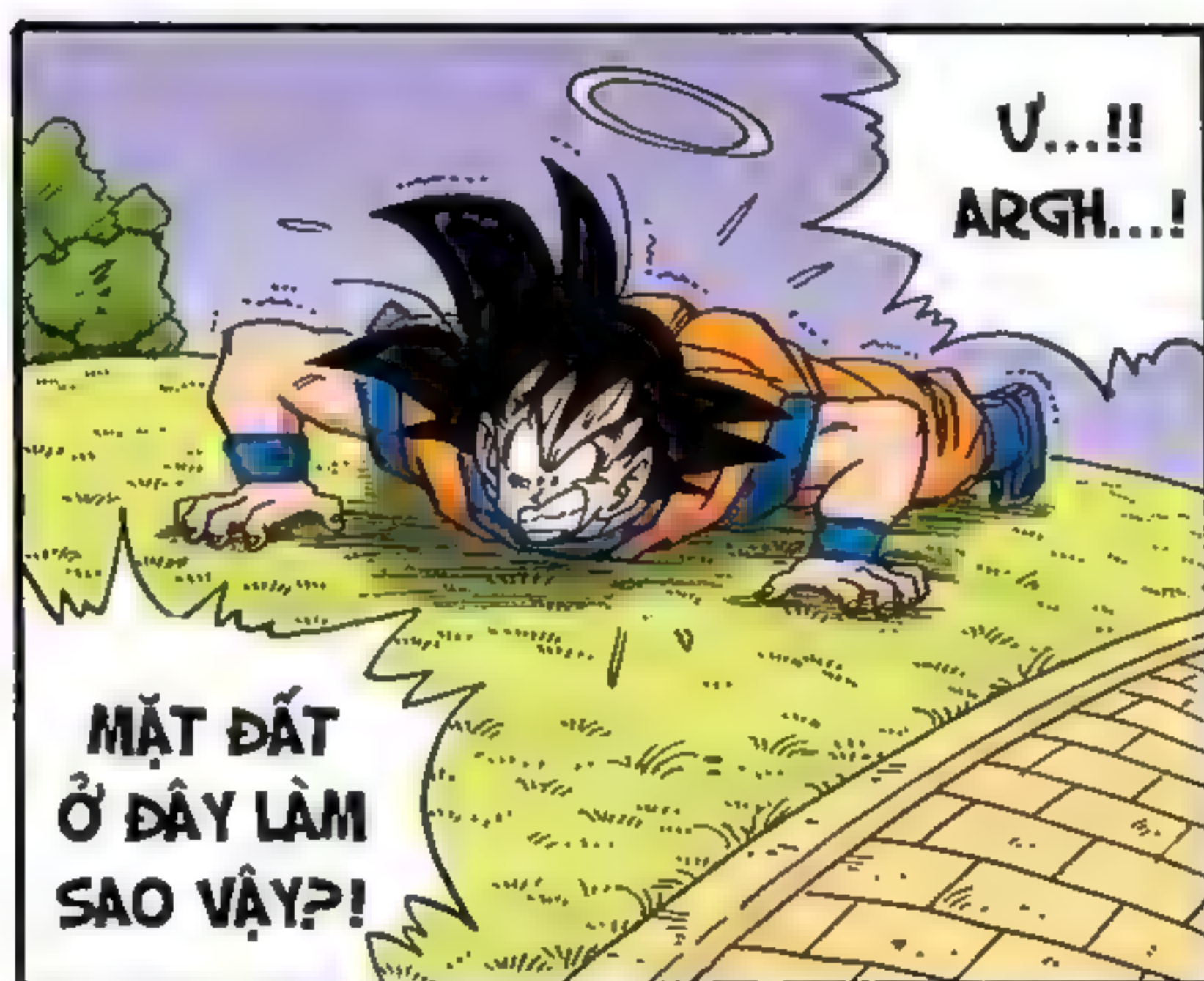
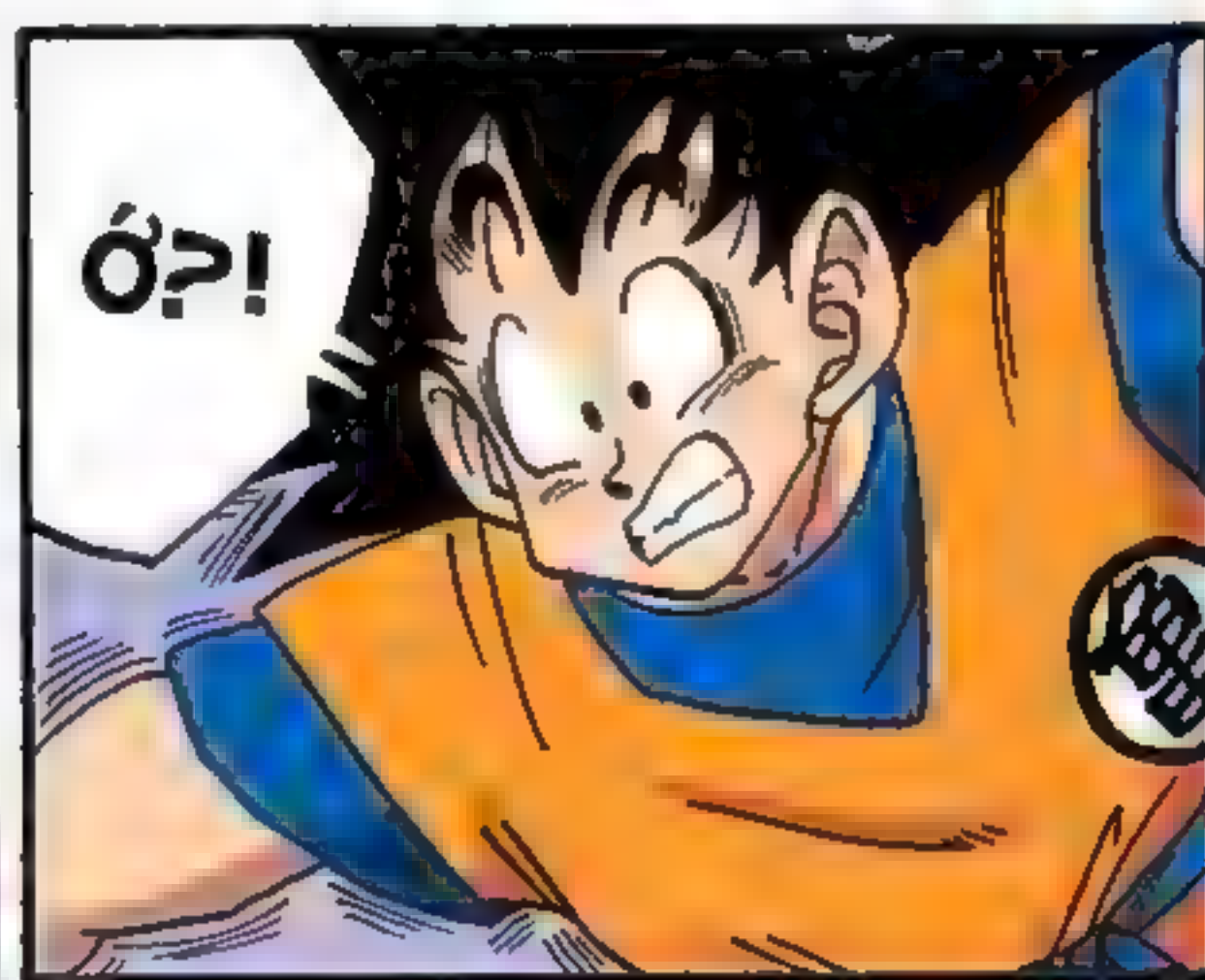
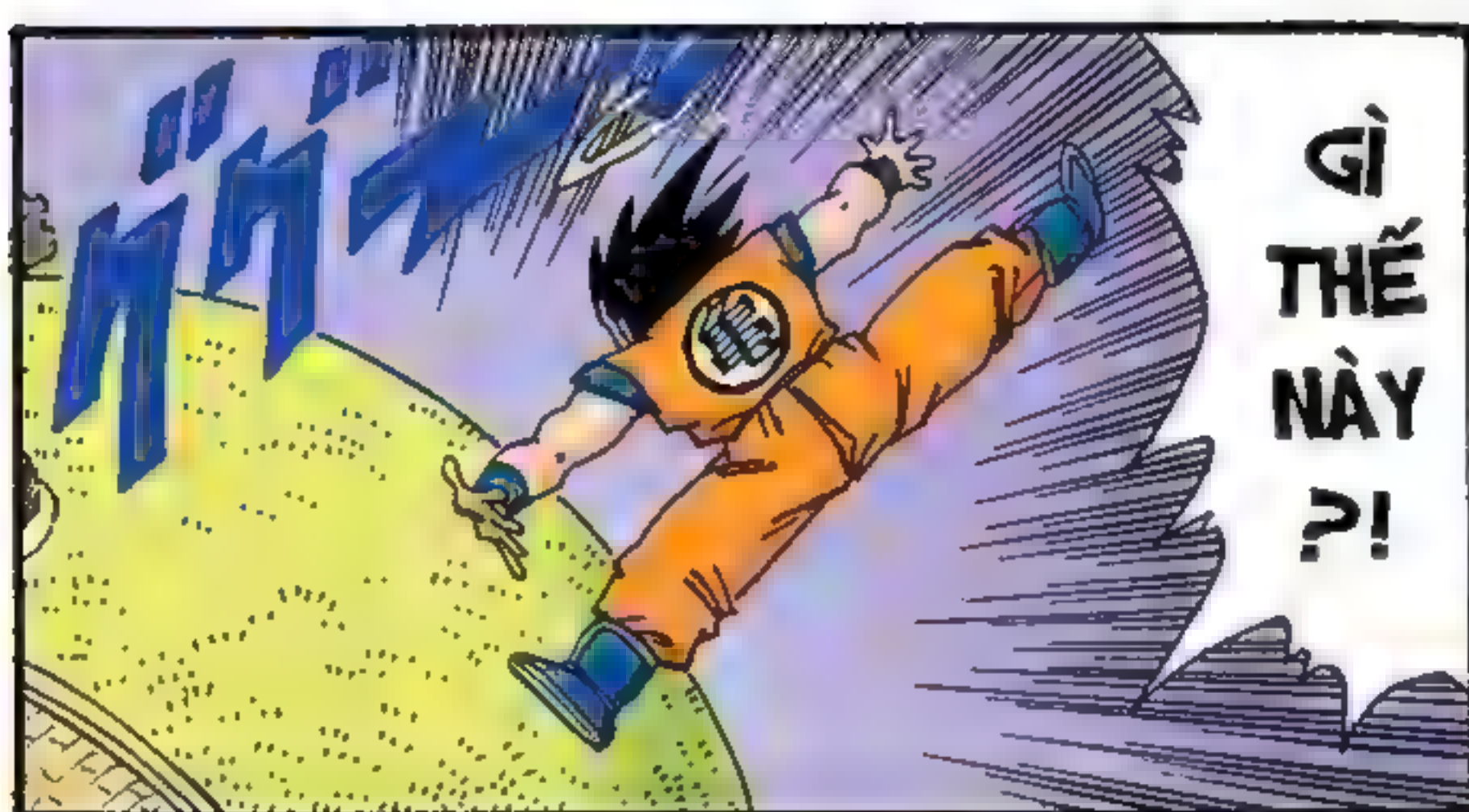
LÊN
NÀO
!!!

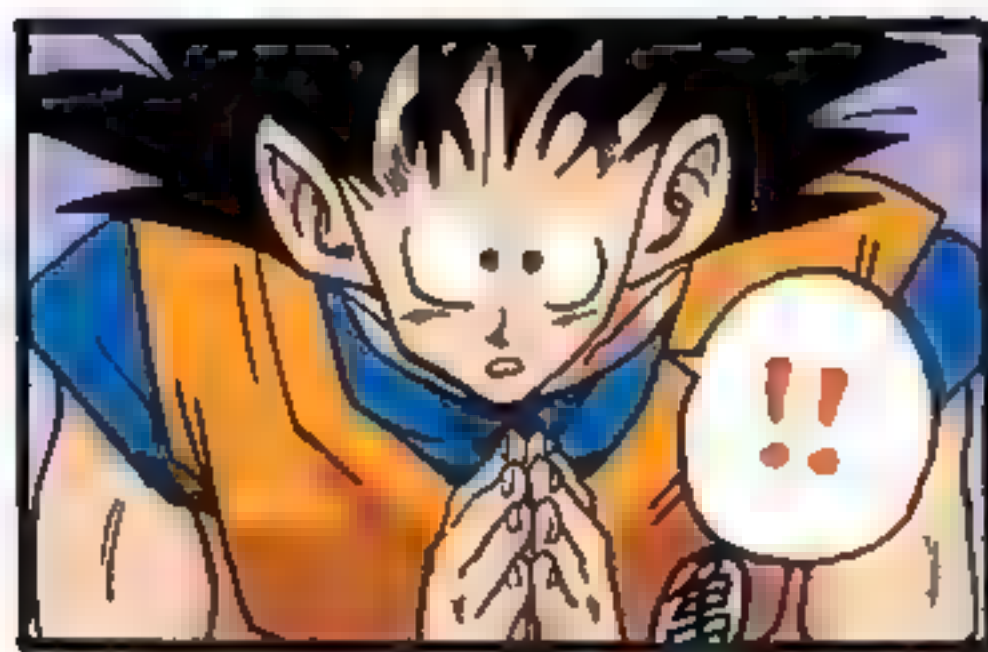
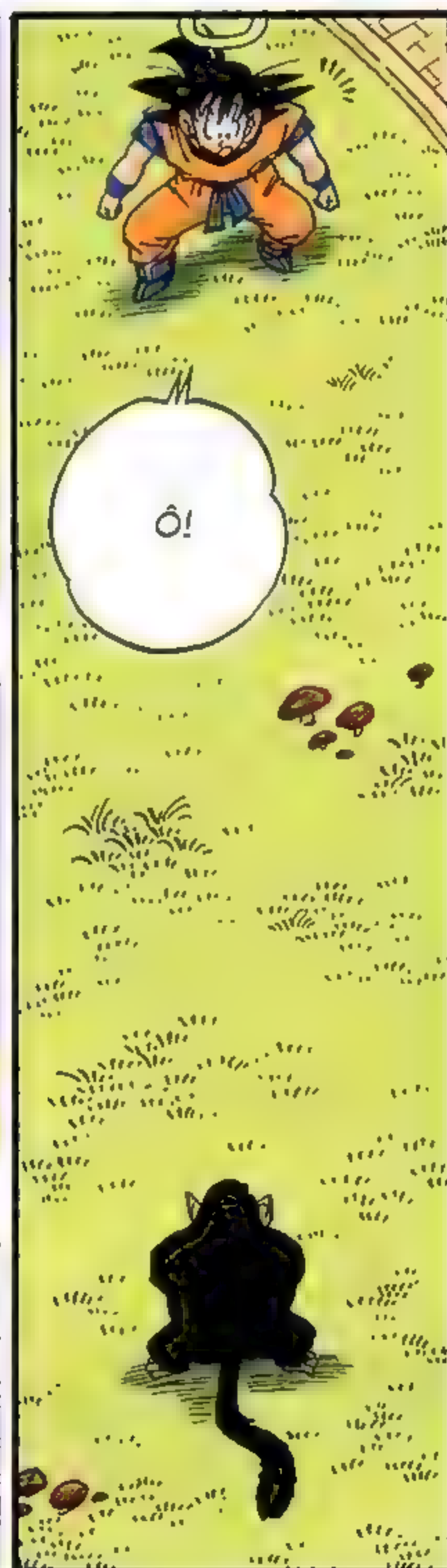
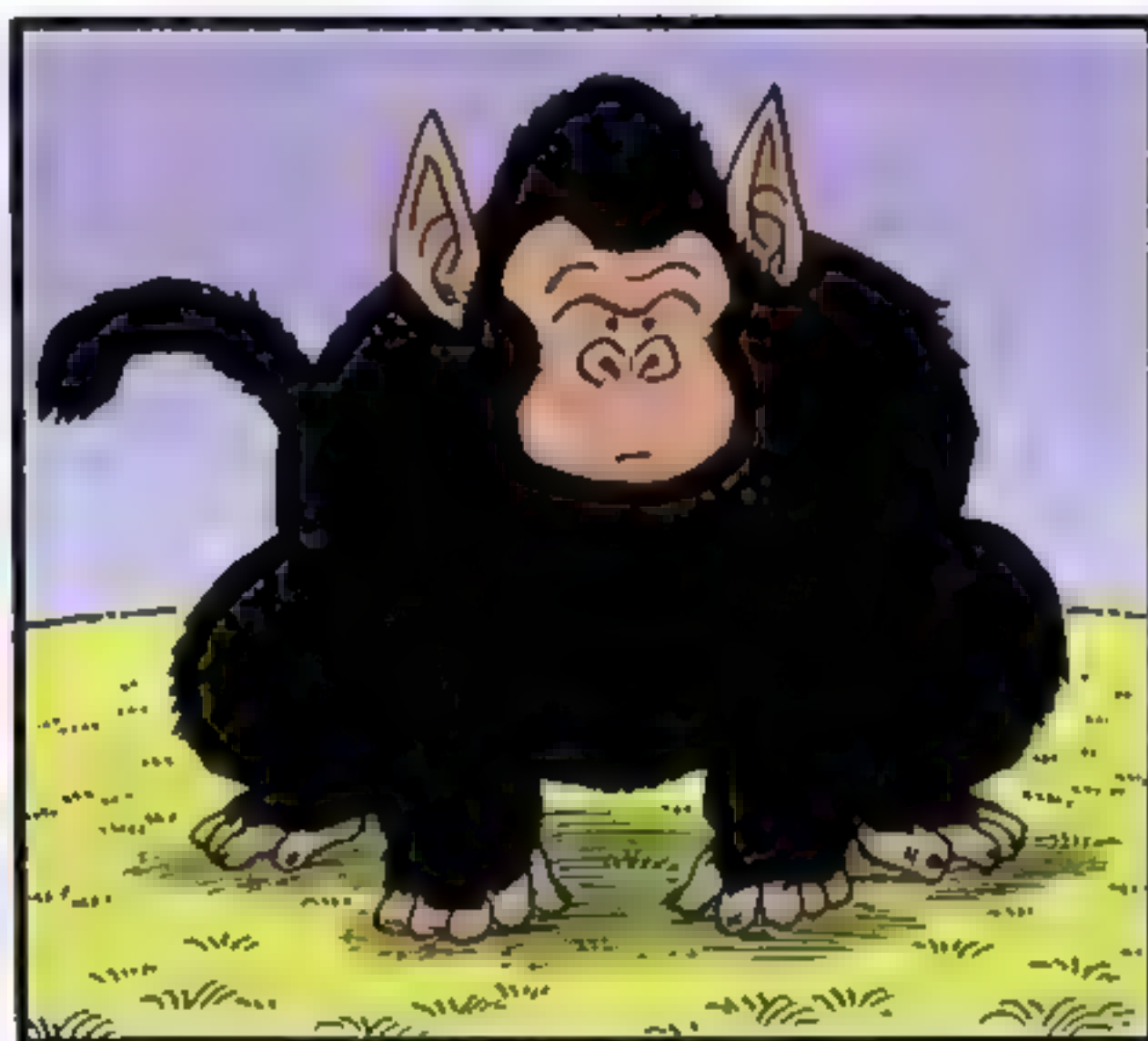
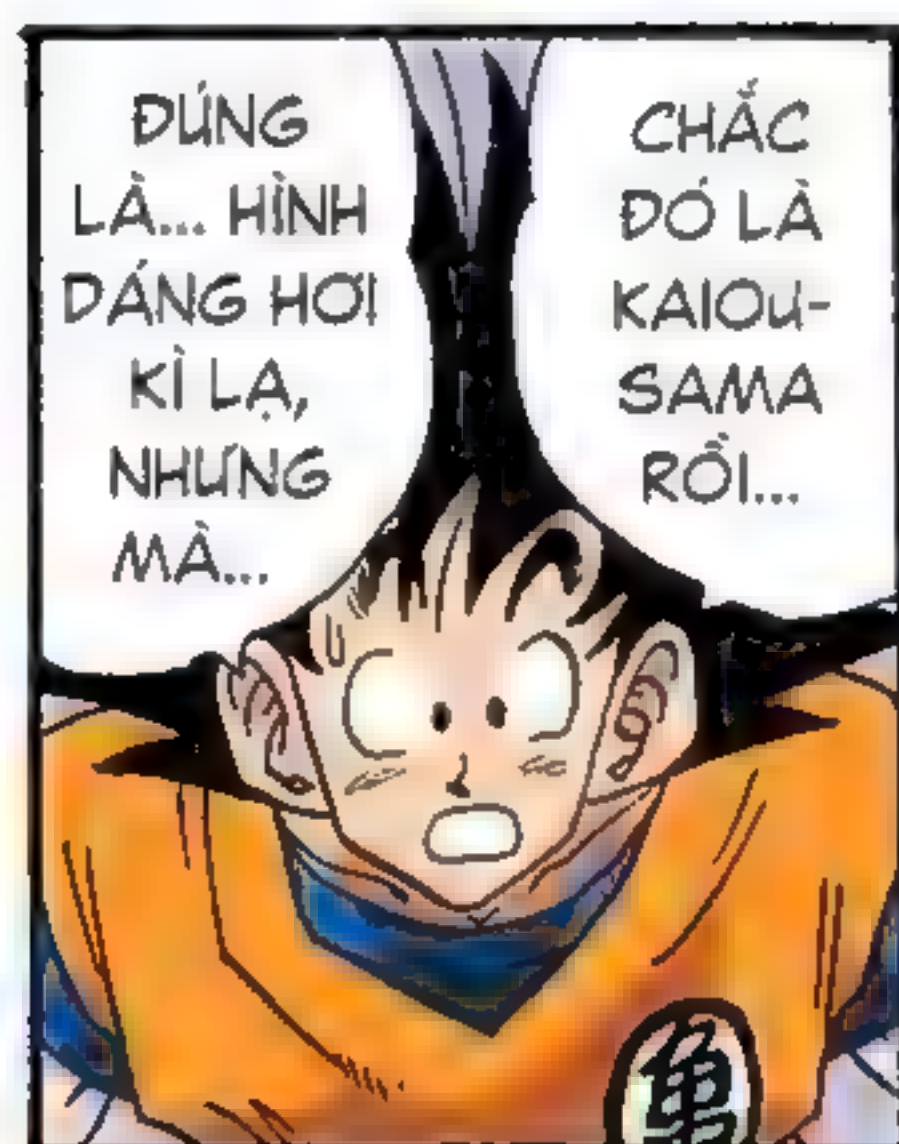
BOOM

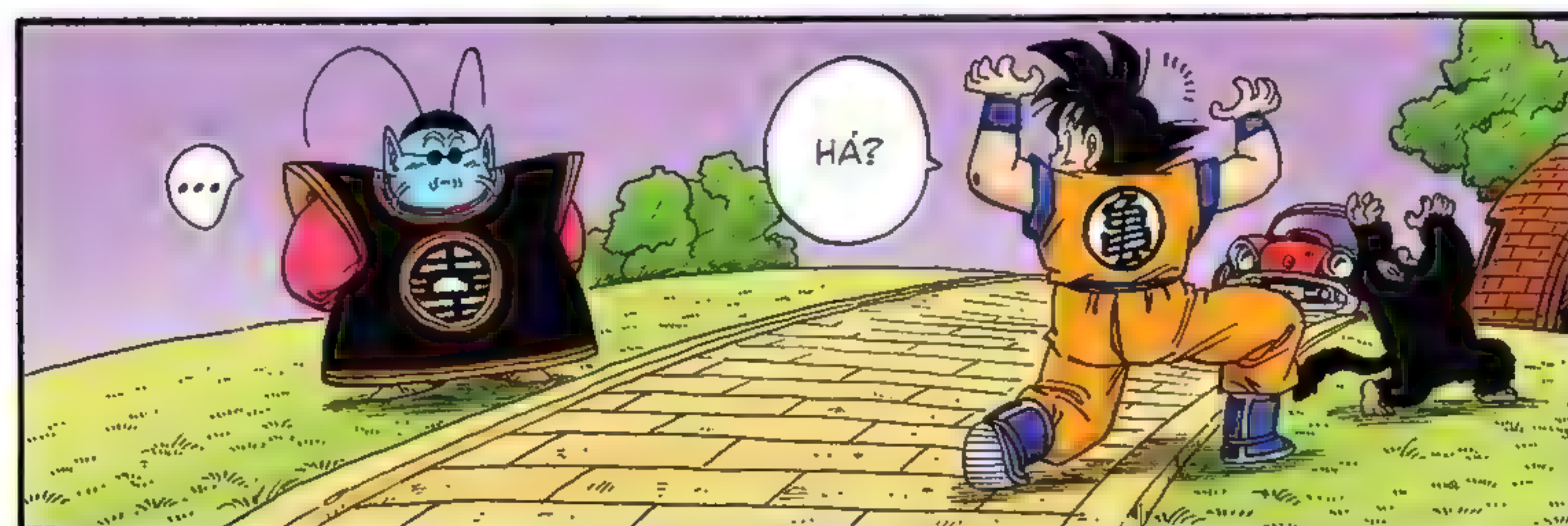
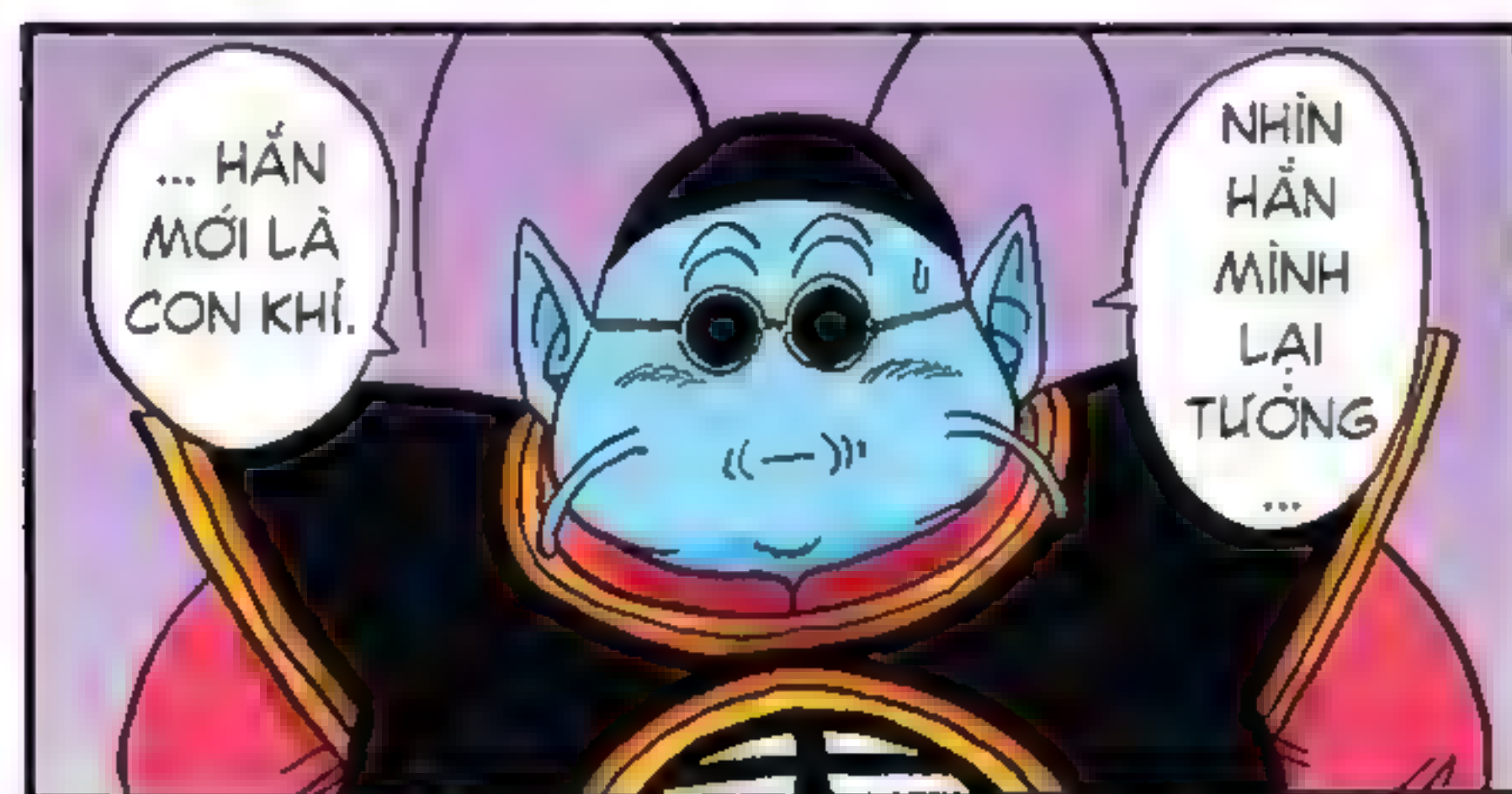


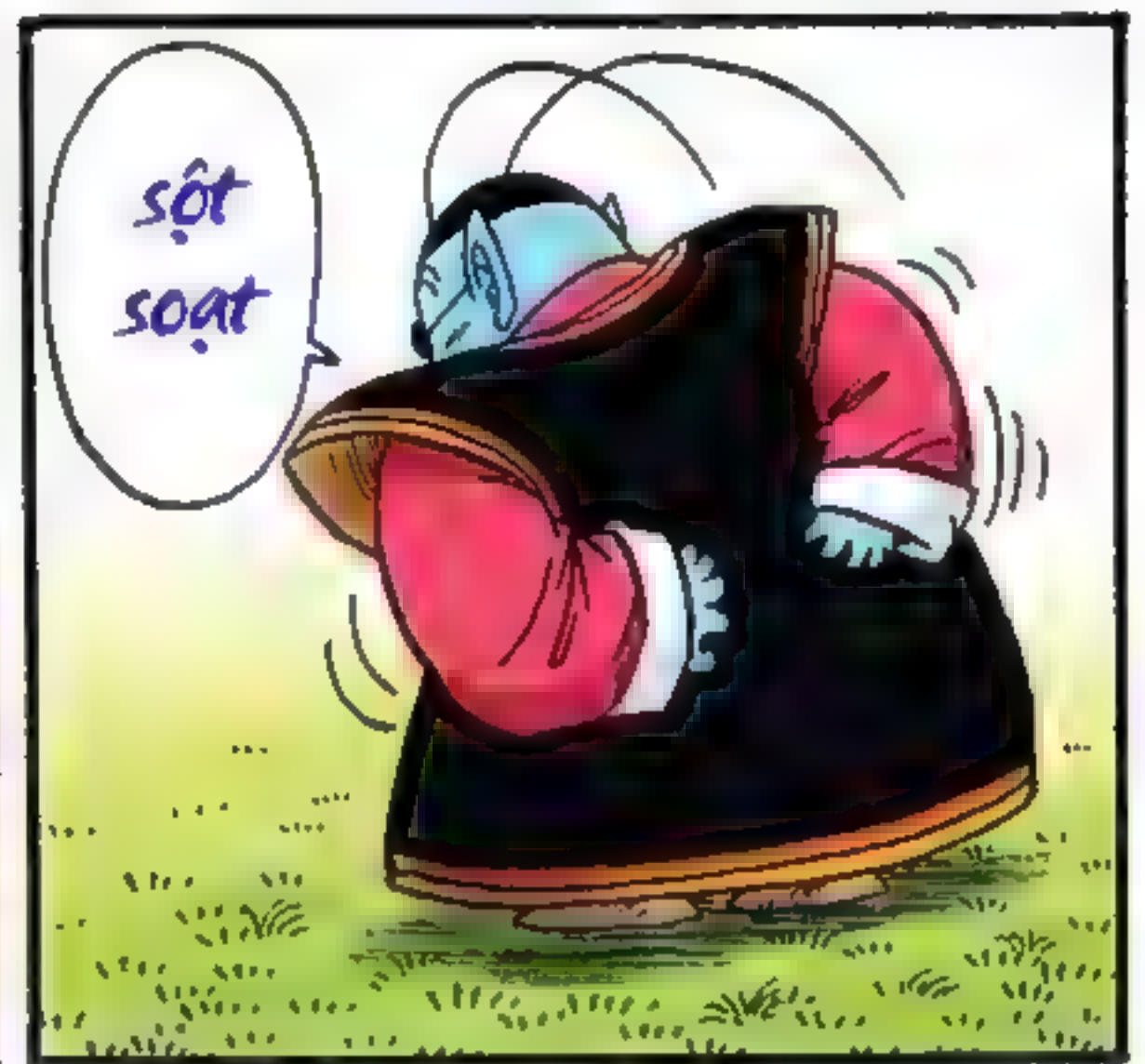
ĐÚNG
RỒI!!!

ÔNG
ẤY Ở
TRÊN
KIA!!

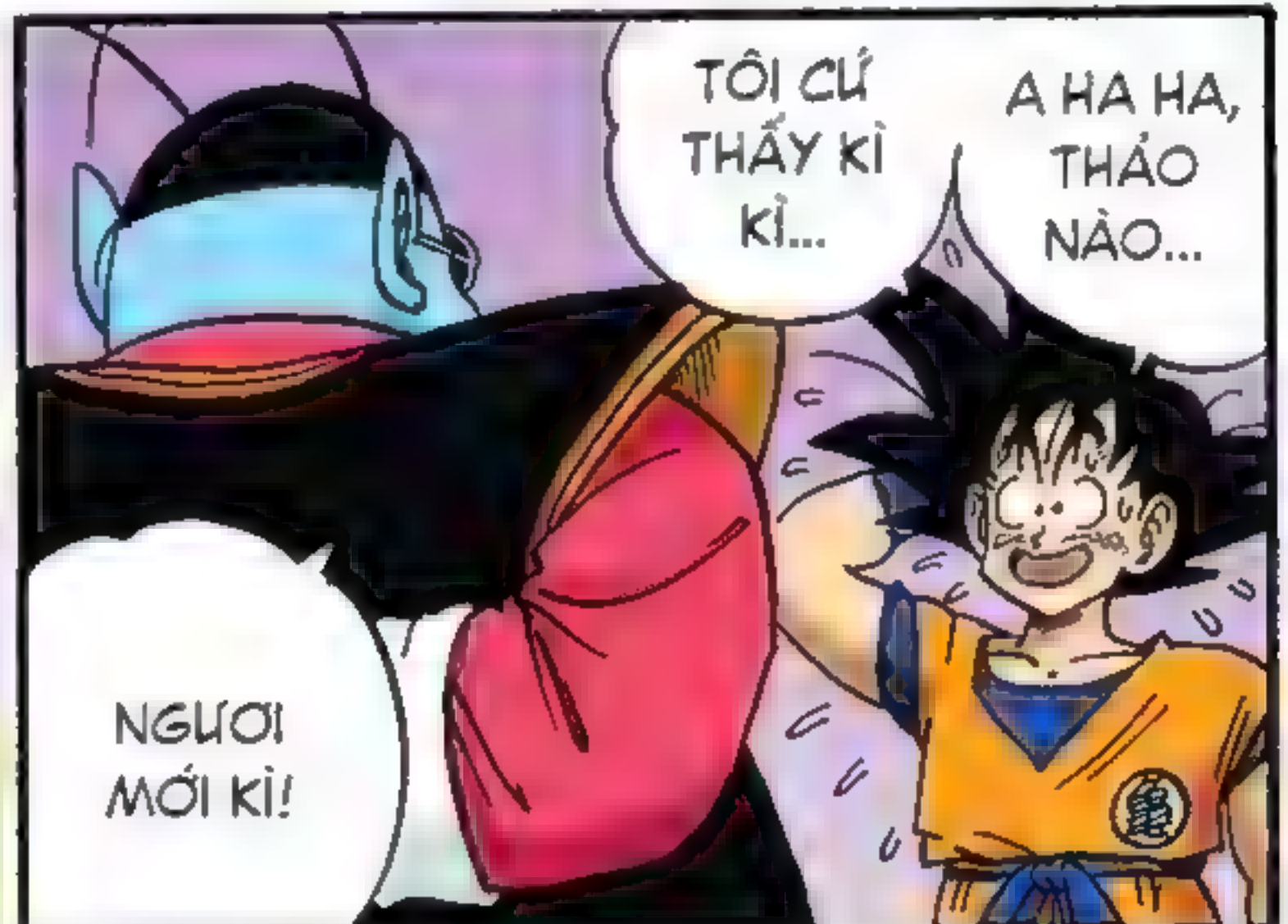
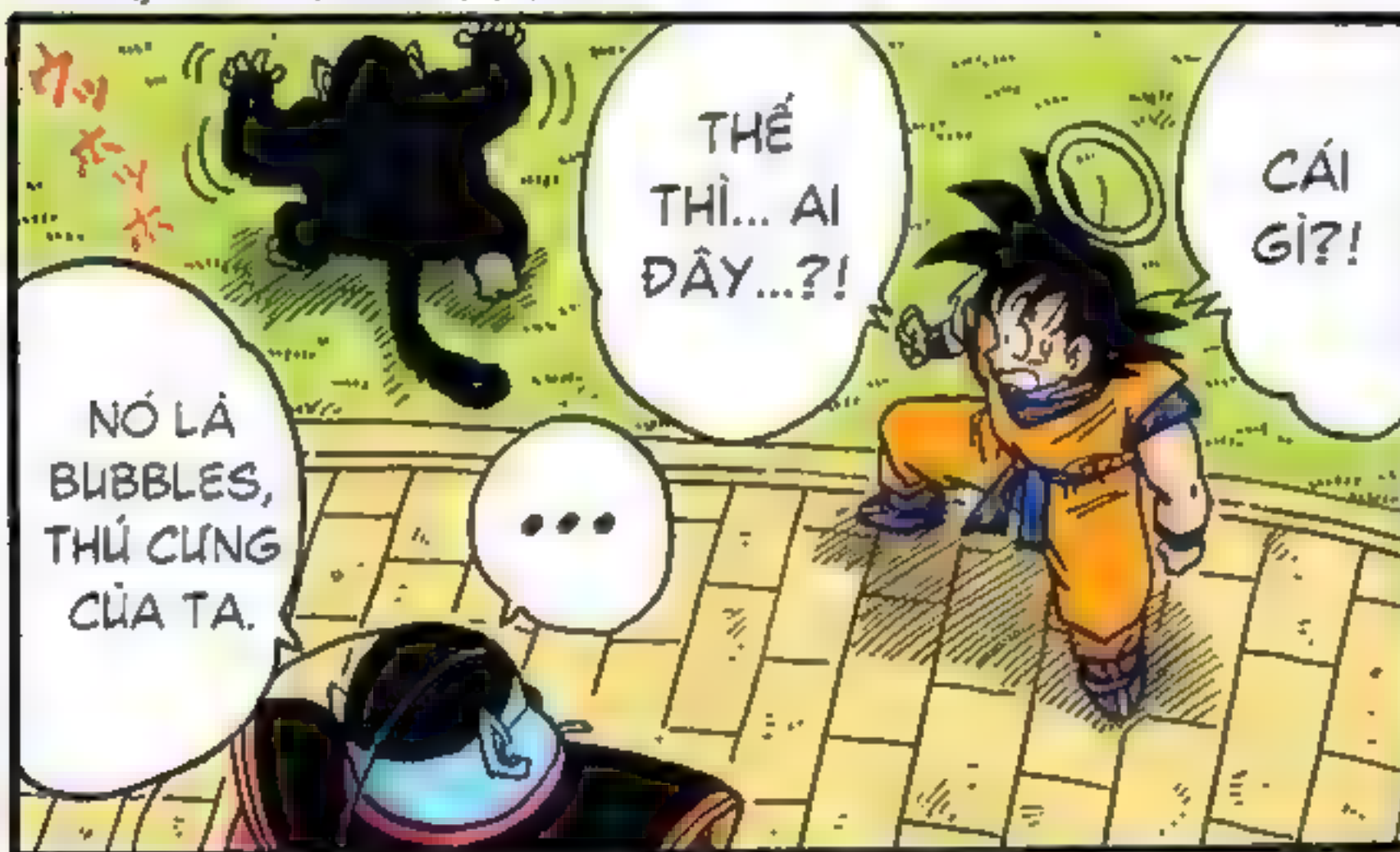


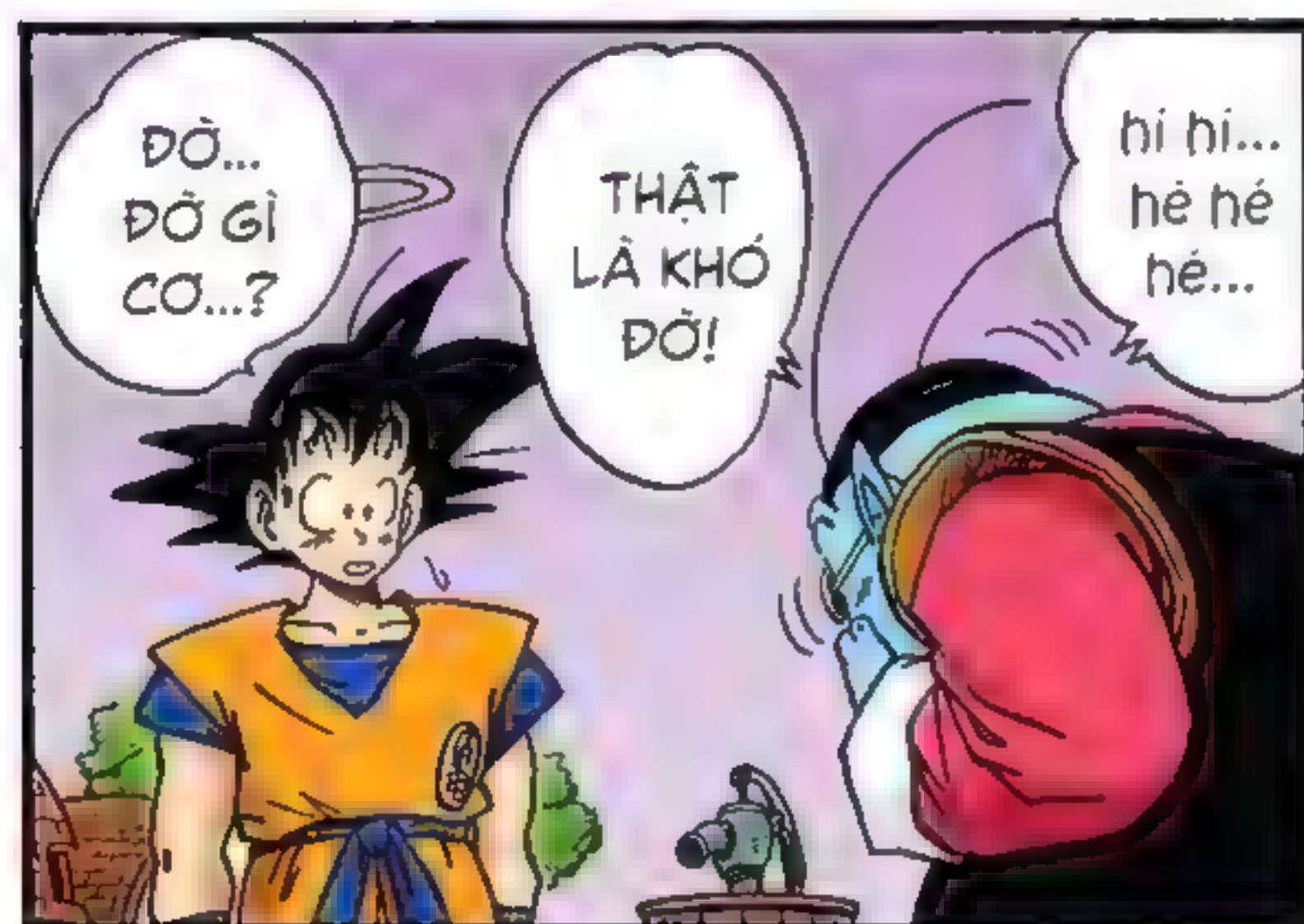




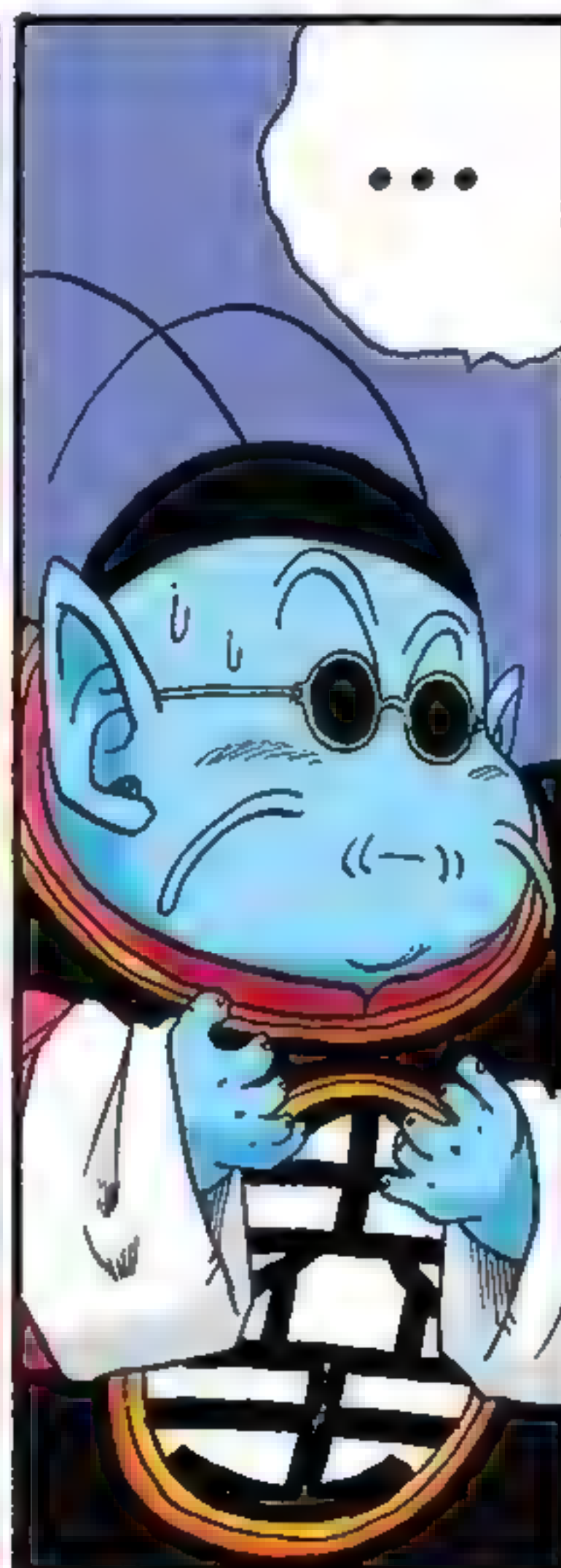
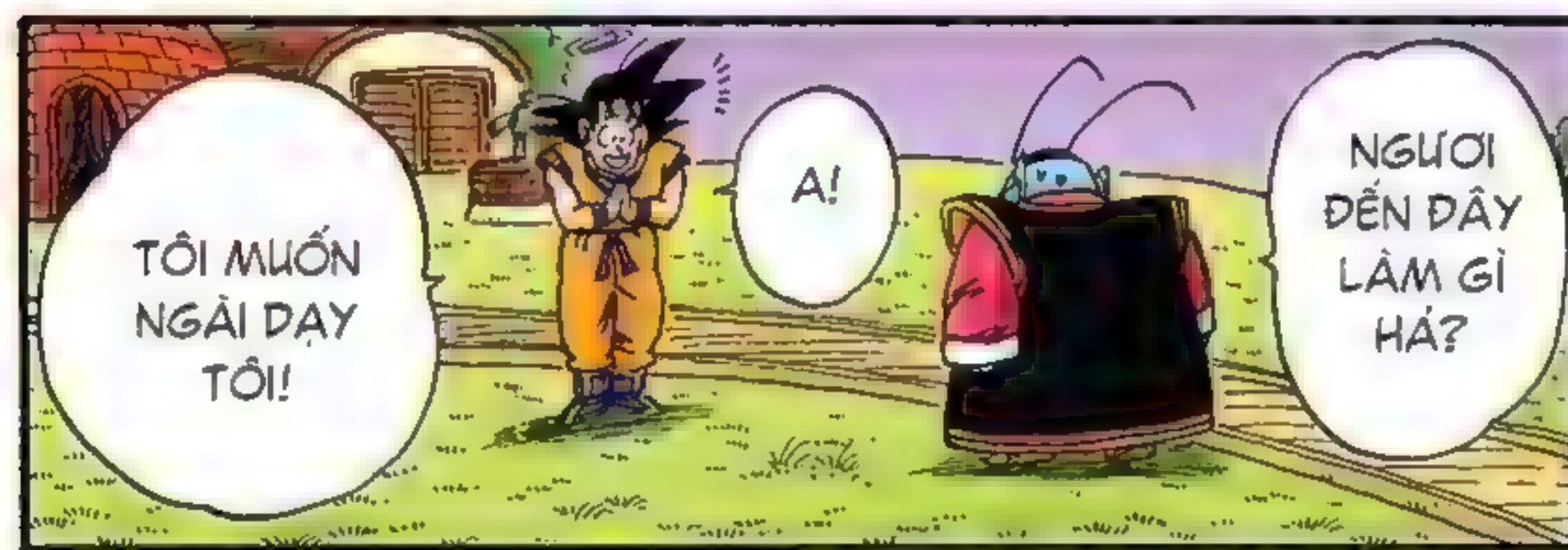


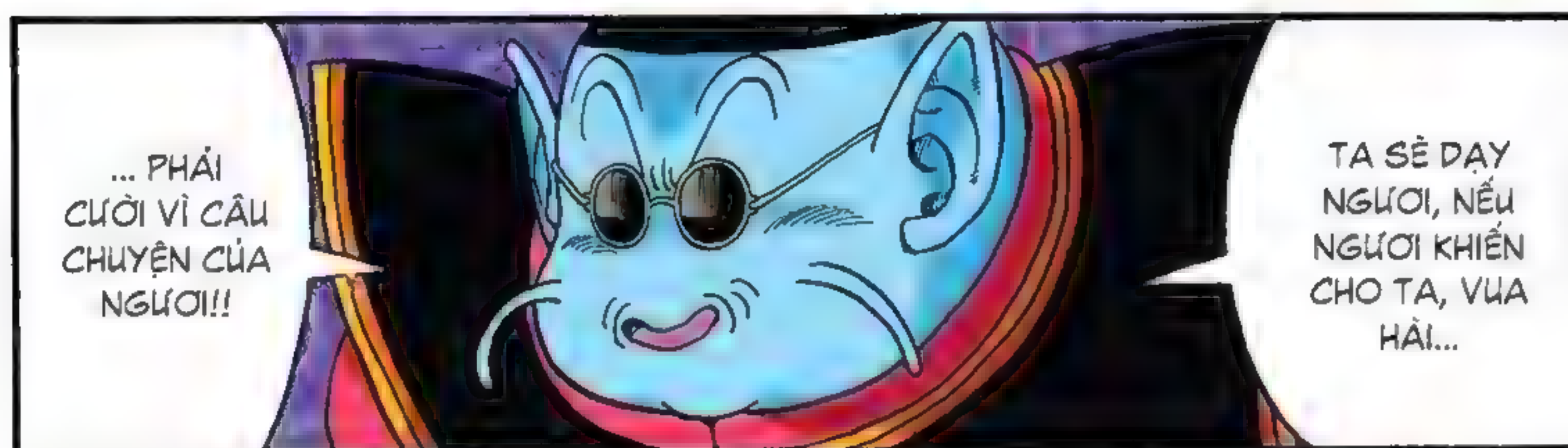
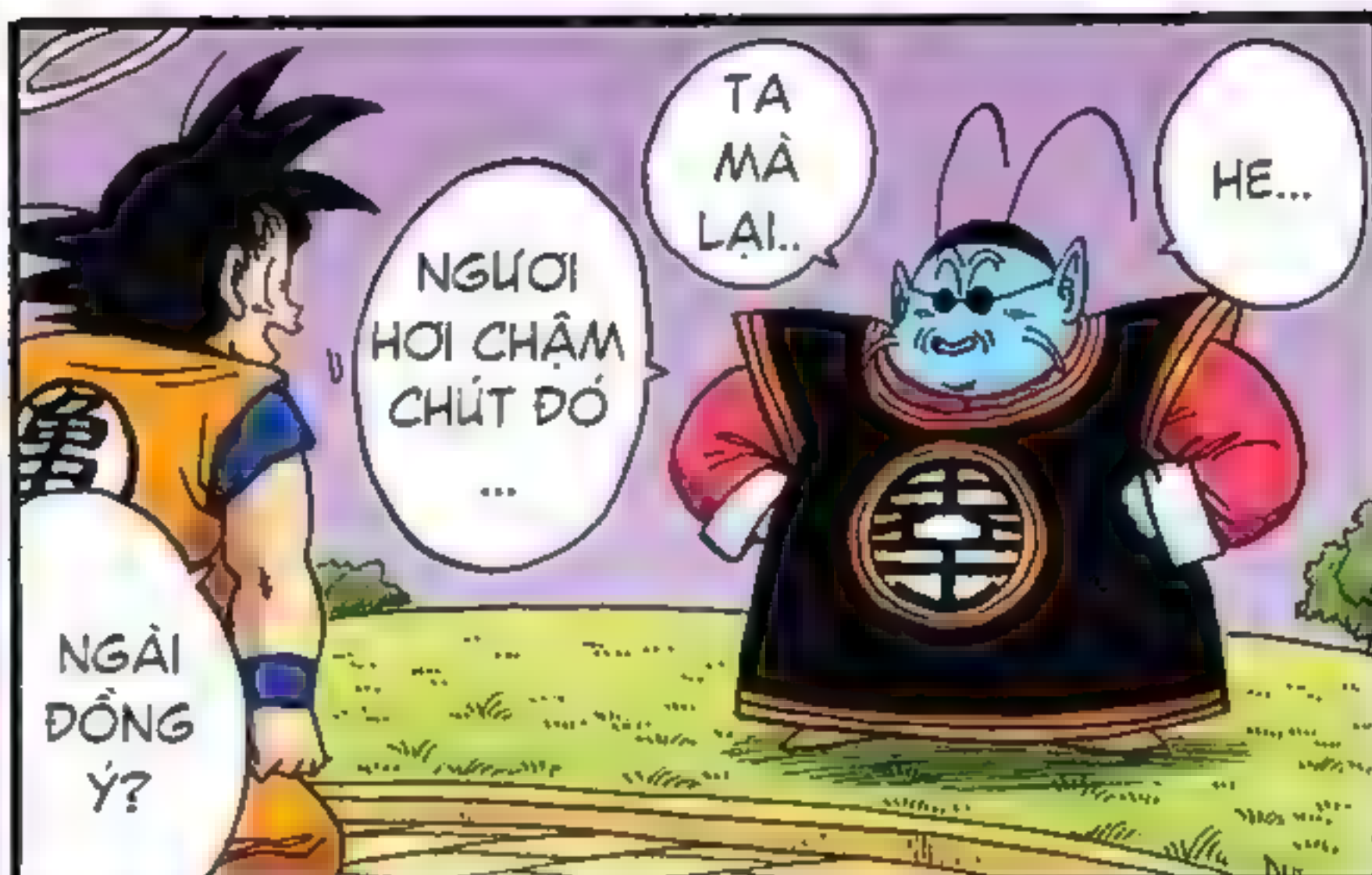
(*) ĐOẠN NÀY ÔNG GIỚI VƯƠNG BẢO LÀ BỊ NGŨA, ĐỌC LÀ "KAI", RỒI NÓI "NGŨA QUÁ" LÀ KAI YO", GHÉP LẠI THÀNH KAIYOU, NGHĨA LÀ GIỚI VƯƠNG



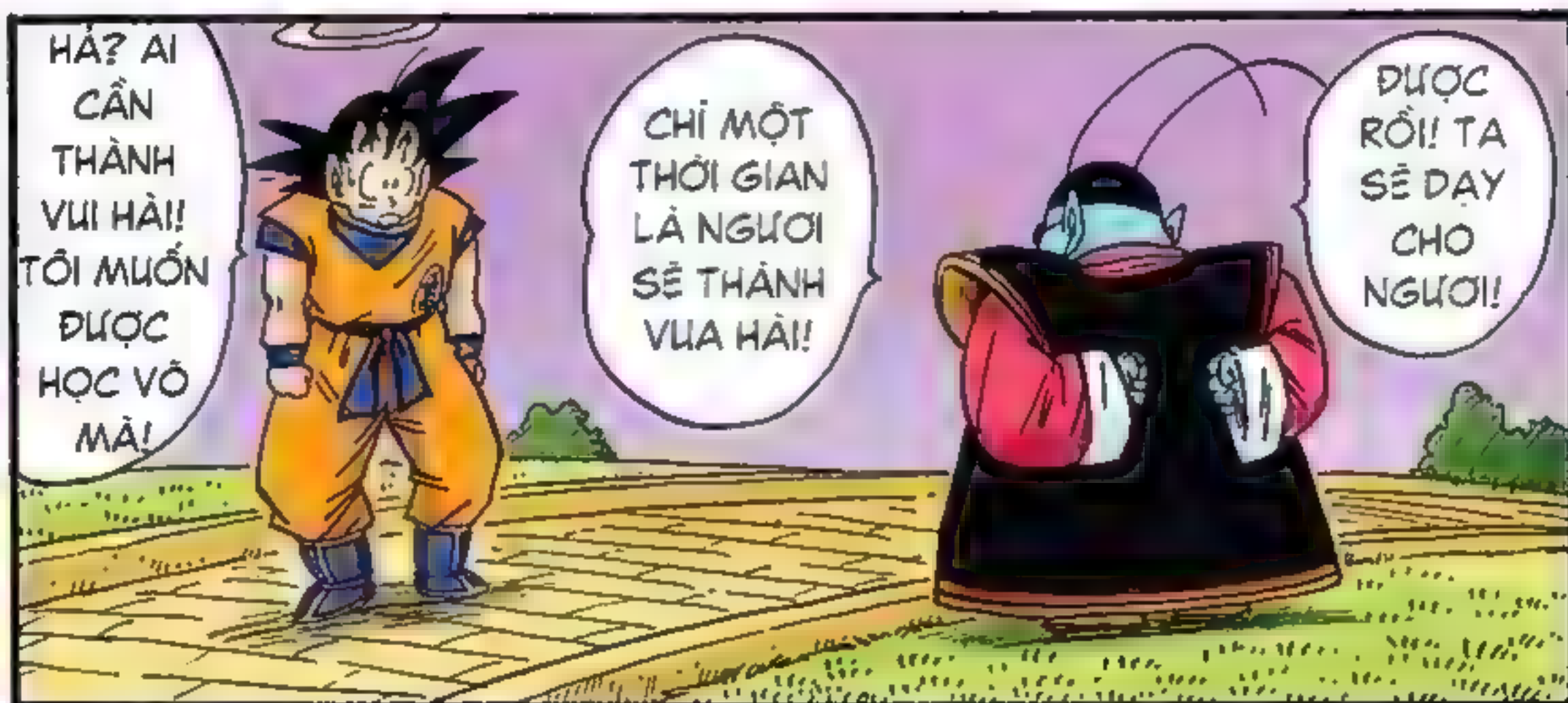
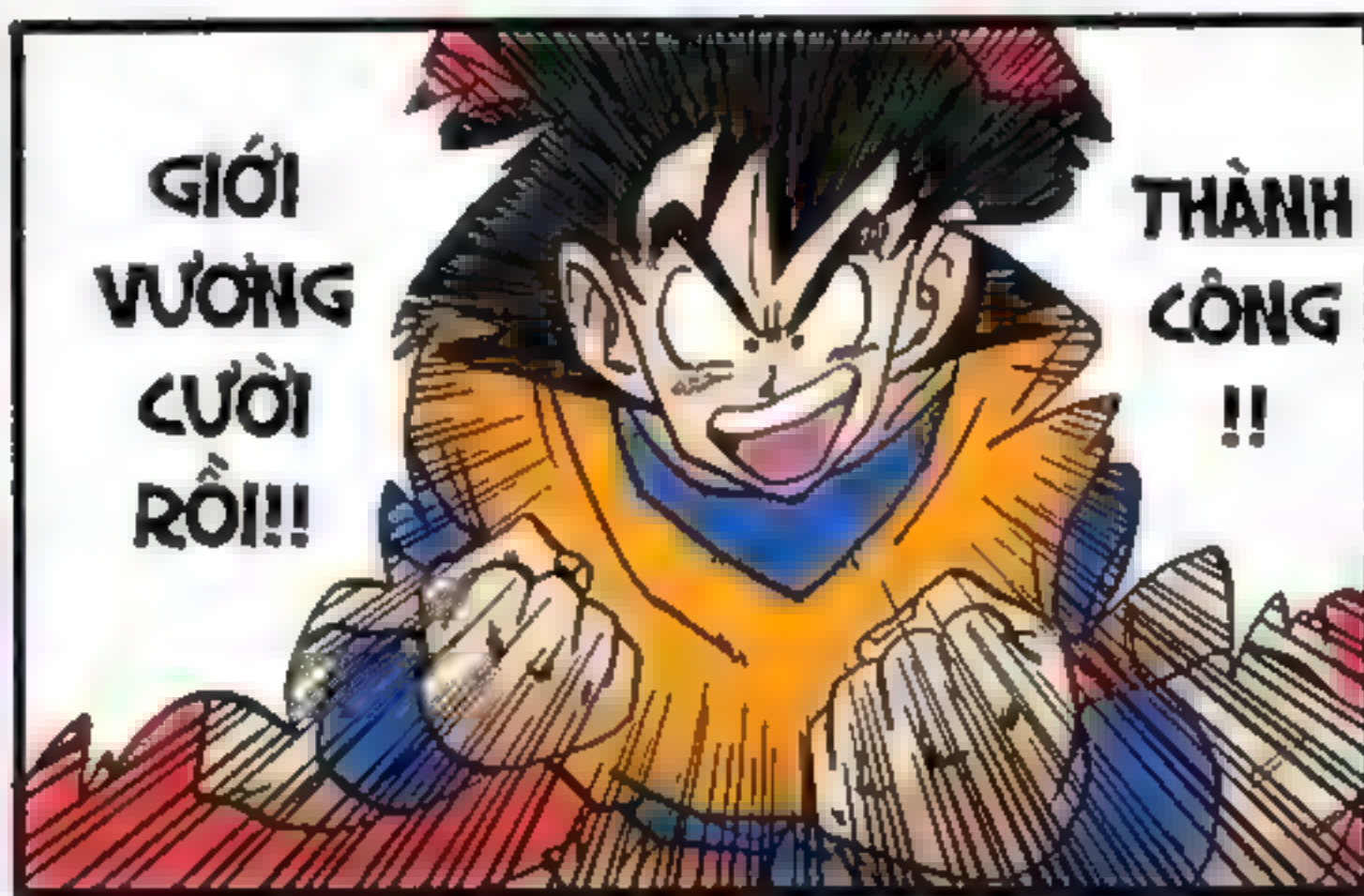
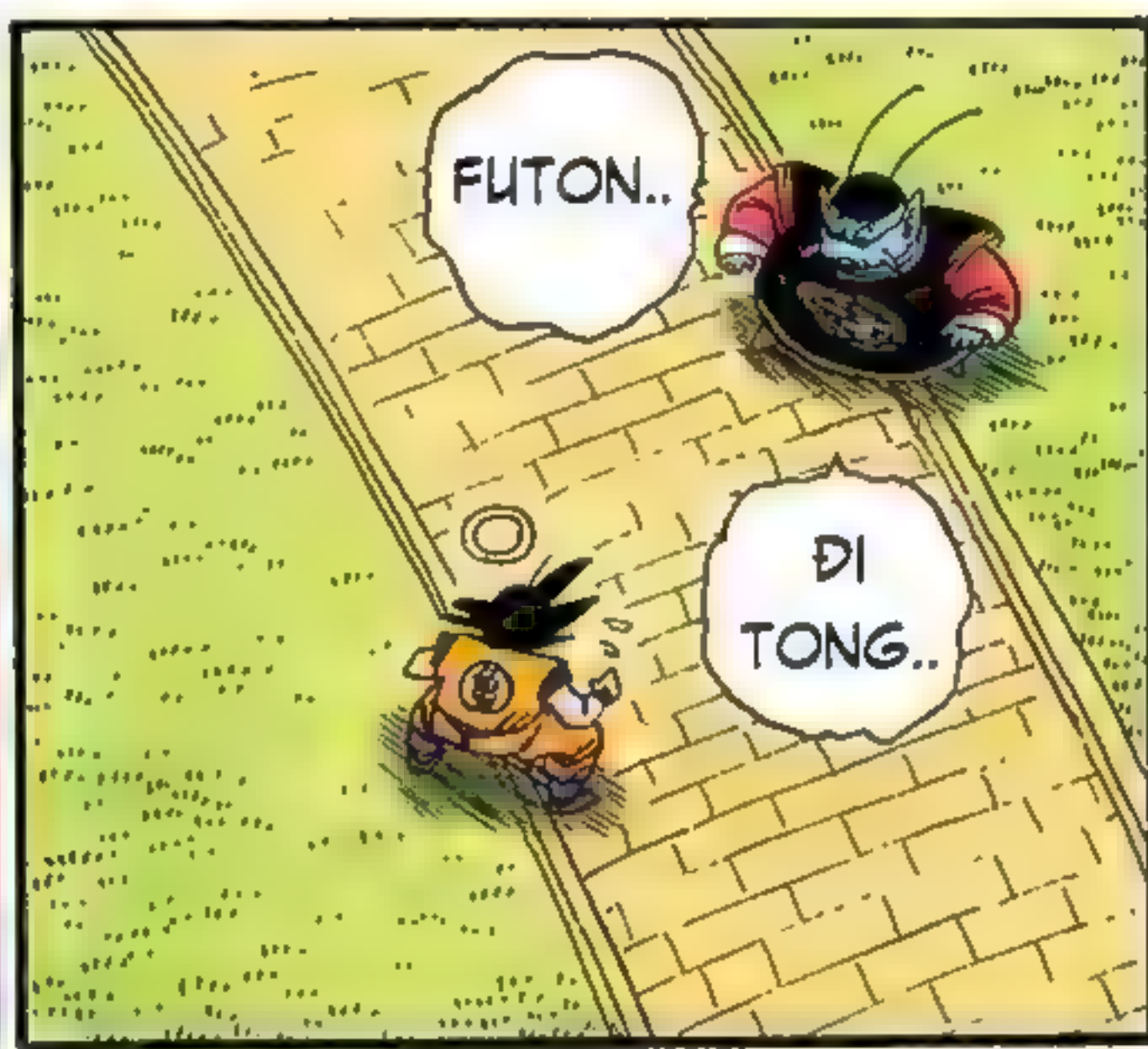
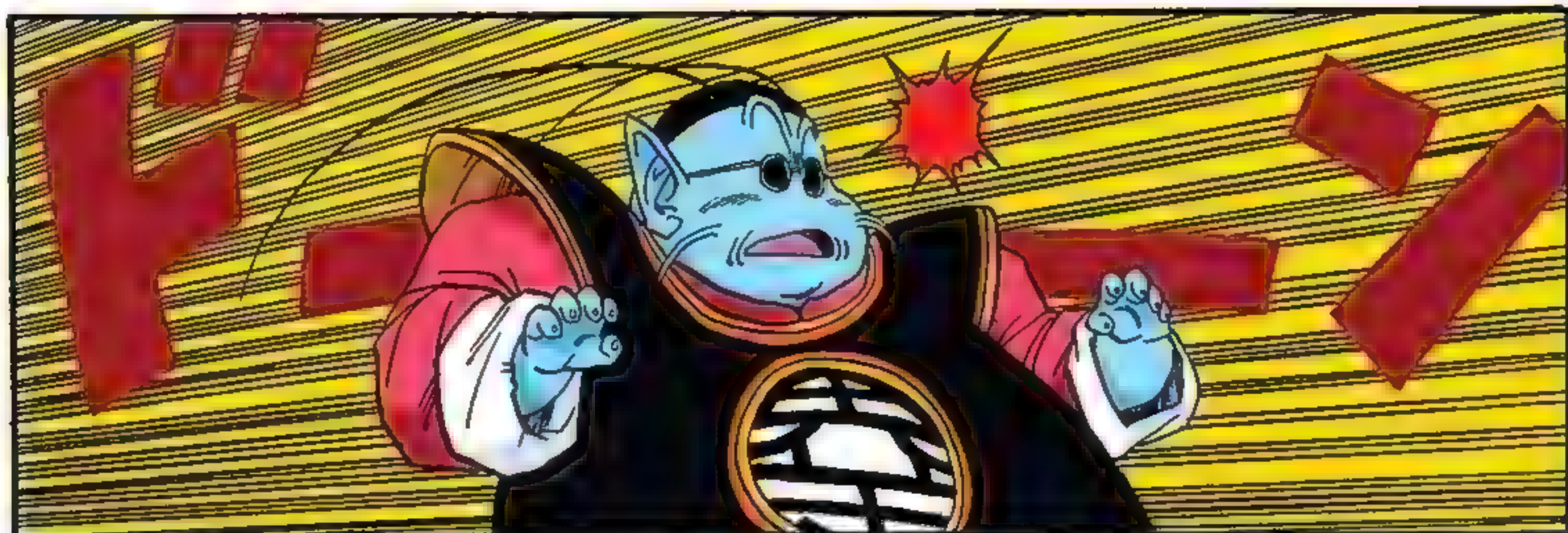


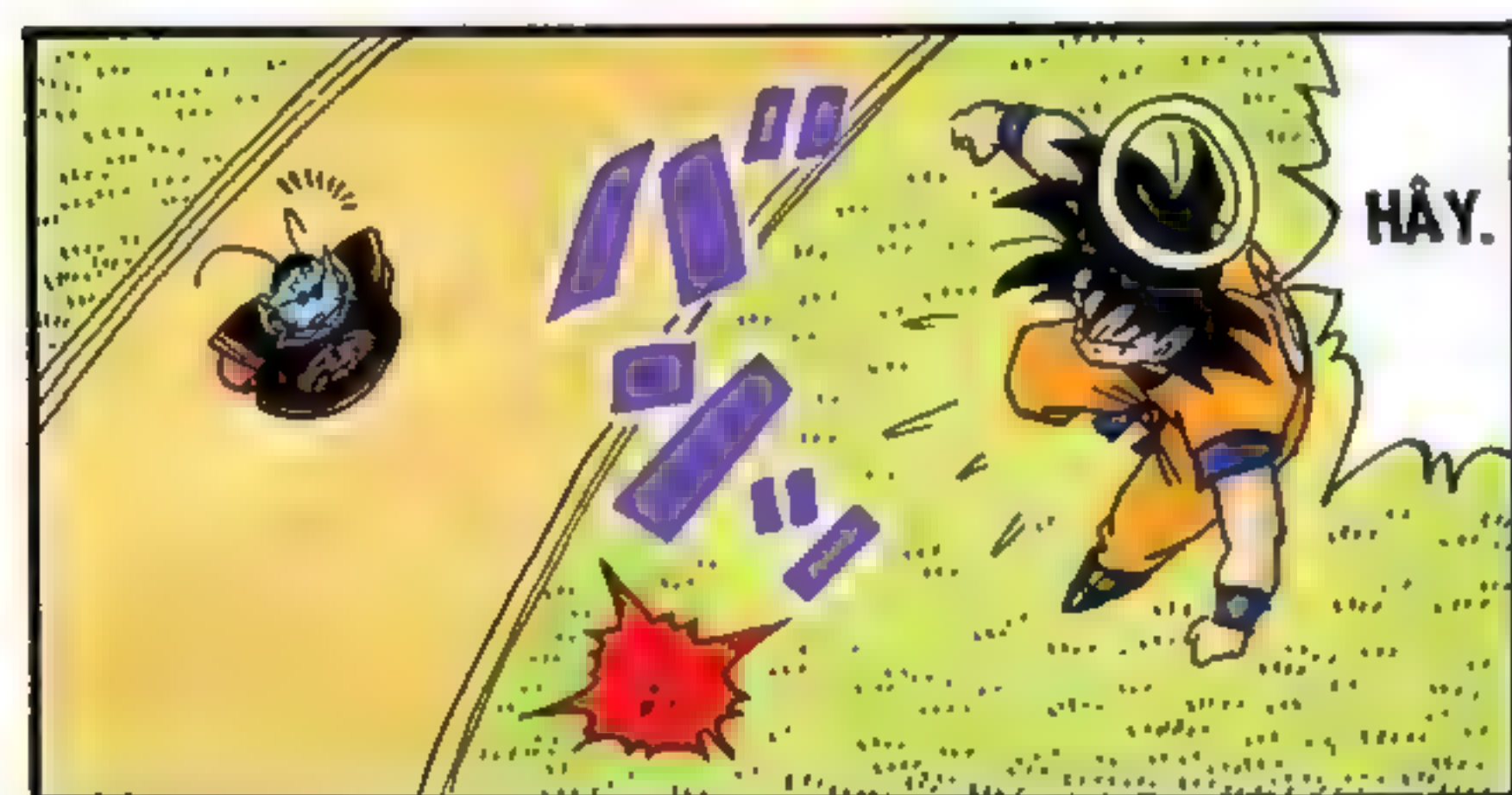
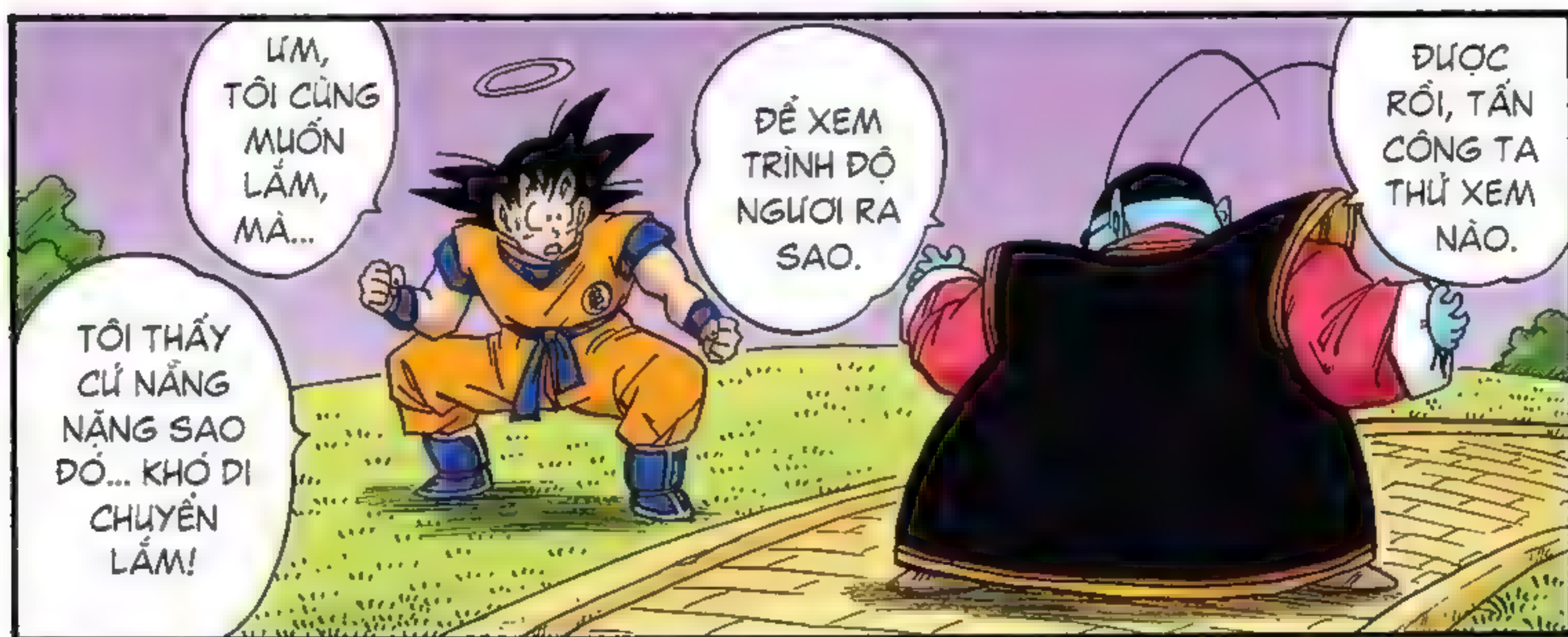
(*) DARÉ MO DENWA NI DEN WA: CHƠI CHỮ GIỮA TỪ ĐIỆN THOẠI (DENWA) VÀ "KHÔNG TRẢ LỜI" (DEN WA)

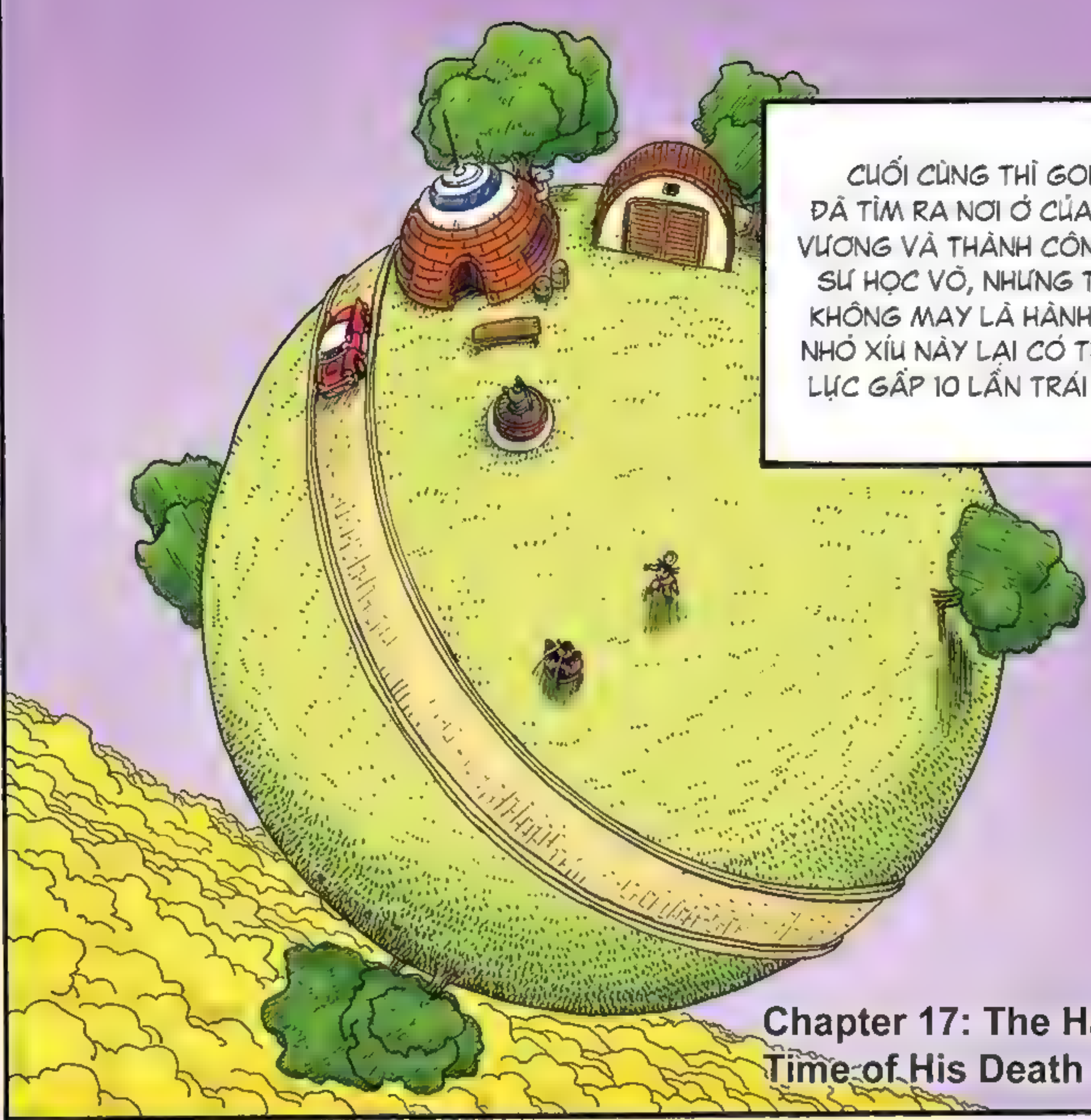




(*) NGUYÊN VĂN: FUTON GA FUTTONDA: CÁI FUTON CỦA TÔI ĐÃ BAY ĐI MẤT







CUỐI CÙNG THÌ GOKU
ĐÃ TÌM RA NƠI Ở CỦA GIỚI
VƯƠNG VÀ THÀNH CÔNG BÁI
SƯ HỌC VÕ, NHƯNG THẬT
KHÔNG MAY LÀ HÀNH TINH
NHỎ XIU NÀY LẠI CÓ TRỌNG
LỰC GẤP 10 LẦN TRÁI ĐẤT!

Chapter 17: The Hardest
Time of His Death

MONG
NGÀI CÓ
THỂ TRUYỀN
DÂY HẾT
TRONG
KHOẢNG
THỜI GIAN
NÀY.

MẤY KẼ
SAIYAN ĐÓ
DANG TRÊN
ĐƯỜNG TỚI
TRÁI ĐẤT.

TÔI CŨNG KHÔNG
RÕ, CHẠY Ở CON
ĐƯỜNG RẮN LÂU
NHƯ VẬY NÊN
CHẮC CŨNG
KHÔNG CÒN
NHIỀU...

NHƯNG
NGƯỜI CÓ
BAO NHIÊU
THỜI GIAN?

ĐƯỢC RỒI,
TA ĐỒNG
Ý DẠY
NGƯỜI.

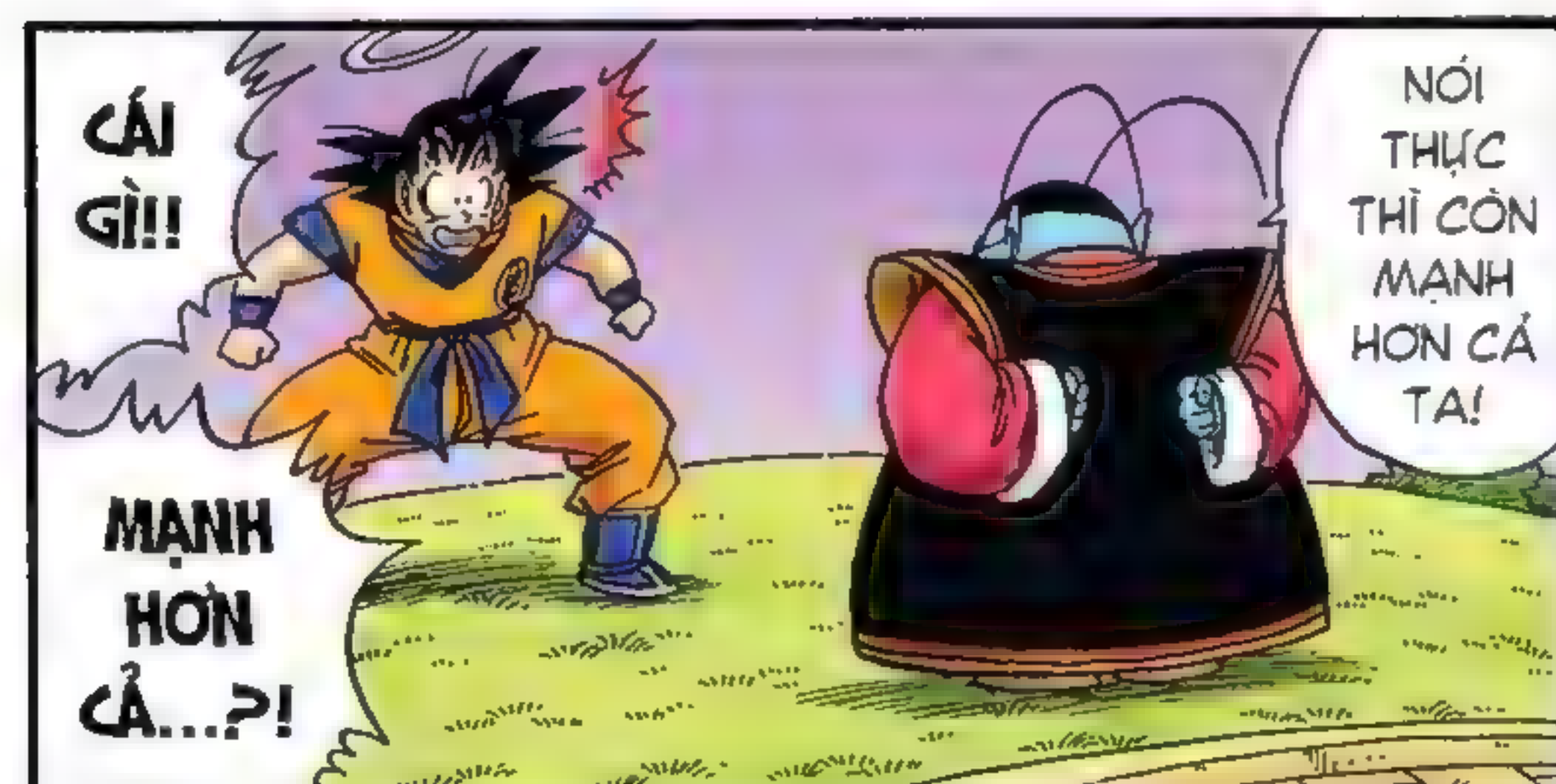
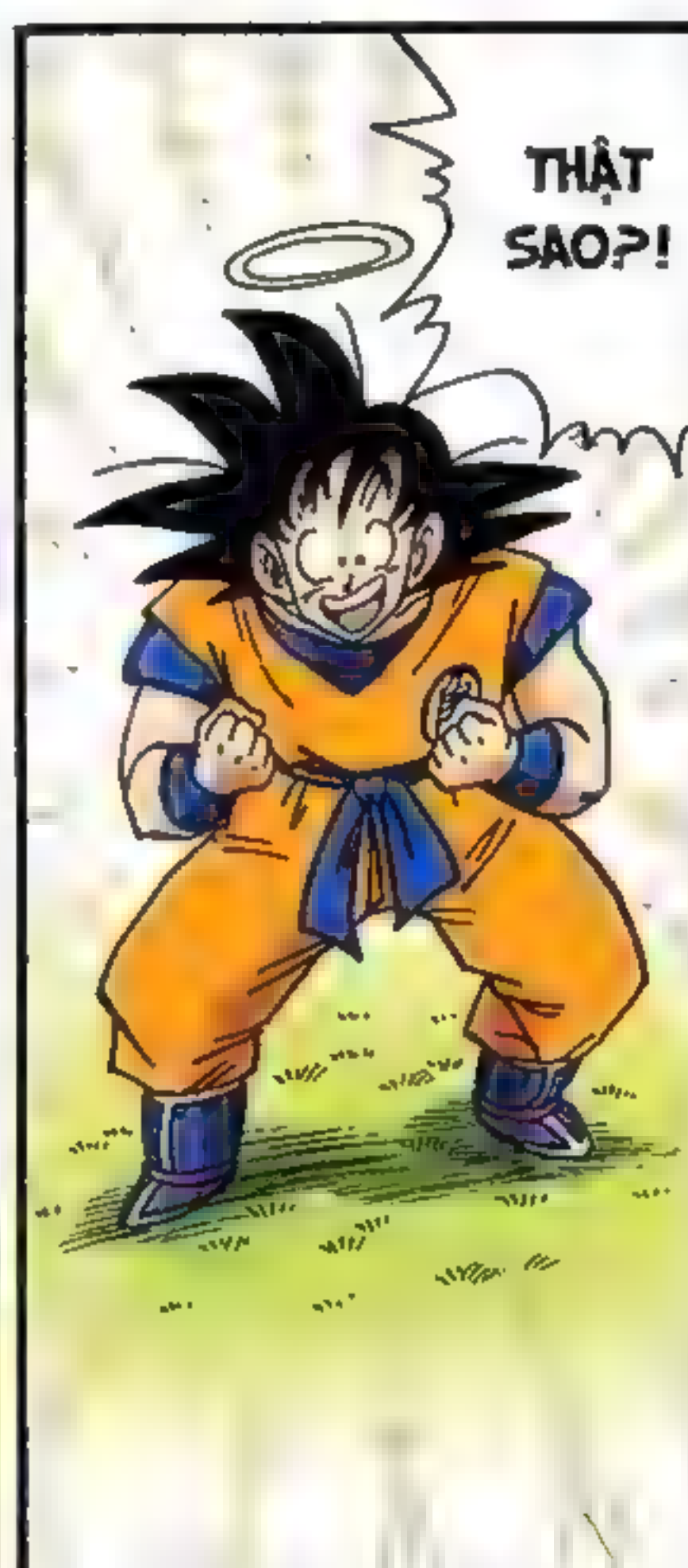
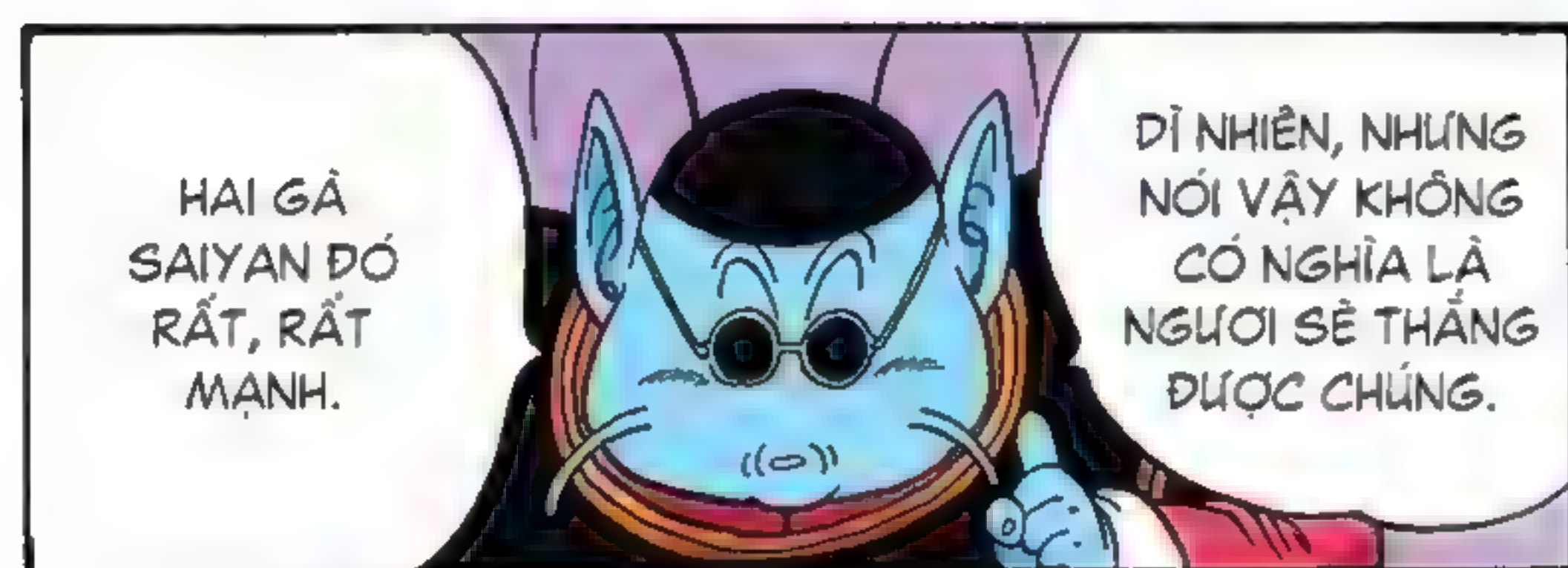
TA CÓ
THỂ BIẾT
ĐƯỢC BAO
LÂU THÌ
CHÚNG
ĐẾN...

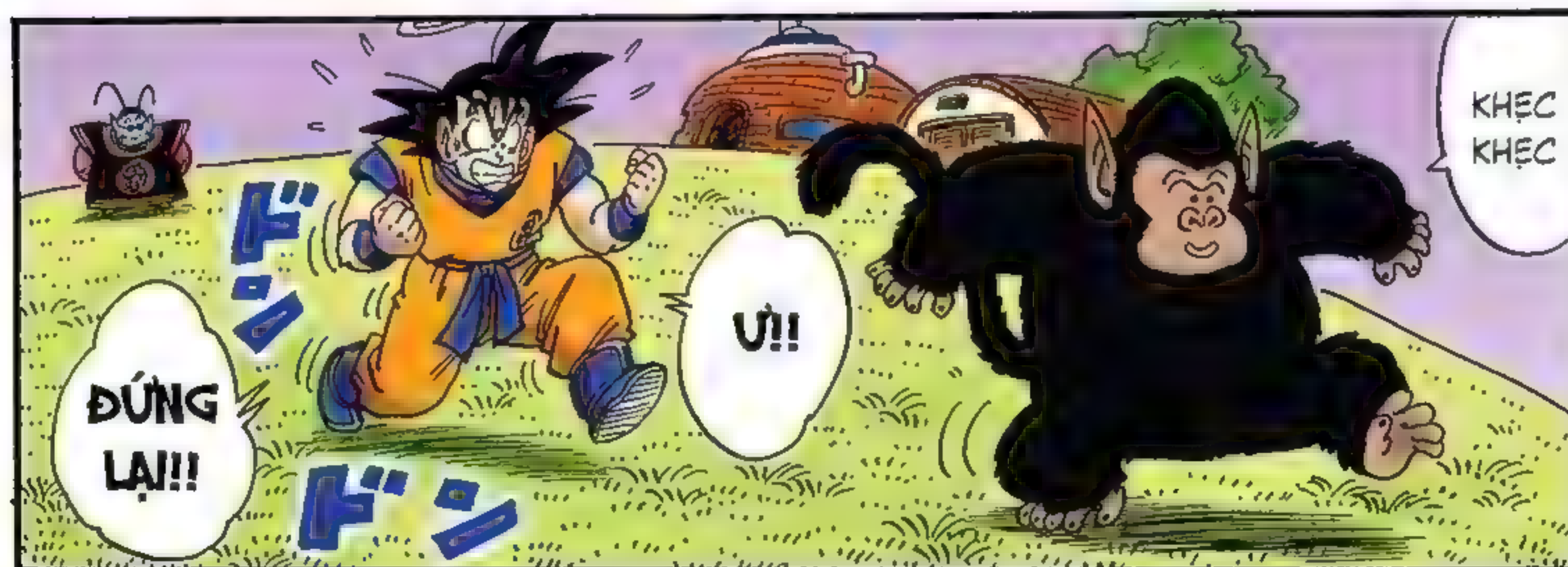
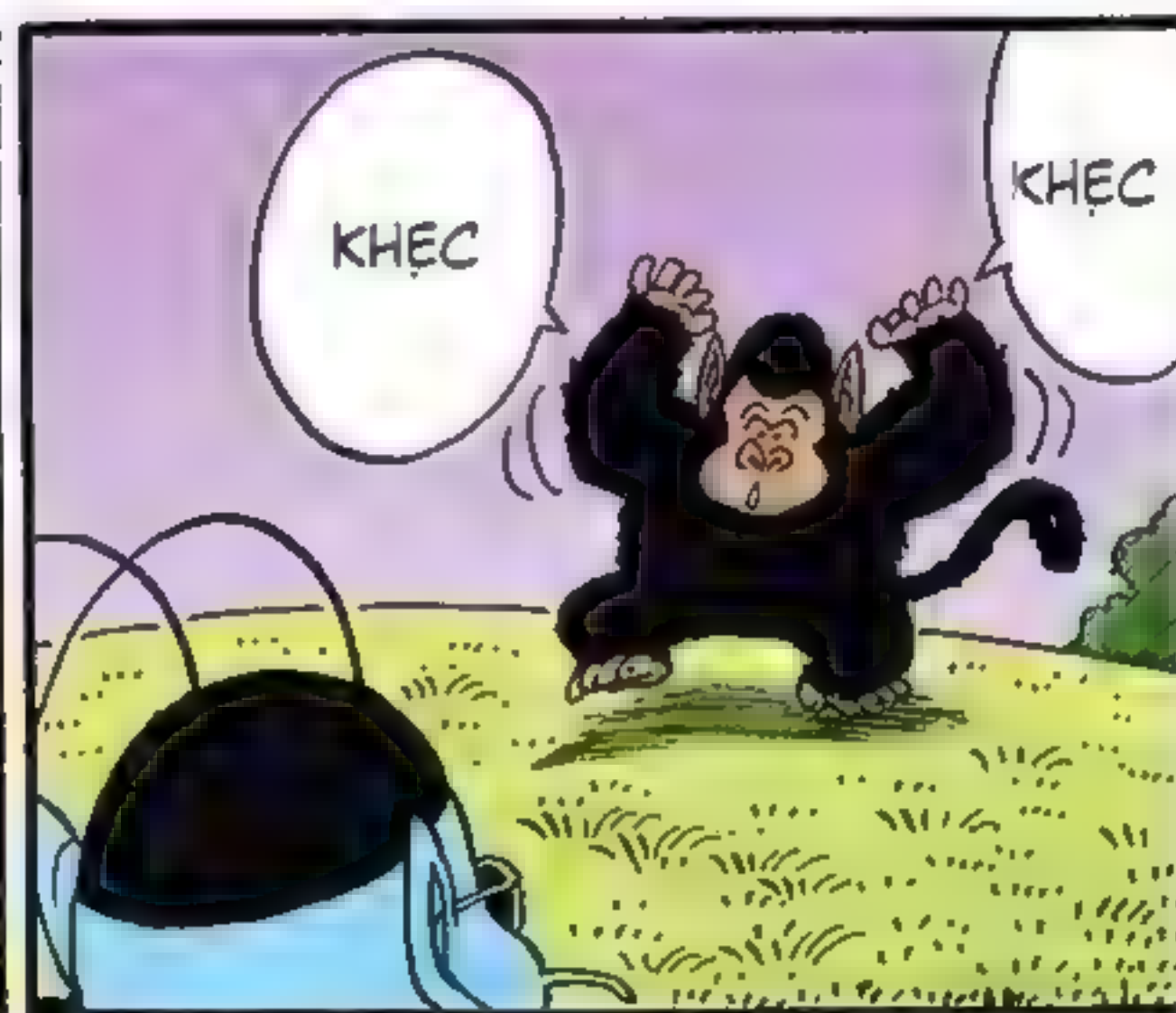
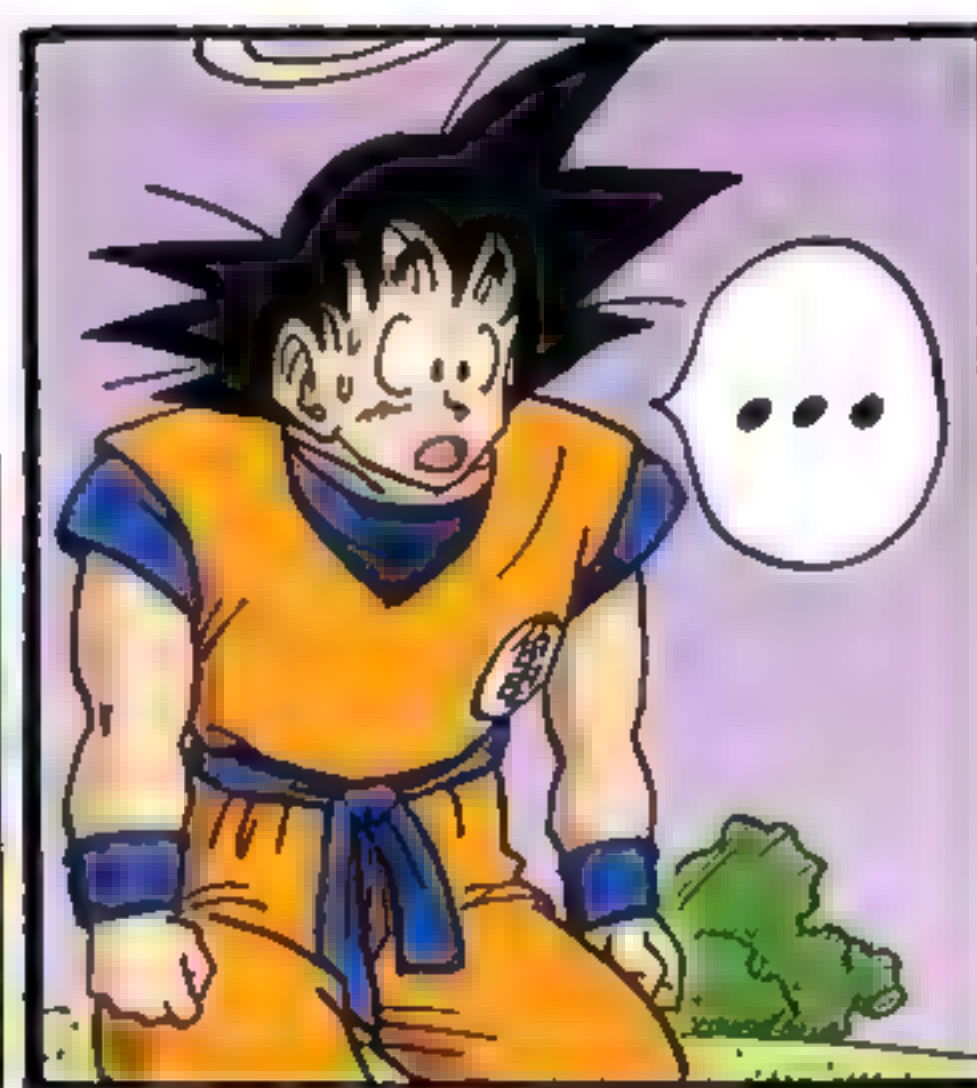
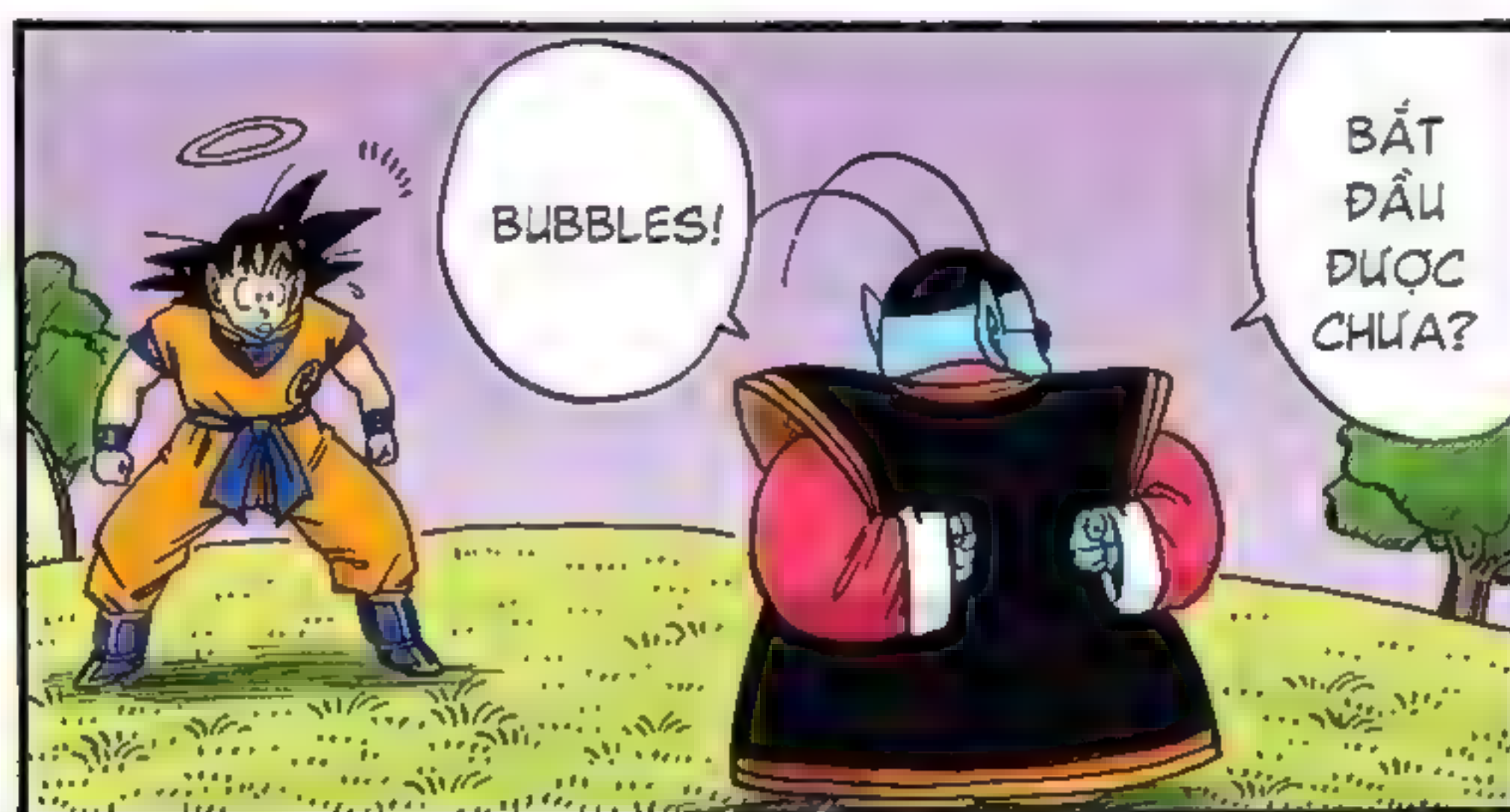
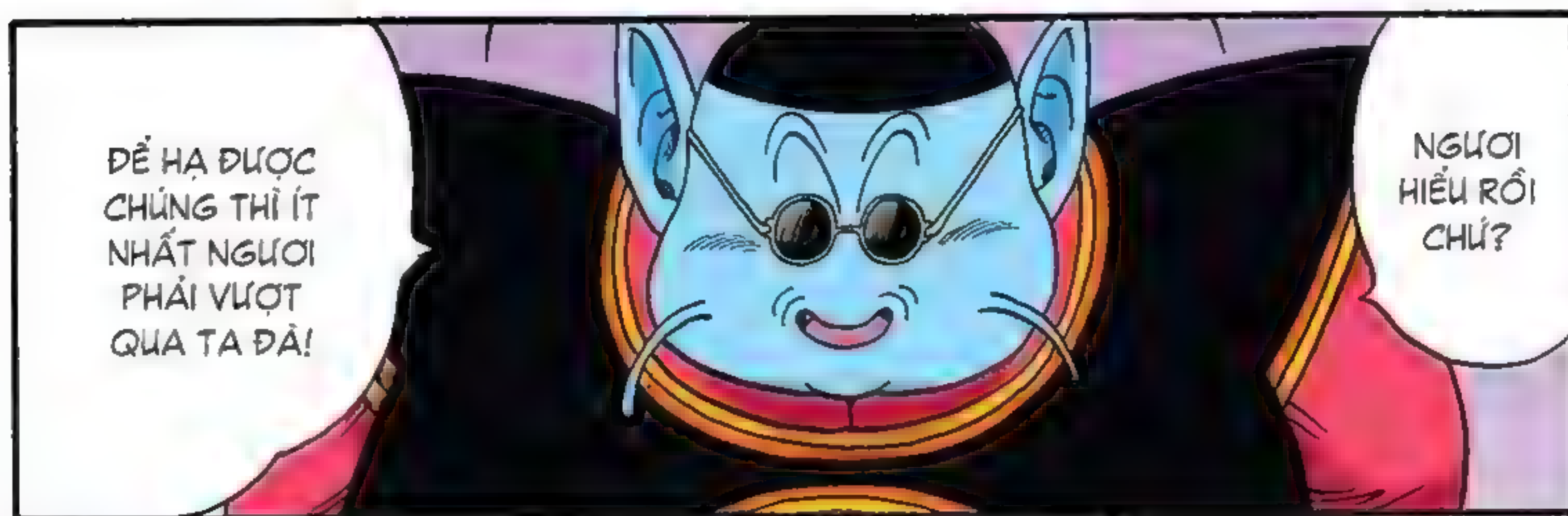
rung
rung

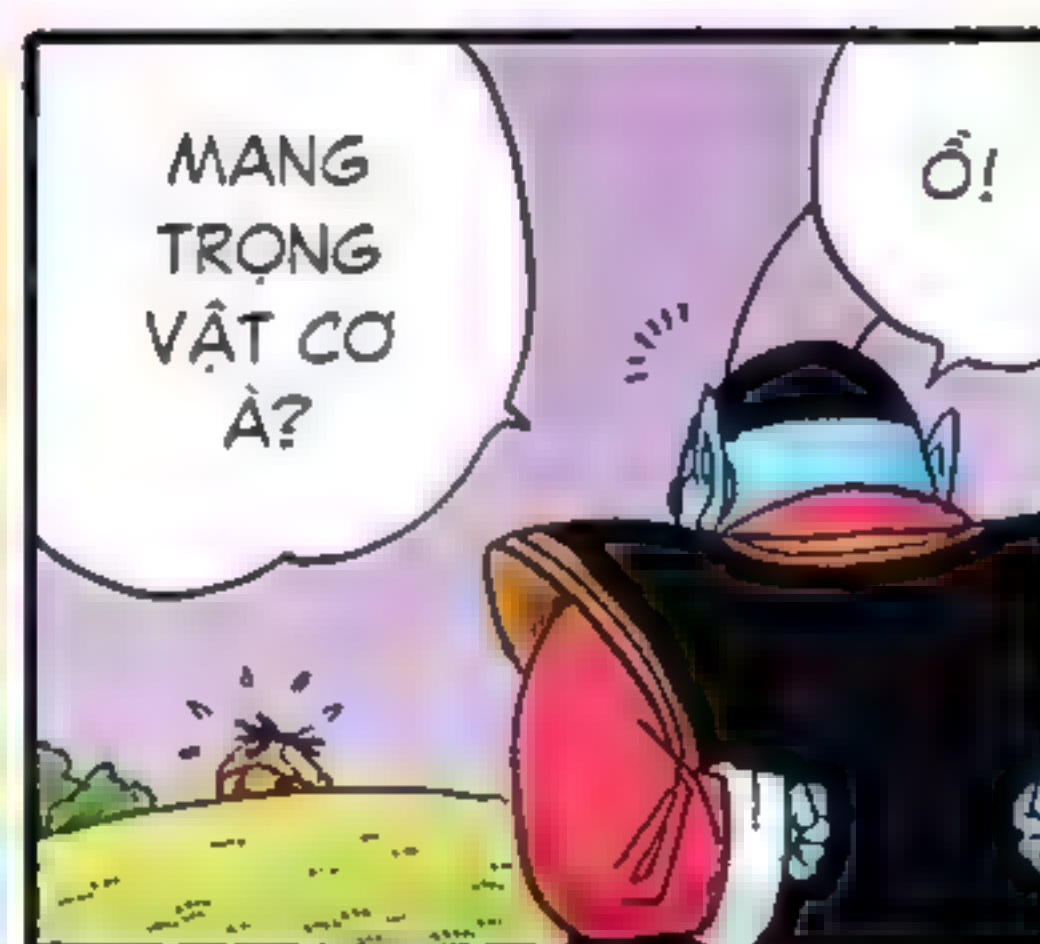
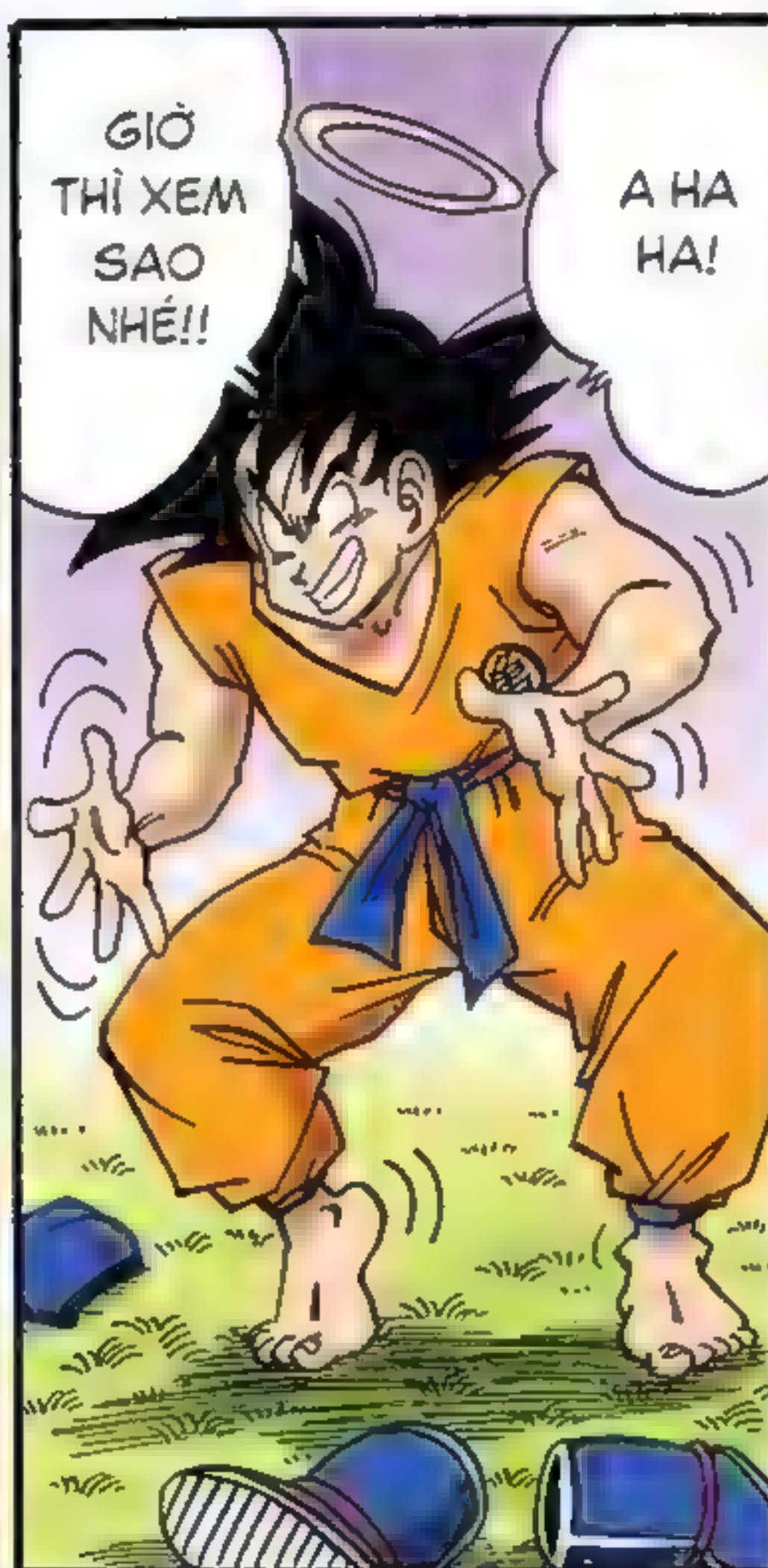
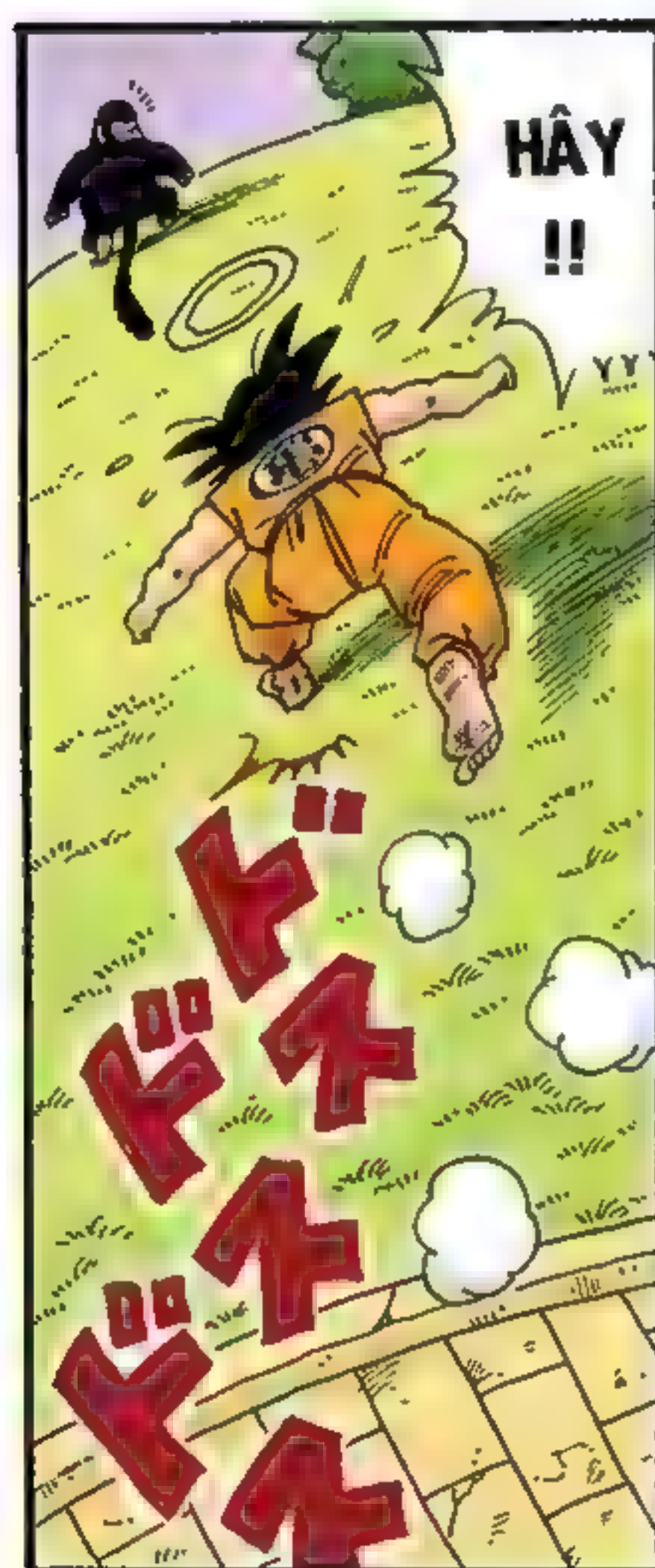
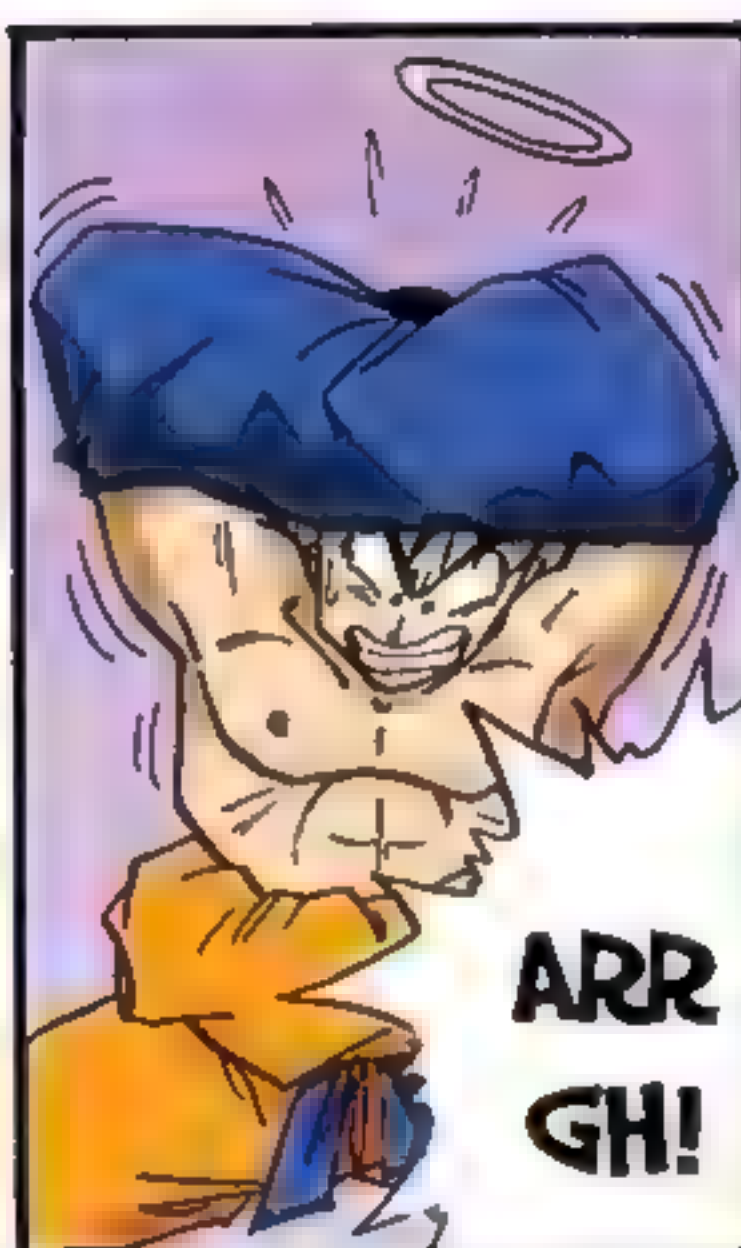
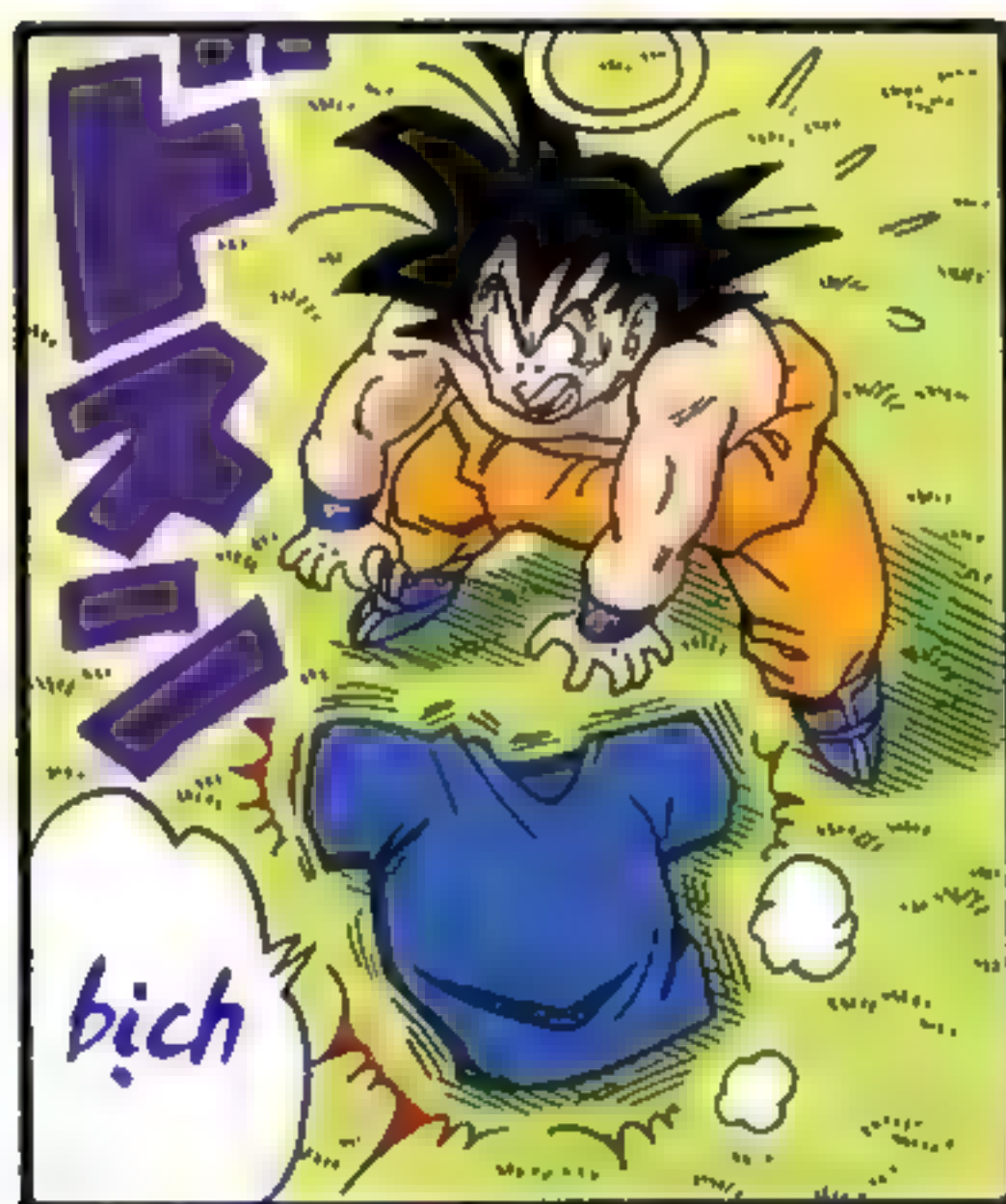
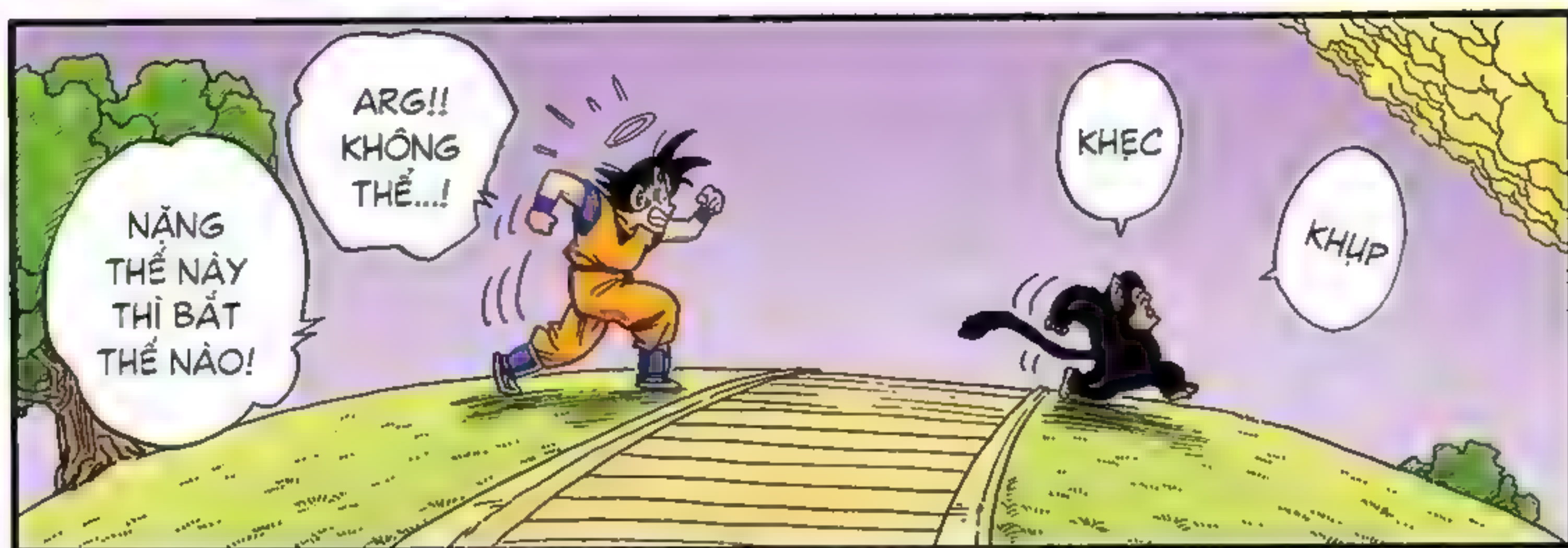
XEM
NÀO...

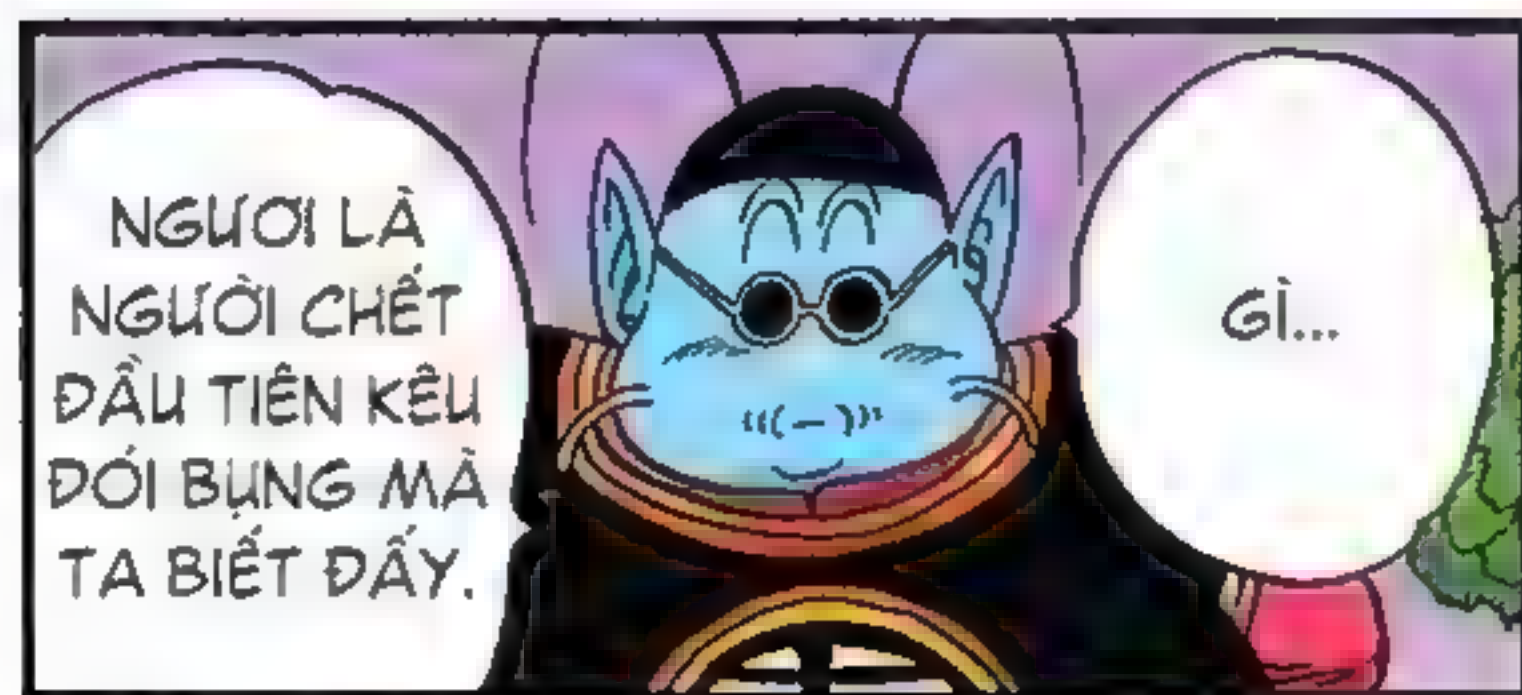
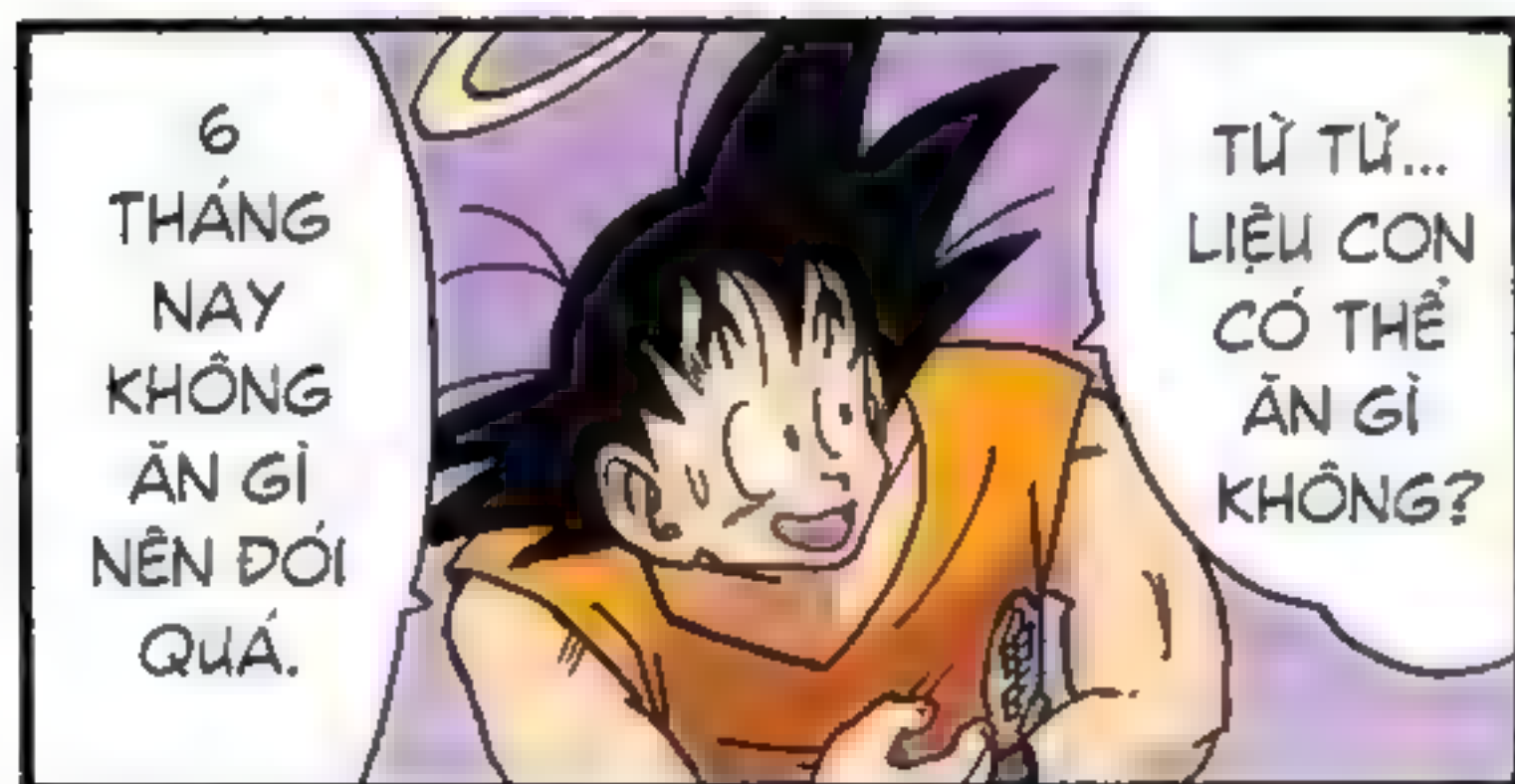
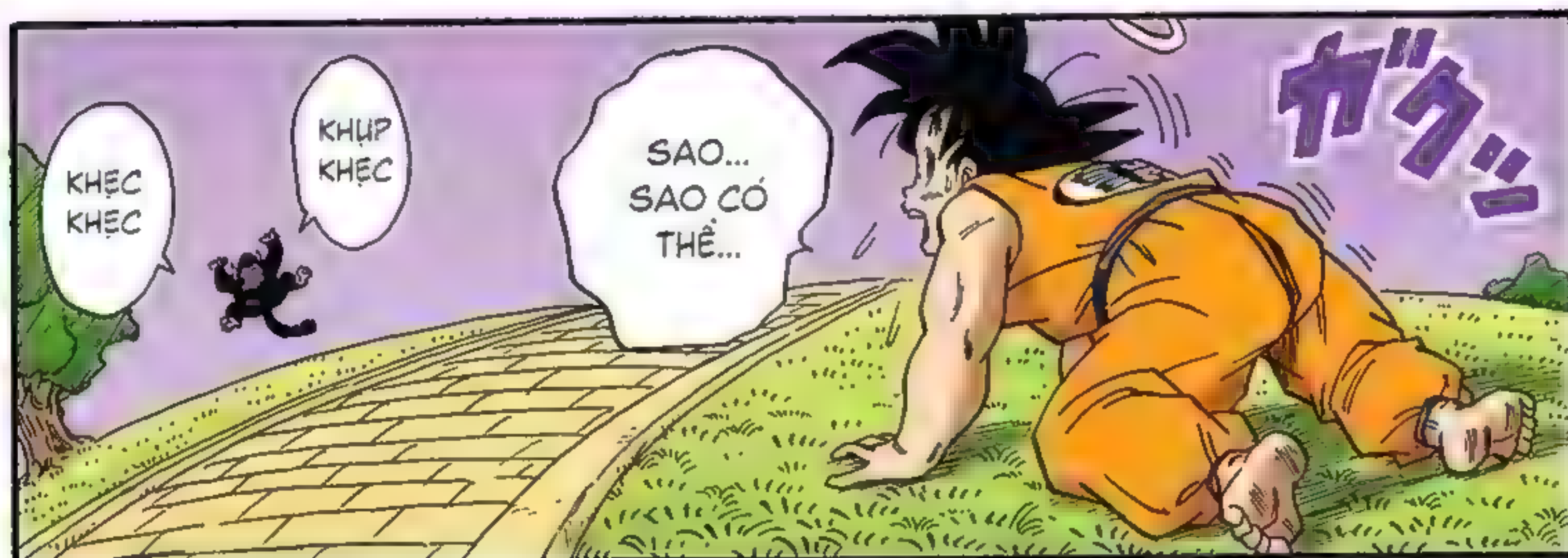
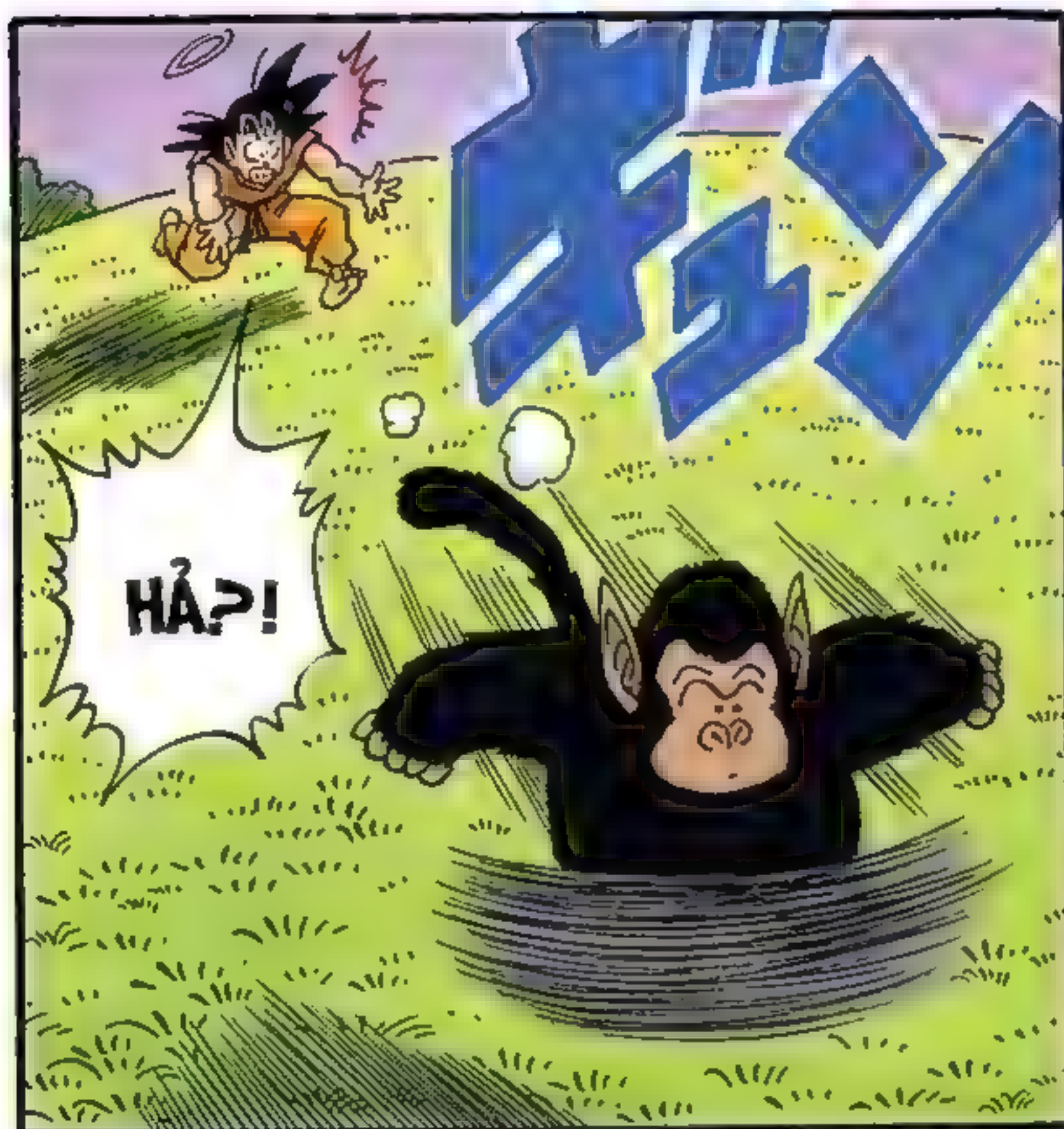
XEM RA
NGƯỜI
ĐÚNG LÀ
GẤP RẮC
RỒI LÒN...

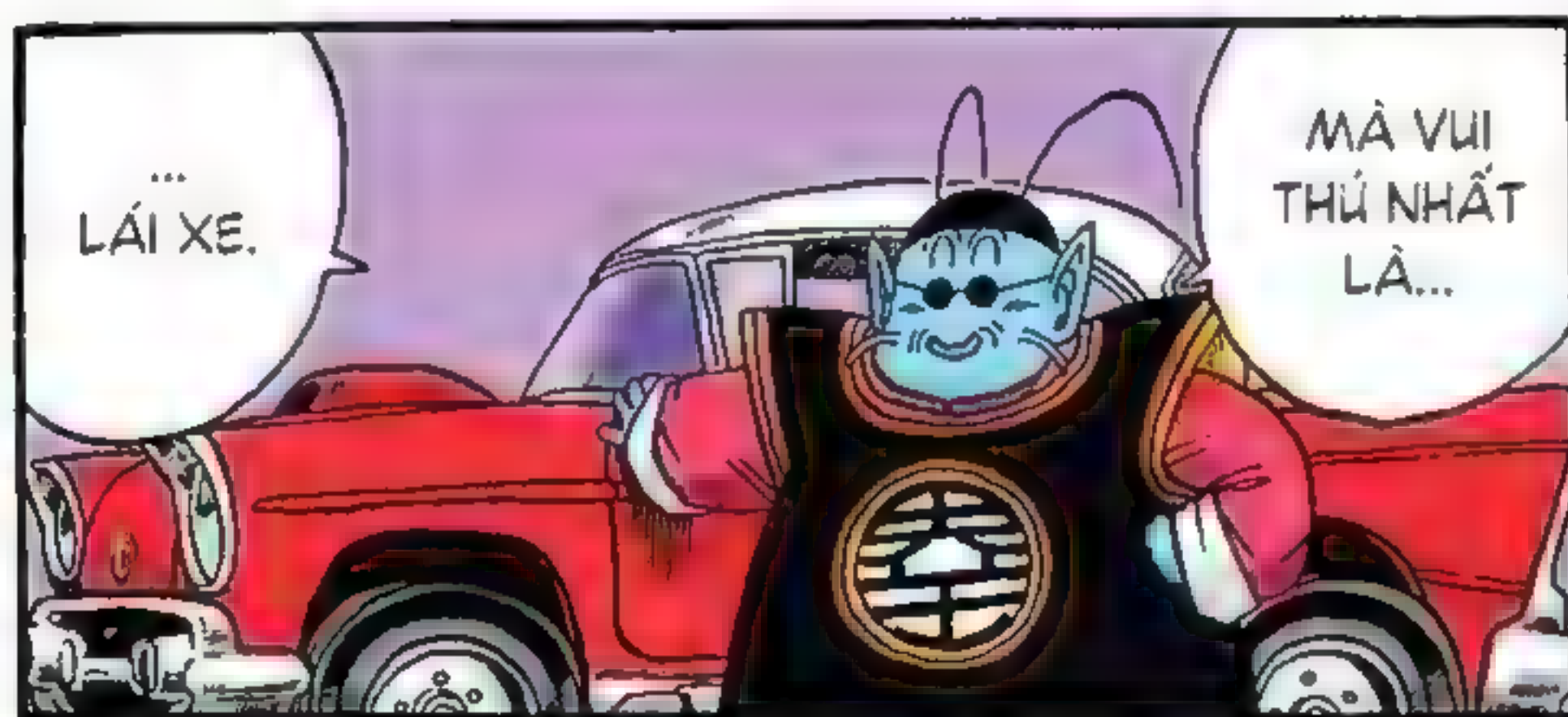
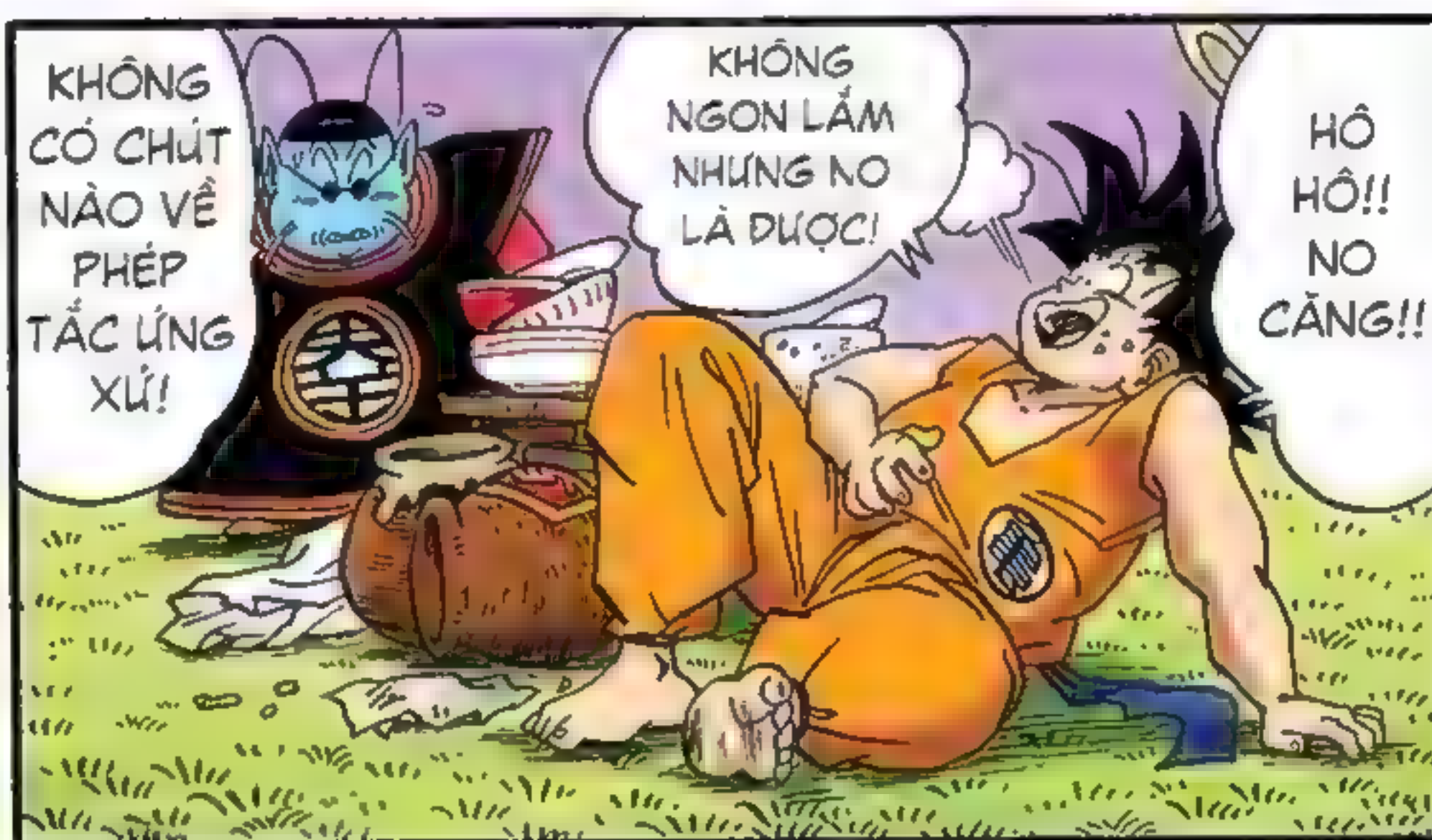
SAIYAN
À?



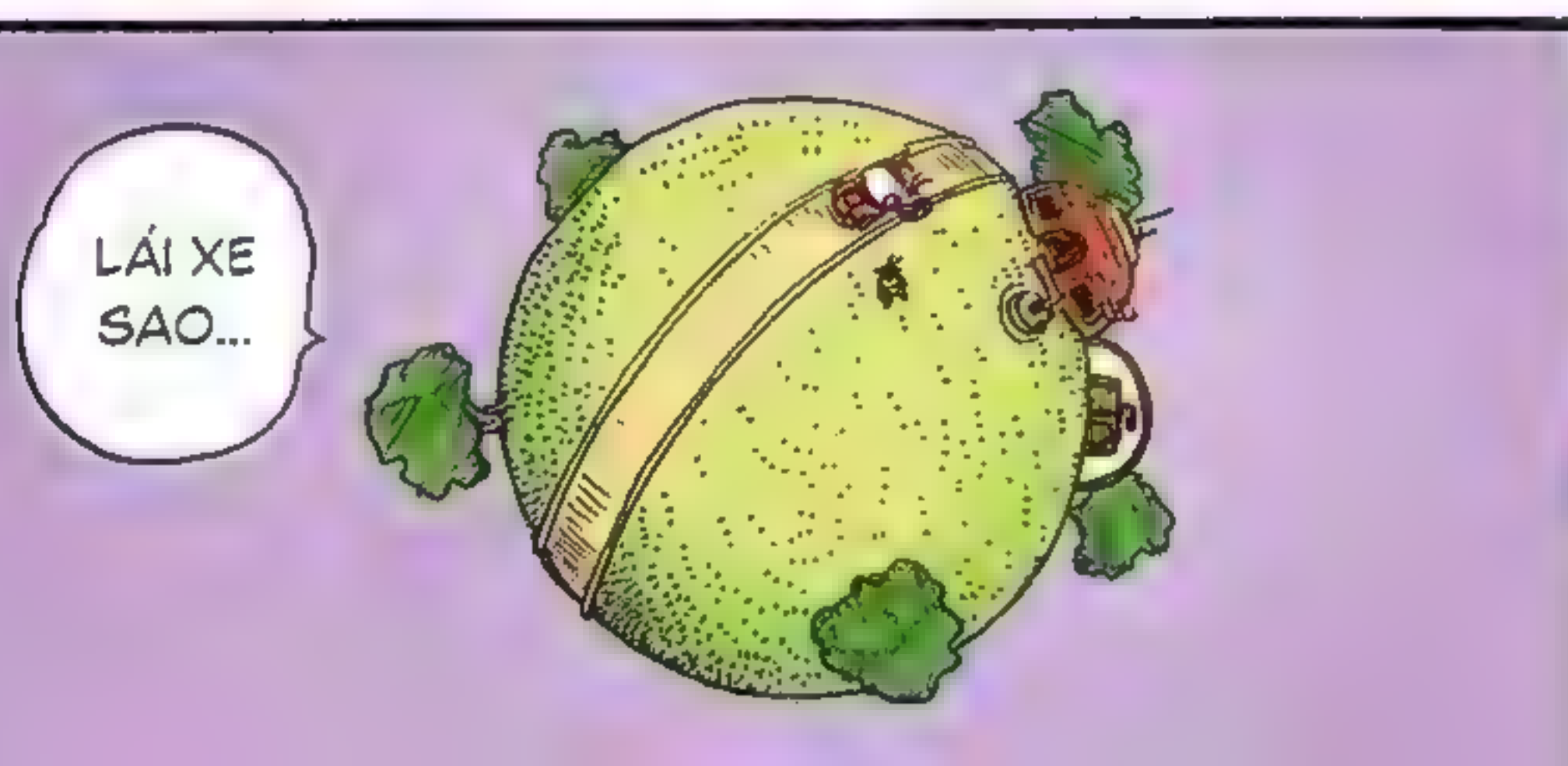


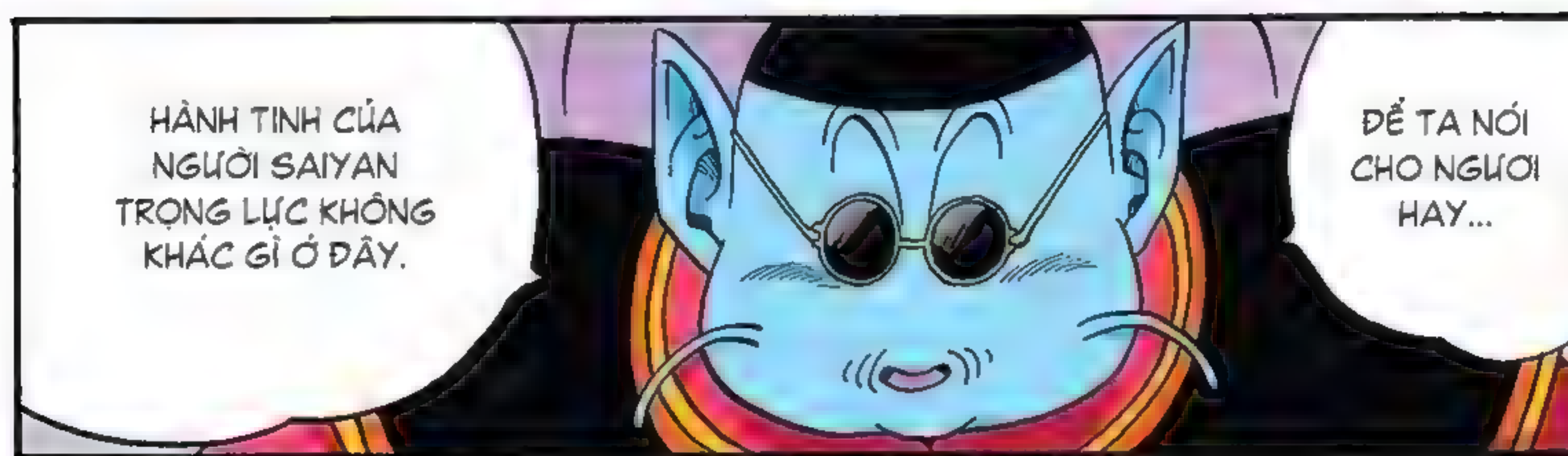
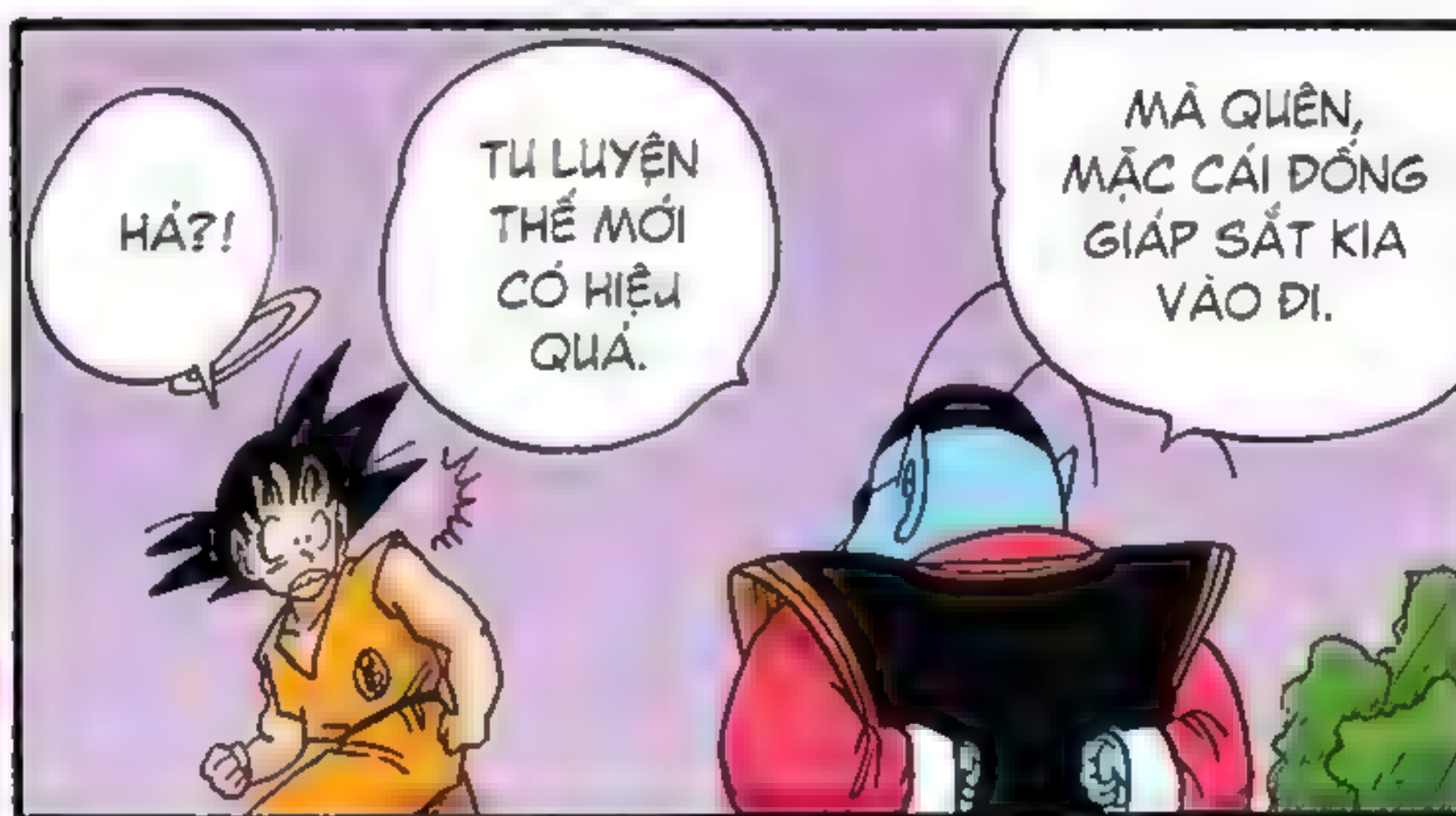
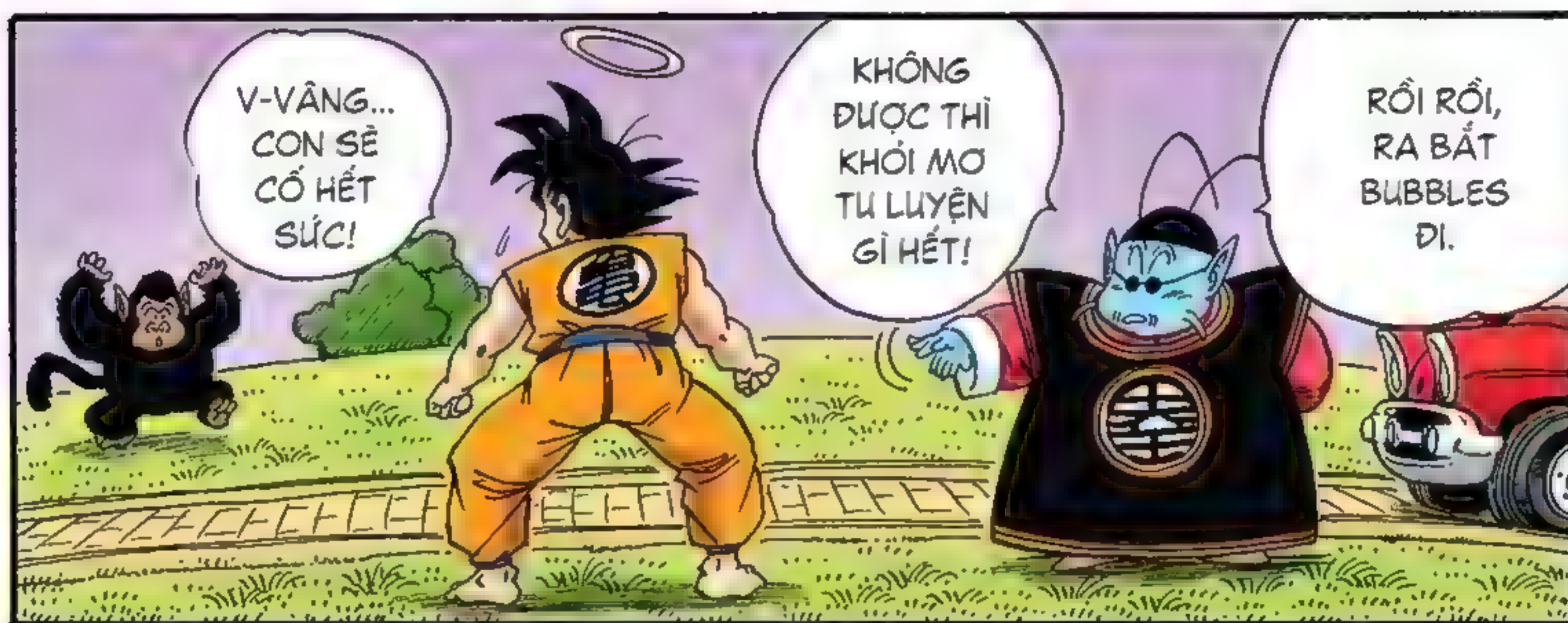


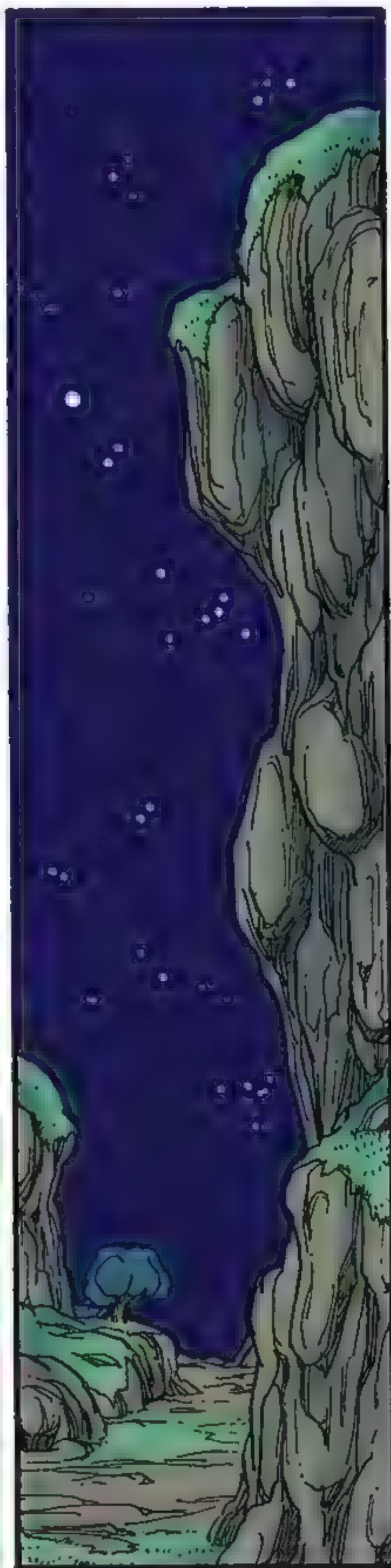
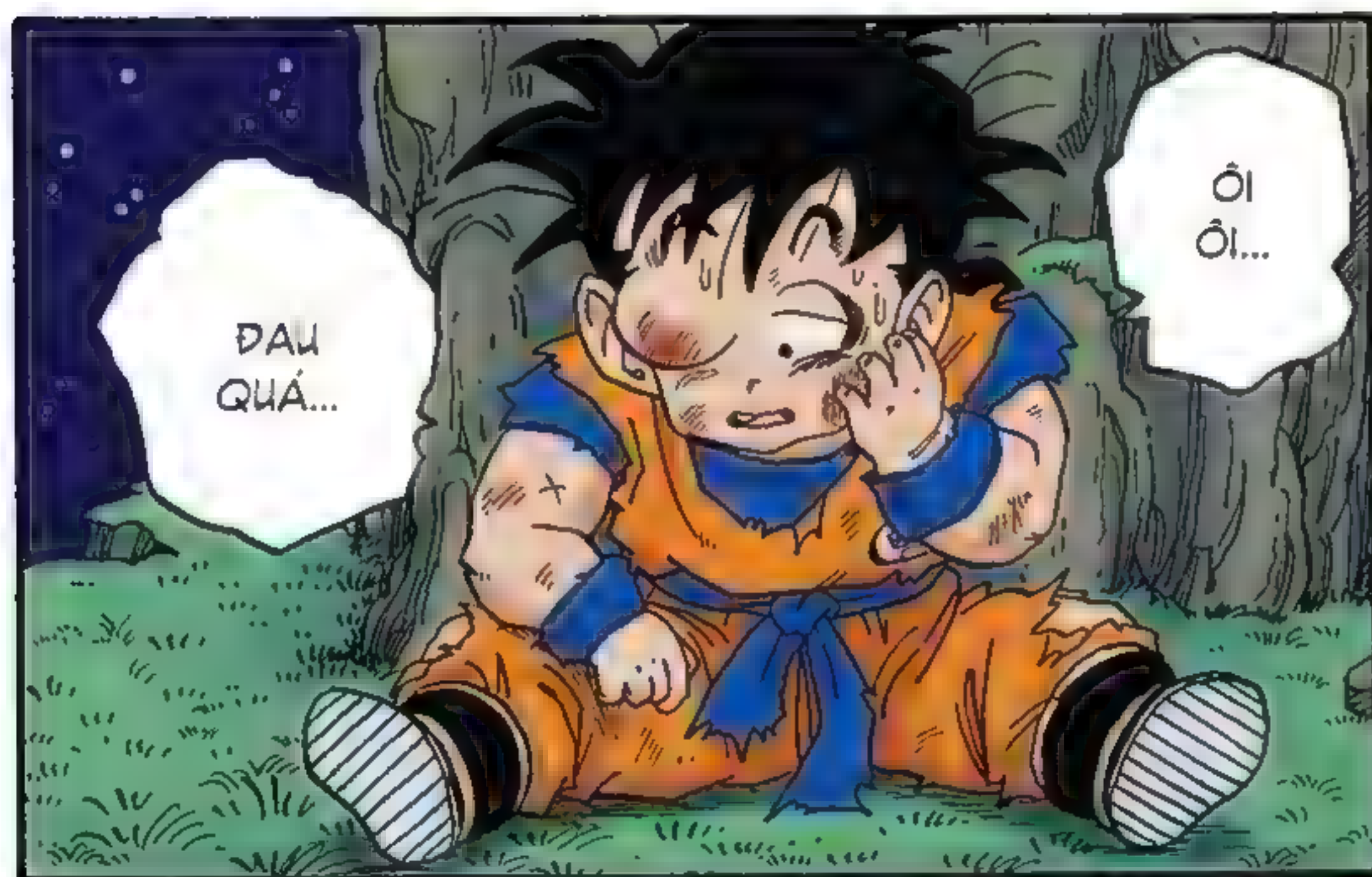
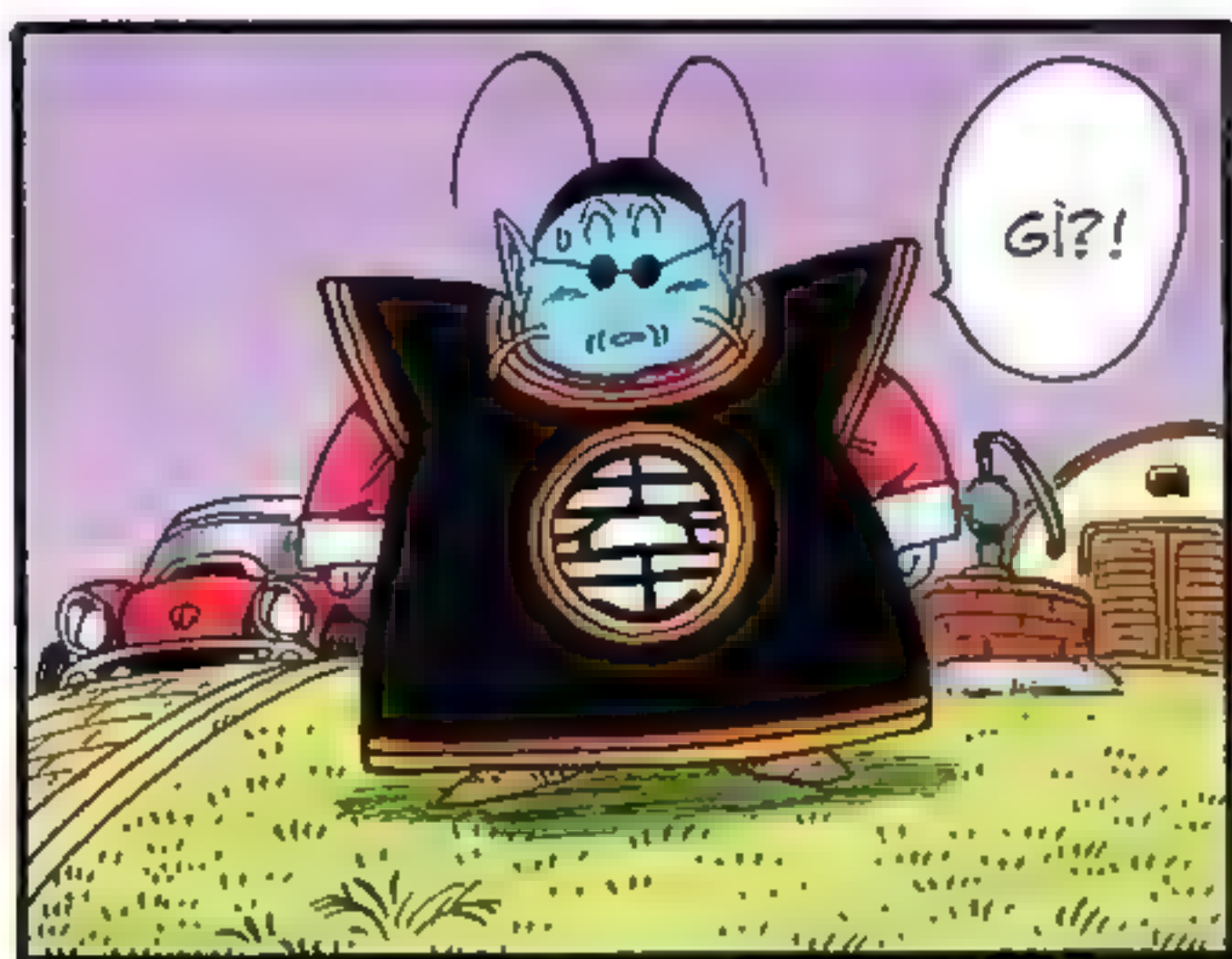


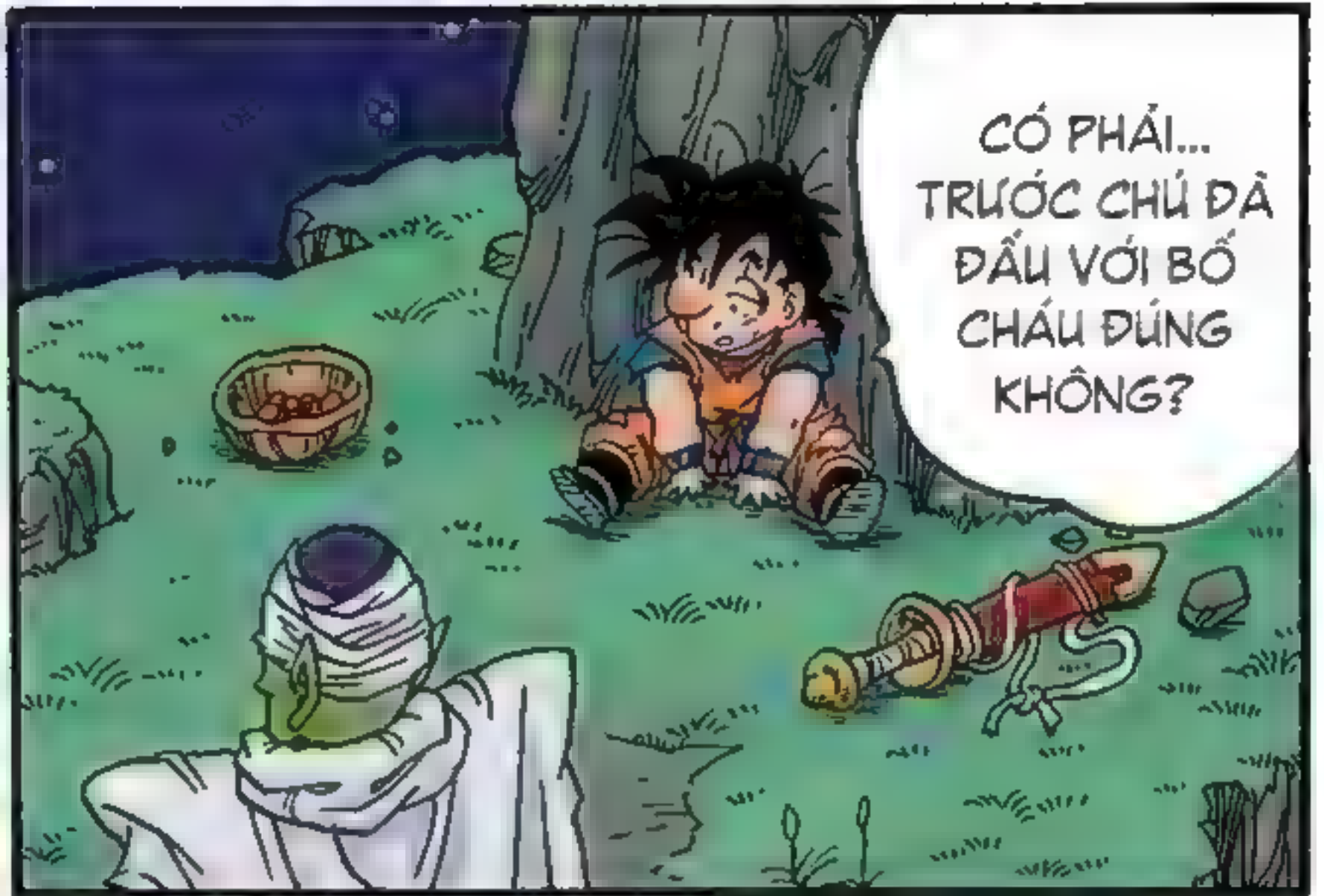


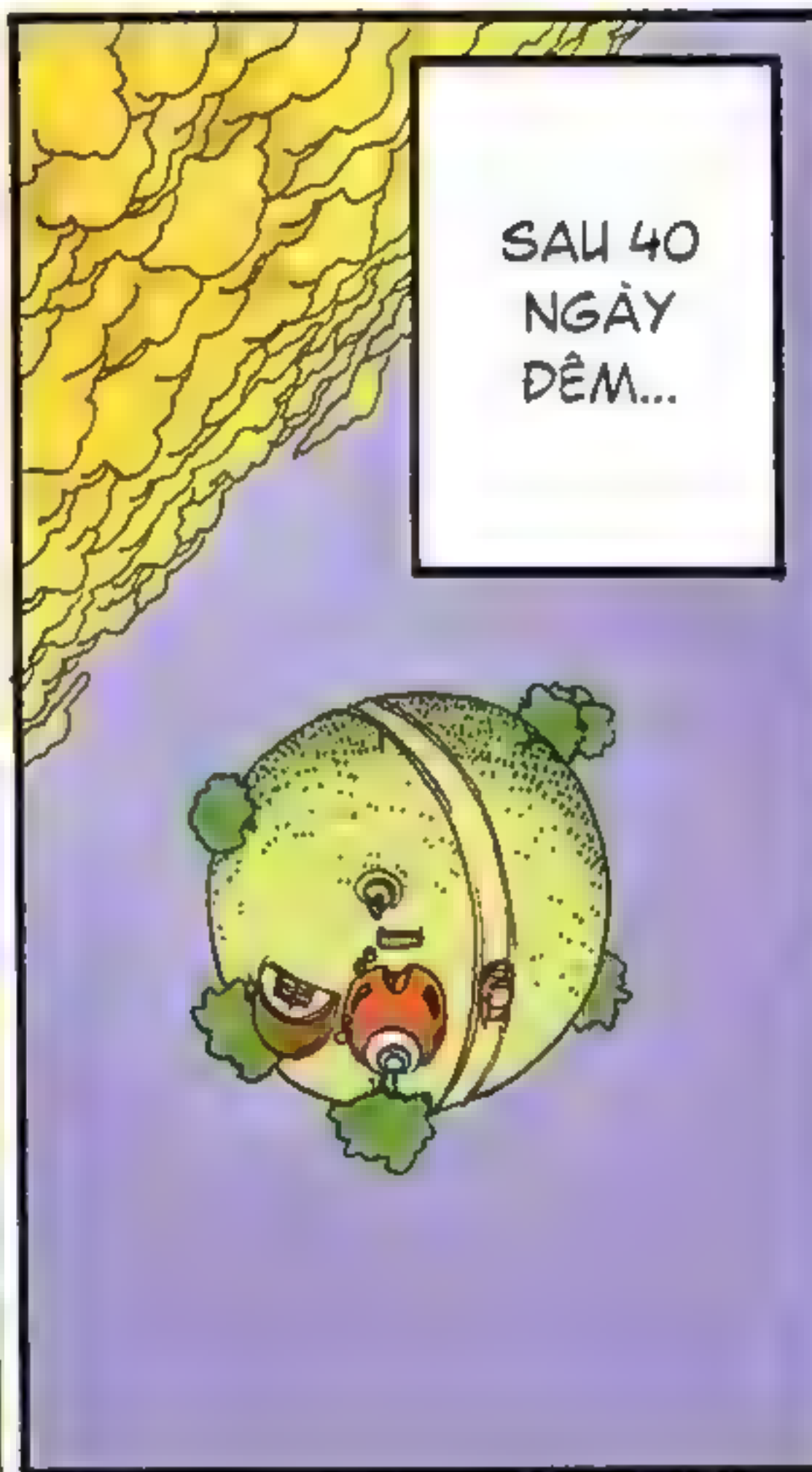
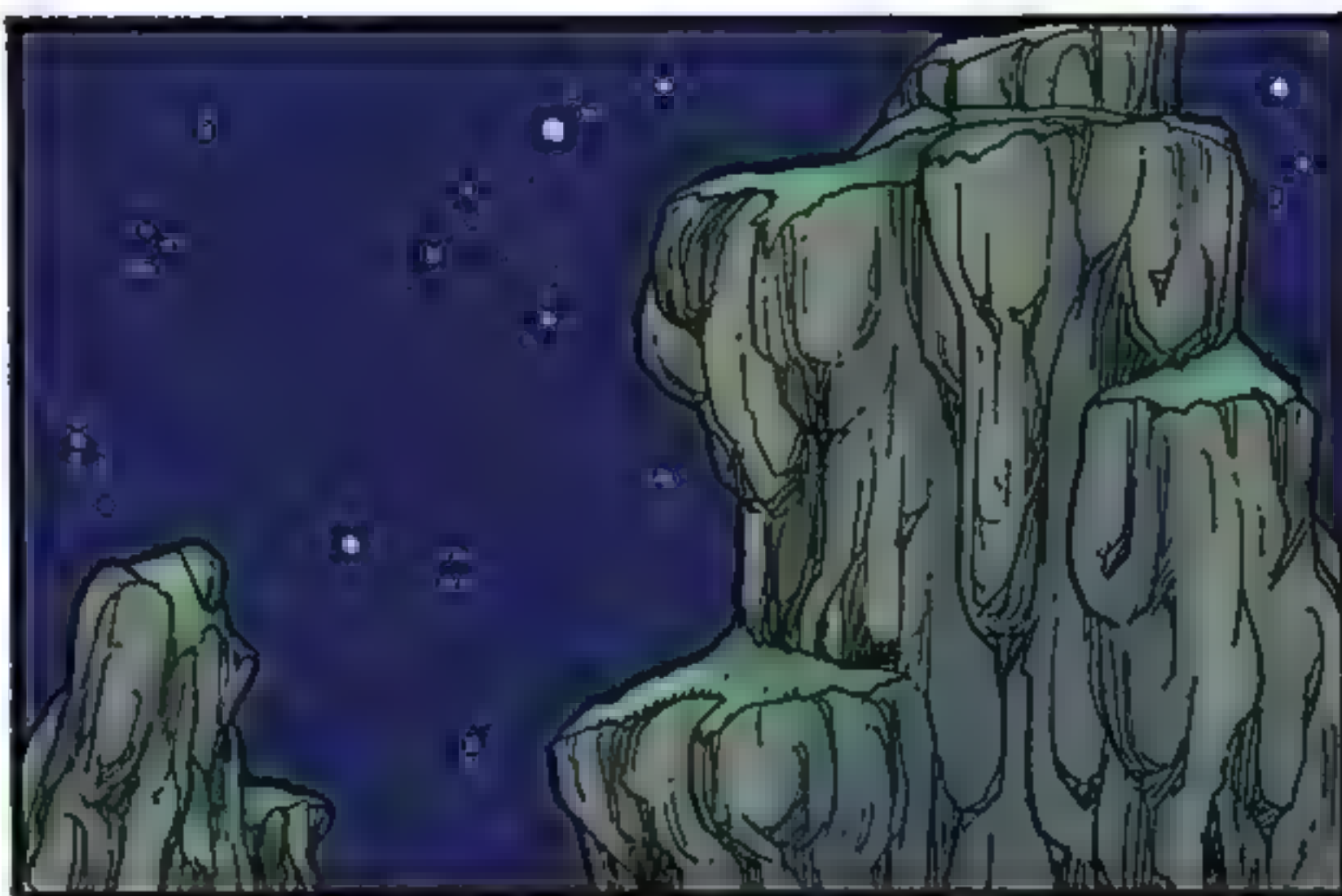
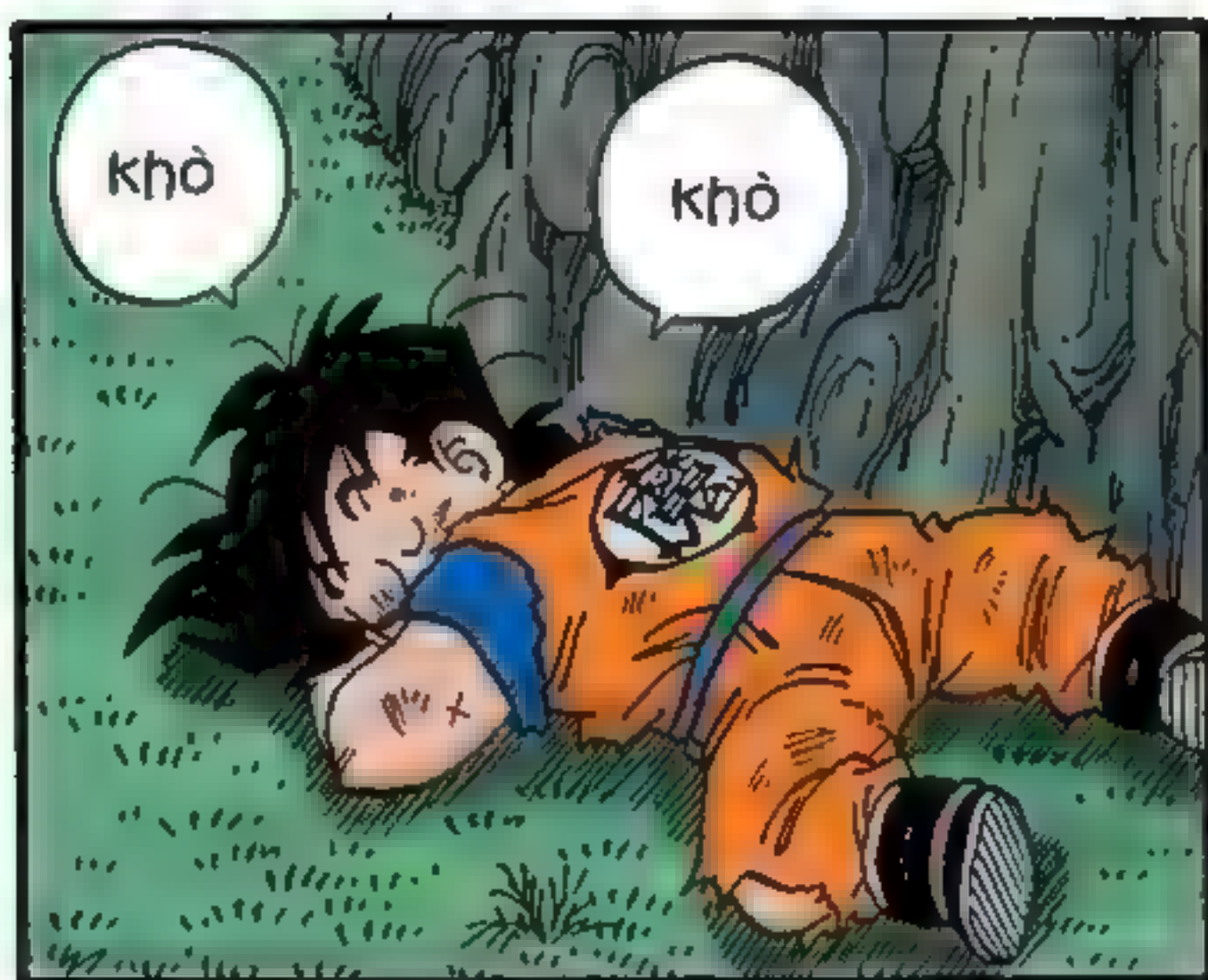
(*) CHIẾC CHEVROLET BEL AIR 1957

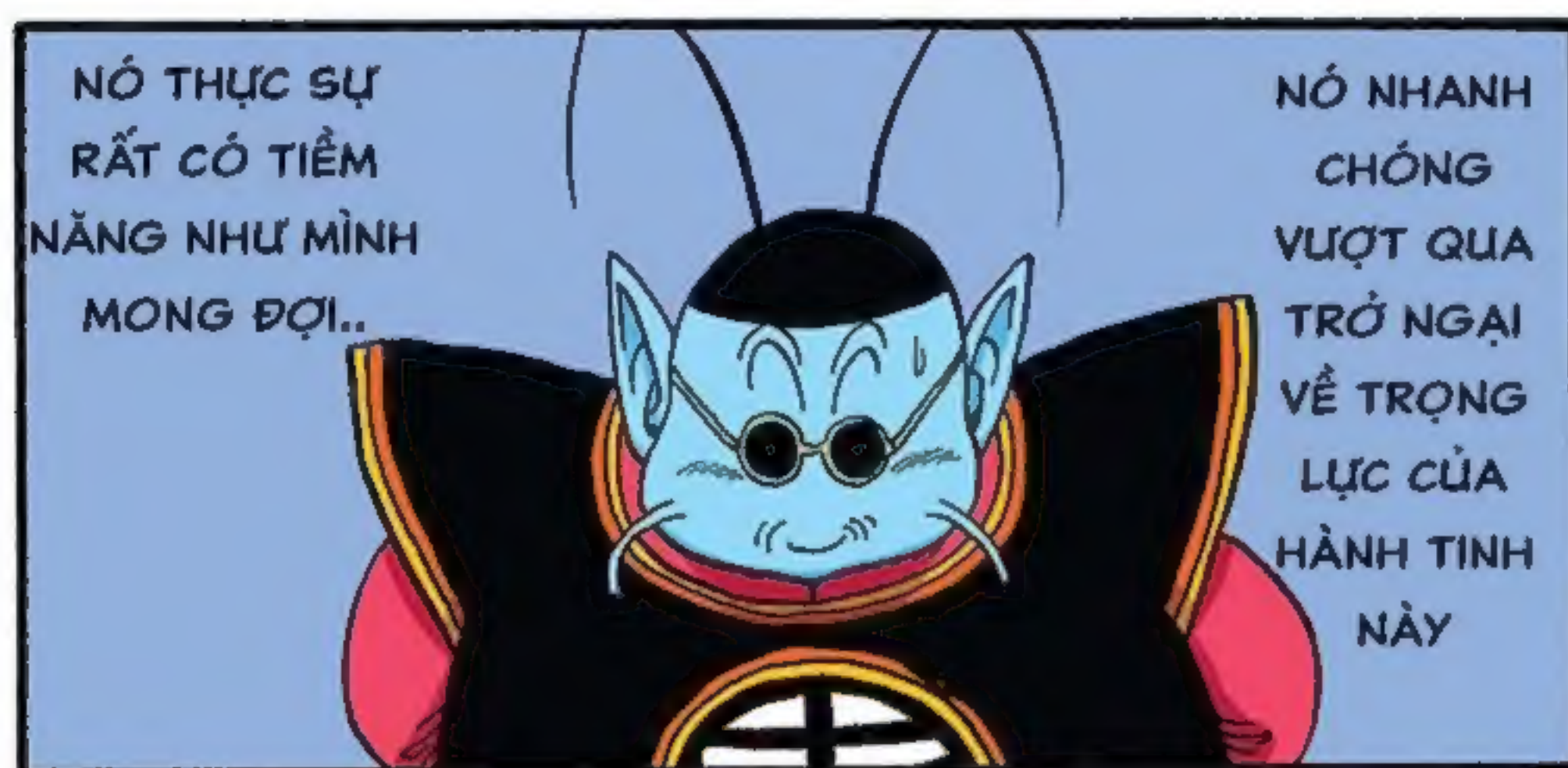
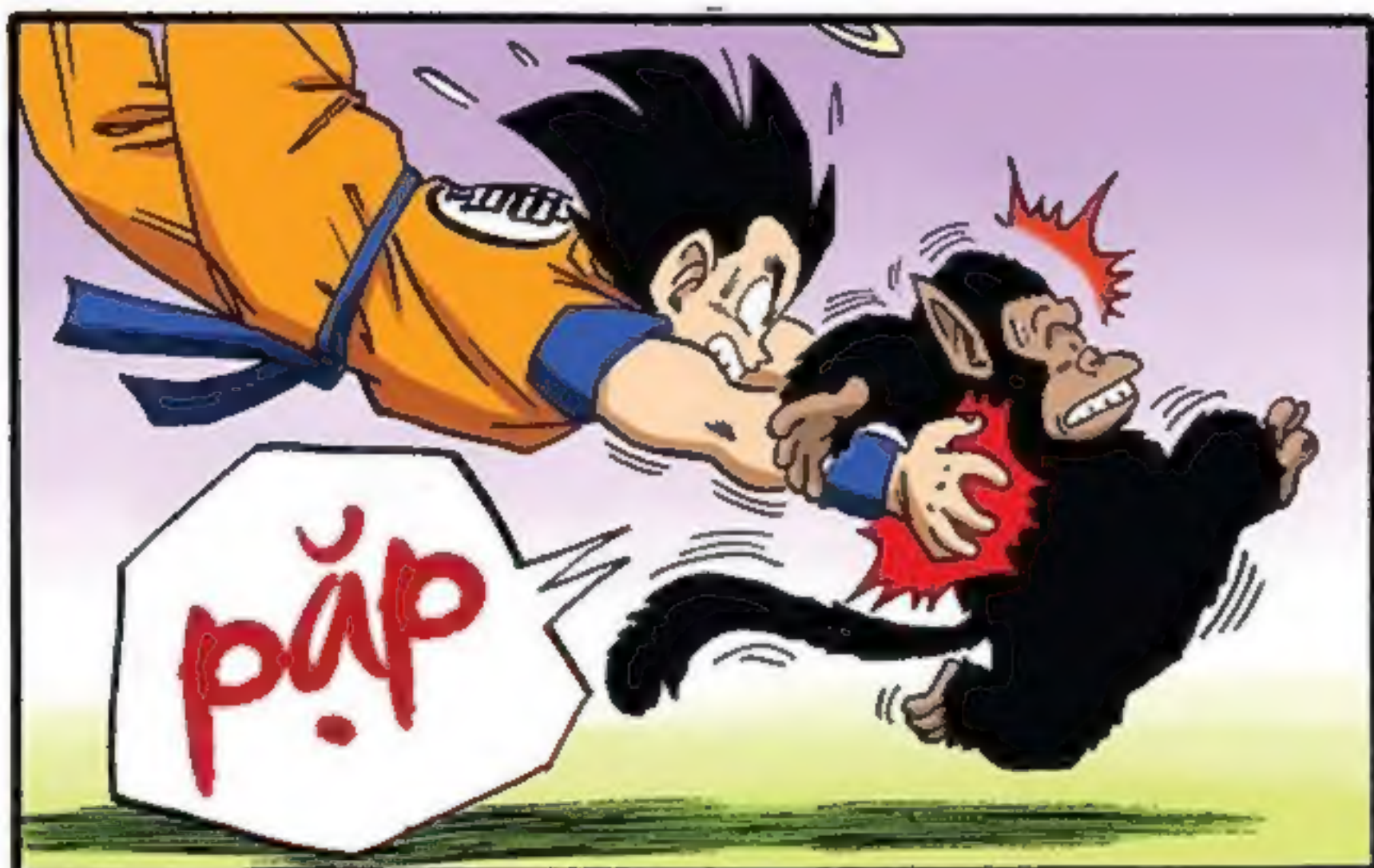




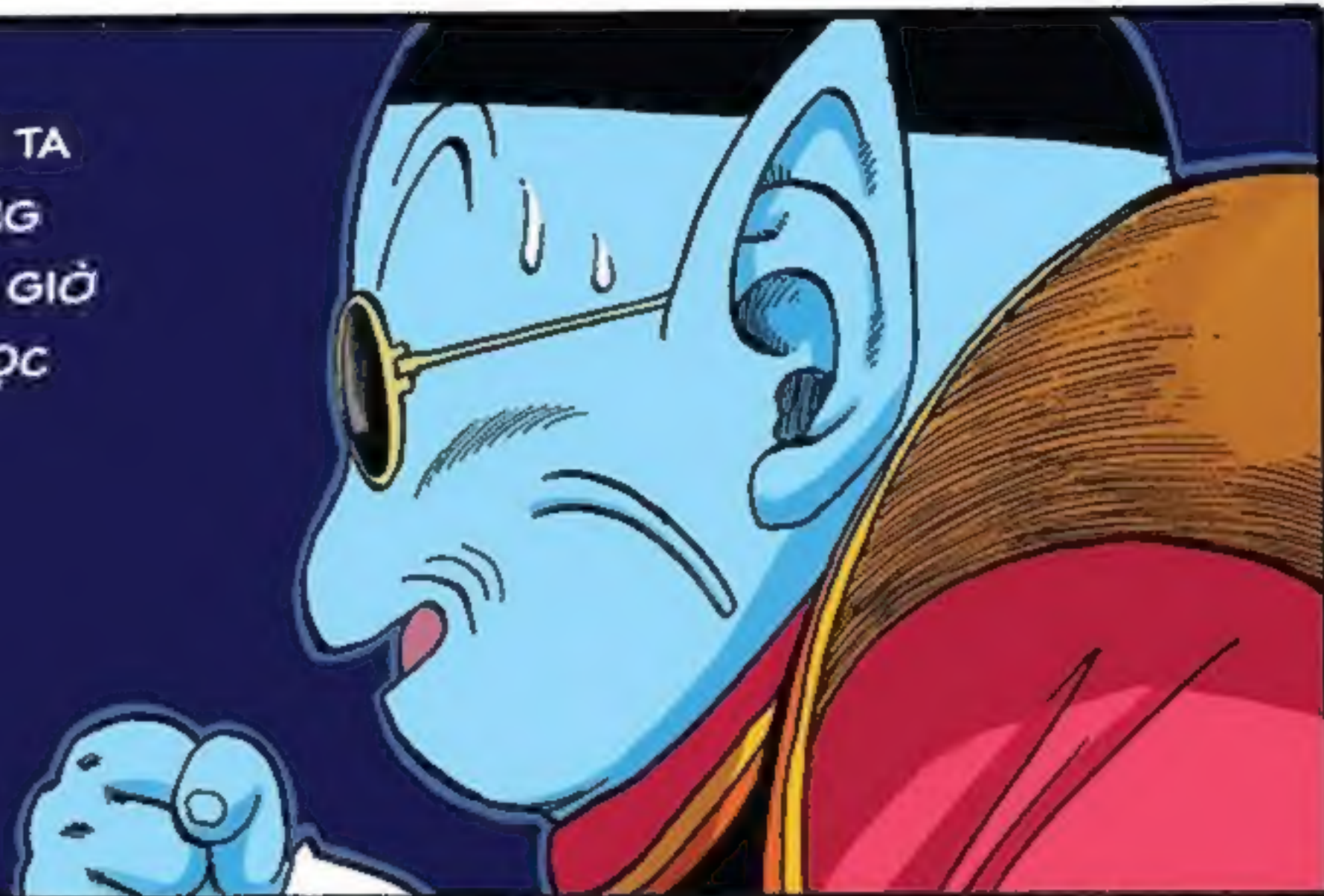








GIỚI VƯƠNG CHƯỞNG MÀ TA
LUÔN KHAO KHÁT.. NHƯNG
KHÔNG THỂ LUYỆN THÀNH, GIỜ
CÓ THỂ ĐÃ CÓ NGƯỜI HỌC
ĐƯỢC ..



CON
SẴN
SÀNG
!!



NGƯỜI
CÓ CHẮC LÀ
VƯỢT QUA
ĐƯỢC
KHÔNG?!



SẴN SÀNG
RỒI CHỨ GÌ? NÓI
TRƯỚC PHƯƠNG
THỨC HUẤN LUYỆN
CỦA TA GIAN KHỔ
HƠN NGƯỜI NGHĨ
NHIỀU!!!

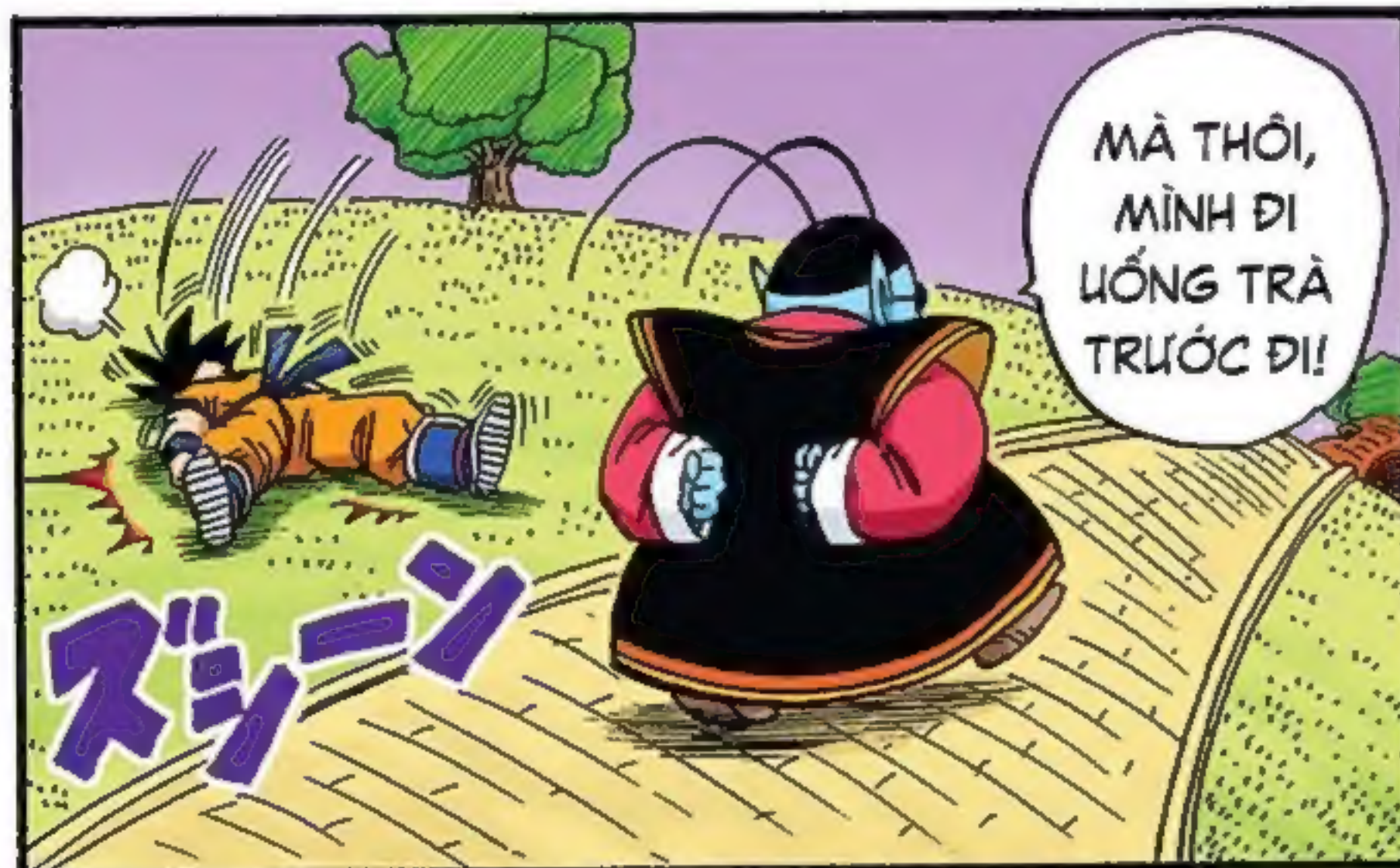
CON
SẴN
SÀNG
!!!



THỂ
CHẤT! TINH
THẦN!! CÁI
GÌ CŨNG
PHẢI NHẤT
HẾT!!!

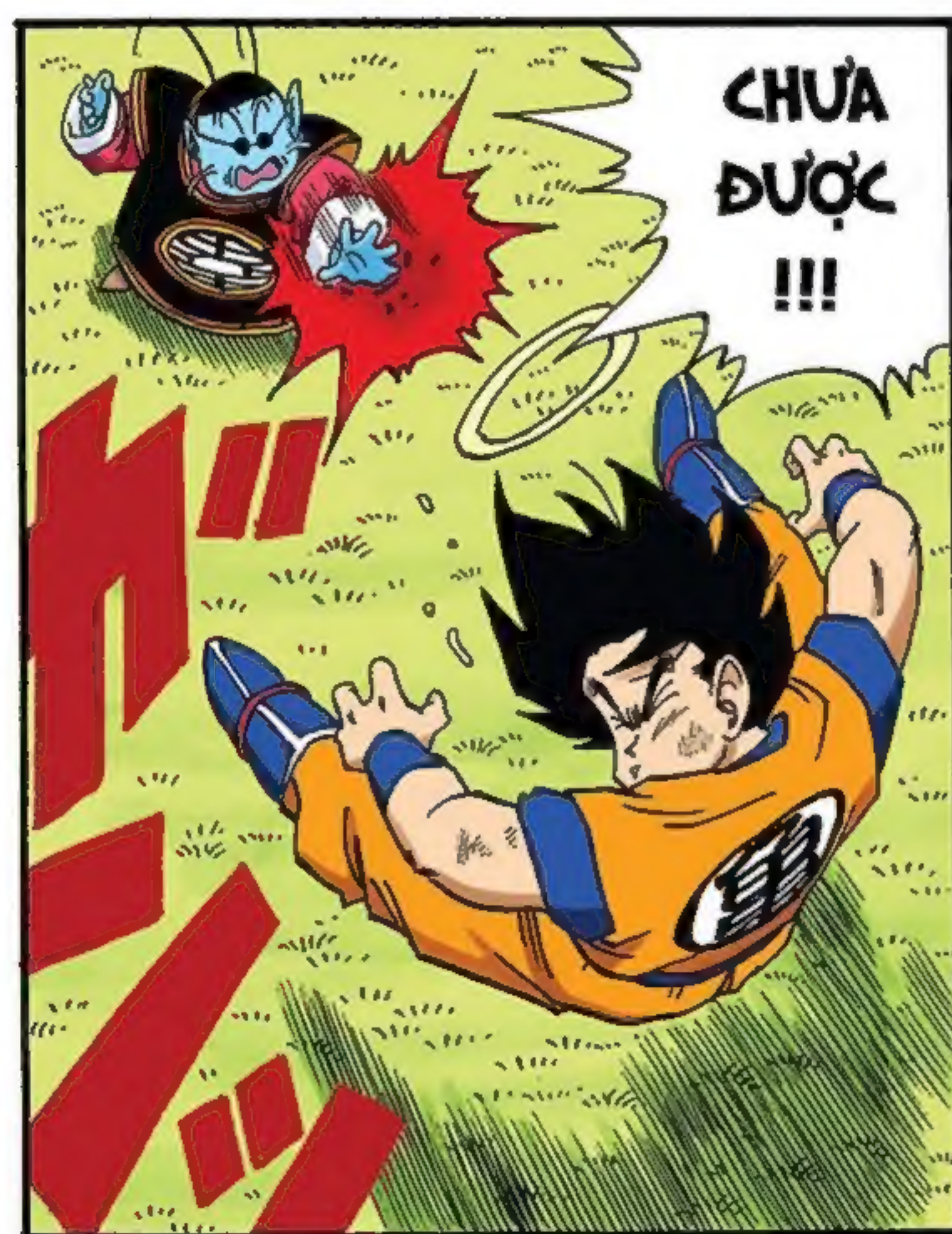
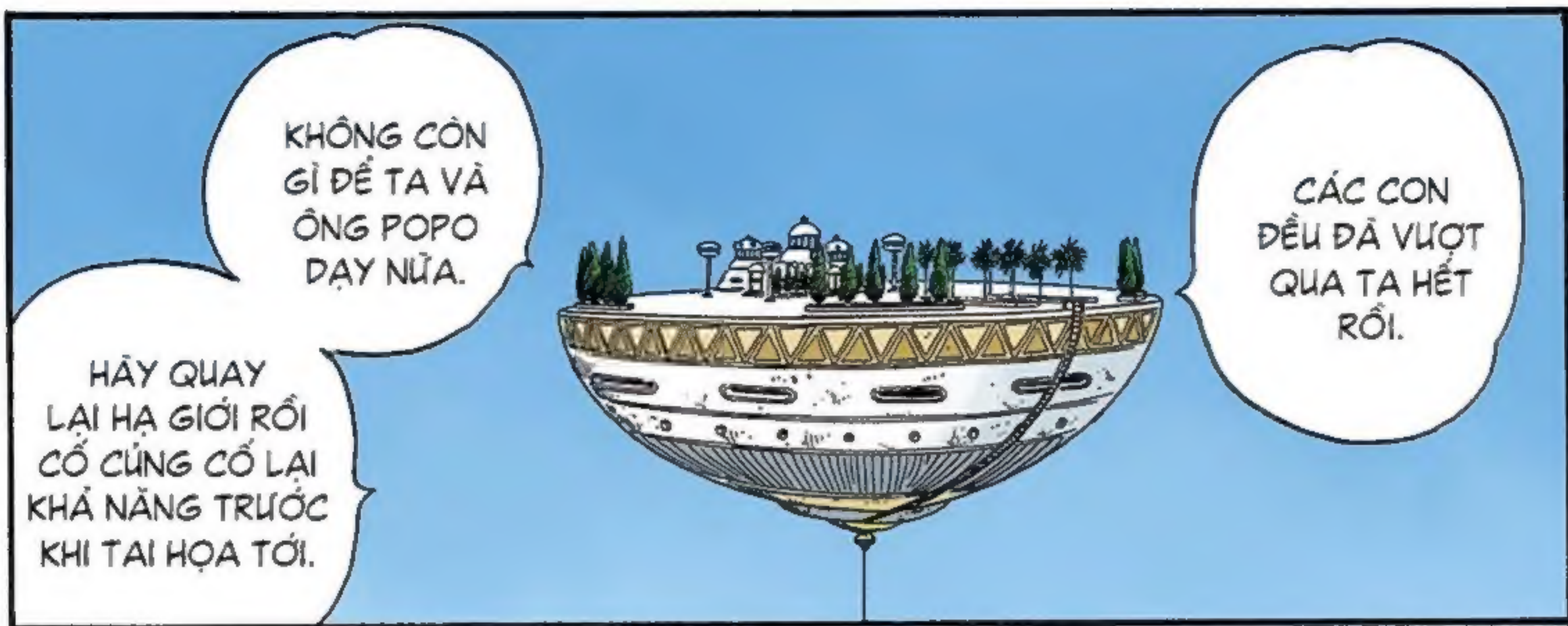


PHẢI THẬT
MẠNH MẼ!!!
MẠNH NHẤT
VŨ TRỤ
LUÔN!!



MÀ THÔI,
MÌNH ĐI
LŨNG TRÀ
TRƯỚC ĐI!

ズシューン



VÀ RỒI GIỜ
PHÚT CHIẾN
ĐẤU ĐÃ CẬN
KỀ...!

